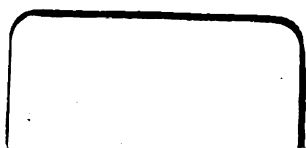


www.libtool.com.cn



www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

www.libtool.com.cn

D d

N. 36

COLLEZIONE
DI
OPERE INEDITE O RARE

DEI PRIMI TRE SECOLI DELLA LINGUA

PUBBLICATA PER CURA

DELLA R. COMMISSIONE PE'TESTI DI LINGUA

NELLE PROVINCIE DELL'EMILIA

~~~~~

Istituto  
di Istruzione e di educazione  
GUIDO GUINCELLI  
in Bologna

BIBLIOTECA

Scausia 9  
Scaffale D  
N.° D'Ordine 37  
Valore

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

9-50  
LE RIME

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

DI

# TORQUATO TASSO

EDIZIONE CRITICA SU I MANOSCRITTI E LE ANTICHE STAMPE

A CURA DI

ANGELO SOLERTI

---

VOLUME II: RIME D' AMORE

---

BOLOGNA

ROMAGNOLI-DALL'ACQUA

1898

-----  
**Proprietà Letteraria**  
-----

*A. F.*



[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

RIME D'AMORE

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

1.

[C-Ts<sub>2</sub>. — 9-11-12-13-15-20-24-  
29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Questo primo sonetto è quasi proposizione de l'opera: nel quale il poeta dice di meritar lode d'essersi pentito tosto del suo vaneggiare, ed esorta gli amanti col suo esempio che ritolcano ad Amore la signoria di se medesimi. [C - 85]

Vere fùr queste gioie e questi ardori  
Ond'io piansi e cantai con vario carme,  
Che poteva agguagliar il suon de l'arme  
E de gli eroi le glorie e i casti amori:

9 manca l'arg. — 11 *Quasi proposizione de l'opera.* 2. 9-11  
vari carmi. 3. 9-11 *Che potean sostenere il suon de l'armi.*  
4. Ts<sub>2</sub> corregge la gloria.

ESPOSIZIONE DE L'AUTORE. 1. *Vere fùr queste gioie.* Cioè questi piaceri o questi diletti: e veri sono quelli, come scrisse Platone nel Filebo, de' quali si nutriscono i buoni: perciocché gli uomini malvagi si rallegrano de' falsi piaceri ch'imitano i veri ma in un modo degno di riso. Si dee ciò nondimeno intender del nutrimento de l'animo e de l'intelletto, che è quella ambrosia de la quale favoleggiano gli antichi poeti.

— e *questi ardori.* Questi amori; imperocché l'amore è chiamato fuoco e fiamma. E dice il poeta che gli amori suoi sono stati veri, per dimostrare che il vero amore o i veri amori sono il vero soggetto del poeta lirico, come scrive il Petrarca ne le sue epistole latine. Tuttavolta intorno ad esso favoleggia non altrimenti che faccia l'epico, come fa il medesimo autore in molti suoi componimenti, e particolarmente ne la canzone de le trasformazioni e in quella *Stan domi un giorno solo a la finestra* e in quell'altra *Tacer non posso e temo non*

*adopre*; nè meno che in alcuna altra ne la la canzone ov'egli fa citare Amore avanti la Ragione. Ma il soggetto amoroso in tutto falso è proprio del comico poeta; laonde molto s'ingannavano coloro che portavano opinione che 'l poeta veramente non fosse acceso di Laura.

2. Il cantare e il piangere sono effetti d'amore convenevolissimi al poeta lirico il quale li accoppia insieme, come il Petrarca dicendo *Del vario stile in ch'io piango e ragiono*; e 'l Bembo *Piansi e cantai lo strazio e l'aspra guerra*; o li divide come il Petrarca *I' piansi, or canto: e Cantai or piango.*

3. Ha riguardo a quel detto di Quintiliano, nel giudizio ch'egli fa di Stesicoro: *Stenichorum, quam sit ingenio validus, materiae quoque ostendunt, maxima bella et clarissimos canentem duces et epici carminis onera itra sustinentem.* E conforme a questa è l'opinione di Dante ne la Volgare Eloquenza, che l'arme siano soggetto ancora de la canzone.

E se non fu de' piú ostinati cori  
 Ne' vani affetti il mio, di ciò lagnarme  
 Già non devrei, ché piú laudato parme  
 Il ripentirsi, ove onestà s' onori.  
 Or con l' esempio mio gli accorti amanti,  
 Leggendo i miei dilette e 'l van desire,  
 Ritolgano ad Amor de l' alme il freno.  
 Pur ch' altri asciughi tosto i caldi pianti  
 Ed a ragion talvolta il cor s' adire,  
 Dolce è portar voglia amorosa in seno.

5. C-9-11 *piú costanti cori.*      6. 9-11 *di che lagnarmi.*      7. C  
*Già non [deggio io] devrei che piú lodevol parmi. — 9-11 Meco non ho*  
*che piú lodevol parmi.*      8. C *Il pentimento. — 9-11 Vaneggiar*  
*breve, ove il pentir s'onori.*      9. 85 *Or con gli esempi miei nel te-*  
*sto, ma nel commento è al singolare come in C-9-11. — C Or con*  
*l'esempio mio gli [amanti] accorti amanti.*      10. C *[e i miei desiri]*  
*e 'l mio languire. — 9-11 e i miei martiri.*      12-14. C-9-11

*Dolce è nudrir voglie amorose in seno*  
*Pur ch' asciughi consiglio i brevi pianti*  
*E che a ragion talvolta il cor s' adiri;*

ma le rime sono trasposte.

5. Ne l' amor concupiscibile non vi può      8. *ove onestà s' onori.* Ne le corti de gli  
 essere costanza ma ostinazione; ma l'amore      ottimi principi.  
 il quale è abito nobilissimo de la volontà,      9. Dimostra il fine che si dee proporre  
 come dice San Tommaso ne l' Operette, è      il poeta ne lo scrivere e nel publicar le  
 costante nel bene che si propone per og-      sue poesie.  
 getto.

Composto quasi certamente nel 1581, quando, dopo la prima edizione delle rime  
 (n.º 8), l' Aldo ottenne di farne una raccolta maggiore, alla quale il sonetto fu preposto  
 (n.º 9). Cfr. la mia *Vita di Torquato Tasso*, Torino, Loescher, 1895, vol. I, p. 345 e p. 347.



[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

LIBRO I.

---

RIME PER LUCREZIA BENDIDIO

[ 1561-1562 ]  
1585

## NOTA

Le vicende dell'amore del poeta per Lucrezia Bendidio sono narrate nella mia *Vita di T. Tasso*, Torino, Loescher, 1895, vol. I, cap. IV. Il canzoniere qui raccolto può essere suddiviso in varie sezioni. I componimenti dal n. 2 al n. 21 riguardano l'innamoramento avvenuto ai bagni di Abano, presso Padova, nel settembre-ottobre 1561; i seguenti, n. 22-30, il periodo di lontananza, dall'ottobre al febbraio 1562, essendo Lucrezia tornata a Ferrara e Torquato rimasto a Padova per gli studi. Un piccolo gruppo formano quelli n. 31-34, composti durante il viaggio che Torquato fece da Padova a Ferrara per assistere alle nozze di Lucrezia col conte Paolo Machiavelli, avvenute nel carnevale di quell'anno: la dimora a Ferrara durante quelle vacanze è illustrata dai componimenti dal n. 35 al n. 55. I n. 56-68 concernono il ritorno agli studi, dal marzo al giugno 1562, e la nuova lontananza che ne derivò. Torquato, tornato a Ferrara per le vacanze estive, trovò mutata la sua donna; tuttavia seguì a corteggiarla tra continue alternative di speranza e di disperazione, tra gli spassi e le gite a Comacchio e all'isola di Belvedere (n. 82-87); ma a poco a poco all'amore subentrarono la gelosia e poi lo sdegno, e l'idillio finì: ciò è narrato dal n. 69 al n. 113. Così il canzoniere racchiude il periodo di *un anno* come il poeta medesimo confessa nell'esposizione al n. 107. Ma la Bendidio rimase pur sempre per il Tasso la *sua donna*, e però anche più tardi le indirizzò alcuni componimenti, che sono quelli dal n. 114 al n. 127, qui posti quasi appendice: l'ultimo noto è del 1585 (n. 128).

Descrive la bellezza de la sua donna e il principio del suo amore, il quale fu ne la sua prima giovinezza. [C-85]

Era de l'età mia nel lieto aprile,  
E per vaghezza l'alma giovinetta  
Gía ricercando di beltà ch'alletta,  
Di piacer in piacer, spirto gentile:  
Quando m'apparve donna assai simile  
Ne la sua voce a candida angeletta;  
L'ali non mostrò già, ma quasi eletta  
Sembrò per darle al mio leggiadro stile.

**Pt-9** manca l'arg. — **11** *Descrive l'età ne la quale s'innamorò e la donna di cui s'invaghi.*

**5. C** [*Quando donna m'apparve*] *Allor che donna m'apparve simile.* La lez. del testo è aggiunta nel margine inferiore della pagina, premessovi un « meglio ». — **Pt-9-11** *Quando donna m'apparve.*

**6. C-Pt-9-11** *Ne la voce e nel volto ad angioletta.*

**7. C-Pt-9-11** *L'ale non avea già.*

**8. C** [*Parea*] *Sembrò.* — **Pt** *Parea per darle al mio amoroso.* — **9-11** *Parea per porle al mio amoroso.*

**Esposiz. de l'A.** 1. Metafora di proporzione, come insegna Aristotile ne la Poetica, perchè la giovinezza si può dire l'aprile de l'età o de la vita: e la primavera si potrebbe chiamar la giovinezza de l'anno. Dante: *In quella parte del giovinetto anno.*

2. Ad imitazione parimente di Dante il quale disse *L'anima pargoletta che sa nulla*; per ciò che ella è a guisa di tavola rasa la qual non ha scritto in sé alcuna cosa, come vuole Aristotile; non è più antica del corpo, o è infusa dal cielo con l'idee o con le specie di tutte le cose, come stimò Platone, il qual giudico che il sapere non fosse altro che ricordarsi.

3-4. Con ogni beltà è congiunto un piacere: con la beltà del corpo il piacer del senso; con la beltà de l'animo il piacer de l'animo; con quella de la mente il piacer de l'intelletto: dunque di bellezza in bellezza ascendiamo al cielo per via di risoluzione, come insegna Socrate ne l'amoroso

Convito e dopo lui Alcinoo filosofo platonico. E per la medesima strada o con l'istesso metodo resolutivo possiamo salir di piacere in piacere cominciando da quel de l'udito e de la vista. E dice *spirto gentile*, per escludere ogni diletto sozzo e materiale, il quale fosse impedimento a questa risoluzione e quasi morte del corpo.

5-7. L'ale de l'anima sono le virtù o gli istinti al vero ed al bene, come vuole il Ficino. E non gli conobbe subito, perchè la sua donna per cortesia celava il suo alto proponimento, o perchè beltà non si possa nascondere ma la virtù si possa celare, come dice Melancomio appresso Stobeo [*Laus pulchritudinis*].

7-8. I poeti son cosa volatile, come dice Socrate ne l'ione o del furor poetico. Ed Ennio di sé stesso, *Vitus volitto per ora virum*; e Vergilio parimenti di sé medesimo, *victor volitare per ora*.

Miracol novo! ella a' miei versi ed io  
 Circondava al suo nome altere piume;  
 E l' un per l' altro andò volando a prova.  
 Questa fu quella il cui soave lume  
 Di pianger solo e di cantar mi giova,  
 E i primi ardori sparge un dolce oblio.

10. C-Pt-9-11 *Impennava al.* 11. C [*E volavam*] *E l'un[o]*  
*per l'altro andò volando a prova.* — Pt-9-11 *E volavam l' uno per*  
*l' altro a prova.* 12. C *Questa [è] fu quella il cui [foco e 'l cui*  
*bel] soave lume.* — Pt-9-11 *Questa è quella il cui foco e 'l cui bel lume.*  
 14. C *E i primi amori [miei] sparge [d'] un dolce oblio.* — 9-11 *E i*  
*primi amori miei spargo d'oblio.* — Pt *E spargo gli altri amor tutti*  
*d' oblio.*

9. Leggi un maraviglioso cambio de l'ali de la Fama e di quelle d'Amore.

### 3.

[C-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>-Brn — 8-4-8-9-11-12-13-15-20-  
 24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
 Marenzio<sup>3</sup>. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Segue la medesima descrizione. [C]

Su l'ampia fronte il crespo oro lucente  
 Sparso ondeggiava, e de' begli occhi il raggio  
 Al terreno adducea fiorito maggio  
 E luglio a i cori oltre misura ardente:

In 85 questo sonetto è fuori ordine a p. 291: *Descrive la bellezza*  
*de la sua donna e dimostra come la dolcezza de le parole fossero la*  
*cagione del suo amore nel principio.* — 8-4-8-11 manca l'arg. 1. C  
 [il crespo oro] l'or crespo e lucente; e così correggono Ts<sub>2</sub> e Brn.

ESPOSIZ. DE L'A. 3. È simile a quello *E*  
*fiori co' begli occhi le campagne.*

4. Dimostra ne' diversi subietti le mara-  
 vigliose virtù de la sua donna.

Nel bianco seno Amor vezzosamente  
 Scherzava, e non osò di fargli oltraggio;  
 E l'aura del parlar cortese e saggio  
 Fra le rose spirar s'udia sovente.  
 Io, che forma celeste in terra scòrsi,  
 Rinchiusi i lumi e dissi: Ahi, come è stolto  
 Sguardo che 'n lei sia d'affissarsi ardito!  
 Ma de l'altro periglio non m'accòrsi:  
 Ché mi fu per le orecchie il cor ferito  
 E i detti andaro ove non giunse il volto.

5. *C Amor soavemente*, e così corregge Brn. 6. *C Scherzava*,  
 e [non] farli non [ardiva] osava oltraggio; e così corregge Brn. —  
 8-4-8-11: e non ardia di; e Brn nota la variante osò. 11. *C*  
*Chi d'affissarvi gli occhi è troppo ardito*; e così corregge Brn. —  
 Ts, corregge: *Chi di mirarla fiso è troppo ardito*. — 3 è d'arri-  
 schiarsi ardito. 12. 85 *Ma del rischio minor tardi m'accorsi* nel  
 testo, ma nel commento ha la lezione da me accolta dietro tutti gli  
 altri manoscritti e le stampe. 13. *C per gli orecchi*. 14. 8  
*E giro i detti*; che Brn nota come variante.

5. Seguita descrivendo la sua bellezza. vani che non pongono la guardia a tutti i  
 9. Simile a quello *L'opra è sì altera e* sensi egualmente, per escludere Amore; la  
*si leggiadra e nova Che mortal vista in* qual inavvertenza non sarebbe diversa da  
*lei non s'assecura*. quella d'un capitano che serrando una  
 12. Dimostra il poco avvedimento de' gio- porta al nemico ne lasciasse aperta un'altra.

Le terzine di questo sonetto furono allegate dal Tasso medesimo nel suo dialogo  
*Il Minturno o vero de la Bellezza*; cfr. *Dialoghi*, Firenze, Le Monnier, 1859, vol. III,  
 pp. 572-73; e la mia *Vita di T. Tasso* cit., I, p. 113, n. 5.

4.

[C-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Dimostra come l'amore acceso in lui da l'aspetto de la sua donna fusse accresciuto dal suo canto. [C-85]

Avean gli atti soavi e'l vago aspetto  
Già rotto il gelo ond'armò sdegno il core;  
E le vestigia de l'antico ardore  
Io conosceva dentro al cangiato petto;  
E di nudrire il mal prendea diletto  
Con l'esca dolce d'un soave errore:

4-8 manca l'arg. — 11 *Alla sua donna.* 1. C-4-8-11 *gli atti leggiadri*: Brn corregge *soavi*. 4. C-4-8-11 *Conoscea già dentro*: Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 5. 4-8 *E nutrir il mio mal.* — 11 *Di nutrir il mio mal*: Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 6. C [ardore] errore.

ESPOSIZ. DE L'A. 2. *Già rotto il gelo.* Imita il Petrarca in quei versi, *E d'intorno al mio cor pensier gelati Fatto avean quasi adamantino smalto, Ch'allentar non lasciava il duro affetto*; ed intende de lo sdegno o de l'ira invecchiata, ch'è odio, come dice Aristotile ne la *Politica*; e se l'Amore è abito, parimente è abito il suo contrario: per ciò malagevolmente si può mutare. Se l'uno si chiama fuoco, l'altro si può nominar giaccio. — *ond'armò sdegno il cuore.* Mostra che la bellezza de la sua donna fu molto maggiore di quella di Laura celebrata dal Petrarca, perché Laura vinse il Petrarca disarmato, come si raccoglie da que' versi, *Tempo non mi pareva di far riparo Contra i colpi d'Amor: però n'andai Secur senza sospetto, onde i miei guai Nel comune dolor s'incominciaro. Trovomi Amor del tutto disarmato Ed*

*aperta la via per gli occhi al core Che di lacrime son fatti uscio e varco*; ma il poeta è vinto armato di quell'arme de le quali pensò di provvedersi il Bembo, *Io che di viver sciolto avea pensato Questi anni addietro, e sì di giaccio armarmi.* Ma tanto è maggiore la vittoria de la donna amata dal poeta quanto è maggior sicurezza l'armarsi che il pensier d'armarsi. Il Bembo fu vinto deponendo a terra l'arme, il poeta ritenendole; il Bembo con la mano, il poeta col dolcissimo canto. Laonde si comprende che l'amor del Bembo fosse assai materiale e questo più spirituale, perocché più spirituale è il senso de l'udito che quello del tatto.

3. Imita Virgilio nel quarto de l'Eneide . . . *agnosco veteris vestigia flammae*, e Dante nel Purgatorio *Conosco i segni de l'antica fiamma.*

Sí mi sforzava il lusinghiero Amore,  
 Che s'avea ne' begli occhi albergo eletto.  
 Quando ecco un novo canto il cor percosse,  
 E spirò nel suo foco, e più cocenti  
 Fece le fiamme placide e tranquille:  
 Né crescer mai né sfavillar a' venti  
 Cost' vidi giammai faci commosse,  
 Come l'incendio crebbe e le faville.

8. **Brn** occhi il trono eretto. 9. **C** Quando [il cor mi percosse un novo canto] ecco un novo canto il cor percosse. — 4-8-11  
 Quand'ecco novo: **Ts** corregge come la prima lezione di **C**. 10. 4-8-11  
 foco, e'n lui più ardenti: **Ts**<sub>1</sub> e **Brn** correggono come il testo.  
 11. **C-4-8-11** Rendé le fiamme da' bei lumi accese: **Ts**<sub>1</sub> e **Brn** correggono *Fece le*: **Brn** nota inoltre la variante di tutto il verso com'è nel testo.

12-14. **C**  
 Né crescer mai né sfavillar [mai tanto] commosse  
 Vidi [già] mai faci a lo spirar de' venti  
 Come [il mio] l'incendio allor [forza] virtù riprese.

**Ts**<sub>1</sub>-4-8-11

Né crescer sí, né sfavillar mai tanto [**Ts**<sub>1</sub>]  
 commosse

[**Ts**<sub>1</sub>] { *Le faci io vidi* a lo spirar de' venti  
 { *Vidi mai faci*

[**Ts**<sub>1</sub>] { *Come l'*  
 { *Come il mio incendio allor forza riprese:*

**Brn** corregge tutta la terzina come nel testo.

7. Se sforzava era violenza; se lusingava persuasione; dunque la violenza era mista con la persuasione.

8. Se l'elezione è operazione de la ra-

gione, segue che questo amore fosse ragionevole.

9. Assomiglia il suo desiderio al fuoco, e al canto de la sua donna al vento che l'incendio.

5.

[C-Ts,]-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-

24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —

Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice d'aver veduta la sua donna su le rive de la Brenta e descrive poeticamente i miracoli che faceva la sua bellezza. [C-85]

Colei che sovra ogni altra amo ed onoro  
Fiori coglier vid'io su questa riva;  
Ma non tanti la man cogliea di loro  
Quanti fra l'erbe il bianco piè n' apriva.  
Ondeggiavano sparsi i bei crin d'oro,  
Ond' Amor mille e mille lacci ordiva;  
E l'aura del parlar dolce ristoro  
Era del foco che de gli occhi usciva.

In 11-141-166-224-260-268 il sonetto è in entrambe le redazioni, e solo 11 giustifica nella tavola degli errori di averle accolte « affine che ciascheduno possa compiacersi di quella che più gli aggrada. » — In Ts, è sulla prima redazione un tratto di penna che si estende sulle due quartine e sulla prima terzina. A lato poi trovasi questa postilla, *repliato a c. 80, il quale si ponga in questo luogo*; richiama cioè la seconda redazione. 4-8-11<sup>2</sup> manca l'arg. — 11<sup>1</sup> *Per la sua donna.* 1. 4-8-11<sup>1</sup> *Ninfa, onde lieto è di Diana il coro: Brn* corregge come nel testo. 2. C *cogliere [io vidi in questa] vid'io su.* 3. 4-8-11<sup>1</sup> *Ma non tanto: Brn* corregge *tanti.* 8. 4-8-11<sup>1</sup> *Era dal foco.*

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Cioè colei che avanzava ciascuna altra di bellezza e di virtù: perocché amore segue la bellezza, e l'onore la virtù, quasi necessariamente.

2. Ad imitazione di quei leggiadrissimi versi latini, *Quantum vos tota minuistis luce refectum, Fecundo tantum per noctem rore resurget*; o piuttosto di quelli altri toscani, *Legno, terra, acqua e sasso Verde faceva chiara e soave, e l'erba Con le palme e co' piè lieta e superba*; e di quelli simil-

mente, *Costei che co' begli occhi le campagne Accende e con le piante l'erbe infiora*: ma de' primi ha imitata la contrapposizione, e degli altri la meraviglia, ne la quale i nostri Toscani hanno voluto superar gli antichi. E non è miracolo nondimeno, ché, se il desiderio de gli amanti non regolato dalla ragione è de le cose impossibili, l'immaginazione sia de l'impossibili parimente.

7. E l'aura del parlar. Così il Petrarca: *Farei a l'aura del mio ardente dire.*



Fermò suo corso il rio, pur come vago  
Di fare specchio a quelle chiome bionde  
Di sé medesimo ed a que' dolci lumi;  
E pareva dire — A la tua bella imago,  
Se pur non degni solo il re de' fiumi,  
Rischiario, o donna, queste placid' onde. —

9. 11<sup>a</sup> pur quasi vago.

9-12. Ts<sub>1</sub> prima redaz.

*Allor fermò la Brenta il corso vago*

*E specchio fe' del suo [cristallo] liquore istesso*

*A' chiari lumi ed a le trecce bionde;*

però sono cancellati con due linee i vv. 11-12.

9-14. 4-8-11<sup>b</sup>

*Fermò la Brenta per mirarla il vago*

*Piede, e le feo de 'l suo cristallo istesso*

*Specchio a' bei lumi ed a le trecce bionde.*

*Poi disse: A 'l tuo partir sì bella imago*

*Partirà ben Ninfa gentil da l' onde,*

*Ma 'l cor fia sempre di tua forma impresso.*

Brn riporta in margine la redazione del testo.

9. Maraviglie poetiche e amorose le quali eccedono l'altre; perciocchè si accoppiano insieme l'amore e la poesia, ciascuno de' quali per sua natura è vago de l'impossibile e del maraviglioso; laonde, congiungendosi l'uno inganno con l'altro, più age-

volmente sono manifesti gli errori de l'immaginazione; e 'l diletto nasce non sol da la varietà de le cose immaginate, ma dal conoscer com'altri per soverchia passione inganni sé medesimo.

In C presso il margine inferiore esterno sotto l'ultimo verso è scritto di mano del Tasso, *alle guance di Filli*; e d'altra mano e inchiostro *taceti o laceti*.

[85-87-141-166-169-181-182-224-224-260-268.]

Séguita a mostrar con altra metafora come avvisando di trovar la sua donna senza difesa fosse da lei vinto e superato. [85]

Io mi credea sotto un leggiadro velo  
Trovar inerme e giovenetta donna,  
Tenera a' prieghi, o pur in treccia e 'n gonna,  
Come era allor che parvi al sol di gelo:  
Ma, scoperto l'ardor ch'a pena io celo  
E 'l possente desio ch' in me s'indonna,  
S'indurò come suole alta colonna  
O scoglio o selce al piú turbato cielo.  
E lei, d'un bel diaspro avvolta, io vidi  
Di Medusa mostrar l'aspetto e l'arme,  
Tal ch' i' divenni pur gelato e roco;  
E dir voleva, e non volea ritrarme,  
Mentre era fuori un sasso e dentro un foco:  
Spetrami, o donna, in prima, e poi m'ancidi.

Esposiz. de L'A. 1. Dimostra quanto i giovani siano incauti e quanto sogliano spesso ingannarsi.

3. *Tenera a' prieghi.* Allude in contrario a quel d'Ovidio *casta est, quam nemo rogavit. — o pur in treccia e 'n gonna.* Descrive l'abito giovanile de la sua donna.

4. Cioè nel tempo che prima vide la sua donna.

6. Chiama possente il desiderio, perchè s'usurpa l'imperio de la ragione, de la quale è proprio il signoreggiare ne l'anima; e quella signoria somiglia quella de' re legittimi: pero dice il Petrarca, *Fatto citar dinanzi a la Regina. .... e non questo Tiranno, Che del mio strazio ride e del mio danno.*

7-8. La sua donna, conoscendo ne l'amante perturbato l'ordine de le potenze de l'animo e 'l senso signoreggiare (ché questo significa *indonna*), si sdegnò, e di-

venne simile ad alta colonna per l'alterezza, a scoglio e a selce per la durezza; ed imita Monsignor de la Casa in quel luogo, ..... *come alpestra selce Che per vento e per pioggia asprezza cresce.*

9. Segue Dante in que' versi, ..... *la qual ognor impetra Maggior durezza e più natura cruda, E veste sua persona d' un diaspro.* Il diaspro e il diamante ne' nostri poeti sono simbolo de la castità.

10. L'arme di Pallade, figurata da Gentili dea castissima. Leggi le Stanze del Poliziano, ne le quali Simonetta spogliata di quelle arme rimase in treccia e in gonna: a l'incontro la nostra valorosa donna se ne veste: imitazione dal contrario, o emulazione piuttosto, con maggior laude.

13. Dimostra la meraviglia e lo spavento per lo quale era simile ad un sasso, e l'amor occulto che lo faceva dentro tutto di fuoco.

7.

[85-87-169-181-182-224-260-268]

Descrive come ne l'età giovanile per l'inesperienza fosse preso dal piacer  
d'una gentilissima e nobil fanciulla. [85]

Giovene incauto e non avvezzo ancora  
Rimirando a sentir dolcezza eguale,  
Non temea i colpi di quel raro strale  
Che di sua mano Amor polisce e dora.  
Né pensai che favilla in sí breve ora  
Alta fiamma accendesse ed immortale;  
Ma prender, come augel ch'impenna l'ale,  
Giovenetta gentil credea talora.  
Però tesi tra' fior d'erba novella  
Vaghe reti, sfogando i tristi lai  
Per lei, che se n'andò leggiara e snella;  
E 'n gentil laccio i' sol preso restai,  
E mi furo i suoi guardi arme e quadrella  
E tutte fiamme gli amorosi rai.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. *Giovane incauto*. Séguita il poeta a dimostrare quanto egli fosse incauto per l'età e per l'inesperienza. — e non avvezzo ancora. O perché la bellezza de la sua donna fosse maggiore, o perché l'età del poeta fosse più soggetta a l'amorose passioni.

3. Due sono le saette d'Amore, come si legge nel primo de le Trasformazioni d'Ovidio: l'una di oro, che genera amore: l'altra di piombo, che fa contrario effetto.

5-6. Perché s'attribuisce ad Amore non solamente l'arco e la faretra ma la face. Gran meraviglia, che una favilla in breve ora accendesse alta fiamma e immortale; perché le cose che tosto s'accendono tosto s'estinguono. Dice *alta* per l'obbietto, *immortale* per la fama.

7. Ha riguardo a quel terzetto di Dante,

nel Purgatorio: *Novo augelletto due o tre aspetta, Ma dinanzi da gli occhi de' penuti Rele si spiega indarno o si saetta.*

9. Intende tra' fiori de la poesia, perché così sono chiamati da Pindaro, *ἀνθεα δὲ ὕμνων νεωτέρων*, e in altri luoghi da l'istesso; e da Anacreonte; e dal Petrarca *A coglier fiori in que' prati d'intorno*. O vero: i fiori e l'erbe significano i piaceri e le delizie o morbidezze che vogliamo dirle; come s'intende ne' Trionfi, e Cesar, *che in Egitto Cleopatra legò tra' fiori e l'erba.*

10. *Vaghe reti* ad imitazione similmente del Petrarca, ma con maggior meraviglia; perocché colui che tendeva vi rimase incappato, e divenne, come si dice in un altro luogo, preda di predatore.

8.

[E<sub>2</sub>-F<sub>2</sub> — 28-85-87-141-166-167-169-181-182-224-260-268]

Scherza intorno al nome de la sua donna. [85]

Donna, sovra tutte altre a voi conviensi,  
Se LUCE e RETI suona, il vostro nome;  
Perché m'abbaglio a lo splendor del viso  
E caggio poi con gli abbagliati sensi  
Al dolce laccio; e da le bionde chiome  
Legato sono, e da la man conquiso  
Che basta a la vittoria inerme e nuda;  
8 Più bella e casta ov'è men fera e cruda.

In 141 è duplicato. — In E<sub>2</sub> è la nota autogr.: *nel primo libro.* —  
F<sub>2</sub> manca l'arg. — E<sub>2</sub>-28 *Loda una signora Lucrezia scherzando so-*  
*vra il suo nome.* 2. E<sub>2</sub>-F<sub>2</sub>-28 *Se LUCE suona e RETI.*

Esposiz. DE L' A. 1. Seguendo l'opinione di Cratilo dice che il nome di Lucrezia è conveniente a la sua donna; e dimostra le cagioni de la convenienza, dividendo il nome in due parti col difetto d'una lettera solamente; e l'una vuole che derivi da *luce*, l'altra da *retia*, parola che fra i Latini significa *reti*. Rende poi la cagione perché ella abbia preso il nome da la luce e da le reti, lasciando da parte tutto quello che si potesse dire altramente interpre-

tando questo nome, col derivarlo o dal nome *lucrum* che fra' Latini significa *guadagno* o dal nome *lucus* che significa *bosco sacro*, tuttoché questo sia anch'egli derivato dal nome *luce*. I misteri più segreti coi quali si fanno partorire i nomi sono lasciati addietro nella nostra interpretazione, come propria di Giulio Cammillo o comune di coloro che hanno seguitata la dottrina de gli Ebrei.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Mostra quanta dolcezza sia ne le pene amorose. [85]

Se d'Amor queste son reti e legami,  
Oh com'è dolce l'amoroso impaccio!  
Se questo è 'l cibo ov'io son preso al laccio,  
Come son dolci l'esche e dolci gli ami!  
Quanta dolcezza a gl'inveschiati rami  
Il vischio aggiunge ed a l'ardore il ghiaccio!  
Quanto è dolce il soffrir s'io penso e taccio  
E dolce il lamentar ch'altri non ami!  
Quanto soavi ancor le piaghe interne;  
E lacrime stillar per gli occhi rei,  
E d'un colpo mortal querele eterne!  
Se questa è vita, io mille al cor tôrrei  
Ferite e mille, e tante gioie averne;  
Se morte, sacro a morte i giorni miei.

Esposiz. de L'A. 1. Materialmente intende i capelli de la sua donna, spiritualmente i suoi desideri.

2. *Impaccio*, perché è impedimento a conseguire il fine posto ne l'azione o ne la contemplazione.

4. *Esche e ami* chiama i diletti de le cose sensuali. Così il Petrarca, *In tale stella io presi l'esca e l'amo*; e in quell'altro luogo, *Il cor preso toi, come pesce a l'amo*; e in quelli similmente: *Né però smorso i dolci inescati ami*; *Freggi che sprezzati il mondo e i suoi dolci ami*. Monsignor de la Casa similmente: *Io, come angel del ciel scende a poca esca*. Il vischio è figura del medesimo.

7. Ad imitazione di quel sonetto *Dolci son le quadrella ond'Amor punge*, son dette queste cose e le seguenti.

12. Mostra di dubitar se questa dolcezza mescolata d'amaritudine sia vita o morte. La stima vita, perocché la vita ci diletta, come dice Aristotele; e dal piacer che sente non solo argomenta d'esser vivo ma desidera di vivere in cotal modo. La giudica a l'incontro morte, perché la vita è di quelle cose che sono care e amate per sé stesse, ma questa è gradita, non per sé, ma per gloria de la sua donna e per maraviglia de la sua bellezza; e dice di consacrare a morte i suoi giorni, cioè di viver continuamente in altrui. Né si può in altro modo meglio conoscer la vanità de gli animali, i quali non si possono chiamar né vivi né morti; là onde, quanto la vita o contemplativa o attiva ci piace, tanto debbiamo schifar l'amor sensuale.

10.

[I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-Ts<sub>2</sub> — 22-22a)-26-31-  
35-69-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Al signor Fulvio Viani.

Mira, Fulvio, quel sol di novo apparso  
Come sua deità ne mostra fuore!  
Mira di quanta luce e quanto ardore  
Quest' aere intorno e questa terra ha sparso!  
Qual dea l' inchina tu, ch' angusto e scarso  
Fòra a' gran mertì suoi mortale onore:  
Io per me vo' ch' anzi l' altar d' Amore  
Le sia in vittima il cor sacrato ed arso.  
Ed or dentro la mente un tempio l' ergo  
Ove sua forma il mio pensier figura  
E di Lucrezia il nome incide e segna:  
E in guardia eletta di sí degno albergo  
Sederà la mia fé candida e pura  
Perch' a gli altri desir rinchiuso il tegna.

I<sub>4</sub> *Al Sig. Fulvio*..... — 22 manca l' arg.; cfr. il son. sg. — In Ts<sub>2</sub>  
è cancellato con una linea longitudinale.

11.

[8-8-9-11-12-13-15-20-24-29-  
33-67-141-166-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Al signor Fulvio Viani. [8]

Fulvio, qui posa il mio bel sole, allora  
Che l'altro fa ne l'Ocean soggiorno;  
Qui poscia appar quand' apre Febo il giorno,  
Febo, che n' è di lei nunzio ed aurora;  
E quinci prima uscire il vid' io fôra  
Di vermiglio splendor le membra adorno;  
E se quei per ministre ha l'ore intorno,  
Questi Amore e le Grazie ha seco ognora.  
Or com' è che qui presso a chi vi guarda  
S' offran di fior sí vaghe forme e nove  
Né sian arsi da lui qual solfo od esca?  
Lasso, egli dolce i fior nutre e rinfresca  
Con la virtù che da' begli occhi piove,  
E solo avvien che i cor distrugga ed arda!

Questo e il precedente sonetto mancano in C e 85: forse il Tasso li trascurò per ragioni d'arte. Io tuttavia credo siano qui bene allogati, perché nel precedente è nominata Lucrezia, perché il v. 5 di questo secondo sonetto indica chiaramente che esso fu composto quando Lucrezia era nel luogo ove prima il poeta la vide, e finalmente perché ancora questo secondo apparve già nella stampa 8.

12.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Mostra che la sua donna, benché fosse vestita in abito giovanile assai leggiadro, non merita d'esser numerata tra le ninfe, ma è più tosto degna di celeste onore. [85]

Mentre adorna costei di fiori e d'erba  
Le rive e i campi, ogni tranquillo fonte  
Parea dir mormorando: — A questa fronte  
Si raddolcisce il mio cristallo e serba.  
Se non disdegna pur ninfa superba  
Riposto seggio ove il sol poggi o smonte,  
Ed ogni verde selva ogni erto monte  
Par che l'inviti a la stagion acerba. —  
Ma sembrò voce uscir tra' folti rami: —  
Donna con sì gentile e caro sdegno  
Non è nata fra boschi o poggi ed acque;  
Ma perché 'l mondo la conosca ed ami  
Scesa è dal cielo in terra, e dove nacque  
Di sua bellezza onor celeste è degno. —

ESPONIZ. DE L' A. 1. Da gli effetti l'assimiglia a la dea Flora, o più tosto al Sole, il quale *Le rive e i campi di fioretti adorna*. È ciò detto per maraviglia e per vaghezza poetica, come disse il Guidiccione *Io giuro, Amor, per la tua face eterna E per le chiome onde gli strali indori, Ch' a prova ho visto le viole e i fiori Nascer sotto il bel piè quando più verna*.

3. *Parea*, cioè al poeta, perché l'immaginazione è senso; e fa quasi una prosopopea dando le parole al fonte.

7. Continua ne la figura cominciata, proponendola in questa guisa a le ninfe de' fonti e de le selve e de' monti.

9. *Ma sembrò voce uscir tra' folti rami*; che non è alcuna de le già dette.

13. *Scesa è dal cielo*: là onde è meritevole di onori assai maggiori di quelli che possono far le selve e le fontane e le montagne.

14. Non dice semplicemente che sia degno di lei onor celeste, perché ciò si potrebbe intendere dopo la peregrinazione de l'anima; ma, per accrescer la maraviglia, afferma che in terra è degna d'onor celeste, assomigliando lei a gl'imperadori e a gli Augusti, i quali in terra furono chiamati divi: e questa è suprema lode, che da' Greci è detta... (*sic*).



13.

[85-87-141-166-181-182-224-260-268.]

Si lamenta che la sua donna non lasci il guanto. [85]

Lasciar nel ghiaccio o ne l'ardore il guanto  
Amor piú non solea,  
Da poi che preso e 'n suo poter m'avea  
Nel laccio d' oro ond' io mi glorio e vanto.  
5   Mentr' io n'andava ancor libero e scarco  
Il candor m'abbagliò di bianca neve  
Sì che non rimirai la rete e i nodi:  
Poi che fui còlto e di spedito e leve  
Tornai grave e impedito e caddi al varco,  
10   Coperse il mio diletto e 'n ferì modi  
Sdegnò la bella man preghiere e lodi.  
Ahi, crudel mano, ahi, fera invida spoglia,  
Chi fia che la raccoglie  
Né sdegni i baci e l'amoroso pianto?

Esposiz. de l' A. 2. Chiama Amor la sua donna, come fece il Petrarca dicendo *Quando Amore i begli occhi a terra inchina*; e in quell' altro luogo *Ove già vidi Amor fermar le piante*.

4. Segue parimente il Petrarca: *Del laccio d' or non fia mai ch' i' mi scioglie*.

6. *candor... di bianca neve*. Aggiunto che nell' oratore sarebbe per avventura vizioso, come insegna Aristotile nel terzo de la Rettorica, ma nel poeta è convenevole.

8-9. Antitesi o contrapposti che sono convenevolissimi ne l' ornata maniera di parlare, come insegna Demetrio Falereo.

10. Attribuisce a la parte quello ch' è proprio del tutto, perchè non si sdegnò la mano; lo sdegno nondimeno de la donna può manifestarsi a qualche atto de la mano.

12. Chiama *spoglia* il guanto, come lo chiamò il Petrarca, *Chi ebbe al mondo mai sì dolci spoglie*. E la chiama *fera* e *invida* affettuosamente, perchè gli ricuopre il suo diletto. E tutta questa ballata è fatta ad imitazione di quella del Petrarca *Lasciare il velo per sole o per ombra*, e con la medesima testura.

14.

[85-87-169-181-182-224-260-268]

Invita gli occhi a rimirar la sua donna. [85]

- Occhi miei lassi, mentre ch'io vi giro  
Nel volto in cui pietà par che c'inviti,  
Pregovi siate arditi  
Pascendo insieme il vostro e mio desiro.
- 5 Che giova esser accorti e morir poi  
D'amoroso digiun, non sazi a pieno,  
E fortuna lasciar ch'è sí fugace?  
Questo sí puro e sí dolce sereno  
Potria turbarsi in un momento, e voi
- 10 Veder la guerra ov'è tranquilla pace.  
Occhi, mirate, or che n'affida e piace  
Il lampeggiar dei bei lumi cortesi,  
Con mille amori accesi  
Mille dolcezze, senza alcun martiro.

Esposiz. DE L' A. 4. *Occhi miei lassi.* Ad imitazione di quell'altra del Petrarca, la qual comincia nel medesimo modo e ne l'istessa maniera è tessuta. In quella gli occhi son persuasi a l'accortezza, in questa a l'ardire: in quella gli spaventa la crudeltà, in questa gli assicura la pietà.

5. Gli persuade a non perder l'occasione, perch'è miglior l'inavvertenza che giovi, de l'accortezza che non sia giovevole.

8. Con la metafora presa da l'aria e dal

cielo mostra quanto facilmente possano turbarsi gli occhi de la sua donna.

11. Per maggior affetto torna a pregar gli occhi che rimirino gli occhi de la sua donna.

12. Metafora presa dal cielo, il qual co' lampi suol predir il caldo e l'ardor de la state.

13. Scopre l'infermità amorosa di chi s'inganna ne la cognizione del proprio male, laonde è simile a quegli infermi che quanto meno s'avveggon tanto sono più vicini al pericolo de la morte.

15.

[E<sub>1</sub>-E<sub>3</sub> — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

In questo dialogo fra il poeta e l'Amore si dimostra come ne gli occhi de la sua donna sia il premio de la sua servitù. [85]

Dov'è del mio servaggio il premio, Amore? —

In que' begli occhi al fin dolce tremanti. —

E chi v'innalza il paventoso core? —

Io: ma con l'ali de' pensier costanti. —

E s'ei s'infiamma in quel sereno ardore? —

Il tempran lagrimette e dolci pianti. —

Ahi, vola ed arde e di suo stato è incerto! —

8 Soffra, che nel soffrire è degno merto.

E<sub>1</sub>-E<sub>3</sub> manca l'arg.

1. E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> de 'l mio servire.

4. E<sub>2</sub>

[Vola co' vanni] Io, ma con l'ale.

5. E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub>-85 l'infiamma.

6. E<sub>2</sub> Il tempran [le rugiade] lagrimette e [dolci] cari pianti. — E<sub>3</sub> cari pianti.

8. E<sub>2</sub> Soffra, ch'è nel soffrir [mercede] la gloria e 'l merto.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. *servaggio*: parola antica, leggiadramente rinnovata da Mon-signor de la Casa: *Doglià, morte e servaggio, assai m'è caro Da sì begli occhi e prezioso dono.*

2. Così disse il Petrarca: ... *al fin dolce tremanti, Ultima speme de' cortesi amanti.* Egual cortesia è de l'uno e de l'altro amante e de l'uno e de l'altro poeta; perchè il primo ripone ne gli occhi l'ultima speranza, il secondo l'ultimo premio.

4. Dà l'ali al pensiero, come fece il Petrarca prima di lui: *Volo con l'ali de' pensier al cielo.* Chiama costanti i pensieri che si prepongono sempre in un oggetto

medesimo: ma se il pensiero è costante conviene ancora che sia costante l'oggetto; e non potendo essere alcuna costanza ne le cose terrene e mortali, è necessario che l'obbietto sia immortale; ma i pensier de le cose umane e caduche sono simili a le saette, che non sono drizzate a segno stabile ma a caso.

5. Ne le cose naturali lo spaventa l'esempio de la farfalla e ne le favolose quello d'Icaro.

7. Mostra quanto gli amanti siano temerari e quanto lusinghevole e insieme crudele la passione amorosa.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —

Fatto spirituale dal SELVA.]

Descrive maravigliosamente i miracoli che fa la sua donna con la sua bellezza, per la quale tutti i dolori si convertono in piacere, e l'altre passioni nel suo contrario. [85]

Se mi doglio talor ch' in van io tento  
D' alzar verso le stelle un bel desio,  
Penso — Piace a Madonna il dolor mio —;  
Peró d' ogni mia doglia io son contento.  
E se l' acerba morte allor pavento,  
Dico — Non è, se vuole, il fin sí rio —;  
Tal che del suo voler son vago anch' io  
E chiamo il mio destino e tardo e lento.  
Non cresce il male, anzi 'l contrario avviene,  
S' ella raddoppia l' amorosa piaga  
E sana l' alma con sue dolci pene.  
Miracolo è maggior che d' arte maga,  
Trasformar duolo e tema in gioia e spene  
E dar salute ove piú forte impiaga.

Esposiz. DE L' A. 3-4. Dimostra come il piacere nasca dal dolore; perché, dolendosi di non poter amare la sua donna così altamente come conviene e piacendo a lei questo dolore, si compiace di tutto ciò che a lei piace, e del suo dolore medesimo. Aristotele, nel primo de la Fisica, insegna come un contrario nasca da l' altro o dopo l' altro. Platone nel dialogo de l' immortalità de l' anima introduce Socrate condannato a morte, a raccontare un piccolo apologo, nel quale dice che, non potendo gli Iddii congiungere insieme queste due nature così contrarie come è quella del piacere e del dolore, le congiunsero almeno ne le loro estremità; laonde suole avvenire il più de le volte che l' estremo del riso assaglia il pianto.

5. Nel medesimo modo mostra il poeta come il timor de la morte si converta in desiderio. Ne l' istesso concetto si legge ne gli Asolani del Bembo una leggiadriissima poesia:

*Quando io penso al martire,  
Amor, che tu mi ddi gravoso e forte,  
Corro per gire a morte;  
Ma, poi ch' io giungo al passo  
Ch' è porto in questo amor d' ogni tormento,  
Tanto piacer ne sento  
Che l' alma si rinforza, ond' io no 'l passo.*

9. Mostra la medesima mutazione ne' contrari de l' infermità e de la salute.

11. Le pene sono medicamenti, come si raccoglie dal Gorgia di Platone.

17.

[C-Pt-Ts,-Brn — 11-12-13-22-22a)-26-  
31-35-69-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Loda la bellezza de la sua donna e particolarmente  
quella de la bocca. [C-85]

Bella è la donna mia se del bel crine  
L'oro al vento ondeggiar avvien ch'io miri,  
Bella se volger gli occhi in vaghi giri  
O le rose fiorir tra neve e brine;  
E bella dove poggi, ove s'inchine,  
Dov'orgoglio l'inaspra a' miei desiri;  
Belli sono i suoi sdegni e quei martiri  
Che mi fan degno d'onorato fine.

In Ts, è la nota « replicato », perché era già a stampa in 11. Pt-22  
manca l'arg. — 11 *Per la sua donna.* 3. C in [dolci] vaghi giri.  
— Pt-11 *dolci giri*; Brn corregge *vaghi*. 4. C tra [le sue] nevi e  
*brine*. — Pt-11 *tra le sue brine*; Brn corregge *tra nevi e*. — 22 *tra*  
*nevi e*. 5. C *E bella [dove l'umiltà l'inchine] dove poggi, ove*  
*s'inchine*. — Pt-11-22 *Bella s'umiltà mai vien che l'inchine*; Brn  
corregge come nel testo. 6. C [O s'] *Dove orgoglio l'inaspri a' miei*  
*[martiri] desiri*. — Pt-11 *O s'orgoglio*; Brn corregge *Dov'orgoglio*.  
7. C e [i miei] *que' martiri*. — Pt-11 *e i miei martiri*; Brn cor-  
regge *e quei*.

1. ESPOSIZ. DS L'A. Mostra che la sua donna è bella in tutti i modi e ha belle  
tutte le parti, e che son belli parimente i suoi tormenti, cioè le sue amorose passioni,  
essendo per così bella cagione.

Ma quella ch'apre un dolce labro e serra  
 Porta de' bei rubin sì dolcemente  
 E beltà sovra ogn'altra altera ed alma:  
 Porta gentil de la prigion de l'alma,  
 Onde i messi d' Amor escon sovente  
 E portan dolce pace e dolce guerra.

9. *Pt vago labro.* 10. *C Porta de' bei [lumi] rubin.* 11. *Pt e cara et alma*, osservando che le parole *e cara* sono sottolineate come per richiamare una variante in margine che però manca. 14. *C [Ch' or [portan] mi dan pace, ora minaccian guerra] E portan dolce pace e dolce guerra.* — *Pt-11-22 Ch' or portan pace or mi minaccian guerra*; *Ts*<sub>2</sub> corregge *ed or minaccian*, e *Brn* come il testo.

10. Chiama la bocca *porta di rubini*, avendo riguardo al vermiglio colore de le labbra. Il Petrarca l'ebbe a la bianchezza de' denti, quando egli disse *Muri eran d' alabastro e letto d' oro, D' avorio uscio e fenestre di zaffiro, Onde il primo sospiro Mi giunse al core, e giungerà l' estremo*; perciocché in questo suo meraviglioso edificio, ch'egli allegoricamente descrive, la bocca era l'uscio e gli occhi le fenestre. Favorino similmente, appresso Stobeo, assomiglia la bocca a le porte in quelle parole: *Quid enim aliud faciunt qui ora mutuo tangunt, quam animos conjungunt!*

*si modo corporis sui terminum transire possent; quod cum nequeant, circa corpus veluti fores astant supplices videntur.*

12. Altri chiamarono il corpo sepolcro, perciocché *Σῶμα* fu detto quasi *Σῆμα*; altri prigion, fra i quali il Petrarca, *Aprasi la prigion ov'io son chiuso*; e altrove *Ne la bella prigion, ond'ora è sciolta, Poco era stata ancor l'alma gentile.*

13-14. Simili a que' versi terzi del Petrarca: *Indi messi d' Amore armati uscìro Con saetta e con foco; ond'io di loro, Coronati d' alloro, Pur come or fosse, ripensando tremo.*

18.

[C — 10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-85-86-87-  
141-166-169-181-182-224-260-268.]

Loda la gola de la sua donna. [C-85]

Tra 'l bianco viso e 'l molle e casto petto  
Veggio spirar la calda e bianca neve  
E dolce e vaga, onde tra spazio breve  
Riman lo sguardo dal piacer astretto:

10-11-86 manca l'argomento. 1-8. C

*Tra 'l bianco mento e 'l [bel candido] molle e casto petto  
Palpitar veggio [si tepida] cost calda neve  
[Si molle e] E cost vaga che tra [caro e] spazio breve  
[Spazio è 'l mio] Ritengo il [s]guardo dal piacer astretto.*

{ *[E s'egli mai pur varca]*

{ *[E se mai varca pur]*

{ *E s'egli mai trapassa ad altro obietto,*

*O nei bei labri ove egli sugge e beve  
s'inebria*

*Desiri ardenti, o dove al fin mi deve*

*Dar premio Amor ch'adempia il mio diletto;*

ma tutta la seconda quartina è cassata trasversalmente e la lezione ultima è aggiunta in basso della pagina, con la sola variante al v. 6 e al v. 7 *O dove.* —

Esposiz. DE L'A. 1. Descrive, a guisa di geografo, i confini de la gola, la quale egli non nomina per proprio nome, perchè questa voce fu schifata dal Petrarca e da gli altri più gentili poeti.

2. *È calda neve il volto*, disse il Petrarca: figura usitatissima fra' toscani, ne la quale s'implica contradizione tra l'aggiunto e 'l nome a cui s'aggiunge, come in quegli altri, *E dannoso guadagno e util danno; E gradi ove più scende chi più sale; Stanco riposo e riposato affanno; Chiaro disno-*

*re e gloria oscura e nigra; Perfida lealtate e fido inganno.* Questa figura dal poeta e da l'oratore è ricevuta per ornamento; dal dialettico altrimenti è considerata, come la considera Aristotele nel secondo libro de l'Interpretazione; imperocché, quando ne l'aggiunto è qualche cosa de gli opposti la qual sia seguita da la contradizione, non è vero ma falso quel che si dice; come il dire l'uomo morto, ché non è più uomo; parimente la neve calda, ché non è neve; o la neve animata, come disse Dante.

E, s' egli mai trapassa ad altro obietto  
Là dove lungo amore ei sugge e beve  
E dove caro premio al fin si deve  
Ch' adempia le sue grazie e 'l mio diletto,  
Cupidamente or quinci riede or quindi  
A rimirar come il natio candore  
Dal candor peregrin sia fatto adorno: —  
E mandino a te — dico — Arabi ed Indi  
Pregiate conche e dal tuo novo onore  
Perdan le perle con lor dolce scorno. —

— 10-11-86

*Tra 'l bianco mento e 'l bel candido petto  
Palpitar veggio sì tepida neve,  
E spirar molle e vaga sì, ch' in breve  
Spazio è il mio sguardo dal piacer ristretto;  
E se mai varca pur ad altro obietto,  
O ne le labra ove s' inebria e beve  
Caldo desire, o là dove al fin deve  
Dar premio Amor ch' adempia il mio diletto.*

9. 10-11-86 e quinci riede e quindi. 12. C Ed a te pasce, io dico,  
il mar de gl' Indi. 12-13. 10-11-86

*E dico: o bella e cara, il mar de gl' Indi  
Pasca a te ricche conche e dal tuo onore.*

5-6. S' imita quel luogo di Virgilio .... *et  
longum oculis bibebat amorem.*

7. Ne gli occhi parimente, come si è detto  
di sopra ne l' amoroso dialogo [n.º 15].

10. Intende la candidezza natural de la  
gola.

11. Per candor peregrino quel de le perle,

de le quali la donna celebrata portava il  
monile.

12. Dimostra l' eccellenza de la donna e  
la stima che di lei è fatta.

14. *Perdan le perle.* Così il Petrarca:  
*Là 've il sol perde, non pur l' ombra e  
l' aura.*



19.

[C-F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-Pt-W-I<sub>3</sub>-Ts<sub>1</sub> — 8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Loda il petto de la sua donna. [C-85]

Quella candida via sparsa di stelle  
Che 'n ciel gli dèi ne la gran reggia adduce,  
Men chiara assai di questa a me riluce  
Che guida pur l'alme di gloria ancelle.  
Per questa ad altra reggia a vie più belle  
Viste il desio trapassa: Amor è duce,

F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-Pt-W-I<sub>3</sub>-Ts<sub>1</sub>-8-11 manca l'arg. 1. F<sub>1</sub>-I<sub>3</sub> *cinta di stelle*;  
ma in I<sub>3</sub> è corretto in *marginè sparsa*. 2. C-F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-Pt-W-I<sub>3</sub>-Ts<sub>1</sub>-  
8-11 *Ch' in cielo i divi a la gran*. 3. A<sub>3</sub> *Di questa assai men*  
*chiara*. — Ts<sub>1</sub> corregge *Men vaga*. — I<sub>3</sub> in *marginè* ha corretto *assai*  
*in sia*. 4. C *Che [pura e bianca va fra due] bianca appar fra te-*  
*nere mammelle*. — F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-Pt-W-I<sub>3</sub>-8-11 *Che pura e bianca va fra due*  
*mammelle*. 5. Ts<sub>1</sub> corregge *ed a più belle*.

Esposiz. DE L' A. 1. *Quella candida via*.  
La via lattea, che da' Greci è detta Galassia, come piace ad Aristotele è una impressione de l'aria generata da l'esalazione calda e secca. Giov. Grammatico e Damascio ed altri filosofi portarono piuttosto opinione ch'ella fosse un'apparenza del cielo, nata da lo splendor de le stelle, che sono più spesse in quella parte. Comunque sia, i poeti favoleggiando dissero che Fetonte uscendo da lo Zodiaco, per lo spavento de le fiere e de' mostri che in quello si vedevano, accendesse quella parte del cielo in guisa che vi rimase perpetuamente il segno de l'incendio: la qual opi-

nione tocca Dante, ove egli dice *Quando Fetonte abbandonò li freni*. Ovidio particolarmente, nel primo de le sue Metamorfosi, narra come gli iddii per questa candida e maravigliosa strada sogliono andare a la reggia del cielo, ne la quale si ragunano a concilio. Il poeta paragona questa via a quella per la quale è guidato da la sua donna.

5. *a vie più belle Viste*: cioè a gli intellettuali regni ed a la contemplazione de le cose intelligibili.

6. *il desio*. Il desiderio de la mente, che propriamente è detta volontà.

E di ciò ch' al pensier al fin traluce  
 Vuol che sicuro fra me sol favelle.  
 Gran cose il cor ne dice, e s' alcun suono  
 Fuor se n' intende è da' sospir confuso;  
 Ma non tacciono in tanto i vaghi sguardi.  
 E paion dirli: — Ahi! qual ventura o dono  
 Quello che a te non è coperto e chiuso  
 Rivela a noi, mentre n' avvampi ed ardi! —

7. F<sub>1</sub> *Ma di ciò ch' al pensier indi traluce.* — I<sub>3</sub> in margine ha corretto *al fin* in *indi*. 8. F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-Pt-W-I<sub>3</sub> *Vuol che seco e fra me solo i favelle.* 9. F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-Pt-W-8-11 *il cor ne parla e se pur fuore;* Ts<sub>1</sub> corregge *ne dice e se pur suono.* 10. F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-Pt-W-I<sub>3</sub>-8-11 *N' esce alcun suono;* Ts<sub>1</sub> corregge *fuor s' intende.* — F<sub>1</sub> è da l'aria confuso. — A<sub>3</sub>-8-11 è di sospir. 11. C *Né tacciono fra tanto.* — F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-Pt-W-I<sub>3</sub>-8-11 *Né 'l guardo intanto desioso tace;* Ts<sub>1</sub> corregge come C. 12. C *Ma paion dirli qual.* — F<sub>1</sub>-Pt *E dice o sembra dir: cortese amore.* — A<sub>3</sub>-W-8-11 *Ma dice in suo parlar: cortese Amore.* — I<sub>3</sub> *Ma dice in suo parlar,* e in margine corregge o sembra dir, e, anche, in sua ragion. 13. F<sub>1</sub>-Pt-A<sub>3</sub>-W-I<sub>3</sub>-8-11 *Deh, rendi me quant' è il pensiero audace.* 14. F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-Pt-W-I<sub>3</sub> *Né quel ch' a lui si svela a me fia chiuso.* — 8 *Né quel che a lui si cela,* e anche in 11, benchè già in 9 fosse corretto l'errore; Ts<sub>1</sub> corregge tutto come il testo.

7-8. Il pensiero è il parlar de l' anima, del quale è imitazione questo parlare esteriore, come afferma Plotino; e il Petrarca di questo ragionamento del pensiero disse

*Soleano i miei pensier soavemente Di loro obbietto ragionare insieme.*

11. Il Petrarca: *Sola la vista del mio cor non tace.*

20.

[C-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub> — 22-22 a)-26-31-35-  
69-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice che il pensiero gli descrive la bellezza de la sua donna, e s'unisce con lei in guisa che gliele rende sempre presente. [C-85]

De la vostra bellezza il mio pensiero  
Vago men bello stima ogn'altro obietto;  
E se di mille mai finge un aspetto  
Per agguagliarlo a voi, non giunge al vero:  
Ma se l'idolo vostro ei forma intero  
Prende da sí bell'opra in sé diletto,  
E'n lui pur giunge forze al primo affetto  
La nova maraviglia e 'l magistero.

22 manca l'arg. 2. Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub> Assai men bello. 3. Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>  
*E se di mille finge un vago aspetto.* 5. 22 *Ma se quel ch'è in voi  
bel mai forma intero.* — Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub> *Ma se 'l vostro semblante forma in-  
tero.* 7. C *Ed in lui forze [acquista il] giunge 'l primo.* — 22 *E  
quasi fatto a voi tempio del petto.* 8. C *[Dal piacer del mirabil ma-  
gistero] La nova maraviglia e 'l magistero.* — 22 *Vi adora nel mirabil  
magistero.*

Esposiz. de l' A. 1. Assomiglia il pen-  
siero al pittore convenevolmente, perchè  
la fantasia o la memoria, come dice Ari-  
stotele, è simile ad una pittura, ne la quale,  
se per vecchiezza alcuna volta si cancel-  
lano l'imagini, bisogna rinnovarle. San  
Basilio similmente assomiglia l'intelletto  
al pittore, altri a lo scrittore; il Petrarca  
a questo e a quello come in quei versi,  
*Ch'aver dentro a lui parme Un che ma-  
donna sempre Dipinge e di lei parla: A  
voler poi ritrarla Per me non basto e par  
ch'io me ne stempre;* e in quegli altri,

*Ma molte cose ne la mente scritte Vo tra-  
passando e sol d'alcune parlo.* E per  
*mente* in questo lungo intende la materiale  
o la memoria, ne la quale scrive l'intel-  
letto agente.

3-4. Zeusi da cinque donne prese l'esem-  
pio in Crotone per formar la sua imagine,  
ma il pensiero da mille; nondimeno con-  
fessa che egli sia vinto nel suo magisterio.

5. Si compiace de la bellezza de la sua  
donna come d'opera propria e d'imagi-  
nazione fatta da lui.

Fermo è dunque d'amarvi; e se ben v'ama,  
 In sé stesso ed in voi non si divide,  
 Ma con voi ne l'amar s'unisce in guisa  
 Che non sete da lui giammai divisa  
 Per tempo o loco; e mentre ei spera e brama  
 Vi mira e mirerà qual prima vide.

12-14. C

- 12 } [Ch' ei voi diviene e 'n lui sete indivisa]  
 } [Ch' in sé vi tiene impressa ed indivisa]  
 } Che non sete da lui giammai divisa  
 13 } [Voi lunge e presso]  
 } Per tempo o loco, e mentre ei spera e brama  
 14 Vi [vede] mira insieme e [vi vedrà] mirerà qual vide. —  
 — 22 Ch' ei voi diviene e 'n lui siete indivisa  
 Voi lunge e presso, e mentre spera e brama  
 Vi vede e 'nsieme vi vedrà qual vide.

9. Perché l'amore è abito, come dice S. Tommaso. E in questo luogo il poeta non si numera fra gli incontinenti come ne gli altri.

10. *In sé stesso*: muor in sé stesso, cioè ne l'immaginazione intellettuale, ch'egli ha formata. — *ed in voi*: ne la vostra propria bellezza. — *non si divide*: cioè non ama sensualmente, come si dichiarerà ne' Dialoghi de le Questioni amorose.

11. L'amore intellettuale segue la co-

gnizione de l'intelletto, ma de l'intelletto e de la cosa intesa o de la specie intelligibile, come dice Aristotele nel terzo de l'anima: *Fit magis unum, quam ex materia et forma*. Grandissima unione adunque è quella tra l'intelletto e la forma ch'egli intende; non minore tra la volontà e la cosa amata ne l'amore intellettuale; là onde si può chiamar piuttosto desiderio d'unità che d'unione, come si discorre altrove.

[C — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Parla con la sua donna ne la sua partita, dicendo che se la fortuna gl'impedisce di seguitarla non può impedire il suo pensiero il qual la segue e la vede per tutto. [C-85]

Donna, crudel fortuna a me ben vieta  
Seguirvi e 'n queste sponde or mi ritiene,  
Ma 'l pronto mio pensier non è chi frene  
Che sol riposa quanto in voi s'acqueta.  
Questo vi scorge ora pensosa or lieta,  
Or solcar l'onde, ora segnar l'arene  
Ed ora piagge ed or campagne amene  
Su 'l carro sí com' ei corresse a meta.  
E nel materno albergo ancor vi mira,  
Fra soavi accoglienze e 'n bel sembiante,  
Partir fra le compagne i baci e 'l riso.  
Poi, quasi messaggier che porti avviso,  
Riede e ferma nel cor lo spirto errante  
Tal che di dolce invidia egli sospira.

27 manca l'arg.      9. C E nel [nativo] materno.      10. 48 bei  
sembianti.      13. 48 spirti erranti.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. La fortuna può far violenza al corpo ma non a l'animo, perchè ella ha signoria sopra l'uno, non sopra l'altro.

4. Il pensiero, detto da' latini *cogitatio*, è moto de l'animo e s'acqueta ne l'obietto.

5. Descrive il viaggio de la sua donna, e insieme le operazioni del suo pensiero.

8. S'era partita la sua donna in barca, e poi era montata in cocchio per andare a Padova, là donde pareva che s'allontanasse dal suo fine e quasi da la meta; però accenna quelle parole d'Orazio ne la

prima ode a Mecenate ... *metaque fervidis Evitata rotis*, o pur l'usanza de gli antichi ne' lor giuochi, ch'era di correre intorno a le mete con le carrette.

12. Assomiglia il pensiero al messaggio, come il Petrarca l'assomigliò al segretario, anzi pur al segretario divenuto messaggiero, dicendo *Amor mi manda quel dolce pensiero, Che segretario antico è 'fra noi due*.

13. *errante*, cioè vago, come se 'l pensiero confortandolo fosse cagione ch'egli non morisse e tramortisse.

Il v. 8 e il commento relativo sono spiegati dal fatto che la Bendidio, al séguito dei principi estensi (v. sonetto seg.), lasciando i fanghi di Abano e tornando a Padova per riprendere di là la via fluviale onde risalire a Ferrara, apparentemente si allontanava da questa meta.

[C-W — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-  
182-224-260-268. — Fatto spirituale dal SELVA].

Al signor conte Ercole Tassone, dicendo che per la lontananza de la sua donna è mancata la sua luce ma non il suo ardore. [C]

Tasson, qui dove il Medoaco scende  
A dar tributo d'acque dolci al mare,  
Al crud' Amor d'onde turbate e amare  
Da me tributo non minor si rende;  
E tra queste ombre, ove non luce e splende  
Raggio che le mie notti apra e rischiare,  
Cerco il mio Sol, né suo vestigio appare  
Se non l'ardore onde mill'alme accende;  
Che scorgo appresso il foco, ovunque io guardo,  
Che già diffuse sua beltà fra noi,  
E descritto si legge in mille carte.  
Lasso! ei ben volle in sua memoria parte  
Di quel lasciarne ond'uom si strugge ed arde,  
Ma tutti portò seco i raggi suoi.

In C è questa nota autografa: *Si ponga nel primo libro dopo quello che comincia « Donna, crudel fortuna. »* 8 manca l'arg. — 11 *Al conte Ercole Tassone.* 2. 8-11 *di dolci acque.* 3. 8-11 *di torbid' acque amare.* 5. C *[E'n queste [rive] piagge]*, poi sostituito come nel testo. — 8-11 *E lungo queste rive in cui non splende.* 11. 8-11 *E le ceneri altrui d'intorno sparte.*

Il conte Ercole Tassoni era primo ministro del cardinale Luigi d'Este; il quale accompagnò nel settembre 1561 ai fanghi di Abano, presso Padova, la sorella principessa Leonora, di cui era allora damigella Lucrezia Bendidio; cfr. CAMFORI e SOLERTI, *Luigi, Lucrezia e Leonora d'Este*, Torino, Loescher, 1888, p. 88; e il mio studio su *Ferrara e la corte estense nella seconda metà del secolo XVI*, Città di Castello, Lapi, 1891, p. LXXIX.

www.libtool.com.cn

23.

[C — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fells<sup>3</sup>-Gabella.]

Ne la lontananza de la sua donna dice di non poter avere alcun piacer  
lontano da lei se non quello ch'egli sente nel patir per lei. [C]

Io non posso gioire  
Lunge da voi, che siete il mio desire ;  
Ma 'l mio pensier fallace  
5 Passa monti e campagne e mari e fiumi ;  
E m'avvicina e sface  
Al dolce foco de' be' vostri lumi ;  
E 'l languir sí mi piace  
Ch'infinito diletto ho nel martire.

24.

[C — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ne l'istesso soggetto. [C]

Già non son io contento  
Lunge da voi, che sete il mio tormento,  
In cosí dolce modo  
5 M'arde il pensier ; ma s'egli a voi mi giunge  
Io vi rimiro ed odo  
Allora piú vicin che son piú lunge,  
Ed amo ed ardo e godo  
Piú del mio foco se maggior il sento.

*27-48 Lontano da la sua donna dice di non sentir altro piacer  
che 'l pensar di lei e l'amarla.*

25.

[C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-54-70-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Billi-Pallavicino.]

Ad Amore, ne l'istesso soggetto. [C]

Come vivrò ne le mie pene, Amore,  
Sì lunge dal mio core,  
Se la dolce memoria non m'aita  
Di lei ch'è la mia vita?  
5 Dolce memoria e spene,  
Imaginata vista e caro obietto,  
Voi siete il mio diletto  
La mia vita e 'l mio bene;  
Ma pur mezzo son io tra morto e vivo,  
10 Poi che del cor son privo.

In C questo componimento è cancellato con due linee trasversali; in E<sub>1</sub> a questo ed al seguente è annotato di mano del poeta: *De le rime irregolari del signor Torquato Tasso, libro sesto.* E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-48-54 manca l'arg. — 27 *Parla con Amore essendo lontano dalla sua donna.* 6. 54 *Imaginata, dolce e caro oggetto.* 10. 54 *Perché.*

26.

[C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-54-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

A la sua donna, nel soggetto medesimo. [C]

Se 'l mio core è con voi, come desia,  
Dov'è l'anima mia?  
Credo sia col pensiero: e 'l pensier vago  
È con la bella imago;

In C è, come il precedente, cancellato con due linee trasversali; cfr. pure il precedente per la nota di E<sub>1</sub>. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-27-48-54 manca l'arg.



5 E l'immagine bella  
De la vostra bellezza è ne la mente  
Viva e vera e presente  
E vi spira e favella:  
Ma pur senza il mio core è la mia vita  
10 Dolente e sbigottita.

7. 54 *Viva vera presente.* 8. F<sub>2</sub>-48-54 manca il verso. In E<sub>1</sub> è cancellato per dar luogo alla lezione seguente. 9-10. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-48-54 (vv. 8-9)

*Ma pur senza il mio core io vivo a pena,  
E la mia vita è pena.*

27.

[C-I<sub>4</sub>-Ar — 8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Ragiona col suo pensiero pregandolo che cessi da le sue operazioni e che consenta che 'l sogno gli rappresenti la sua donna. [C-85]

Pensier, che mentre di formarmi tenti  
L'amato volto e come sai l'adorni,  
Tutti da l'opre lor toglì e distorni  
Gli spirti lassi al tuo servizio intenti,

I<sub>4</sub>-Ar-8 manca l'arg. — 11 *Parla al pensiero.* 1. C *formar*  
[pur] ci. — I<sub>4</sub>-8-11 *formar pur tenti.*

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Il pensiero in tutti i tempi fa le sue operazioni, ma più ne la notte che ne gli altri; però il Molza disse, *Alto silenzio ch'a pensar mi tiri, In mezzo de' notturni e foschi orrori, Cose onde gli altri e me medesimo onori E viva dopo morte ed amì e spìri.* Ed in quella parte de la notte che i latini chiamano *concubia* gli amanti scompagnati sogliono affettuosamente darsi in preda al pensier de' loro

amori; là onde, dopo la descrizione de la mezza notte, séguita Virgillo nel quarto de l'Eneide la sua narrazione con queste parole: *At non infelix animi Phoenissa, nec unquam Sotitur in somnos oculisque aut pectore noctem Accipit: ingeminant curae; rursusque resurgens Saevit Amor.* Però il poeta nel medesimo tempo prega il suo pensiero che non impedisca il sonno e non diavii gli spirti da l'operazioni naturali.

Dal tuo lavoro omai cessa, e consenti  
 Che 'l cor s'acqueti e 'l sonno a me ritorni,  
 Prima che Febo, omai vicino, aggiorni  
 Queste ombre oscure co' bei raggi ardenti.  
 Deh! non sai tu che piú sembante al vero  
 Sovente 'l sogno il finge e me 'l colora,  
 E l' imagine ha pur voce soave?  
 Ma tu piú sempre rigido e severo  
 Il figuri a la mente, ed ei talora  
 La ritragge al mio cor pietosa e grave.

6. C a me [se 'n] ritorni. — I<sub>4</sub>-8-11 a me se 'n torni. 8. Ar  
 co' suoi raggi. — C [adorni] ardenti. 9. 8-11 piú simile al vero.  
 10. I<sub>4</sub>-8-11 Sovente il sogno a me 'l finge e colora. 11. C Ed ha  
 l' imagin sua voce [e parole] soave. — I<sub>4</sub>-Ar-8-11 <sup>E</sup><sub>St</sub> c' ha l' imagin sua  
 moto e parole? 12. C E tu pur sempre. — I<sub>4</sub>-8-11 Oltra di ciò tu  
 rigido. — Ar S'arroe che tu rigido. 13. I<sub>4</sub>-Ar-8-11 Il figuri pur  
 sempre <sup>ed</sup><sub>ov</sub> ei. 14. C

{ [Pria la ritragge a l'alma stanca e grave]  
 [Pietoso e dolce a me ritrarlo suole]  
 [Pietoso suol ritrarlo allor che pave]  
 La ritragge al mio cor pietosa e grave. —

I<sub>4</sub>-Ar-8-11 Pietoso e dolce a me ritrarlo suole.

5. Dal tuo lavoro. Cioè dal formar l'im-  
 aginazione de la sua donna.

6. Perch' il sonno, il quale, come dice  
 Eustazio nel primo de l' Etica, è ozio de  
 l' anima, lega il senso comune nel cuore,  
 là onde cessano le operazioni di tutti i sen-  
 timenti esteriori.

7. Prima che Febo omai vicino. Dimo-  
 stra che ne' pensieri ha consumata tutta la  
 notte, là onde era omai vicina l'alba. —

aggiorni. Usa questo verbo *aggiorna* in  
 significazione attiva, come usò il Bembo,  
*E' l' sol che le mie notti aggiorna*, tuttoché  
 dal Petrarca sia sempre usato in significato  
 passivo.

9. Paragona l'operazioni del pensiero  
 volontarie con quelle del sogno che son  
 naturali; benché alcuni sogni siano demo-  
 niaci, come disse Aristotele; o divini, i quali  
 sogliono apparirci.

[C-P<sub>3</sub>-Pg-Ts,-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-24-  
29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. — Zanolli<sup>2</sup> —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice che essendo vinto dal dolore gli apparve in sogno la sua donna  
e lo racconsolò. [C-85]

Giacea la mia virtù vinta e smarrita  
Nel duol, ch'è sempre in sua ragion più forte,  
Quando pietosa di sí dura sorte  
Venne in sogno Madonna a darle aita;

P<sub>3</sub>-Pg manca l'arg. — 4-8 Narra come essendo lontano dalla sua  
donna e perciò addoloratissimo fu da lei in sogno consolato. — 11 Per  
la sua donna che l'avea consolato in sogno. 2. C [Dal] Nel duol[o]  
ch'è sempre in sua ragion [sempre] più forte. — P<sub>3</sub>-Pg-4-8-11 Dal  
duolo in sua ragion sempre più forte; Brn corregge come il testo.  
3. C Quando [il sonno] pietos[o] a di [mia] sì dura sorte. — P<sub>3</sub>-Pg-4-  
8-11 Quando il sonno pietoso di mia sorte. 4. C [Seco addusse]  
Venne in sogno. — P<sub>3</sub>-Pg-4-8-11 Seco addusse Madonna; Brn cor-  
regge come il testo.

ESPOSIZ. DE L' A. 1. *Giacere* si prende  
sempre in attiva parte appresso il Petrarca,  
come osserva l'oppositore del Caro ne la  
*Replica*: qui si prende per argomento di  
soverchia debolezza. I medici dicono giac-  
cere la virtù.

2. Il Petrarca disse *E da la morte in  
sua ragion si rea*, quasi alcuno sia reo  
usando ragione: volle forse intender de la  
morte naturale, che si distingue da la vio-  
lenta. .... *Aequo tamen pulsat pede Re-  
gum turres et pauperum tabernas Beate  
Sesti* [sic]. E questa equità è la sua ragione,  
come accennò il Petrarca in un altro luogo,  
dicendo *Chi le disuguaglianze nostre ade-  
gua*. Ma par che sia più tosto una sorte di  
giustizia correttiva, poi che ella non ha ri-

guardo a' meriti de le persone. Il poeta at-  
tribui la ragione a la morte in un altro  
luogo che si troverà appresso; in questo  
al dolore, volendo significare che 'l suo do-  
lore non fosse violento, ma ragionevole.  
Gli Stoici portarono opinione ch'ogni do-  
lore fosse *malus et praeiter naturam*; ma  
i Peripatetici, e particolarmente Alessan-  
dro, estimavano altrimenti; perchè alcuni  
dolori sono convenienti e ragionevoli, come  
il dolersi de' vizi de l'amico e de la morte  
del padre: si potrebbe tra questi annoverar  
la penitenza, ch'è dolor dei propri peccati.  
Il poeta si dolea per l'infermità de la sua  
donna e perchè era lontano da lei; però  
questo dolore era ragionevole, ma forte ne  
l'usar la sua ragione.

E ristorò gli spirti; e 'n me sopita  
 La doglia a nova speme aprì le porte:  
 E così ne l' imagine di morte  
 Trovò l' egro mio cor salute e vita.  
 Ella, volgendo gli occhi in dolci giri,  
 Pareva che mi dicesse: — A che pur tanto,  
 O mio fedel, t' affliggi e ti consumi?  
 E perché non fai tregua a' tuoi sospiri,  
 E 'n queste amate luci asciughi il pianto?  
 Speri forse d' aver più fidi lumi? —

5. C *Che ristorò.* — P<sub>3</sub>-Pg-4-8-11 *Che sollevò*; Ts<sub>1</sub>-Brn correggono *Che ristorò.* 7. C *E cost [all' hor].* — P<sub>3</sub>-Pg-4-8-11 *Cost allor ne*; Brn corregge *E cost.* 9. C *Ella volse in me gli occhi e le parole.* — P<sub>3</sub>-Pg-4-8-11 *Volgeva ella in me gli occhi e le parole*; Ts<sub>1</sub>-Brn correggono *Ella volse*; Brn dà anche come variante il testo. 10. C-P<sub>3</sub>-Pg-4-8-11 *Di pietà vera ardenti: a che*; Brn dà come variante il testo. 11. P<sub>3</sub>-Pg *t' affliggi e ti tormenti.* 13-14. C-P<sub>3</sub>-Pg-4-8-11

*Ben tempo ancor verrà ch' al chiaro sole  
 Di queste amate luci asciughi il pianto*

*E' l fosco di tua vita in lui rallumi.  
 rallenti [P<sub>3</sub>-Pg]. —*

Brn dà come variante il testo.

5-6. *e 'n me sopita La doglia.* Metafora presa dal fuoco, che resta occulto sotto le ceneri.

7. Il Petrarca chiama il sonno parente de la morte, Virgilio similissimo de la morte:

e a questa imitazione disse il poeta *E cost ne l' immagine di morte.*

11. *O mio fedel.* Il Petrarca: .... *fedel mio caro, dice, E cos' altre d' arrestar il sole.*

12. Elocuzione del Petrarca similmente: *Non ho mai tregua di sospir co 'l sole.*

29.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —

Fatto spirituale dal SELVA.]

Ne l'istesso soggetto. [C-85]

Onde, per consolarne i miei dolori,  
Vieni, o sogno, pietosq al mio lamento?  
Tal ch'al tuo dolce inganno omai consento  
Cinto di vaghe immagini e d'errori.  
Le care gemme e i preziosi odori  
Dove furasti, e i raggi e l'aure e 'l vento,  
Per farmi nel languire almen contento,  
Pur come un de le Grazie o de gli Amori?  
Forse involasti al ciel tua luce, e 'l sole  
Teco m'apparve? E dal fiorito grembo  
Parte sentia spirar gigli e viole;  
E sentia, quasi fiamma ch' al ciel vole,  
La bella mano, e quasi fresco nembo  
Sospiri e 'soavissime parole.

Esposiz. de l' A. 4-2. Dèstosi il Tasso, parla col sogno che l'ha consolato; onde ciò è da la porta di corno, da la quale vengono i sogni veri, o da quella d'avorio da cui si partono i falsi, come si legge in Omero e Virgilio, che nel sesto de l'Eneide volle imitarlo: *Sunt geminae Somni portae, quarum altera fertur Cornea, qua veris facilis datur exitus umbris; Altera candenti perfecta nitens elephanto; Sed falsa ad coelum mittunt insomnia Manes.*

3. Mostra che sia uscito da la porta d'avorio, il quale è più denso del corno, là onde non è così trasparente; cioè da l'inganno de la sua donna: la qual celava la verità sotto le sue parole in guisa che non trapareva. E ciò è più conveniente, per-

ché la porta d'avorio significa la bocca, sì come dice Servio, e quella di corno gli occhi; imperocché non le cose vedute, ma le udite e le promesse erano state cagione di questo sogno ingannevole.

5-6. Detto con molta vaghezza.

7. Ad imitazione del Petrarca: *Beato in sogno e di languir contento.* Il quale in questa guisa burlò Aristotele, che nel primo de la Filosofia dei costumi disse che gl'infelici dai felici non erano differenti ne la metà de la vita la quale è quella che si dorme: o più tosto si rise de la sua vera infelicità, la quale non aveva altra consolazione che quella de l'immaginata felicità. Forse il sogno è questa vita presente, in cui non è vera felicità né vera contentezza.

[Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Prega l'aura che porti le sue parole a la sua donna. [85]

Aura, ch'or quinci intorno scherzi e vole  
Fra 'l verde crin de' mirti e de gli allori,  
E destando ne' prati vaghi fiori  
Con dolce furto un caro odor n'invole,  
Deh, se pietoso spirto in te mai suole  
Svegliarsi, lascia i tuoi lascivi errori,  
E colà drizza l'ali ove Licori  
Stampa in riva del fiume erbe e viole.  
E nel tuo molle sen questi sospiri  
Porta e queste querele alte amorose  
Là 've già prima i miei pensier n'andaro.

In 85 questo sonetto è fuori d'ordine a p. 264-5. 4-8 manca l'arg. — 11 *All'aura pregandola che porti i suoi lamenti a la sua donna.* 1. 85 *Aura, ch'or quinci scherzi or quindi vole* nel testo, ma nel commento la lezione accolta, che è anche di 4-8-11. — Brn *Aura che spiri a l'apparir del sole*, e come altra variante il testo di 85. 4. Brn corregge *caro odore involo*. 7. Brn corregge *E drizza l'ali omai dove Licori*. 8. 4-8-11 *Stampa in riva del Po gigli e viole*; Brn dà come variante il testo. 10. 4-8-11 *Reca*; Ts<sub>1</sub>-Brn correggono come il testo. 11. Ts<sub>1</sub> corregge *Dove giù*. — Brn corregge *Dove il fiume è più cheto e il ciel più chiaro*.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Altrimenti si legge *Aura, ch'or quinci scherzi or quindi vole*. Poeticamente ragiona con l'aura, a la qual s'attribuisce il destare i fiori, come attribui il Petrarca dicendo *E desta i fior tra l'erba in ciascun prato*, perché l'aure portando l'odor lontano lo fanno sentire: per questa cagione ancora è detto che involino gli odori.

5-6. Perché l'aura è spirito; errori le mutazioni, perché i venti si mutano.

7. L'aure son dipinte alate, perché niuna cosa è più veloce.

8. A differenza di quell'altro, *Ove vestigio uman la rena stampi*; per dimostrare la vaghezza del luogo, nel quale erano si spessi fiori, che rimaneano impressi de la forma del piede.

Potrai poi quivi a le vermiglie rose  
 Involar di sue labbra odor piú caro  
 E riportarlo in cibo a i miei desiri.

12. Leggadrissimamente conchiude invi- tando l'aura al furto de' piú soavi odori.

È notevole la varia lezione del v. 8, che ci assicura essere stato il sonetto indiriz- zato alla Bendidio (*Licori*) a Ferrara. — Cfr. MENGHINI M., *Tommaso Stigliani. Con- tributo alla storia letteraria del secolo XVII*, Modena, 1892, pp. 23-24, dove allega un so- netto simile dello Stigliani, e cita la fonte d'entrambi in un brano dell'ecloga *Corydon* di Giovanni Amalteo.

### 31.

[C-P<sub>6</sub>-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-  
 20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
 Fatta spirituale dal SELVA.]

Si lamenta con Amore che la sua donna abbia preso marito, e la prega  
 che non si sdegni d'esser amata e celebrata da lui. [C-85]

Amor, tu vedi, e non hai duolo o sdegno,  
 Ch' al giogo altrui madonna il collo inchina:  
 Anzi ogni tua ragion da te si cede.  
 Altri ha pur fatto, oimé, quasi rapina  
 5 Del mio dolce tesoro; or qual può degno  
 Premio agguagliar la mia costante fede?

4-8 *Sendo lontano dalla sua donna udì novella delle sue nozze,*  
*nella quale occasione compose la presente canzona.* — 11 *Canzone nelle*  
*nozze della sua donna.* C manca della prima stanza. 2. 4-8-11  
*Chinar madonna il collo al giogo altrui.* 4-6. 4-8-11

[Ts<sub>1</sub>, Oimé] *Lasso! se 'l bel tesoro ond' io già fui*  
*Si vago, altri s' ha tolto, or qual può degno*  
*Premio il merto adeguar de la mia fede?*

Brn oltre al correggere come nel testo dà anche quest'altra variante:  
*Se 'l bel tesoro onde si vago fui*  
*Altri s' ha tolto, avrai premio st degno*  
*Che adegui la mia pura e stabil fede?*

ESPOSIZ. DE L' A. 3. Le ragioni d' Amore  
 sono le sue leggi, fra le quali è principa-  
 lissima Amore a nullo amato amar per-  
 dona.

5. *Del mio dolce tesoro.* De la sua donna:  
 così il Petrarca, *Morte m' ha tolto il mio*  
*dolce tesoro.*

- Qual piú sperar ne lice ampia mercede  
De la tua ingiusta man, s'in un sol punto  
Hai le ricchezze tue diffuse e sparte?
- 10 Anzi pur chiuse in parte  
Ove un sol gode ogni tuo ben congiunto.  
Ben folle è chi non parte  
Omai lunge da te, ché tu non puoi  
Pascere se non di furto i servi tuoi.
- 15 Ecco già dal tuo regno il piè rivolgo,  
Regno crudo e 'nfelice: ecco io già lasso  
Qui le ceneri sparte e 'l foco spento.  
Ma tu mi segui e mi raggiungi, ahi lasso!;  
Mentre del mal sofferto in van mi dolgo,
- 20 Ch'ogni corso al tuo volo è pigro e lento.  
Già via piú calde in sen le fiamme i' sento  
E via piú gravi a' piè lacci e ritegni;  
E come a servo fuggitivo e 'ngrato,  
Qui, sotto al manco lato,
- 25 D'ardenti note il cor m'imprimi e 'l segni  
Del nome a forza amato;  
'E perch'arroege al duol ch'è in me sí forte  
Formi al pensier ciò che piú noia apporte.

9. Brn corregge *Ha le ricchezze sue*. 10. Brn corregge *Anzi rinchiuse*. 13-14 Brn *Da te che le promesse altrui non.... E nudrir poi di furto appena i....* (non si leggono le due ultime parole). 15. C *Ecco [ch'] io già*. — 4-8-11 *Ecco ch' io dal*; Brn corregge *io già*. 16. C *Ecco [ch'] io già lasso*. — 4-8-11 *Regno crudo infelice! ecco ch' io lasso*; Brn corregge come il testo. 19. 4-8-11 *E per fuggirti indarno il nodo i' sciolgo*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo; ma Ts<sub>1</sub> ha ancor *mi dolgo*. 23. 4-8-11 *fuggitivo ingrato*; Brn aggiunge l'e.

14. Chiama furti gli amorosi piaceri de gli amanti, avendo riguardo a quel detto di Catullo: *Furtivos hominum vident amores*.

23. Imita Anacreonte, il quale disse:  
'Εν ἰσχύϊ μὲν ἵπποι  
Πυρὸς χάραγμ' ἔχουσι,

Καὶ Παρθίους τις ἄνδρας  
'Εγνώρισ' ἂν τιδραῖς.  
'Εγὼ δὲ τοὺς ἐρωήντας  
'Ιδὼν ἐπίσταμ' εὐδύς·  
'Εχουσι γάρ τι λεπτόν  
Ψυχῆς ἔσω χάραγμα.



- Ch'io scorgo in riva al Po Letizia e Pace  
 30 Scherzar con Imeneo, che 'n dolce suono  
 Chiama la turba a' suoi diletti intesa.  
 Lieto danze vegg'io, che per me sono  
 Funebri pompe, ed una istessa face  
 Ne l'altrui nozze e nel mio rogo accesa;  
 35 E, come Aurora in oriente ascesa,  
 Donna apparir, che vergognosa in atto  
 I rai de' suoi begli occhi a sé raccoglia,  
 E ch'altri un bacio toglia  
 Pegno gentil del suo bel viso intatto,  
 40 E i primi fior ne coglia,  
 Que' che già cinti d'amorose spine  
 Crebber vermigli infra le molli brine.  
 Tu ch'a que' fiori, Amor, d'intorno voli  
 Qual ape industrie e 'n lor ti pasci e cibi  
 45 E ne sei così vago e così parco,  
 Deh, come puoi soffrir ch'altri delibi  
 Umor sì dolce e 'l caro mèl t'involi?  
 Non hai tu da ferir saette ed arco?  
 Ben fosti pronto in saettarmi al varco

30. C *dov'alto* *che 'n chiaro suono.* — 4-8-11 *che 'n chiaro suono*; Brn corregge *dov'alto*, e dà anche come variante il testo. 35. 4-8 E *quasi aurora.* 39. 4-8-11 *dal suo bel viso*; Brn corregge *de' l.*  
 45. C [Schivo omai di tutt'altre esche mortali] *E ne sei così vago e così parco.* — 4-8-11 *Schivo omai di tutt'altre esche mortali*; Brn corregge come il testo. 47. 4-8-11 *e 'l tuo nettar t'involi?*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 48. C *da ferir [gli usati strali] saette ed arco?* — 4-8-11 *da ferir gli usati strali?* Brn corregge come il testo.  
 49. C *Ben fosti pronto [ai colpi aspri mortali] in saettarmi al varco.* — 4-8-11 *Lasso, e ben fosti allor pronto a' miei mali*; Ts<sub>1</sub> corregge come la prima lezione di C, e Brn come il testo.

30. Imeneo è iddio de le nozze, figliuolo d'Urania, abitator di Parnaso, così chiamato da' Greci, come Talassio da' Latini.  
 33. .... *ed una istessa face.* Perché Imeneo si dipinge con la face.

40. Chiama fiori de l'amore i baci, a differenza de' frutti.  
 44. Assomiglia Amore a l'ape, come prima avean fatto i poeti greci.

- 50      Allor che per vaghezza incauto venni  
           Là 've spirar tra le purpuree rose  
           Sentii l'aure amorose;  
           E ben piaghe da te gravi io sostenni,  
           Ch'aperte e sanguinose
- 55      Ancor dimostro a chi le stagni e chiuda;  
           Ma trovo chi l'inaspra ognor più cruda.  
           Lasso! il pensier ciò che dispiace e duole  
           A l'alma inferma or di ritrar fa prova  
           E più s'interna in tante acerbe pene.
- 60      Ecco la bella donna, in cui sol trova  
           Sostegno il core, or, come vite suole  
           Che per sé stessa caggia, altrui s'attiene:  
           Qual edera negletta or la mia spene  
           Giacer vedrassi, s'egli pur non lice
- 65      Che s'appoggi a colei ch'un tronco abbraccia.  
           Ma tu, ne le cui braccia  
           Cresce vite sí bella, arbor felice,  
           Poggia pur, né ti spiaccia  
           Ch'angel canoro intorno a' vostri rami,
- 70      L'ombra sol goda e più non speri o brami.

50. C aggiunge questo verso in margine. — 4-8-11 *Che da vaghezza tratto incauto io venni*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 53. 4-8-11 *gravi sostenni*; Brn aggiunge io. 57. C [*Lasso il vago pensier ciò che più duole*] Lasso, *il pensier ciò che dispiace e duole*. — 4-8-11 *Oimè che 'l mio pensier ciò che più duole*; Ts<sub>1</sub> corregge Lasso! *il vago pensier*, e Brn come il testo. 58. Ts<sub>1</sub> corregge *inferma di*. 59. C [*ognor ne le sue*] *ne l'acerbe pene*. — 4-8-11 *ognor ne le sue pene*; Brn corregge *s'interna ne l'acerbe*. 60. C Ecco [*che la mia*] *la bella*. 4-8-11 *Ecco che la mia*; Brn corregge come nel testo. 65. C *Ch' a lei s'appoggi ch' ad altrui s'abbraccia*. — 4-8-11 *Che la sostegna chi ad altrui s'abbraccia*; Ts<sub>1</sub> corregge come C e Brn come nel testo. 67. 4-8-11 *Sorge vite*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 70. 4-8-11 *Goda sol l'ombra*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo.

51-2. Per *rose* intende le labbra, per *aure* come fece Catullo: *Ut vidua in nudo vultu quae nascitur arto nunquam se extollit*, *amorse* le parole.

61-2. Paragona la sua donna a la vite ecc.

- Né la mia donna, perché scaldi il petto  
 Di nuovo amore, il nodo antico sprezzi,  
 Che di vedermi al cor già non l'increbbe :  
 Od essa che l'avvinse essa lo spezzi;  
 75 Però ch'omai disciorlo, in guisa è stretto,  
 Né la man stessa che l'ordfo potrebbe.  
 E se pur, come volle, occulto crebbe  
 Il suo bel nome entro i miei versi accolto  
 Quasi in fertil terreno arbor gentile,  
 80 Or seguirò mio stile,  
 Se non disdegna esser cantato e cólto  
 Da la mia penna umile;  
 E d'Apollo ogni dono in me fia sparso  
 S'Amor de le sue grazie a me fu scarso.  
 85 Canzon, sí l'alma è ne' tormenti avvezza,  
 Che, se ciò si concede, ella confida  
 Paga restar ne le miserie estreme.  
 Ma se di questa speme

71. C *perché* [cinga] scaldi [cinga]. — 4-8-11 *perc' or cinga il petto*; Ts, e Brn correggono come il testo. 72. C *Di nuovo amore il* [laccio] *nodo*. — 4-8-11 *Di nuovo laccio, il laccio*; Ts, e Brn correggono come il testo. 74. C *Od* [ella] *essa che l'avvinse* [ella] *essa*. — 4-8-11 *Od ella che l'avvinse ella*; Brn corregge *essa*. 75. C-4-8-11 *E se pur anco occultamente crebbe*; Brn corregge come il testo. 78. 4-8-11 *ne' miei versi*. 80. C-4-8-11 *Or segua in ciò suo stile*; Brn corregge come il testo. 81. C-4-8-11 *Non* *Né* *prenda a sdegno esser*.

83-84 C { *[Che forse Apollo in me le grazie sue]*  
*[Che d'Apollo ogni dono in me fia sparso]*  
*[Verserà dove scarso Amor <sup>ne</sup> mi fue]*  
*[Se pur de le sue grazie Amor fu scarso. —*

4-8-11 *Che forse Apollo in me le grazie sue*  
*Verserà dove scarso Amor mi fue;*

Brn corregge come C. 86. C *Che se ciò l'è concesso*. — 4-8-11 *Che se ciò gli è concesso ancor confida*; Ts, corregge come C, e Brn come il testo.

Avvien che 'l debil filo alcun recida,  
90 Deh, tronchi un colpo insieme,  
www Ch'io 'l bramo e 'l chiedo, al viver mio lo stame  
E l'amoroso mio duro legame.

89. C [altri] *alcun recida.* — 4-8-11 *altri recida*; Brn corregge *alcun.* 90. 4-8-11 *tronchi a un colpo*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 91. C *e 'l [cheggio] chiedo.* — 4-8-11 *e 'l cheggio*; Brn corregge *chiedo.*

82.

[C — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-224-260-268.]

Ragiona con Amore andando a ritrovare la sua donna. [C-85]

Amor, colei che verginella amai  
Doman credo veder novella sposa,  
Simil, se non m'inganno, a còlta rosa  
Che spieghi il seno aperto a' caldi rai.  
Ma chi la colse non vedrò giammai  
Ch' al cor non geli l'anima gelosa;

4. C [aperto] *il seno aperto.* 5. C-27-48 *Ma chi l'aperse.*

Esposiz. DE L'A. 3. Imita il poeta parimente Catullo, il quale assomiglia la vergine al fiore del giardino e la sposa a quel ch'è già còlto, in quei versi: *Ut flos in septis secretus nascitur hortis Ignotus percori.*

5. *Ma chi la colse.* Intende il marito.

6. Il cuore è la sede, come dicono i filosofi, de l'anima nostra, ma per la gelosia, ch'è una specie di timore, si agghiaccia o si raffredda il sangue ch'è intorno al cuore .... *frigidus coit in praecordia sanguis.* Aristotele ne' Problemi rende la cagione perchè il sangue quando l'uom si vergogna corra al volto o si sparga per le guancie ma per la temenza si ritiri al cuore: ma

questo effetto più chiaramente apparisce nel timor di morte, ch'in quest'altra specie di timore il qual è per la cosa amata: nondimeno i poeti a la gelosia attribuiscono il ghiaccio, come il Petrarca: *Amor, ch'accede il cor d'ardente zelo, Di gelata paura il tien costretto; E qual sia più fa dubbio a l'intelletto. La speranza o'l timor, la fiamma o'l gelo. Tremo al più caldo, ardo al più freddo cielo, Tutto pien di paura e di sospetto, Pur come donna in un vestire schietto Celi un uom vivo o sotto un picciol velo.* Monsignor da la Casa similmente disse a la gelosia, *E mentre con la fiamma il gelo mesci Tutto il regno d'Amor turbi e contristi.*

E s' alcun foco di pietade ascosa  
 Il ghiaccio può temprar, tu solo il sai.  
 Misero! ed io là corro ove rimiri  
 Fra le brine del volto e'l bianco petto  
 Scherzar la mano avversa a' miei desiri!  
 Or come esser potrà ch'io viva e spiri,  
 Se non m'accenna alcun pietoso affetto  
 Che non fan sempre vani i miei sospiri?

11. C-27-48 *Scherzar felice invidiata mano.* 14. C-27-48 *De gli occhi suoi ch'io non sospiro in vano?*

9. Correa di notte per andare a vedere  
 il suo male.

13. *Se non m'accenna.* Quasi i cenni bastino a gli amanti.

### 33.

[C-Ts-Brn — 11-12-13-22a)-26-31-35-69-85-87-141-166-  
 169-181-182-224-260-268. — **Mazza**.]

Camminando di notte prega le stelle che guidino  
 il suo corso. [C-85]

Io veggio in cielo scintillar le stelle  
 Oltre l'usato e lampeggiar tremanti,  
 Come ne gli occhi de' cortesi amanti  
 Noi rimiriam talor vive facelle.

11-22 manca l'arg. 4. C-11-22 *Rimiriamo talor vive fiammelle*, ma in C e Brn è corretto *facelle*.

Esposiz. DE L' A. 1-2. De lo scintillar de le stelle rende la cagione Aristotele nel secondo de la Posteriore, e vuol che paia così per la distanza per la quale tremano i raggi visuali; ma la cagione che paiono scintillar oltre l'usato può essere o amorosa immaginazione, o debolezza di vista, o refrazione, o rompimento, per così dire, de' raggi a gli specchi, cioè a quelle minute stelle de le quali è sparsa l'aria ne

le nubi dopo la pioggia, come disse il Petrarca: *Non vidi mai dopo notturna pioggia Gir per l'aere sereno stelle erranti E lampeggiar tra la rugiada e'l gelo, Ch'io non avessi i begli occhi davanti.* E convenevolmente gli occhi sono paragonati a le stelle, perchè le stelle sono quasi occhi del cielo, come dissero i nostri poeti.

Aman forse là suso, o pur son elle  
 Pietose a' nostri affanni, a' nostri pianti?  
 Mentre scorgon le insidie e i passi erranti  
 Là dove altri d'Amor goda e favelle?  
 Cortesi luci, se Leandro in mare  
 O traviato peregrin foss'io  
 Non mi sareste di soccorso avere:  
 Così vi faccia il sol più belle e chiare,  
 Siate nel dubbio corso al desir mio  
 Fide mie duci e scorte amate e care.

6. C-11-22 *a' dolci pianti.* 7. C-11-22 *E scorgono l'insidie.*  
 8. 22 *Là dov' altrui; Ts,* corregge *altri.* 9. C-11-22 *Pietose luci;*  
 ma in C e Brn è corretto *Cortesi.* 11-14. C

*Tra' boschi attenderei da voi soccorso.*

*Così [con la sua luce] vi faccia il sol più belle e chiare*

*[Vi faccia] Siate fidata scorta al desir mio*

*E guidate de' passi il dubbio corso. —*

- 11-22 *Tra boschi attenderei da voi soccorso.*

*Cost con la sua luce il sol più chiare*

*Vi faccia; siate scorta al desir mio*

*E reggete de' passi il dubbio corso. —*

Brn corregge come nel testo.

5. *Aman forse là suso.* Ciò è detto per rispetto di Marte di Febo e di Mercurio e de gli altri erranti, de l'amor de' quali favoleggiarono gli antichi scrittori greci e latini.

7. Ha riguardo al luogo già citato in Catullo: *Aui quam sidera multa, cum tacet voc, Furitcos hominum vident amores.*

9. Leandro, giovine d'Abido, s'accese de

l'amor d'Ero, vergine di Sesto, e passava di notte quel breve spasio di mare che è tra l'uno e l'altro luogo, come disse Dante: *Ma l'Ellesponto, dove passò Serse, Per marreggiare intra Sesto ed Abido Tant' odio da Leandro non soffersse.* La favola è descritta in lingua greca leggiadriissimamente da Museo, ed in questa dal sig. Bernardo Tasso padre de l'autore (1).

(1) La Favola di Leandro e d'Ero è nelle Rime di BERNARDO TASSO, Bergamo, Lancellotti, 1749, vol. II, pp. 83-102. — Cfr. il son. 37

www.libtool.com.cn

34.

[C-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Appressandosi alla sua donna dice a' suoi pensieri ed a' suoi affanni  
che si partano da lui. [C-85]

Fuggite, egre mie cure, aspri martiri,  
Sotto il cui peso giacque oppresso il core,  
Ché per albergo or mi destina Amore  
Di nova speme e di più bei desiri.  
Sapete pur che, quando avvien ch'io miri  
Gli occhi infiammati di celeste ardore,  
Non sostenete voi l'alto splendore  
Né'l fiammeggiar di que' cortesi giri,  
Quale stormo d'augei notturno e fosco  
Battendo l'ali innanzi al dí che torna  
A rischiarar questa terrena chiostra.

4-8-11 *Sonetto di ritorno.* 2. 4-8-11 *il cui pondo*; Ts<sub>1</sub> e Brn  
correggono *peso*. 3. 4-8-11 *or lo destina*; Brn corregge *mi*.  
4. C-4-8-11 *A le sue gioie a' suoi dolci desiri*; ma in C e in Brn è  
corretto come nel testo. 5. C-4-8-11 *Sapete ben*; ma in C e Brn è  
corretto *pur*. 6. 4-8-11 *Quei soli accesi di celeste*; Ts<sub>1</sub> corregge  
prima *lumi* e poi come il testo; Brn come il testo. 8. 4-11 *di*  
*duo cortesi*. 9-10. C-4-8-11

Ts<sub>1</sub> { *Ma ve 'n fuggite qual notturno e fosco*  
      *Ma via*

*Stormo d'augelli innanzi a'l dí che torna.* —

Brn corregge come il testo.

EROSIZ. DE L' A. 1. *Egre cure* dice il  
poeta, perché fanno gli uomini infermi, come  
*pallida mors*.

3. Quasi ne l'amore abbia luogo il de-  
stino, ma non sempre; cioè non quando ri-  
pugna l'appetito del senso, ma ora che mi  
lascio condurre ove gli piace.

4. ... e di più bei desiri. Inganna sé me-  
desimo a guisa d'innamorato; quasi pre-  
ponendo Amore a la Filosofia.

5. *Sapete pur*. Perché n'aveva fatta al-  
tre volte esperienza, là onde era lieto per  
la presenza de la sua donna e dolente per  
allontanarsene.

E già, se a' certi segni il ver conosco,  
Vicino è il sol che le mie notti aggiorna,  
[www.biblioteca.com](http://www.biblioteca.com) E veggio Amor che me l'addita e mostra.

9. Paragona la sua donna al sole e i suoi dolenti pensieri a gli uccelli notturni i quali non aspettano la luce; volendo forse accennar la civetta, uccello sacro a Pallade, perch' egli fu sempre desiderosissimo di sapere.

13. Il sole non ha bisogno alcuno d'esser mostrato a dito perchè a tutti è manifesto per la sua chiarissima luce: ma Amore tratta il poeta da cieco, quasi stimandolo una civetta a que' raggi. E questo è uno

scorno fattogli per disprezzo de la Filosofia: ovvero ha riguardo al sole che già comincia ad apparire.

14. *Addita*, come *aggiorna*, non si trova usato dal Petrarca se non passivamente: *Che per cosa mirabile s'addita Chi vuol far d'Ellicona nascer fiume*. Il poeta nondimeno l'usò attivamente ancora, come prima avea fatto Dante: ... *questo ch'io t'addito Fu miglior fabbro del parlar materno*.

### 35.

[C-Pg-Ts-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice che quando vede la sua donna rimane così contento de la sua cortesia, che si scorda tutti i tormenti i quali ha sopportati per lei.  
[C-85]

Veggio, quando tal vista Amor impetra,  
Sovra l'uso mortal madonna alzarsi,

4-8 manca l'arg. — 11 *Parla a' suoi pensieri ed a' suoi dolori*.  
1. C [m'] *impetra*. — 4-8-11 *m'impetra*.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Gareggia con Saffo, non traducendo, ma recando altre cose a l'incontro. I versi saffici son questi:

*Φάνεται μοι κείνος ἴσος θεοῖσιν*  
ecc., ne' quali Saffo agguaglia ad un dio, anzi vuol che superi gli iddii, s'è lecito dirlo, colui che ti siede a l'incontra e ti guarda e t'ascolta: di poi, quasi dimenticatasi d'averlo fatto felice come un dio, il fa misero ed infermo d'amorosa infermità: come fece parimente Catullo: *Ille, mihi par esse deo videtur, Ille, si fas est, superare divos, Qui sedens adversus identidem te Spectat*

*et audit Dulce ridentem: misero quod omnes Eripit sensus mihi*, ecc. Ecco come subito per un riso diviene misero d'iddio, ma il poeta per un riso oblia mille tormenti; e paragonando la sua donna a le cose immortali e divine e sé stesso a gl'infermi, numera i segni de l'infermità, lo stupore, l'ardore, la pallidezza, l'impedimento de la lingua o'l silenzio; ma s'assomiglia nondimeno a quegli infermi che recuperano la salute in que' versi, *Ma sì quell'atto adempie ogni mia voglia*, ecc.



Tal che rinchiude le gran fiamme ond'arsi  
 Meraviglia e per tema il cor impetra.  
 Tace la lingua allor e'l piè s'arretra  
 E son muti i sospiri accesi e sparsi,  
 Ma nel volto potrebbe ancor mirarsi  
 L'affetto impresso quasi in bianca petra.  
 Ben essa il legge e con soavi accenti  
 M'affida, e, forse perché ardisca e parles,  
 Di sua divinità parte si spoglia.  
 Ma sì quell'atto adempie ogni mia voglia,  
 Ch'io non ho che cercar né che narrarle,  
 E per un riso obliò mille tormenti.

3. 4-8-11 *Tal ch'entro chiude*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo.  
 4. C [Riverenza e stupor] *Maraviglia [e timor l'anima] e temenza il cor.*  
 — 4-8-11 *Riverenza e stupor l'anima*; Ts<sub>1</sub> corregge *Maraviglia e timor*;  
 Brn corregge *Maraviglia e temenza il cor.* 6. C [*E i miei sospir son chetamente sparsi*] *E son muti i sospiri accesi e sparsi.* — 4-8-11 *E i miei sospir son chetamente sparsi*; Brn corregge come il testo. 7. C [*Pur nel pallido volto può*] [*Ma pur nel volto mio potria*] *Ma nel [mio]volto [ancor potria] potrebbe ancor mirarsi.* — 4-8-11 *Pur nel pallido volto può*; Brn corregge come il testo. 8. C [*Scritto il mio affetto*] *L'affetto impresso.* — 4-8-11 *Scritto il mio affetto*; Brn corregge come il testo. 9. 4-8-11 *Ben ella il legge e'n dir cortese e pio*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 12. 4-8-11 *Ma sì quest'atto.* 13. 4-8-11 *Che più non chieggi e non ho che narrarle*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 14. 4-8-11 *Che quanto unqua soffersi allora obliò*; Ts<sub>1</sub> prima corresse *Ch'obliò per un piacer mille tormenti*, poi, e così Brn, come il testo.

13. *Che non ho che cercar.* Imperocché sana è quell'anima che più non desidera. Di questa infermità di Saffo, simile a quella di Antioco, s'avvide il buon filosofo Plu-

tarco, medico de gli animi, quando egli disse, *Sapphica illa ei contigerunt vocis suppressio, haesitatio, stupor, expallescencia.*

[E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> — 78-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Chiede, quasi maravigliando, quel che sia la bellezza e mostra di non saperlo ma di sentirne solo gli effetti. [85]

Questa rara bellezza opra è de l'alma  
Che vi fa cosí bella e 'n voi traluce  
Qual da puro cristallo accesa luce?  
È sua nobil vittoria e quasi palma?  
O gloria od arte e magistero è d'alma  
Natura? o don celeste? o raggio e duce

E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub>-78 manca l'arg. 1. 78 Questa vostra. 2. E<sub>2</sub> Che  
[ne le membra colora] vi fa costí bella, 4. E<sub>3</sub> O sua. — E<sub>3</sub> e [chiara]  
quasi. 5-8. E<sub>3</sub>

- 5 [O gloria di Natura illustre ed alma]  
6 [O dono de le stelle? o raggio e luce]  
5 { [O d'amor gloria, e meraviglia è d'alma] [78]  
5 { 'O gloria, od arte e magistero è d'alma  
6 Natura? o don celeste? o raggio e duce

Esposiz. DE L'A. 1. Chiede, quasi dubitando, quel che sia la bellezza; e 'l primo dubbio è intorno a l'opinione di Plutarco, il qual disse (che per difetto del testo greco abbiamo scritto quelle parole latine) *Pulchritudo corporis opus est animas gratificantis ei decus formae*. La qual opinione adduce prima, accennando che la sua donna era piú graziosa, come si dice, che bella, o piú bella d'animo che di corpo.

4. Questa è opinione di Plotino, il quale stimò che la bellezza non fosse altro che vittoria de la forma sopra la materia, perchè vincendo a l'incontro la materia nascerebbero i mostri.

5-6. Arte de la natura disse ad imitazione di Dante, il quale prima avea detto: *Lo motor primo a lui si volge lieto Sovra tanta arte di natura*: ma da tutti i Platonici prima fu detto *natura artifex*, o, come noi parliamo, maestra Natura. Ora, lasciando la considerazione de le parole da parte, in questo quaternario dubita se la bellezza sia opera de la natura o dono d'Iddio e raggio de la divinità come estimano i Platonici: e par che s'appigli piú a questa opinione. La chiama ancora *duce*, perchè ella riconduce al cielo per quella via ch'è detta *Methodo resolutiva*.

Ch'al vero sole, onde partì, conduce,  
 Ed aggravar no 'l può terrena salma?  
 Le ~~sembianze~~ <sup>12</sup> ~~e i~~ <sup>13</sup> ~~pensier~~, gli alti costumi  
 Tutti paion celesti, e s'io n'avvampo  
 Non par ch'indi mi strugga e mi distempre:  
 Lontano io gelo, ed ombre oscure e fumi  
 Par ch'io rimiri: in cosí dolci tempore  
 De' begli occhi me illustra il chiaro lampo!

- 7 { *[Che per sublimi strade al ciel conduce]*  
 Ch'al vero sol, onde partì, conduce  
 8 { *[Sgombrando ogni più grave e 'ndegna salma]*  
 Ed aggravar no 'l può terrena salma?

9. 78 *La sembianza, il color, gli atti e costumi.* 10. E<sub>2</sub> [divini]  
*celesti, [e 'l core acceso] e s'io pur n'ardo. — E<sub>2</sub>-78 e s'io pur n'ardo.*  
 11. E<sub>2</sub>-E<sub>2</sub> *e mi consumi. — 78 Non avvien ch'io mi strugga e mi con-*  
*sumi.* 12-14. E<sub>2</sub>

- 12 *Quel ch'ella sia non so, ma s'altro io [penso] guardo*  
 13 *Per soverchio splendor [vede] veggio ombre e fumi*  
 14 { *[L' intelletto abbagliato e 'nsieme il [senso] guardo]*  
*Abbagliato l'ingegno e 'l fido sguardo. —*

E<sub>2</sub>-78 *Quel ch'ella sia non so, ma s'altro io guardo*  
*Per soverchio splendor veggio ombre e fumi,*  
*Abbagliato l'ingegno e 'l fido sguardo.*

9-10. Da l'apparenza la giudica celeste. 13-14. Se non produce amor divino, al-  
 10-11. Da gli affetti apparenti conclude meno produce amor di virtù.  
 ch'ella sia divina.

[E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> — 85-87-141-166-169-224-260-268.]

Si duole d'uno impedimento e d'una interposizione che cerchi  
di spaventarlo e gli minacci infelicità. [85]

Non fra parole e baci invido muro  
Più s'interpose o fra sospiri e pianti,  
O mar turbato a' duo infelici amanti  
Quando troppo l'un fece Amor sicuro;  
O nube ch'a noi renda il ciel men puro  
E la notturna e bianca luce ammantanti,  
O terra che le copra i bei sembianti,  
O luna che ne faccia il sole oscuro;  
O dolor d'altro intoppo, a' suoi pensieri  
Rotto nel mezzo il volo, alcun sostenne  
Perché volar più non presuma o sperì,

In E<sub>2</sub> è la nota « *Nel primo libro* ». — E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> manca l'arg. 11.  
E<sub>2</sub> non [ardisca] presuma.

ESPOSIZ. DE L'A. Raccoglie in questo sonetto molti impedimenti ne l'amore de gli amanti, e molte altre interposizioni: e conchiude che niuna apportò mai tanto dolore o tanta oscurità quanto quella de la quale egli si lamenta, la quale egli non dice espressamente qual fosse, ma si può credere che si dolesse per la privazione de la vista de la sua donna, più che per altra cagione. Ma se non fu privazione, certo non furono senza privazione i principi de la sua amorosa infelicità.

1. Vuole intendere del muro che divideva Piramo e Tisbe come racconta Ovidio

ne le Trasformazioni; ma leggi la favola del padre de l'autore (1).

2-4. Gl'infelici amanti sono Leandro ed Ero, de' quali l'uno, assicurato d'Amore, passò il mare tempestoso e vi rimase al fine sommerso. Leggi Museo fra' Greci, Ovidio fra' Latini e Bernardo Tasso fra' Toscani (2).

5-8. Seguono in questo quaternario tre altre interposizioni: di nube che ricopra il cielo e le stelle; di terra la quale è cagione de l'eclissi de la luna; di luna da cui procede l'eclissi del sole.

9. O dolor d'altro intoppo. Di rete o d'altro ch'impedisca il volo a gli augelli.

(1) La Favola di Piramo e di Tisbe è nelle *Rime* di BERNARDO TASSO, cit., vol. II, pp. 15-25.

(2) Cfr. la nota al son. 33.

Quanto io di quel ch' a' miei troncò le penne :  
E benché sian di lor costanza alteri,  
Par che nel pianto d' affondarli accenne.

14. E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> Par ch' ei.

12. Mostra per dissimile cagione di tener caso simile a quello d' Icaro.

38.

[C-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-67-85-87-169-181-182-224-240-268-328 — Porta. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice d'aver veduto Amor ne gli occhi de la sua donna, il quale gli aveva comandato che non cantasse più le vittorie d'altrui ma quelle di lei e la sua propria servitù. [C-85]

Stavasi Amor quasi in suo regno assiso  
Nel seren di due luci ardenti ed alme,

4-8 manca l'arg. — 11 De le bellezze de la sua donna.

ESPOSIZ. DE L'A. Imita Anacreonte, il quale due volte tratta questo medesimo soggetto, prima in que' versi :

Θέλω λέγειν Ἀτρείδας,  
Θέλω δὲ Κάδμον ἄδειν ·  
Ἄ βάρβιτος δὲ Χορδαῖς  
Ἔρωτα μούνον ἦχει.

Ma il nostro poeta, che scrive ancora d'altre materie, né può obbligarsi a questo concetto a guisa di servo imitatore, ma, libero ne l'imitazione, segue più tosto gli altri versi d' Anacreonte, non molto da questi dissomiglianti, come il dotto lettore potrà conoscer leggendo :

Εὐ μὲν λέγεις τὰ Θήβης  
Ὅ δ' αὖ Θρυγῶν αὐτάς ·  
Ἐγὼ δ' ἑμὰς ἀλώσεις.

Fu trattato parimente questo luogo fra' La-

tini dal Navagerio, in questa guisa :

Qui modo ingentes animo parabam,  
Bembe, bellorum strepitusque et arma  
Scribere, hoc vix exiguo male audax  
Carmine serpo.

Nempe Amor magnos violentus ausus  
Fregit iratus: velut hic tonantem  
Cogit ei fulmen trifidum rubenti  
Ponere dextra.

Sic eat: fors et sua laus sequatur  
Candidae vultus Lalages canentem et  
Purius claro radiantis astro  
Frontis honores.

Nota Lesboae tyra blanda Sapphus,  
Notius Alcaei Lycus; altiori  
Scripserit quamvis animosum Homerus  
Pectine Achillem.

Ma non so la cagione per la quale egli taccia d' Anacreonte, o dissimuli.

Mille famose insegne e mille palme  
Spiegando in un sereno e chiaro viso;  
Quando rivolto a me, ch' intento e fiso  
Mirava le sue ricche e care salme : —  
Or canta — disse — come i cori e l'alme  
E'l tuo medesimo ancora abbia conquiso;  
Né s' oda risonar l' arme di Marte  
La voce tua, ma l' alta e chiara gloria  
E i divin pregi nostri e di costei. —  
Così addivien che ne l'altrui vittoria  
Canti mia servitute e i lacci miei  
E tessa de gli affanni istorie in carte.

3. 4-11 *Mille vittrici*; Ts<sub>1</sub> corregge *prima onorate*, poi, e così Brn, *famose*. 4. C *Trionfali spiegando in un bel viso*. — 4-8-11 *Trionfali spiegando entro 'l bel viso*; Ts<sub>1</sub> corregge *in un bel*; Brn come il testo. 6. C-4-8-11 *altere salme*; Brn corregge *care*. 7. C-4-8-11 *Disse: canterai tu come tant' alme*; ma C-Ts<sub>1</sub>-Brn correggono *Tu canterai*; quindi Brn reca come variante anche il testo. 8. C-4-8-11 *Abbia e te stesso ancor vinto e conquiso*; Brn reca come variante il testo. 9. 4-8-11 *Né tua cetra sonar l' arme*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 10. 4-8-11 *Più s' oda omai ma l' alte e chiare glorie*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 12. C *Cost [convien] adivien*. — 4-8-11 *Cost convien ch' or ne l' altrui vittorie*; Ts<sub>1</sub> corregge *solo che e vittoria*; Brn come il testo. 13. C e i [lacci] *danni*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono *danni*. 14. C *de' [miei danni] gli affanni*. — 4-8-11 *de' miei danni istoria*; Brn corregge come il testo.

Questo sonetto fu esposto in una lezione, oggi perduta, all' Accademia di Siena da Lelio Tolomei, di che dà notizia Orazio Lombardelli in una lettera del 1° settembre 1582; cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, vol. II, parte II, n° CLXV.

[C-Ts,-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-  
20-24-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Loda l'erba mandatagli in dono e coltivata da la sua donna, facendone comparazione con quella per la quale Glauco si trasformò. [85]

Erba felice, che già in sorte avesti  
Di vento in vece e di temprato sole  
Il raggio de' begli occhi accorti onesti  
E l'aura di dolcissime parole,  
E sotto amico ciel lieta crescesti,  
E qualor più la terra arsa si duole  
Pronta a scemar il fero ardor vedesti  
La bella man che l'alme accender sòle;

In C è notato di mano non del Tasso: *Segue a questo « La terra si copria d'orrido velo »*, che è il sonetto seguente. C manca l'arg. — 4-8 *Gli furo donate da la sua donna alcune erbe raccolte in insalata, le quali essendo state coltivate da le proprie mani di lei gli diedero occasione di comporre il presente sonetto.* — 11 *Sovra un' insalata donatate dalla sua donna.* 1. 4-8-11 *Erbe felici.... aveste*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 2. 85 *vece, di.* 3. 4-8-11 *di due luci accorte oneste*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 5. C *E sotto il bianco piè lieta crescesti.* — 4-8-11 *Che già dal bianco piè presse cresceste*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C; Brn reca anche come variante il testo. 7. 4-8-11 *il vostro ardor vedeste*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 8. C-4-8-11 *che i cori accender.*

ESPOSIZ. DE L' A. 1. *Erba felice.* Così la chiama perché, essendo in un testo coltivato da la sua donna, aveva maggiore obbligo a l' arte usata da lei ch' a la natura medesima.

5. *E sotto amico ciel.* Tutto ch' ella fosse

peregrina, nondimeno verdeggiò felicemente in questo clima.

7-8. Soleva adacquarla due volte il giorno; e in quell'atto essendo veduta dal poeta, faceva effetti diversi ne l'erba e nel suo cuore, perché l' uno irrigava e l' altro accendeva.

Ben sei tu dono avventuroso e grato  
Ond'addolcisca il molto amaro e sazio  
Il digiuno amoroso in parte i' renda:  
Già, novo Glauco, in ampio mar mi spazio  
D'immensa gioia, e'n più tranquillo stato  
Quasi mi par ch'immortal forma i' prenda.

9. 4-8-11 *Ben sete dono*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo.  
10. 4-8-11 *Ond' addolcisca*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo.  
11. 4-8-11 *a pieno io rendo*; Ts<sub>1</sub> corregge *renda*; Brn come il testo.  
13. 4-8-11 *e 'l mio mortale stato*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo.  
14. 4-8-11 *Posto in oblio, divina forma io prendo*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo.

9. *Avventuroso* perché fu principio o segno di buona fortuna in amore; *grato* per la grazia di chi 'l mandava e per la gratitudine di chi il riceveva.

10. Parla de l'amaritudine de l'animo, la quale fu addolcita per questo dono.

11. Per *digiuno amoroso* non intende solamente il desiderio di vederla, come intese il Petrarca quando egli disse *Fame amorosa e non poter mi scusi*, ma la cupidità di vederla e d'udirli, e d'ogni suo dono e d'ogni suo favore, e il divieto di goderne o d'usurparsi le cose non concesse.

12. Glauco pescatore, come si legge in Ovidio, mangiando d'un'erba, de la qual prima avevano gustato i pesci presi da lui, sentì dentro trasmutarsi; e saltando nel

mare cambiò figura parimente, e fu ricevuto nel consorzio de gli altri dèi marini. Platone nel x del Giusto dice che l'antica figura di Glauco tanto cambiata dal suo primo essere e così rotta da l'onde, e con tante alghe e conche e sassi che se le son attaccate, per le quali dimostra l'immagine sua assai più fiera, è simile a l'anima contaminata d'infiniti mali. È seguito Platone da Monsignor de la Casa in quel sonetto *Già lessi ed or conosco in me siccome Glauco nel mar si poss uom puro e chiaro*. Ma il poeta in questo luogo imita Dante, il quale essendo quasi deificato per la contemplazione assomiglia la sua trasformazione a quella di Glauco.



**IC - 8-8-9-11-12-13-15-20-**

24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268. —

Fatto spirituale dal SELVA.]

**L**

In C è questa nota autografa: *Pongasi dopo quello « Erbe felici »*; cfr. il precedente. Ma in C manca il seguente, che è legato a questo dal primo verso. 3-8-11 manca l'arg. 2. C *le gelate falde a mille*  
3-4. C

3 } [Cader sentivi] ne l'onde  
3 } Cadeante in grembo [e non  
poco] eran tranquille  
4 [L'onde] E [Si] ritardava i fiumi il duro gelo.  
3 Ne [l'onde] l'acque del gran fiume eran tranquille  
4 E ritardava il corso il duro gelo.

5-6. C *Quand' ecco io vidi il Dio che nacque in Delo*  
*Strugger [le nubi] il ghiaccio e le [gelate] 'ndurate stille.*

**10-11. C**

10 { *[Risguardo, il ghiaccio mio [il freddo cor] sento disfarsi]*  
*Guardava, il freddo cor sentia [disfarsi] cangiarsi,*  
 11 *[E l' altra] E la nebbia sparir de' [miei novi sdegni] miei disdegni.*

Allor gridai: — Deh, che 'l bel sole ond' arsi

S'appressa e vanno innanzi a lui tai segni

Come va innanzi a l'altro sol l'aurora. —

13. C *i novi segni.*    14. C *St come a l'altro sol la bella aurora.*

41.

[8-8-9-15-20-24-29-33-141-166-169-181-182-224-260-268.]

II.

Come va innanzi a l'altro sol l'aurora

E da gli agi i mortali a l'opre invita,

Così que' segni a la penosa vita

Mi richiamàr da la quiete allora;

E qual nel suo venir l'alba colora

Di purpureo splendor l'aria smarrita,

Tal la mia faccia, ancor che scolorita

L'avesse il verno, rossa apparve fôra;

E'n quella guisa che 'l vermiglio suole

Cangiarsi in rancio quando Apollo è giunto,

Mutò poi vista a l'apparir del sole:

Sentissi intanto il cor dolce compunto

Da gli sguardi e dal suon de le parole

Che l'andaro a ferir quasi in un punto.

[C<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub> — 22-22a)-26-31-35-69-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice a la sua donna d'esser acceso da la sua beltà ne la maggior asprezza del verno. [C-85]

Quel d'eterna beltà raggio lucente  
Che v' infiora le guance e gli occhi alluma  
In questa nubilosa e fredda bruma  
Scalda la mia gelata e pigra mente;  
E sveglia al core un desiderio ardente  
Onde, qual nuovo angel che l'ale impiuma,  
Volar vorrebbe e quasi leve piuma  
Quinci il pensier quindi il voler ei sente.  
E voleria dove le stelle e 'l sole  
Vedria vicine, e co' soavi giri  
Fra sé l'agguaglieria de gli occhi vostri:

In 141-166-169-181-182 trovasi duplicato per effetto della varia lezione del primo verso. 22 manca l'arg. 1. C-22 *L'alma vostra beltà che dolcemente.* 2. C-22 *Vi colora.* 4. C-22 *Scalda i pensier de la gelata mente;* Ts<sub>2</sub> corregge, come il testo. 5. C *E['n lei si] sveglia [un] al core.* — 22 *E'n lei si sveglia un desiderio.* 7. C-22 *e quasi doppia piuma.* 8. 22 *si sente.* 10. 22 *Vedria d'appresso e con;* Ts<sub>2</sub> corregge come il testo.

Esposiz. de L' A. 1. Cioè la vostra bellezza la quale è raggio de la divina.

2. Tre condizioni son considerate ne la bellezza, come dice il Ficino nel *Convito*: proporzione di membra, grandezza e soavità di colori. Il poeta tocca l'ultima non perchè l'altre manchino, ma perchè essendo questa più variabile, è maggior maraviglia che non patisca mutazione.

3. Congiunge insieme due effetti mirabili: e se tali non fossero ma naturali, col modo del dire gli fa parer maravigliosi: l'uno ne la sua donna, cioè, ch'ella abbia le

guance florite nel più freddo verno, come quello *O fiamma o rose sparse in dolce falda*; l'altro in sé medesimo, che più s'accenda ne la più fredda stagione, come quello *Tremo al più caldo, ardo al più freddo cielo.*

6. Del metter de l'ali leggi il *Fedro* di Platone e 'l *Messaggero* de l'autor medesimo.

9. Cioè sovra questo mondo corrottile e soggetto a la varietà.

10-11. Dimostra la costanza de la sua donna e de la sua bellezza.

Ma perch'ella talor comete e mostri  
D'orribil foco e nemi in ciel rimiri,  
Pur alto intende e si confida e vòle.

www.libtool.com.cn

12. C *Ma [perché 'n ciel faci e] perch' ella talor.* — 22 *Ma perch'in ciel faci, comete.* — Il pronome *ella* rimane oscuro essendo troppo lontano dalla *mente* del v. 4 che è anche soggetto della prima terzina: perciò al v. 5 è da preferire la redazione primitiva, conservata in 22. 13. 22 *Di foco, e nemi e turbini rimiri*; Ts<sub>2</sub> corregge come il testo.

12. Non si spaventa per prodigi, e alle- dice il discreto Latino) la cognizione de  
goricamente intende le minacce. l'intelletto.

14. L' appetito o la volontà segue (come

### 43.

[C-P<sub>6</sub>-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Invitato da la sua donna a tenerle lo specchio,  
descrive quell'atto poeticamente. [C-85]

A' servigi d'Amor ministro eletto  
Lucido specchio anzi'l mio sol reggea,  
E specchio intanto a le mie luci io fea  
D'altro più chiaro e più gradito oggetto.

4-8 *Ebbe in grazia l'autore di tenere lo specchio innanzi a la sua donna mentr'ella s'adornava il capo: onde ne compose questo e il seguente sonetto.* — 11 *Sopra lo specchio che l'autore tenne innanzi la sua donna.* 1. C [ministro] da gioco eletto; e Brn così corregge. 3. Vedi la variante data nel commento.

Esqsz. de L'A. 2. ....anzi il mio sol,  
cioè avanti la sua donna, ch'egli chiama  
sole: e anzi per innanzi in questo luogo è  
parola accorciata o figura detta *apheresis*.  
Così disse il Petrarca, *Ch'or per lodi anzi*  
*Dio preghi mi rende*; e altrove, *E trema*  
*anzi la tomba*.

3. Fea in cambio di *facea* per accorcia-  
mento, usato dal Petrarca in molti luoghi  
e particolarmente in quello *Che tremar mi*  
*fea dentro a quella pietra*. Nondimeno,  
perché questa parola non è usata in rima  
dal Petrarca, altrimenti si legge: *E dolce*  
*specchio intanto a me facea*.

Ella al candido viso ed al bel petto  
 Vaga di sua beltà gli occhi volgea,  
 E le dolci arme, onde di morte è rea,  
 D'affinar contra me prendea diletto.  
 Poi come terse fiammeggiar le vide  
 Vèr me girolle e dal sereno ciglio  
 Al cor volò più d'un pungente strale;  
 Ma non previdi allor tanto periglio.  
 Or, se Madonna a' suoi ministri è tale,  
 Quai fian le piaghe onde i rubelli ancide?

7. Brn-85 *or che di morte.* 8. 4-8-11 *Affinar*; Brn corregge *D'affinar.* 10. C *Vèr me [ratta] girolle e da' l [bel] sereno ciglio.* — 4-8-11 *Vèr me ratta girolle e dal bel ciglio*; Brn corregge come il testo. 11. C *Al cor andò.* — 4-8-11 *M'avventò al cor più*; Ts, corregge *Al cor mandò*; Brn nota entrambe le lezioni di C e del testo. 12. C [*Lasso, ch' io non previdi il mio*] *Ma non previdi allor tanto periglio.* — 4-8-11 *Lasso, ch' io non previdi il mio periglio*; Brn corregge come testo.

7. *E le dolci arme*, intende l'armi de la bellezza e d'amore, come intese il Petrarca in que' versi, *A le pungenti ardenti e lucide arme Contra cui in campo perde Giove ed Apollo e Polifemo e Marte.* E più chiaramente altrove: *L'arme tue furon gli occhi, onde l'accese Saette uscivan d'invisibil foco.*

7. *onde di morte è rea.* È detto ad

imitazione di quel verso del medesimo autore, *Benché la somma è di mia morte rea.* Ma il poeta chiama rea di morte la bellezza, il Petrarca la castità, com'è opinione de gli interpreti; potrebbe nondimeno il Petrarca ancora significar la bellezza, imperocché la somma virtù è la bellezza, come disse Euripide.

44.

[C-P<sub>6</sub>-Pg-Ts<sub>1</sub>-Brn—4-8-9-11-12-13-15-20-24-25-29-33-67-85-87-  
141-166-169-181-182-224-260-268-328.]

Tornò un'altra volta a mostrar lo specchio a la sua donna, e descrive  
la sua bellezza e 'l compiacimento ch'avea di mirarsi. [C-85]

Chiario cristallo a la mia donna offerì  
Sì ch'ella vide la sua bella imago  
Qual di formarla il mio pensiero è vago  
E qual procuro di ritrarla in versi.  
Ella da tanti pregi e sì diversi  
Non volse il guardo di tal vista pago,  
Gli occhi mirando e 'l molle avorio e vago  
E l'oro de' bei crin lucidi e tersi.

4-8 manca l'arg. — 11 *Sopra lo specchio nel qual si mirava la  
sua donna.* 2. C-4-8-11 *Si ch'entro*; Brn corregge *ella*. 3. 4-8  
*Qual a punto il pensier formarla è vago.* — 11 *Qual di formarla a  
punto è 'l pensier vago*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 5. 4-8-11  
*Ella da' pregi suoi tanti e diversi*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo.  
6. 4-8-11 *Non torcea il*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 7. 4-8-11  
*e 'l dolce avorio*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 8. C-4-8-11  
*De 'l seno, e i capei d'or lucidi*; Ts<sub>1</sub> corresse prima *Del latteo seno e i  
crini aurati e tersi*, poi, e così Brn, come il testo.

Esposiz. ds L'A. 1. Gentilmente accenna  
a la sua donna ch'egli non merita d'es-  
serle men caro d'un bel cristallo dove si  
specchiava, imperocché l'immagine di lei non  
era formata men bella nel pensiero del  
poeta, o ne' suoi versi; là onde e per affe-  
zione intrinseca e per l'opera esteriore

era meritevole de la sua grazia.

5. Pregi de la bellezza disse il Tasso, co-  
me il Petrarca avea detto pregio d'onestà  
e di virtù.

7. .... *e 'l molle avorio e vago*: intende il  
petto, benchè i Latini dicano *molle ebur*,  
perch'egli è liscio e polito.

E pareo fra se dir: — Ben veggio aperta  
 L'alta mia gloria e di che dolci sguardi  
 Questa rara bellezza accenda il foco! —  
 Cosí, ben che 'l credesse in prima un gioco,  
 Mirando l'armi ond'io fuggii sí tardi  
 De le piaghe del cor si fe' piú certa.

10. 4-8-11 *e di che duri strali*; Ts<sub>1</sub> corregge *e con che dolci sguardi*; e Brn come il testo. 11. 4-8-11 *Questa bellezza mia l'alme saette*; Ts<sub>1</sub> corregge *Questa bellezza impiaghi e [accenda] desti il foco*; Brn come il testo. 14. C  $\left\{ \begin{array}{l} \text{divenne.} \\ \text{si fe' poi.} \end{array} \right.$  12-14. 4-8-11

*Cosí pur, ciò ch'un gioco anzi credette,  
 Mirando l'armi sue si fe' poi certa  
 Quai piaghe abbia il mio core aspre e mortali;*

Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo; ma Ts<sub>1</sub> al v. 12 ha anche la lezione cancellata *benché 'l stimasse*; e Brn al v. 14 reca entrambe le lezioni di C.

10. La gloria de la sua bellezza: cosí disse il Petrarca, *Questa eccellenza è gloria, e' io non erro, Grande a Natura.* 11. S'invaghisce di sé stessa, ma crede a lo specchio quello che non avea creduto a le parole de l'amante.

[C-F<sub>1</sub>-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-VE<sub>1</sub>-Pt — 8-9-10-15-16-20-24-25-  
25a)-29-30-33-34-67-68-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dice d'aver più caro il legame tolto a la sua donna, di quello che lega  
il corpo con l'anima. [C-85]

Non ho sí caro il laccio ond' al consorte  
De la vita mortal l'anima s'avvinse,  
Come quel ch'or me lega, e voi già strinse,  
Già vago e dolce or duro nodo e forte:  
Né quel famoso ch'al figliuol dié morte  
Del barbaro monile il collo cinse  
Lieto cosí quando il nemico estinse,  
Com'io di quel che v'ha le chiome attortè.

In F<sub>1</sub> è autografo soltanto fino al verso 6; in I<sub>4</sub> è la nota: *stampato poi*. A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-8-10 manca l'arg. — F<sub>1</sub> *Alla sua donna*. — VE<sub>1</sub> *Fatto sopra una catena che le fu donata dalla sua signora*. — Cfr. il sonetto seguente.

1. F<sub>1</sub>-Pt-10 *Non ho sí caro il nodo*.  
2. F<sub>1</sub>-Pt-10 *Del suo corpo mortal*. — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8 *Del suo viver mortal*.  
3. F<sub>1</sub>-Pt-10 *Come quello ond' amor teco mi strinse*. — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8 *e te già strinse*.  
4. F<sub>1</sub>-Pt-10 *Già dolce e vago ora tenace e forte*. — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8 *Già vago fregio, or*.  
5. F<sub>1</sub>-Pt-10 *Né quel pietoso*. 7-8. Pt-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-10

*Lieto cost, com'io l'òr, che distinse  
Del seno il dolce avorio, avvien che porte.*

ESPOSIZ. DE L'A. I. *Laccio* chiama l'unione del corpo con l'anima, come chiamò prima il Petrarca: *Natura tien costei d'un sì gentile Laccio, che nullo sforzo è che sostegna*; cioè, con sì delicata complessione — . . . . *al consorte De la vita mortal*. Intende il corpo, ch'è consorte de l'anima. Il Petrarca chiamò l'anima *L'errante mia consorte*. Dante disse *Quando l'anima si sposa al corpo*. Appresso Stobeo si legge che ne le parti de l'anima è alcun vestigio del matrimonio. S. Agostino afferma che la ragione superiore è quasi

marito, l'inferiore quasi moglie; e quantunque alcuna volta avvenga che l'anima vada salva e 'l corpo resti insepolto, come si legge in Dante, nondimeno al fine l'anime ripiglieranno i corpi glorificati; là onde convenevolmente il corpo è chiamato consorte de l'anima e ciascuna parte de l'anima consorte de l'altra.

5. Intende di Manlio Torquato, da cui l'autore ha preso il nome, il qual fu così chiamato da la catena, che latinamente è detta *torques*, tolta al soldato francese.



Ti cede, Amor, Natura: e non si sdegna  
 Ch'ella ordisca fral nodo e 'l tuo non rompa  
 Morte e con l'alma in ciel si privilegi.  
 E se gli altrui sepolcri illustre pompa  
 Orna di vincitrice altera insegna,  
 Per la servil catena il mio si pregi.

9. C-Pt-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-10 *Cedati, Amor.... sdegne.* 11. F<sub>1</sub> *in ciel porti  
 suoi pregi.* 13. C [Di spoglie adorna e d'onorate] [Di vincitrici a-  
 dorna altere] Orna di vincitrici altere insegne — Pt-I<sub>4</sub>-10 *Di spoglie  
 A<sub>3</sub>-8 Di palme  
 adorna e di vittrici insegne.* 14. C [Bel] [Il legame servil nel mio  
 si pregi] [Segno di servitù] [Viva] *Per la servil catena il mio si pregi.*  
 — F<sub>1</sub>-Pt-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-10 *De la servil catena il mio si pregi.*

9-10. Non intende il poeta del matrimonio *amor coelitus naturae est alligatus, et plane*  
 propriamente detto, nè de l'affezione de gli *ab aurea illa et infracta catena pendet ecc.*  
 animi e de l'unione, ma filosoficamente 12. Spera gloria dal segno de la servitù,  
 parlando d'alcuna sorte d'amore, come di com'altri da l'insegne riportate ne la vit-  
 quel de' figliuoli disse Temesi: *Liberorum* toria e sospese intorno al sepolcro.

46.

[C-W-Pg-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
 24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
 Fatto spirituale dal SELVA.]

Offerisce ad Amore in voto una bendella di seta la quale egli aveva  
 involata a la sua donna. [C-85]

Amor, se fia giammai che dolce i' tócchi  
 Il terso avorio de la bianca mano,

In C è questa nota autografa: *Si ponga questo sonetto dopo il se-  
 guente « Non ho st caro il laccio », il quale è appunto qui stampato  
 prima.* W-Pg manca l'arg. — 4-8 *Fa voto ad Amore di offrirgli  
 una cordella, la quale egli avea involata a la sua donna, se gli conce-  
 derà mai che possa vagheggiarla da presso e danzar con esso lei.* — 11  
*Ad Amore.*

E'l lampeggiar del riso umile e piano  
 Veggia da presso e'l folgorar de gli occhi,  
 E notar possa come quindi scocchi  
 Lo stral tuo dolce e mai non parta in vano,  
 E come al cor dal bel sembiante umano  
 D'amorose dolcezze un nembo fiocchi;  
 Fia tuo questo lacciuol ch'annodo al braccio  
 Non pur, ma vie più stretto il cor n'involgo:  
 Caro furto, ond'il crin madonna avvolse.  
 Gradisci il voto, ché più forte laccio  
 Da man più dotta ordito altri non tolse;  
 Né per che a te lo doni indi mi sciolgo.

3 85 *umile piano*. 7. 85 *del bel*. 8. C-4-8-11 *D'amorose faville*; Brn nota come variante *dolcezza*. 9. C-W-4-8-11 *Tuo fia questo legame ond' ora il braccio*; Brn corregge come il testo. 10. C 'l *core involgo*. — W-4-8-11 *il core avvolgo*; Brn corregge *il cor n'involgo*. 11. C [*avvinse*] *avvolse*. — W-4-8-11 *madonna cinse*; Ts<sub>1</sub> corregge *avvinse*, e Brn *avvolse*. 13. C *Da man più [forte] eletta ordito [altrui non cinse] altri non tolse*. — W-4-8-11 *ordito, alma non strinse*; Ts<sub>1</sub> corregge *altrui non cinse*; e Brn come il testo.

Esposiz. DE L'A. 3. Per traslazione presa dal lampo che subito passa e sparisce, hanno detto i nostri il lampeggiar del riso quello ch'a pena si vede. Dante disse *Un lampeggiar di riso dimostrommi*; e il Petrarca *E 'l lampeggiar de l'angelico riso*.

4. .... e 'l folgorar de gli occhi. Va crescendo la meraviglia, perché 'l baleno precede il fulmine.

5. Maravigliosa sorte di fulmini che lascia luogo e tempo a l'osservazione.

9. Offerisce il voto.

10. Detto affettuosamente come quello, *L'affezion del vel Costanza tenne*.

11. *Caro furto*. È apposizione, figura così detta da' latini.

12. Loda il suo voto, e rende le cagioni perché gli debbe esser caro.

47.

[C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-P<sub>4</sub>-U<sub>3</sub>-Tr<sub>2</sub>-Brn — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-  
33-67-181-182-224-260-268. — Cifra-De Duc-Di Monte-Gherardini-  
Malvezzi-Marenzio-Montella<sub>3</sub>-Morari-Sabino-Venosa-Racc. 29. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Ballando con la sua donna desidera di fare amorosa vendetta de la  
sua mano ch' egli teneva stretta. [C]

Non è questa la mano  
Che tante e sí mortali  
Avventò nel mio cor fiammelle e strali?  
Ecco che pur si trova  
5 Fra le mie man ristretta  
Né forza od arte per fuggir le giova,  
Né tien face o saetta  
Che da me la difenda.  
Giusto è ben ch' io ne prenda,  
10 Amor, qualche vendetta,  
E se piaghe mi dié baci le renda.

In C è cassata trasversalmente la pagina ove sono questo e il se-  
guente madrigale. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-P<sub>4</sub>-U<sub>3</sub>-Tr<sub>2</sub>-8 manca l'arg. — 11 *Alla sua  
donna danzando con lei.* 3. C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *facelle e strali*; e Brn così  
corregge. 4-5. C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Ecco pur si ritrova Fra le mie chiusa e  
stretta*; e così corregge Brn.

48.

[C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-P<sub>2</sub>-Ts<sub>1</sub>-Brn — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-169-181-182-224-260-268-328. — Bonini-Cortellini-Di Monte<sub>4</sub>-Mazza-Meldert. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Non avendo ardire di parlar con la sua donna nel ballo, prega Amore che sciogla i legami de la lingua e raddoppi quelli del core. [C]

Amor l'alma m'allaccia  
Di dolci aspre catene:  
Non mi doglio io per ciò, ma ben l'accuso  
Che mi leghi ed affrene  
5 La lingua a ciò ch'io taccia  
Anzi a madonna timido e confuso  
E'n mia ragion deluso.  
Sciogli, pietoso Amore,  
La lingua, e se non vuoi  
10 Che mi stringa un sol men de' lacci tuoi  
Tanti n'aggiungi in quella vece al core.

Cfr. la nota al precedente. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-P<sub>2</sub>-4-8 manca l'arg. — 11 *Ad Amore*. 1. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Amore il cor*. 2. C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *D'aspre e dolci*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 3. C-F<sub>2</sub> *Nè mi doglio perciò*. 7. C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> manca il verso e in Ts<sub>1</sub> è cancellato. Nella lezione che reco qui appresso il pronome si collega a *lingua* del v. 5; ma C ha come il testo. 8-9. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> (v. 7-8) *Questa, pietoso Amore, Disciogli e se non vuoi*. 10. C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> (v. 9) *Meno stringere un sol de' lacci tuoi*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn.

In P2 (v. la tavola nel vol. I) questo madrigale è in forma di biglietto, di fuori del quale è scritto *Alla signora Lucrezia Bendidio*. Il Serassi lo ricopiò dalle copie del Foppa, il quale ebbe questo con altri autografi del Tasso mandatigli da Ferrara da Alessandro figliuolo di Battista Guarini.

49.

[C-Brn — 11-12-13-22-22a)-26-  
31-35-69-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Ballando di nuovo con la sua donna si lamenta che 'l ballo  
abbia sì tosto fine. [C-85]

Questa è pur quella che percote e fiede  
Con dolce colpo che n'ancide e piace  
Man ne' furti d'Amor dotta e rapace,  
E fa del nostro cor soavi prede.  
Del leggiadretto guanto omai si vede  
Ignuda e bella, e, se non è fallace,  
S'offre inerme a la mia, quasi di pace  
Pegno gentile e di sicura fede.

11-22 manca l'arg. — Avverto che 85, mancando dei due madri-  
gali antecedenti, ha di meno le parole *di nuovo* che si leggono in C.  
1. C *che [st leve] percote e fiede.* — 11-22 *che st leve fiede*; Brn cor-  
regge come il testo. 2. C [Di] *Con dolce.* — 11-22 *Di dolce*; Brn  
corregge Con. — 11-22 *che m'impiaa*; Brn corregge come il testo.  
3. 11-22 *scaltra e rapace*; Brn corregge come il testo. 4. C [Che]  
*E fa del [cor costi] nostro cor.* — 11-22 *Che fa de' cor costi*; Brn cor-  
regge come il testo. 5. C [ora] *omai.* — 11-22 *Dell' odorato*  
*guanto ora si*; Brn corregge come il testo. 6. 11-22 *Biancheg-*  
*giar nuda e se*; Brn corregge come il testo.

EROSZ. DE L' A. 1. *Questa è pur quella.*  
Si dice de le cose lungamente aspettate o  
cercate o desiderate.

2. Il poeta disse ciò del colpo, come Mon-  
signor de la Casa del veleno: *Ahi velen*  
*nuovo, che piaciendo ancidì.*

3. *Hyperbaton*, come dicono i Greci, cioè  
trasportazione di parole, fatta per orna-  
mento.

4. Dichiarà quai furti sian questi e dice;  
son furti d'Amore, son furti de l'anime,

son furti che piacciono. Così disse il Pe-  
trarca: *Questa, che col mirar gli animi*  
*fura, M'aperse il petto e 'l cor prese con*  
*mano.*

7-8. Aveva detto ignuda, or dice inerme  
per varietà, ma vale il medesimo; se non  
che si dice propriamente inerme per trasla-  
zione. Ha riguardo a quel luogo di Vir-  
gilio, *Nec te noster amor nec te data dex-*  
*tera quondam*; e a quell'altro, *Pignus*  
*pactis erit dextram letigisse.*

Lasso! ma tosto par ch'ella si penta  
Mentr' io la stringo, e si sottragge e scioglie  
Al fin de l'armonia ch' i passi allenta.  
Deh! come altera l'odorate spoglie  
Riveste, e la mia par che vi consenta.  
Oh fugaci diletti! oh certe doglie!

10. C-11-22 *e cerchi a me sottrarsi; ma 11 ha sol trarsi che Brn*  
*corregge come C.* 11. C *Ecco il suon tace e [lei per legge] la ral-*  
*lenta e scioglie.* — 11-22 *Ecco il suon tace e lei per legge scioglie; ma*  
*11 ha suon tale e Brn corregge tutto come C.* 12. 11-22 *le sue care*  
*spoglie; Brn corregge come il testo.* 14. C-11-22 *O miei diletti fug-*  
*gitivi e scarsi!*

11. Descrive l'usanza, perchè cessando il suono cessa il ballo, o ciascuno ritira la mano, e molti sogliono rimettersi il guanto. 12. Dice che la sua donna fa per alterza quello che l'altre fanno per uso o per comodità.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo soggetto. [85]

Perché Fortuna rìa spieghi le vele  
Ne l'Egeo tempestoso o nel Tirreno  
E mi dimostri il mar di seno in seno,  
Non mi farà men vostro o men fedele;  
Né perché, voi facendo a me crudele,  
Sferzi il destriero e gli rallenti il freno,  
E mi porti fra l'Alpe o lungo il Reno,  
O'n bosco o'n valle mi nasconda e cele.  
Anzi in donna gentil bella pietate  
Stimo un tormento a lato al dolce sdegno  
De gli occhi vostri che di foco armate.  
Luci divine, onde perir sostegno,  
Quand'io torno a morir non mi scacciate,  
Perché a la morte ed a la gloria io vegno.

Esposiz. de L' A. 1. *Perché* in vece di *benché*, usitatissimo dal Petrarca in molti luoghi, e particolarmente in quello, *Perché to l'abbia guardato di menzogna*.

2. *Egeo* è quel mare che la Grecia divide da l'Ionio come afferma Pomponio Mela: e fu così detto da Egeo, padre di Teseo, il quale vi si precipitò per dolore de la falsa ma creduta morte del figliuolo; mentre egli, ritornando da Creti, dove aveva ucciso il Minotauro, con le vele negre, non si ricordo l'alsar le bianche come avea promesso al padre: ma di questa favola più ampiamente si ragionerà appresso. — o nel *Tirreno*. Così è chiamato dai greci quel

che i latini chiamano *Mare tuscum*, altrimenti *Mare inferum*, uno de' duo che inondano l'Italia.

7. *Alpe* sono i monti che dividono l'Italia da la Francia; *Reno* è fiume famoso, che anticamente divideva i Belgi da' Germani; ora è ne la Fiandra, tra la bassa e l'alta Alemagna.

9. Accresce quel che aveva detto il Petrarca, *Fora uno sdegno a lato a quel ch'io dico*. E nota ch' *a lato* si dice quasi in comparazione, perché le cose che si vogliono paragonare si mettono appresso.

12. *Luci divine*, affettuosamente detto.

[C-W-Ts<sub>1</sub>-Brn—4-8-9-11-12-13-15-20-24-  
29-33-67-85-87-141-166-169-170-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Si lamenta de la sua donna, che, ballandosi al ballo del torchio,  
con estinguerlo ponesse fine al ballo. [C-85]

Mentre ne' cari balli in loco adorno  
Si traean le notturne e placide ore,  
Face, che nel suo foco accese Amore,  
Lieto n'apriva a mezza notte il giorno;  
E da candide man vibrata intorno  
Spargea faville di sì puro ardore,  
Che pareva apportar gioia ed onore  
A' pochi eletti, a gli altri invidia e scorno;

In 141-166-181-182 è impresso due volte per effetto della variante del primo verso. W manca l'arg. — 4-8 « *Il ballo della torcia, usitatissimo in molte parti d'Italia, suole esser l'ultimo in ordine fra tutti gli altri balli che si facevano nella festa, ed è riposto nell'arbitrio di ciascuna persona nelle cui mani pervenga la torcia, ammorzandola, terminar quella danza e la festa insieme: e in tale occasione fu fatto questo sonetto, perocchè una gentildonna con troppa importuna fretta estinguendola impose fine a quel piacevole trattenimento* ». — 11 *Sopra il ballo della torcia.*

1. C *Ove tra cari balli.* — W-4-8-11 *Ove tra care danze in bel soggiorno.* — Ts<sub>1</sub> *corresse prima Ove tra balli in caro albergo adorno, e poi soltanto in loco adorno; e Brn come il testo.*

3. 85 *Fiamma* nel testo, ma nel commento ha *Face* come tutti gli altri testi. 7-8. W-4-8-11 *Che rendea vago d'arder seco il cuore E scherzar qual farfalla al raggio adorno; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo, se non che al v. 7 Ts<sub>1</sub> ha sembrava recar; e recar anche Brn.*

Esposiz. de L'A. 3-4. Era così grande e così luminosa fra l'altre minori che pareva di giorno, o ha riguardo a l'effetto d'amore ch'egli sentia per la bellezza illuminata.

5. Descrive il modo col quale molte volte sogliono portare il torchio.

8. *A pochi eletti.* A coloro che per favore de le donne erano presi in ballo.



Quando a te data fu, man cruda e bella,  
 E da te presa e spenta, e ciechi e mesti  
 Restar mill'occhi a lo sparir d'un lume.  
 Ahi, come allor cangiasti arte e costume:  
 Tu, ch' accender solei l'aurea facella,  
 Tu, ministra d'Amor, tu l'estinguesti!

9. C Quando [ecco a la man cruda offerta fue] a te data fu, man cruda e bella. — W-4-8-11 Quand' ecco a te, man cruda, offerta fue; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 11. W-4-8-11 a lo spirar d' un lume; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono sparir. 13-14 C

[Tu, ministra d'Amor, tu che le sue  
 Fiamme suoli avvivar, tu l'estinguesti.]  
 Tu che suoli avvivar la [sua] [alma] aurea facella,  
 Tu ministra d'Amor, tu l'estinguesti.

W-4-8-11 Tu, ministra d'Amor, tu che le sue  
 Fiamme suoli avvivar, tu l'estinguesti;  
 Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C; ma Ts<sub>1</sub> ha la sua e Brn l' aurea.

10. La sua donna smorzando il torchio pose fine a quel ballo, con dolore di molti amanti. 12. arte e costume, cioè d'infiammare e d'accendere: affettuosa esclamazione d'amante.

Il ballo della torcia si trova di frequente ricordato in scritture del secolo decimosesto: un codice Campori contiene varie poesie amorose musicate secondo l'aria dei vari balli, e tra questi anche del ballo della torcia, di cui è notata la musica (*Appendice prima al Catalogo dei codici e ms. posseduti dal marchese G. Campori*, Modena, 1886, p. 239, cod. n° 719); cfr. anche una comunicazione di G. Storza di un codice musicale lucchese nel *Giorn. Stor. d. Lett. Ital.*, viii, p. 312-13. Ma più interessante per noi è il ricordo che di questo ballo fa il Tasso medesimo in *Lettere*, II, n° 414, p. 408: « E veramente assai bene disse quel poeta (1) che l'uno dava a l'altro la lampada de la vita; non altrimenti che a tempi nostri soglia avvenire nel ballo del torchio, quando l'uomo il prende da la donna ne le cui mani par che sia riposto il vivere e 'l morire ».

(1) LUCRIZIO, II, 74-5:

Inque brevi gratio mutantur saecula animantium,  
 Et, quasi cursores, vitai lampada tradunt.

52.

[C-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Zanotti? — Fatto spirituale dal SELVA.]

Contro una donna attempata, la qual prendendo importunamente  
commiato aveva interrotto un bel trattenimento. [C-85]

O nemica d' Amor, che s' ti rendi  
Schiva di quel ch' altrui dà pace e vita  
E dolce schiera a' dolci giochi unita  
Dispregi e parti e lui turbi ed offendi,  
Se de l' altrui bellezza invidia prendi  
Mentre i tuoi danni a rimembrar t' invita,  
Ché non t' ascondi omai sola e romita  
E' n umil cameretta i giorni spendi?  
Ché non conviensi già tra le felici  
Squadre d' Amor e tra il diletto e 'l gioco  
In donna antica imagine di morte.

4-8 manca l' arg. — 11 *A la madre de la sua donna.* 3. C  
*ne' suoi giochi.* — 4-8-11 *a' suoi diporti*; Ts<sub>1</sub> prima corresse a' suoi  
*diletti*; e poi, e così Brn, come C; ma Brn dà anche come variante il testo.  
6. C [*Che de'*] *Mentre i.* — 4-8-11 *Che de' tuoi*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono  
come il testo. 8. C *E' n fosca cella i giorni estremi spendi?*  
7-8. 4-8-11 *Lassa, che non t' ascondi ed in romita Parte e selvaggia*  
*i giorni estremi spendi?*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono il v. 7 come il testo e  
il v. 8 come C; ma Brn dà di quest' ultimo come variante anche il testo.  
11. 4-8-11 *Donna antica in imagine*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il  
testo.

Esposaz. DE L' A. 5. Come dice Aristotile  
nel secondo de la Rettorica, ov' egli tratta  
de l' invidia, coloro c' hanno posseduto al-  
cun bene sono invidiosi di coloro che il  
posseggono, e i più vecchi de' più giovani,  
benché propriamente l' invidia sia fra' simili  
d' età.

6. Cioè al danno irreparabile de la per-  
duta bellezza e a la felicità del tempo pas-  
sato, perocché *nessun maggior dolore*  
*Che ricordarsi del tempo felice Nella mi-*  
*seria; e ciò sa 'l tuo dottore.*

9. *Che non conviensi gid.* Detto per so-  
verchia passione.

Deh, fuggi il sole e cerca in chiuso loco,  
Come notturno augel, gli orrori amici:  
Né qui timor la tua sembianza apporte.

12. C [*Deh, fuggi omai dal sole in chiuso loco*] *Deh fuggi il sole e cerca oscuro loco.* — 4-8-11 *Deh fuggi omai dal sole in chiuso loco*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C. 13. C *Qual [nero] notturno.* — 4-8-11 *augel, ne' tristi auspici*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo; ma Ts<sub>1</sub> ha anche cancellata la variante *E tra gli augel*, non compiuta. 14. C *Né qui timore il tuo sembiante.* — 4-8-11 *Il tuo apparir a' lieti amanti apporte*; Ts<sub>1</sub> prima corregge *Né qui spavento*, poi *Né qui terrore*; Brn come C, ma dà come variante anche il testo.

12. Assomiglia i vecchi a gli uccelli notturni e a quelli che portan cattivo augurio.

Il sonetto parmi un poco troppo vivace per essere diretto alla madre della donna amata. La quale, comunque voglia credersi, era Alessandra Rossetti, che morì intorno al 1571; cfr. *Ferrara e la corte estense* cit., p. LXVIII, e p. LXX n. 5.

53.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Parla col suo core e 'l consiglia a far ritorno  
a la sua donna. [85]

D'onde ne vieni, o cor, timido e solo,  
Così tutto ferito e senza piume? —  
Da que' begli occhi il cui spietato lume  
Le penne m'infiammò ne l'alto volo. —  
Torna al suo petto. Or questo ingombra il duolo,  
Né scacciato da lei raccôr presume. —  
Non posso, né volar ho per costume  
Senza quell'ali ond'io mi spazio a volo. —  
L'ale ti rifaranno i miei desiri,  
Anzi pur tuoi, ché 'l tuo piacer le spiega. —  
E s'avvien che non m'oda o che s'adiri? —  
Batti a le porte e chiama e piangi e prega. —  
Già m'ergo e mi son aure i miei sospiri,  
E morrò s'ella è sorda o s'ella il nega.

Esposiz. de L'A. 2. Ha risguardo a quel verso, *Si tolte l'eran l'ale s'li gira a volo*; e per volo intende l'altezza de' pensieri, che per diffidenza, nata da l'orgoglio de la sua donna, aveva quasi lasciati.

5. Simile a quello: *Mio, perché sdegno ciò ch'a voi non piace*. Per l'ali intende gl'i-

stinti, come abbiám detto, o le virtù.

9 Il desiderio di piacer a la donna, essendo cagione che tu divenga virtuoso, è cagione in conseguenza de l'altezza de' tuoi pensieri

12. Già s'è detto quali sien quelle porte a le quali soglion battere gli amanti.

54.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —

Fatto spirituale dal SELVA.]

Assomiglia il suo dolce pensiero amoroso, che non è mescolato con gli altri amarissimi, al favoloso Alfeo, che passando sotto il mare per congiungersi con Aretusa non mescola l'acque salse con le dolci.  
[85]

Come la ninfa sua fugace e schiva,  
Che si converte in fonte e pur s'asconde,  
L'innamorato Alfeo per vie profonde  
Segue e trapassa occulto ad altra riva,  
Ed irrigando pallidetta oliva  
Co' bei doni se 'n va di fiori e fronde,  
E non mesce le salse a le dolci onde  
E dal mar non sentito in sen le arriva:  
Così l'anima mia, che si disface,  
Cerca pur di madonna, e lode e canto  
Le porta in dono ed amorosa pace;  
Ma le dolcezze sue non turba in tanto  
Fra mille pene il mio pensier seguace  
Passando un mar di tempestoso pianto.

EROSIZ. DE L'A. 1-4. Intende il poeta d'Aretusa, fonte famoso in Sicilia.

3. *Alfeo*, fiume in Elide, appresso Pisa, il quale passa sotto il mare per congiungersi con Aretusa.

5. Gareggia con Mosco poeta greco. I versi di Mosco si leggono in Stobeeo, il quale l'autore non ha in altra lingua che nella latina, e son questi:

*Alpheus, post Pisam ubi mare ingressus est,  
Procedit in Arethusam, aqua fluens in olea-  
stros vegetante,*

*Et dona pulchras frondes ferens floresque  
(et sacrum putorem*

*Et profundus in undis manat; sub mari au-  
(tem*

*Inferius profuit, nec ejus aqua salsugine  
(miscetur,*

*Costerum mare non sentit transeuntem flu-  
(vium.*

*Sic puer ille graviter afficiens, mala machi.  
(nans, ardua docens,*

*Cupido, amnem quoque propter amoris vim  
(natans docuit.*

[cfr. ediz. AHRENS<sup>2</sup>, V (VII)]

55.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Prega Amore che non voglia percuotere il delicato petto de la sua donna  
d'egual ferita, ma di dolcissima piaga amorosa. [85]

Se la saetta, Amor, ch' al lato manco  
M' impiaga in guisa ch' io languisco a morte,  
Fosse dolce così com' ella è forte,  
Direi — Pungi, signor, il molle fianco:  
Ché di pregare e di seguir m' ha stanco  
Mentre fugge costei per vie distorte! —  
Ma temo, oimé, che per malvagia sorte  
Ella non pèra, or ch' io son frale e manco.  
Deh! goda, prego, al diletto male,  
E tinta in soavissima dolcezza  
Sia la ferita e quel dorato strale.  
A me quanto è di grave e di mortale:  
Dà mille gioie a lei; se pur disprezza  
Gioir l' alma gentil di piaga eguale.

Esposiz. DE L' A. 3. Cantò il Petrarca:  
*Dolci son le quadrella onde Amor punge.*

4. *il molle fianco.* Cioè quel de la sua  
donna.

5. *Ché*, in vece di *perché*; come in quel  
luogo, *Ch' t bei vostri occhi, donna, mi le-  
gare.*

6. Dimostra la difficoltà di seguirla non  
fuggendo per la via dritta; come avviene  
a' cacciatori, che seguono le fiere.

9. *Diletto male*, cioè d' amore: così il  
Petrarca, *O vira morte, o diletto male.*

14. Cioè d' amar egualmente o di sentir  
egual diletto in amore.

56.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dice che partendosi da la sua donna non potrà vedere o imaginar cosa  
ch'agguagli la dolcezza d'un suo sdegno o la bellezza d'un suo  
disprezzo. [85]

Se mi trasporta a forza ov' io non voglio  
Mia fortuna che fa cavalli e navi,  
Che farò da voi lunge, occhi soavi,  
Benché talor vi turbi ira ed orgoglio?  
Vedrò cosa giammai che 'l mio cordoglio  
E tante pene mie faccia men gravi?  
O starò solo ove s' inondi e lavi  
Verde colle, ermo lido e duro scoglio?  
Tu, pensier fido, e tu, sogno fallace,  
Fronte mi formerai tanto serena,  
O 'n lieto riso sí amorosa pace,  
O ninfa o dea sovra l' incólta arena,  
Se non val ciò ch' in altre alletta o piace  
Dolce un suo sdegno, un bel disprezzo a pena?

Esposiz. de L' A. 2. Così il Petrarca:  
.... *or fa cavalli or navi Fortuna, ch' al*  
*mio mal sempre è sì presta.*  
7. Partendosi da un luogo mediterraneo,  
andava ad una città marittima (1).

9. Contrapposti, perché l' uno e l' altro

suole ingannarci; ma il sogno più tosto.  
12. Ad imitazione di que' versi del Pe-  
trarca: *Ora in forma di ninfa, or d' altra*  
*dita Che del più chiaro fondo di Sorga*  
*esca.*

(1) Tornando Torquato da Ferrara allo Studio di Padova si recò verosimilmente a Venezia per combinare la stampa del suo *Rinaldo*, che uscì poco di poi nell' estate del 1562.

57.

[C-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-

20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328.]

Appressandosi l'ora de la sua partita, prega la sua donna che volgendo gli occhi nel cielo fermi il suo corso. [C-85]

Tu vedi, Amor, come trapassi e vole  
Col dí la vita e 'l fin prescritto arrive;  
Né trovo scampo onde la morte io schive,  
Ché non s'arresta a i nostri preghi il sole.  
Ma, se pietosa mi riguarda e vuole  
Serbar madonna in me sue glorie vive,  
I begli occhi, onde al ciel l'ira prescrive,  
Drizzi vèr lui, pregando, e le parole:

Ts<sub>1</sub> ha questa nota: *Si ponga dopo quello « Quator pietosa », che è il n.º 80 di questa edizione; ma si riferisce ad un ordinamento anteriore a C.* 4-8 *Scrisse questo sonetto avvicinandosi l'ora ch' a lui si conveniva allontanarsi da la sua donna.* — 11 *Ne l' allontanarsi da la sua donna.* 1. C-4-8-11 *come co' l' dí se 'n vole;* Brn corregge come il testo. 2. C-4-8-11 *Mia vita e 'l fine a me prescritto;* ma C aveva *La vita.* — Ts<sub>1</sub> *Questa mia vita ed al suo fine arrive;* Brn corregge come il testo. 4. 85 *Se non;* cfr. l' esposiz. 5. C-4-8-11 *Ma se pietosa del mio fin pur vuole;* Ts<sub>1</sub> corregge *la mia donna vuole,* e Brn come il testo. 6. Ts<sub>1</sub> *Serbar in me l' alte sue.* 8. C [Volga] *Drizzi.* — 4-8-11 *Volga vèr lui;* Ts<sub>1</sub> corregge *Rivolga a lui,* e Brn come il testo.

ESPOSIZ. DE L' A. 1. *Tu vedi, Amor.* Detto un'altra volta per dimostrare che 'l suo amore non era cieco, cioè non aveva perduto affatto l'uso de la ragione. Così disse il Petrarca, *Tu 'i vedi, Amor, che tu l'arte m' insegna.*

4. *Che non s'arresta a' preghi nostri il sole:* in altro modo si legge, *Se non s'arresta.* Nel primo ha riguardo a quel luogo

di Virgilio nel sesto de l' Eneide, *Desine fata deum flecti sperare precando*, interpretato da Dante: ... *tu mi neghi, O luce mia, espresso in alcun testo, Che decreto del cielo orazion pieghi;* ne l' altro a' preghi d'Ezechia, per li quali la vita gli fu prolungata di quindici anni.

5-8. Parla poeticamente, e, come gli amanti sogliono, vanamente.



Ché, del suon vago e de la vista, il corso  
 Fermerà Febo ed allungando il giorno  
 Mi fia scemo il dolore e spazio aggiunto.  
 Ma chi m' affida, oimé, ch' al fin, compunto  
 A l' alto paragon d' invidia e scorno  
 Ei non rallenti a' suoi destrieri il morso?

11. C-4-8-11 *Spazio al mio di vitale anco fia giunto*; Ts<sub>1</sub> corregge solo ancor, e Brn dà come variante il testo. 12. 4-8-11 *oimé, ch' egli compunto*; Brn corregge che al fin. 14. C [No' l' fugga e lenti] *Ei non rallenti*. — 4-8-11 *No' l' fugga e lenti*; Brn corregge come il testo.

9. Poeticamente esalta le bellezze de la sua donna e l' invidia del sole, la quale gli attribuisce in quel modo che l' Petrarca prima giele aveva attribuita dicendo, .... *que' duoi bei lumi C' han fatto molte volte invidia al sole*. Benché questa fosse non solamente usanza del Petrarca, ma dei poeti universalmente, quali, come si legge

nel primo de la Metafisica d' Aristotile, se dicono il vero, ne gli iddii può cader l' invidia; ma gl' iddii non possono invidiare, dunque dicono il falso. E lontana l' invidia dal coro de gli dèi, come dice Platone: ma in altro luogo tratteremo se i poeti si possono difendere o scusare in qualche modo.

58.

[C-I<sub>4</sub>-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-24-  
 29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
 Fatto spirituale dal SELVA.]

Togliendo commiato da la sua donna, sentiva dolore simile a quello che si sente ne la morte, ma fu racconsolato da le sue parole. [C-85]

Sentiva io già correr di morte il gelo  
 Di vena in vena ed arrivar mi al core,  
 E folta pioggia di perpetuo umore  
 M' involgea gli occhi in tenebroso velo,

I<sub>4</sub> manca l' arg. — 4-8 *Sonetto di partenza*. — 11 *Nella partenza della (sic) sua donna*. — 1. I<sub>4</sub> *scorrer*. 2. I<sub>4</sub>-4-8-11 *A lunghi passi per le tene a' l' core*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 3. I<sub>4</sub> *E calda pioggia*.

Esposiz. DE L' A. 1. Descrizione di grandissimo dolore, per il quale si sentiva venir meno e insieme pareva che perdesse la vista.

Quando vid'io con sì pietoso zelo  
 La mia donna cangiar volto e colore,  
 Che non pur addolcir l'aspro dolore  
 Ma potea fra gli abissi aprirmi il cielo. —  
 Vattene — disse; — e se 'l partir t'è grave  
 Non sia tardo il ritorno, e serba in tanto  
 Del mio cor teco l'una e l'altra chiave. —  
 Così il dolore in noi forza non have  
 E siam quasi felici ancor nel pianto:  
 O medicina del languir soave!

5. C *Quando [arder vidi in st] vid'io con sì.* — I, 4-8-11 *Quando arder vidi in st; Brn* corregge come il testo. 6. C *[Madonna, e st] La mia donna.* — I, 4-8-11 *Madonna e st; Brn* corregge come il testo. 11. C-I, 4-8-11 *Parte almen viva del tuo foco interno; Brn* dà come variante il testo. 12-14. C

*O felice il languir [a cui] che più soave  
 La medicina [è tanto] aspetta: or ben discerno  
 Ch'esser possiam beati anco nel pianto. —*

I, 4-8-11

*O felice il languir cui st soave  
 Medicina s'aspetta [I, 4]  
 s'affretti [8-11]: or ben discerno  
 Ch'esser si può beato ancor nel pianto. —*

Ts<sub>1</sub> corregge come la prima redazione di C, e Brn come la seconda; di più Brn reca come variante il testo.

5. Non l'avea perduta affatto, quando fu consolato da la sua donna con l'aspetto e con le parole: con l'aspetto perché mutò colore e questo fu segno di pietà, come si raccoglie dal Petrarca ancora, *E 'l viso di pietoso color farsi. Non so se vero o falso mi pare;* e più chiaramente in quell'altro luogo, *A me si volse in sì novo colore Ch' avrebbe a Giove nel maggior furor Tollo l'arme di mano e l'ira morta.*

9. *Vattene, disse.* Quasi volendo intendere: poich'è necessario.

10. Cioè sia la prestezza del ritorno argomento e fede che 'l partir ti rincresca.

11. Il Petrarca disse a Laura, *Del mio cor, donna, l'una e l'altra chiave Avete in mano.* A l'incontro la donna celebrata in queste rime dice al poeta: *e serba in tanto Del mio cor teco l'una e l'altra chiave;* quasi l'ufficio de l'aprire e del serrare i cuori sia vicendevole. Per chiavi del cuore intende le persuasioni amorose; come intese Pindaro ne l'ode nona [Pythia, IX, 38-41] dicendo . . . μῆτιν εἰάν | εὐθύς ἀμβέβeto κρυπταὶ πλῆγιδες ἐντὶ σοφᾶς Πειθοῦς ἱερᾶν φιλοτάτων, | Φοῖβε . . .

www.libtool.com59.cn

[C — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Bellante-Fellis<sub>3</sub>-Pallavicino.]

Lontano da la sua donna dice di non esser più quel ch'egli era  
ma l'ombra sua. [C]

Lunge da voi, ben mio,  
Non ho vita né core e non son io.  
Non sono, oimé!, non sono  
4 Quel ch'altra volta fui, ma un'ombra mesta,  
Un lagrimevol suono,  
Una voce dolente; e ciò mi resta  
Solo per vostro dono:  
Ma resta il male onde morir desio.

60.

[C — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Bellante-Fellis<sub>3</sub>.]

Dice di morir mille volte mentre è lontano da la sua donna:  
però chiama felice chi muore una sola. [C]

Lunge da voi, mio core,  
Mille volte m'uccide il mio dolore.  
Perché la mia partita  
4 Mi tolse l'alma; e s'io ripenso in lei  
Mi ritoglie la vita,  
E tutti sono morti i pensier miei.  
Oh miseria infinita!  
È quel felice ch'una volta more.

1. C *da voi [ben mio] mio core.*      2. C *[Non ho core né vita e  
non sono io] Mille volte m'uccide il mio dolore.*

È evidente che il Tasso aveva per errore incominciato a copiare in C per la seconda volta il madrigale precedente; poi se n'avvide e corresse i due primi versi: ciò è tuttavia strano poichè il precedente è nella stessa c. 22r. che contiene questo secondo.

[C-Ts, — 22-22a)-26-31-35-  
69-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatta spirituale dal SELVA.]

Continua ne l'istesso soggetto mostrando d'aver infinito dolore per la lontananza de la sua donna; onde è ragionevole ch'ella sia tanto pietosa quanto egli è dolente. [C-85]

Or che lunge da me si gira il sole  
E la sua lontananza a me fa verno,  
Lontan da voi, che del pianeta eterno  
Imagin sete, questo cor si dole  
5 In tenebre vivendo oscure e sole;  
E non si leva mai né si nasconde  
Sì mesto il sol ne l'onde,  
Che non sia cinto di più fosco orrore  
L'infelice mio core;  
10 Né sì perpetui rivi han gli alti monti  
Come i duo caldi e lacrimosi fonti.  
Fonti profondi son d'amare vene  
Quelli ond'io porto sparso il seno e 'l volto,  
È 'nfinito il dolor che dentro accolto

22 manca l'arg. 1. C-22 *lunge da noi.* 2. C-22 *a noi fa verno.* 4. C [lo mio] *questo cor.* — 22 *lo mio cor.* 5. 22 *In tenebre rimaso; Ts, corregge vivendo.* 6. 22 *né mai s'asconde.* 7. 22 *Sì fosco il dì; Ts, corregge come il testo.* 9. C [Il misero] *L'infelice.* — 22 *Il misero mio.* 11. 22 *Come de le mie lagrime i due fonti; Ts, corregge come il testo.* 12. C-22 *Fonti infiniti son.* 13. C-22 *porto asperso il seno.* 14. C-22 *Ed infinito il duol.*

Esposiz. DE L'A. Stanza 1. Assomiglia la sua donna al sole, chiamandola sua imagine, e la sua assenza a l'assenza del sole. E questa è ottima similitudine, come pare a Giulio Cammillo nel trattato de l'Eloquenza.

II. Il dolore è passione ch'accompagna l'amore, però ch'essendo l'amore privazione non pare ch'alcuna privazione possa esser senza dolore; ma, non avendo fine l'amore, conchiude che 'l dolore non abbia fine.

- 15 Si sparge in caldo pianto e si mantene,  
Né scema una giammai di tante pene  
Perch' il mio core in dolorose stille  
Le versi a mille a mille;  
Ma, s'io piango e mi dolgo, ei più m'invoglia  
20 Di lacrime e di doglia;  
Onde l'amor gradito esser dovrebbe,  
Che senza fin, come il dolor, s'accrebbe.  
E s'alcun di mercede o di pietate  
Obligo mai vi stringe, esser non deve  
25 Circoscritto da fine angusto e breve;  
Perch' è ragion che sí pietosa abbiate,  
Com'io dolente, l'alma e no'l celiato.  
Felice il mio dolor se'l duro affetto  
Sí v'ammollisse il petto,  
30 Ch'a me voi ne mandaste i messaggieri  
D'amor, dolci pensieri!

15. C [Si stilla in pianto e manco [unque] ancor non viene] Si sparge in caldo pianto e si mantene. — 22 Si stilla in pianto e manco unque non venne (sic); Ts<sub>2</sub> corregge Si sparge e anche Mi strugge. 16. C [de le mie] di tante pene. — 22 Né scemo una giammai de le mie pene. 17. C Perch' [io da gli occhi] il mio core. — 22 Perch' io per gli occhi in; Ts<sub>2</sub> corregge da gli occhi. 19. 22 e mi doglio, Amor m'invoglia. 21. 22 Onde dovria l'amore esser gradito; Ts<sub>2</sub> corregge come il testo. 22. C come [la pena crebbe] [il duol] il dolor s'accrebbe. — 22 Ch' e, credo, come il duolo anco infinito; Ts<sub>2</sub> corregge Che senza fin, come la pena, crebbe. 24. C Obligo [il cor] mai. — 22 Obligo il cor; Ts<sub>2</sub> corregge come il testo. 26. C che [voi pietosa siate] sí pietosa abbiate. — 22 Ma ragion è che voi pietosa siate; Ts<sub>2</sub> corregge Perché è ragion che voi pietosa abbiate. 27. C [Quant'] Com'io dolente [sono] l'alma [il core e me'l mostriate] e no'l celiato. — 22 Quant'io dolente sono, e me'l mostriate; Ts<sub>2</sub> corregge Quant'io dolente il cor. 29. 22 V'ammollisse nel. 30. C [St che a me ne] Ch'a me voi ne. — 22 St ch'a me.

III. Se l'amore e'l dolore è infinito, infinito si è il merito de l'amare; ma questo non esprime; dice nondimeno che la mercede ancora dovrebbe essere infinita. Si la-

menta che il suo dolore non muova la sua donna a compassione in guisa che la pietà di lei sia eguale al suo affanno.



- 50 Né mi torrete mai che bella e viva  
Non vi formi e descriva,  
Per voi dolce stimando ogni mia sorte  
E dolce ancor la morte,  
S'avverrà mai che per voi bella e cruda  
55 Amor quest'occhi lacrimando chiuda.  
Vanne, mestà canzone,  
Ov'è lieta madonna; e, s'ella gira  
I begli occhi senz'ira,  
Dille che l'amor mio sempre s'avanza  
60 Nudrito di memoria e di speranza.

52. C [*E che per voi non stimi ogni mia*] *Per voi dolce stimando ogni mia sorte.* — 22 *E che per voi non stimi ogni mia sorte.* 53. 22 *Dolce, e dolce la morte.* 57. 22 *e se 'n te gira.* 60. C [*Più nudrito di duol che di speranza*] [*Nudrito del mio duol*] *Nudrito di memoria e di speranza.* — 22 *Più nudrito di duol che di speranza.*

vi. Se la mia donna t'assicura, scopri- di speranza, che ha riguardo a le future;  
che l'amor mio è nutrito di due cibi: di onde non solamente si nutrisce, ma s'ac-  
memoria, che riguarda le cose passate, e cresce.

[C-Ts,-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-37-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Scrivo ad un suo amico il quale l'incitava a risguardare molte leggiadre gentildonne che erano in una grande e lieta festa, ch'egli non lascerà mai d'amar la sua donna né s'invaghirà d'altra. ]C-85]

Non sarà mai ch'impresa in me non reste  
L'imagin bella o d'altra il cor s'informe,  
Né che, là dove ogni altro affetto dorme,  
Novo spirito d'amor in lui si deste;  
Né men sarà ch'io volga gli occhi a queste  
Di terrene beltà caduche forme,  
Per disviar i miei pensier da l'orme  
D'una bellezza angelica e celeste.

In 141-166 è impresso due volte per effetto della variante del primo verso. 4-8 *Scrivo ad un suo amico, il quale avendolo condotto ad una festa cercava di far sì ch'egli invaghitosi d'alcuna nuova bellezza si dimenticasse della sua donna assente.* — 11 *Ad un amico che cercava ch'egli si dimenticasse della sua donna.* 1-2. 4-8-11 *Non fia mai che il bel viso in me non reste Sculto o che d'altra imago il cor s'informe;* Ts<sub>1</sub> e Brn correggono il v. 1 come il testo. 2. C *La bella imago o ch'altra;* Ts<sub>1</sub> corregge come C, e Brn come il testo. 7. 4-8-11 *Per isviar;* Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 8. C *De la mia donna angelica,* ma è sottolineato; Ts<sub>1</sub> corregge tuttavia come C.

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Conserverò memoria perpetua de la bellezza de la mia donna, però che ne la memoria si conserva l'immagine de le cose sensibili a guisa di pittura, come dice Aristotile.

2. Se tutte le forme de le cose vedute s'imprimono nel senso comune e ne la fantasia, egli, per non ricordarsene, giammai non mirerà altra bellezza.

3. Così il Petrarca: *E d'esterassi Amor, là dove or dorme.* Ma il dormire d'Amore, per mio avviso, non è altro che la potenza o la disposizione de l'animo ad amare, perocché il destarsi è l'atto, come si raccoglie da Dante, che disse, *Tosto che dal piacere in atto è desto.*

5. Dichiaro quello che abbiamo detto di sopra, cioè ch'egli non riguarderà l'altre.



Dunque, perché destar fiamme novelle  
 Cerchi dal falso e torbido splendore  
 Che'n mille aspetti qui vago riluce?  
 Deh, sappi omai, che spente ha sue facelle  
 Per ciascun' altra e' strali ottusi Amore,  
 E che sol nel mio sole è vera luce.

9. C-4-8-11 *A che pur dunque d'intaghir la mente*; Brn reca come variante il testo. 10. 4-8-11 *del falso*; che Brn segna come variante 11. C-4-8-11 *qui sparso riluce*. 12. C-4-8-11 *com' ha le facelle spente*; Brn reca come variante il testo.

9. *Fiamme novelle*. Novo amor concupiscibile.

*Usato di mirar forma terrena Sino a questi anni e torbido splendore.*

10. *Cerchi dal falso e torbido splendore*. Cioè de la bellezza sensibile, ad imitazione del Bembo; il quale prima avea detto,

12. Imita Monsignor de la Casa dov'egli dice: *Per altra have sì quadrella ottuse e tarde.*

Un rifacimento di questo sonetto si legge in un opuscolo per nozze Castiglioni-Paolucci, Parma 1804.

[C-Ts, — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dice d'aver fatto indarno esperienza se lo star lontano da la sua donna poteva risanarlo de l'infermità amorosa, e conchiude che la dimenticanza sola potrebbe esser buon rimedio a questo male. [85].

Dopo così spietato e lungo scempio  
E tante sparse lagrime e lamenti  
Io non estinguo le mie fiamme ardenti  
Né parte ancor de' miei desiri adempio.  
E s'intoppo non fusse ingiusto ed empio,  
Al fonte di pietate avrei già spenti  
Gl'interni ardori; e pur ne' miei tormenti  
Novo Tantalo fui con fero esempio.  
Perché, fuggendo, non scemò favilla  
De la febbre amorosa in tanta sete,  
Anzi al cor ne senti' più calde faci.  
E dritto è ben ch'io fugga onde fugaci  
E cerchi dove sparga umor di Lete  
Omai più dolce fonte e più tranquilla.

C *Nel ritorno de la sua donna dice che l'anima sua....*, poi cancellato. — 27-48 manca l'arg. 5. C *E se [non fosse 'l fato] 'l fato non fosse.* — 48 *E se il fato.* 10. C *Ne la febbre.* 11. 48 *Anzi il cor.* 12-14. C-27

*Onde fonte ricerco or più tranquilla  
Da cui per me si sparga umor di Lete,  
E dritto è ben ch'io fugga onde fugaci.*

Esposiz. DE L'A. 1. Dopo tante passioni e tante pene amorose ama e arde come faceva, senza adempiere alcuno dei suoi desideri.

5. Gl'impedimenti d'Amore possono esser molti, ma il poeta dice che questo era ingiusto e crudele.

6. *Al fonte di pietate.* Ne la grazia de la

sua donna. Così disse il Petrarca: *Se non fosse mia stella, to pur dovrei Al fonte di pietà trovar mercede.*

9. Assomiglia le sue pene a quelle di Tantalo.

12. Argutamente detto ad imitazione dei Latini, che dissero *latices fugaces*.

64.

[Ts, — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Si pente d'aver troppo magnificamente parlato de la sua sofferenza mentre è stato lontano da la sua donna, e prega Amore che, se nel tormento è merito, non cessi di tormentarlo. [85]

Era aspro e duro (e sofferir sí lunge  
Da que' begli occhi e dal sereno ciglio  
I' mi die' vanto) un grave e duro esiglio  
Scevro d'amor, che l'alme insieme aggiunge.  
Or ch'ei mi sfida e qual piú a dentro punge  
Saetta vibra, e quasi fero artiglio  
Per farmi il fianco infermo e 'l sen vermiglio  
La mano adopra che risana ed unge,  
Péntomi de' miei detti e folle il vanto  
E 'l mio fermo sperar torna fallace;  
Né superbo mi fa la penna o 'l canto.  
Ardimi, signor mio, con viva face  
E trafiggimi il cor senza mio pianto,  
Perché merto è il martire ov'ei si tace.

14. Ts, corregge *è il tormento*.

ESPOSIZ. DE L'A. 1-2. È gentile imitazione di quel luogo di Tibullo: *Asper eram, et bene dissidium me ferro loquebar, At mihi nunc longe gloria fortis abest*.

12. Continua ne l'imitazione de l'istesso poeta, che soggiunge: *Ure ferum et torque, libeat nec dicere quicquam Magnificum*

*postac, horrida verba doma*. Ma il poeta conchiude con questa sentenza:

14. *Perché merto è il martire ov'ei si tace*, cioè, che merita molto l'amante tacendo le sue pene e la crudeltà de la sua donna.

65.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dice al suo pensiero che nel formare l'immagine de la sua donna vorrà  
insieme assomigliar Prometeo e l'avoltoio che gli rode il cuore. [85]

Per figurar madonna al senso interno  
Dove torrai, pensier, l'ombre e i colori?  
Come dipingerai candidi fiori  
O rose sparse in bianca falda il verno?  
Potrai volar su nel sereno eterno  
Ed al più bel di tanti almi splendori  
Involgar pura luce e puri ardori,  
La vendetta del cielo avendo a scherno?  
Qual Prometeo darai l'alma e la voce  
A l'idol nostro e quasi umano ingegno,  
E tu insieme sarai l'augel feroce  
Che pasce il core e ne fa strazio indegno,  
Vago di quel che più diletta e noce?  
O t'assicura Amor di tanto sdegno?

ESPOSIZ. DE L' A. 1. De' sensi alcuni sono  
esteriori, così detti propriamente, cioè il  
viso, l'udito, l'odorato, il gusto e il tatto,  
altri interiori come il senso comune e la  
fantasia. Intende adunque de la fantasia o  
de l'immaginazione, che vogliam dirla.

2. Assomiglia il pensiero al pittore, come  
abbiam detto altre volte.

3. Come formerai la sua immagine sensi-  
bile, la quale ne le guance è somigliante  
a le rose e a' gigli?

5 Mostra di dubitarne, perché l'imma-

ginazione de le cose sensibili è impedimento  
a la contemplazione de l'intellettuali.

6. Al sole.

7. Detto poeticamente, avendo riguardo  
a la favola di Prometeo.

9. Chiama idolo il fantasma, o vogliam  
dire l'interna immagine de la sua donna.

12. Detto accortamente, che del medesimo  
pensiero sia effetto l'opera e la pena, e  
ch' un istesso sia l'artefice e colui che gli  
dà il castigo.

[E<sub>1</sub>-Ts<sub>3</sub> — 28-50-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Accenna la cagione per la quale egli, lontano da la sua donna,  
non sol conserva ma accresce l'amore.

Amai vicino; or ardo, e le faville  
Porto nel seno onde s'infiama il foco;  
E non l'estingueria tempo né loco  
Ben ch' io cercassi mille parti e mille:  
Ché nel vago pensier, luci tranquille,  
Piú l'accendete e a voi di ciò cal poco,  
E le mie piaghe ancor prendete a gioco  
Con quella bianca man che sola aprille.  
Né lontananza oblio m' induce al core,  
Né i piú colti paesi o i piú selvaggi,  
Ma tenace memoria e fero ardore;  
Perché v' adombro in lauri, in mirti e 'n faggi:  
L'altre bellezze, ove m' insidia Amore,  
Sono imagini vostre e vostri raggi.

28-50 manca l'arg.      2. E<sub>1</sub> *Porto lontane onde.*      4. E<sub>2</sub> *molte parti e mille.*      8. E<sub>2</sub> *Con quella man che dolcemente aprille*, poi corretto come nel testo.      9-10. E<sub>2</sub> *Né produr lontananza oblio ne' l core Può ne' paesi colti o ne' selvaggi*, poi corretto come nel testo.      10. 85 *Ne i piú;* Ts<sub>3</sub> corregge *Né.*      12. E<sub>2</sub> [*Donna*] *Perché.*      13. E<sub>2</sub> *ove [s'annida] m'insidia.*      14. E<sub>2</sub> *Stimo.*

Esposiz. de L'A. 2. *Porto nel seno*, cioè i semi de l'amore, o per così dire il fomite de la concupiscenza.

5. La cagione di conservar e d'accrescer il desiderio è il pensiero col quale se l'imagina piacevole, là dove con gli occhi del corpo soleva già vederla turbata.

9. Non è dunque sempre la lontananza certo rimedio a l'amorosa infermità, ma solo quando l'amante non si dà in preda a l'imaginazione.

Rime di T. Tasso, II

12. Ad imitazione del Petrarca: *...e quanto in più selvaggio Loco m' assido e in più remota parte, Tanto più bella il mio pensier l' adombra.*

14. Imita quegli altri: *E l'imagini lor son sì cosparte, Che volter non mi posso ov' io non veggia O quella, o simil, indi accesa, luce.*

[C-Ts, — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice che l'anima sua, vaga di luce, vola al cielo, ma poi, allettata de  
l'esca de' piaceri, si torna a pascere nel volto de la sua donna. [C-85]

L'alma vaga di luce e di bellezza  
Ardite spiega al ciel l'ale amorose,  
Ma sí le fa l'umanità gravose  
Che le dechina a quel ch'in terra apprezza;  
E de' piaceri a la dolce esca avvezza  
Ove in sereno volto Amor la pose  
Tra bianche perle e mattutine rose  
Par che non trovi altra maggior dolcezza;  
E fa quasi augellin ch'in alto s'erga  
E poi discenda al fin ov'altri il cibi,  
E quasi volontario s'imprigionì;  
E fra tanti del ciel graditi doni  
Sì gran diletto par che in voi delibi  
Ch'in voi solo si pasce e solo alberga.

4. 48 *Che la richiama.* 8. C [Vola né spera] *Par che non trovi.*  
10. C E poi [scende allettato] *discende al fin.* 12. C [sí cari] *graditi.*  
13. C [Sì gran diletto in voi par che] [Sì pura gioia par] *Sì gran diletto  
par che.* 14. C Ch'[ivi] *in voi solo si pasce e [d ivi] solo alberga.*

Esposiz. de l'A. 1. Di luce non solamente sensibile ma intellettuale: perché ciascuno desidera naturalmente di sapere.

2. La natural forza de l'ali, come dice Platone nel *Fedro*, è d'innalzar le cose gravi in alto, dove abitano gli iddii, e dove si veggono maravigliosi spettacoli de la divinità e de l'ordine col quale essi governano: però chiama ardite l'ale, cioè ardita l'anima la qual ois di spiegarle per vedere e intendere i misteri divini e celesti.

3. Cioè la natura del corpo materiale da la quale ha principio la malizia, perché la malizia o la pravità, che vogliam dirla, è quella ch'aggrava l'ali.

4. A le cose che piacciono al senso.

5. Il cibo proprio de l'anima è la bellezza, la sapienza, la bontà; o più tosto il bello, il saggio ed il buono, de' quali nutrisce l'ali e l'accresce: ma per la bruttezza e la malizia e per le cose contrarie l'ali sogliono mancare. Il luogo dove si prende questo nutrimento è il campo de la verità, come dice Platone; ma l'anima che declina a la sensualità cerca l'esca de' piaceri nel volto de la sua donna.

9-10. Non gli caggiono [l'ali] perché non si pasce di malizia e di bruttezza, ma discende da l'alto volo incominciato perché il suo diletto non è puro né semplice intellettuale, ma in qualche modo è mescolato co' piaceri del senso.

68.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Parla con l'anima come non fosse con esso lui ma col suo diletto, invitandola a tornare al suo corpo, il quale per sé è freddo ed immobile, acciò che insieme possano ritornare a la sua donna. [85]

— Anima errante, a quel sereno intorno

Tu lieta spazii e 'n que' soavi giri:

Io non so come viva e come spiri

Aspettando dolente il tuo ritorno.

Fra tanto senza sole e negro il giorno,

Senza stelle la notte avvien ch'io miri;

E son più de l'arene i miei desiri

E solo ho doglia dentro e doglia intorno.

Alma, deh, riedi, e col tuo dolce lume

Riscalda questo freddo e grave incarco. —

Torniamo, e so ch'aspetta Amore al varco. —

Dolce sarà morir di strale e d'arco,

Dolce stillare il gelo in caldo fiume,

Dolce a quel foco incenerir le piume! —

ESPOSIZ. DE L' A. I. Così disse il Petrarca, *L'errante mia consorte*. E chiama error de l'anima l'occuparsi troppo nei pensieri de la sua donna.

2. .... e 'n que' soavi giri, cioè de gli occhi suoi, a' quali pensava più che a l'altre cose.

3. L'anima par che sia dove esercita le sue operazioni, e fra le sue operazioni principalissima è il pensare; ma pensando de la sua donna è con la sua donna: aspetta adunque il suo ritorno e fra tanto non sa qual sia la sua vita, cioè come l'anima sensitiva eserciti le sue operazioni, non l'esercitando l'intelletiva.

5-8. Descrive lo stato di un infelice amante lontano da la sua donna.

9. *Alma, deh, riedi*. Affettuosamente l'invita al ritorno, cioè al pensar alcuna volta di sé stessa. — .... e col tuo dolce lume. Ha riguardo a quello, *Accendit Deus lumen in anima*; anzi l'anima stessa è lume.

10. Al partir de l'anima i corpi son freddi come i cadaveri; e quelli de' tramortiti al ritornar, come si dice, de l'anima si riscaldano.

11. *Torniamo*. Cioè insieme col corpo.

12-14. Affettuosamente detto.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Narra poeticamente come per guiderdone de l'amore gli fossero  
dati alcuni capelli avvolti ne l'oro. [85]

Amando, ardendo, a la mia donna io chiesi  
Premio a la fede e refrigerio al foco  
Per cui piansi e cantai; or, fatto roco,  
Temo non siano i miei lamenti intesi.  
Ella duo crini, ove i suoi lacci ha tesi  
E dove intrica Amor quasi per gioco,  
Mi diè ne l'oro avvolti, e, in picciol loco  
Grand'incendio nascosto, io piú m'accesi.  
Facea 'l riso piú bello il suo rossore  
E 'l suo rossore il riso, e'n dolci modi  
Era stretto il mio cor d'ardenti nodi.  
Io dissi: Sotto l'auro è vivo ardore;  
Ma, se non posso amar s'ei non m'infiamma,  
Pur che viva l'amor, viva la fiamma.

ESPOSIZ. DE L' A. I. Contende col gentilissimo ed amoroso Cotta, poeta fra' Latini piú moderni di grandissima stima. Leggasi tutto quel suo dolcissimo endecasillabo: *Amo quod fateor, meam Lycorim, Ut pulchras juvenes amant puellas. Amat me mea, quod reor, Lycoris, Ut bonas juvenes amant puellas.* Amava il Cotta ed era riamato, com' egli credeva; nondimeno dimanda il premio e doveva piú tosto dimandare il segno, perché il vero premio de l'amore è l'amore: e forse non dimanda il maggiore premio, ma *praemiotum*, ch'è un piccolissimo premio. Il poeta a l'incontro non dimanda un picciol premio, ma assolutamente il premio, cioè d'essere amato, e insieme refrigerio al fuoco.

5. Il dono ne l'uno e ne l'altro poeta è l'istesso: .... *et capillum Qui pendens levibus vibratur auris Et formosa vagus per ora ludit, Hunc secans trepidans, implicansque in auro*, ecc.

9. Il modo ancora col quale si fa il dono è il medesimo, perché ne l'uno e ne l'altro si fa col riso e col rossore. *Ridebat simul et simul pudebat*, dice il Cotta: *Facea il riso piú bello il suo rossore, E 'l suo rossore il riso*, dice il poeta: ma diversa è la conclusione. Il Cotta non vuol arder ma amare, cioè non vuol amare con passione, *Parce, nam volo amare, non peruri*; il Tasso con maggior affetto conchiude, *Ma, se non posso amar s'ei non m'infiamma, Pur che viva l'amor, viva la fiamma.*



70.

[I<sub>4</sub>-Ts<sub>1</sub>-Brn — 7-11-12-13-22-22a)-26-  
31-35-69-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice che fra gl'infiniti colpi de la nemica fortuna  
a pena è conosciuto quello d'Amore. [85]

Fra mille strali, onde Fortuna impiaga  
Il mio cor sí che per ferita nova  
Spazio non resta, oimé! loco ritrova  
Cara d'Amor saetta e cara piaga.  
Né l'alma ancor de la salute è vaga;  
Ché, se ben ella di sanar fa prova  
Ogni altro colpo, or d'inasprir le giova  
Quella dolce percossa, e se n'appaga.

In I<sub>4</sub> è la nota: *stampato poi.* — Brn Dice che nella sua contraria fortuna non è libero da gli strali d'Amore. — 7-11 manca l'argomento. 3. I<sub>4</sub>-7 loco pur trova. — 11 loco non trova; Brn corregge come il testo. 4. I<sub>4</sub>-7-11 Fera d'Amor.... e fera piaga. 5. I<sub>4</sub>-7-11 Nè l'alma mia di sua salute è vaga; Brn corregge come il testo. 8. I<sub>4</sub>-7-11 L'amorosa percossa; Brn corregge come il testo.

KAROSZ. DE L' A. 1. Mirabil cosa è ch'Amore, il quale è nato d'ozio e di lascivia umana, nutrito di pensieri dolci e soavi, trovi luogo alcuno tra' noiosi pensieri de l'animo, i quali il poeta chiama piaghe de la fortuna. Saettano dunque in lui per farlo infelice Amore e la Fortuna, quasi duo arcieri in un solo bersaglio; ma le saette de la Fortuna son molte, cioè molte sono le avversità; e uno solamente è l'amore, o una solamente è la percossa d'Amore.

5. Ciascuno mal volentieri patisce le avversità; ma l'amore è infermità volontaria,

e gli sfortunati vorrebbero divenir fortunati, ma gli amanti non torrebbero d'esser non amanti.

7-8. L'inasprir le passioni amorose è una medicina e un modo di ricuperar la sanità, a' egli è fatto debitamente; ma essendo fatto altrimenti accresce l'infermità: cioè il pensar a la crudeltà de la donna, con intenzione di liberarsi da l'amore, è cagion di salute; ma il compiacersi d'alcun atto crudele con speranza di maggior premio, o di piacere, o di gloriarsi de la sofferenza amorosa, accresce l'infermità de gli amanti.

Ma sí chiusa e secreta in sé la serba  
Ch'Amore stesso ancor non se n'accorge  
Né fra ben mille colpi il suo discerne.  
Lasso! e Fortuna, che le pene interne  
Non vede e sol di pianto i rivi scorge,  
Sua stima l'opra e se'n va più superba.

11. I<sub>4</sub>-11 } *Ma*  
              } *Né fra tanti altri strali il; Ts<sub>2</sub> corregge Né fra mille*  
*altri; Brn come il testo. — 7 E fra tanti altri strali il suo non scerne.*  
12. I<sub>4</sub>-7-11 *che le fonti interne; Brn corregge come il testo.* 13. I<sub>4</sub>-7-11  
*Del mio pianto non vede e i rivi scorge; Brn corregge come il testo.*  
14. I<sub>4</sub>-7-11 *e più se'n va superba; Brn corregge come il testo.*

9. Il pensiero è così secreto ch'Amore non se ne avvede, cioè la sua donna.

11. Non può creder ch'uno sventurato sia amante. Concetto assai simile a questo

si legge ne l'interpretazione del sig. Lorenzo de' Medici.

12. Non è vinto da la Fortuna ma da l'Amore, e la Fortuna si gloria di quella vittoria che non è sua propria.

[C-P<sub>4</sub>-Ts<sub>3</sub>-Brn — 4-7-8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-85-87-  
141-166-169-181-182-224-260-268-328.]

Dice d'aver veduto altre volte la sua donna assai pietosa, ma ora per occulta cagione se gli mostra così crudele che egli n'aspetta la morte. [C-85]

Io vidi un tempo di pietoso affetto  
 La mia nemica ne' sembianti ornarsi  
 E l'alte fiamme, in cui di súbito arsi,  
 Nudrir con le speranze e col diletto.  
 Ora non so perché la fronte e 'l petto  
 Usa di sdegno e di fiera armarsi,  
 E con guardi vèr me turbati e scarsi  
 Guerra m'indíce; ond'io sol morte aspetto.  
 Ah, non si fidi alcun perché sereno  
 Volto l'inviti e piano il calle mostri,  
 Amor, nel regno tuo spiegar le vele!  
 Così l'infido mar placido il seno  
 Scopre a' nocchieri incauti, e poi crudele  
 Gli affonda e perde infra gli scogli e i mostri.

P<sub>4</sub>-4-7-8-11 manca l'arg. 3. C [st felice] di súbito. — P<sub>4</sub>-4-7-8-11  
 st felice arsi; Brn corregge come il testo. 5. 4-7-8-11 Ora (né so  
 perché). 7. 4-7-8-11 E co' i guardi. 10. P<sub>4</sub>-4-7-8-11 e' l sen-  
 tier piano mostri; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo; Ts<sub>3</sub> al testo  
 aggiunge ei mostri. 11. C [Nel gran regno d'Amor] Amor, nel re-  
 gno tuo. — P<sub>4</sub>-4-7-8-11 Nel pelago d'Amor spiegar le vele; Ts<sub>3</sub> cor-  
 regge Nel gran regno d'Amor alsar; Brn come il testo. 13. P<sub>4</sub>  
 e' l nocchier alletta. — 4-7-8-11 e i nocchieri alletta; Ts<sub>1</sub> e Brn cor-  
 reggono come il testo. 14. 4-7-8 fra gli.

Esposiz. DE L' A. Con l'istessa similitu-  
 dine del mare dimostra l'incostanza de la  
 sua donna e la sua mutata fortuna.

1. Così il Petrarca, *Vidivi di pietate or-  
 nare il volto.*

4. *Nudrir con le speranze.* Di conseguir  
 il fine col diletto de la vista e de l'udito.

8. *Guerra m'indíce*, elocuzione latina,  
*indicere bellum*, usata prima dal Bembo,  
*Colei che guerra a' miei pensier indice.*

9-16. Ammaestramento a' giovani di non  
 amare e di non credere agevolmente. — *pia-  
 no il calle.* Perché *aequor* latinamente fu  
 detto da l'equalità.

[P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub>-P<sub>2</sub> = 85-87-141-166-169-181-182-214-224-260-268.]

Dimostra la sua antica costanza e la nuova incostanza de la sua donna  
esser molto diverse. [85]

Quanto più ne l'amarvi io son costante  
E nel mostrar ne gli occhi aperto il core,  
Tanto nel finger voi che 'l puro ardore  
Non veggiate ne gli occhi e nel sembiante.  
Che farò dunque? andrò pur anco avanti  
E in questo mar del mio nemico Amore  
La nave crederò del mio dolore  
Ad Euro adverso, disperato amante?  
O sembrerò nocchier, che poggia ed orza  
Ne l'onde d'Adria alterna o nel Tirreno,  
Mutando il corso ov'è soverchia forza,  
Ma per turbato cielo e per sereno  
Prender con ogni vento al fin si sforza  
Sol un tranquillo porto un dolce seno?

P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> manca l'arg. 1-2. P<sub>1</sub> Prima redazione cancellata:

1. { *[Io nel servire e ne l' amar costante]*  
    { *Misero, io sono in amar voi costante*  
2. { *[Tanto e 'n mostrar ne gli occhi aperto il core]*  
    { *E 'n mostrarvi ne gli occhi aperto il core. —*

P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> *Misero, ne l'amarvi io.*  
*che 'l [mio dolore] puro ardore.*

3. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> *Quanto nel finger. — P<sub>1</sub>*  
*4. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> Non [si scopra] veggiate*

*ne gli atti e.* 5. P<sub>1</sub> *pur anco* <sup>avante.</sup>  
<sup>errante.</sup>

7. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> *Le vele spie-*

*gherò del.*

8. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> *Ad Euro adverse.*

10. P<sub>1</sub> *[Alterna]. —*

P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> *Ne l'Egeo spesso alterna.*

11. P<sub>1</sub> *[e 'n contra ha maggior*

*forza] ov'è soverchia forza.*

12. E<sub>2</sub> *o per sereno.*

13. P<sub>1</sub> *con tutti i venti.*

14. P<sub>1</sub> *un* <sup>tranquillo</sup>

*con ogni vento.*

<sup>placido.</sup>

Esposiz. DE L' A. Ne l'incostanza de la  
fortuna la costanza de l'amante può esser  
simile a quella de l'uomo di republica, de-  
scritta da Cicerone: *Sed ut in navigando*  
*tempestati obsequi artis est, etiam si portum*  
*tenere non queas; cum vero id possis mu-*  
*sata velificatione assequi, stultum est etiam*

*tenere cum periculo cursum quem coeperis,*  
*potius quam, eo commutato, quo velis eo*  
*tamen pervenire.* Il poeta nondimeno parla  
come amante che disprezzi i pericoli; non-  
dimeno ne l'amor del senao, ch'è signifi-  
cato per questo mare perturbato da le pas-  
sioni, non può esser vera costanza.

73.

[P<sub>1</sub> — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ne la disperazione de la grazia de la sua donna  
chiama la Morte. [85]

Vissi: e la prima etate Amore e Speme  
Mi facean via piú bella e piú fiorita;  
Or la speranza manca, anzi la vita  
Che di lei si nudria, s'estingue insieme.  
Né quel desio che si nasconde e teme  
Può dar conforto a la virtù smarrita;  
E toccherei di morte a me gradita,  
Se non posso d'amor, le mete estreme.  
O Morte, o posa in ogni stato umano,  
Secca pianta son io che fronda a' venti  
Piú non dispiega e pur m'irrigo in vano.  
Deh, vien, Morte soave, a' miei lamenti,  
Vieni, o pietosa, e con pietosa mano  
Copri questi occhi e queste membra argenti.

P<sub>1</sub> manca l'arg. In P<sub>1</sub> sono quattro redazioni di questo sonetto; le prime tre cassate trasversalmente.

Prima redazione, p. 92:

Esposiz. de L' A. 1. *Vissi*. Parola usata ne la disperazione e nel proponimento di morire. Così Virgilio, parlando in persona de la disperata Didone, *Vixi et quem dederat cursum fortuna peregi*.

3. Già s'è detto che la speranza è uno de' nudrimenti de gli amanti.

5. Intende Amore. Così il Petrarca, *Ivi s'asconde e non appar piú fuore*.

7. La morte non è fine, come dice Ari-

stotile, ma termine; ma la meta ha ragione di termine e di fine. Il poeta segue Euripide il quale aveva detto, *ὅς τηλικόσδ' ὦν καὶ πῖ τέρμ' ἤκων βίου* [EURIP. (Nauck<sup>3</sup>), *Alcesti*, v. 643].

9. Chiama la Morte.

10. Assomiglia la disperazione a la pianta che non può verdeggiare.

12. *Deh vien, Morte*. Torna a chiamarla con parlar patetico.

*Vissi, e fu 'l viver mio d' amore e speme*

{ *[Con dolcissime tempre vissi]*

{ *Con dolci tempre in dolci nodi avvinta, (sic)*

*Or manca la speranza, anzi la vita,*

*Ch' è già seco fiorita, è spenta insieme.*

*Or basta Amor, che dentro agghiaccia e teme,*

*A dar conforto a la virtù smarrita,*

*E toccherei di morte [a me] omai gradita,*

*Non potendo d'amor, le mete estreme.*

*O morte o [fin d' ogni dolore umano] posa in ogni stato umano,*

*Mentre sembro infelice e tronca pianta*

*Che non rinverde e pur mi affliggo in vano;*

*Vieni, o soave morte, e n' doglia tanta*

*Tu mi consola, e con pietosa mano*

*Tu mi chiudi gli occhi e 'l viso ammantata (sic).*

Seconda redazione, p. 93:

*Vissi, e la prima etade Amore e Speme*

*Mi facean via più bella e più gradita;*

*Or la speranza manca, anzi la vita,*

*Ch' era congiunta seco, è spenta insieme.*

*Né basta Amor, che dentro agghiaccia o teme,*

*A dar conforto a la virtù smarrita,*

*E toccherei di morte omai gradita*

*Non potendo*

*d'amor le mete estreme.*

*Se non posso*

*O morte, o posa in ogni stato umano,*

*Mentre [infelice sembro] quasi infelice e tronca pianta*

*Che non rinverde, e pur [mi affliggo] mi doglio in vano;*

{ *[Vieni, o soave morte, e in doglia tanta]*

{ *Vien, dolce morte, ove il crudel si vanta;*

*Tu mi consola e con pietosa mano*

*Tu gli occhi mi rinchiudi e 'l viso ammantata.*

Terza redazione, p. 94:

*Vissi, e la prima elade Amore e Speme*

*Mi facean via più bella e più gradita,*

*Or manca la speranza, anzi la vita,*

{ *[Ch' era congiunta seco, è spenta insieme.]*

{ *Che di lei si nudria, s' estingue insieme.*

{ *[Né basta Amor che dentro agghiaccia] e teme*

{ *Né quel desio che si nasconde*

*Può dar conforto a la virtù smarrita,*

*E toccherei di morte a me gradita,*

*Se non posso d'amor, le mete estreme.*

*O morte, o posa in ogni stato umano,  
Mentre quasi infelice e tronca pianta  
Che non rinverde, io pur mi doglio in vano,  
[Vien, dolce morte, e mi consola in tanta]  
[Pena de l'anima, e con pietosa mano]  
[Tu mi rinchiudi gli occhi e 'l viso ammantata.]  
Deh, vien, morte soave, a' miei lamenti,  
Vieni, o pietosa, e con pietosa mano  
Gli occhi miei chiudi e queste membra algenti.*

Quarta redazione, p. 94, come il testo.

74.

[C — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Spera il poeta che, essendo la crudeltà de la sua donna superata da la bellezza, possa al fine esser vinta da la pietà. [85]

O piú crudel d'ogni altra, e pur men cruda  
A gli occhi miei che bella e men guerrera,  
Fostú, quanto sei bella, acerba e fera  
Perché questi occhi lagrimando i' chiuda!  
Ma quando io veggo la man bianca ignuda  
E la sembianza umilmente altera,  
Dico a l'anima vaga: — Ardisci e spera  
Ch'esser non può ch'ogni mio prego escluda.  
Però se crudeltà cotanto perde  
Da la bellezza in lei, sarà pur anco  
Vinta da la pietà che v'è nascosa. —  
Cosí l'amor, pensando, in me rinverde  
Or sazio no, ma d'aspettar già stanco  
Ch'omai vi faccia la beltà pietosa.

C-27-48 manca l'arg. 1. 27 *O crudel piú.* 3. C-48 *Fossi quanto.* — 27 *Vi desto quanto.* 5. C *la tua mano ignuda.* 7. 27 *attendi e spera.* 9. C-48 *Perché se.* — 27 *Però se crudeltate or tanto.* 11. 27 *che sta nascosa.* 14. 27 *Ch'a me vi faccia la.*

EROSIZ. DE L' A. 1. Era la sua donna crudele e bella, ma piú bella che crudele; laonde la crudeltà non poteva ucciderlo, perché la bellezza il teneva in vita, ma in vita penosa e piena d'affanno. Desidera dunque che la crudeltà sia eguale a la bellezza, acciò che possa piú agevolmente dargli la morte.

5. Da la bellezza dimostratagli e da l'umiltà, che temperava l'alterezza, prende qualche speranza.

9. Prende la cagione perch'egli spera, fondata sovra la natura, però che le belle sogliono essere pietose.

75.

[C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-  
141-166-169-181-182-224-260-268-328. — Morari. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Prega Amore che, poich  la sua donna sdegn  di rimirarlo, gl'insegni  
alcuna arte con la quale possa involarle qualche sguardo. [C]

Poich  madonna sdegn ,  
Fuor d'ogni suo costume,  
Volger in me de' suoi begli occhi il sole,  
Qualch' arte, Amor, m' insegna,  
5 Ond' io del vago lume  
Alcun bel raggio ascosamente invole:  
N  giusto fia che teco ella se 'n doglia;  
Ch , se fuommi il core,  
Fia 'l mio furto minore  
10 Quando in dolce vendetta un guardo i' toglia.

In C   la nota: *Pongasi dopo quello « O pi  crudel d' ogni altra  
e pur men cruda »*. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-4-8-11 manca l'arg. 1. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Se pur  
costei disdegna*. 4-6. F<sub>2</sub> contamina per errore evidente i due versi  
4-5: *Qualch' io del vago lume Alcun bel raggio*, ecc. 5. E<sub>1</sub> [*Ond'*] *Tal  
ch' io del*. 6. 4-8-11 dopo questo verso segue un altro *E gli occhi  
egri console*, che manca nei mss. e in Ts<sub>1</sub>   cancellato. 7. F<sub>2</sub> *N   
giusto   poi ch' ella teco*. 9. F<sub>2</sub> *Sar  furto minore*.



76.

[C-P<sub>4</sub>-W-Pg-Ts<sub>1</sub>-Brn-4-8-9-11-12-13-15-20-24-  
29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Mostra di sperare che'l tempo debba far le sue vendette contro la sua donna, in guisa ch'ella ne la vecchiezza debba pentirsi d'averlo sprezzato e desiderar d'essere celebrata da lui. [C-85]

Vedrò da gli anni in mia vendetta ancora  
Far di queste bellezze alte rapine,  
Vedrò starsi negletto e bianco il crine  
Che la natura e l'arte increspa e dora;  
E su le rose, ond' ella il viso infiora,  
Spargere il verno poi nevi e pruine :  
Così il fasto e l'orgoglio avrà pur fine  
Di costei, ch'odia più chi più l'onora.  
Sol penitenza allor di sua bellezza  
Le rimarrà, vedendo ogni alma sciolta  
De gli aspri nodi suoi ch'ordìa per gioco;

P<sub>4</sub>-W-Pg-4-8 manca l'arg. — 11 A la sua donna. 3. 4-8-11  
negletto il bianco; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. — W Et vederò  
negletto e. 4. C [Ch'or] Che la. — W-P<sub>4</sub>-4-8-11 Ch'ora l'arte e  
l'etate increspa e 'ndora; Ts<sub>1</sub> corregge come il testo. 5. P<sub>4</sub> E su le  
chiome. — 4-8-11 E'n su le rose. 11. C [ch ella fe'] che faceva per gioco.

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Tratta uno argomento  
trattato prima da Orazio, *O crudelis adhuc  
et Veneris muneribus potens*, e poi dal  
Bembo, *O crudele, o superba, o di bellezza  
E d'ogni don del Ciel ricca e possente*.

4. A la natura attribuisce l'indorare,  
cioè il far simile a l'oro, a l'arte l'increspare,  
che volgarmente si dice far i ricci,  
usanza comune de le donne d'Italia.

5. Ella si riferisce a la natura, cioè sovra  
il vermiglio color de le gote.

6. Verno chiama la vecchiezza, metaforicamente, *nevi e pruine* il colore; in questo luogo, i colori del volto già invecchiato e fatto esangue: e continua ne la metafora de la rosa.

7. Cioè la superbia nata da la bellezza.

9. De la bellezza male usata o troppo  
superbamente stimata.

E, se pur tanto or mi disdegna e sprezza,  
 Poi bramerà, ne le mie rime accolta,  
 Rinnovellarsi qual fenice in foco.

9-14. P<sub>4</sub> { *Sieno reliquie*  
 W { *Che* *allor di sua bellezza*  
 4-8-11 { *Sol rimarranno*  
*Penitenza e dolor, mirando sparsi*  
*Suoi pregi, e farne il tempo a sé trofeo.*  
 E forse, P<sub>4</sub> { *che dov' or* *mi sdegnà e sprezzà,*  
                   { *fia, ch' ov' or*  
 P<sub>4</sub> { *Bramerà* *accolla dentro a' versi miei*  
       { *Poi brami*  
       *Quasi in rogo fenice rinnovarsi;*

Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. È solo da osservare che al v. 10  
 Brn corregge: *Si rimarrà veggendo* ; al v. 11 Ts<sub>1</sub> corregge *ch' ella*  
*fe' per gioco*, e Brn *nodi che facea* *per gioco*; al v. 12 Ts<sub>1</sub> corregge  
*E, se cotanto.*

12 Crescerà con l'età il desiderio di fama; in questa materia, parlando de la sua donna  
 e in ciò si dimostra il poeta assai più mo- e de la vecchiezza medesima con maggior  
 desto d'Orazio e de gli altri che scrissero riverenza.

[C-P-W-Ts-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-37-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —

Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice a la sua donna che quando ella sarà vecchia  
non rimarrà d'amarla. [C-85]

Quando avran queste luci e queste chiome  
Perduto l'oro e le faville ardenti,  
E l'arme de' begli occhi or sì pungenti  
Saran dal tempo rintuzzate e dome,  
Fresche vedrai le piaghe mie, né, come  
In te le fiamme, in me gli ardori spenti;  
E rinnovando gli amorosi accenti  
Alzerò questa voce al tuo bel nome.  
E'n guisa di pittor che il vizio emende  
Del tempo, mostrerò ne gli alti carmi  
Le tue bellezze in nulla parte offese:  
Fia noto allor ch'a lo spuntar de l'armi  
Piaga non sana e l'esca un foco apprende  
Che vive quando spento è chi l'accese.

P<sub>4</sub>-W-4-8 manca l'arg. — 11 A la sua donna. 3. W-4-8-11  
E di tua beltà l'arme or; Ts, e Brn correggono come il testo. 4. P<sub>4</sub>  
Saran da gli anni. 8. C-P-W-4-8-11 Rischiarerò la voce al; Brn  
dà come variante il testo. 9. C-P<sub>4</sub>-W-4-8-11 E quasi in specchio  
ch'l difetto emende; Brn dà come variante il testo. 10. C De gli  
anni avari mostrerò ne' carmi. — P<sub>4</sub>-W-4-8-11 De gli anni, ti sien mo-  
stre entro a' miei carmi; Ts<sub>1</sub> corregge come il testo e Brn lo dà come  
variante. 13. 4-8-11 e ch' esca un foco; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono co-  
me il testo.

Esposiz. de l'A. 1. Questa si dà a cosa  
vicina. Così disse il Petrarca, intendendo  
de gli occhi de la lingua latina, cioè di  
Marco Tullio e di Virgilio, *Questi son gli  
occhi de la lingua nostra*.

2. Rende a ciascuna cosa il suo proprio,  
cioè l'oro a le chiome e le faville a gli  
occhi.

3. Ad imitazione del Petrarca, come s'è  
detto altre volte, *L'arme tue furon gli  
occhi onde le accese Saette uscivan d'in-  
visibil fuoco*.

5-6 Piaghe e ardori chiama i desideri e

le passioni amorose, fiamme ed armi le bel-  
lezze de la sua donna.

8. Imitazione del Petrarca, *Ansi la voce  
al suo nome rischiari*; quasi l'uno prometta  
di cantar più chiaramente, l'altro più al-  
tamente.

9. la guisa di pittore che dipingendo al-  
trui più giovane ricopra i difetti de la vec-  
chiezza.

12-14. Imperocchè non sempre al cessar  
de le cagioni cessano gli effetti, ma questa  
regola patisce qualche eccezione.

78.

[C-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice che quando egli sarà vecchio non resterà d'amare  
e di celebrar la sua donna. [C-85]

Quando vedrò nel verno il crine sparso  
Aver di neve e di pruina algente,  
E'l seren del mio giorno, or sì lucente,  
Col fior de gli anni miei fuggito e sparso;  
Al tuo bel nome io non sarò piú scarso  
De le mie lodi o de l'affetto ardente,  
Né fian dal gelo intepidite o spente  
Quelle fiamme amorose ond'io son arso.

4-8 manca l'arg. — 11 *Alla medesima*; cfr. il precedente. 2. C-4-8-11  
e di *pruine algenti*; Brn dà come variante il testo. 3. C-4-8-11  
*E'l seren de' miei di lieti e ridenti*; Brn dà come variante il testo.  
5. 4-8-11 *Non sarò punto al tuo bel nome scarso*; Ts<sub>1</sub> e Brn correg-  
gono come il testo. 6. C-4-8-11 e de *gli usati accenti*; Brn dà  
come variante il testo. 7. C *intepiditi o spenti*. — 4-8-11 *Nè dal  
gel de l'età fiano in me spenti*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C; Brn  
dà anche come variante il testo. 8. C-4-8-11 *Quegli incendi amo-  
rosi onde* [C] *io*  
*or* *son arso*; Ts<sub>1</sub> cancella *or*; Brn corregge *ond' or* in  
*ond' io*, e dà come variante il testo.

Esposiz. DE L' A. 1. Per verno intende  
la vecchiezza, come intese Monsignor de la  
Casa de la sua vecchiaia quando egli disse  
*E questa al fuoco tuo contraria bruma*.

2. Dice metaforicamente quel ch' il Pe-  
trarca avea detto allegoricamente, *Già su  
per l'alpi neva d' ogn' intorno*.

3. La pace e la tranquillità del suo stato,  
perduta con la sua giovinezza; e questo  
dice quasi certo e tristo indovino de' suoi  
danni.

7. Dal freddo de la vecchiezza. Non molto  
diversamente disse Virgilio: .... *sed enim  
gelidus tardante senectia Sanguis habet*.

Ma, se rassembro angel palustre e roco,  
 Cigno parrò lungo il tuo nobil fiume  
 Ch'abbia l'ore di morte omai vicine;  
 E quasi fiamma, che vigore e lume  
 Ne l'estremo riprenda, innanzi al fine  
 Risplenderà piú chiaro il vivo foco.

9. C [Anz'io che sembro] *Ma se rassembro.* — 4-8-11 Anz'io ch'or sembro; Ts corregge ch'or in che; Brn come il testo. 11 C Che [già] l'ore [di] de la morte [abbia] ha già vicine. — 4-8-11 Che già l'ore di morte abbia vicine; Brn corregge come C e dà come variante il testo. 13. 4-8-11 anzi 'l suo fine; Ts, e Brn correggono come il testo. 14. C il [mio bel] vivo. — 4-8-11 il mio bel foco; Brn corregge come il testo.

11-11. Imita Ovidio, che ne l'epistola a Didone disse, *Sic, ubi fata vocant, udis abjectus in herbis Ad vada Meandri concinit albus olor*, ecc.

12. A la comparazione del cigno, il qual vicino a la morte canta più dolcemente, aggiunge quella de la candela ch'innanzi al suo fine par che mostri maggior lume.

[E<sub>1</sub>-E<sub>3</sub> — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —

Fatto spirituale dal SELVA.]

Mostra la costanza ne l'amore e la fermezza nel proponimento. [85]

Benché Fortuna al desir mio rubella  
Ognor si mostri e dispietato Amore,  
E l'altrui sdegno, donna, e 'l mio dolore  
Faccian turbata la mia vita e fella;  
Non può sorte crudele o fera stella  
Far men costante in adorarvi il core,  
Né pur men chiaro il mio soave ardore  
Con pianti o con sospiri onda o procella;  
Né torcer mai da l'immortale obietto  
L'anima innamorata a cui l'affisse  
Il suo piacer, né la respinse orgoglio:  
Perché vostra sarà, com'ella visse,  
Sino a la morte, e per intenso affetto  
Volli una volta e disvoler non voglio.

E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> manca l'arg. — In E<sub>3</sub> è la nota: *pongasi nel primo libro*.

3. E<sub>1</sub>-E<sub>3</sub> *sdegno, o donna*. 4. E<sub>1</sub>-E<sub>3</sub> *Faccian la vita mia turbata e*.

8. E<sub>1</sub> *Né pur men chiaro*, la lezione di sotto è sottolineata. 8. E<sub>1</sub>-E<sub>3</sub> *meno ardente*

*Di pianti e di sospiri onda e*.

Esposiz. DE L' A. 1. *rubella*, cioè nemica.

2. Non alcuna volta, com'ella suol fare, ma in tutte l'occasioni. - *e dispietato Amore*. Per la crudeltà d'Amore significa la volontà de la sua donna avversa, per quella de la Fortuna, accenna l'animo dei principi poco favorevoli imperocché essi soglion dare e togliere i beni de la fortuna.

5. La mia costanza non è superata da la fortuna o da le stelle.

7. Cioè né i pianti né i sospiri possono fare il mio amore men chiaro e famoso.

9. .... *da l'immortale obietto*, de la bellezza de l'animo, il quale è immortale.

13-14. Non voglio mutar volontà, e quella elezione che ho fatta d'amarvi. E dice *voglio* perché l'elezione e la volontà ancora è libera, laonde può volere e non volere; elegge nondimeno di volere. E questo pare costantissimo amor d'elezione, fondato ne la virtù de l'animo. Quell'altro, in cui si dice *Ogni voler e disvoler m'è tolto*, par che attribuisca l'amore al fato ed a la necessità e privi l'amante del libero arbitrio.

[C-I<sub>4</sub>-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-67-85-87-141-166-169-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Mostra che così lo sdegno come la pietà de la sua donna  
lo sprona ad amare. [C-85]

Qualor madonna i miei lamenti accoglie  
E mostra di gradire il foco ond' ardo,  
Sprona il desio, che, più di tigre o pardo,  
Veloce allor da la ragion mi scioglie;  
Ma se temprando l'infiammate voglie  
Di sdegno s'arma e vibra irato sguardo,  
Già far non può quel corso pigro e tardo,  
Ma par che più m'affretti e più m'invoglie:

I<sub>4</sub>-4-8 manca l'arg. — 11 A la medesima, sua donna. 1-2. I<sub>4</sub>-4-8-11  
Quando [I<sub>4</sub>] <sup>pietosa....</sup> — Madonna, e gradir mostra; Ts<sub>1</sub> e Brn correg-  
Qualor gono come il testo. 3. I<sub>4</sub>-4-8-11 che più che tigre; Ts<sub>1</sub> e Brn cor-  
reggono di. 4. C [vi] mi scioglie. — I<sub>4</sub>-4-8-11 si scioglie; Brn  
corregge mi. 5. C Ma [poi se per frenar [l'accese] l'ardite voglie]  
se temprando l'infiammate voglie. — I<sub>4</sub>-4-8-11 <sup>E [I<sub>4</sub>]</sup>  
Ma se poi per frenar  
l'ardite voglie; Ts<sub>1</sub> corregge soltanto poi se; Brn come il testo.  
6. Ts<sub>1</sub> vibra corretto in volge e poi cancellata la correzione. 7. C  
lento o tardo. — I<sub>4</sub>-4-8-11 Già far non puote il corso lor più tardo;  
Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 8. C [Ma più nel seguir lei  
par che] Ma par che più m'affretti e. — I<sub>4</sub>-4-8-11 Ma più nel seguir  
lei par che; Brn corregge come il testo.

Esposiz. DE L'A. 1. accoglie, cioè ascolta  
cortesemente. Così disse il Petrarca, *Sola i  
tuoi detti, te presente, accolsi*. O significa ri-  
cever in iscritto versi d'amore e i lamenti,  
come ne l'uno e ne l'altro luogo può signi-  
ficare.

2. L'amore di cui sono acceso.

3. Le benigne accoglienze de la donna  
sogliono fare l'amante più cupido e volen-

teroso, gli sdegni e le ripulse a l'incontro  
più timido; come disse il Petrarca in per-  
sona di Laura, nel secondo *Trionfo de  
la morte*. Ma il poeta dice che in lui non  
solo i soavi e dolci sguardi de la sua don-  
na ma i turbati e sdegnosi faceano il me-  
desimo effetto; d'infiammarlo, dico, e dispro-  
narlo, tanta era la forza de la bellezza e  
la piacevolezza del viso.

Perché l'orgoglio s'addolcisce e prende  
Sembianza di pietate, e 'n quel sereno  
Sono tranquilli ancor gli sdegni e l'ire.  
Or chi fia mai ch'arresti il mio desire  
S'egualmente lo spinge e pronto il rende  
Con sembiante virtù lo sprone e 'l freno?

9. C [*lo sdegno*] *l'orgoglio*. — I<sub>4</sub>-4-8-11 *Ché s'addolcisce ivi lo sdegno e*; Ts<sub>1</sub> corregge *Perché lo sdegno s'addolcisce e*; Brn come il testo. 10. C [*e nel*] *e 'n quel sereno*. — I<sub>4</sub>-4-8-11 *e nel sereno*; Brn corregge come il testo. 11. C [*De' begli occhi tranquille [ancor fa] appaion l'ire*] *Sono tranquilli ancor gli sdegni e l'ire*. — I<sub>4</sub>-4-8-11 *De' begli occhi tranquille appaion l'ire*; Brn corregge come il testo. 12. 4-8-11 *Or che fia*. 14. I<sub>4</sub> *Con l'istessa virtù*.

12. Dispera che il suo prontissimo desiderio possa esser da alcun morno ritenuto.



81.

[C-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-U<sub>3</sub>-V<sub>2</sub>-W-Ar-Gl-Brn —  
7-8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-170-  
181-182-224-260-268. — Dentice.]

Assomiglia a la Fortuna la sua donna, la quale egli aveva veduta  
co' capegli sparsi su la fronte. [C-85]

Costei, che su la fronte ha sparsa al vento  
L'errante chioma d'òr, Fortuna pare;  
Anzi è vera Fortuna, e può beare  
E misero può far il più contento.  
Dispensatrice no d'oro o d'argento  
O di gemme che mandi estraneo mare,  
Ma tesori d'Amor, cose più care,  
Fura, dona, e ritoglie in un momento.

A<sub>3</sub>-P<sub>4</sub>-U<sub>3</sub>-V<sub>2</sub>-W-Gl-7-8 manca l'arg. — I<sub>4</sub> *Per la signora Contessa di Sala*; con la nota: *stampato poi*. — 11 A *la sua donna con le chiome sparse*. 1. P<sub>4</sub> *Costei c' ha sparsa ne la fronte*. — 7-8-11 *che 'n su*; Brn corregge *che su*. 2. C *La vaga chioma*; Brn dà *L'errante* come variante *La vaga*. 4. C *far del più contento*. — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-V<sub>2</sub>-W-Gl-7-8-11 *E più miseri farne in un momento*; Brn corregge come il testo, e dà anche la var. di C. 6. I<sub>4</sub> *Né di gemme*. — 7-8-11 *O di cose*; Brn corregge come il testo. 7. I<sub>4</sub>-Gl *Ma le gioie d'amor*. 8. C *dona, ritoglie*. — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub> *Dona, fura, ritoglie*. — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-V<sub>2</sub>-W-Gl-7-8-11 *a suo talento*; Brn corregge come il testo.

Esposiz. de l'A. 2. *Fortuna pare*, perché in questa guisa si dipinge la Fortuna e l'Occasione.

3. *Anzi è vera fortuna*. Il prova da gli effetti; perché può far misero di felice e di

felice misero, quasi volendo accennare che egli non conosce altra fortuna.

5. Ha mostrato in qual cosa sian simili la sua donna e la Fortuna, or mostra in che sian differenti.

Cieca non già, ma solo a' miei martíri  
 Par che s'infinga tale, e cieco uom rende  
 Con due luci serene e sfavillanti.  
 Chiedi qual sia la rota ove gli amanti  
 Travolge e 'l corso lor ferma e sospende?  
 La rota fanno or de' begli occhi i giri.

- 9-10. C [*se non quando ai*] *ma solo a' miei martíri* [Nostri s' *infinge*] *Par che s' infinga tal, ciechi ne rende.* — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-V<sub>2</sub>-W-Gl-7-8-11 *se non quando a i martíri quanto a i desiri* [P<sub>4</sub>] *Nostri s' infinge tal, e poi* [I<sub>4</sub>] *ciechi ne rende; Brn corregge come il testo.* 11. C-P<sub>4</sub>-V<sub>2</sub>-Ar-7-8-11 *e fiammeggianti; Brn dà come variante il testo.* 12. A<sub>3</sub>-Gl *onde gli amanti.* 13. C *il corso lor [dubbio] ferma e.* — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>3</sub>-V<sub>1</sub>-Gl-7-8-11 *Travolge e 'l dubbio lor Rivolge* [I<sub>4</sub>] *e in dubbio il lor* [P<sub>4</sub>] *fato sospende; Brn corregge come il testo.* 14. C *fanno de'.* — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-V<sub>2</sub>-8-11 *La rota sua son de'.* — Gl *La rota sua fan.* — W-7 *La rota son de' suoi begli; Brn dà questa variante, quelle di C e del testo.*

[C-T; Brn — 7-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ne l'andata de la sua donna a Comacchio invita poeticamente le ninfe  
ad onorarla. [C-85]

Cercate i fonti e le secrete vene  
De l'ampia terra, o ninfe, e ciò ch'asconda  
Di prezioso il mar ch'intorno inonda,  
I salsi lidi e le minute arene;  
E portatelo a lei, che tal se'n viene  
Ne la voce e nel volto a l'alta sponda  
Qual vi parve la dea che di feconda  
Spuma già nacque, o pur vaghe sirene.

7-8 manca l'arg. — 11 *Ne l'andata de la sua donna a Comacchio.*

1. C e le [più interne] secrete vene. — 7 e le più occulte vene. — 8-11  
e le più interne vene; Brn corregge come il testo e dà la var. di 7.

2-4. 7-8-11 *Del mar, o Ninfe, e tutto ciò ch'asconde*

*Di prezioso entro l'ineffabil' [7] onde  
le nobil'*

*Il gran Nettuno o sparso è fra [7] l'arene;  
o tra*

Brn corregge come il testo. 4. C [o sparso è fra l'arene] e le mi-  
nute arene. 5. 7 *E recatelo.* — 8-11 *E arrecatele;* Brn corregge

come il testo. 6. C *a questa sponda.* — 7-8-11 *a queste sponde;*  
Brn corregge come C e dà come var. il testo. 7. C *Qual [vedeste]*

*vi parve.* — 7-8-11 *Qual vedeste la Dea che di feconde;* Brn corregge  
come il testo. 8. C o [quai vaghe] [pur dolci] placide sirene. —

7-8-11 *Spume fuor nacque<sup>e</sup> [7] quai fur le sirene;* Brn dà la prima  
o

e la terza lezione di C.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Poetica descrizione ch'egli dichiara appresso.  
de' fiumi e de le miniere. 5-8. L'assomiglia nel volto a Venere, ne

2-3. ...e ciò ch'asconda Di prezioso. L'oro la voce a le sirene.  
l'argento, i coralli e le perle e l'altre cose 7. Intende di Venere.

Ma di coralli e d'òr, di perle e d'ostrì  
Qual don sarà che per sí schivo gusto,  
Paga di sé medesma, ella non sdegni,  
Se non han pregio i vostri antichi regni  
O straniero o natío, che 'n spazio angusto  
Ella molto piú bello in sé no 'l mostri?

9. 7 di gemme e d'ostrì. 10. 8-11 Qual sarà don che per  
ischivo; Brn corregge come il testo. 12. C [immensi] antichi. —  
7-8-11 immensi; Brn corregge come il testo. 14. 7-8-11 Ella  
piú bello in sé nato no 'l mostri.

9. Loda poeticamente la bellezza de la sieme tutti i doni de la natura.  
sua donna, ne la quale paion raccolti in-

[C-Ts, Brn — 3-4-8-9-11-12-13-15-20-24-  
29-33-67-85-87-141-166-169-170-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Al Po, esortandolo poeticamente a recuperare la sua donna  
la qual'era andata a Comacchio. [C-85]

Re de gli altri superbo, altero fiume,  
Che qualor esci del tuo regno e vaghi  
Atterri ciò ch'opporsi a te presume,  
E l'ime valli e l'alte piagge allaghi:  
Vedi gli dèi marini e 'l lor costume,  
Gli dèi, di nobil preda ognor più vaghi,  
Rapir costei, ch'era tua gloria e lume,  
Quasi il tributo usato or non li appaghi.

8 manca l'arg. — 4-8 Scrisse questo sonetto nella partenza d'una  
persona amata la quale di Ferrara se n'era ita a Venezia, esortando  
poeticamente il Po a voler recuperare ciò che dal mare gli era stato in-  
volato. — 11 Nella partenza d'una persona amata. 5-7. C

5 Vedi gli dèi marini <sup>6</sup> il lor costume

6 { [Serbando, gli dèi sempre di preda vaghi,]

6 { Gli dèi di nobil preda ognor più vaghi,

7 [E rapir lei] Rapir costei. —

3-4-8-11.

5 { Vedi che i Dei marini, il lor costume  
[Ts<sub>1</sub>] Vedi gli

6 { Serbando, i Dei sempre di preda vaghi,  
[Ts<sub>1</sub>] Serbar, gli

7 { Rapito han lei  
[Ts<sub>1</sub>] E rapir lei ; Brn corregge come il testo.

Esposiz. DE L' A. 1. Parla al Po, comin-  
ciando da un de' versi del Petrarca, ad imi-  
tazione non di meno di Virgilio, il quale  
disse *Fluviorum rex Eridanus*.

2. Chiama regno il suo letto.

3. Parla de l'inondazioni del Po, di cui  
Virgilio, *Cum stabulis armenta trahit*, ecc.

5. Finge che la sua donna essendo rite-  
nuta in Comacchio, città marittima, sia ra-  
pita da gli dèi del mare.

Omai solleva incontra il mar tiranno  
 I tuoi seguaci, e, pria ch'ad altro aspiri,  
 Racquista il sol che qui s'annida e nacque.  
 Osa pur; ché mille occhi omai ti danno  
 Mille fiumi in soccorso e i lor sospiri  
 Gli potranno infiammar le rive e l'acque.

9-10. C [*I tuoi seguaci omai contra 'l tiranno*] Omai solleva incontra 'l mar tiranno — [Adria solleva] *I tuoi seguaci.* — 8-4-8-11 *Deh, tuoi seguaci omai contra 'l tiranno — Adria solleva; Brn* corregge come il testo. 11. C [*ch'in queste sponde*] *che qui s'annida e nacque.* — 8-4-8-11 *che'n queste sponde nacque; Brn* corregge come il testo. 12. C-8-4-8-11 *a te daranno; Brn* dà come var. il testo. 13. C-8 *e co' sospiri; variante* notata anche da Brn. — 4-8-11 *e de' sospiri; Brn e Ts<sub>1</sub>* correggono come il testo. 14. C [*Scemeranno del mar le forze e l'acque*] [*Arder potranno al mar le rive*] *Gli potranno infiammar le rive e l'acque.* — 8 *Ferventi, al mar torrem le forze e l'acque.* — 4-8-11 *Il foco al mar torrà la forza e l'acque.* — Ts<sub>1</sub> corregge con le due prime lezioni di C; Brn reca la variante di 8 e corregge come il testo.

9. Chiama tiranno il mare per la violenza, nei quali spesso è chiamato Nettuno re. come Orazio prima avea chiamato il vento. 10. *I tuoi seguaci*, cioè i fiumi ch'entrano in Po. Può ancora aver riguardo a' versi d'Omero

84.

[C-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>-Brn — ~~8-4-8-9-11-12-13-15-~~  
20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328.]

Fatto spirituale dal SELVA.]

Descrive con modi poetici e maravigliosi la bellezza de la sua donna  
assomigliandola al sole. [85]

I freddi e muti pesci usati omai  
D'arder qui sono e di parlar d'amore,  
E tu, che 'l vento e l'onde acqueti, or sai  
Come rara bellezza accenda il core,  
Poi ch' in voi lieti spiega i dolci rai  
Il sol che fu di queste sponde onore,

C Descrive con modi poetici i maravigliosi effetti che la bellezza de la sua donna fa ne 'l mare. — 8 manca l'arg. — 4-8 Mentre la sua donna dimorava in Venezia scrisse questo sonetto, narrando poeticamente gli effetti ch' ella operava nel mare. — 11 Alla sua donna in Venezia.  
1. C [avvezzi] usati. — 8-11 avvezzi; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 2. C D'arder [già] qui. — 8-4-8-11 Ad arder sono ed a parlar; Ts<sub>1</sub> corregge D'arder sono e di; Brn come il testo. — In Ts<sub>1</sub> a lato del secondo verso si legge anche co' gli altri — co' tuoi divi; variante non continuata. 3. C E tu Nettuno e Palemon tu sai. — 8-4 E tu Anftride e tu Nettuno or sai. — 8-11 E tu Nettuno e tu Anftride or sai; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C, ma Brn reca anche come variante il testo. 4. 8-4-8-11 allacci un core; Ts<sub>1</sub> corregge accenda un; Brn come il testo. 5. 8-4-8-11 Da che 'n voi lieto; Ts<sub>1</sub> corregge soltanto Poi; Brn come il testo.

Esposiz. de L'A. 1. Freddi chiama i pesci perchè stanno ne l'elemento freddo e umido, muti perchè non respirano.

2. Antitesi o contrapposti.

5. Dolci rai dice trasportando al senso de la vista quello ch'è obbietto del senso del gusto, come fece Dante dicendo, Dolce

color d'oriental zaffiro; e altrove, Non fere gli occhi suoi lo dolce lume. Il Petrarca parimente disse dolci rai, dolci lumi, dolci occhi.

6. Chiama sole la sua donna come in altri luoghi, e paragona poeticamente i suoi maravigliosi effetti con quelli del sole.

Il chiaro sol cui più dovete assai  
Ch'a l'altro uscito del sen vostro fuore.  
Ché quegli ingrato, a cui non ben sovviene  
Com'è da voi nudrito e come accolto,  
V'invola il meglio e lascia 'l salso e 'l greve;  
Ma questi con le luci alme e serene  
V'affina e purga e rende il dolce e 'l leve,  
Ed assai più vi dà che non v'è tolto.

8. 85 *vostro onore*, errore di stampa corretto in Ts<sub>3</sub>. 10. C-3-  
4-8-11 *da voi cortesemente accolto*; Brn corregge come il testo. 14.  
3-4-8-11 *E molto più*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo.

9. Tocca l'opinione d'alcuni filosofi ch' il dolci de l'acque lascia le più amare e più  
sole sia cagione de la saledine del mare, gravi.  
perché attraendo le parti più sottili e più



85.

[85-87-141-166-169-181]-182-224-260-268].

Segue le medesime descrizioni. [85]

Sceglieva il mar perle, rubini ed oro,  
Che quasi care spoglie e ricche prede  
Di tante sue vittorie ancor possiede  
E del suo proprio e suo maggior tesoro,  
Per donarlo a costei che Giove in toro  
Cangiar farebbe e per baciarle il piede;  
E mentre bagna più l'arena o cede,  
Parea dir, mormorando, in suon canoro: —  
O ninfa, o dea, non de l'oscuro fondo  
Uscita ma del ciel, che mia fortuna  
Placida rendi allor che tutta imbruna,  
Te seguo in vece di mia vaga luna:  
Deh, non fuggir se pur m'avanzo e inondo,  
Ché lascio i doni e torno al mio profondo. —

Esposiz. de L'A. 1. Doni del mare li chiama, avendo riguardo a quelli ch'egli produce; *prede*, per rispetto de' naufragi, ne quali molte ricchezze son sommerse.

5-6. L'assomiglia ad Europa, la qual si diportava sovra il lido del mare con le compagne, quando da Giove trasformato in toro fu portata in Candia per l'alto mare.

9. Introduce il mare a parlar maravigliosamente come innamorato de la sua donna, dicendo che sèguita i suoi movimenti in vece di quelli de la luna, la quale è creduta cagione del flusso e del riflusso, e si ritira per non darle occasione di adegno, lasciando sul lido que' doni ch'egli aveva portati.

[C-Ts, — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Prima chiede a' lidi ed a' porti del mare che gli insegnino ove la sua donna sia a pescare; poi mostra di veder tirar la rete. [C-85]

Palustri valli ed arenosi lidi,  
 Aure serene, acque tranquille e quete,  
 Marini armenti, e voi che fatti avete  
 A verno più soave i cari nidi;  
 Elci frondose, amici porti e fidi,  
 Chi, tra le pescatrici accorte e liete,  
 Dove hanno tesa con Amor la rete,  
 Sarà ch' i passi erranti or drizzi e guidi?  
 Veggio la donna, anzi la vita mia,  
 E' l fune avvolto a la sua bianca mano  
 Che trar l'alme co' pesci ancor potria,  
 E' l dolce riso lampeggiar lontano,  
 Mentre il candido piè lavar desia  
 E bagna il mar ceruleo lembo in vano.

1. C [Orridi scogli] *Palustri valli*; Ts, corregge *Palustre valle*.  
 7. Ts, corregge *Dove han già*. 12. C *E' l dolce [lume] riso*. 13. C  
*Mentre [il bianco] il candido piè baciâr. — 27-48 baciâr desia.*

[E bagna il mar l'argenteo]

14. C { [Le bagna il mar l'aurato lembo]  
 [Bagna] [E] [Le bagna il mar lembo ceruleo in vano]  
 { E bagna il mar lembo ceruleo  
 [vermiglio lembo] in vano.

ESPOSIZ. DE L'A. 3-4. Intende di Ceice e d'Alcione, dei quali disse il Petrarca, *Quei due che fece amor compagni eterni, Alcione e Ceice in riva al mare Fare i lor nidi a più soavi verni*. La favola è narrata da Ovidio ne le Trasformazioni, ma

Aristotile, nel quinto de l'Istoria de gli animali, dice: l'Alcione è solita di partorire intorno al tempo de la bruma, però quando la bruma è serena si dimandano i giorni alcionei, sette avanti la bruma e sette dopo; come Simonide ancora disse ne' suoi versi.

www.libtool.com.cn

87.

[C — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Alla villa di Belvedere, mentre la sua donna era a Comacchio].

Non son più Belvedere,

Ma Belveder già mi faceva colei

Che bel veder se ne portò con lei.

Or sono vista sconsolata e scura

5 E manca il verde a gl'infelici rami

E l'ombre a queste fronde:

E, come piace a la crudel ventura,

Benché sfogare il mio dolore i' brami

È secco il fonte e l'onde,

10 Né piango e non ho d'onde.

Chi le lagrime rende a gli occhi miei,

Ché pianger sempre e lagrimar dovrei?

C-27-48 manca l'arg.

8. C *Benché* [di sempre lagrimare] [mai]  
sfogare il mio dolore.

[C-VE<sub>1</sub>-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-24-29-  
33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. — Meldert. —  
Fatto spirituale dal SELVA].

Dice che la pietà la quale egli vede ne gli occhi de la sua donna  
non è vera pietà ma crudeltà, che prende quella sembianza  
per ingannarlo. [C-85]

M'apre talor madonna il suo celeste  
Riso fra perle e bei rubini ardenti,  
E l'orecchio inchinando a' miei lamenti  
Di vago affetto il ciglio adorna e veste;  
Ma non avvien però ch' in lei si deste  
Alcun breve dolor de' miei tormenti,  
Anzi la cetra e i miei non rozzi accenti,  
E me disprezza e le mie voglie oneste.

VE<sub>1</sub>-4-8-11 manca l'arg. — In C è la nota autografa: *Segue*  
*« Mentre Madonna il fianco »*; cfr. il seguente. 4. 4-8-11 *Di dolce*;  
Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 5. C *ch' [ella mai] in lei si.* —  
4-8-11 *ch' ella mai deste.* 6. C [*Nel crudo sen* <sup>dolor</sup> *pietà*] [*Doglia d'al-*  
*cun*] *Alcun breve dolor.* — 4-8-11 *Ne'l crudo sen pietà*; Brn corregge  
come il testo. 7. 4-8-11 *Anzi mia cetra*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono *la*.  
8. C *E me dispregia.*

ESPOSIZ. DE L'A. 1-2. Si dice *aprir il*  
*riso* perché ridendo s'apre la bocca; pone  
adunque l'effetto per la cagione.

3. Ad imitazione del Petrarca, .... *al mio*  
*prego t'inchina.*

4. *Di vago affetto*, cioè d'amore e di pietà.  
— *il ciglio adorna.* La parte invece del  
tutto, come fece il Petrarca in quell'altro

luogo, *E di doppia pietate ornato il ciglio.*

5. Si mostra pietosa ne gli occhi e ne  
l'aspetto; ma non è veramente pietosa nel  
cuore, imperocché la pietà non è altro che  
dolore del male altrui.

7. Dimostra il disprezzo de la poesia e de  
l'amore insieme.

Né pietà vera ne' begli occhi accoglie  
 Ma crudeltà, ch' in tal sembianza or mostri,  
 Perché l'alma ingannata arda e consumi.  
 Specchi del cor, fallaci infidi lumi,  
 Ben conosciamo in voi gl'inganni vostri;  
 Ma che pro, se schifarli Amor ci toglie?

9. 4-8-11 *Né pietà è quella che ne gli occhi*; Ts, e Brn correggono come il testo. 10. C *ch' in [tal forma sì] tal sembianza or.* — 4-8-11 *che in tal forma si mostri*; Brn corregge come il testo.  
 13. C-4-8-11 *Ben riconosco in voi.* 14. C-4-8-11 *mi toglie.*

9. Non è vera pietà, ma crudeltà quella con la quale allettandomi nel suo amore cerca d'ingannarmi.

12. Imitazione del contrario di quel luogo, *Fidi specchi de l'alma, occhi lucenti.* E convenevolmente chiama gli occhi specchi, imperocché possono ricevere le specie o la forma, che vogliam dirla, de le cose sensibili immaterialmente e non altrimenti che

facciano gli specchi; ma son detti specchi del cuore perchè rappresentano gli affetti del cuore veri o falsi.

14. Qual utilità o giovamento è di conoscere il male, non potendo schifarlo? Così il Petrarca, *Che pro, se con quegli occhi ella ne face Di state un ghiaccio, un foco quando terna?*

A proposito di questo sonetto cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 173.

[C-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Gl-Brn — 8-9-11-12-13-  
15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Venosa<sub>2</sub>].

Chiama felice un'ape, la quale avea morso un labbro de la sua donna  
mentre ch'ella dopo lungo passeggiare sedeva in un giardino. [C-85]

Mentre Madonna s'appoggiò pensosa  
Dopo i suoi lieti e volontari errori  
Al fiorito soggiorno, i dolci umori  
Depredò, susurrando, ape ingegnosa;

In W è duplicato ma il testo è eguale. A<sub>3</sub>-P<sub>4</sub>-Gl manca l'arg. —  
I<sub>4</sub>-W (la seconda volta): *Alla signora Leonora contessa di Scandiano. —*  
8 *Sopra un morso d'un'ape ricevuto dalla sua donna alla bocca, mentre*  
*ella dopo lungo camminare si riposava in giardino; ed accenna il costume*  
*dell'api, che è cogliere il mel da i fiori. — 11 Sopra un morso d'un'ape*  
*ricevuto dalla sua donna nella bocca. — In C è la nota: Pongasi dopo*  
*quello « M'apre talor Madonna il suo celeste » (cfr. il precedente). Non*  
*va casso. Ma sceligasi non il più felice ma il più artificioso. — In I<sub>4</sub>*  
*è la nota: Stampato poi.* 1. C [il lasso fianco] *il fianco appoggia*  
*e posa. — A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Gl-8-11 il lasso fianco posa; Brn corregge*  
*come il testo e dà come variante la lezione di C.* 2. I<sub>4</sub>-W-Gl *Dopo*  
*suoi lunghi.* 4. C-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Gl-8-11 *Susurrando predava;*  
*Brn corregge come il testo.* 5. C [Ch'a que' labri in cui nutre  
A<sub>3</sub>. E a le labbra  
l'aura] *E ne' labri nudria l'aura. — I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Gl-8-11 Ch'a*  
*in cui nutre aura; Brn corregge come il testo.*

Espos. DE L'A. 1. Ad un tronco di lauro  
o ad altra cosa si fatta.

2. Chiama errori volontari l'andare a di-  
porto senza fermo proponimento d'essere  
più in uno che in un altro luogo. Così an-  
cora diciamo gli errori d'Ulisse e d'Enea,  
perchè andarono o furono trasportati in  
varie parti oltre la loro intenzione.

3. Al fiorito soggiorno. Al giardino. —  
.... i dolci umori, cioè de' fiori rugiadosi.

4. L'api son dette ingegnose o per la  
memoria, imperocché son ricordervoli del  
verso, o per la fabbrica de le celle di sei  
angoli, le quali si fanno a guisa d'archi-  
tetto, come accennò Virgilio in quel luogo,  
.... *grandaevs oppida curas Et muntre fa-*  
*vos et daedala fingere tecta*, e più chia-  
ramente l'esplicò in quell'altro, *Esse api-*  
*bus partem divinae mentis et haustus Ae-*  
*therios, dicere.*

E ne' labri nudria l'aura amorosa  
 Al sol de gli occhi suoi perpetui fiori,  
 E volando a' dolcissimi colori,  
 Ella sugger pensò vermiglia rosa.  
 Ah, troppo bello error, troppo felice!  
 Quel ch' a l'ardente ed immortal desio  
 Già tant'anni si nega, a lei pur lice.  
 Vile ape, Amor, cara mercé rapio:  
 Che più ti resta, s'altri il mel n'elice,  
 Da temprar il tuo assenzio e'l dolor mio?

6. **A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-GI-8-11** di duo begli occhi eterni fiori; **Brn** corregge come il testo. 7. **C** [Ingannata] E volando a'. — **A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-GI-8-11** Ingannata a'; **Brn** corregge come il testo. 8. **C** [Corse e] Ella sugger pensò [purpurea] vermiglia. — **A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-GI-8-11** Corse e credea [**A<sub>3</sub>-P<sub>4</sub>**]

sugger pensò [8-11] purpurea; **Brn** corregge come il testo. credeo [**I<sub>4</sub>-W-GI**]

9-11. **C**

Ah troppo saggio errore; ardir felice,  
 Se quel ch' a le mie lunghe accese voglie  
 Già tant'anni si nega a te [sol] pur lice. —

**A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-GI-8-11**

Ahi troppo saggia ne l'errar, felice  
 Temerità, ché quel ch' a le mie voglie  
 Timide si contende a te sol lice;

**Brn** corregge come **C** e dà come var. il testo. 12. **C** -**A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-GI-8-11** mercé mi toglie; **Brn** corregge come il testo. 14. **C** e le

il tuo amaro [**A<sup>3</sup>**]  
 mie doglie. — **A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-GI-8-11** Con che tempri i tuoi assenzi e  
 l'assenzio [**P<sub>4</sub>**]

le mie doglie; **Brn** corregge come il testo.

5. E ne' labri nudria. Metafora spesso volte usata dal poeta.

8. L'ape ingannata dal colore morse i labri de la sua donna in vece d'un fiore.

9. Ahí troppo bello errore. Quasi fosse guidata da una provvidenza non errante.

12. Chiama i baci mercede, perché son premi de l'amore.

90.

[C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub> — 7<sup>bis</sup>-8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-  
141-166-169-181-182-224-260-268. — **Anerio-Di Monte<sub>2</sub>-Morari.** —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice a la sua donna che mentre gli si mostrò sdegnata potè soffrire il foco,  
ma ora che se gli mostra pietosa non può sopportarlo, laonde..... [C]

Mentre nubi di sdegno

Fra' vostri occhi e 'l mio core

Furo interposte, egli soffrì l'ardore.

Or che chiaro si gira

5

Il sol di quei bei lumi

Forz' è che si consumi

L'anima esposta a sí gran foco ignuda.

Poiché dunque può l'ira

Temprar sí ardente face

10

Piú che pietà non face,

Siatemi, prego, per pietà piú cruda.

E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-7<sup>bis</sup> manca l'arg. — 8 *Prega la sua donna, poi che non  
la vede pietosa, ad esserle crudele per il suo meglio.* — 11 *Alla sua  
donna.* — In C la didascalia è troncata e il madrigale cassato trasver-

salmente. 6. E<sub>1</sub> <sup>Forz' è</sup> *Avvien che* ; la prima lezione è sottolineata. — F<sub>2</sub>  
*Avvien che.* 10. C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Perché pietà mi sface.*

È anche nell'edizione di F. Fiorentino delle *Poesie liriche di LUIGI TANSILLO*, Na-  
poli, Morano, 1882, p. 167.



91.

[C — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Mostra d'essersi avveduto d'un nuovo amore de la sua donna ne la pallidezza e ne sospiri; ma di non sapere a punto quale egli sia. [C-85]

Io veggio, o parmi, quando in voi m'affiso  
Un desio che v'accende ed innamora  
A quel vago pallor che discolora  
Le rose e i gigli del fiorito viso;  
E dove lampeggiava un dolce riso  
Languidi e rochi mormorar talora  
Odo i fidi messaggi e l'aria e l'òra  
Ch'aura appunto mi par di paradiso.  
E ben io, vago di saper novella  
De' secreti del core, il ver ne spio;  
Ma questo solo par che si riveli:—  
Quel che ci move è giovenil desio.—  
Pur qual bellezza invogli alma sì bella  
Solo ella il sa, che vuol ch'altrui si celi.

2. 48 e v'innamora. 6. C [e mesti] e rochi. 7. C i [vaghi]  
fidi. 11 C [a me se ne] par che si rivel[a]i. 14. C ch' in sé  
l'asconde e cela] che vuol ch'altrui si celi.

Esposiz. de L'A. 1. Conosco, o credo di  
conoscer, mentre vi rimiro, che siete inna-  
morata.

3. La pallidezza è un de' segni de gli a-  
manti, come disse Orazio, *Et tinctus viola  
pallor amantium*; ed a sua imitazione il  
Petrarca, *Un color di viola e d'amor tinto*.

4. .... *del fiorito viso*; ad imitazione di  
Teocrito che disse *fiorito colore*.

5. Ne la bocca.

7. i fidi messaggi, i sospiri.

10. I sospiri possono palesar l'amore, ma  
non così agevolmente questo e quell'altro  
amore.

[C — 27-40-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dice di predir la sua fortuna nel volto de la sua donna,  
come il nocchiero ne l'aspetto de le stelle. [C-85]

Come il nocchier da gl' infiammati lampi,  
Dal sol nascente o da la vaga luna,  
Da nube che la cinga oscura e bruna  
O che d'intorno a lei sanguigna avvampi,  
Conosce il tempo in cui si fuga e scampi  
Nembo o procella torbida importuna  
O si creda a l'incerta aspra fortuna  
Il caro legno per gli ondosì campi;

In C è la nota: *Pongasi dopo il seguente*; e nel ms. segue appunto il sonetto che qui precede. 1. C [dal [balenar] fiammeggiar di] da gl' infiammati. 2. C [Da gli aspetti del sole e de la luna] Dal sol [cadente] nascente, e da la vaga luna. — 48 Del.... o de la. 4. C d' intorno sanguinosa avvampi. 5. C Conosce [s' egli è tempo omai che] il tempo [ch'ei] in cui si fuga e scampi.

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Assomiglia l'amante, il quale moderi l'affetto con la ragione, al nocchiero, imperocchè l'intelletto sta al governo de l'animo non altrimenti che il nocchiero a quel de la nave. — 1-4. Numeri alcuni de' segni da' quali si suol far giudicio de la serenità o de la pioggia, de la tranquillità o de la tempesta. Come dice ampiamente Virgilio nel primo de la Georgica: *Luna reuertentes cum primum*

*colligiti ignes, Si nigrum obscuro comprehenderit aera cornu, Maximus agricolis pelagoque parabitur imber: At, si virgineum suffuderit ore ruborem, Ventus erit: vento semper rubet aurea Phoebæ. E poco appresso del sole: Sol quoque et exorietis et cum se condet in undas Signa dabit: solem certissima signa sequuntur.*

4-8. Conosce il tempo de la tranquillità o de la tempesta, come abbiàm detto.

Così nel variar del vostro ciglio  
Or nubilo or sereno avvien ch'io miri,  
Or segno di salute or di periglio;  
Ma stabile aura non mi par che spiri:  
Ond'io sovente prendo altro consiglio  
E raccolgo le vele a' miei desiri.

9. C [*Tale io*] *Così*. 12-14. C

{ [*Ma l' aura certa non ne par che*  
[*Pur aura indi non è che certa spiri*]  
{ *Ma stabile aura non mi par che spiri:*  
*Onde sempre m' aiuta alto consiglio*  
*Ch'io raccolga le vele a' miei desiri;*

tutto cancellato e rifatto come nel testo.

9. Applica la comparazione.

13-14. Spesso egli delibera di ritirarsi da

12. *Ma stabile aura*. Certo favor di fortuna.  
l' amore.

93.

[C-E<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>-22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-  
224-240-268. — **Marenzio**<sub>10</sub>].

Dice che disdegno e gelosia gli tolgono la vista de la sua donna. [C]

- Disdegno e gelosia,  
 Vostri custodi, donna, e miei nemici,  
 Fan gli occhi miei famelici e mendici.  
 Ed insieme col raggio  
 5 De' bei vostr' occhi i bei cortesi detti  
 Pien di spirti e d'affetti  
 Mi toglie de' duo dardi il doppio oltraggio:  
 Ond' io, lasso, d'intorno  
 A le guardate mura  
 10 Erro la notte solitario e il giorno,  
 Qual cacciator ch' insidi  
 D'errante fera i boscherecci nidi.  
 Ma non vuol mia ventura  
 Ch' involi senza pena; onde divegno  
 15 Preda di predator, d'arciero il segno.

- E<sub>1</sub> manca l'arg.      2. E<sub>1</sub> Donna, vostri custodi e miei nemici.  
 6. E<sub>1</sub> e d'effetti.      7. E<sub>1</sub> de' be' guardi il; e così corregge Ts<sub>2</sub>.  
 11. C Qual [predator] cacciator. — Ts<sub>2</sub> corregge cacciator. — E<sub>1</sub> Qual  
 cacciator circonda  
 ch' insidi; la lezione superiore è sottolineata.  
 12. E<sub>1</sub> D'errante fera i boscherecci nidi  
 La fama dove a lui fera s'asconda; la lezione superiore è sotto-  
 lineata.      14. E<sub>1</sub> anzi divegno.      15. 22 e d'arcier segno; Ts<sub>2</sub> cor-  
 regge come il testo.

www.libtool.com.cn

94.

[C — 27-48-169-181-182-224-260-268.]

Mostra d'essersi accorto a più certi segni de lo amor  
de la sua donna. [C]

Quel vago affetto ch'io conobbi a pena  
Dianzi nel pallor vostro e ne' sospiri,  
Or in lieto color par che si miri  
E'n voce pur di placida sirena;  
Ma non so, lasso, a cui s'è cara e piena  
Di dolcezza risuoni e gioia spiri,  
E per chi sono accesi i suoi desiri;  
Per me non già, che gelo in ogni vena.  
Né vi miro mai, donna, e non v'ascolto  
Che fuor l'aspetto e dentro il cor non muti  
Ripien di voglie timide e gelose;  
E conosco ben io ch'a me rivolto  
S'oscura il dolce lume e che sdegnose  
Son le parole e'n loro anco i saluti.

4. C [*E'n voce* | *E che s'intende in voce di sirena*] *E'n voce son di placida sirena.* 11. C [*Pieno di pensier*] *Ripien di voglie.* 13. C [*il bel semblante*] *il dolce lume.* 14. C [*Sono de vos....*] [*Ne vostri detti sono anche i saluti*] [*Si fanno in tanto orgoglio i bei saluti*] *Si fanno in tanto orgoglio i bei saluti (sic).*

95.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Si duole di un dono altrui gradito da la sua donna.]

- Piante, frondose piante  
Che tra le foglie e i fiori  
Nutriste i frutti in bel giardino adorno;  
E tu, di Flora amante,  
5 Che ne' felici amori  
Soavemente sospiravi intorno;  
Sole, ch'in quel soggiorno  
Spiegasti i dolci raggi;  
Fiume, che i tronchi e l'erbe  
10 Fai più liete e superbe  
Girando spesso i liquidi viaggi,  
Odi, ch'io mi querelo,  
Odilo, o terra o cielo!  
Madonna prende i doni  
15 D'amante insidioso  
Ed a' nemici occulti apre la via;  
E gusta (or mi perdoni)  
Dolce veneno ascoso  
Nel caro cibo che fuggir dovria.  
20 Mortal dolcezza e ria,  
Deh, non l'ingombri il petto:  
E s'attoscar Natura  
Volle alma così pura,  
Fe' la mia morte ne l'altrui diletto.

E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-28 manca l'arg. — In E<sub>1</sub> e in F<sub>2</sub> è la nota: *Nel primo libro.* 5. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> errori. 7. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *ch' in bel.* 13. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Odilo, o mare.* 21. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Deh, non ingombri.* 23. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Vuol.*

- 25      Natura, iniqua maga,  
         Del mio dolor s'appaga.  
E tu, crudel, ne ridi;  
         Ma rugiade fûr quelle  
         De la bell'alba, e pianto dolce e chiaro.
- 30      E, per ch'io piú diffidi,  
         Le mie nemiche stelle  
         Sul dono lagrimâr, che fu sí caro.  
         Dono a me solo amaro,  
         Che mi strugge, pensando,
- 35      Ed a me sol crudele,  
         Che suggo assenzio e fele;  
         Dove ti colse il mio nemico, o quando?  
         O don, che m'uccidesti,  
         Dove, dove nascesti?
- 40      Amor, se dentro a' rami  
         Volavi, come augello,  
         Piagar dovevi di mortal ferita;  
         Or per ch'io me 'n richiami,  
         Sol dispietato e fello
- 45      Ti mostri a me, c'hò sí dogliosa vita.  
         Qual pianta è sí gradita,  
         In cui vi colga i frutti?  
         Se d'odïoso germe  
         Son le speranze inferme
- 50      E la mia fede e i miei sospiri e i lutti,  
         Qual sí lontana terra,  
         Che 'l mar divide o serra?  
         Canzone, io sono il tronco e le mie fronde  
         Son mille miei desiri,
- 55      E i pomi aspri martíri.

26. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Del mio timor.*      27. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Amor, e tu ne ridi.*  
34. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Che mi struggo.*      40. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Amor, s'intorno.*      45. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>  
*Sei contro a me.*

www.libtool.com.cn

96.

[C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-48-54-93-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dice a la sua donna che, quanto piú conosce del suo core,  
tanto meno gli presta credenza. [C]

Donna, quanto piú a dentro  
Conobbi il vostro core,  
Tanto a darvi credenza io son piú tardo,  
Nè stimo quel di fòre;  
5 Io dico un vago inchino, un dolce sguardo,  
Un dir — Nel foco io ardo —,  
Un scolorir di viso,  
Un dolente sospiro, un lieto riso.

In C è cassato trasversalmente. — E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-28-48-54 manca l'arg.



97.

[C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Hassler-Pallavicino.]

Parla con Amore, dicendo di non voler credere  
più a le parole che a' fatti. [C]

A chi creder degg'io  
Se vani sono i detti  
E 'l vento se ne porta le parole?  
Non a le voci sole,  
5 Che scompagnate sian da veri effetti,  
Amor, crederò mai;  
Ma tanto or temo, quanto già sperai.  
Amor, se vuoi ch'io creda,  
Convien che 'l core altrui ne' fatti veda.

In C è cassato trasversalmente. — E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-28-48-54 manca l'arg.

9. E<sub>1</sub> { *Convien che 'l cor altrui ne' fatti io veda*  
          *l' altrui cor a' fatti* ; le prime due lezioni  
          *Convien che l' altrui core aperto io veda*  
sottolineate. — F<sub>2</sub> *Convien che l' altrui core aperto io veda.* — 54 *Con-*  
*vien che l' altrui cor a' fatti veda.*

[C-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ar-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>3</sub>-Brn — 8-9-11-  
12-13-15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Si duole che la gelosia abbia contaminata la dolcezza  
e la soavità ch'egli sentiva ne l'amare. [85]

Quel puro ardor che da i lucenti giri  
De l'anima immortale in me discese,  
Sì soave alcun tempo il cor m'accese  
Che nel pianto ei gioiva e ne' sospiri.  
Come minacci Amor, come s'adiri,  
Quali sian le vendette e quai l'offese  
Per prova seppi allor, né più s'intese  
Che beassero altrui pene e martiri.

In W è duplicato. C Dice che tutti gli altri dolori d'amore il fa-  
ceano [felice] più contento, ma la gelosia accresce il suo tormento. — I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-  
P<sub>4</sub>-W<sup>1-2</sup>-8-11 manca l'arg. — In I<sub>4</sub> è la nota: stampato poi. 1. C-  
I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-W<sup>1</sup>-8-11 da fatali giri; Brn dà come variante il testo. — P<sub>4</sub>-  
W<sup>2</sup> da' soavi giri. 2. C-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P-W<sup>1-2</sup>-8-11 Didue stelle serene in  
me; Brn dà come variante il testo. 3. C [Sì soave] Cost dolce. —  
P<sub>4</sub>-W<sup>2</sup>-8 Cost dolce; Brn corregge in 11 Sì soave in Cost dolce.  
4. I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-W<sup>1-2</sup>-8-11-85 pianto gioiva; Ts<sub>3</sub> e Brn aggiungono l'ei. 7. C  
[Per] A prova seppi né mai più. — I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W<sup>1</sup>-8-11 Per prova seppi  
né più mai  
e non mai più [P<sub>4</sub>-W<sup>1</sup>] s'intese; Ts<sub>1</sub> corregge né mai più; Brn corregge  
come C e dà come var. il testo.

Esposiz. DE L'A. 1. Puro chiama il suo  
amore perché era amor de la bellezza de  
l'anima, e da lei cagionato. — Lucenti giri  
de l'anima son detti gli occhi, ad imita-  
zione di Platone, il qual disse nel Timeo:  
Principio Dii figuram capitis ad rotundi-

tatem mundi finire, in eoque duos illos  
animae divinos circuitus statuerunt.

3. Sì soave alcun tempo. Cioè mentre fu  
puro e acceso da la bellezza de l'anima,  
o solamente o principalmente.

5-8. Dimostra d'aver fatta esperienza de  
le passioni amorose.

Or ch'empia gelosia s'usurpa il loco  
 Ove sedeva Amor solo in disparte  
 E fra le dolci fiamme il ghiaccio mesce,  
 M'è l'incendio noioso e 'l dolor cresce  
 Sì ch'io ne pero, ah! lasso! Or con quale arte  
 Se temprato è dal gel più m'arde il foco?

9. C [*s'usurpa*] *si prende*; Brn corregge come C. 11. C [*E fra le dolci* [*soavi*] *fiamme il ghiaccio mesce*] *E fra le fiamme il ghiaccio asperge e mesce.* — I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub> *E con le dolci* — W<sup>2</sup> *il duolo mesce.* — Ar-S *il gelo mesce*; Brn corregge come C. 12. C *M'è quel foco noioso* [*e 'l dolor*] *e scalda e*; e così corregge Brn. 13. C *Sì ch'io* [*ne pero, ah! lasso*] *lasso, ne pero*; e così corregge Brn. 14. 11 *Se temprato dal gel.* — Ar dà come var. il testo.

9. *Il loco*, cioè il cuore o la mente.

11. Chiama fiamme i desideri amorosi, e ghiaccio il timore o il sospetto della gelosia.

12. *l'incendio*, cioè l'amare ardentissimamente.

13-14. Si meraviglia come la gelosia possa accrescer l'amore.

99.

[C-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-VE<sub>1</sub>-W-Y-Z<sub>1</sub>-Ar-Gl-Pg-Tz-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>-Brn —  
7-8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-  
260-268. — Luzzaschi-Mosti<sub>1</sub>-Vettori. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Descrive in sé medesimo la natura e la sollecitudine de' gelosi. [85]

Geloso amante apro mill'occhi e giro  
E mille orecchi ad ogni suono intenti,  
E sol di cieco orror larve e spaventì,  
Quasi animal ch'adombre, odo e rimiro.  
S'apre un riso costei, se'n dolce giro  
Lieta rivolge i begli occhi lucenti,  
Se cinta di pietà gli altrui lamenti  
Accoglie o move un detto od un sospiro,

In P<sub>4</sub> è duplicato. C Dice che per gelosia torrebbe di non veder la sua donna, purché non la vedesse alcun altro. — VE<sub>1</sub> Sopra la gelosia. — In I<sub>4</sub> è la nota: Di T. Tasso. Stampato poi. 3. Ts<sub>1</sub> corregge in cieco. 4. C [odo e ri] ascolto e miro. 6. P<sub>4</sub> Movendo volge. 7. C S'accoglie con pietà gli; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 8. C E s'ella forma un; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Finge che il geloso orecchi intende i pensieri del geloso.  
sia un mostro con mille occhi e mille orec- 5-8. Narra molte di quelle cose che soglio-  
chie; ma allegoricamente per occhi e per no esser cagione de la gelosia.

Temo ch'altri ne goda e che m'invole  
L'aura e la luce, e ben mi duol che spieghi  
Raggio di sua bellezza in alcun lato.  
Si nieghi a me pur ch' a ciascun si nieghi;  
Ché, quando altrui non splenda il mio bel sole,  
Ne le tenebre ancor vivrò beato.

10. *P<sub>4</sub> e la vita* — 8-11 *e sol mi duol*; *Ts<sub>1</sub>* e *Brn* correggono come il testo, che è confermato da *Ar*. 13. *C* [*il mio bel*] *il vivo sole*; e così corregge *Brn*. — *Ar* *Che quando altrui si nieghi il mio bel sole*. 14. *Ts<sub>2</sub>* corregge *sarò beato*.

9. Dice quel che è la gelosia, cioè timore ch'altri non goda de la bellezza de la cosa amata.

10. Pare che il sospetto sia tanto che si stenda ancora a le cose impossibili, e somiglia a quello, *Pur come donna in un vestire schietto Ceti un uom vivo o sotto un picciol velo*.

12. Descrive la natura del geloso simile a quella de l'invidioso, la qual, come dice Aristotile nel secondo de la Rettorica, è

molestia per la prosperità de' simili, *non ut sibi adsit aliquid, sed propter illos*. Cioè non si dolgono tanto per la privazione quanto perché gli altri posseggono quello che lor manca; e questa differenza distingue l'invidia da l'emulazione, perché l'emulo si duole non perché gli altri godano, ma perché esso non gode similmente: ma il geloso, per opinione de l'autore, in ciò è diverso da l'emulo, ed è più somigliante a colui che porta invidia.

[C-T<sub>2</sub>, — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo soggetto. [85]

O ne l'amor che mesci  
D'amar novo sospetto,  
O sollecito dubbio e fredda tema,  
Che pensando t'accresci  
5 E t'avanzi nel petto  
Quanto la speme si dilegua e scema;  
S'amo beltà suprema,  
Angelici costumi  
E sembianti celesti  
10 E portamenti onesti  
Per ch'avvien che temendo io mi consumi?  
E che mi strugga e roda,  
S'altri li mira e loda?

In 141 è duplicato. C-27-48 *Mostra che la gelosia è colpa sua, non solo de la sua donna, onde n'accusa sé medesimo e ricercando l'animo di lei descrive gli effetti di questa amorosa passione.* 1-2. C-27-48

*O sospetto, che in bando* [48]  $\left\{ \begin{array}{l} \text{Poni} \\ \text{Doni} \end{array} \right.$  *ogni altro sospetto.* 3. C-48

*o fredda.* 4-5. C-27-48 *Che t'avanzi pensando E cresci nel mio petto.*

7. C-48 *S'amo bellezza estrema.* 8. C [E reali] *Angelici.* — 27-48

*E reali.* 13. 48 *l'ammira.*

Esposiz. de L'A. 1. Chiama la gelosia con molti sinonimi, i quali si convengono al poeta, come insegna Aristotele nel terzo de la sua Rettorica. La chiama sospetto ne l'amore, a differenza de gli altri sospetti che non sono amorosi; perché questa diversità basta a dimostrare quel ch'ella sia. La chiama dubbio; la chiama tema similmente. Dimostra più chiaramente da congiunti e da gli opposti quale ella sia;

imperocché è sempre accompagnata col pensiero dal quale piglia accrescimento, e sempre è contraria a la speranza. Laonde alcuni hanno detto che la gelosia è quasi infermità e febbre de la speranza, ch'al fine l'uccide convertendosi in disperazione.

7. Dubita come gelosia possa esser de le bellezze de l'animo o di quelle del corpo che sono congiunte con l'onestà.

Già difetto non sei

- 15 De la gentil mia donna,  
Ché nulla manca in lei se non pietate;  
E temer non avrei  
Ch'ove onestà s'indonna  
Regnasse Amor fra voglie aspre e gelate:
- 20 Pur la sua gran beltate  
Ch'altrui sí rasserenà  
E lo mio picciol merto  
Mi fa dubbioso e 'ncerto,  
Tal che sei colpa mia, non sol mia pena:
- 25 Sei colpa e pena mia,  
O cruda Gelosia.  
E me stesso n'accuso  
Ch'al mio martir consento  
Sol per troppo voler, per troppo amare;
- 30 E quel che dentro è chiuso  
Con cento lumi e cento  
Veder i' bramo, e non sol ciò ch'appare.  
Luci serene e chiare,  
Soavi e cari detti,

20. C-48 *Ma la sua.* 21. 48 manca il verso. 22. C-48 *E'l mio st picciol.* 23. 48 *tremante.* 25-26. C [Sei colpa e pena mia O cruda Gelosia] O cruda Gelosia, Nel cor gli affanni oblia. — 48 O cruda Gelosia Nel cor gli affanni oblia. 27. 27 m'accuso. 28. C-48 al mio dolor. 30. C-48 E quel ch'è in sen rinchiuso. 32. C [Vorrer vedere [scoprire] Scoprire i' bramo. — 27 Vorrei vedere e non. — 48 Scoprire io bramo e non.

14. Dice che la gelosia non è difetto della sua donna, né la quale non è altro mancamento che di pietà; e non intende di quella che è propriamente pietà, la quale è numerata con l'altre supreme virtù della mente, cioè con la fede e con la religione, e da alcuni è diffinita culto d'Iddio; ma di quella passione de' gli animi nostri ch'altrimenti è detta misericordia; perché questa non ha luogo in coloro che si stimano felici, come insegna Aristotele nel secondo de la Rettorica.

20. Dice che due son le cagioni della gelosia, la bellezza della sua donna e l' suo poco merito; e conchiude ch'ella non sia solamente propria colpa ma propria pena.

27. Accusa sé medesimo della gelosia come di proprio difetto, seguendo in ciò la dottrina di Platone o di Socrate nel *Gorgia*. Di nuovo assomiglia il geloso ad Argo, o più tosto dice che vorrebbe aver tanti occhi da guardar le cose interiori quant'Argo n'aveva per l'esteriori.

- 35 Riso benigno e lieto,  
Che fa nel piú secreto  
Albergo l'alma fra celati affetti?  
Fra gli occulti pensieri  
Che vuol? ch'io tema o sperì?
- 40 Voi, sospiri cortesi  
E fidi suoi messaggi,  
A chi ve'n gite, a cui portate pace?  
Deh, mi fosser palesi  
Vostri dolci viaggi,
- 45 E quel che nel suo core asconde e tace!  
Oimé, che piú le piace  
Valore o chiara fama,  
O bella giovinezza,  
O giovenil bellezza,
- 50 O piú sangue reale onora ed ama!  
Ma, se d'amor s'appaga,  
Forse del nostro è vaga.  
È il mio vero ed ardente,  
E per timor non gela,
- 55 Né s'estingue per ira o per disdegno,  
E cresce ne la mente  
S'egli si copre o cela:  
Però, se rade volte ascoso il tegno,  
Ben di pietade è degno

39.85 *tema sperì* (sic). — 27 *e sperì*. 40-41. C-48 *E voi, sospiri accesi, Suoi fedeli messaggi.* 42. C [*portate*] *recate or pace.* — 48 *recate or pace*; Ts<sub>3</sub> aggiunge *or*. 44. C. [*Cost*] *Vostri.* — 48 *Cost*. 45. C *cor nasconde.* 55 48 *per dubbio e per.*

33. Affettuosissima conversione a gli occhi, a le parole, al riso.

36. Chiama il cuore albergo de l'anima.

40. Si rivolge a' sospiri, i quali chiama messaggieri de l'anima, e desidera di sa-

pere ove siano inviati, e scopre ad una ad una le cagioni de la gelosia.

53. Narra le qualità del suo amore, dimostrando com'egli merita premio e pietà.



- 60 E degni di mercede  
Sono i pensier miei lassi.  
Così solo io i amassi  
Come il mio vivo foco ogni altro eccede,  
Ché non temerei sempre
- 65 In disusate tempre.  
Né solo il dolce suono  
E l'accorte parole  
Di che seco ragiona e i bei sembianti,  
Ma spesso il lampo e 'l tuono
- 70 E l'aura e 'l vento e 'l sole  
Mi fan geloso e gli altri divi erranti.  
Temo i celesti amanti:  
E se ne l'aria io veggio  
O nube vaga o nembo,
- 75 Dico — Or le cade in grembo  
La ricca pioggia —; e col pensier vaneggio,  
Che spesso ancor m'adombra  
Duci ed eroi ne l'ombra.  
Canzon, pria mancherà fiume per verno
- 80 Che nel mio dubbio core  
Manchi per gelo amore.

61. 27 *i pensieri lassi.* 62. C [Cost] *O pur.* — 48 *Oh, pur.*  
77. 48 *E spesso.* 78. C-27-48 *Alcuno eros.* 81. C *zelo (sic).*

66. Mostra come la sua gelosia il muova a sospettare di quelle cose ancora per le quali altri non sogliono esser gelosi; e accortamente tocca la favola di Danae, del cui amore acceso Giove si convertì in pioggia d'oro.

79. Questa è lingua, come dicono alcuni,

straniera, artificiale; perché il poeta dà al nome verno quella significazione che la voce *hiems* ha fra' Latini alcuna volta, come nel primo de l'Eneide, *Accipiunt inimicum hiemem, rimisque fatiunt*; la qual significazione gli fu data alcuna volta da' Toscani.

101.

[P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Rende la cagione perché più tosto abbia mandato a donare  
il ritratto de la donna che il suo medesimo. [85]

Donai me stesso; e, se sprezzaste il dono,  
Che donarvi più caro or vi potrei?  
La mia immagine no, ch'a gli occhi miei  
Tanto è molesta quanto lunge i' sono.  
Tal che quasi d'amarmi io vi perdono  
Benché sian tutti amori i pensier miei;  
Né fuor ch'un bel sembiante altro saprei  
Donar, perché 'l gradiste; e quel vi dono.  
In voi finite almen vostri desiri  
Né li torca vaghezza ad altro obbietto,  
Ch'è men bello di voi dovunque io miri.  
Sol geloso mi faccia il vostro aspetto,  
Ch'amando il piacer vostro e i miei martiri,  
Amerete il mio amore e 'l mio sospetto.

P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> manca l' arg.      1. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> e se vi spiacque il dono.  
9-10. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> In voi finisca almen vostro desire, Né vaghezza il rivolga ad.  
11. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> voi, ciò che si vede.      12. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> Sol gelosa vi faccia.      13. P<sub>1</sub>  
[e la mia fede] e 'l mio martire. — E<sub>2</sub> e 'l mio martire.      14. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub>  
e la mia fede.

Esposiz. de l'A. 1. Argomento dal più  
al meno. Se sprezzaste il dono ch'io feci  
di me stesso, non potrete stimar quel del  
mio ritratto: però dono il vostro.

3. Rende un'altra cagione: se la mia  
immagine spiace a gli occhi miei, molto  
più dispiacerà a i vostri.

4. Accenna che lo star lontano da la sua  
donna il faccia parer più brutto de l'usato,  
o per dolore o per altra soverchia passione.

5. Imita Dante il qual disse, *Amore a  
nullo amato amar perdona*, quasi l'amare

sia pena, e se ciò è vero, la pena è perdo-  
nata: o quasi il non amare sia colpa, ed  
in questa guisa si concede il perdono de la  
colpa.

6. Tanto maggiore è la clemenza del  
perdonare, quanto è maggiore l'amore.

7. Se 'l dono doveva essere convenevole,  
non poteva esser se non d'una bella im-  
magine.

9. Desidera ch'ella s'invaghiaccia di sè  
medesima, a guisa di Narciso, per non aver  
gelosia per altra cagione.

102.

[C — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Si duole che le sue lettere siano mostrate con suo disprezzo,  
sperando dal suo sdegno altrettanto piacere  
quanto gli prometteva l'amore. [85]

Quella secreta carta, ove l'interno  
E chiuso affetto mio, ch'adorno in rime,  
In poche note e 'n puro stil s'esprime,  
Voi dimostrando mi prendeste a scherno.  
Né solo con questi occhi omai discerno  
Che mal gradite il mio cantar sublime,  
Ma con essi vegg'io come e' si stime  
Favola vile e con mio sdegno eterno.

**C-27-48** Dice d'essersi grandemente sdegnato per una sua lettera, la quale, con suo disprezzo, era stata mostrata da la sua donna.

2. C [tutto v'apersi] ch'adorno in [versi] rime. 3. C [In sciolto e puro stil tutto v'apersi] In poche note e in puro stil s'esprime.

5. C { [Né sol que' lumi] [hora io]  
[Né sol con quelle luci ond'io] discerno.  
Né solo con quegli occhi omai

6. C [i detti miei più tersi] il mio cantar sublime. 7. C Ma con questi [occhi divenir le scersi] veggio io come or si stime. — 27-48 Ma con questi vegg'io com'or si stime.

**EPOSIZ. DE L' A. 1** *Quella secreta carta.*  
Intende d'una lettera amorosa, scritta con poche parole ma con molto affetto.

4. Il disprezzo consiste nel palesare le cose che 'l poeta voleva tener occulte.

5. *Né solo con questi occhi.* Detto con maggior espressione.

6. È lecito alcuna volta il lodarsi, e conviene a' poeti per antica usanza.

8. *Favola vile.* Cioè ignobile, come son le commedie e l'altre sì fatte.

Or quanto di voi sperì, Amor se 'l vede,  
Mentre ei guarda e consente, e se n'infinge,  
Che riveliate i miei pensier segreti.  
Ma par che sdegno anco sperar mi vieti  
Quel ch'io sperava e dolce a l'alma or finge  
La vendetta via più d'ogni mercede.

14. C *assai più* [de la] d'ogni. — 27-48 *assai più*.

9. Ciò il vostro amore, il quale è volto ad altra parte e sa ch'io non ho corrispondenza.

12. Lo sdegno non consente ch'io sperì la vostra grazia, come io sperava, ma quella d'altri, con la quale io possa vendicarmi.

13-14. La vendetta è in guisa dolce, che fa dolce l'ira, come disse Dante: *Dolce fa l'ira tua nel tuo secreto*. E prima Omero avea detto che l'ira era più dolce del male: e ciò Aristotele stimò ch'avesse per la speranza de la vendetta, come si legge nel secondo de la sua Rettorica.

103.

[E<sub>1</sub> — 85-87-105-122-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dice che, s' a la sua donna sono cari i suoi martiri, de' quali egli  
per suo amore si compiace, al fine le sarà cara ancora  
la sua morte. [85]

Bella guerriera mia, se 'l vostro orgoglio  
E la vostra bellezza in voi son pari,  
Né questi versi avete in pregio o cari  
Ma le mie pene, io men languir non voglio;  
E mi piace 'l dolor quando io mi doglio,  
E dolcezza sent'io d'affanni amari,  
Occhi di grazia e di pietate avari,  
Nel farsi un molle petto un duro scoglio.

In 181 e 224 è duplicato per ciò che fino da 105 il sonetto ebbe  
un diverso principio: *Donna bella e gentil, se 'l vostro orgoglio*. — E<sub>2</sub>  
manca l'arg., ma vè la nota: *nel primo libro*.

6. E<sub>2</sub> { *Perché vengon da voi gli affanni amari.*  
          *E dolcezza sent'io d'affanni amari; la prima lez. è sottolin.*

Esposiz. DE L' A. 1-2. *Bella guerriera*, secondo l'usanza de' poeti toscani, è detta la donna amata, la qual nieghi di compiacere a l'amante e sia con lui in qualche discordia, perchè ogni discordia in un certo modo è guerra .... — *se 'l vostro orgoglio E la vostra bellezza in voi son pari*. Ciò è detto condizionalmente, perchè prima disse il poeta che la bellezza de la sua donna era maggior de la sua crudeltà. Laonde segue ch'ella non sia tanto vaga de la sua morte quanto del suo disprezzo; per questa cagione non fa stima de' suoi

versi, ma de le sue pene; non perchè siano mortali, ma perchè diminuvano la riputazione di lui; laonde il poeta offeso ne la riputazione poetica ne languisce e ne vuole morir per affanno e per dispetto.

5. *E mi piace il dolor*, per contraria cagione a quella detta prima: non perchè la sua donna ne goda, ma perchè di superba ch'ella è la fa parer similmente crudele.

6. Qui ci va de la riputazione del poeta, però sente dolcezza de l'amaritudini.

7. Affettuosa conversione a gli occhi.

E se l'esser ingrata è 'l vostro onore,  
Or, se vi pare, i miei sospiri e' pianti  
Non sian piú fiori omai d'occulto amore ;  
Ma de la fede a' miei pensier costanti  
Morte sia il frutto, e di passarmi il core  
Una candida man si glorii e vanti.

10. 85. *O se*; la correzione sembra necessaria.

11. E<sub>1</sub> { *Non siano i frutti omai di lungo amore*  
          { *Non sian piú fiori omai d'un fido amore*; la 1<sup>a</sup> lez. sottol.  
12. E<sub>1</sub> { *Ma frutto sia la morte alfin di tanti*  
          { *Ma de la fede a' miei pensier costanti*; la prima lez. è sottolin.  
13. E<sub>1</sub> { *Sparsi lamenti e*  
          { *Morte sia il frutto*; la prima lez. è sottolineata.

9. Se riponete l'onor ne l'ingratitude sarà la maggior gloria che possiate aspet-  
non vi dee bastar ch'io pianga e ch'io so- tarne.  
spiri, ma dovete uccidermi, perché questa

104.

[C — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Si duole d'una repulsa nel ballo e pensa di vendicarsi. [85]

Mal gradite mie rime, in vano spese  
 Per onorar donna leggiadra e bella,  
 Ch'altrui fedele, a me spietata e fella  
 Nega la man che già m'avvinse e prese.  
 Aspre repulse, or fia che tante offese  
 Sostenga e celi or questa ingiuria or quella,  
 Né scuota il giogo ancor l'anima ancella  
 E non estingua le sue fiamme accese?

In C è duplicato a c. 42 v. e c. 43 v. C (c. 42 v.) *Parlando con la sua donna dice d'esser tanto odiato da lei quanto altri amato, ma ch'egli l'ama; poi cassati la didascalia e il testo.* — C (c. 43 v.) — 27-48 *Per soverchio sdegno conceputo mostra desiderio di scriver alcuna cosa in biasimo de la sua donna.* 1-14. C prima lezione cancellata a c. 42 v.

- 1 *Mal gradite mie rime, indarno spese*
- 2 *Lodi in onor di lei [che si crudele] che cruda e bella,*
- 3 { *[Forse perché la stimi altri fedele]*  
*Ch'altri fedele a me [crudele] spietata e fella,*
- 4 { *[La man mi nega che fu st]*  
*Nega la man che già pareva cortese.*
- 5 *[Dure] Aspre repulse, or fia che tante offese*
- 6 { *[M'ingia e l'ira mia nasconda e cele]*  
*[Or questa]*  
*M'ingia ed or questa nasconda or quella;*
- 7 { *[Che inonda il cor quel rio di caldo mele]*  
*Né scuote il giogo ancor l'anima ancella*
- 8 { *[Con le speranze di vendetta accese?]*  
*[Né 'l duro laccio ove empia]*  
*Né scioglie il laccio che l'involse e prese?*

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Volge il parlare a le sue rime come fece il Petrarca, *lle rime dolenti al duro sasso*; e l'uno e l'altro fu mosso da passione, non di meno da passion diversa. — . . . in vano spese. Perché gli erano negati i premi leciti e que' favori che soglion esser conceduti.

2. Rende la cagione per la quale amorosamente poetava e mostra il fine del suo poetare.

5. *Aspre repulse.* A differenza di quelle di madonna Laura, che furono placide repulse.

5-6. Cioè d'esser disprezzato come amante e come poeta.

7. Intende il giogo de la servitù amorosa, il quale più volte aveva scosso il Petrarca, si com'egli medesimo afferma, *Dal bel giogo più volte indarno scosso.*

8. *le sue fiamme accese.* I suoi desideri.

Dunque, se amando i' pareo già canoro,  
Or disdegnando sarò muto e roco  
Né d'armarne oserò lo stile e i carmi?  
Chè queste ancor pungenti e fervide armi  
Come quadrella son di lucido oro:  
Ma la superba or se le prende a gioco.

*Dunque, se fui già ne l' amor canoro,  
Or ne lo sdegno sarò muto e roco,  
Né d'armarne oserò la lingua e i carmi?  
Son queste ancor pungenti e fervide armi  
Non men che sian l'altrui quadrella d'oro:  
Ma la superba or se le prende a gioco.*

C seconda lezione a c. 43 v.      1. C-27-48 indarno spese.      3. C-27-48 a me crudele e fella.      6. C [M'infinga, ed or quest'ira io celi or quella] Sostenga e celi or quest'ingiuria or quella.      8. C [Ne'l core] E non estingua.      9. C [Dunque se fui già ne l'amor] Dunque s'amando i' già pareo canoro. — 48 io già pareo.      10. C Or [ne lo sdegno] disdegnando.      13. C [Non men che sia] [Sì come sia] l'altrui quadrella d'oro] Come quadrella son di lucido oro.

9. L'Amore è poeta e musico, e, come si legge appresso Platone, sa tutte l'arti.

10. Lo sdegno e l'ira impediscono la voce.

11. Cioè armar di sdegno, ad imitazione di Orazio, il quale disse, *Archilochum proprio rabies armavit jambo*.

12-13. Pindaro ancora chiamò i versi saette dicendo: . . . πολλά μοι ὑπ' ἀγκῶνος ὠκέα βέλη | ἔνδον ἐντὶ φαρέτρας | φωνᾶντα συνετοῖσιν... [*Olymp.*, II, 150 agg.]



105.

[C-D<sub>1</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ts<sub>1</sub>-Brn — 8-9-11-12-13-  
15-20-24-29-33-67-86-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA].

Descrive la vittoria de lo Sdegno e il suo trionfo. [85]

S'arma lo Sdegno, e'n lunga schiera e folta  
Pensier di gloria e di virtù raccoglie  
Mentre ei per la ragion la spada toglie,  
Ch'è in lucide arme di diamante involta.

In 141 e 181 è duplicato per effetto della var. della prima parola. D-P<sub>4</sub>-W-8-11 manca l'arg. — In C è una nota che diceva: *Si ponga questo sonetto dopo quello che segue immediatamente*; essendo cancellata, conservo questo e il seguente sonetto nell'ordine in cui sono nel ms. 1. C-D-P<sub>4</sub>-W-8-11 *Sorge lo sdegno.* 2. C-D-P<sub>4</sub>-W-8-11 *e di virtute accoglie*; Brn corregge come il testo. 3. C-D-P<sub>4</sub>-W-8-11 *E seco la ragion la.* 4. C-D-P<sub>4</sub>-W-8-11 *In lucid' arme.*

ESPOSIZ. DE L'A. 1-2. Lo sdegno è ne la parte irascibile; là onde, essendo l'ira ministra de la ragione, come dice Platone espressamente ne' libri de la Repubblica, non è meraviglia che lo sdegno parimente combatta contra il piacere per la ragione. — La virtù è fra le cose difficili, l'onore e la gloria parimente; là onde non è meraviglia che sieno obietto de lo sdegno e de gli altri affetti, che sono ne l'irascibile,

il cui obietto, come piace a san Tommaso, *est bonum sub ratione ardui.*

4. Convenevolmente dice il poeta che l'armi de la ragione siano di diamante, perché il diamante è impenetrabile e durissimo oltre tutte l'altre cose. Né si dilungò da l'imitazione del Petrarca, il qual volendo dimostrar l'onestà de la sua donna disse: *Nulla posso levare io per mio 'ngegno Del bel diamante ond' ella ha il cor sì duro.*

Ecco la turba già importuna e stolta  
 Sparsa cader de le discordi voglie,  
 E de' miei sensi e di nemiche spoglie  
 Leggiadra pompa anzi'l trionfo accolta.  
 Bellezza ad arte incolta, atti soavi,  
 Finta pietà, sdegno tenace e duro  
 E querele e lusinghe in dolci accenti,  
 Ed accoglienze liete e meste e gravi  
 De la nemica mia l'arme già furo,  
 Or son trofei di que' guerrieri ardenti.

5. C-D-P<sub>4</sub>-W-8-11 *turba temeraria e.* 6. C-8-11 *de le mie ingiuste.*  
 — D-P-W *de le mie ingorde.* 7. C-D-P<sub>4</sub>-W-8-11 *E i sensi domi e di.*  
 8. C *in bel trionfo; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn.* — W *Leggiadra*  
*pompa innanzi or porta accolta.* 9. C *Beltà negletta ad arte, oc-*  
*chi soavi; e così corregge Brn.* — D-P<sub>4</sub>-W-8-11 *Beltà negletta ad arte.*  
 10. C *rigor* *tenace; e rigor correggono Ts<sub>1</sub> e Brn.* 11. C *Parole*  
*sdegno*  
*or dolci [or di severo suono] ed or turbati accenti.* — D-P<sub>4</sub>-W-8-11  
*Parole or dolci or di severo suono; Brn* *corregge come C.* 12. C  
*[Or [vezzosi] sembianti amorosi] Or vezzosi sembianti or mesti or gravi.* —  
 D-P<sub>4</sub>-W-8-11 *Or vezzosi sembianti or mesti or gravi; Ts<sub>1</sub> e Brn* *cor-*  
*reggono Or sembianti amorosi, or.* 14. C *[Che gran trofei di mia*  
*vittoria or sono] Or son trofei de' miei desiri ardenti.* — D-P<sub>4</sub>-W *Ed*  
*i trofei di mia vittoria or sono.* — 8-11 *Ed or di mia vittoria i trofei*  
*sono; Ts<sub>1</sub> corregge Ed or trofei ne la vittoria sono; Brn* *come C.*

5. Descrive leggiadriassimamente il trionfo de la ragione e il maraviglioso trofeo driz-  
 zato de la sensualità.

Questo sonetto tocca un concetto assai caro al Tasso, il quale anche nella *Gerusa-*  
*lemme liberata*, XVI, 34, v. 4, chiama lo *Sdegno, guerrier de la ragion feroce*; cfr.  
 il sonetto *Amor col raggio di beltà s'accende*; e la canzone, qui avanti (n.º 113): *Quel*  
*generoso mio guerriero interno.*

[C-P<sub>4</sub> — 8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Assomiglia la condizione de la sua donna a quella di colui  
ch'arse il tempio di Diana Efesia. [85]

Costei, ch'asconde un cor superbo ed empio  
Sotto cortese angelica figura,  
M'arde di foco ingiusto e si procura  
Fama da' miei lamenti e dal mio scempio;  
E prender vuol da quella mano esempio  
Che troppo iniqua osò, troppo sicura,  
Per farsi illustre in ogni età futura,  
Struggere antico e glorioso tempio.

C Fa proponimento di tacere il nome de la sua donna poi ch' ella,  
non si curando de' biasimi, desidera d'acquistarsi fama de' suoi la-  
menti. — P<sub>4</sub>-8-11 manca l'arg. 1. C-P<sub>4</sub>-8-11 cor ferino ed.  
3. C-P<sub>4</sub>-8-11 d'ingiusto foco. 4. C [Fama] Gloria dal mio do-  
lore. — P<sub>4</sub> dal mio lamento. 6. C [Ch'osò con [fiamma scellerata  
e impura] dispietata e grave arsura] Che prima osò con dispietata ar-  
sura. — P<sub>4</sub>-8-11 Ch'osò con fiamma scellerata impura. 7. C-P<sub>4</sub>-8-11  
Rifarsi nota in [C] ogni.  
ad

Esposiz. de L'A. 1-2. Biasima la cru-  
deltà de la sua donna tenuta ascosa sotto  
la piacevolezza de' sembianti e in ciò si  
mostra simile al Petrarca; il qual dopo l'in-  
finite lodi date a madonna Laura fu tra-  
sportato da sdegno o da disperazione a  
scrivere que' versi, *Aspro core e settaggio  
e cruda voglia In dolce umile angelica  
figura.*

3. M'accede d'amor non conveniente: e  
chiama ingiusto il fuoco, perchè egli pativa  
iniquamente per amore.

3-4. Incolpa l'ambizione contraria a  
quella, *E piacemi il bel nome, se 'l vero  
oda, Che lungi e presso col tuo dir m'ac-  
quisti.*

5. Da colui che per soverchio desiderio  
di fama arse il tempio di Diana Efesia,  
celebratissimo oltre tutti gli altri, e, come  
si crede, edificato da l'Amazzoni allora  
che occuparono l'Asia. La comparazione è  
bella e simile a l'impresa che ne portò il  
signor Luigi Gonzaga, nominato Rodon-  
te, col motto: *Utraque clarescere fama.*

Ma non fia ver che ne' sospiri ardenti  
Suoni il suo nome, e rimarrà sepolta  
Del suo error la memoria e del suo strale;  
Ché gloria ella n'avrà s' i miei tormenti  
Faranno istoria, e fia vendetta eguale  
Lasciarla in un silenzio eterno avvolta.

9. C *ver giammai che ne' lamenti.* — P<sub>4</sub>-8-11 *ver che mai ne' miei lamenti.* 10. C-P<sub>4</sub> *sepulta.* 11. C *Del suo ardir la memoria [e del suo] e 'l nostro male.* — P<sub>4</sub>-8-11 *Del suo error la memoria ed il mio male.* 12. C *Che [fòra illustre ancor] fama ella n'avria s' i miei lamenti.* 13. C-8-11 *Fessero istorie.* — P<sub>4</sub> *Fussero.* 14. C-P<sub>4</sub> *occulta.*

9. Minaccia il posta vendetta conforme il suo nome sarà occulto e la sua fama a quella che fu data a colui, per comune non passerà a' posterì.  
consentimento di tutta la Grecia; cioè che

107.

[C-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>-Ts<sub>3</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Marenzio. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Nel medesimo soggetto: mostra di sperare la vendetta nel silenzio  
e ne l'oblivione. [85]

Arsi gran tempo, e del mio foco indegno  
Esca fu sol vana bellezza e frale;  
E qual palustre augello il canto e l'ale  
Volsi, di fango asperse, ad umil segno.  
Or, che può gelo d'onorato sdegno  
Spegner la face e quell'ardor mortale,

C Continuando nel suo sdegno dice d'aver falsamente lodata la sua  
donna. — 4-8 manca l'arg. — 11 Accusazione che fa l'autore a sé  
medesimo. 2. C sol beltà [terrena] caduca e. — 4-8-11 sol beltà  
terrena e; Brn corregge come C, e dà il testo come var. 3. C 4-8-11  
augel pur sempre l'ale; Brn dà il testo come var. 5. C gielo [di  
st giusto] del mio novo. 4-8-11 gelo di st giusto sdegno; Brn corregge  
come C e dà il testo come var. 6. C Spenger ne l'alma il foco em-  
pio e mortale. — 4-8-11 Spegner nel cor l'incendio aspro e mortale;  
Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C; e Brn dà anche il testo come var.

Esposiz. de l'A. 1. L'amor del poeta  
nel suo fervore non passò un anno; ma, se  
un giorno, anzi un'ora, a gli amanti pare  
lunguissimo tempo, come dimostra Seno-  
fonte con l'esempio di . . . . amante di  
Ciro, che parrà un anno intiero! — foco  
indegno, perch'egli non meritava tanta  
passione amorosa.

3. Similitudine de l'augel di valle.

4. Cioè non fu puro l'amore e non mi  
posi alto obietto ne l'amore.

5. Lo sdegno, detto *nemesis* da' Greci e  
da' Latini *indignatio*, è affetto lodevole, e  
suol nascere ne gli animi nostri, come di-  
mostra Aristotele nel secondo de la Ret-  
torica, quando l'immeritevole è immerita-  
mente esaltato o il meritevole a torto de-  
presso. Avendo adunque il poeta risguardo  
a la sua depressa condizione, chiama il suo  
sdegno onorato, o per la cagione detta finale,  
la quale altro non è che l'onore.

6. Spegner la face, cioè l'amor sensuale.

Con altra fiamma omai s'innalza e sale  
Sovra le stelle il mio non pigro ingegno.  
Lasso! e conosco ben che quanto io dissi  
Fu voce d'uom cui ne' tormenti astringa  
Giudice ingiusto a travïar dal vero.  
Perfida, ancor ne la tua fraude io spero,  
Che, dove pria giacesti, ella ti spinga  
Ne gli oscuri d'oblio profondi abissi.

7. *Ta<sub>2</sub> corregge più s'inalza.* — C *Scosso da l'aspro giogo al ciel ne sale.* — 4-8-11 *Scosso d'ogni vil soma al ciel ne sale; Ta<sub>1</sub> e Brn correggono come C, se non che Ta<sub>1</sub> reca d'ogni aspro; Brn dà anche il testo come var.* 8. C-4-8-11 *Con pronto volo il mio; Brn dà il testo come var.* 9. 4-8-11 *conosco or ben; Brn dà il testo come var.* 12. C-4-8-11 *ancor ne la mia lingua io spero; Brn dà il testo come var.* 13. C-4-8-11 *Che d'onde pria il trasse; Brn corregge soltanto dove.* 14. 4-8-11 *D' un cieco oblio ne' più profondi; Brn dà il testo come var.*

7. *Con altra fiamma.* Col desiderio ardentissimo de gli studi e de la contemplazione de le cose celesti.

9. *Assomiglia le sue parole a quelle che son dette ne' tormenti a le quali non si può prestare intera fede, e assomiglia Amore a l'ingiusto giudice.*

12. Buona e ragionevole speranza è quella la quale è fondata o ne la propria virtù o nel vizio del nemico.

13. La vendetta non è d'infamia, perchè non sarebbe stata per avventura giusta, ma d'oblivione.

[C-P<sub>6</sub>-U<sub>3</sub>-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Mostra d'accorgersi del suo inganno e di manifestarlo. [85]

Non più crespo oro o d'ambra tersa e pura  
Stimo le chiome che 'l mio laccio ordiro,  
E nel volto e nel seno altro non miro  
Ch'ombra de la beltà che poco dura :  
Fredda la fiamma è già, sua luce oscura,  
Senza grazia de gli occhi il vago giro :  
Deh, come i miei pensier tanto invaghio,  
Lasso, e chi la ragione o sforza o fura ?

C Dice che le bellezze de la sua donna non gli paiono più quelle che gli parevano, e si duole ch'egli, ingannato da Amore, abbia ingannato gli altri con le soverchie lodi. — P<sub>6</sub>-U<sub>3</sub>-4-8 manca l'arg. — 11 Si duole d'aver lodato la sua donna. 1. C-4-8-11 ed ambra; Brn nota come var. od. 2. C [Sembrano i crin] [Son quelle] Stimo le chiome che. — 4-8-11 Sembrano i crin ch'indegno laccio; Ts<sub>1</sub> corregge Sembran le chiome che 'l mio; Brn dà le due lezioni di C. 4. C-4-8-11 Sembrano i crin Che vana di bellezza ombra e pittura; Brn dà come var. il testo. 5. C [omai, la] è già, la luce. — 4-8-11 la fiamma omai, la luce; Brn dà la lezione di C e come var. il testo. 6. C-4-8-11 De gli occhi e senza grazia il moto e 'l giro; Brn dà il testo come var. 7. C [Che quasi un velo a' miei d'intorno ordiro] [Che quasi a' miei d'intorno un velo ordiro] Deh perché tanto i miei se n'invaghio; e così corregge Ts<sub>1</sub>. 8. C-4-8-11 Lasso, e chi 'l senso e la ragion<sup>ci</sup> [C] fura; come C cor-  
ne reggono Ts<sub>1</sub> e Brn, ed entrambi danno anche il testo come var.

Esposiz. DE L'A. 1-2. Non sono in guisa abbagliato da l'amore ch'io m'inganni nel giudicio ch'io fo de la tua bellezza.

3. Volto e seno, per petto, che sono due parti principalmente riguardate da gli amanti.

4. La beltà è raggio de la divinità come dicono i Platonici, imperocchè la bellezza de gli animi traluce ne' corpi e ne gli oc-

chi particolarmente; ma il poeta in questo luogo chiama la bellezza corporea ombra de la bellezza, la qual ombra dura per picciol tempo, avendo riguardo a quel luogo del Petrarca, *Ove le membra fanno a l'alma vela*.

5-6. Spento è il desiderio. Estinguendosi l'amore, la donna amata non par bella come pareva.

Fero inganno d'Amor, l'inganno ornai  
 Tessendo in rime sí leggiadri fregi  
 A la crudel ch'indi piú bella apparve.  
 Ecco, i' rimovo le mentite larve:  
 Or ne le proprie tue sembianze omai  
 Ti veggia il mondo e ti contempli e pregi!

9. C { [E cieco ancor d'amore il ver nascondo]  
 [Ahi, che cieco d'amor gli altri ingannai]  
 [Né piú gli altri ingannando il vero ascondo]  
 Ahi, che ben veggio il vero e no'l nascondo. —

4-8-11 Ahi, ch'io, cieco d'amor, altr' ingannai; Ts<sub>1</sub> prima corregge gli altri, poi, e così Brn, come C; e Brn dà anche il testo come variante.

10. C-4-8-11 In rime ornando di sì ricchi; Brn dà il testo come var. — Ts<sub>1</sub> var. cancellata in rime i tuoi sembianti e i pregi.

11. C La falsa imago, che mirabil parve. — 4-8-11 La forma tua, che piú leggiadra apparve; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C; Brn dà anche il testo come var.

13. C tua sembianza il mondo; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn, che dà anche il testo come var.

14. C Omai ti veggia e ti derida e spregi. — 4-8-11 e ti derida e spregi; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C; e Brn dà anche il testo come var.

9-11. Parla il poeta in questo terzetto d'un doppio inganno, l'uno ricevuto da lui, l'altro da lui fatto. L'inganno ch'egli ricevè fu quel d'Amore, del quale si legge: *O dolce inganno ed amorosa frode, Darmi un piacer che pria pena m'apporte*. Quel ch'egli fece è l'inganno de la poesia, la

qual dimostra, come parve a Gorgia, l'apparente per vero.

12. *Le mentite larve*. Le delusioni d'Amore e le finzioni poetiche.

13. Cioè ti stimi il mondo non per la fama o per l'opinione, ma per li propri meriti.



109.

[C-Pg-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-48-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Mostra di temer più le lusinghe che la crudeltà de la sua donna. [85]

Mentre soggetto al tuo spietato regno  
Vissi, ove ricondurmi, Amor, contendi,  
Via più de le procelle e de gl'incendi  
Temea pur l'ombra d'un tuo leve sdegno:

C-48 Dice di temer più la finta pietà de la sua donna che'l suo sdegno. — Pg-4-8 manca l'arg. — 11 Scrive a la sua donna sdegnato. 1. C-48 io vissi al crudo regno; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 2. 4-8-11 ancor contendi. — C-48 Dove condurmi ancor tenti e contendi; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn, che dà anche la sola correzione Amor.

Esposiz. de L' A. 1. Chiama spietato o senza pietà il regno d'Amore che prima avea chiamato giusto; o per fare esperienza de l'ingegno, parlando d'una cosa istessa diversamente; o perchè la facoltà oratoria e la poetica, in quanto di lei partecipa, è de le cose opposte, là onde è acconcia parimente a lodare ed a biasimare; o perchè l'amante è sottoposto a contrarie passioni secondo le quali ragiona diversamente. Non di meno il poeta in tanta diversità e quasi contrarietà d'affetti e di parole dice d'esser costante; come in quel luogo, *Né trovar lo potrai da Batro a Tile Più costante* (1). Imperocchè la sua fermezza e costanza è virtù per tre cagioni. Prima, per rispetto de l'anima, ne la quale è come in soggetto; imperocchè l'anima, come dice Platone nel quinto de la Repubblica, può

mostrarsi e non muoversi nel l'istesso tempo, come la sfera la qual si volta attorno mentre è fissa nel suo centro, adunque sta ferma col centro e si muove con la circonferenza. Di poi è costante avendo riguardo a l'obietto, il quale essendo eterno non può esser mutabile. Ultimamente, la costanza è considerata ne' fondamenti de la virtù, come quella quercia descritta da Virgilio nel quarto: *Ac veluti annoso validam quum robore quercum Alpini Boreae nunc hinc nunc flatibus illinc Eruiere inter se certant, it stridor, et alle Consternunt terram, concusso stipite, frondes; Ipsa haeret scopulis*, ecc. Mostra di temer la fraude più de la violenza, perchè, come dice Aristotele nel terzo de l'Etica, è più malagevole il resistere al piacere che a l'ira.

(1) Cfr. son. n.º 111.

Or che ritratto ho il cor da giogo indegno  
 L'arme ardenti de l'ira in van riprendi  
 E'n van tanti ver' me folgori spendi,  
 Né di mille tuoi colpi un fere il segno.  
 Vibra pur l'arme tue, faccia l'estremo  
 D'ogni tua possa orgoglio ed onestate,  
 Nulla curo io se tuoni o pur saetti.  
 Così mai d'amor lampo o di pietate  
 Non veggia sí che speme il core alletti;  
 Ché mansueta lei, non fera, io temo.

5. 85 *ritratto il cor*; ma Ts<sub>2</sub> aggiunge l' *ho*. — 48 *Or che ritolto io sono al*. 9. C *Vibra le fiamme pur*. — 4-8-11 *Vibra pur fiamme e strai*. — 48 *Vibra le fiamme tue, l'estremo or faccia*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C; e Brn dà anche il testo come var. 10. C *sua possa*, e così corregge Brn. — C-4-8-11-48 *e crudeltate*. 11. 4-8-11 *o se saetti*. — C-48 *Ch' io non curo se tuoni o ver saetti*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 12. 4-8-11 *d'amor raggio*. — C-48 *Così raggio d'amore o di pietate*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn; che dà anche la sola correzione *lampo*. 13. C-4-8-11-48 *Non veggia in te, né speme il cor m'alletti*; Brn dà il testo come var.; Ts<sub>2</sub> *corresse veggia più, né*. 14. C *Che te* <sup>cortese</sup> *più placata* *che fera io temo*. — 4-8-11 *Che men fera che placida ti temo*. — 48 *Ch' io pavento lusinga e non minaccia*. — Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C (Ts<sub>1</sub> con *placata* e Brn con *cortese*); Brn dà anche il testo come var. — In Ts<sub>1</sub> sono cancellate quest'altre correzioni: *te men fera* — *Che dove sei men fera i'*. — *Che quando sei più fera*.

[C-Ts,-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-24-  
27-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Si duole d'aver offeso la sua donna, come di gravissima colpa. [85]

Ah! quale angue infernale, in questo seno  
Serpendo, tanto in lui veneno accolse?  
E chi formò le voci e chi disciolse  
A la mia folle ardita lingua il freno,  
Sì che turbò Madonna e 'l bel sereno  
De la sua luce in atra nebbia involse?  
Quel ferro ch'Efialte al ciel rivolse

C Si duole d'aver parlato e scritto contro la sua donna. — 4-8-11  
manca l'arg. 1. C *Ahi qual [serpe o qual angue] angue [d'inferno]*  
*crudale entro al mio seno.* — 4-8-11 *entro 'l mio seno.* — Ts<sub>1</sub> e Brn  
correggono come C (Ts<sub>1</sub> d'inferno e Brn crudele). 2. C *furore ac-*  
*colse; e così corregge Brn.* 4. C-4-8-11 *A la mia lingua* <sup>ingiuriosa [C]</sup>  
<sup>temeraria</sup>  
*il freno; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C.* 6. C *De gli occhi vaghi*  
*in atra nebbia involse; in Ts<sub>1</sub> sono cancellate le parole De la sua luce*  
*in atra e cominciata la correzione De che non fu proseguita; e solo si*  
*legge fosca sopra atra.* 7. 4-8-11 *Quel ferro che Tifeo contro 'l ciel*  
*volse; Ts<sub>1</sub> corregge [La spada] La destra ch'Efialte al ciel rivolse,*  
*e Brn come il testo.*

EXPOSIZ. DE L'A. 1. Si duole il poeta d'a-  
vere scritto contro la sua donna e si di-  
sedice, ad imitazione di Stesicoro, il quale  
avendo biasimata Elena cantò la palinodia,  
e d'Orazio che similmente in quella ode,  
*O matre pulchra filia pulchrior;* e del Pe-  
trarca il quale trasportato da simil pas-  
sione fece simile emenda in quel sonetto,  
*Spine amore e dolore ove ir non debbe*  
*La mia lingua avvolta a lamentarsi.* Ma  
il Tasso diede maggior soddisfazione a la  
sua donna a gl'iddii celesti, e partico-  
larmente al sole.

7. Efialte è numerato da Dante ne l'In-  
ferno tra' giganti che mossero guerra a  
gli iddii, ma Omero il chiama re; Pindaro  
ne l'oda ad Arcesilao Cireneo fa menzione  
di lui, chiamandolo re similmente, e d'Odi suo  
fratello ancora, figliuoli d'Isimedeas; e dice  
che l'uno e l'altro è seppellito in Nasso.  
I versi son questi: .... ἐν δὲ Νάξῳ φαντὶ  
Ἰανεῖν' ἱπάρχ' | Ἰφιμεδείας παῖδας  
Ἦτον καὶ σέ, τολμᾶεις Ἐφιάλτα  
ἀναξῆ. [Pitica, IV, 156 sg.]

Vinse il mio stile o pareggiollo almeno.  
Or qual arena sì deserta o folto  
Bosco sarà tra l'alpi ov'io m'involes  
Da la mia vista solitario e vago?  
O come ardisco or di mirare il sole,  
Se le bellezze sue sprezzai nel volto  
De la mia donna, quasi in propria imago?

8. C [*Forse*] [*De la mia penna ardita empio fu meno*] *Non fu d'errore o di furor sì pieno.* — 4-8-11 *Forse de la mia penna empio fu meno*; Ts<sub>1</sub> corregge come la prima lez. di C; Brn come la seconda, e dà anche il testo come var. 11. C-4-8-11 *Da l'altrui vista*; Brn dà il testo come var. 12. C-4-8-11 *Lasso, e com'oso or di mirare*; Brn dà il testo come var.

111.

[E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Tornando sotto il giogo, di nuovo ne spera fama e riputazione. [85]

Mentre al tuo giogo io mi sottrassi, Amore,  
E fui ribello al tuo ch'è giusto regno,  
M'ebbe fortuna ingiuriosa a sdegno  
Tronca la via di bello e d'alto onore;  
Tal ch'io muto consiglio, e dono il core,  
Sacro la verde età, sacro l'ingegno  
A le saette; ah! non ti spiaccia il segno,  
Che non si volge al trapassar de l'ore.  
Né trovar lo potrai da Battro a Tile  
Più costante a' tuoi colpi o dolci o'nfesti:  
E tu gloria n'avrai, signor gentile,  
Io pregio e fama, e di men foschi e mesti;  
E teco muterà suo duro stile  
Sorte nemica a' miei desiri onesti.

E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> manca l'arg. — In E<sub>1</sub> è la nota: *Da por nel primo libro.*  
5. E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> e sacro il core.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Cioè a la virtù amorosa. Così il Petrarca, *Dal bel giogo più volte indarno scosso*; e altrove, *E ad un giogo quieti*.

2. *E fui ribello*. Ad imitazione similmente del Petrarca, *Così solinga e ribellante suole*. O lusinga la sua donna, o chiama giusto il regno d'Amore ov'egli sia moderato da la ragione.

3. Ingiuriosa nel perseguitarmi, perché io avessi fatto altro proponimento che d'amare.

5. Di nuovo fa proponimento di amare, quasi l'amor si faccia per elezione.

7-8. *Il segno*, ecc., cioè il cuore, il quale è costante e fermo nel suo proponimento.

9. Battro, termine estremo da l'oriente: Virgilio, .... *et ultima secum Baetra vehit*. Tile, ultimo fine da l'occidente: l'istesso, .... *ultima Thyle*.

11. Doppia gloria si propone: l'una d'amante, di bene amare; l'altra di poeta, di ben poetare.

13. Spera che la fortuna debba mutarsi con l'amore.

112.

[C-Pt-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub> — -22-22a)-26-  
31-35-69-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice ch'Amore è cagione de la incostanza de le sue passioni. [85]

Queste or cortesi ed amoroze lodi  
De la mia donna, or duri aspri lamenti,  
Mie voci no, ma son d'Amore accenti;  
Dunque incolpane Amore, o tu che l'odi.  
Amor, che molti gira in vari modi  
A la vita serena avversi venti,  
Tra gli occhi miei bramosi e i suoi lucenti  
Mesce brame e temenze e sdegni ed odi.

C Dice che la diversità de le cose dette de la sua donna, or lodandola or lamentandone, non procede da l'instabilità di lui ma da la propria passione. — Pt-22 manca l'arg. 1. C-22 e lusinghiere lodi. — Pt or lusinghiere lodi; Ts<sub>1</sub> corregge come il testo. 3. Pt Voci mie no. 4. Pt Che, come vuol, par che la lingua snodi. 5. Pt Co'l desio, co'l timor de le sue frodi. 7. Pt-22 Tra i miei lacrimosi occhi e i suoi; Ts<sub>2</sub> corregge come il testo. 8. Pt Nubi ei mesce di sdegni in vari modi.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Aveva parlato de la costanza propria in quel sonetto *Mentre soggetto al tuo spietato regno* (n.º 109) e e in quell'altro *Mentre al tuo giogo io mi sottrassi*, Amore (n.º 111); ora parla de la costanza de la sua donna, la quale in

alcun luogo aveva descritta incostante, assegnando tutta la incostanza ad Amore com'a sua cagione: e si dee intendere de l'amor sensuale, il qual è sempre accompagnato da varie passioni, che perturbano la tranquillità de la ragione.

Per questi, che 'l mio cor ne' miei sospiri  
 Sparge quasi vapori, un sol turbato  
 Veggio ne l'aria del bel viso oscura;  
 E chiamo instabil lei cangiand'io stato,  
 E la chiamo ver' me spietata e dura  
 Ove molle e pietosa altrui rimiri.

9. C *ne' [suoi] miei sospiri.* — 22-85 *ne' suoi sospiri*; T<sub>2</sub>, corregge *miei*. — Pt *Onde per quei sospir ch'a mille a mille.* 10. C *Quasi vapori sparge, un sol.* — 85 *Sparge quasi vapor con sol*; la correzione è in T<sub>2</sub>. — Pt *Essalan dal mio petto, un sol.* — 22 *Quasi vapori essalan, un sol*; T<sub>2</sub>, corregge solo *sparge*. 12. C [*crudo il mio*] *crudele il fato.* — Pt-22 *s'io son cangiato.* 13-14. Pt *Deh fia mai che sua grazia e mia ventura — Le mie luci a i suoi rai sempre tranquille?* 14. C *Quando io cangio talor voglie e desiri*; T<sub>2</sub>, corregge *S'addivien che pietosa altrui*.

9-10. Prima ha assomigliato la sua donna al sole; ora fa la medesima similitudine, ma paragona le passioni che sono commosse da la sua bellezza a' vapori, i quali elevandosi impediscono la serena vista del sole.

12. L'incostanza non è ne l'obietto ma ne gli affetti del poeta: questa non di meno è imitazione di Dante, il quale dice che gli uomini chiamano la stella tenebrosa quando è turbato l'aere, ch'è il mezzo de la nostra vista.

113.

[C-Ts, — 10-11-12-13-16-21-25-25a)-  
30-34-68-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Introduce lo Sdegno a contender con Amore  
avanti la Ragione. [85]

Quel generoso mio guerriero interno,  
Ch'armato in guardia del mio core alberga  
Pur come duce di guerrieri eletti,  
A lei, ch' in cima siede ove il governo  
5 Ha di nostra natura e tien la verga,

*C Finge che lo Sdegno accusi l' Amore concupiscibile innanzi la Ragione e che l' Amore si difenda. — 10 manca l' arg. — 11 Canzone del desiderio. 2. C-11 a guardia. 3. C-10-11 di custodi eletti.*

ESPOSIZ. DE L' A. In questa canzone, ne la quale imita il poeta l'accusa fatta dal Petrarca ad Amore avanti il tribunal de la Ragione e la difesa d' Amore, egli introduce ne lo stesso modo l'Ira o lo Sdegno, il quale accusa Amore avanti la medesima regina. E non è ciò fatto dal poeta senza molta convenevolezza, imperocché ne l'animo nostro è l'esempio e l'immagine de la repubblica, sì come afferma Platone, primo di tutti gli altri, ne' suoi dialoghi de la Giustizia. E le parti de l'animo sono disposte come quelle de la città; avvegna che la ragione, di cui sono operazioni il discorrere il consigliare l'eleggere, rappresenta il re col senato; l'ira o la potenza irascibile è simile a' soldati che stanno a la guardia; ma la concupiscibile più s'assomiglia a la turba de gli artefici e de' ministri. E siccome queste tre potenze sono distinte, così parimente si distingue la sede di ciascuna o il luogo in cui manifesta le sue operazioni; perchè la ragione sta nel capo, l'appetito irascibile nel cuore, il concupiscibile nel fegato, separato da

quello che si chiama *sotto trasverso* e legato come bestia al presepe, e, se vogliam così dire, come asino a la magnatoia. E benché Aristotele porti contraria opinione, perocché assegnando al cuore il principato fra le parti del corpo pone la reggia de l'anima ne l'istesso, i medici nondimeno che attribuiscono il principato al cervello seguirono il giudizio d'Ippocrate e di Platone, i quali furono in ciò assai concordi, come dimostra Galeno nel libro *de Placitis Hippocratis et Platonis*.

Or veniamo a l'interpretazione de le parole.

1. Chiama l'ira o lo sdegno, *guerriero*, perch'egli combatte per la ragione contra la cupidigia, come afferma il medesimo Platone.

2. *a guardia del mio core*, perchè a l'appetito irascibile è assegnato il cuore.

3. *duce di guerrieri eletti*. Perchè molte sono le passioni in ciascun ordine.

4. *A lei*. A la ragione o a la prudenza, a la quale, come a regina, attribuisce lo scettro.



- Ch'al ben rivolge gli uni e gli altri affetti,  
 Accusa quel ch'a i suoi dolci diletti  
 L'anima invoglia, vago e lusinghiero: —  
 Donna, del giusto impero
- 10 C'hai tu dal ciel, che ti creò sembante  
 A la virtù che regge  
 I vaghi errori suoi con certa legge,  
 Non fui contrario ancora o ribellante,  
 Né mai trascorrer parmi
- 15 Sì che non possa a tuo voler frenarmi.  
 Ma ben presi per te l'armi sovente  
 Contra il desio, quando da te si scioglie  
 Ed a' richiami tuoi l'orecchie ha sorde,  
 E, qual di varie teste empio serpente,
- 20 Sé medesimo divide in molte voglie  
 Rapide tutte e cupide ed ingorde,

6. C *i vaghi e fieri affetti.* — 10-11 *i molli e li aspri affetti.* 7. C  
 [ch'a i suoi dolci] *ch' in prima a' suoi diletti.* 8. C *accorto e lusinghiero.*  
 12. C *Gli eterni errori.* 13. C-10-11 *Nemico unqua non fui né ribellante.*  
 14. C *Si ch'io.* 16. C-10-11 *Ma ben prendo.* —  
 C-85 *l'arme*; Ts, *corregge l'armi.* 17. C *[quando] qualor da te.*

6. Cioè gli affetti de la concupiscibile i quali hanno per obbietto il bene assolutamente, come hanno da poi detto San Tommaso ne la seconda parte de la Somma ed Egidio sovra il secondo de la Rettorica ed altri teologi; e gli affetti ancora de l'irascibile, che hanno per obbietto il bene malagevole a conseguire, o, come i latini dicono, *bonum arduum*.

7-8. Descrizione d'Amore, il quale è l'accusato.

9. Queste son le parole che dice l'Ira a la Ragione; e chiama giusto impero quello de la ragione sovra gli affetti, perchè la giustizia naturale de le parti consiste nel buon ordine e ne la dispensazione, cioè quando la ragione comanda e gli altri obbediscono.

11. A l'intelligenze; perocchè l'intelletto è parte de l'anima nostra e simile a gl'intelletti separati.

16. Già si è detto che l'ira combatte per la ragione.

17. *Contra il desio.* Contra Amore. — *quando da te si scioglie.* O perchè la cupidità sia legata, come dice Platone, o più tosto perchè ogni soggezione è una sorte d'obbligo e di legame.

18. *a' richiami.* A le riprensioni; perchè la parte ragionevole, come dice Aristotele nel primo de l'Etica, è quasi maestra de l'irragionevole, la qual nondimeno partecipa de la ragione.

19. Platone figura ne l'animo l'immagine de l'idra, ch'altro non significa che la cupidità la quale ha infiniti capi, perchè infiniti sono i desideri i quali germogliano l'uno da l'altro. E già abbiám detto che le cupidità sono simili a gli artefici; laonde si possono assomigliare al popolo, che è quasi uno animal brutto, grande oltra misura e robusto, come dice ne gl'istessi dialoghi il medesimo autore.

- E sovra l'alma stride e fischia e morde,  
 Sì che dolente ella sospira e geme  
 E di perirne teme.  
 25 Queste sono da me percosse e dome,  
 E molte ne recido,  
 Ne fiacco molte e lui non anco uccido:  
 Ma le rinnova ei poscia e, non so come,  
 Via più tosto ch'augello  
 30 Le piume o i tronchi rami arbor novello.  
 Ben il sai tu, che sovra il fosco senso  
 Nostro riluci sì da l'alta sede  
 Come il sol che rotando esce di Gange;  
 E sai come il desio piacere intenso  
 35 In quelle sparge, ond'ei l'anima fiede,

22. C *ei rugge* e si la morde. — 10-11 *stride e si la morde.* 23. C *stride*

*Perché [piagata] mesta e dolente ella ne gema. — 10-11 Che piagata e dolente ella ne geme. 24. C E di perire or teme. 25 C E queste son da me calcate e dome. — 10-11 calcate e dome. 26. C E molte io ne. 27. C Molte ne fiacco, né 'l crudele ancido. — 10 11 Ne fiacco molte ancor; lui non ancido. 28. C Ch'ei le rinnova quasi crini o chioma. 29. C O come suole augello. — 11 Ma più tosto. 30. 10 Le piume vibra in ramo ancor novello. — 85 arbore che; T<sub>2</sub>, corregge arbor. 31. C il nostro senso. 32 C [Splendi e riluci sì che s'egli vede] Risplendi sì che s'ei rimira e vede. — 10-11 Nostro riluci sì, che se mai vede. 33. C Nulla di vero è sol [per tua virtute] perché l'accendi. — 10-11 Nulla di vero è sol per tua virtute. 35. C onde la punge e fiede.*

25. Assomiglia lo sdegno ad Ercole e la cupidità a l'idra che rinnovava le teste, come è scritto ne le favole.

31. Il saper è conoscer le cose per le cagioni, come dice Aristotele; e questo è proprio de la ragione, perché la cognizione del senso, quantunque possa essere certa, non è scienza. — Chiama fosco il senso, cioè l'anima sensitiva, per ch'ella per sé medesima è priva del lume de la ragione.

32. Alta chiama la sede in cui riluce la ragione, per ch'ella è ne la più sublime parte del corpo e l'altre potenze hanno la sede assai più bassa: o la chiama alta accennando l'opinione d'alcuni platonici, che

l'intelletto sia parte in noi e parte fuori di noi.

33. La parte ch'è ragionevole per sé stessa è assomigliata al sole, il qual non riceve il lume da alcun altro; ma la parte che è ragionevole per partecipazione si può paragonare a la luna illustrata dal sole.

34. La potenza superiore contiene l'inferiore, e l'un'anima è contenuta ne l'altra, come il trigono nel tetragono; laonde la cognizione del senso eminentialmente, per così dire, è compresa nel conoscimento de l'intelletto.

- Profonde piaghe e le riapre e l'ange;  
 E sai come si svolga e come cange  
 Di voglia in voglia a trasformar d'un viso,  
 Quando ivi lieto un riso
- 40 O quando la pietà vi si dimostra,  
 O pur quando talora  
 Qual viola il timor ei vi colora,  
 O la bella vergogna ivi s' inostra;  
 E sai come si suole
- 45 Raddolcir anco al suon de le parole.  
 E sai se quella che sí altera e vaga  
 Si mostra in varie guise, e 'n varie forme  
 Quasi nuovo e gentil mostro si mira,  
 Per opra di natura o d'arte maga

36. C *piaghe [quasi omai triluistri] [tal ch' ogni salute] ove al suo scampo intendi. — 10-11 piaghe, che di sua salute.*

37. C { *[Ella disprezza e sai come si mute]*  
*[E sai quando talor non la difendi]*  
*[E sai quando non l'armi o la difendi]*  
*E quando lei non armi e non difendi. —*

10-11 *A lei non cale e sai come si mute.* 38. C *[D' orrido in vago] Come si cangi al variar d'un viso. — 10-11 D' orrido in vago al variar d'un viso.* 40. C *O quando la [pietà ivi si] pietate in lui si mostra.* 42. C *timor [vi si] l'orna e colora. — 10-11 vi si colora.* 43. C *[ivi si] ancor l' inostra. — 10 vi si mostra. — 11 vi si inostra.* 44-45 C *E sai com' ella suole. Poi raddolcirsi al suon de le parole.* 46. C *E sai come colei ch' altera e vaga.* 48. C *Quasi mostro gentil da noi s' ammira. — 10-11 da noi s' ammira.*

37. Dimostra come i desiderii si mutino al variar de gli obbietti; e insieme ha risguardo a gli ammaestramenti di Platone, il quale c' insegna come si possono conoscer le vere cupidità di quel suo grande animale e le cagioni per le quali ora diventa più feroce ora più mansueto.

46. Non altera e disdegnosa si dimostrava l' amata donna, come desidera il Petrarca dicendo, *Ei in donna amorosa ancor m' aggrada Ch' in vista vada altera e disdegnosa, Non superba o ritrosa*; ma altera e vaga, perchè in questo modo potea invaghirlo più agevolmente.

47. . . *in varie guise.* Per rispetto de gli abiti. — *e 'n varie forme.* Per le mutazioni

del volto e de' costumi.

48. *Mostro*, sen' altro aggiunto, si poteva prendere in mala parte, ma con gli aggiunti laudevoli si prende in buona; come in questo luogo e in quello del Petrarca, *O de le donne altero e raro mostro.*

49. Di natura, perchè le mutazioni del volto sogliono esser naturali; d'arte maga, perchè l' ufficio de la magia naturale altro non è che applicare *activa passivis*: ed ella sapea per quai cose il poeta pativa maggior passione. Né disconvenevolmente per questo rispetto le attribuisce l' arte maga, perchè la Natura è maga, come dice Marsilio Ficino sovra Platone, e Amore è mago similmente.

50 Sé medesma e le vòglie ancor trasforme  
De l'alma nostra che per lei sospira.

*Lasso! qual brina al sole o dove spira  
Tepido vento si discioglie il ghiaccio,  
Tal ancor io mi sfaccio*

55 Spesso a' begli occhi ed a la dolce voce;  
E, mentre si dilegua

*Il mio vigor, pace io concedo o tregua  
Al mio nemico; e quanto è men feroce  
Tanto più forte il sento,*

60 E volontario a' danni miei consento.

*Consento che la speme, onde ristoro  
Per mia natura prendo e mi rinfranco  
E nel dubbio m'avanzo e nel periglio,  
Torca da l'alto obietto a' bei crin d'oro*

65 O la raggiri al molle avorio e bianco  
Ed a quel volto candido e vermiglio;

52. C-10-11 *qual neve al sole.* 54. C *Tal sovente io mi.* 55. C  
*A st' begli occhi ed a st' dolce.* 57. C *vigor, concedo pace o tregua.*  
62. C *io prendo.* 64. C-10-11 *ad un crin d'oro.* 65. C *al petto  
molle e bianco.*

66-70. C *O pur al volto candido e vermiglio,  
O la rivolga [al variar d'un] a quello instabil ciglio*  
{ *[Come compagna mia più non foss'ella]*  
{ *[Pur come fosse de l'amor [fatta] ancella]*  
{ *[Pur come sia d'Amor fedele ancella]*  
{ *[Ma di lui fatta ancella]*  
{ *E fatta a me rubella.*

*E non avvien però ch'egli s'acqueti. —*

10-11 *D'un seno, o di due luci a un bel vermiglio,  
O la rivolga al variar d'un ciglio,  
Quasi seguace mia non più foss'ella  
Ma di lui fatta ancella,  
Pur, né per questo, anche par che s'acqueti.*

52-5. Dimostra le cagioni per le quali lo  
sdegno s'era intepidito: l'una era la bel-  
lezza del volto, l'altra la dolcezza de le  
parole.

53. Le forze d'Amore consistono princi-  
palmente nel piacere.

61. L'ira, quale è desiderio di vendetta,  
si conserva con la speranza di potersi ven-  
dicare, avvegnaché niun desiderio le cose

impossibili.

63. Perché molti ne le cose pericolose  
sono forti per la speranza, come dice Ari-  
stotele nel quinto de le Morali.

64. La speranza ha per obietto il bene,  
in quanto egli è difficile; però dice *alto*  
*obietto*, quasi arduo: ma rivolgendosi a le  
cose piacevoli par che s'inchini e s'ab-  
bassi da la sua natura.

- O la rivolga al variar del ciglio,  
 Quasi fosse di lui la spene ancella  
 E fatta a me ribella.  
 70 Ma non avvien che il traditor s'acqueti;  
 Anzi del cor le porte  
 Apre e dentro ricetta estranie scorte  
 E fòra messi invia scaltri e secreti;  
 E, s'io del ver m'avveggiò,  
 75 Me prender tenta e te cacciar di seggio. —  
 Cosí dic'egli, al seggio alto converso  
 Di lei che palma pur dimostra e lauro;  
 E'l dolce lusinghier cosí risponde: —  
 Alcun non fu de' miei consorti avverso  
 80 Per sacra fame a te di lucido auro

75. C-11 *Me domar tenta.* 76. C-10-11 *al soglio alto.* 77. C *De la donna de l'alma [e d'altro lato] e sorge in contra.* — 10-11 *De la donna de l'alma e d'altro lato.* 78. C-10-11 *L'accorto lusinghier.* — C [cosí] e le. 79. C [Alcun non] *Non fu de' miei consorti alcuno avverso.* 80. 85 *fama.* — C [Giammai per fame a te d'oro malnato] *A te per fame d'or e spesso in contra.* — 10-11 *Giammai per fame a te d'oro mal nato.*

68-69. Cioè: quasi la speranza fosse una de le passioni de l'appetito concupiscibile; perchè, se noi speriamo di goder la bellezza d'alcuna donna, par che la speranza si possa riponere nel numero di queste passioni. La cosa non di meno sta altrimenti, perchè la speranza è ne l'appetito irascibile e ne l'ordine de gli altri affetti di tale appetito, come piace a S. Tommaso e ad Egidio e come la ragione medesima ci dimostra; avvegnachè la speranza sia de le cose malagevoli, ma l'appetito concupiscibile non riguarda il bene in quanto egli è malagevole.

70. Chiama Amore traditore, come fece il Petrarca, dicendo, *e poi m'apparve Quel traditore in sì mentite larve.*

72. Imitazione del Petrarca: .... *che fere scorte Vai ricettando.*

74. Perchè l'ira è custode, e suo officio è il far la guardia.

76. Qui finisce il parlar de lo Sdegno avanti la Ragione, la qual dimostrava palma

e lauro, perocchè questi sono i premi che distribuisce la virtù; quasi volendo accennare che l'uomo guidato da la ragione, non cerca fra le cose esteriori alcuna più de l'onore, il quale è grandissimo oltre tutti i beni.

78. Chiama l'Amor dolce lusinghier, per ch'egli conduce per la strada del piacere, come la ragione per quella de la virtù.

79. Amore, come abbiám detto, è ne l'appetito concupiscibile, però chiama suoi consorti tutti gli affetti che sono ne l'istesso appetito, i quali son molti e infiniti, come stima alcuno. Ma egli, tacendo le cupidità del mangiare e del bere, fa menzione di due principali; de l'avarizia la quale è soverchia cupidigia d'avere, e de lo smoderato desiderio d'onore che chiamiamo ambizione; dicendo che ne l'animo del poeta niuno di questi affetti discorda da la ragione, ma tutti paiono da lei moderati. De l'avarizia parla in quel verso: *Per sacra fame a te di lucido auro*; e soggiunge:

- Ch'ivi men s'empie ov'ella piú n'abonde;  
 Né per brama d'onor ch'i tuoi confonde  
 Ordini giusti. E s'io rara bellezza  
 Seguì sol per vaghezza,
- 85 Tu sai ch'a gli occhi desiosi apparse  
 Donna cosí gentile  
 Nel mio piú lieto e piú felice aprile  
 Che 'l giovinetto cor súbito n'arse:  
 Per questa al piacer mossi
- 90 Rapidamente e dal tuo fren mi scossi.  
 Forse, io no 'l niego, incauto allor piagai  
 L'alma; e se quelle piaghe a lei fùr gravi,  
 Ella se 'l sa tanto il languir le piace,

81. 10-11 *l'empie*. 83. C-10-11 *io sì, ma per vaghezza*. 84.  
 C-10-11 *Di gioia e di bellezza*. 86-87. 85 *Nel mio piú lieto aprile* la  
*Donna cost gentile*;  
 correzione introdotta nel testo è data da Ta, ed è necessaria per la  
 struttura strofica. —

C *Nel tuo fiorito aprile* — 10-11 *Nel lieto nostro aprile*  
*Donna cost gentile.* *Donna cost gentile.*

88. C cor [*repente*] *s'accese e n'arse*. — 10-11 *repente n'arse*.
- 91-96. C { [*Io stesso* [*incauto*] *l'alma incauta allor piagai*]  
 { *feci i miei pensieri infermi*]  
 { *Io feci le ferite, essa l'accrebbe*;  
*Ma se le piaghe fùr profonde e gravi*  
 { [*Ben ella il sa che* *di languir [le] piace*  
 { *L'anima il sa cui*  
*E per sì bella donna anzi [trar guai] torrebbe*  
*[Torrebbe] Dolarsi e medicine aver soavi*  
*Che gioir d'altra [e ne' sospir no 'l]e no 'l nasconde e tace.*
92. 10-11 *ma se le*. 93. 10-11 *che certo or se 'n compiace*.

81. *Ch'ivi men s'empie* ecc., per darci  
 a vedere che le cupidità de l' avaro sono  
 insaziabili. Dante, ragionando nel medesimo  
 soggetto, disse ad imitazione di Virgilio, *O*  
*sacra fame*, cioè esecrabile, e in altro luo-  
 go: *De la tua fame senza fine cupa*.

82-83. È proprio de l'ambizione confon-  
 der gli ordini, cosí ne l'animo come ne la  
 repubblica. — Scusa sé medesimo d'essere  
 stato invaghito de la bellezza e d'aver se-

guito il piacer ne la sua gioventù.

91. È concessione, figura assai spesso u-  
 sata da gli oratori.

92. *A lei*, cioè a l'anima.

93. Quasi voglia dire, le piace tanto che  
 non ricusa di confessarlo. Ed in questo  
 luogo il poeta ha riguardo a l'opinione di  
 Socrate nel Filebo, che ne gli infermi i  
 piaceri siano maggiori e piú veementi che  
 ne' sani e temperati.

- 95 E per sí bella donna anzi trar guai  
Toglie, che medicine ha sí soavi,  
Che gioir d'altra, e ne' sospir no 'l tace.  
Ma questo altero mio nemico audace,  
Che per leve cagion, quando piú scherza,  
Sé stesso infiamma e sferza,  
100 In quella fronte piú del ciel serena  
A pena vide un segno  
D'irato orgoglio e d'orgoglioso sdegno  
E d'avverso desire un'ombra a pena,  
Che schernito si tenne,  
105 E del dispregio sprezzator divenne.  
Quanto ei superbí poscia e 'n quante guise  
Fu crudel sovra me, già vinto e lasso  
Nel corso e per repulse isbigottito,  
Il dica ei che mi vinse e non m'ancise;  
110 Se 'n glorií pur ch'io gloriare il lasso.  
Questo io dirò, ch'ei folle, e non ardito,

95. 10-11 *Brama, che.* 100. C-10-11 *fronte lucida e serena.*  
103. 10 *desir, vide ombra appena.* 105. C *E [del] nel disprezzo.* 107.  
C-10-11 *me, ch'era già lasso.* 108. C *e [per ripulse sbigottito] da ri-*  
*pulse omai smarrito.* 109. C *Dicalo chi mi vinse.* — 10-11 *Dicalo ei che*  
*mi vinse e non m'uccise.* 110. C *gloriar ne 'l lasso.* 111. C *Que-*  
*sto [io] dirò che [irriverente] 'l mio [nemico] avversario ardito.* — 10-11  
*Questo dirò ch'ei folle anzi ch'ardito.*

94. Imita il Petrarca il quale disse, *Togliendo anzi per lei sempre trar guai,* cioè eleggendo.

95. Le bugie sono quasi medicamenti, come dice Platone. Chiama dunque medicine le menzogne de la sua donna quando ella diceva d'amarlo: o medicine chiama i piaceri, come li chiama Aristotile ancora nel settimo de le Morali, tuttoché Platone neghi nel Filebo che tutti i piaceri siano mitigatori del dolore.

97. Con due aggiunti descrive lo sdegno, il quale è nemico de l'amore, col chiamarlo audace e altiero.

98. Esprime la natura del leone il quale è simbolo de l'ambizione, come piacque a Dante. Ma Platone ne l'anima nostra il

pone quasi figura de l'anima irascibile, imperocché è proprietà del leone il batterai con la coda.

105. Avendo chiamato lo sdegno altiero, ora descrive una principalissima qualità de l'altiero, che è lo sprezzar coloro da' qual si reputa sprezzato.

106. L'aveva descritto altiero avanti la vittoria, dopo la vittoria lo descrive superbo e crudele.

109. Mirabile artificio o di non manifestar i vizi de l'avversario perch'egli medesimo li confessi o di palesarli dicendo di non palesarli.

111. Ributta nel suo nemico la colpa di ribellione. — È temerità offendere i più possenti e più degni.

- Incontra quel voler che teco unito  
Tale ognor segue chiare interne luci  
Qual io gli occhi per duci,  
115 Non men che sovra 'l mio l'armi distrinse;  
Perché 'l vedea sì vago  
De la beltà d'una celeste imago  
Come foss'io, né lui da me distinse;  
Né par che ben s'avveda  
120 Che siam qua' figli de l'antica Leda.  
Non siam però gemelli: ei di celeste,  
Io nacqui poscia di terrena madre;  
Ma fu il padre l'istesso, o così stimo:  
E ben par ch'egualmente ambo ci desti  
125 Un raggio di beltà, che di leggiadre  
Forme adorna e colora il terren limo.

112. 10-11 *che seco.* 113. C *Segue cost' l'interne e vere luci.*  
-- 10-11 *segue le tue interne.* 114. C *Com'io gli.* 115. C  
*Non men ch' in contra me l' arme. — 10-11 l' arme sue strinse.*  
116. C *Perché ['l vedea st vago] [vago a lui parve] st vago par-*  
*ve.* 117. C *Da beltà [di una lucente imago] ch'è senza inganni*  
*e larve. — 10-11 Del bel che splende in una bella imago.* 118.  
C *[Come foss'io, né lui da me] Com'io de l'altra fossi e no'l di-*  
*stinse. — 10-11 Come i' mi sia.* 119. C *ch'[anco] omai s'avveda. —*  
*10-11 ch'anco.* 120. C-10-11 *Che tali siam quali i gimei di Leda.*  
121. C-10-11 *Non siam gimei però; ch'ei di celeste.* 122. C *[Ed io*  
*son] Ed io già nacqui di. — 10-11 Ed io son nato di.* 125. C *[che di]*  
*che'n st leggiadre.* 126. C *il nostro limo. — 10-11 il mortal limo.*

112. Due sono ne la prima distinzione gli appetiti; l'uno che segue la cognizione de l'intelletto, chiamato con proprio nome volontà; l'altro il quale è seguace del conoscimento del senso e questo propriamente si dice appetito, e si distingue nel concupiscibile e ne l'irascibile. Ne l'uno è l'amore ne l'altro è lo sdegno. Ma lo sdegno prendendo l'armi contra l'amore e contra tutto l'appetito de la concupiscenza trapassò, come dice Amore, i segni, non s'avvedendo ch'egli combatteva contra la volontà; ed essendo lo sdegno mortale e la volontà immortale, faceva guerra simile a quella de' Giganti.

118. Quasi cieco ne la sua furia non conobbe l'uno de l'altro appetito, i quali sono

quasi fratelli e simili a' figliuoli di Leda che furono Castore e Polluce.

121. I due appetiti del senso e de l'intelletto sono i due amori nati di due Veneri, cioè da la celeste e da la volgare; l'uno immortale l'altro mortale, ed in questa parte simili a Castore ed a Polluce; ma differenti, perché quelli ebber comune la madre terrena, questi il padre celeste. Si può anche intendere per la madre de l'uno l'anima ragionevole o la mente, e per la madre de l'altro la sensitiva la qual nasce e muore col suo corpo. E questa sposizione è più conforme a la mente del poeta e a le parole d'Amore, che mostrò di riconoscere per suo padre, cioè per cagion factrice, il bello o 'l raggio de la bellezza.



- Egli s'erge sovente, ed a quel primo  
 Eterno mar d'ogni bellezza arriva  
 Ond'ogni altro deriva:  
 130 Io caggio, e 'n questa umanità m'immergo:  
 Pur a voci canore  
 Tal volta ed a soave almo splendore  
 D'occhi sereni mi raffino ed ergo,  
 Per dargli senza assalto  
 135 Le chiavi di quel core in cui t'essalto.  
 E con quel fido tuo, che d'alto lume  
 Scòrto si move, anch'io raccolgo e mando  
 Sguardi e sospiri, miei dolci messaggi.  
 Per questi egli talor con vaghe piume

127. C [et a quel] inverso 'l primo. 128. C [Eterno fonte  
 d'alma [alta] luce arriva] Fonte d'eterna luce e solo arriva. — 10-11  
 Eterno fonte de la luce arriva. 129. C [Onde ogni altro] Là don-  
 d'ella deriva. 133. 10-11 e tergo.  
 134-5. C Dar a questi [i' vorrei] de l'alma  
 ; [Del cor le chiavi in cui]  
 ! Vorrei le chiavi e d'ogni cara salma. —  
 10-11 Dar a questi i' vorrei Del cor le chiavi in cui reina sei.  
 136-7. C E col seguace tuo [che dal suo lume] ch'altero lume [Scòrto,  
 prende la via] Segue [Scòrge] per alla via raccolgo e mando. —  
 10-11 E con quel fido tuo che dal tuo lume Scòrto, mover si suol,  
 raccolgo e mando. 139. C-10-11 Con questi.

127-28. Ha riguardo a le parole di Platon nel Convito: *Verum in profundum pulchritudinis se pelagus mergat, ubi ipso intuitu multas praeclaras atque magnificas rationes intelligentiasque in philosophia abunde pariat.*

130. Io caggio. « Confessio criminis ». — e 'n questa umanità m'immergo. Cioè non potendo immergermi nel mar profondo de la divina bellezza, m'immergo in questo de l'umanità, e così per la sua debolezza scorge il peccato che si confessa.

131. Si purga con gli oggetti di due sensi che sono spirituali.

134-135. Non dico le chiavi de l'intelletto che sta nel capo, ma del cuore, dove alberga il mio nemico, il quale non t'onora come regina. Acutissima confessione d'Amore quasi divenuto peripatetico, che sdegnandosi di star nel fegato desidera d'albergar nel cuore insieme con l'immaginazione de la sua donna.

136. Con la volontà, che segue il conoscimento de la ragione; o intende alcun altro lume superiore.

137. Dichiarà quai sian quelli che l'avversario ha chiamati *estranie scorte*, e diminuisce l'acerbità del nome loro imposto.

139. Con vaghe piume. Con l'ale amorose.

- 140 N'esce, e tanto s'inalza al ciel volando  
Che lascia a dietro i tuoi pensier più saggi.  
Altre forme più belle ad altri raggi  
Di più bel sol vagheggia; ed io felice  
Sarei, com'egli dice,
- 145 Se tutto unito a lui seco m'alzassi:  
Ma la grave e mortale  
Mia natura mi stanca in guisa l'ale,  
Ch'oltre i begli occhi rado avvien ch' i' passi.  
Con lor tratta gl'inganni
- 150 Il tuo fedel seguace, e no'l condanni.  
Ma s'a te non dispiace, alta regina,  
Che là donde in un tempo ambo partiste,

141. 10 i suoi. 145. 10 S'ei tutto vinto a lui seco m'alzassi  
(sic). 148. C-10-11 non avvien. 149-50. C [Con lor di quegli  
inganni Tratta, onde il tuo fedel non biasmi o danni]. Con lor  
tratta gl'inganni De' quali il tuo fedel non biasmi o danni. — 10-11  
Con lor di questi [10] inganni Tratta, onde il tuo fedel tu non  
condanni.

151-57. C { [E se non spiace a te che, peregrina]  
{ E se a te pur ch'errante e peregrina  
{ [Alberghi qui, che d'onde tu partisti]  
{ Ora alberghi fra noi d'onde partiste  
{ [Egli senza te rieda]  
{ Non spiace ch'egli torni e varchi il cielo,

140. Quasi l'operazioni de la ragione non  
si possano agguagliare a quelle del furore  
amoroso.

142. Altre forme più belle. Le forme se-  
parate da la materia. — ad altri raggi.  
A' raggi del sole intellettuale.

143. Se l'appetito del senso si confor-  
masse con la volontà illuminata da lume  
superiore, l'uomo sarebbe felice; imperoc-  
ché in quanto è volontà ha il bene per  
obietto, in quanto illustrata da lume supe-  
riore non s'inganna ne l'elezione.

146-149. «Translatio criminis». Prima ne  
la natura umana, per la quale l'appetito  
del senso si piega a gli obietti piacevoli;  
dappoi trasporta la colpa ne la volon-  
tà, se pur v'è alcuna colpa Ma par

che l'uno e l'altro appetito sia colpevole :  
l'uno per aver passati i segni ne l'amar  
sensualmente, l'altro perché negando la  
pace avea impedito che l'amor sensuale si  
convertisse in amicizia, com'era l'inclina-  
zione de la volontà.

151. Chiama l'anima ragionevole pere-  
grina come la chiamò Dante: *Frate, disse,  
ciascuna è cittadina D'una vera città, ma  
tu vuoi dire Che vivesse in Italia pere-  
grina*; e l'Petrarca parimente intendendo  
de l'anima disse: *Dentro le qual peregri-  
nando alberga*. Ma questa fu opinion an-  
cora d'Aristotele ne' libri de gli animali,  
ov'egli disse che la mente veniva di fuori,  
Altrimenti si legge *alta regina* (v. le var.)

- Egli rapido torni e varchi il cielo,  
 Condotta no, ma da virtù divina  
 155 **Rapto**, di forme non intese o viste;  
 A me, che nacqui in terra, e'n questo velo  
 Vago d'altra bellezza, e non te'l celo,  
 Perdona, ove talor troppo mi stringa  
 Con lui che mi lusinga.  
 160 Forse ancora avverrà ch'a poco a poco  
 Di non bramarlo impari,  
 E col voler mi giunga e mi rischiarì  
 A' rai del suo celeste e puro foco,  
 Come nel ciel riluce  
 165 Castore unito a l'immortal Polluce. —  
 Canzon, cosí l'un nostro affetto e l'altro  
 Davanti a lei contende  
 Ch'ambo li regge, e la sentenza attende.

*Scórto non già, ma da virtù divina  
 Rapto, di forme luminose immiste,  
 A me che nacqui in questo fragil velo  
 Vago d'uman diletto e non del cielo. —*

- 10-11 *Ma [10] se non spiace a te che peregrina  
 E*  
*Alberghi qui, ch'ei là d'onde partiste  
 Talor senza te vada [10] e varchi il cielo,  
 rieda*  
*Scórto non già, ma da [10] virtù divina  
 Rapto di forme luminose immiste;  
 A me che nacqui in questo mortal velo  
 Vago d'uman diletto (e non del cielo).*

161. C-10-11 *Di men.*    163. C-10-11 *A i rai del tuo.*    167. C-10-11  
*Anzi colei contende.*

154. Cioè non guidato dal tuo lume naturale e da la tua cognizione, ma rapito da virtù divina e soprannaturale di forme non intese o viste (figura detta da' greci *isteron proteron*, che perturbando l'ordine mette prima quel ch'è dopo), cioè de le forme separate e de l'intelligenze le quali non sono viste perchè non sono sensibili, e non intese a bastanza perchè non se n'intende il *quid est* ma il *quid non est*, come insegna San Tommaso.

156. Dimanda perdono a la ragione s'egli è troppo desideroso del piacere, perchè intende il piacere per colui che ci lusinga, e quasi ricordandosi d'essere stato chiamato lusinghiero, trasporta in altrui la colpa.

160. Ch'lo non stimi il piacere o che lo stimi assai meno.

162. L'appetito del senso congiungendosi con quello de l'intelletto parteciperà de la sua immortalità, come Castore di quella di Polluce. Ma di questa unione leggi l'Acciaiuolo sovra l'Etica d'Aristotele.

[C-P<sub>1</sub>-V<sub>1</sub>-Mr — 8-9-11-12-13-15

20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-284.]

Fatto spirituale dal SELVA].

Parla col suo Sdegno confortandolo che si renda ad Amore. [85]

Sdegno, debil guerrier, campione audace,

Tu me sotto arme rintuzzate e frali

Conduci in campo, ov' è d'orati strali

Armato Amore e di celeste face.

Già si spezza il tuo ferro e già si sface

Qual vetro o gelo al ventilar de l'ali:

Che fia s'attendi il foco e l'immortali

Saette? ah troppo incauto, ah chiedi pace!

C Parla col suo Sdegno medesimo e 'l persuade a depor l'armi ch' egli aveva preso contro la sua donna. — V<sub>1</sub>-Mr-8-11 manca l'arg.

2. C-V<sub>1</sub>-Mr-8-11 Che me. 3. C d'aurati. — V<sub>1</sub>-8-11 ove è d'eterni strali. 4. C Amore armato. 5. C Già vinta è la tua possa e già si sface.

6. C Il gelo al primo. — V<sub>1</sub>-Mr-8-11 Tuo gelo al primo.

7. 85 e le mortali, ma nell'esposizione come il testo. 8. 85 Percosse,

ma nell'esposizione Saette. — C Saette, [or che più tardi a chieder] ah temerario, ah chiedi pace. — V<sub>1</sub>-Mr-8-11 Saette, ah temerario, ah.

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Lo sdegno è chiamato guerriero e campione dal poeta: guerriero è detto, perchè tra lo sdegno e'l piacere, cioè tra l'appetito concupiscibile e l'irascibile, è spesso contrasto: campione si dice, perchè combatte per la ragione.

2. Continua ne la metafora e chiama arme la sofferenza e la continenza, e campo il luogo dov' egli doveva veder la sua donna.

3. A differenza di quelli di piombo, che sogliono generare odio.

4. celeste face. Per contrapporla a quella che ne gli amori illeciti si dice d'essere accesa in Flegetonte. [Cfr. il so-

netto Chi con le fiamme qui di Flegetonte].

5. il tuo ferro. La tua durezza.

6. al ventilar de l'ali. A l'appressar de la tua donna.

7. O pone la cagione per l'effetto, quasi volesse dir le saette, che non sono cagione di morte ma d'immortalità; o chiama immortali saette i desideri e i pensieri di bellezza immortale; perocchè è ragionevole che, essendo l'obbietto eterno, la potenza non sia mortale. Altrimenti si legge: le mortali Percosse.

8. Intende il poeta de la pace interiore, la quale è tra le potenze de l'animo.

Grido io mercé, tendo la man che langue,  
Chino il ginocchio e porgo inerme il seno:  
Se pugna ei vuol, pugnì per me pietade.  
Ella palma n'acquisti o morte almeno,  
Ché, se stilla di pianto al sen gli cade  
Fia vittoria il morir, trionfo il sangue.

9. C-V, Mr-8-11 *Grido mercé.* 10. C *inerme il fianco.* 12. C  
*Ella n'acquisti palma, o morte al manco.* 13. C *Ma se stilla. —*  
V, *Ma se di pianto stilla a Lisa cade. — Mr Ma s'a colei stilla*  
*di pianto cade. — 8-11 di pianto allisa [8] (sic) cade.* 14. C *Fia*  
*allise*  
*maggior gloria che versare il sangue.*

9. Quasi voglia dire: io, che son l'intel- qual deve esser parimente ne la mia don-  
letto, conosco questa bellezza divina, laonde na, o contra Amore.  
è necessario l'umiliarsi. 12. Detto affettuosamente.

11. O pietade pugnì contro lo sdegno, il

Il Tasso mandò da Casteldurante, il 3 settembre 1571 (cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, vol. I, p. 158), questo sonetto « povero d'arte e di concetti » alla principessa Leonora d'Este, scrivendo: « Ma, perchè non si creda ch'io per adesso sia tanto vacuo di pensieri ch'io » potessi dare nel petto mio luogo ad alcuno amore, sappia che non è fatto per alcun » mio particolare (che peravventura sarebbe men reo) ma a requisizion d'un povero » amante; il quale, essendo stato un pezzo in collera con la sua donna, ora non po- » tendo più bisogna che si renda e che dimandi mercé. » (*Lettere*, I, n.º 16; cfr. la mia *Appendice alle opere in prosa*, p. 72). Chi ricordi le relazioni della Bendidio col cardinale d'Este e l'assedio amoroso e poetico postole dal Pigna, e come poco appresso si comportò con quest'ultimo il Tasso a istigazione appunto della Principessa, intenderà il perchè di questa dichiarazione; forse, in procinto com'era di tornare a Ferrara, intese Torquato di aprirsi la via con questo sonetto per aver campo di *servire* nuovamente la Bendidio; mi risolvo per questa interpretazione e così intendo correggere ciò che scriasi nel luogo citato della *Vita*. — Il p. Angelo Grillo in una lettera ad un signor N. scriveva: « Ma, dove la credenza apporta amaritudine, l'intelletto si accieca volentieri; ed a dispetto del credibile si sforza di persuadersi ciò che vorrebbe; e col far torto a sé stesso e soverchia ragione a chi n'ha poca disarmo lo sdegno, il quale suol di sua natura esser guerriero della ragione, onde, fatto inerme e debole, opera poi quel che canta di sé stesso un poeta moderno: »

Sdegno, debil guerrier, campione audace,  
Ché me sotto armi rintuzzate e frali » ecc.

[*Lettere del p. D. ANGELO GRILLO ecc.*, Venezia, Giunti e Ciotti, 1812, p. 74.]

115.

[Ts, — 27-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Parla con Amore e gli domanda perchè sempre accresce  
le sue amorose passioni. [85]

Perché tormenti il tormentoso petto  
E pur trafiggi il mio trafitto core?  
Perché le pene con le pene, Amore,  
E 'l dolor cresci col dolente affetto?  
Perché giungendo vai col tuo diletto  
Piaghe a le piaghe ed a l'ardore ardore?  
Perché raddoppi i colpi e 'l tuo furore  
Ch'io per morir con men vergogna aspetto?  
Non esser di pietà, fanciul, sí parco  
Che non ho loco da ferite nove  
E 'ndegna è d'uom già vinto alta vittoria.  
Te seguitiamo e siam tua preda: altrove  
Spendi omai le saette e tendi l'arco,  
Ché 'l salvar l'innocente è vera gloria.

In 141 è duplicato.  
la correzione è in Ts.

27 manca l'arg.  
11. 27 *altra vittoria.*

5. 27-85 con tuo;

EPOSIZ. DE L' A. 1 *Tormentoso* per *tormentato* dissero i poeti, e *faticoso* per *afaticato*: come il Petrarca, *Col tormentoso fianco*.

2 Il cuore, già trafitto d' Amore, trafigge di nuovo con le saette del desiderio.

3. L' altre dimande tutte sono somiglianti e fatte ne l' istesso subietto.

9. Perché i vecchi e i fanciulli sogliono essere compassionevoli, come dice Aristotele nel secondo de la sua Rettorica.

10. Verso levato di peso da le rime del Bembo: il qual costume prese il poeta da Virgilio, che spesso si serviva de' versi de' poeti più antichi.

11. Perché a' vinti mancando gli animi e le forze, non sogliono riportar lode coloro che li superano di nuovo.

12. Confessa d' esser domato e soggetto, laonde ha riguardo a quel verso, *Parcere subiectis et debellare superbos*.

116.  
www.libtool.com.cn

[C-D-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ar-Gl-Pg-Ts<sub>1</sub>-Brn —  
7-8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-  
260-268. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Attribuisce a la tepidezza de l'amare l'imperfezione de la poesia,  
ed assomiglia sé medesimo a la cetra ed Amore  
al musico. [85]

Allor che ne' miei spirti intepidissi  
Quel ch'accendete voi soave foco,  
Pigro divenni augel di valle e roco  
E vile e grave a me medesimo io vissi:  
Nulla poscia d'amor cantai né scrissi,  
E s'alcun detto i' ne formai da gioco  
N'ebbi scorno tal volta, e basso e fioco  
Garrir non chiaro e nobil carme udissi.

In P<sub>4</sub> è duplicato. C *Assimiglia sé stesso ad una cetra la quale  
ora suoni bene or male e la sua donna ad un buon maestro di mu-  
sica.* — D-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Gl-Pg-7 manca l'arg. — 8 *Ragiona alla sua donna,  
dicendole ch'egli non può cantare se non cose vili e rozze, mentr'egli  
parla di altre che di lei; ma, com'egli canta de' suoi begli occhi, allora,  
dettato da Amore, forma se non canti dolcissimi.* — 11 *Alla sua donna.*  
In I<sub>4</sub> è la nota: stampato poi. 2. C-D-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-7-8-11 *Quel ch'ac-  
cendevi tu celeste; Brn corregge come il testo.* — W *ch'accendesti tu  
soave.* 3. C *Cangiai l'usato corso a poco a poco, cancellato e poi  
riscritto; e così corregge Brn.* 4. C [*E vile e grave a me medesimo*]  
*Ed a me stesso vile e grave io vissi; e così corregge Brn.* 6. C  
*detto [pur] ne formai per.* — D-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-7 *pur formai per.* — 8-11  
*pur fermai per; Ts<sub>1</sub> corregge formai; Brn dà come variante il testo.*  
7. D-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-7-8-11 *Scorno n'ebbi e non pregio e* <sup>rosso [W]</sup> *e* <sup>vile [7]</sup> *foco —*  
P<sub>4</sub> *la seconda volta e vile e roco.* 8. 7 *e ignobil carme; var. segnata*  
*anche da Brn.* 7-8. C *Io n'ebbi scorno, e garrir basso e fioco Non*  
*chiaro carme [alcuna volta] risonare udissi; e così correggono Ts<sub>1</sub> (al-*  
*cuna volta) e Brn (risonare); Brn dà anche come variante il testo. —*  
*Ts<sub>1</sub> ha la var. cancellata o nobil rima udissi.*

ESPOSIZ. DS L' A. 1. Gli spirti, perché  
sono sottilissima parte del sangue e quasi  
vapori, come dicono i medici, facilmente  
s'accendono.

3. Racconta gli effetti de la tepidezza.  
5. Cessando l'amore mancò l'amorosa  
poesia, come al cessar de le cagioni soglion  
cessar gli effetti.

Come cetra son io discorde, o come  
 Lira cui dotta mano o rozza or tocchi  
 E dia noia o diletto in vario suono;  
 E dolce il canto è sol nel vostro nome,  
 E poetando sol di sì begli occhi  
 Mi detta Amor quanto io di lui ragiono.

9-11. C

{ [Quasi cetra son io ch' in vario suono]  
 { Come cetra son io discorde e come  
 { [Ora diletta, or noia altrui sì come]  
 { Lira cui dotta mano o rozza tocchi  
 { [Vien che maestra o'ndotta man la tocchi.]  
 { Ed or noia, or diletta in vario suono. —

D-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-7-8-11 Quasi cetra son io, ch' in vario suono Or diletta  
 Or annoia altrui sì come Vien che maestra o indotta man la tocchi;  
 or noia altri sì come Vien ch' o maestra o indotta man la tocchi;  
 Ts<sub>1</sub> corregge soltanto Ora e noia; Brn corregge come C, e dà anche  
 per il v. 11 la var. del testo. 12-13. C

{ [Così per lei rinacqui e vivo e]  
 { [Dolce è la lingua mia sol] nel tuo nome  
 { E sol dolce il mio canto è

E solo allor che [canto] lodo i tuoi begli occhi. —

D-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-7-8-11 Dolce è la lingua mia sol nel tuo nome, E solo allor  
 che canto i tuoi begli occhi. — Ar nel tuo bel nome; Brn corregge  
 ch' io canto i tuoi begli occhi. — Ar nel tuo bel nome; Brn corregge  
 come C e dà anche come var. il testo. 14. D-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-Ar Mi detta  
 Amor quel che di lor ragiono. — W-7 È virtute d' Amor quant' io ra-  
 giono. — P<sub>4</sub> la seconda volta Virtù è d' Amor quanto di lor ragiono.  
 — 8 Detto sospir d' Amor quant' io ragiono. — Brn nota la var. di W.

9. Assomiglia Amore al musico e sé me-  
 desimo a la cetra, dimostrando che il suono  
 era più o men dolce secondo la diversità  
 de gli affetti. La similitudine fu prima usata

da Asclepio, discepolo di Mercurio Trime-  
 gisto, che assomiglia Iddio al musico e noi  
 uomini a gli strumenti rochi.



117.

[C-Pg-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13

15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328 —

Fatto spirituale dal SELVA.]

Mostra che da la vista de la sua donna ne gli animi nasce un'amore  
ch' a guisa di foco ci purga d'ogni indegnità. [85]

Chi serrar pensa a' pensier vili il core  
Apra in voi gli occhi e i doni in mille sparsi  
Uniti in voi contempli, e 'n lui crearsi  
Sentirà nove brame e novo amore :  
Ma, se passar nel seno estremo ardore  
Sente da gli occhi di pietà sí scarsi,  
Non s'arrettri o difenda, ove in ritrarsi  
Non è salute o 'n far difesa onore :

C Loda la sua donna dicendo che la sua bellezza purga l'animo  
d'ogni indegnità. — Pg Sopra la signora cavaliera Morana. — 4-8  
manca l'arg. — 11 Invita altrui a riguardar la sua donna. 1. C-Pg-  
4-8-11 Chi chiuder brama; Brn corregge come il testo. 3. C e in  
sen destarsi. — Pg e in lui levarsi; Ts<sub>1</sub> e Brn danno la var. di C.  
4. C-Pg-4-8-11 nove voglie. 5. C Ma se poi vi deriva. — Pg-4-  
8-11 Ma se scender; Ts<sub>1</sub> prima corregge discende, poi, e così Brn, come  
C; Brn dà anche come var. il testo. 6. C Da' vaghi lumi. — Pg-  
4-8-11 Sente da' lumi; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C; Brn dà anche  
come var. il testo.

Esposiz. de L' A. 1-2. Contrapposti.

2-3. Di nuovo usa la medesima figura.

3-4. Dimostra gli effetti che nascono di  
quella vista.

7. Ove, cioè quando; e ciò dice o perchè  
l'ardore sia inevitabile, o perchè sia salu-  
tifero.

8. O perchè sia ostinazione il farla, o  
perchè sia gloria l'esser vinto.

Anzi, sí come già vergini sacre  
 Nobil fiamma nudrír, aggiunga ei sempre  
 L'esca soave al suo vivace foco :  
 Ché, dolcezze soffrendo amare ed acre  
 E quasi Alcide ardendo, a poco a poco  
 Cangerà le sue prime umane tempre.

10. C [*tale egli*] *aggiunga ei sempre*. — Pg 4-8-11 *tal egli sempre*; Ts<sub>1</sub> corregge *così mai sempre*, e Brn come il testo. 11. C [*Esca rinovi al suo vivace foco*] *L'esca soave a la vivace fiamma*. — Pg *Esca ministri al*. — 4-8-11 *Esca rinovi al*; Brn corregge come C, e dà come var. il testo. 13. C [*a poco a poco*] *a dramma a dramma*; var. registrata da Brn. — Pg *Ché, soffrendo dolcezze*. 14. C *Rinoverassi in più felici tempre*. — Pg 4-8-11 *Cangierà, fatto Dio, natura e tempre*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C; Brn dà anche come var. il testo.

9. Intende le vergini del tempio di Vesta che tenevano sempre acceso il fuoco, laonde, se mai per lor negligenza s'estingueva, n'erano gastigate.

11. *L'esca soave*. Il nutrimento de' pensieri e delle speranze. — *al suo vivace foco*.

A l'amore, il quale dee esser conservato come il fuoco da le vergini Vestali.

13. Assomiglia questo fuoco a la fiamma con la quale ardendo Ercole sovra il rogo, nel monte Eta, fu riposto nel numero degli altri iddii.

Nella Biblioteca Nazionale di Parigi, ms. n.º 1028 (cfr. MAZZATINTI, *Mss. Ital. n. Bibl. di Francia*, Roma, 1886, vol. I, p. 179), si conserva la *Lezione sopra il sonetto di T. Tasso* « Chi chiuder brama a' pensier villi il core » *tenuta nell'Accademia dei Filomati a Siena il 25 giugno 1582 da Iacobo Guidini*. Di tal lezione accademica fa ricordo anche Orazio Lombardelli in una lettera edita nella mia *Vita di T. Tasso*, vol. II, p. II, n.º CLXV.

118.

[Ts. — 22-22 a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Nel medesimo soggetto.]

Dal piú bel velo ch'ordí mai Natura  
Traspare un raggio di virtude ardente  
Come da nube suol candida e pura  
Tal volta a mezzo giorno il sol lucente;  
E come questo da valle ima e scura  
In miglior parte altrui scorge sovente,  
Cosí quello per via piana e sicura  
Quinci ne guida al vero almo oriente.  
Dunque, Lucrezia, il bel ch' in voi riluce  
Chi brama alzarsi al ciel dal chiostro umano  
Miri ognor fisso e quel prenda in suo duce;  
Ma d'aquila abbia il guardo e del mondano  
Fango purgato, ché cotanta luce  
Non potrebbe soffrir occhio mal sano.

Pongo qui questo sonetto errante nelle stampe per ragione del nome al v. 8 e per lo stretto legame con l'argomento del precedente.

[C-U<sub>3</sub>-Ts<sub>3</sub> — 8-9-15-20-24-29-33-  
67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Invita ciascuno a contemplare la bellezza e l'armonia  
de la sua donna. [85]

Aprite gli occhi, o gente egra mortale,  
In questa saggia e bella alma celeste,  
Che di sì pura umanità si veste  
A gli angelici spirti in vista eguale.  
Vedete come a Dio s'inalza e l'ale  
Spiega verso le stelle ardite e preste;  
Come il sentier vi segna e fuor di queste  
Valli di pianto al ciel s'inalza e sale.

In C è duplicato. C-U<sub>3</sub>-8 manca l'arg. 1. C prima redaz. [o gente egra mortale] o miseri mortali; seconda redaz. o miseri mortali. 2. C prima redaz. [pura] chiara; seconda redaz. chiara. — 8 pura e. 3. 8 di sì monda. 4. C prima redaz. [Ch' a gli angelici spirti è in vista eguale] Che gli Angeli le sono in vista eguali; seconda redaz. Che gli Angeli a lei sono in vista eguali. — 8-85 Ch' a gli angelici spirti è in vista; la correzione è in Ts<sub>3</sub>. 5. C e l'al[e]i. 7. C prima redaz. [Come il sentier v' insegna onde da queste] E quante fiamme intorno accese e deste, e così corretto la seconda redaz. — 8-85 v' insegna; la correzione è in Ts<sub>3</sub>. — 8 onde da queste. 8. C prima redaz. [Valli di pianto al ciel si poggia e sale] Ha nel suo volo altero e trionfale (sic); seconda redaz. Ha ne' suoi voli alteri e trionfali. — 8 Valli oscure di pianto al ciel si sale.

ESPOSIZ. DE L' A. I. Figura detta *zeugma* da' Latini, simile a quella *pars in frustra secant*, ne la quale il nome, che dicono collettivo, del numero del meno si accorda con quel del più. Fu questa figura usata parimente da Dante, quando egli disse: *Supin giacer pareva alcuna gente*.

2. Intende adunque de gli occhi de la mente de' quali sono oggetto le bellezze de l'anima.

3. Quasi oltre il peccato originale non n' abbia alcun altro.

4. *In vista*, cioè ne l'apparenza; ma sono cose dette da l'un poeta per soverchia vaghezza, da l'altro per soverchio studio d'imitazione, e deona essere o ben corrette o ben interpretate.

5. *Vedete*. Cioè con gli occhi intellettuali. — *l'ale*, come abbiain detto, son le virtù.

8. *Valli di pianto*, chiama il mondo.

Udite il canto suo ch'altro pur suona  
Che voce di sirena e 'l mortal sonno  
Sgombra da l'alme pigre e i pensier bassi.  
Udite come d'alto a voi ragiona:  
Seguite me, ch'errar meco non ponno,  
Peregrini del mondo, i vostri passi.

10. C prima redaz. [*e i pensier bassi;*] *e 'l grave sonno*; e così corretto la seconda redaz. 11. C prima redaz. [*e 'l grave sonno*] *e i pensier bassi*; e così corretto la seconda redaz. — *8 pensier lassi.* 12. *8 ch' Ella a voi così ragiona.* 13. C prima e seconda redaz. *che meco errar.*

9. *il canto suo.* Molto diverso da quello de le sirene; perchè quello addormentava, questo desta gli ingegni dal pigro sonno.

13. *Seguite me.* Perchè quella de la mu-

sica è una de le tre vie per le quali l'anima ritorna al cielo, per opinione d'alcuni filosofi, come appresso diremo più distintamente.

[C-Ts<sub>1</sub>-Brn — 4-8-9-11-12-13-15-20-  
24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328 —  
Fatto spirituale dal SALVA.]

Parlando con Amore dice che l'amor onesto non dee esser celato  
ma solamente il lascivo. [C-85]

Uom di non pure fiamme acceso il core,  
Che lor ministra esca terrena immonda,  
Chiuda il suo foco in parte ima e profonda  
E non risplenda il torbido splendore :  
Ma chi infiammato di celeste ardore  
Purga il pensier in viva face e'n onda,

In 141-166-181-182 è duplicato per effetto della variante del primo verso. 4-8 *Risponde ad una gentildonna, la quale proverbialmente gli aveva detto che non poteva vero amor esser quello ch'era palese a molti.* — 11 *Ad una gentildonna sopra l'amor palese e celato.* 1. C-4-8-11 *Chi di non pure fiamme acceso ha 'l;* Brn corregge come nel testo. 2. C-4-8-11 *E lor.* 3. 4-8-11 *Chiuda l'incendio;* Brn corregge come il testo. 4. C [*St che favilla non si mostri fuore*] *E non traluca il torbido splendore.* — 4-8-11 *St che favilla non n'appaja fuore;* Ts<sub>1</sub> corregge *non si mostri;* Brn come C e dà anche la variante *E non risplenda* del testo. 5. C-4-8-11 *d' un celeste.* 6. C-4-8-11 *D' ogni macchia mortal si purga e monda;* Brn corregge come il testo.

ESPOSIZ. DE L' A. 1. *Fiamme non pure* chiama per traslazione l'amor non legittimo, non sincero, non onesto.

2. *Esca* e nutrimento de l'amore sono i pensieri lascivi.

3. *Chiuda il suo foco*, il suo desiderio, nel cuore: simile a quello, *Quando giunge per gli occhi al cuor profondo.*

4. Cioè non si mostri a segno alcuno la perturbazione de l'animo; imperocché il

fuoco di amore perturbato da l'esalazioni de la carne è simile a la fiamma mescolata col fumo.

5. D'amor celeste, perché due sono gli amori, come abbiain detto.

6. Perché al fuoco e a l'acqua si conviene il purgare; laonde convenevolmente assomiglia l'animo, che ne l'amor si purifica, a l'oro che s'affina nel fuoco.

Non è ragion che le faville asconda  
 Senza parlar, né tu 'l consenti, Amore.  
 Che s'altri, tua mercé, s'affina e terge,  
 Vuoi ch' il mondo 'l conosca ed indi impari  
 Quanto in virtù di que' begli occhi or puoi;  
 E s'alcun pur il cela, insieme i tuoi  
 Più degni fatti in cieco oblio sommerge  
 E de l' alte tue glorie invido appare.

7-8. C { *Non è ragion [che 'l nobil foco] asconda*  
 { *[Dritto non è] che 'l foco in seno*  
 { *[Chiuso nel sen]*  
 { *Senza parlar*, né tu il consenti, Amore. —

4-8-11 *Ragion non è che 'l nobil foco asconda Chiuso nel sen, né tu il consenti, Amore; Brn corregge come C e dà la var. le faville del testo.* 10. 4-8-11 *e ch' indi.* 11. 4-8-11 *di duo begli occhi puoi; Brn corregge come il testo.*

9. L'amor virtuoso si dee manifestar per buono esempio.

14. Chiama gloria d' Amore gl'inni, gli encomi e le laudi de' poeti, e forse per Amore intende la sua donna, come intese il

Petrarca: *Più volte Amor m'avea già detto: scrivi, Scrivi quel che vedesti in lettere d'oro.* Laonde a lei converte affettuosamente il parlare.

È citato questo sonetto nella mia *Vita di T. Tasso* vol. I, p. 134.

[P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Si gloria d'amore e di fede segreta. [85]

Io non cedo in amar, donna gentile,  
A chi mostra di fuor l'interno affetto,  
Perché 'l mio si nasconda in mezzo 'l petto  
Né co' fior s'apra del mio novo aprile.  
Co' vaghi sguardi e col semblante umile,  
Co' detti sparsi in variando aspetto,  
Altri si veggia al vostro amor soggetto  
E co' sospiri e con leggiadro stile;  
E quando gela il cielo e quando infiamma  
E quando parte il sole e quando riede  
Vi segua, come il can selvaggia damma;  
Ch'io se nel cor vi cerco, altri no 'l vede;  
E sol mi vanto di nascosa fiamma  
E sol mi glorio di secreta fede.

P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> manca l'arg.    6. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> Co' detti tronchi.    7. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> Altri si mostri.    13. P<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> de l'occulta fiamma.

Esposiz. DE L'A. 1. Dice di non ceder  
ne gli affetti d'amore, bench'egli ceda ne  
l'apparenze.

4. Chiama fiori del suo nuovo aprile i  
pensieri de la sua età giovanile, o i versi

o le rime, o altra si fatta cosa.

5. Numera molti segni d'amore, a niun  
de' quali dimostrando il suo si gloria d'a-  
more e di fede segreta.

Ho messo qui questo sonetto perché è nella prima parte di 85, e perché mi ha  
tutta l'aria di essere stato composto nel tempo in cui la Bendidio era corteggiata e  
seccata anche dai molti versi del Pigna, cui si può vedere allusione nei vv. 5-11 e  
specialmente col *leggiadro stile* del v. 8; cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, vol. I. p. 168 agg.



[E<sub>1</sub>-Pt — 10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-181-182-224-260-268.]

Donna, sete ben degna  
Che di mugghiar per voi con bianco pelo  
Non sdegni fra gli armenti il re del cielo;  
E sete degna ancora  
5 Che la sua bella sposa  
Sia per voi sì gelosa,  
Come per lei che 'l grand'Egitto adora.  
Così potessi anch'io  
In voi tant'occhi aprire  
10 Quanti Argo aperse in Io,  
Per appagar, mirando, il mio desire;  
Però che i miei due soli  
Non veggon tutti i rai de' vostri soli.

E<sub>1</sub>-Pt-10 manca l'arg. — 11 *Alla signora Lucrezia Macchiavella.*  
9-10. 11 *In voi tant'occhi affissi Quanti Argo aperse allora.* 11. 10-11  
*desio.* 12-13. E<sub>1</sub> mancano.

[28-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Scrivendo al signor Flaminio Delfino scopre la tiepidezza del suo amore,  
ma soggiunge che per essere diminuito l'ardore non era diminuita  
la gratitudine. [87]

Flaminio, quel mio vago ardente affetto  
Che spesso ad altro suon ch' a quel di squille  
Destar soleami e mille volte e mille  
Mi bagnò il seno e mi cangiò l'aspetto,  
Non m'invaghisce più di van diletto,  
Né più raccende in me fiamme e faville,  
Né turba il sonno, né d'amare stille  
Mi sparge il viso impallidito e 'l petto.  
Pur di nobile donna in me conservo  
Onorata memoria, e le mie pene  
Libro e le grazie sue con giusta lance.  
Ma, se gradí Lucrezia il cor già servo,  
Liberò l'ami ancor quanto conviene,  
Né sprezzi le mie dolci antiche ciance.

28 *Scrive al signor Flaminio Delfino romano, di conservare onorata memoria della sua donna, quantunque siano cessate le sue passioni amorose.* 8. 28 *il volto.*

Ho citato questo sonetto nella mia *Vita di T. Tasso*, vol. I, p. 176.

[27-49-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Nel medesimo soggetto.]

Quel ch'io nudrii per voi nel molle petto,  
Non solo fu desio, ma fero ardore  
Ed insolito foco e gran furore  
Che turbò l'alma e mi vi fe' soggetto;  
E ciascun mio sospiro ed ogni detto  
Formò chi resse imperioso il core,  
E tutti i passi miei scorgeva Amore  
Che mi fea vaneggiar per alto obietto:  
Né v'avea colpa il vostro almo sembiante  
Né de' begli occhi lo splendor sereno,  
Ma solo il mio tiranno e 'l mio pensiero.  
Or voi men aspro ma più fermo impero  
Avrete in me, ché quanto avvampo io meno  
Tanto in servirvi sarò più costante.

27 manca l'arg. — 49 *Scrive alla sua donna.* 4. 27 *mi si fe'.*  
6. 27 *Formò, che resse.* 8. 27 *Che mi fa.*

Ho posto qui questo sonetto per la sola ragione della stretta affinità d'argomento col precedente.

www.libtool.com.cn 125.

[C-A<sub>3</sub>-I<sub>3</sub>-Pt-Ts<sub>1</sub>-Brn — 8-9-11-12-13-15-20-24-  
29-33-67-141-166-169-181-182-224-240-268. — Venosa, —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Prega la sua donna che non le spiaccia ch'egli  
canti e pianga per lei. [C]

Al bel de' bei vostri occhi, ond' arde Amore  
E Febo splende, e l' uno e l' altro spira  
Spirto che l' alme al ciel rapisce e tira,  
Era intento il mio guardo e fiso 'l core:  
Indi attendeva in me sol quel furore  
Ond' altri, poetando, a gloria aspira,  
Ma doppio venne e 'l cor sí ne delira  
Che stima senno il forsennato errore.  
Lasso, ben d' eloquenza in me feconda  
Vena s' aprí, ma sorse anco di pianto  
Fonte, che 'l dolce mescolò d' amaro.  
Or, se piú questa in me che quella abbonda,  
D' essere insieme a voi non sia discaro  
Onorata di lagrime e di canto.

A<sub>3</sub>-I<sub>3</sub>-Pt-8-11 manca l' arg. 1. C *ov' arde*; e così corregge Brn.  
2. 8-11 *E splende Febo*; Brn corregge come il testo. — A<sub>3</sub>-Pt *l' altro  
inspira*. 4. Pt *e fisso il core*. 5. A<sub>3</sub> *Indi aspettava in me*. —  
C *attendeva omai solo il*; e così corregge Brn. — Ts<sub>1</sub> *corregge E da  
lor attendea solo furore*. 6. A<sub>3</sub>-I<sub>3</sub>-Pt *a gloria poetando*. 7. C  
*venne, e tanto il cor delira*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 10. 8-11  
*s' aprìo*. 12. A<sub>3</sub>-Pt *Or se questa in me piú che*. 13. C *Essere  
insieme non vi sia*; e così corregge Brn. 14. A<sub>3</sub> *e di pianto* (sic).

126.

~~U, W, Ts, Brn~~ — 8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268. — **Gabella** —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Loda la bellezza di tre sorelle, in ciascuna de le quali riconosce  
l'immagine de la piú bella; e vagheggiandole tutte  
assomiglia sé stesso a l'idolatra. [C]

Tre gran donne vid'io ch'in esser belle  
Mostran disparità, ma somigliante;  
Sì che ne gli atti e 'n ogni lor sembiante  
Scrive Natura — Noi siam tre sorelle. —  
Ben ciascuna io lodai, pur l'una d'elle  
Mi piacque sì ch'io ne divenni amante,  
Ed ancor fia ch'io ne sospiri e cante  
E'l mio foco e'l suo nome alzi a le stelle.  
Lei sol vagheggio, e se pur l'altre io miro  
Vo cercando in altrui quel c'ha di vago,  
E ne gl'idoli suoi vien ch'io l'adore;  
Ma cotanto somiglia al ver l'imgo,  
Ch'erro, e dolc'è l'error: pur ne sospiro  
Come d'ingiusta idolatria d'Amore.

**U, W** manca l'arg. — 8 *S'innamorò d'una donna mentr'era in compagnia di due altre.* — 11 *A tre gentildonne in una delle quali s'innamorò.* 4. **W-8-11** *Scriver natura par: Noi siam sorelle;* **Ts**, e **Brn** correggono come il testo. 5. **W-8-11** *pur una;* **Brn** corregge come il testo. 8. **W** *E'l suo nome e'l mio foco alzi.* 10. **W-8-11** *Guardo nel vago altrui quel ch'è in lei vago;* **Ts**, e **Brn** correggono come il testo.

Io credo fermamente che questo e il seguente sonetto siano scritti per tre delle sorelle Bendidio, ché altre tre sorelle delle quali il Tasso potesse dire

Ben ciascuna io lodai, pur l'una d'elle  
Mi piacque sì ch'io ne divenni amante,

a Ferrara non le ho trovate. Le sorelle Bendidio erano cinque e tutte maritate: Lucrezia Machiavelli, Leonora Marci, Taddea Guarini, Anna de' Putti, Isabella Bentivoglio (cfr. il mio studio su *Ferrara e la corte Estense* ecc., p. LXIX). Il Tasso ha parecchi componimenti per Anna; Isabella è quella che appare in più continua intimità con Lucrezia, ed a lei pure Torquato avrà diretto altre rime in nome di Cornelio Bentivoglio, come, ad esempio e quasi certo, il sonetto:

Donna, perch'io le chiome abbia ripiene.

[C-A<sub>1</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-Ts,-Brn — 11-12-13-22-22a)-26-31  
35-69-169-181-182-224-260-268. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Assomiglia a le tre Grazie tre donne le quali egli aveva vedute  
baciarsi insieme. [C]

Le donne illustri che 'l mio duol tempraro  
Pur con la vista di soavi baci  
Certo fùr quelle tre per cui tu piaci,  
Madre d'Amore, e tempri il pianto amaro;  
Fra lor scherzava il tuo fanciul piú caro  
Vibrando strali ed amorose faci,  
E 'l Gioco e 'l Riso e gli altri lor seguaci  
Avea d'intorno e sol l'Inganno a paro.  
Punto il cor da tre piaghe, or sol per l'una  
Gode languir, che fe' la punta d'oro;  
L'altre non sdegnà, ma non tanto apprezza.

A<sub>1</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-11-22 manca l'arg. — In Ts<sub>2</sub> è la nota: *replicato*, perché era già in 11. 1-2. C

{ [*Le tre cortesi dee che replicaro*]  
{ [*Le donne illustri che il mio duol tempraro*  
{ [*Quasi colombe amorosette i*] baci. —  
{ [*Pur con la vista di soavi*

A<sub>1</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-11-22 come la prima lezione di C; Brn corregge come il testo. 4. C [*Venere tanto*] *Madre d'Amore e.* — A<sub>1</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-11-22

*Venere tanto, e tempri ogni tuo amaro*; Brn corregge come il testo. 5. C [*E vi*] *Fra lor.* 6-7. A<sub>1</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-11-22 *E 'n forma di tridente e strali e faci Vibrare*; e 'l Riso e gli altri suoi seguaci; Brn corregge come il testo. 9 C [*Tócco*] *Punto.* — A<sub>1</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-11-22 *Tócco.* — 11 *per una*; Brn corregge come il testo. 11. A<sub>1</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-11-22 *L'altre non sprezza* [Pt] *no, ma men le cura*; Brn corregge come il testo. sdegnà

E pur che l'una lieta o due di loro  
Mostrino il volto a me pien di bellezza,  
L'asconda l'altra e sia grazia o fortuna.

12-14. C { [*E pur che l'una io veggia o due di loro*]  
          { [*E pur che l'una lieta o due di loro*  
          { [*Mostrisi pur a me*]  
          { *Mostrino il volto* [*in egual bellezza*]  
          {                   *a me pien di bellezza,*  
          { [*L'altra dimostri*]  
          { [*L'altra il nasconda e sia*] *grazia o fortuna.*  
          { *L'asconda l'altra e sia*

A<sub>1</sub>-l,-Pt-11-22 *Pur che la dea più amata, o due di loro lo veggia in  
volto; a me, qual si figura, Si mostri l'altra<sup>e</sup> o]11] sia grazia o fortuna;*

Brn corregge come il testo.

[C-B<sub>1</sub>-I<sub>1</sub>-VE<sub>1</sub> — 8-9-11-12-13-14-20-24-29-33-67-85-87-141-  
166-169-181-182-224-260-268.]

Paragona la sua infelicità con la morte d'un papagallo  
che era stato caro a la sua donna. [85]

Quel prigioniero augel, che dolci e scorte  
Note apprendea dal tuo soave canto,  
Morendo in sen ti giacque, e dal tuo pianto  
Bello onore ebbe poi: felice morte!  
Io, cigno in mia prigion (né scorno apporti  
S'ardito è pur ne la mia lingua il vanto),  
Quel che mi detta Amore imparo e canto  
Ma con diversa e più dogliosa sorte.

C *Ne la morte d'un papagallo de la sua donna fa comparazione  
da la sua infelicità con quella.* — I<sub>1</sub> *Di T. Tasso per la morte d'un  
papagallo; e la solita nota: stampato poi.* — V-E<sub>1</sub> *Fatto sopra la  
morte di un passero de la sua donna.* — 8 *manca l'arg.* — 11 *Alla  
signora Lucrezia Macchiavella per la morte di un papagallo.* 4. C *Ono-  
rato fu poi: felice morte!* — I<sub>1</sub>-8-11 *Ebbe l'esequie poi; felice morte!*  
5-6. I<sub>1</sub>-8-11- *Io cigno imprigionato, e si* <sup>comporte [I<sub>1</sub>]</sup> *S' audace è pur.*  
7. I<sub>1</sub>-8-11 *Che quel ch' Amor mi detta.* 8. I<sub>1</sub>-8-11 *Ben ho diversa*  
*e miserabil sorte.*

ESPONIZ. DE L'A. 1. Il papagallo, chia-  
mato dal poeta prigioniero perch' egli sta  
in gabbia, ad imitazione di Monsignor de  
la Casa il qual disse, *Quel vago prigio-  
niero peregrino.*

1-2. Così il Petrarca, *Con tante note e si  
soavi e scorte.* — Gli uccelli i quali hanno  
la lingua larga imparano di parlare, come  
dice Aristotele ne la storia de gli animali.

5. I cigni non sogliono tenersi in gabbia,

però dimostra la sua infelicità maggiore.

6. *il vanto*, di chiamarsi cigno, cioè vero  
poeta.

7. Imita Dante, il qual disse, .... *Io mi  
son un che quando Amore spira noto, e  
a quel modo Che detta dentro vo signi-  
ficando.* E il Petrarca: *Colui che del mio  
mal meco ragiona Mi lascia in dubbio, si  
confuso ditta.*



*Scarsi a me son.*

**10-14. Séguita la comparazione.**

**Loquace** augel, di mille bei colori, ecc.

[E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub>-F<sub>2</sub> — 27-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Assomiglia la sua donna a diverse meraviglie. [85]

- Qual piú rara e gentile  
Opra è de la natura o meraviglia,  
Quella piú mi somiglia  
La donna mia ne' modi e ne' sembianti.  
5 Dove fra dolci canti  
Corre Meandro o pur Caistro inonda  
La torta obliqua sponda,  
Un bianco augel parer fa roco e vile  
Nel piú canoro aprile  
10 Ogni altro che diletta a meraviglia:  
Ma questa mia, che 'l bel candore eccede  
De' cigni, or che se 'n riede  
La primavera candida e vermiglia,  
L'aria addolcisce co' soavi accenti  
15 E queta i venti — col suo vago stile.

E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub>-F<sub>2</sub> manca l'arg., e in tutti e tre è la nota: *Canzone d'aggiungere nel primo libro de le mie rime.* — 27 *Celebra la signora Lucrezia . . . . ad imitazione del Petrarca.* 5. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> fra i dolci.  
6. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> e pur Caistro. 11. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> candore accende. 13. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> e candida e.

Esposiz. DE L' A. I. Imita quella canzone del Petrarca, *Qual piú diversa e nova Cosa fu mai in qualche stranio clima, Quella, se ben si stima, Più mi rassembra; a tal son giunto, Amore.* Imperocchè ne l'istesso modo il poeta fa diverse similitudini de la sua donna.

6. Meandro e Caistro son fiumi de la Licia ne le cui ripe i cigni fanno dolceissimi canti, come dice Dionigi *De situ orbis: . . . . cujus prope ripam tempore verno Si sed eas, dulci caplaris pectore cantu Cygno-*

*rum, pascunt quos herbae flumina circum; Nam florent Asiae per campos plurima prata, Sed magis ad fluvium Meandri gurgite mili Quem juxta volvens se murmurat unda Caistri.*

7. *La torta obliqua sponda.* Quel che Dionigi dice *volvens se*; imperocchè i ravvolgimenti del Meandro sono simili a quelli del Laberinto, come dice Ovidio.

11. Paragona la sua donna a' cigni ne la bianchezza e ne la dolcezza del canto.

- Un' animal terreno,  
 Ch' è bianco sì che vince ogni bianchezza  
 Ed ogn'altra bellezza,  
 Morir più tosto che bruttarsi elegge.  
 20 Però, come si legge,  
 È preso, e, per vestirne i duci illustri,  
 Le sue tane palustri  
 D'atro limo son cinte; e morto almeno  
 Pregio ha di seno in seno,  
 25 E per donna leggiadra ancor s'apprezza:  
 Così la fera mia, perché s'adorni,  
 La vergogna e gli scorni  
 Più che la morte è di fuggire avvezza;  
 Né macchia il crudo arcier le care spoglie  
 30 Mentre raccoglie — e sparge il suo veleno.  
 In Grecia un fonte instilla,  
 Se labbra asciutte bagna il freddo umore,  
 Profondo oblio nel core;  
 L'altra bevuta fa contrari effetti,  
 35 E'n duo vari soggetti

17. E, ch' adegua ogni. 18. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> Di singolar bellezza. 23. 85 e morte. 27. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> Le vergogne. 32. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> Se bagna asciutte labra arido. 34 Così tutti i testi: vorrei poter correggere L' altro, bevuto.

16. Intende il poeta de l'armellino, il qual chiama animal terreno a differenza del cigno che parimente è candido; e l'uno e l'altro similmente puro significano l'innocenza. Ma il cigno è uccello conosciutissimo da gli antichi e celebratissimo ne le prose e ne' versi de' greci e particolarmente da Platone nel dialogo de l'immortalità de l'anima, dov'egli introduce Socrate a raccontare il sogno fatto la notte avanti al giorno ch'egli morisse: de l'armellino non si fa menzione similmente ne l'istorie o altro scritto de gli antichi, ma dal Giovio è messo per simbolo de l'innocenza e de la purità. Il Bembo similmente disse: *Oaro armellin ch'innocente si giace*.

19. Esprime quelle parole latine: *Potius mori quam foedari*.

20. Narra il modo col quale sono presi gli armellini; de' quali i principi e partico-

larmente quel di Vinegia suol foderare le robe di broccato d'oro, e le nobili donne sogliono ancora portarli per ornamento.

26. Assomiglia la sua donna a l'armellino e la chiama sua fera, avendo riguardo a l'onestà per la quale alcuna volta pareva salvatichezza anzi che no. — *perché s'adorni*. Dice che ella è solita di fuggir la vergogna più che la morte; laonde per questa cagione forse soleva adornarsi di questo candido e prezioso vestimento.

31. In Beozia, come racconta Fazio de gli Uberti nel suo Dittamondo, sono due fonti di contraria virtù, l'uno de' quali toglie la memoria, l'altro la rende. Con questa comparazione dimostra il poeta, come la sua donna il possa privar de la memoria e poi restituirla, e la chiama fonte per l'abbondanza de le grazie.

- Si mirabil virtù dimostra il cielo:  
Così questa, onde gelo,  
Fonte d'ogni piacer chiara e tranquilla  
Con una breve stilla  
40 Tòr la memoria può d'ogni dolore  
E render poi d'ogni passata gioia,  
Per temprar quella noia  
Onde perturba le sue paci Amore.  
Oh, vivo fonte, anzi pur fonti vivi  
45 Con mille rivi — ond'ei via più sfavilla!  
Se non è vana in tutto  
L'antica fama che pur dura e suona,  
Tra que' che fan corona  
Nasce un bel fior che sembra un lucid'oro  
50 E vince ogni tesoro,  
Perché gloria ei produce e chiaro nome  
A chi n'orna le chiome;  
Né mai di sponda o di terreno asciutto  
Nacque sì nobil frutto.  
55 Ed un fior di bellezza in queste rive  
S'odora, e di mostrar ei nulla è scarso  
L'oro disciolto e sparso  
Ch'erra soavemente a l'aure estive;  
Ma di sua gloria coronato a l'ombra  
60 Così m'adombra — che m'è dolce il tutto.

36. E<sub>2</sub> *St diversa virtù.* 42. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-27 *Per temperar la.* — E<sub>2</sub>  
*Sol per temprar la.* 50. 27 *E perde.* 53. E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub>-F<sub>2</sub>-27 *Né mai di*  
*lido.* 56. 27-85 *S'adora.* 60. 27 *il tutto.*

40. Ha riguardo tacitamente a' due favolosi fiumi del Purgatorio, nominati da Dante: de' quali Lete toglie la memoria del male, Eunoe la restituisce del bene.

46. In questa stanza il poeta assomiglia la sua donna ad uno di que' fiori che sono *coronarii generis*, chiamato Aurelia da Teofrasto ne l'istoria de le piante, del

quale alcun portava opinione ch'egli avesse virtù di dar buona fama, sì come afferma il medesimo autore ne l'istesso libro. — Antica chiama la fama, non solo perchè è suo aggiunto proprio, ma perchè ora a pena se ne ragiona fra gli erbolari e fra gli altri che fanno professione di conoscer le virtù de l'erbe e de' fiori.

- Ne l'arabico mare  
 È con un altro fior, come di rosa,  
 Pianta maravigliosa,  
 Che lui comprime anzi che nasca il sole;  
 65 Poi dispiegarlo suole  
 Quando egli vibra in orïente i raggi  
 Per sí lunghi viaggi;  
 E di nuovo il raccoglie, allor che pare  
 Cader ne l'onde amare.  
 70 Tal questa donna, in cui beltà germoglia  
 E leggiadria fiorisce, al sol nascente  
 Nel lucido orïente  
 Par ch' i suoi biondi crini apra e discioglia;  
 Poi ne l'ocaso astringe aurei capelli  
 75 Piú di lui belli, — e sol velata appare.  
 Una pietra de' Persi  
 Co' raggi d'oro al sol bianca risplende  
 E quindi il nome prende,  
 E del bel lume del sovran pianeta  
 80 Rassembra adorna e lieta:  
 Cosí la pietra mia nel dí riluce,

64. *E<sub>2</sub> che lui comprime*, ma *comprime* è sottolineato. 66.  
*restringe*

*E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> egli spiega in.* 74. *E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> involge aurei.* — *E<sub>2</sub> involge.*  
 76. *E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> ne' Persi.* — *E<sub>2</sub> fra' Persi.* 77. *E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> Co' vivi raggi*  
*d' oro.* — *E<sub>2</sub> Con raggi di fin oro.* — 27 al sol vaga risplende.

61. Narra similmente Teofrasto ne l'istoria de le piante e Proclo nel trattato del sacrificio e de la magia, che il loto piega le foglie avanti il nascer del sole, ma nascendo il sole egli le dispiega a poco a poco, e quando il sole monta verso il mezzo del cielo tutte le spande, ma, quando comincia a declinar verso l'ocaso, di grado in grado richiude le foglie. Con questa similitudine veramente meravigliosa ci pone il poeta avanti gli occhi la sua donna, che appariva la mattina co' suoi capelli disciolti

e la sera gli aveva velati e raccolti in treccia.

76. Come racconta Solino, in Persia è una pietra detta *helitis lapis*, la quale riluce come il sole. Di questa parimente fa menzione Dionigi, dicendo *Gemmaque quae radios emittit candida solis*; e Proclo ne l'istesso libro afferma ch' ella imita con raggi d'oro i raggi solari. A questa assomiglia il poeta la sua donna, la qual per la durezza è somigliante a tutte le pietre: per la bellezza a la pietra del sole particolarmente.

- E la serena luce  
 E 'l dolce fiammeggiar i' non sofferisi  
 Quando gli occhi v'apersi.  
 85 Ma segue un'altra poi de la sorella  
 Il corso vago e di sue belle forme  
 Par che tutta s'informe  
 E di sue corna, e quindi ancor s'appella:  
 Tal lei veggio indurarsi ascosa in parte  
 90 Se torna o parte — fa sentier diversi.  
 Canzon, ch'io non divegna  
 Fra tante meraviglie un muto sasso  
 Solo è cagione Amor, che grazia impetra  
 Da la mia nobil pietra:  
 95 E spero andarne cosí passo passo,  
 E pur quasi d'un marmo esce la voce  
 Che manco nuoce — ov'è chi men disdegna.

86. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Il vago corso.* 87. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Pare ch'ella.* — E<sub>2</sub>  
*Mi pare ella s'informe.* 89. 27 *ascosa in parte.* 90. 27 *e fra.*  
 94. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *De la mia.*

85. La paragona ad un'altra pietra nominata *selenites*, cioè lunare, la qual, come afferma Proclo, è somigliante a la luna nella figura corniculare, e con certa sua mutazione segue il moto de la luna. Dionigi ancora scrive di lei in questo modo: *Atque selenites lunaris imagine lunas, Quod decus et minuit proprii splendoris et auge.*

91-92. Rivolge il parlare a la canzone, dicendo ch'egli diverrebbe *per tante meraviglie un vivo sasso*, cioè stupido, non potendo renderne la cagione o parlarne convenevolmente; ma che per grazia de la sua donna nondimeno egli non ha perduto ancora la voce o il movimento.

Questa è certamente la canzone che il Tasso inviò da S. Anna il 18 maggio 1585 a Lucrezia Bendidio scrivendole: « Mando a V. S. una canzone in sua lode, ch'è tardo » frutto del mio pigro ingegno, maturato nondimeno con l'affezione e con l'osservanza, » in guisa che non dovrà spiacerle fra gli altri di color che le sono più nuovi servidori, » e la prego ch'ella faccia in qualche modo ch'io m'accorga che non le sia dispiaciuto..... ». Cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 176.

Il Tasso nel commento non ricorda una canzone simile del Boiardo:

Nuovo diletto a ragionar m'invita,

nella quale il poeta paragona sé stesso a cose meravigliose, e sono il liocorno, la fenice, l'armellino e il cigno: questi due ultimi paragoni coincidono. (Cfr. la mia ediz. de *Le poesie volgari e latine di M. M. Boiardo*, Bologna, Romagnoli Dall'Acqua, 1894, pp. 186-91).

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

LIBRO II.

---

RIME PER LAURA PEPERARA

[ 1563-1567 ]  
[ 1579-1583 ]

## NOTA

Non era ancor spenta l'eco delle ultime rime per la Bendidio, come nel primo componimento di questo secondo libro è chiaramente accennato, che Torquato, passando le vacanze estive del 1563 presso il padre in Mantova, si innamorò di Laura Peperara, figlia giovinetta di ricchi mercanti di quella città, come ho narrato nella mia *Vita di T. Tasso* cit., I, pp. 97-100.

Il canzoniere per la Peperara può essere distribuito in tre parti. La prima comprende il tempo dall'innamoramento fino a quando il poeta dovette lasciare l'amata per tornare agli studi in Padova con il proponimento di rendersi degno di lei (n.° 1-27). La seconda, n.° 28-47, si estende dal 1564 al 1567, ne' quali anni Torquato fu assai di frequente a Mantova presso il padre, chiamato anche, come è certo, dall'amore per Laura: la quale tuttavia gli imponeva, pare, molto riserbo, mentre egli tentava invano di persuaderla all'amore, rodendosi di sdegno e di gelosia. I n. 43-45 alludono a una malattia di Laura; vinta la quale la giovinetta si recò in villa, salutata dal poeta con alcune vaghiissime stanze (n. 46). Il sonetto n. 47 allude alla grave malattia sofferta da Torquato in Mantova nel settembre 1567 (cfr. *Vita di T. Tasso*, I, pp. 119-120), quando egli attribuì la sua salute ad una visita di Laura. Le composizioni del terzo gruppo, fino al n. 59, sono d'intonazione schiettamente cortigiana, e paiono composte dopo il febbraio 1570 quando Laura andò a Ferrara come dama della duchessa Margherita Gonzaga: ho qualche dubbio sulla attribuzione di taluna di esse. Le altre, dal n. 60 al n. 72, tra le quali sono notevoli le due serie di madrigali musicali, furono composte per il matrimonio di Laura col conte Annibale Turco, avvenuto nel febbraio 1583: il n. 73 è un madrigale per la nascita di una loro bambina: il n. 74 allude a una malattia di Laura avvenuta in un tempo non precisato, ma posteriore al matrimonio; il n.° 75 è un madrigale che loda la bellezza di lei non offuscata dal tempo.

Tra le rime di occasione o d'encomio troveremo la Peperara ricordata in un sonetto alla duchessa Margherita (*Né or più fno o più pregiato asconde*).



[C-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ar-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>-Brn — 8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328. —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Si duole ch'avendo voluto estinguere un amore n'abbia acceso un altro  
senza spegnere il primo. [C]

L'incendio, onde tai raggi uscìr già fôre,  
Rinchiuso è ben ma in nulla parte spento,  
E per nova beltà ne l'alma sento  
Svegliarsi un novo inusitato ardore.  
Serve indiviso a due tiranni il core,  
A' vari oggetti è un pensier fermo e intento  
E per doppia cagion doppio è 'l tormento:  
Chi mai tai meraviglie udìo d'Amore?

85 Narra come facendo prova d'estinguere uno amore n'abbia acceso uno altro e riacceso il primo similmente. — I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W manca l'arg.; in I<sub>4</sub> è la nota: stampato poi. — 8. S'era acceso d'un nuovo amore non essendosi ancora liberato dall'antico il qual avea tenuto molti mesi celato, ed egualmente amava e serviva due donne. — 11 Sopra due donne che l'autore amava. 2. C è spento; e così correggono Ts<sub>2</sub> e Brn. 3. C io sento; e così corregge Brn. 8. C

{ [Chi mai tai meraviglie udio d' Amore?]  
sentì mai tal meraviglia,  
Deh, fece mai tal meraviglia Amore?

Ts<sub>1</sub> corregge come la seconda lez. di C, senza però cancellare il testo;  
Brn corregge come la terza lez. di C.

Esposiz. de l' A. 1. Chiama incendio l'amore e raggi i segni de l'amore e le dimostrazioni, come le poesie e l'altre sì fatte.

3. Descrive il principio d'un nuovo amore: e fu questo soggetto trattato da Ovidio ne gli Amori in quella elegia la qual comincia.... (sic).

5. Era il principio de l'amore; però il cuore, quasi regno de l'amore, non era ancora diviso.

6. A' vari oggetti. Uno non di numero ma di specie amoroso come l'altro; o pur di genere o d'analogia.

7. Nondimeno questa non pare meraviglia, ma chi la considera sottilmente è grandissima; per che l'amor suole diminuir per la divisione e l'uno suol esser qual trastullo de l'altro, come si raccoglie da que' versi: *Ubi tu Pamphilum ego Phœdriam.*

Lasso! e stolto già fui quando conversi  
 Incontra 'l ciel l'armi di sdegno, e volsi  
 Trionfar di colui che sempre vinse;  
 Chè, s'allora un sol giogo io non soffersi,  
 Or due ne porto, e s'un lacciuolo i' sciolsi  
 Quegli ordio novo nodo e 'l vecchio ei strinse.

9. C-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ar ben fui; e così corregge Brn. — C io [conversi] divenni. 10. C [Incontro a 'l ciel l'arme di sdegno] Quasi ribelle del suo regno e volsi. — I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ar l'armi rubelle e volsi. 12. C io non [soffersi] sostenni. 13. I<sub>4</sub> lacciul ne sciolsi. 14. C [Quegli ordio novo (sic) e 'l vecchio strinse] Novo l'ordt, ma 'l vecchio nodo ei strinse. — I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ar Quegli ordt un novo nodo.

9. Dimostra come questi amori non fossero per elezione ma quasi fatali, seguendo il costume de gli altri amanti, i quali danno la colpa a le stelle e al fato de gli errori de la propria volontà e non si ricordano di que' versi, *Qual colpa è de le stelle O de*

*le cose belle?*, e di quelli altri, *Il cielo i nostri movimenti inisia, Non dico tutti, ma, posto ch'io 'l dica, Lume v'è dato a bene ed a nequizia E libero voler, che se fatica* ecc.

[131] 2.

[C — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Descrive le bellezze de la signora Laura ch'era in villa. [C]

Dove nessun teatro o loggia ingombra  
 La vista lieta del notturno cielo,

In C, ora e sempre, come appare da la tavola nel 1 vol., sono soltanto le iniziali S. L., che io spiego come fa alcune volte 85. — 85 Descrive il levarsi del sole e de la sua donna, e la stagione, e 'l luoco dove abitava. 1. C

{ [Dove [teatro mai né loggia  
 né loggia né teatro ingombra]  
 Dove nessun teatro o loggia ingombra.

ESPOSIZ. DE L'A. 1-2. Quasi l'altissime fabbriche siano impedimento non solo a veder la sua donna, ma a contemplar le bellezze del cielo e de la natura; ad imitazione del Petrarca, *Qui non palazzi, non teatro o loggia, Ma 'n lor vece un abete, un faggio,*

*un pino Tra l'erba verde e 'l bel monte vicino Onde si scende poetando e poggia, Lecan di terra al ciel nostro inisletto. Ne men chiaramente in que' versi di Dante: Chidmavi il cielo e 'ntorno vi si gira Mostrandovi le sue bellezze eterne.*

Laura si mostra senza benda o velo  
 Sì come stella suol che nulla adombra.  
 Ma, quando l'alba poi la notte sgombra  
 E sveglia l'aura e me, ch'avvampo e 'l celo,  
 E si sparge per l'aria il dolce gelo  
 E cantan gli angelletti insieme a l'ombra,  
 Le sorge incontra in più serena fronte;  
 E desta Amor, che ne' bifolci inspira  
 Desio di canto più sonoro e vago.  
 E se talor si specchia in fiume o 'n fonte  
 Il sol ne l'onde tremolar non mira  
 Sì bella mai la ripercossa imago.

3. 85 *L'aura.*      6. C [*che'l foco*] *ch'avvampo e 'l celo.*      13. C

    { [*Ne l' ocean la vaga dea*] .

    { [*La vaga dea ne l' ocean non mira*]

    { *Cinzia ne l'onde tremolar non mira.* —

27-48. *Cinzia ne l'onde.*

3. Questo pare un principio di novo amore, perch' erano rimossi tutti gl'impedimenti di contemplar l'una e l'altra bellezza.

4. Accenna quello che da gli altri poeti toscani più ampiamente è stato espresso in questa lingua, *Mortalis visus pulchrior esse Deo.*

10. Nel medesimo tempo si destano il

sole, la sua donna e Amore.

12. Comparazione de lo specchiarsi del sole a quel de la sua donna.

14. L' imagine che più risplende ne l'acque per la riflessione de' raggi, i quali riflettendosi sogliono moltiplicare. Così Vergilio ne l'ottavo de l'Eneide: *Sicut aquae tremulum labris, ubi lumen ahenis Sole repperit, aut radiantis imagine lunae.*

www.libtool.com.cn  
[132] 3.

[C-I<sub>4</sub>-U<sub>3</sub>-W-Ts<sub>1</sub>-Brn — 8-9-11-12-  
13-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Assomiglia la signora Laura a l'Aurora, bench'ella andasse  
vestita di nero. [C]

La bella aurora mia, ch' in negro manto  
Inalba le mie tenebre e gli orrori  
E de l'ingegno mio ravviva i fiori  
Che prima distruggea l'arsura e 'l pianto,  
Mi risveglia e m'invita a novo canto;  
E, quasi augel che desto a' primi albori  
Saluti il giorno e 'l sol cantando adori,  
L' adoro e 'nchino e le do lode e vanto.  
La lingua muta un tempo e poscia avvezza  
A formar con dolore ogni suo detto  
Or canta la mia gioia e la sua luce.  
Almo raggio di Dio, vera bellezza  
Ch' arde ma non consuma, e sol produce  
Novi frutti d'amor, pace e diletto.

I<sub>4</sub>-U<sub>3</sub>-W manca l'arg. — I<sub>4</sub> ha la nota: stampato poi. — 8. Dopo  
lunga passion de l'esser disperato di più posseder la sua donna vien  
salutato da lei; la quale era vestito di nero manto. — 11 A la sua  
donna vestita di nero. 1. I<sub>4</sub>-W ch' in <sup>vago</sup> negro. 2. I<sub>4</sub>-W Sgombra  
da me le tenebre. 4. I<sub>4</sub>-W Che la nebbia seccò d' un lungo pianto.  
2-4. 8-11 e gli orrori Da me disgombra, e de l' ingegno i fiori  
Ravviva, che seccò l'arsura; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo; Ts<sub>1</sub>  
ha anche la correzione cancellata al v. 4, I quai prima seccò. 5. I<sub>4</sub>-W  
Mi sveglia e mi rischiara a novo. 6. I<sub>4</sub>-W E come augel. 7-8. I<sub>4</sub>-W  
Saluta il di ch' in grembo al sol vien fuori, Cantando adoro il suo bel  
lume santo. 9. I<sub>4</sub>-W e prima avvezza. 10. 8-11 A formar sol  
di doglia; Brn corregge come il testo. 11. I<sub>4</sub>-W Suona or sol le  
mie gioie e l'altrui luce. — 8-11 Suona ora la; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono  
come il testo.

www.libtool.com.cn

[133] 4.

[C-Ts<sub>2</sub>— 22-22a)-26-

31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Fa voto a Diana d'un cinto de la signora Laura, perché sia uccisa  
una volpe che le uccideva le sue galline. [C]

Questo sí vago don, sí nobil cinto,  
Simile forse a quel di Citerea  
O pur forse a quell'altro onde pendea  
La faretra a la vergine di Cinto,  
L'uno e l'altro mio cane insieme avvinto  
Qui tenga al varco, infin ch' al fonte bea  
La fera che di furti e morti è rea  
Lasciandolo di sangue asperso e tinto.  
Allor n' andranno sciolti a farne preda:  
Piaccia a Diana agevolarli il corso,  
Poi li rileghi in servitude il collo.  
Serva a quest'uso: al fin pender si veda  
Saettatrice a te, suora d' Apollo,  
Fra'l capo d'un cinghiale e quel d'un orso.

22 manca l'arg. — In C è la nota: *Si ponga innanzi « Il cor »*; ma non ubbidisco a questa indicazione per le ragioni che esporrò in nota al sonetto richiamato e ad altri due, che anche in C gli vanno collegati, i quali io pongo qui ai n.<sup>i</sup> 54, 55, 56. 2-3. 22. *Simile a quel che i fianchi a Citerea Strinse od a quel più tosto onde pendea*; Ts<sub>2</sub> corregge il primo verso come il testo e il secondo: *O più tosto a quell'altro*. 8. 22 *immondo e*; Ts<sub>2</sub> corregge come il testo. 13. 22 *Saettatrice a sé*; Ts<sub>2</sub> corregge come il testo.

www.libtool.com.cn [134] 5.

[Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub> — 22-22 a)-26-

31-35-69-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Si duole che la sua donna faccia maggiore stima de la fede  
d'un cane che de la propria. [85]

È vostra colpa, donna, o mia sventura  
Che nel fido animale a me soggetto  
La fede amiate, e nel fedel mio petto  
L'abbiate a sdegno, ov'è sì bella e pura?  
Ed io l'ho per ragione ei per natura,  
Pur egli v'è sì caro io sì negletto:  
Egli nutrito con pietoso affetto,  
Di pascere le mie voglie alcun non cura.  
Ma, s'a la fede mia cotanto noce  
Quel suo lume immortale onde s'informa,  
Ben ch'egli sia del ciel sì nobil dono,  
Deh! potess'io di can prender la forma;  
E lusingando omai con altra voce  
Chieder pietà di cui sì degno io sono.

22 manca l'arg. 3. Ts<sub>2</sub> corregge *La fe' cotanto amiate e nel mio*.  
8. Ts<sub>2</sub>-Ts<sub>3</sub> correggono *altri non cura*. 9. Ts<sub>3</sub> aggiunge *or noce*.

Esposiz. de L'A. 1. Dubita se l'imperfezione de l'amore sia colpa de la sua donna o sua sventura.

2. Nel cane, il quale appresso gli Egizi era simbolo de la fede, come dice Giulio Cammillo in que' versi, *Il verde Egitto per la negra arena, Ma più per quel che l'adornar d'ingegno, Finse de l'amicizia dolce segno La nostra forma d'ogni fede piena*.

3. *nel fedel mio petto*. Dove per la sua nobiltà dovrebbe essere amata.

5. Dice d'aver la fede per ragione; perché non parla de la fede in quanto è una de le virtù teologiche, e, se di ciò parlasse, egli avrebbe detto d'averla per grazia di

Dio, imperocché *fides est donum Dei*; ma ragiona de la fede morale o civile la quale è fondamento de la giustizia: là onde è convenevole ch'ella sia un abito elettivo come gli altri, ma l'eleggere è operazione de la ragione.

5. Perché ne gli animali irragionevoli è un istinto di natura, come dice Plutarco, molto simile a la virtù.

10. Cioè la ragione la qual è forma di tutte le virtù, e ciò disse ad imitazione del Petrarca, il qual prima avea detto, *Ed è sì spento ogni benigno lume Del ciel per cui s'informa umana vita*; né molta è la diversità del sentimento.

[135] 6.

[C — 22-22a)-26-31-35-69-  
85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dice che Amore scrisse con la sua saetta d'oro le leggi  
de la sua vita in un lauro. [C]

Con la saetta de la punta d'oro

Ond'ebbi al petto sí mortal ferita,

Scrisse per leggi Amor de la mia vita

Nel verde tronco d'un frondoso alloro:—

5 Ama ed ardi: e ristoro

Sia quest'ombra a l'ardor che stilla in pianto. —

Dolci mie leggi, ond'io mi glorio e vanto,

Temute e care, ond'io gioisco e moro,

Se non basta nel tronco, ov'ei mi lima

10 Nel mezzo del mio petto Amor l'imprima.

22 manca l'arg. — 85 Si contengono in questa canzonetta le leggi  
che scrisse Amore nel tronco d'un lauro. 3. C per legge. 9-10.  
C-22 nel tronco, Amor v'imprima In questo cor per ch'io ne canti in  
rima.

ESPOSIZ. DE L' A. L' instrumento col  
quale si scrivono l'altre leggi suole esser  
la penna; ma queste sono scritte con la  
saetta per dimostrar la violenza con la  
qual son date, o la crudeltà. Il legislatore  
è Amore, il quale dà queste leggi partico-  
lari oltre l'universali, la tavola è il lauro,  
le leggi sono tre: la prima ama, per la qual  
già è comandata la soggezione amorosa;

la seconda ardi, quasi non basti l'amare,  
se non s'ama ardentemente; la terza di-  
mostra il premio, il quale è d'ombra: né  
si promette altro ristoro. Il poeta, esclamando  
per soverchio affetto, la chiama dolci aven-  
do riguardo a la dolcezza del refrigerio, e  
temute, perch'egli teme di maggior pena  
non osservandole interamente.

www.libtool.com.cn

[136] 7.

[28-49-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Invita Amore a la meravigliosa coltura del suo lauro. [85]

Sian vomeri il mio stile e l'aureo strale,  
Amore, al bel terren del novo alloro;  
Aura quel dolce ventilar de l'ale  
Che tu scotendo vai purpuree e d'oro;  
5 Acqua il mio pianto che sí largo inonda  
La coltura mirabile e 'l lavoro:  
E, se non l'erge al ciel da questa sponda,  
Le sia terra il mio core, e tu 'l feconda.

28 *Invita Amore a coltivare il suo lauro e allegoricamente intende che l'aiuti a celebrar la signora Laura Peperara. — 49 Alla signora Laura Peperara.*

Esposiz. de l' A. 1. È detto ad imitazione del Petrarca il qual disse, *Vomer di penna con sospir del fianco Fecero sì ch' al ciel n'andò l'odore*. Ma il Petrarca il coltiva con un vomero solo, cioè con la penna,

ch'è istrumento de la poesia, il Tasso con due, con lo stile e con lo strale, con la poesia dico e con l'amore.

3. Segue la descrizione de la meravigliosa cultura.



[137] 8.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[28-85-87-93-141-166-169-181-182-224-260-268. — Bozi-Virchi —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Paragona il canto di Laura a' dolcissimi suoni fatti naturalmente  
e dimostra gli effetti de la sua meravigliosa armonia. [85]

Non fonte o fiume od aura  
Odo in piú dolce suon di quel di Laura;  
Né'n lauro o'n pino o'n mirto  
Mormorar s'udí mai piú dolce spirto.  
5 O felice a cui spira,  
E quel beato che per lei sospira!  
Ché se gl' inspira il core,  
Puote al cielo aspirar col suo valore.

28 manca l' arg.

Esposiz. de l'A. 1. Sono questi quattro  
versi fatti ad imitazione de' tre primi di  
Teocrito che si leggono nel suo Tirsi, e son  
questi: 'Αδύ τι τό ψιδύρισμα και α

πίτυς αἰπόλε τίηνα, ἀ ποτὶ ταῖς  
παγαῖσι μελίσσεται, ἀδὺ δὲ και  
τό συρίσδες. [Ahrens.]

[138] 9.

[C — 28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Parla al pastore che va di notte e'l persuade ch'accenda la face  
nel suo lauro. [C]

Pastor, che vai per questa notte oscura,  
S' accender forse cerchi il lume spento,  
Perché di novo non l'estingua il vento  
Che tutta volta impetuoso dura,  
5 Né selce né focil convien che prenda;  
Basta che da quel lauro tu l'accenda.  
Caro pastor, per Dio, pon mente e guarda  
Che te con la tua greggia al fin non arda.

In C è cassato trasversalmente.

www.libtool.com.cn [139] 10.

[C — 28-48-141-166-167-169-181-182-224-260-268. — Villant, —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Fa comparazione de la signora Laura a l'aura. [C]

Messaggera de l'alba

È quest'aura terrena

E torbida talor, talor serena :

Laura mia par celeste,

5 Cosí bella io la veggio

Dopo l'aurora in fresco e verde seggio :

Di fior l'una riveste

Il diletto aprile,

L'altra fiorir fa l'amoroso stile.

6. C in *[questo] fresco e verde.*  
*fior l'una riveste.*

7. C *[L'una di fiori veste] Di*

[140] 11.

[C — 28-48-93-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Continua l'istesso paragone. [C]

Tu furi i dolci odori

A' ligustri ed a' gigli,

O mobil aura, ed a' bei fior vermigli;

Ma li comparte l'auro

5 Di Laura mia gradita;

Tu segui il sol, da Febo ella è seguita.

Ah! non la volga in lauro

Del ciel pietate o sdegno,

Che di sí bella pianta è 'l bosco indegno.

www.libtool.com.cn  
[141] 12.

[C — 22-22a) — 26-31-35-62-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dice che quando si leva l'alba egli va cercando  
de la sua signora Laura. [C]

Quando l'alba si leva e si rimira  
Ne lo specchio de l'onde, allora i' sento  
Le verdi fronde mormorare al vento,  
E così nel mio petto il cor sospira.  
E l'aurora mia cerco; e s'ella gira  
Ver' me le luci mi può far contento:  
E veggio i nodi che fuggir son lento,  
Da cui l'auro ora perde e men si mira.  
Né innanzi al novo sol, tra fresche brine,  
Dimostra in ciel seren chioma sí vaga  
La bella amica di Titon geloso,  
Come in candida fronte è il biondo crine;  
Ma non par ella mai schifa né vaga  
Per giovenetto amante o vecchio speso.

22 manca l'arg. — 85 *Dimostra come nel nascimento del sole egli si mova a cercar la sua donna.* 8. C-22 e men s'ammira. 11. C-22 *La bella moglie.* 12. C [*Come su*] *Com'è su bianca fronte [è l'] il suo bel crine.* — 22 *Come su bianca fronte è l' suo bel crine.* 13. C [*Ma non pare ella mai schifa né*] *Ma pur non sembra disdegnosa e vaga.*

Espos. DE L' A. 1. È simile a quello: *E gli amanti pungea quella stagione Che per usanza a lagrimar li appella.*

5. Scherza vagamente sul nome de l'Aurora e de la sua donna.

7. *i nodi.* Le treccie annodate a la testa.

9. Paragona la sua donna a l'Aurora.

13. Dimostra la virtù de la signora Laura

e insieme la felicità: la virtù, perché non era accesa di giovane amante, come si dice che l'Aurora fosse innamorata di Cefalo; la felicità, perché non ebbe vecchio marito, come si favoleggia de l'Aurora a cui fu dato per marito Titone; benché Dante la chiama concubina: *La concubina di Titone antico Già s' imbiancava al balzo d'oriente.*

www.libtool.com.cn [144] 15.

[C-Ts<sub>2</sub> — 22-22a)-26-31-35-48-69-85-87-93-141-166-169-181-182-224-260-268. — Dueto<sub>2</sub>.]

Parla con l'Aure e con l'Ore, pregando l'une che si fermino, l'altre che portino i suoi lamenti a la sua donna. [C]

Ore, fermate il volo  
Nel lucido orïente,  
Mentre se'n vola il ciel rapidamente;  
E, carolando intorno  
5 A l'alba mattutina  
Ch'esce da la marina,  
L'umana vita ritardate e 'l giorno.  
E voi, Aure veloci,  
Portate i miei sospiri  
10 Là dove Laura spiri  
E riportate a me sue chiare voci,  
Sì che l'ascolti io solo,  
Sol voi presenti e 'l signor nostro Amore,  
Aure soavi ed Ore.

85. Ragiona con l'Aure e con l'Ore affettuosamente. — 22 manca l'arg. 2-3. C-48 *Ne l'oriente, or ch'in bel dì vien fôre Con sì lieto splendore.* — 22 *Mentre se'n vola il ciel rapidamente Nel lucido orïente.* 4. C *E [girandosi] carolando.* 5. 22 *A l'aura mattutina.* 6. 48 *de la marina.* 7. C *La nostra vita [prolungate] ritardate.* — 48 *La nostra vita.* — 22 *L'umana vita prolungate.* — C-48 dopo il v. 7 hanno in più questi: *Il qual nel suo ritorno, Benché più bel rinasca o ver maggiore, Non la rende a chi more.* 8 (11). C-48 *Aure veloci, e voi.* 11. 22 *sue che dolci voci;* Ts<sub>2</sub> corregge *E riportate le bramate voci.* 11-12 (14-15). C-48 *E riportate i chiari accenti suoi Ov'io li ascolti poi.*

Esposiz. de l'A. 1. Perché per la velocità loro fu detto che volassero intorno al carro del sole da Ovidio e da gli altri poeti.

4. Carole sono i balli, così forse chiamati da la voce latina *chorea*, perché il movimento del sole con l'altre stelle fu da Platone nel Timeo chiamato *chorea*; ma es-

sendo presa la metafora da cosa vaghissima è acconcia a questa maniera di componimenti.

8. Ha parlato con l'ore, ora volge il parlare a l'aure; perché l'aure e l'ore sono simiglianti ne la velocità.

[145] 16.

[27-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —

Fatto spirituale dal SELVA.]

Assomigliando la sua donna a l'aura, si lamenta ch'ella sia leggierra  
e fugace e nieghi di temprar il suo caldo amoroso, e desidera  
di riceverla almeno di passaggio. [85]

L'aura, che dolci spirti e dolci odori  
Porta da l'oriente ov' ella nacque,  
Perché tra verdi fronde e lucid' acque  
E fresche erbetto spiri e lieti fiori,  
E rinnovi i suoi primi e vaghi errori  
Lungo le rive onde m'accese e piacque,  
Mai ver' me non si volse e mai non giacque  
In parte ove temprasse i nostri ardori.  
E se non è chi la ritenga o coglia  
Mentre si turba il sole e fa sereno  
E mentre il bosco si riveste e spoglia,  
Or qui si desti mormorando almeno  
Tra vivi fonti e lauri, ov'io l'accoglia  
Nel suo passar veloce e l'apra il seno.

27 manca l'arg.

Esposiz. de l'A. 1-2. Gli odori nascono ne le parti caldissime de l'oriente, ma 'l poeta chiama oriente il luogo dov'è nata la sua donna; o perché l'assomiglia al sole e al vento che vien da quelle parti; o perché ogni abitazione può essere orientale a rispetto d'un'altra, come Tolomeo insegna; però tutte le provincie si dividono ne la parte orientale e ne l'occidentale.

3. Il vento prende qualità da' luoghi per li quali passa; là onde questo descritto dal poeta doveva essere odoratissimo.

5. Nel senso allegorico intende i diporti de la sua donna, nel letterale quelli del

vento che comincia a spirar ne le medesime parti e ne la medesima stagione.

7. *Mal ver' me non si volse*, per sua sciagura. — e *mai non giacque*, per natura de l'aura la quale è sempre in moto.

9-11. Descrive diverse stagioni de l'anno.

12. Ha risguardo a la favola di Cefalo descritta da Ovidio e a le parole ch'egli stanco e affaticato solea dire chiamando l'aura, e son queste: *Aura (recordor enim), venias, cantare solebam, Meque juves intresque sinus gratissima nostros, Uique facis, relevare velis quibus urimur aestus.*

Prima dubita con qual rete possa prender l'aura ed in qual parte debba tenderla; e poi si mostra pentito di tentar cosa impossibile. [85]

Di che stame ordirò la vaga rete  
Onde l'aura fugace, Amore, annodi,  
Mentre fugge l'insidie e spezza i nodi  
E le sue fiamme accende e la mia sete?  
D'alte querele forse o di segrete?  
Di soavi lusinghe e care frodi?  
O di lacrime sparse in dolci modi?  
O di rime dolenti o pur di liete?  
Dove fia teso il laccio? ove dispiega  
Le belle chiome al vento un lauro ombroso?  
O pur tra l'erbe di smeraldo ascoso?  
Ah! nemico è di pace e di riposo  
Chi tende a l'aura e chi la canta e prega,  
E sé medesimo solo avvolge e lega.

27 Per la signora Laura Peperara.

Esposiz. DE L'A. 1. Fra l'esperienze e le prove di cose impossibili con le quali il Petrarca vuol porci avanti gli occhi la vanità de gli amanti è quella, *E col bus soppo andrem cacciando l'aura*, volendo forse darci a dividere che la maturità de' consigli e la gravità con la qual sogliam conseguir molte cose malagevoli non bastavano a questa operazione; e tutto che paresse vana l'impresa di colui, che portò per impresa *Un che la lepre seguita col carro* come scrisse il Tasso, padre de l'autore, nondimeno il far la caccia de la lepre è cosa naturale, ma il cacciar l'aura è cosa fuor di nostra natura, non solo contra ogni usanza. Egual vanità è ne l'uccellar a l'aura, non di meno di questa ancor volle lasciar esempio il Petrarca, dicendo *In rete accoglio l'aura, in ghiaccio i fiori*. Ma

il poeta dubitando se nel senso allegorico vi fosse alcuna cosa non isconvenevole, ricerca qual debba esser la rete che possa prender l'aura. E perchè l'aura è sottile, cerca d'assottigliare la rete, perchè occulta d'occultarla, perchè è invisibile di fare il laccio ancora invisibile.

5. Queste sono l'artificiose fila de l'artificiosa rete con la qual crede di prender l'aura.

9. Ha dubitato de la materia de la rete, e non potendo farla materiale l'ha fatta spirituale. Ora dubita del luogo, ma non gli sovvenendo luogo che non sia termine di qualche corpo, mentre ne va ricercando uno intelligibile, si risolve ch'il tender a l'aura e lo spargere i lamenti a l'aura sia cosa d'uomo vanissimo e nemico di pace e di riposo.

[147] 18.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Bt — 28-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Descrive la bellezza di due leggiadre donzelle, il cantare a vicenda  
e poi insieme. [85]

- Io mi sedea tutto soletto un giorno  
Sotto gli ombrosi crini  
Di palme, abeti e pini,  
E cosí ascoso udiá  
5      Lauretta insieme e Lia  
    Nel solitario orrore.  
Due vaghe ninfe appresso un chiaro fonte  
Tra l'erbe fresche e i lucidi ruscelli,  
Ambo a cantare ed a risponder pronte,  
10      Come di primavera i vaghi augelli;  
    Ambe vidi con lunghi aurei capelli,  
    Ambe soavi il riso,  
    Bianche e vermiglie il viso,  
    Ambe nude le braccia:  
15      Né so qual piú mi piaccia,  
    Ché par ciascuna un fiore.

In 182 è anche, proveniente da Bt, la sola prima stanza, senza la ripresa. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Bt-28 manca l'arg. — In E<sub>1</sub> e F<sub>2</sub> è la nota: *Bal-  
lata da por nel primo libro de le mie rime.*

Esposiz. de L' A. 1. Descrive il suo ozio  
e 'l luogo eletto al suo riposo.

2. Per metafora intende le fronde, come  
s' intende in quel verso, *Spiegó chioma d'a-  
pril tenero bosco.*

5, *Lauretta insieme e Lia.* Allegorica-  
mente sono prese per la poesia, la quale è la  
medesima con la filosofia, e per l'azione; cioè  
per la vita contemplativa e per l' attiva.

9. È imitazione di quel luogo di Virgilio,  
*Arcades ambo Et cantare pares et respon-  
dere parati.* E ciò dice per avventura per-  
ché la poesia par diletto comune e quasi  
comune studio de la vita speculativa e di  
quella ch' è posta ne l' azione. L' una, cioè  
Lauretta, desidera che l' amor sia tempe-  
rato.

- L'una diceva a l'altra: — Amor possente  
È piú di fera in selva e piú del foco,  
Piú che nel verno rapido torrente.  
20 Amor si prende il mio languire in gioco,  
Ond'io cerco temprarlo a poco a poco  
Ch'arder già non vorrei  
Con tutti i pensier miei,  
Ma sol scaldarmi alquanto;  
25 Né tempra amaro pianto  
Il mio sí lungo ardore. —  
E l'altra gli rispose: — Amor soave  
È piú ch'aura non suol di fronda in fronda,  
Quando non spinge al porto armata nave  
30 Ma sol fa tremolare i giunchi e l'onda;  
È via piú dolce d'ogni umor ch'asconda  
O stilli o foglia o canna,  
Piú di miel, piú di manna:  
E sol di lui mi doglio  
35 Ch'arde men ch'io non voglio  
In poca fiamma il core. —  
E poi diceano insieme: — O sia col freno,  
O sia con legge o senza, amor felice  
Sol può far donna che l'accoglia in seno,  
40 E s'ella il fa palese e se no 'l dice.  
E sí come ogni fior di sua radice,  
E di fontana il rio,  
Di bellezza il desío,  
La dolcissima voglia  
45 Sí deriva e germoglia:  
Dunque viva l'amore! —

21. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Ond' io cerco scemarlo.*  
*e lagno Ch' arde senza compagno.*

34-35. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *E sol mi dolgo*

17. Perché 'l soverchio affetto par che impedisca la contemplazione.

27. *E l'altra*, loda la dolcezza d'amore, forse perché la vita attiva è piú affettuosa de la contemplativa.

37. S'accordano ultimamente nel lodar l'amore, il quale è desiderio di bellezza, a

differenza de l'altro che non ha questo obietto. La ballata è fatta ad imitazione d'una di Guido Cavalcanti, antico poeta toscano, per la sua forma umile e dimesa molto; atta nondimeno a ricevere ogni dolcezza, ogni soavità e ogni grazia de la poesia amorosa.



[Ts<sub>2</sub> — 22-22a) - 26-31-35-69-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Parla con Amore del suo fuoco uscito da un lauro, e intende metaforicamente l'amoroso desiderio nato da la bellezza di Laura. [85]

- P. — Con qual focil meraviglioso, Amore,  
Il mio bel foco hai desto,  
E di qual selce tratto il vivo ardore? —
- A. — Né ferro trasse il tuo vivace foco  
5 Né fuor di pietra ripercosso uscío,  
Ma da la scorza d'un bel lauro è nato. —
- P. — E chi serba la fiamma in freddo loco?  
O chi la tempra in guisa, o signor mio,  
Che non avvampi l'arboscello amato? —
- 10 A. — La natura, non io, per nostro onore:  
Suo miracolo è questo.  
Io d'esca in vece l'avvicino al foco.

22 manca l'arg. 10. 22 non io, con mio stupore. 12. 22 Io  
sol l'esca v'appresso ch'è il mio core; Ts<sub>2</sub> corregge tuo core.

Esposiz. DE L'A. 1. Perché da la selce sfavilla il fuoco al picchiar del focile, accennando forse che la sua donna sia dura e fredda come una pietra.

4. La risposta d'Amore, ne la quale egli dice che il suo foco non è tratto da ferro, cioè che il suo amore non è prodotto con molto sforzo da la persona amata.

6. La scorza è la parte esteriore e significa l'apparenza: è nato dunque per l'apparente cortesia.

7. Cioè l'amore nel suo petto, ch'è tutto freddo.

8. O chi la tempra in guisa, ch'ella non s'innamori.

10. Amore di nuovo risponde al dubbio del poeta, e la risposta è fondata sovra una natural proprietà del lauro, del quale fregandosi insieme la scorza o i rami, suole uscire il fuoco, come scrive Teofrasto e più ampiamente il Mattiolo ov'egli tratta di questa materia.

Non è inopportuno ricordare che il Tasso ne *Il Conte o vero de l'imprese* (Dialoghi, III, 400) ricordò che « il signor Bernabò Adorno finse Amore con l'archibugio, » ch'è il fulmine de' moderni ».

[149] 20.

[C — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel ritorno de la signora Laura a la città le prega felice viaggio, dimostrando la sua eccellenza per la quale è degna d'esser favorita dal cielo e da la natura. [85]

Or che riede Madonna al bel soggiorno  
Chi la difende da l'estiva arsura?  
O qual frondoso calle o selva oscura  
Le rose adombra ond'è quel viso adorno?  
Ben ella è degna a cui di nubi intorno  
Umide e fresche tessa un vel Natura  
E stilli 'l ciel pioggia più dolce e pura  
E desti l'aure e tempri il caldo giorno;  
Degna, ch'essendo il sol ne l'orizzonte  
Cinto di raggi, da' sentieri usati  
Torca il gran carro sol per farle onore.  
Ma'l suo chi regge per campagne e prati?  
Oh pur foss'io, ma con sua pace, Amore,  
L'Automedon un giorno e poi Fetonte!

C-48 *Nel ritorno de la signora Laura a la città essendo di state e grandissimo caldo.* — 27 manca l'arg. — In C è la nota: *Si ponga dopo questo « Come vento ch' in sé respiri e torni »;* cfr. il seguente. 2. C [da] *ne l'estiva.* — 27-48 *ne l'estiva.* 3. C *E qual[e strada] frondoso.* — 27-48 *E qual.* 4. C *ond' è [l' bel] quel.* 7. C [De-  
gna cui versi] *[E'l cielo stilli] E stilli il cielo pioggia st dolce.* — 27-48 *st dolce.* 11. 48 *omai per farle.* 13. 48 *con tua pace.*

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Bello chiama il palazzo de la città dove soleva abitare.

2. È detta interrogazione per dimostrare la sua delicata natura e il caldo de la stagione.

3. Quasi accennando che per lei dovevano esser fatte le strade ombrose e le selve dove potesse ripararsi dal sole.

5. Par che voglia concludere dal più al meno in questo modo: s'è degna per la sua bellezza e nobiltà che la natura e il cielo e il sole avendo riguardo a la sua bellezza le facciano onore, quanto sarebbe più meritevole che l'artificio de gli uomini facesse le strade ricoperte da gli alberi e i boschi dove potesse ricoverarsi ne la più calda ora del giorno!

13. Affettuosamente desidera di guardar il suo carro quantunque ne dovesse avvenire che il suo fine fosse simigliante a quel di Fetonte, cioè che egli morisse per l'incendio de la sua bellezza.

14. Automedonte fu carrettiere d'Achille, ma si prende per ogni carrettiere fortunato per l'esercizio suo e per la gloria de la persona che egli guida, come il prese il Petrarca dicendo di coloro che conducevano madonna Laura e le compagne, *Felice Automedon, felice Tifa, Che conducesti sì leggiadra gente;* quasi volendo inferire che non sia minore onore in questa operazione che in quella di condur gli eroi a l'imprese gloriose.

[150] 21.  
www.libtool.com.cn

[Ts<sub>3</sub> — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Con la comparazione del vento dimostra come l'amore de la sua donna  
torni in sé stessa. [85]

Come vento ch'in sé respiri e torni,  
Laura, voi sete; e, se da voi si move,  
In voi si gira Amor, né cerca altrove  
Più felici e più chiari e bei soggiorni.  
E'l desio riede in voi co' lieti giorni  
E l'antico pensier con l'erbe nove,  
E par ch'in voi rinverda a voi rinnove  
Tante bellezze e solo a voi s'adorni.  
E mentre ei vola fuor di voi talora  
Tutto di fiamme e di saette armato  
Spargendo dolci spirti in su l'aurora,  
Con un sospiro mi può far beato;  
E basterà ch'io senta anzi ch'io mora  
Queste brevi parole: Amante amato.

27-48 *Desidera amando essere riamato, quantunque l'amor de la sua donna debba ritornare in sé stessa come suole l'amore il quale è distinto da la benevolenza.* — Cfr. la nota di C al precedente. 2. 85 *L'aura voi sete.* 3. 27-48-85 *In voi raggira;* la correzione è di Ts<sub>3</sub>. 5. 48 *co' cari giorni.* 7. 48 *e in voi rinove.* 8. 48 *Tanta bellezza.*

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Non solo il vento Cecia, il qual tira a sé le nubi, ritorna in sé medesimo, ma tutti in qualche modo fanno questo ritorno, perché il moto de' venti, quantunque non sia perfettamente circolare, è nondimeno obliquo.

2-3. L'amore è differente da la benevolenza, come dice San Tommaso ne la seconda parte de la *Somma*, perché la benevolenza non si riflette ma termina ne le persone a cui ben si vuole; ma l'amore si riflette, avvegnaché in ogni amor di concupiscenza non si ricerchi propriamente il ben de l'amico ma il proprio piacere.

3. *altrove.* Cioè in Cipri o in altro luogo celebrato da gli scrittori.

5. Descrive la stagion de l'anno che ne dispone ad amare.

7. La riflessione ne l'amore non è in un modo comune come è quella di tutti gli amanti, ma con una maniera assai particolare somiglia quella di Narciso; laonde questo par che sia un perfetto modo di ritornare in sé stesso.

9. Per accender gli altri e per ferirli.

12. Perché non è necessaria a la felicità e a la perfezione d'amore l'unione de' corpi, ma basta quella de gli animi e la vicendevole affezione.

www.libtool.com.cn

[151] 22.

[27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dimostra il medesimo con la similitudine del raggio e de l'eco. [85]

Sí come torna onde si parte il sole,  
Uscí da' bei vostr' occhi un raggio altero  
Ed illustrò la mente e'l mio pensiero,  
E da' miei lumi avvien ch' a voi rivole;  
E come indietro rimandare il sòle  
Ardente specchio, ch'assomiglia il vero,  
Il rendo a voi, mentre languisco e pero,  
E 'n guisa d'eco i detti e le parole.  
Dura legge d'amor; gli affetti miei  
In voi raccendo, e sète oggetto e meta  
De' pensieri amorosi o dolci o rei.  
Per me non fuste voi pensosa o lieta:  
Deh, si rivolga in me quanto vorrei  
L'amor che 'n voi finisce e 'n voi s'acqueta!

In 141 e 166 è duplicato. 27-48 manca l'arg.; ma in 48 segue al precedente. 5. 27-85 *arimandare*. 9. 27 *Pura legge*.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Aveva il poeta fatta comparazione de l'aura e del vento con l'amor che ritorna in sé stesso: ora significa il medesimo con la similitudine del sole, ma più perfettamente, perch' il ritorno del sole è ne l'istesso punto d'onde prima s'era partito.

5. L'esempio del raggio ch'è riflesso da lo specchio ci fa similmente quasi veder la riflessione de l'Amore, come prima ci aveva posto davanti a gli occhi la ripercossione o ribattimento che vogliam dirlo de l'immagine sensibile. Si riflette dunque prima l'immagine e da la riflessione de l'immagine, quasi la seconda lri da la prima, è cagionata la riflessione de l'amore. E questa

è compitissima riflessione e come abbiám detto simile a quella di Narciso.

8. Da l'imagini visibili passa ad un'altra sorte d'imagini che sono così dette per metafora, perch' elle sono soggetto de l'udito, e sono fatte similmente per riflessione de la voce a guisa di palla che percuotendo in qualche luogo, dove trovi resistenza ritorna in sé medesima.

9. *Dura legge*; che'l mio amor non si rifletta in me stesso, ma finisca in voi e'l vostro in voi medesima senza rivolgersi a me che vi desidero.

13. Affettuosa espressione del suo desiderio.

[152] 23.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[C — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dimanda a la signora Laura perché ne la sua partita non chiama  
il suo corpo ove è il suo cuore. [C]

Voi mi chiedeste il core  
E partendo il portaste,  
Né 'l vostro in quella vece a me lasciaste.  
S'odio pur e dispregio  
5 Egli ritrova in voi,  
Deh, non rimanga in parte ove v'annoï;  
Ma, s'amor forse e pregio,  
Onde nasce l'oblío  
Che non chiamate il corpo ov'è 'l cor mio?

27 manca l'arg. 1-2. C-48 *Il cor voi mi chiedete E partendo  
il portate.* 3. C-48 *a me lasciate.* 6. C [*Deh perdio non vi resti e  
non*] *Deh non vi resti un'ora e non v'annoï; e così* 48. 9. C-48  
*Perché non mi chiamate ov'è il cor mio?*

[153] 24.

[C — 28-93-141-166-169-181-182-224-260-268].

[Nel medesimo soggetto.]

Madonna gli occhi miei  
E 'l cor si porta seco  
Ed io rimango senza core e cieco.  
Amore vo' ch'intenda  
5 Com'io me ne richiami:  
Io non so ben s'odia il mio core o l'ami.  
Se l'odia a me lo renda,  
Se l'ama il suo mi done,  
Né viva con duo cor senza ragione.

C-28 manca l'arg.; ma in C segue al precedente. 7. C [*il suo  
mi*] *a me lo renda.* 9. C [*Perché avrà regno in me, non già pri-  
gione*] *Né viva con due cor senza ragione.*

[154] 25.

[C-Ts, — 22-22a-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268. —

**Dueto ]**

Prega la sua donna che, se non gli vuol dare il suo core,  
gli dia almeno la sua imagine, e poi conclude che gli debba donar  
l'una e render l'altro. [C]

S' a sdegno voi prendete  
Ch' il cor vostro vi chieda,  
L'imagin vostra almen mi si conceda.  
Ma chi fia che l'ammiri,  
5 L'ami e se 'n mostri vago  
Se non segue il mio cor la vostra imago?  
Dunque il cor mi rendete,  
Che, perché in me respiri,  
Non fia men vostro in tutti i suoi desiri.

22 manca l'arg. 2. Ts, corregge *Che 'l mio cor vi richieda.*  
9. 22 in fatti, che Ts, corregge tutti.

[155] 26.

[C — 22-22a-26-31-35-48-54-69-93-  
141-166-169-181-182-224-260-268. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Rende la cagione perchè avendola impressa nel core  
desideri la sua imagine. [C]

Se l'immagine vostra  
In me dipinge Amore,  
Perché l'opra chiedi io d'altro pittore?  
Ben puote il mio pensiero  
5 Mirar la forma interna,  
Ma non farà che l'occhio unqua la scerna.  
Dunque, privo del vero,  
L'abbia almen finta il senso,  
Perch'io rimiri in voi mentre vi penso.

{ [Vedervi bella e viva]  
5-6. C { Veder quel ch'ei descriva  
{ Ma l'occhio vi s'abbaglia e non v'arriva  
{ Ma vi s'abbaglia la virtù visiva [var. marg.] —

48-54 Veder quel ch'ei descriva, Ma vi s'abbaglia la virtù visiva.  
9. C-48-54 Perch'io la miri.

[156] 27.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Essendo tornato a gli studi in Padova scrive a la signora Laura Peperara proponendosi di acquistare fama per divenire degno amante di lei.]

In quell'etate in cui mal si difende  
L'incauto cor, nel vostro almo paese  
De la vostra bellezza Amor m'accese  
Ch'ancor lontana a gli occhi miei risplende.  
Qui poi m'addusse ove saver s'apprende  
Novo amor di saver ch'in alto intese;  
Ma di partir mi dolsi, e'n me contese  
L'un mio desire e l'altro ed or contende.  
Oh, pur vegghiando ne le notti algenti,  
Laura, e ne' caldi di tanto m'avanze  
Che di voi degno amante io mi dimostri.  
Amatemi fra tanto e di speranze  
Consolate il mio duol ne' miei lamenti  
Fin ch'io torni a goder de gli occhi vostri.

27 *Alla signora Laura* \*.      2. 27 *nel nostro*.

[157] 28.

[C-E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268. —  
Clemsee-Monteverde<sub>2</sub>. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice che ritornando a la sua donna è seco per opera  
del suo pensiero. [C]

Donna, nel mio ritorno  
Il mio pensiero a cui nulla pon freno  
Precorre dove il cielo è più sereno,  
E se ne viene a far con voi soggiorno;  
Né da voi si diparte  
Giammai la notte e il giorno  
Perché l'annoia ciascun' altra parte;  
Onde sol per virtù del pensier mio  
Mentre ne vengo a voi con voi son io.

5

In C è cassato con una linea longitudinale.      E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-48-54 manca l'argomento.

www.libtool.com.cn [158] 29.

[C — 28-85-87-141-166-167-169-181-182-224-260-268.]

Chiede il poeta ad Amore come, essendo la sua donna freddissima a guisa di pietra, possa infiammarlo. [85]

P. — D' onde togliesti il foco  
Ch'a poco a poco mi consuma e sface  
In guisa tal che mi tormenta e piace? —

A. — Da una gelata pietra  
5 Che non si spetra per continuo pianto,  
Ma quando più l'irrigo più s'indura;  
Ed ha presa figura  
Di voi che di bellezza avete il vanto:  
Onde, con vostra pace,  
10 Il vostro nome e la beltà si tace. —

In 167 e in 169 s'incontrano anche isolati i vv. 11-17. — In C è duplicato; la prima lez. è a c. 42v. e non ha che sei versi e quindi anche questi sono cassati con una linea longitudinale. C (prima lez.) — 28 *Parlando con Amore gli domanda d'onde abbia tolto il foco che 'l consuma così dolcemente.* — C (seconda lez.) manca l'arg. 2. 28 *Che mi consuma a poco a poco e sface.* 2-3. C (prima lez.) *Che mi consuma a poco a poco il core In guisa tal che ne gioisco, Amore?* — C (seconda lez.):

{ *[Che mi consuma a poco a poco il core]*  
{ *[Che mi tormenta dolcemente e piace]*  
{ *[Che mi consuma a poco a poco e sface]*  
{ *[In guisa tal ch'io ne gioisco, Amore?]*  
{ *[In guisa tal che mi tormenta e piace?]*

6. C (prima lez.) *l'irrighi;* e con questo verso è interrotta qui la balata. 8. 28-85 *O voi.* 8-10. C (seconda lez.):

{ *[Che sopra ogni altra ha di bellezza il vanto]*  
{ *[Di voi che di bellezza avete il vanto]*  
{ *[Tal che non l'ebbe eguale]*  
{ *[Per cui con vostra pace]*  
{ *[Lucida perla o gemma orientale].*  
{ *[Il vostro nome e la beltà si tace.]*

Esposiz. DE L' A. 1. Intende per foco il desiderio, per pietra la sua donna. sguardo a la bellezza e a la proporzione de le membra, ad una statua fatta di bianchi marmi.

7. Assomiglia la sua donna, avendo ri-



P. — Felice la mia fiamma,

La qual m'infiamma così dolcemente;

Felice ancor pietra sì cara e bella,

E più, s'ardesse anch'ella;

15 Ma tiene il foco in seno, e sì no'l sente,

E quivi Amor la face

Accende a l'esca d'un piacer tenace.

16-17. C (seconda lez.):

{ *O pur sentisse ardore*

{ *E quivi Amor la face*

{ *[Che n'avria forse pregio assai maggiore]*

{ *Accende a l'esca d'un piacer tenace.*

15. Come la pietra essendo freddissima così la donna gelata ne le cose d'amore nondimeno manda fuori faville di fuoco, accende il desiderio amoroso.

[159] 30.

[C-I<sub>2</sub>-U<sub>2</sub>-W-VE<sub>1</sub>-Y-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>-Brn — 8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268-328 —  
Felliciani,-Ingegneri — Fatto spirituale dal SELVA.]

Desidera di veder la sua donna più tosto sdegnosa che di rimaner  
privo de la sua vista. [C]

D'aria un tempo nudrimmi, e cibo e vita

L'aura mi fu che d'un bel volto spira;

**I<sub>2</sub>-U<sub>2</sub>-W-Y** manca l'arg. — **VE<sub>1</sub>** Essendo molti giorni che non aveva vista la sua signora li fece questo sonetto. — **8** Trova essergli vietato la sua donna per colpa di lei, de la qual vista egli si pascea: onde la prega ch'ella l'uccida più tosto con le ferite che col digiuno. — **11** A la sua donna. — **85** Desidera veder la sua donna uncor che turbata.

Esposiz. de L'A. 1. È detto per eccitar meraviglia, come quello *L'un vive, ecco, d'odor là su'l gran fiume, Io qui di foco e lume* Questo i frali e famelici miei spiriti. E s'assomiglia in ciò al camaleonte, il quale si nutrice d'aria (come si dice) e

molto convenevolmente è preso per significare il cortigiano, come scrive Plutarco. Ma per aura il poeta allegoricamente intende le vane speranze de le quali si nutriscono i cortigiani e gli amanti similmente.

Or che lei mi contende orgoglio ed ira,  
 Di qual esca sarà l'alma nudrita?  
 famelici spirti in vano aita  
 Chiamano, e 'n darno il cor langue e sospira;  
 Ma, se pur l'empia a darle morte aspira,  
 Muoia non per digiun, ma per ferita.  
 Armi gli occhi di sdegno e strali avventi  
 A mille a mille, a' feri colpi ignuda  
 Io porgo l'alma non ch'inerme il seno.  
 Faccia il mio strazio i suoi desir contenti;  
 Ben fia pietà ch'io la riveggia almeno,  
 Non dico pia, ma disdegnosa e cruda.

4. C Di [qual altra esca fia] quale esca sard. — I<sub>s</sub>-Y-W-VE<sub>1</sub>-8-11 Di qual altra esca fia l'alma; Brn corregge come il testo. 5. C-I<sub>s</sub>-Y-W-VE-8-11 indarno aita. 6. Y e invano il cor. 8. I<sub>s</sub>-Y-W-VE<sub>1</sub>-8-11 di digiun, ma di; Ts<sub>1</sub> corregge per digiun; Brn come il testo. — 85 Moia, e Ts<sub>2</sub> corregge Muoia. 10. G ch'a suoi colpi. 9-11. I<sub>s</sub>-Y-W-VE<sub>1</sub>-8-11 Armi di sdegno i begli occhi e avventi Folgori a mille a mille: ecco ch'ignuda Le porgo....; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo, ma entrambi con la var. di C al v. 10, e Brn aggiunge la var. a' feri colpi del testo.

3. Dubita di qual cibo possa nudrirsi, vista e ferite i turbati sguardi de la sua mancandogli la speranza. donna.

8. Chiama il digiuno la privazione de la 9. Esprime affettuosamente il gran desiderio che ha di vederla in qualunque modo.

www.libtool.com.cn  
[160] 31.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Parla del suo amore sotto metafora di fuoco e de la sua donna  
sotto quella de l'aura. [85]

- Poi che non spira al mio soave foco,  
Amor, come solea, placida l'aura,  
Chi tempererà quest' amorosa fiamma?  
Qual troverò solinga e chiara fonte  
Cinta di lauri o quale ombroso rivo,  
6 Mentre io mi sfaccio a sì lucenti raggi?  
Ahi! soavi ben fûro e dolci i raggi  
Ch' accenser già ne l'alma il dolce foco,  
Struggendo il gelo interno il caldo rivo  
E movendo i sospiri a guisa d'aura,  
Mentre d'ogni pietà la viva fonte  
12 Diè qualche refrigerio a tanta fiamma.  
D'Etna somiglia pur l'accesa fiamma  
O di Fetonte traviato i raggi,  
Quando s'ascose ne l'occulto fonte  
Il Nilo per fuggir l'ardente foco,  
Né da l'Istro o dal Reno o vento od aura  
18 Soffiar potea non che da secco rivo.

Esposiz. de l'A. 1. Al mio ardente desiderio.

2. Cioè il favor de la sua donna, o per disdegno o per altra cagione.

3. Qual' altra donna, ovvero in qual parte solitaria potrà ritirarmi per intepidire il mio amore?

7. Chiama *raggi* gli sguardi de la sua donna ch' accessero il suo amore, e lei me-

desima fonte di pietà.

13. Assomiglia il suo amore a l'incendio d'Etna e a quel di Fetonte, il qual chiama traviato, perchè nel carreggiare uscì dal Zodiaco, detto altrimenti il cerchio de gli animali, per lo quale il sole si muove continuamente.

15. Leggi di ciò Ovidio nel secondo de le Trasmutazioni.

- Che giova, oimé, versar nel seno un rivo,  
 Se cresce al suo stillar la crudel fiamma  
 E de' lamenti miei s' accende a l'aura?  
 Se non manca omai l' esca a questi raggi,  
 Io fontana sarò di vivo foco,
- 24 Nè mi varrà ch'io mi converta in fonte.  
 Perché la dolce mia tranquilla fonte  
 Più non mi scampi o fiume argente o rivo,  
 Fuggirò il foco in mezzo al novo foco,  
 E le mie fiamme struggerà la fiamma  
 Che nacque in me da gli amorosi raggi
- 30 Mentre io gioiva il seno aprendo a l'aura.  
 O lauri, o palme, ove giacendo a l'aura  
 Per dolcezza languiva; o bella fonte,  
 In cui già vidi tremolare i raggi;  
 O solitaria chiostra, o vago rivo;  
 S'io trovo ancor quella mia cara fiamma
- 36 Tra i fiori e l'erbe ov'è sparito il foco!  
 O s'estingua il mio foco o spiri l'aura,  
 O s'adombrino i raggi o cresca il rivo,  
 E se scalda la fiamma instilli il fonte.

19. Dimostra come il suo amore più s'accenda con la similitudine de la fiamma ch'accresce per vento e del ferro infocato che più s'infiama per l'acqua spruzzata.

22. Cioè, il nutrimento de' miei pensieri; avendo assomigliato il suo incendio ad Etna convenevolmente soggiunge:

23. *Io fontana sarò* ecc., ad imitazione di Pindaro, il qual disse: τᾶς ἐρεῦγον-  
 ται μὲν ἀπλάτου πυρός ἀγνότα-

ται ἐκ μυχῶν παγαί. [PYTH. I, 40 sg. (Christ)].

27. Ad imitazione di Augusto in quei versi.... (sic).

31. Affettuosa conversione.

35. *cara fiamma*. Il mio amore o la mia amorosa poesia.

36. *il foco*, cioè la mia donna.

37. Desidera o che l' suo amore abbia fine o che la sua donna gli sia pietosa.

[28-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Loda il suo amore e accusa la crudeltà de la sua donna. [85]

Amor non è che si descriva o conte  
Maggior di quello onde m'ardete il core;  
E ben de l'alma il volontario ardore  
Vi dimostrai ne gli occhi e ne la fronte,  
E tutte l'opre a riverirvi pronte  
E le parole intente a farvi onore;  
Né darvi pegni di verace amore  
Potea più certi, e n'ebbi oltraggi ed onte:  
Quando, sprezzata grande e chiara fiamma,  
Tanto gradiste per fallace segno  
Di novo amante oscuro e picciol foco.  
Crudel! d'uom che si strugge a dramma a dramma  
Perché mille sospiri avere a sdegno  
E sospirar per chi se 'l prende a gioco?

28 manca l'arg.      8. 28 e n'ebbi scorni ed.

Esposiz. de L' A. 1. Cioè non si trova amore del qual si scriva o ragioni maggior del mio.

3. Aggiunge a la prima condizione la seconda, cioè a l'esser grande l'esser volontario, per dimostrar ch'egli durerà lungamente; perciocché, se le cose violente e fatte per forza non sono durevoli, quelle a l'incontro che si fanno volontariamente denno conservarsi lungo tempo.

4. Parla de le dimostrazioni e de' segni de l'amore.

9. Or dimostra la crudeltà de la sua donna e la mala elezione di lei ne gli opposti di sprezzar grande e chiara fiamma per oscuro e picciol foco.

12. L'interrogatore aggiunge forza a le parole, perché la dimanda è di cosa di cui non si può di leggieri render la cagione.

www.libtool.com.cn [162] 33.

[E<sub>1</sub> — 28-49-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Persuade la signora Laura che non sia gelosa e fredda ne l'amore. [85]

Se amate, vita mia, perché nel core  
Tema e desire è ne l'istesso loco?  
Se l'uno affetto è gelo e l'altro è foco,  
Il ghiaccio si dilegui al vivo ardore.  
Né'n petto giovenil paventi Amore  
Né ceda nel suo regno a poco a poco;  
Gelida amante, e non prendiate a gioco  
Come i vostri diletti il mio dolore.  
Io tutto avvampo, e voi credete a pena  
Che si riscaldi a gli amorosi rai  
Quel possente voler che nulla affrena.  
Gran fede e moderato ardire omai  
Voi d'inganno fuor tragga e me di pena,  
Per ch'io gioisca quanto già sperai.

E<sub>1</sub>-28 manca l'arg. — 49 *Scrivo a la sua donna in cui era tema e gelosia.* — In E<sub>1</sub> è la nota: *Pongasi nel primo libro.* 7. 28 *Gelido.* 12. 49 *e smoderato.* 14. 85 *Pur ch'io.* — E<sub>1</sub> *quanto io già.*

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Può parer sciocca domanda, perch' è proprio de gli amanti il temere; tuttavia il poeta non parla d'ogni timore ma di quello de la gelosia, né d'ogni amore ma de l'amor de l'animo, al qual è contrario il timor de la gelosia, o almeno ripugnante.

3. I contrari son quelli che vicendevolmente si distruggono.

5. Perché il timor conviene piuttosto a i vecchi e la speranza a' giovani, come dice Aristotele nel secondo de la Rettorica.

6. Chiama regno d'Amore gli animi de gli amanti.

7. La riprende come fredda e come miscredente ne l'amore.

12. *Gran fede.* Perch' ella è virtù ne la quale non può essere eccesso. — *e moderato ardere.* Perché in tutte le passioni de l'animo si ricerca alcun moderamento.

13. *Voi d'inganno fuor tragga.* E questo pare officio de la fede. — *e me di pena.* De la fede e de l'ardere parimente.

14. Acciocché la speranza non sia fallace, il piacere dee esser eguale a quella.

[163] 34.

[28-49-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dimostra quanta differenza sia fra gli affetti de la sua donna  
ed i suoi medesimi. [85]

- Donna bella e gentil, del vostro petto  
Son passioni eguali odio ed amore,  
Ma non già del mio core  
Dove l'un vive e spento è l'altro affetto.
- 5 Anzi più tosto non vi nacque mai  
L'odio crudele e nascer non potria;  
Ma v'amai se m'amaste: ed or non meno  
V'amo, che voi m'odiate e sète ria,  
Come a la mia fortuna ed a voi piacque:
- 10 Perché non ama la sua donna a pieno  
Chi l'ama sol quando la stima amante.  
Non, no, non se ne vante;  
V'amo io nemica e quindi onore aspetto.

28 manca l'arg. — 49 *Scrive a la sua donna.* 5. Così tutti i  
testi, ma sospetto che il verso dovesse terminare con *nacque* e rimare  
col nono.

Esposiz. da L' A. 1. L'odio e l'amore  
son passioni eguali, non assolutamente ma  
del vostro petto. Non assolutamente, perché  
l'amore è di maggior forza; laonde alcuno  
ha creduto che l'amore e l'odio non siano  
contrari, se contrari sono quelli c' hanno  
egual possanza: e questa opinione difese il  
poeta ne le sue condizioni, per ch' il più

potente ha ucciso il meno; anzi più tosto  
è correzione de le cose dette.

7. Dimostra quanta sia la costanza del  
suo amore, poiché ama non essendo riamato.

13. Accenna che il suo amore non è di  
concupiscenza ma di carità, secondo quel-  
l'ammaestramento « Dilligite inimicos ve-  
stros » ecc.

[C-U<sub>2</sub>-Y-VE<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub> — 8-9-15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. — Barbarino.]

Dice che la signora Laura desiderando ch'egli celi l'amor suo desidera cosa impossibile. [C]

Vuol che l'ami costei, ma duro freno  
 Mi pone ancor d'aspro silenzio. Or quale  
 Avrò da lei, se non conosce il male,  
 O medicina o refrigerio almeno?  
 E come esser potrà ch'ardendo il seno  
 Non si dimostri il mio dolor mortale,  
 Né risplenda la fiamma a quella eguale  
 Ch'accende i monti in riva al mar Tirreno?  
 Tacer ben posso e tacerò: ch'io toglia

In C le parole S[ignora] L[aura] sono sostituite a sua donna — U<sub>2</sub>-Y-8 manca l'arg. — VE<sub>1</sub> Fatto a una gentil donna qual desiderava che 'l suo amante l'amasse segretamente. — 85 Mostra di non poter ricoprire le fiamme amorose. 1. C-Y-VE<sub>1</sub>-8 ma un duro. 2. C-Y-VE<sub>1</sub>-8 M'impone. 3. C-Y-VE<sub>1</sub>-8 Se non l'è noto il male. 5. Y Ma come. 7. C Né traluca la fiamma. — 85 Nel risplender di fiamma; ma Ts<sub>2</sub> dà la correzione introdotta nel testo. 8. C [là su'l] sovra 'l mar. 6-8. Y-VE<sub>1</sub>-8

Non traluca favilla o fumo esale?

[Y] { Come sia che da  
 { E come che da piaga aspra e mortale

Amor non versi ? il grembo io già n' ho pieno. [8]  
 se il grembo già n' è pieno?

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Chiama freno il silenzio e la riverenza, come prima aveva fatto il Petrarca, in persona di Laura dicendo: *Talor ti vidi tali sproni al fianco Che diasi: qui convien più duro morso.*

2. Si duole che la sua donna non voglia

conoscere il male per non dargli la medicina.

5. *Chiusa fiamma è più ardente*, disse il Petrarca, ma il poeta, con l'esempio d'Ischia, di Vesuvio e d'altri luoghi sì fatti, afferma esser impossibile che stia nascosta.



Sangue a le piaghe e luce al vivo foco  
Non brami già; questa è impossibil voglia.  
Tropo spinse pungenti a dentro i colpi  
E troppo ardore accolse in picciol loco :  
S' apparirà, natura e sé n' incolpi.

9. Y-VE<sub>1</sub>-8 { *e fiamme*  
[8] { *e luce* *e fumo al fuoco.* 13. Y-VE<sub>1</sub>-8 *Tropo*  
*adunò gran fiamma*  
*fiamme* [8] *in picciol.* 14. 8 *S' appariran.* — Y o sé.

9. Incolpa il comandamento de la sua gato ad osservarlo.  
donna come di cosa impossibile, sforzandosi 12. Si scusa che per soverchio di pas-  
di mostrare in tal guisa di non esser obbli- sione non può tenere occulto l' amore.

[165] 36.

[C-T<sub>2</sub>, — 22-22a)-26-31-35-69-93-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Boxl-Ferrabosco-Macighi-Mazza-Monte-Turco.]

[Nel medesimo soggetto.]

Vorrei lagnarmi a pieno  
Sfogando il duol ch' io sento,  
Ma ben più 'l vostro sdegno ognor pavento.  
Dunque il meglio è ch' io taccia  
5 E quel dolor sopporte  
Ch' ove s' accresca fia dolor di morte.  
Ma, se fia che vi piaccia  
Il mio silenzio, almeno  
Il mostri un balenar d'occhi sereno.

C Ha solo i primi tre versi e non cancellati. C-22 manca l' arg.  
3. 22 *Ma vostro sdegno d' irritar pavento*; la correzione è di T<sub>2</sub>. 9. 22  
*Me' l mostri*; la correzione è di T<sub>2</sub>.

[166] 37.

[**Ts.** — 11-12-13-~~22-22a~~-~~23~~-26-31-35-69-93-141-166-169-181-182-  
224-260-268. — **Costanzo-Dueto-Ferrabosco-Gabella-Macinghi-**  
**Mazza-Monte-Nantermi-Venosa-Verso.** —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

[Nel medesimo soggetto.]

Se taccio, il duol s' avanza ;  
Se parlo, accresco l'ira,  
Donna bella e crudel, che mi martira.  
Ma prendo al fin speranza  
5 Che l' umiltà vi pieghi,  
Ché nel silenzio ancor son voci e preghi.  
E prego Amor che spieghi  
Nel mio doglioso aspetto  
Con lettere di pietà l' occulto affetto.

In 141 e 166 è duplicato. 11-22-23 manca l' arg. 4. 11-22-23  
*Ma pur prendo speranza* ; la correzione è di **Ts.**

www.libtool.com.cn

[167] 38.

[I<sub>4</sub> — 22-22a)-26-31-35-69-85-87-141-166-169-181-182-224-  
260-268 — Hassler-Mazza.]

Dice che il suo desiderio non è amoroso ma di vendetta. [85]

Donna, quella saetta

Onde già mi percosse il mio signore,  
Accese il mio voler d'immenso ardore.

Or, benché spenta sia nel petto mio

5      La brama e 'l foco, pur i' bramo ed ardo  
Per voi, che fiera quanto bella sete;  
Ma la fiamma de l'alma e 'l suo desio  
Già non deriva da soave sguardo,  
E non è quel che voi forse credete.

10      Bramo sí, ma vendetta:  
E se pur dee gioir, non per amore  
Ma per disdegno omai gioisca il core.

I<sub>4</sub>-22 manca l'argomento.

Esposiz. de L'A. 2. *il mio signore*. Cioè  
Amore.

5. *La brama e 'l foco*. Cioè il desiderio  
amoroso il quale è detto foco.

5-6. Dimostra due diverse cagioni di due  
diverse passioni: le cause sono la bellezza  
e la crudeltà: l'una genera amore l'altra  
ira: e dice d'arder parimente, perchè l'ira

è accension del sangue intorno al core.

10. Definisce l'ira per la ragion formale  
che è desiderio di vendetta.

11. Quasi il piacer sia altrettanto ne l'ira  
quanto ne l'amore. Leggi i filosofi che  
hanno scritto da poi che queste poesie fu-  
rono divulgate.

In I<sub>4</sub> dopo questa ballata è lo spazio bianco per un componimento del Guarini  
« su l'istesso soggetto ».

www.libtool.com.cn [168] 39.

[C-T<sub>2</sub>, — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-85-87-  
141-166-169-224-260-268.]

Mostra di temer oltremodo lo sdegno de la sua donna e desidera  
che non s'accorga del suo soverchio timore. [C]

Quanto in me di feroce e di severo  
Fece natura, io tutto in un raccoglio,  
E per mostrarmi in volto aspro e guerriero  
Ed armarne i sembianti il cor ne spoglio.  
Tal per selva n'andò, qual io gir soglio,  
Cervo con fronte minacciosa altero,  
Che non asconde in sé forza ed orgoglio  
Ma del veltro paventa e de l'arciere.  
E ben temo io chi morde e chi saetta;  
E quanto ella il timor ch'ascondo in seno  
Tarda a scoprir, tanto a morire io tardo.

In C è duplicato; la prima lez. a c. 65 v. si ferma al v. 12. C (prima lez.) *Mostra di temer oltre misura lo sdegno de la sua donna e di desiderar ch'ella non se n'accorga.* — C (sec. lez.) — 8-11 manca l'arg. — 85 *Parla col suo sdegno confortandolo che si renda ad Amore*; ma in cotesta edizione è tra quelli per la Bendidio e precisamente tra i n.<sup>1</sup> 108 e 109 di questa: io però non ho saputo risolvermi ad abbandonare C che lo scrive due volte fra quelli per la Peperara. 2. C-8-11 *Formò natura.* — C (sec. lez.) *io tutto [in un] insieme [r]accoglio.* 3. C (prima lez.) *aspro e severo*; (sec. lez.) *[severo] guerriero.* 5. C *ne va.* — 8-11 *se' n va.* 7. C-8-11-85 *E non*; la correzione è di T<sub>2</sub>. — C-8-11 *spirto d'orgoglio.* 9. 8-11 *Ah, ben.* — C (sec. lez.) *chi punge e chi.* 10. 8-11 *quant'egli.*

EPOSIZ. DE L' A. 1. Intende gli affetti de la parte irascibile e de la ragionevole.

2. *io tutto in un raccoglio.* Cioè io ristringo insieme per timidità; perciocché in questa passione il sangue si ristringe intorno al cuore.

3-4. Ne la vergogna avviene contrario effetto. Si mostrava adunque il poeta ver-

gognoso d'amare.

5. Assomiglia Amore a l'arciere, il suo desiderio al veltro, sè medesimo al cervo che teme la ferita: come al cervo ferito s'assomigliò il Petrarca, *E qual cervo ferito di saetta Col ferro avvelenato dentro al fianco.*

Cela, Amor, la paura: a te soggetta  
 Sia l'alma pur; ma non vietar ch' almeno,  
 Se chiede il cor mercè, la nieghi il guardo.

12. 8-11 *Cela, Amor, mia paura.* — C (prima lez.) *Cela, Amor, il mio dubbio: a te soggetta*; e qui cessa. — C (sec. lez.) [*a te*] e fa soggetta

13. 8-11 *Sia l'alma sì.* — C

{ [*Sia l'anima*] [*sia*] [*Ma non celar*]  
 { [*L'alma inferma se vuoi; ma pur*]  
 { [*L'alma dolente sia; ma pur*] *ch' almeno.*  
 { *L'alma a te solo; e non vietar*

14. 8-11 *Se mercè chiede il cor, minacci il guardo.*

12. Conversione ad Amore.

[169] 40.

[C-Pt-Ts, — 22-22a)-26-31-35-69-85-87-141-166-169-181-  
 182-224-260-268. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice d'essere specchio di vera fede nel quale risplende  
 l'immagine de la sua donna. [C]

Qual da cristallo lampeggiar si vede  
 Raggio ch'accender suole éscia repente,  
 Tal de' begli occhi vostri il lume ardente,  
 Ch'a me da voi risplende, a voi se'n riede.

Pt-22 manca l'arg. — 85 *Assomiglia il suo amore acceso ne gli occhi de la sua donna al fuoco che s'accende ne lo specchio.* 1. C  
*fiammeggiar.* 2-3. C

{ [*Raggio ch'accender suole esca repente*]  
 { *Raggio, ch'al sole onde parti ritorna,*  
 { [*Tal de' begli occhi vostri il lume ardente*]  
 { *Il dolce lume di bellezza adorna.*

4. 22-85 *risplenda*; ma Ts, corregge. 5. Ts, corregge doppiamente:

{ *Specchio vivo son io di vera*  
 { *pura fede.*  
 { *Donna, specchio son io di vera*

ESPOSIZ. DE L' A. I. Convenevolmente assomiglia il poeta gli occhi a lo specchio, sì per l'umor cristallino il quale è ne gli occhi, sì perché gli occhi ritengono la specie

o le forme de le cose, che vogliam dirle, non altrimenti che facciano gli specchi.

3. Parla de l'amor che s'accende per riflessione, come il foco de gli specchi.

Specchio son io, di beltà no, di fede,  
 Puro ed informe e sol a voi presente;  
 Fatto sono da voi bello e lucente  
 De la vostra beltà, che mia si crede.  
 E se non ch'assai spesso il duol la fronte  
 Mi turba e turba in me la vostra imago,  
 N'arderian fiamme più vivaci e pronte.  
 Ma qualunque io mi sia, turbido o vago,  
 Son vostro specchio e lacrimosa fonte:  
 Oh miracol d'Amor, possente mago!

5-7. C

*Donna, specchio son io di vera fede*

{ *Puro ed informe e solo a voi presente* }  
 { *Puro ed informe; e dove Amor soggiorna* }  
 { *Fatto sono da voi bello [chiaro] e lucente.* }  
 { *Di sereno splendor m' illustra ed orna* }

7. Pt-22 *bello egualmente*; Ts, *corregge come il testo*. 8. C [*De la vostra*] *L'alma vostra beltà*. 11. C [*N'arderiano ambo vive fiamme*] *Or n'arderian fiamme vivaci e pronte*. — Pt-22 *N'arderiano ambo vive fiamme e pronte*. 14. C [*O miracol*] *Maraviglia d'Amor*.

5. *Specchio son io*. Perché m'imprimo de la vostra forma e son bello per questa cagione; ma intende per avventura de l'animo, perché l'uomo è l'animo e l'intelletto, come piace a' Platonici.

12. Assomiglia sè stesso a la fonte, come prima aveva fatto a lo specchio; anzi piuttosto dice d'esser già trasformato in specchio ed in fonte, imitando in ciò Anacreonte, il quale tra le molte trasmutazioni ch'egli

desidera di fare numera queste due; ma l'affetto del poeta è maggiore, perché afferma d'essersi trasmutato in quelle forme ne le quali Anacreonte desidera di trasformarsi. I versi d'Anacreonte son questi: *ἔγω δ' ἔσοπτρον εἶην, ὅπως δέ, βλέπης με· ἐγὼ χιτῶν γενοίμην ὅπως δέ, φορῆς με. Ἵδωρ θέλω γενέσθαι*, ecc.

Quest' arbor ch'è traslato al novo maggio  
Lasciando i larghi campi e l' alte rive  
Frondeggia a voi su l' alba ; e pur non vive,  
Ma consola il morir col vostro raggio.  
In me troncaste, e con piú grave oltraggio,  
Voi le speranze ; e son di vita or prive,  
E non spiegano i rami a l' aure estive  
Né ponno verdeggiar qual pino o faggio.  
Né basta il vento lor de' miei sospiri,  
Né del mio pianto l' amorosa pioggia,  
Né 'l vostro sol perché risplenda e giri ;  
Né cresceranno in disusata foggia  
Tra quel lume sereno e i miei desiri,  
Se ramo in lauro non s'innesta e poggia.

**E.** *Nel primo di maggio.* — **E.** *Nel primo di maggio sopra un arbore piantato.* 5-7. **E.**—**E.** *E ben für tronche e con più grave oltraggio Le speranze di vita ignude e prive, Che non spargon di rami a l'aure estive.* 12. **E.**—**E.** *Né crescer ponno.* 13. **E.**—**E.** *Tra'l suo lume sereno.* 14. **E.** { *S'alcun bel ramo non s'innesta e poggia; la prima lez. è sottolineata, e infatti E. accoglie solo la seconda.* } *Se ramo in lauro non s'innesta e poggia; la*

**ESPOSIZ. DE L'A. 1.** L'albero troncato e trapiantato il primo di maggio, com'è usanza comune di tutta Italia, non ricevendo più nutrimento da la terra si può dire che sia privo de l'anima vegetativa il cui ufficio è di nutrire, e, per conseguente, ch'egli sia morto; nondimeno conserva per molti giorni le foglie verdi. Ma le speranze sono, come egli dice, troncate con maggior ingiuria, perchè non ritengono più il verde: avendo riguardo a quel verso di Dante, *Mentre che la speranza ha fior del verde*. Quasi voglia dire: le mie speranze per la mutazione de l'amore non solamente sono collocate in altra parte, ma sono in tutto morte.

9. Vaghiſſimamente con la ſimilitudine de gli alberi deſcrive la ſua diſperazione.

12. Aggiunge la condizione per la quale possono ancor aver vita e accrescimento: e questo è l'amor de la sua donna significato per l'innesto; perché, ad come ne l'innesto l'una pianta vive ne l'altra e produce i frutti, così ne l'amore l'uno amante è solito di viver ne l'altro.

14. Poggiar propriamente è salire il poggio, ma per metafora si piglia per ogni sorte di salita o d'innalzarsi o di volare; come lo prese il Petrarca dicendo, *E fu l'uccel che più per l'aria poggia.*

[171] 42.

[E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub>-T<sub>12</sub> — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo soggetto. Fa comparazione di questi alberi  
con l'elitropio. [85]

Già difendesti con ramosse braccia,  
Frondosa pianta, l'erbe e le viole  
In verdi piagge e'n selve ombrose e sole  
Quando l'aria si scalda e quando agghiaccia.

E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> manca l'arg. E<sub>2</sub> prima lezione cancellata:

*Frondose piante, che d'estiva arsura  
Già difendeste l'erbe e le viole,  
E, quando l'aria più turbar si suole,  
Da fiero nembo o da tempesta oscura;  
Or per o per (sic) grazia o per ventura,  
Non più tra piagge e piante ombrose e sole,  
Ma tra sublimi alberghi i rai del sole  
Togliere potete a l'onorate mura,  
Ed a la bella porta; a cui d'intorno  
Spargon più chiara luce i raggi amati  
Ch' a quella ond'esce in oriente il sole.  
E se cambiare i lor sembianti usati  
Potesser mille amanti, al bel soggiorno  
Lauri e mirti ombrerian da tutti i lati.*

Seconda lezione. 1. E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub>-85 *difendeste*; in 85 è certo errore  
prodotto dalla var. seguente; è corretto da T<sub>12</sub>. 2. E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> *Frondose  
piante.* 4. E<sub>2</sub> *s'accende* ; la lez. superiore è sottolineata.  
*si scalda*

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Braccia de le piante di quel verso, *Annosaque brachia pandit.*  
disse metaforicamente il poeta ad imitazione



Or credo ben che di mutar ti piaccia  
 Paese e stanza; e, come Clizia suole,  
 Sei tu per grazia volta al novo sole  
 Che le tenebre mie disperde e caccia,  
 Ed a la bella porta a cui d'intorno  
 Sparge sua luce; e, s'io lei veggio aprirti,  
 Stimo men chiara quella ond'esce il giorno.  
 Ma, se cambiar mille amorosi spirti  
 Potesser le sembianze, al bel soggiorno  
 Verdeggiarian mai sempre i lauri e i mirti.

5.  $E_1-E_2$  vi piaccia. 7.  $E_1-E_2$  Sète per grazia volte. 8.  $E_1-E_2$   
 e scaccia. 10-14.  $E_1-E_2$

*Sparge più chiara luce i raggi amati*

$[E_1-E_2]$  { *Di quella ond' esce in oriente il giorno.*  
 $[E_1$  sottol.] { *Che quella c'apre*

*E se cambiare i lor sembianti usati*

*Potesser le crudeli  $[E_1-E_2]$ , al bel soggiorno*  
*mille amanti  $[E_2]$*

$[E_1-E_2]$  { *Verdeggiariano i lauri in tutti i lati.*

$[E_1$  sottol.] { *Lauri e mirti ombrerian da tutti i lati.*

12. 85 *Né se*; la correzione è di  $T_{B_2}$ . 14. 85 *Sempre verdeggiariano*  
*i*; la correz. è di  $T_{B_2}$ .

5. Assomiglia gli alberi piantati avanti scuno.

la casa de la sua donna a Clizia, altri-  
 menti detta l' elitropio o 'l mirasole: la fa-  
 vola è raccontata da Ovidio, e nota a cia-

7. Rende la cagione de la similitudine.

9. Ne la comparazione assomiglia la porta  
 de la sua donna a quella de l' oriente.

[172] 43.

[C-I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-T<sub>2</sub>, — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-  
224-260-268. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Parla con gli occhi de la signora Laura pregandoli che non potendo  
riguardar sé stessi sian contenti di riguardare lui, sí ch'egli  
possa ritrarli ne le sue rime. [C]

Luci, sovra ogni luce altiere e liete,  
Poi che voi stesse di mirar v'è tolto  
E gioir di quel ben ch'è 'n voi raccolto  
E di quei pregi onde sí ricche siete,  
Con sí nov' arte almen or non tenete  
Vostro splendore a me chiuso ed involto,  
Qualor con gli occhi e col pensier son volto  
Dove a' raggi d'Amor lucenti ardete.  
Forse invidiate voi che sí felice  
Per la vostra bellezza altri diveгна,  
Se pur goderne in parte a voi non lice.  
Deh, se mi foste un giorno a pien concesse,  
Io farei 'n virtù vostra opra sí degna  
Che quasi dentro a lei sareste espresse.

I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-22 manca l'arg. 1. C [adorne] altiere. — I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-22 *ador-  
ne e.* 4. T<sub>2</sub> corregge *E del tesoro.* 5. C [deh] or non. — I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-22  
*deh, non.* 7. C *Qualor* 8. I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-22 *Là, 've a i raggi; T<sub>2</sub> cor-*  
*Mentre.* regge come il testo. 10. I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-22 *In fruir vostra vista; T<sub>2</sub> cor-*  
regge come il testo. 11. I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-22 *pur fruirne; T<sub>2</sub> corregge come*  
*il testo.* 12. C *Deh, [che s' un dí mi foste] se mi foste un giorno. —*  
*I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-22 Deh, che s' un dí mi foste.* 14. I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-22 *Che mirar vi po-*  
*treste ivi entro espresse; T<sub>2</sub> corregge Che dentro in lei sareste quasi*  
*espresse, e così aveva prima C, ma trasportò il quasi.*

[173] 44.

[C-I, Ts, — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Mostra desiderio d'avere il male de la sua donna  
pur ch'ella senta parte del suo amore. [C]

I begli occhi ove prima Amor m'apparse,  
Ch'ivi quasi in suo ciel si gira e splende,  
Fera nube m'adombra e mi contende  
Quel dolce raggio ch'abbagliommi ed arse.  
Lasso! e quel freddo petto, ove destarse  
Non può fiamma amorosa, or fiamma accende  
Di rea febbre maligna, e no 'l difende  
La neve e 'l gelo ond'egli suole armarse.  
Deh, perché non poss'io sì ardente foco  
In sua vece soffrir per ch'ella poi  
Breve favilla di mie fiamme senta?  
E ben sarebbe, Amor, diletto e gioco  
Ogni altra face e parria fredda e spenta  
A chi prova nel cor gli ardori tuoi.

I, 22 manca l'arg. 1. C *Amore apparse.* 2. I, 22 *Ch' in*  
*lor*; Ts, corregge come il testo. 3. I, 22 *Fera nube scolora*; Ts,  
corregge *Or ch' una nube adombra, mi.* 14. 22 *A chi tai prova al*  
*al cor gl' incendi tuoi*; Ts, corregge soltanto *A chi prova nel cor.*

[174] 45.

[C-I<sub>1</sub>-P<sub>1</sub>-U<sub>1</sub>-W-Z<sub>1</sub>-Gl-Ts<sub>1</sub>-Ts<sub>2</sub>-Brn — 7-8-9-11  
12-13-15-20-24-29-33-37-85-87-141-166-169-181-182-224-230-238 —  
Dal Pozzo — Fatto spirituale dal SELVA.]

Nel ritorno de la signora Laura in villa dice che la città  
per la sua lontananza ha perduta ogni gentilezza  
e le selve l'hanno acquistata. [C]

Or che l'aura mia dolce altrove spira  
Fra selve e campi, ahi, ben di ferro ha'l core  
Chi riman qui solingo, ove d'orrore  
È cieca valle, di miseria e d'ira.  
Qui nessun raggio di beltà si mira:  
Rustico è fatto e co' bifolci Amore  
Pasce gli armenti e 'n su l'estivo ardore  
Or tratta il rastro ed or la falce aggira.

In P<sub>1</sub> è duplicato. I<sub>1</sub>-P<sub>1</sub>-W-Z<sub>1</sub>-Gl-7 manca l'arg. — 8 *Ne la lontananza de la sua donna la qual era ita a star in villa.* — 11 *Alla sua donna in villa.* — 85 *Dice che la sua donna fa miracolosi effetti con la sua presenza e con lo star lontana ne la città e ne la villa similmente.* — In I<sub>1</sub> è la nota: *stampato poi.* 1. C [Or che splende il mio sole e l'aura spira] *Or che l'aura mia dolce altrove spira «meglio».* 3. C *Chi vive qui solingo [vive].* — I<sub>1</sub>-P<sub>1</sub>-W-7-8-11 *Chi qui solingo vive; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come C.* 4. W-7 *e di miseria.* 5. 8-11 *raggio or di* 7. 85 *Pasce gli amanti (sic).* 8. Ts<sub>2</sub> *corregge aggira in ei gira.*

ESPOSIZ. DE L'A. 1. La mia donna, la *jam nunc migravit in agros, Verbaque a-*  
qual per traslazione chiama aura sua dolce. *ratoris rustica discit Amor.* Ma il poeta  
2. È l'imitazione di quei leggiadriissimi *usa insieme il luogo de' congiunti; perchè*  
versi di Tibullo: *Aura tenent, Cornute,* *pascendo gli armenti i bifolchi soglion can-*  
*meam villasque puellam: Ferreus est heu* *tar madriali e altre composizioni si fatte.*  
*quisquis in urbe manet. Ipsa Venus latos*

O fortunata selva, o liete piagge,  
Ove le fere ove le piante e i sassi  
Appreso han di valor senso e costume!  
Or che far non potria quel dolce lume,  
Se fa, d'ond'egli parte, ov'egli stassi,  
Civili i boschi e le città selvagge?

9. I<sub>1</sub>-P<sub>1</sub>-7 *O fortunate selve.* 10. P<sub>1</sub>-7 *Ove le piante, ove le fere.* 11. C *Imparano valor, senno e.* — Ts<sub>1</sub> ha per prima questa correzione, e quindi con Brn corregge *Appreso hanno valor, senso e costume.* 12. 85 non potea.

9. Cioè per la sua presenza, la qual fa pendice.  
queste maraviglie simile a quelle: *Raccogliete voi, piagge, i miei desiri. E tu, sasso, che spiri Dolcezza e versi amor d'ogni* 14. Figura ne la quale il predicato implica contraddizione al soggetto, vaghissimamente usata da' nostri poeti.

Il Tasso partendo per la Francia nel dicembre 1570 (Cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, I, p.137-8) fece testamento e lasciò esecutore Ercole Rondinelli: « Perché la vita è » frale, se piacesse al Signor Iddio disporre altro di me in questo viaggio di Francia, » sia pregato il signor Ercole Rondinelli a prendere cura d'alcune mie cose; e prima, » in quanto a le mie composizioni, procuri di raccogliere i miei sonetti amorosi e i madrigali, e gli mandi in luce; gli altri, o amorosi o in altra materia, *c'ho fatti per servizio d'alcun amico*, desidero che restino sepolti con esso meco, fuor che quel solo: » *Or che l'aura mia dolce altrove spira*, ecc. » (*Lettere*, I, n.º 13). Da ciò si dovrebbe credere che il sonetto fosse dapprima composto da Torquato ad istanza d'altri e non per la Peperara, alla quale egli lo avrebbe rivolto solo più tardi.

www.libtool.com.cn [175] 46.

[27-49-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Invita in questa artificiosa corona di madriali tutte le ninfe  
a coronar la sua donna. [85]

Vaghe Ninfe del Po, Ninfe sorelle,  
E voi de' boschi e voi d'onda marina  
E voi de' fonti e de l'alpestri cime,  
Tessiam or care ghirlandette e belle  
A questa giovinetta peregrina;  
Voi di fronde e di fiori ed io di rime:  
E mentre io sua beltà lodo ed onoro,  
8 Cingete a Laura voi le trecce d'oro.  
Cingete a Laura voi le trecce d'oro  
De l'arboscello onde s'ha preso il nome  
O pur de' fiori a' quali il pregio ha tolto;  
E le vermiglie rose e'l verde alloro  
Le faccian ombra a l'odorate chiome  
Ed a le rose del fiorito volto;  
E de l'auro e del lauro e de' be' fiori  
16 Sparga l'aura ne l'aria i dolci odori.

27-49 *Corona di stanze in lode della signora Laura Peperara.*  
2. 27-49 *de la marina.*

Esposiz. DE L'A. 1. Ninfe dette furono da gli antichi quasi *Ninfe*, ch'è nome de l'acque, ma il nome si stende ancora a l'altre.

2. *E voi de' boschi.* Pur chiamate Driade e Amadriade, che nascevano e morivano insieme con gli alberi. — *e voi d'onda marina.* Che sono comprese sotto questo nome universale.

3. *E voi de' fonti e de l'alpestri cime.* Naiade son propriamente quelle de' fonti, Oreadi quelle de' monti, come dice Servio appresso Virgilio ne l'ultima egloga. Ma sotto il nome di Ninfe s'intendono ancora le Muse, come afferma il medesimo autore nel medesimo luogo. Ma il poeta per av-

ventura dee intendere le fanciulle che abitavano in que' paesi appresso al fiume e vicino al mare e vicino a le montagne e a le fontane.

4. Le ghirlande e le corone sono prese per la celebrazione non solo da' greci poeti, ma da' nostri.

10-11. Due corone attribuisce a la sua Laura, una di lauro o per la conformità del nome o per virtù de la poesia, l'altra di fiori avendo forse riguardo a' conviti ne' quali i convitati si coronavano di fiori.

16. *l'auro ne l'aria.* Figura detta dai latini allitterazione che si fa con la mutazione d'alcuna lettera.

- Sparga l'aura ne l'aria i dolci odori  
 Mentr'io spargo nel cielo i dolci accenti,  
 E li porti ove Laura udir li suole  
 E dove Mincio versa i freschi umori:  
 Portino ancora i piú cortesi venti  
 Il chiaro suon de l'alte mie parole  
 Dove cantaro già, quand'ella nacque,  
 24 I bianchi cigni in fresche e lucid'acque.  
 I bianchi cigni in fresche e lucid'acque  
 Morendo fanno men soave canto  
 Di quel ch'udi' quando costei nascea:  
 E 'l bel terren dov'ella in cuna giacque  
 Tutto vestissi di fiorito manto;  
 E di cristallo il fiume allor pareo  
 E prezïose gemme i duri sassi  
 32 Sotto gli ancor tremanti e dubbi passi.  
 Sotto gli ancor tremanti e dubbi passi  
 Nascere facea la bella fanciulletta  
 Di mille vari fior lieta famiglia;  
 E se premeva un cespo o i membri lassi  
 Posava in grembo de la molle erbetta,  
 Era a vederla nova meraviglia:

24. 27-49 in *cost' lucid' acque.*

25. 27-49 in *cost' lucid' acque.*

17. È detto con affetto d'uom che desidera.

18. Li sparge forse ne l'aria perché la loda in vano, ad imitazione di que' versi di Virgilio: *... ibi haec incondita solus Monitibus et sylvis studio jactabat inani.*

19. Che i venti portino le parole fu parimente pensier di Virgilio in quel verso, *Vos etiam divum partem referatis ad aures.*

24. È proprio de' cigni cantare soavissimamente avanti la morte, come si legge nel Fedone, non per alcun dolore, ma perché essendo sacrati a Febo partecipano de la divinazione e de la virtù del presagio; la onde si rallegrano sapendo prima i beni de l'altra vita. Ma il poeta attribuisce questo

presagio a' cigni per la felicità che si aspettava del nascimento di Laura; e pare imitazione di quell'epigramma greco fatto nel nascimento di Virgilio e trasportato in questa lingua dal signor Angelo Costanzo; e basta per intendimento quel verso, *Essendo nato tra 'l soave canto De' bianchi cigni.*

32. Imita il Petrarca ne la fanciullezza di Laura, da lui descritta: *Ed or carpono or con tramante passo Legno, acqua, terra o sasso Verde facea, chiara, soave, e l'erba Con le piante e co' più fresca e superba.*

35. *E i fiori e l'erbe sua dolce famiglia* disse parimente il Petrarca ragionando de la primavera.

- Qual fosse poi, tu dillo, o fiume vago,  
 Tu dillo altrui, famoso e chiaro lago.  
 Tu dillo altrui, famoso e chiaro lago,  
 Come da poi crescendo il biondo crine  
 Laura in te si specchiasse e gli occhi e 'l viso,  
 E come nel mirar la cara imago  
 E le bellezze sue quasi divine  
 Rassomigliasse il giovine Narciso:  
 Ditelo, augelli, e voi da le bianche ali,  
 Voi che le sete sol nel canto eguali.  
 Voi, che le sete sol nel canto eguali,  
 Già tacevate, o cigni, in verdi sponde  
 Cantando Laura di dolcezza piena;  
 Ed eran tante le sue voci e tali  
 Che parean mormorando dir quell'onde, —  
 È per fermo costei nova sirena! —  
 Oltre i candidi cigni, onde beate,  
 Son più belle sirene in voi già nate.

39. Invita poeticamente il fiume e 'l lago a celebrare il nascimento de la sua donna in quel modo che Virgilio aveva fatta pianger la morte di Gallo da gli alberi e da' mirti in que' versi: *Illum etiam lauri, illum fletere myrcas, Pinifer illum etiam sola sub rupe jacentem Menalus et gelidi ferverunt saxa Lycei*. L'imitazione è dal luogo del continuo o de gli opposti; perchè, se le cose inanimate maravigliosamente s' introducono a pianger la morte, con l'istesso artificio si possono introdurre a cantare il nascimento.

41. Ha descritte le meraviglie del nascimento e de l'infanzia, or descrive le bellezze de la gioventù.

43. Molto più comodamente si può specchiar nel lago che nel mare, nel quale si specchia il Coridone di Virgilio: *Nec sum adeo informis: nuper me in litore vidi, Dum placidum ventis staret mare*.

46. Descrive il compiacimento di sé stessa.

48. Ultimamente converte il parlare a' cigni, a' quali la paragona nel canto, e tocca per avventura una opinione di Porfirio nel libro de l'astinenza de gli animali, cioè che tutti gli animali irragionevoli abbiano qualche parte di ragione e tutti parlino, ma noi

non intendiamo le parole; ma fra gli antichi Melampo e Tiresia furon creduti ch'intendessero il parlar dei bruti, e molto da poi Apollonio Tiano disse in una campagna avere inteso il parlar de la rondine, la quale annunziava a l'altre ch'era cascato uno asino pieno di frumento. Ma questa falsa opinione è più espressamente accennata ne l'Aminta, favola pastorale del poeta: falsa la dico perchè gli uomini solamente hanno congiunte queste due cose, cioè la ragione e il parlare, le quali furono da' greci chiamate con un nome solamente il quale è λόγος. Ma i poeti con queste cose impossibili cercano molte fiate di mover gli uditori a maraviglia.

50. Tacevano i cigni nel cantare di Laura per maraviglia e per onore. E forse per i cigni intende allegoricamente i poeti mantovani.

52. Accenna una opinione d'antichi filosofi, che la natura parli con la voce di tutte le cose.

55. L'ha paragonata co' cigni, or la paragona con le sirene e la chiama più bella de le sirene, avendo risguardo non solo a la bellezza del corpo umano ma de l'animo.



- Son più belle sirene in voi già nate,  
Acque e rive felici, ove sicuro  
Il buon Titiro già pascea la greggia.  
Né per dolce armonia cosí lodate  
O Amarilli o Galatea già fũro  
Com'è costei che quel cantar pareggia;  
Di cui tra i boschi e'n piccola capanna  
64 Indegno è'l suon de l'incerata canna.  
Indegno è'l suon de l'incerata canna  
D'accordarsi al bel canto; e, se l'udiro  
Il rozzo armento e i semplici bifolci,  
Per meraviglia ciò che l'alme affanna  
Obliar questi e quelli ogni desiro  
De l'erbe verdi o pur de l'acque dolci,  
E di seguire il natural costume  
72 Quasi scordossi per vaghezza il fiume.  
Quasi scordossi per vaghezza il fiume  
Dí rendere al gran Po l'usato omaggio;  
Da cui tenuta in sí gran pregio è Laura,  
Ch'altra ninfa agguagliarle ei non presume  
Se l'ode sotto un lauro o sotto un faggio  
Con dolcissimi accenti addolcir l'aura,  
O se guidar le vede i cari balli  
80 Sovra i candidi fiori e sovra i gialli.

58. *Acque e rive felici.* Intende quelle di Mantova, dove il buon Virgilio inteso sotto il nome di Titiro cantò d'Amarilli e di Galatea, ninfe che allegoricamente sono prese per Roma e per Mantova come dicono gli espositori de la prima egloga.

62. Assomiglia il canto di Laura a quel di Virgilio.

64. Mostra che la siringa, instrumento pastorale, sia indegno de la sua donna, la qual merita d'essere celebrata da più degno canto.

69. Imita quel luogo, *Immemor herbarum quos est mirata juvenca.*

71. Accresce la meraviglia, simile a quello, *E sai come al suo canto Correano in verso al fonte L'acque del fiume;* perch'è

simil meraviglia che l'acqua si fermi e che vada per contrario corso al naturale. Virgilio disse similmente, *Et mutata suos requierunt flumina cursus.*

74. Descrive la bellezza di Laura ne la dolcezza del canto e ne la leggiadria usata nel ballare.

77. O pone questi due per ogni arbore, o pur imita il Petrarca il qual disse, *Esoder femmi in una fresca riva La qual ombrava un bel lauro ed un faggio*, che significano, come pare a Giulio Cammillo, l'eloquenza e la sapienza. E disse faggio nel numero del maschio; ma in quel de la femmina il Bembo, *Faggio del mio piazzer compagna eterna*, ad imitazione de i latini.

- Sovra i candidi fiori e sovra i gialli  
Suole spesso ballar Laura gentile,  
Con leggiadri sembianti, al dolce suono;  
Degna a cui bianche perle e bei coralli  
Del nostro mare e del novello aprile  
Le sia portato il primo e 'l piú bel dono;  
Degna a cui ne' vicini alteri monti  
88 Apra l' antica madre i novi fonti.  
Apra l' antica madre i novi fonti  
Al bel viso di Laura, ed a lei mande  
Verdi fronde la selva in queste piagge;  
E 'nghirlandate omai le belle fronti  
Portin le Ninfe omai varie ghirlande  
E l'umili e l'alpestri e le selvagge;  
E voi siate le prime e le piú snelle,  
96 Vaghe Ninfe del Po, Ninfe sorelle.

84. Mostra la nobiltà di Laura, la qual dee esser onorata co' doni de la terra e del mare; e fra' doni del mare sceglie cose vaghissime e conformi a la sua bellezza, come son perle e coralli, e fra quelli de la terra similmente.

88. *L'antica madre.* Cioè la terra, così chia-

mata da tutti, per ch' il nostro principio è da terra. Fa quella figura che si dice contrapposto o contrapposti; e particolarmente ha riguardo a' novi fonti che si faceano sul Modonese. Ripiglia il parlar de le ninfe come aveva fatto nel primo madriale e finisce la corona.

www.libtool.com.cn  
[176] 47.

[C-U<sub>3</sub>-W-Ts<sub>1</sub>-Brn — 8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Risorto d'una grave infermità dice d'esser quasi risuscitato  
per la bellezza de la signora Laura. [C]

Cinzia giammai sotto 'l notturno velo  
Non si mostrò cosí lucente e pura,  
Come costei sotto la gonna oscura  
Vidi illustrar con mille raggi il cielo.  
Io, ch'era fredda neve e duro gelo  
Né piú di vita avea senso o figura,  
Arsi allor tutto e ben fu mia ventura  
Che m'infiammassi di sí nobil zelo;  
Perché l'aura vitale e 'l foco santo  
Che da lei spira alma novella e core  
Formaro in queste membra afflitte e dome.  
Cosí per lei rinacqui, e vivo e canto,  
Mostro de la fortuna e piú d'amore,  
La mia salute in terra e 'l suo bel nome.

U<sub>3</sub>-W-8-11 manca l'arg. — In C è la nota: *Si ponga...*, poi soppressa. 1. W-8-11 *Cinzia non mai*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 2. W-8-11 *De l'ombre apparve sí*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 3. W *Sotto adra vesta oscura*. — 8-11 *sotto atra gonna oscura*. 4. W *di mille*. 11. C *Formaro in [questa scorsa fredda e grave] queste membra afflitte e dome*. — W-8-11 *Nel cadavero mio grave* <sup>formaro [W]</sup>; Ts<sub>1</sub> corregge *Formaro in questa scorsa e fredda e grave*; e Brn come il testo. 13. C [*Novo mostro e miracolo*] *Mostro de la Fortuna e piú d'Amore*. 13-14. 8-11 *La mia salute e 'l suo bel nome chiaro* *Novo mostro e miracolo d'Amore*; Ts<sub>1</sub> corregge soltanto al v. 13 *e 'l suo nome soave*; Brn entrambi come il testo.

Per la grave malattia di Torquato nell'autunno del 1567, cui si riferisce questo sonetto, cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 120.

[177] 48.

[Ts<sub>1</sub> — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Paragonando la signora Laura al lauro dice di sperare ch'ella  
un giorno abbia compassione di lui.]

Da l'arboscel che le sue verdi fronde  
Non perde mai per gelo o per ardore  
Prendi il bel nome, donna, e pari onore  
Perpetua in te di vaghe chiome e bionde.  
Fulmine mai non è che 'l tocchi o sfronde;  
Mai non offende te lo stral d'Amore,  
Perché le piaghe ch'io ne sento al core  
Faccia da' tuoi begli occhi e non altronde.  
Oh pur non segua indarno io te, che tanto  
Fuggi dinanzi a me presta e leggiera  
Quanto soleva già Dafne in Tessaglia!  
Ma 'l pregar mio teco a mercé mi vaglia,  
Sì ch' un giorno più lieta e meno altera  
Ti fermi in riva del mio proprio pianto.

22 manca l'arg. 5. 22 *Lui fulmine non è giammai che sfronde;*  
ma accolgo la correz. di Ts<sub>2</sub>. 9-10. Ts<sub>2</sub> corregge questi versi, ma  
per la smarginatura del volumetto non si cava un costrutto. 11. 22  
*Che più già non fuggi;* ma accolgo la correz. di Ts<sub>2</sub>.

www.libtool.com.cn

[178] 49.

[27-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Risponde con le medesime rime ad un sonetto  
del signor Gian Lorenzo Malpiglio, nel quale da l'amico era stato  
chiamato Apolline. [85]

Per ch'io Laura pur segua e nel mio pianto  
La preghi mentre fugge altera e presta,  
Non sono Apollo con terrena vesta  
Che Peneo vide e vide Anfriso e Xanto;  
Né d'entrar nel suo speco ancor mi vanto  
Se 'l futuro predice e manifesta,  
Ma se mai lagrimando Amor sí desta  
Quel ch'ei spira, Malpiglio, io scrivo e canto.  
Egli dettava già soavi accenti  
Quand'io su'l Po tessea verdi ghirlande,  
E nove rime egli formò pur dianzi  
Là 've tra gelide acque e sacre ghiande  
Pascere forse potrian le pure menti  
Fole più dolci de gli altrui romanzi.

27 Al signor Gian Lorenzo Malpiglio.      2. 85 Le preghi.  
12. 27 Ove tra.

Esposiz. DE L'A. 1. Ciò sono a Febo  
simile ne l'amore, ma non già ne la virtù  
de la poesia né de la profezia; perché in  
lui è divinità e ne gli ispirati da lui fu-  
rore, ma nel poeta l'una è arte l'altra  
prudenza.

7. Dice per giuoco d'essere ispirato d'A-  
more, benché non sia che da Febo, forse  
perché Amore è natural possessore de gli  
animi nostri.

È ignota la proposta del Malpiglio; cfr. vol. I, *Appendice II*.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Loda la bellezza de la sua donna con meravigliose similitudini  
del lauro e de le sue proprietà. [85]

- Sorgea per meraviglia un vivo lauro  
Tutto sicuro dal furor del cielo  
Con l'auree frondi e con pungenti rami  
Ben che molle paresse il nobil tronco;  
Ma sí ferma non fu rigida pietra,  
6 E v' affinava Amor gli aurati strali.  
Dove aguzzava ei vi spuntò gli strali  
Senza passar la scorza al dolce lauro;  
E 'l diaspro stimò piú molle pietra,  
E disse — È meglio saettar nel cielo  
Ch' in questo cosí vago e chiaro tronco.  
12 Ch' ombra mi fa co' suoi frondosi rami. —  
Paiono augelli infra gli ombrosi rami  
Vaghi Amoretti, e con acuti strali

Esposiz. de l' A. 1. Cioè per dar meraviglia: *un vivo lauro* per significar la sua donna, ad imitazione del Petrarca, *Quel vivo lauro onde solean far nido* ecc.

2. Perché il lauro non è percosso dal fulmine.

3. *l'auree fronde*. Che significano le chiome; ad imitazione similmente del Petrarca, *Ch' i rami di diamante e d' or le chiome*. E scherza col doppio significato come il Petrarca, *Battendo l' ali inverso l' aurea fronde*.

6. Finge poeticamente che Amore aguzzasse le saette nel tronco del lauro e poi le spuntasse. — *al dolce lauro*. Imita similmente il Petrarca il quale lo chiamò

dolce per distinguerlo da tutti gli altri che sono amari.

10. È detto per mostrar che la castità di Laura era maggiore che quella de gli dèi favolosi.

13-14. È imitazione di Teocrito nel dici-  
mo quinto idillio intitolato Siracusane, nel  
quale finge che gli Amori volassero sopra  
le foglie de l' aneto come usignoli tra le  
frondi d' un altr' albero: i versi imitati son  
questi: *Χλωραὶ δὲ σκιάδες μαλαχῶ  
βρίθοντες ἀνήθω δεδμανθ' οἱ δ' ἔτι  
χῶροι ὑπερπωτῶνται Ἐρωτες οἱ οἱ  
ἀηδονιδῆες ἀεζομενᾶν ἐπὶ δένδρεϊ.*

- Fanno i lor dolci nidi in mezzo al tronco,  
O pur com'api in quel vivace lauro;  
E tanti son quante le stelle in cielo,  
18 E ciascun passerebbe un cor di pietra.  
Tante faville ancor di viva pietra  
Non uscìr mai quante da' vaghi rami,  
E tutte somigliar lumi del cielo.  
E se 'l percote Amor con gli aurei strali,  
Vedreste fiammeggiar d'ardente lauro,  
24 Via più che selce ripercossa, il tronco.  
Ne l'arabico mar s'asconde un tronco  
Verde ne l'acque e fuor si svolge in pietra;  
E serba i suoi colori il verde lauro  
Che più s'inaspra ove le frondi e i rami,  
Men duri assai de' miei pungenti strali,  
30 Alzandosi da l'acque ei mostra al cielo.  
Tal sovra queste rive e 'n questo cielo  
Questo meraviglioso e novo tronco  
Che non cura d'Amor l'arco e gli strali  
In mezzo al mar del pianto è fredda pietra;  
E 'ndura al lacrimar le foglie e i rami  
36 Ove non toccan l'onde il verde lauro.  
Quanti la pianta ha rami Amore ha strali  
E raggi il sole, e del mio lauro il tronco  
Risplende più ch'al ciel lucente pietra.

16. Teocrito paragonò gli Amori a gli uignoli, il Tasso a l'api per rispetto de l'ago, come li paragonò l'istesso poeta in un altro suo picciol poema nel qual finge che Amore furando il mèle sia punto da l'ape. — *In quel vivace lauro.* Perché l'api fanno le celle ne' tronchi de gli alberi, come, oltre Aristotele, racconta il Giovio ne le cose di Moscovia.

17. Nel numero dimostra quanti sian gli amorosi desideri.

19. Accenna la proprietà del lauro già narrata di sopra.

25. Di questo lauro, il qual si petrifica nel golfo de gli Eroi, scrive Teofrasto ne le istorie de le piante e 'l Mattiolo fra i moderni.

31. Fa comparazione del lauro petrificato con la sua donna.

37. Raccoglie quasi i epilogo i concetti detti prima, non solamente le parole.

[180] 51.

[181-181-182-224-260-268.]

[A la signora Laura Peperara in Ferrara.]

Chi vuol veder come ne l'acque amare  
Mirabilmente un vivo lauro impetra  
E serba il suo color la bella pietra  
Di cui parte s'asconde e parte appare,  
Non cerchi l'oriente o'l ricco mare  
Ma costei che s'indura e non si spetra,  
Ché se vederla mai per grazia impetra  
Meraviglie vedrà piú nove e care.  
Vedrà su queste sponde, in cui già nacque  
Maggior numero ancor d'eroi piú forti  
E dove è Margherita assai piú bella,  
Vago alloro inasprirsi in mezzo l'acque  
Di salso pianto a la stagion novella,  
Perché l'orto a l'occaso invidia porti.

Al v. 11 intende Margherita Gonzaga venuta sposa a Ferrara nel 1579 al duca Alfonso II.



[181] 52.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[Ts. — 28-49-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Loda la bellezza di Laura assomigliandola a le piante  
che stillano lacrime e odori. [85]

- Non è d'Arabia peregrina pianta  
Questa c'ha dolce odore,  
Per ch' in lacrime stilli il suo dolore.  
Né l' ventre ebbe giammai gravoso e pieno,  
5 Ma sovra lucide acque  
Nata è di Manto nel felice seno;  
E tal com' ella nacque,  
Che tutti l' onorar s' a tutti piacque,  
Immortal qui l' onore  
10 Serba sí come verde il suo colore.  
Caro pregio del cielo e di natura  
Che non hai paragone,  
Tua grazia a te mi scorga e mia ventura  
Ove lampeggi e tuone,  
15 Per che de le tue frondi io m' incorone,  
Che di Giove il furore  
Mai non offende o l' aureo stral d' Amore.

In 49-169-181-182 la ballata termina al v. 10 e si trova poi a parte il rimanente. 28 *Sovra le lacrime de la signora Laura Peperara.* — 49 manca l'arg. 7. 28-49-85 *Ma tal;* la correz. è in Ts. 8. Tutti i testi hanno *s' a*, ma forse è da correggere *ch' a*.

EPOSIZ. DEL'A. 1. *D'Arabia.* De la Felice, ove nascono gli odori, perché tre sono l'Arabie, la Felice, la Deserta e la Petrea; ma ne la Felice nascono la cassia, il cinamomo, la mirra e altre piante odorifere.

2. Ad imitazione del Petrarca, *Quel che d'odore e di color vincea L'odorifero e lucido oriente.*

3. Benché pianga; paragonandola in questo atto con gli alberi già detti.

4. È vergine, e però dissimile a Mirra, convertita ne l'albero di questo nome; la quale, come si legge ne le favole d'Ovidio, fuggendo l'ira del padre col quale ella

giacque per inganno fattogli da la nutrice, si partì gravida d'Adone; ma no l'partorì prima ch'ella fosse trasformata e ricoperta da la dura corteccia, ma nel parto meritò l'aiuto di Venere.

5. Descrive la patria per dimostrare che ella non sia straniera.

7. Cioè vergine ancora.

11. Ha riguardo a la proprietà del lauro, il quale, com'è scritto, non è percosso dal fulmine; là onde Augusto, come scrive Svetonio ne la sua vita, per timor del fulminale soleva coronarsi di lauro.

[182] 53.

[T<sub>2</sub>-T<sub>3</sub> — 22-22a)-26-31-35-69-85-87-141-166-169-181-  
182-224-260-268. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Risponde al signor Annibale Pocaterra. [85].

L'aura soave, al cui spirar respira  
E gioisce il tuo cor nel foco ardente,  
La dolcezza onde pasce Amor la mente  
Indi sparge nel canto e placa ogn' ira;  
Né mai figlia del sol, che nasce e gira  
Col padre e more al suo eader sovente,  
Sì placida vèr noi da l'oriente  
Tra mille odori mormorando spira.  
Ma, se l'aura vital, l'aura serena  
Che le procelle e le tempeste acqueta  
E i vaghi accenti tuoi rende più chiari,  
A me si volge, addolcirà la pena,  
E faremo armonia dolente e lieta  
Di spirti dolci e di sospiri amari.

22 manca l'arg. 3. 22 *La dolcezza d'Amor mirabilmente*; T<sub>2</sub>,  
corregge *onde Amor pasce la mente*. 7. 85 *de l'oriente*; T<sub>2</sub>, cor-  
regge *da*.

Esposiz. DE L' A. 1. Cioè la donna amata  
da lui, la qual con la dolcezza del canto  
temperava l'ardente amore di ciascuno.

5. Chiama l'aura figlia del sole, perché  
il sole attraendo su l'esalazioni de le quali  
si generano i venti si può dir che sia la  
cagione efficiente che nasce e gira, per che  
molte volte alcuni venti si levano la mat-

tina e cessano la sera dopo il tramontar  
del sole.

7. Per che ne l'oriente nascono gli odori,  
o avendo riguardo al sito particolare per  
lo qual passava il vento.

9. Loda la sua donna sotto metafora; ov-  
vero per tempeste e procelle intende le pas-  
sioni de l'animo che sono, come dice il Pe-  
trarca, *Venti contrari a la vita serena*.

È ignota la proposta del Pocaterra; cfr. qui vol. I, *Appendice II*.

[183] 54.

[C-A<sub>1</sub>-A<sub>2</sub>-F<sub>1</sub>-I<sub>1</sub>-P<sub>1</sub>-W-VE-Pt-Ts-Brn — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268 — Cirullo-Gostena-Marenzio-Monte-Zanotti-Racc.20-Racc.28 — Fatto spirituale dal SELVA.]

Descrive l'atto nel quale vide baciarsi due donne amate da lui. [C]

Di nettare amoroso ebro la mente,  
 Rapto fui, né so come, in chiusa chiostra,  
 E due belle d'Amor guerriere in giostra  
 Vidi con l'arme ond' egli è sì possente;  
 Vidi che in dolce arringo alteramente  
 Fèr pria di lor beltà leggiadra mostra,  
 Poi movendosi incontra ove s' innostra  
 La bocca si ferir di bacio ardente.  
 Suonar le labbra e vi restaro i segni  
 De' colpi impressi. Amor, deh, perché a vòto  
 Tant' arme e tai percosse usar da scherzo?  
 Provinsi in vera pugna e non si sdegni  
 Scontro d'amante. Amor, me, tuo devoto,  
 Opponi a l'una o fra le due fa terzo.

C aveva prima cominciato: *Descrive un cortese abboccamento*, poi cancellato. — A<sub>1</sub>-A<sub>2</sub>-F<sub>1</sub>-I<sub>1</sub>-P<sub>1</sub>-Pt-8-11 manca l'arg. — W *Sopra l'aver visto due belle donne baciarsi insieme*; con questa nota marginale contemporanea: *Le donne furono la signora Marfisa da Este et la signora Lucrezia Machiavelli*. — VE<sub>1</sub> *Un giorno che vide due gentildonne baciarsi*. 2. C *Io fui rapito in verde ombrosa chiostra*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 4. C *l'arme [ond' egli è sì] del signor possente*; e così corregge Brn. 5 C *campo [arringo]*, ma *campo* è sottolineato; *campo* correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 6. C *Fatta pria di beltà*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn; ma non essendovi correzione al v. 7 la sintassi ne resta guasta; e che dovesse essere corretto si ha da Ts<sub>1</sub> dove *movendosi* è sottolineato ma non sostituito. 9-10. F<sub>1</sub>-Pt *Sonaro i colpi e vi restaro i segni De' baci impressi*. 10. 8-11 *Di colpi*. 13. C *Amore, il tuo devoto*, e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn.

Cfr. i due seguenti a questo collegati. — La nota di W farebbe escludere il sonetto da questo nucleo per la Peperara; ma il posto che occupa in C proprio in principio del libro secondo e l'esservi collegato con i due seguenti non mi permette di farlo, anche credendo assai probabilmente vera la nota stessa, purché a Marfisa d'Este si sostituisca la Peperara: e ciò per il commento al v. 5 del n.º [185]56. Ho tuttavia creduto di doverlo allontanare dai principi dell'amore appunto per la nota di W, e perché la Bendidio Machiavelli stava a Ferrara, e perché troppo evidente è nel sonetto l'intonazione cortigiana.

www.libtool.com.cn

[184] 55.

[C-A<sub>3</sub>-W-Pt — 8-9-11-12-13-15-  
20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Dimostra che in questo atto del baciarsi lui s'inclinasse  
a la sua seconda fiamma. [C]

Il cor che m'involò, donna, un furtivo  
Vostro sguardo dal petto e lusinghiero  
Fu chiuso nel sen vostro e'n carcer fero  
D'esca amara nudrissi egro e mal vivo;  
Ed io d'in su le labbra, ov'egli privo  
D'ogni speme m'apparve e prigioniero,  
Spesso pensai rapirlo, alto pensiero!;  
Ma disdegno il frenò superbo e schivo.  
Or bella donna con lusinghe oneste  
Baciando indi se 'l toglie e in più ristretta  
E più lieta prigion d'ambrosia il pasce:  
Ma in voi tal dono in cambio avvien che lasce  
Di sua dolcezza, che, se 'l canto aveste  
Di sirena, l'avrete or d'angioletta.

A<sub>3</sub>-W-Pt-8-11 manca l'arg. — In C sono due note autografe; la prima: *Pongasi questo e il seguente dopo quello « Questo sì vago don »* (n.º [133]4); la seconda: *Scrive per lo seguente cost « Questo sì vago don »*; ma cfr. la mia nota al precedente. 1-4. C *Il cor che m'involò guardo furtivo De' bei lumi sereno e lusinghiero Ritorno fea dal carcer dolce e fero, Ma ritenuto fu qual fuggitivo.* 10. 8-11 e in *men ristretta.* 12-14. C

*Ma ne l'altra tal cambio avvien ch'ei lasce  
De le dolcezze sue pure ed oneste,  
{ [Che divien di sirena un' angioletta]  
{ Che 'l canto avrà di semplice angioletta.*

[185] 56.

www.libtool.com.cn

[C-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-Pt — 8-9-11-12-13-15-

20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268. —

Fatto spirituale dal SELVA.]

Continuando ne la descrizione de' medesimi baci, mostra desiderio di riunire il core il qual era diviso in più d'una parte. [C]

Dal vostro sen qual fuggitivo audace  
 Corso al varco odorato era il mio core  
 Quando fra dolci spirti e dolce umore  
 Un bacio attrasse il prigionier fugace.  
 Parte n'attrasse sol, perché tenace  
 Parte in voi ne ritenne antico amore  
 Fra 'l mel natio de l'uno e l'altro fiore,  
 Ond' ei suo visco inestricabil face.  
 Pur novo bacio poi, la tronca parte  
 Ritroncando, libò la più gradita;  
 L'altra languendo in voi misera stassi.  
 Deh, fia mai ch' io 'l raccolga, e con quest' arte,  
 E poi con l' alma in un sol loco il lassi,  
 Come spira ne' morsi ape la vita?

A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-8-11 manca l'arg. — 85 *Nel medesimo soggetto de' baci;* ma non vi sono i precedenti. — In I<sub>4</sub> è la nota: *Stampato poi.* 2. C [*Corso*] *Corse al varco odorato [era 'l mio] il dubbio core.* 5. C [*Parte*] *N' attrasse parte sol.* 7-8. I<sub>4</sub> *Fra 'l mel di quella bocca e fra 'l dolore Ch' a me dié guerra amara, altrui da' pace.* 8. Pt *vischio.* 9. Pt *Ma novo.* 10. Pt *succhiò.* 10. I<sub>4</sub> *Ritronca e sugge a sé la più gradita.* 11. A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-Pt *L'altra, misera, in voi languendo stassi.* 12. Pt *e con qual arte.* 14. C [*Come suol ne' suoi morsi ape la vita?*] *Come ne' morsi ape lascia la vita?*; questo secondo verso è cancellato e poi riscritto. — 8-11 *ne' morti* (sic).

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Assomiglia il cuore a' fuggitivi, perché l'amore non pareva volontario

2. Chiama *varco* la bocca, perché nel respirare è quasi varco de l'anima.

4. Il *prigionier fugace*. Quel di cui già si è parlato.

5. Racconta la divisione del cuore, prima in due parti e poi in due altre con un nuovo

bacio, in guisa che l'ultima e la minore, ritenuta de l'antico amore, restò ne la usata prigione.

12. Desidera di riunire il cuore con l'arte medesima con la quale era stato diviso e di lasciarlo poi in un sol luogo, sì come l'api sogliono lasciar la vita. Il luogo è imitato in Virgilio, il qual disse: *dulcemque ponunt in vulnere vitam.*

[186] 57.

[C-D-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ar-Brn — 7-8-9-11-12-  
13-15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Mostra di riconoscere la sua donna in maschera benché fosse  
ignobilmente vestita. [85]

Chi è costei ch'in sí mentito aspetto  
Le sue vere bellezze altrui contende,  
E'n guisa d'uom ch'a nobil preda intende  
Occulta va sott' un vestir negletto?  
Se 'l ver meco ne parla un novo affetto  
Ch'in virtute d'Amor ragiona e intende,  
Quest'è colei ch'involta i cori e prende  
Mill' alme, aprendo ogni piú chiuso petto.

C Riconosce la [sua donna] signora Laura in uno abito negletto di  
maschera. — I<sub>4</sub> Per la signora Vittoria Bentivoglia; stampato poi. —  
Ar Sopra una gentil donna vestita in abito di maschera poco leggiadra-  
mente. — D-I<sub>3</sub>-P<sub>4</sub>-W-7-8-11 manca l'arg. — In D sopra il sonetto è  
scritto dal Tasso medesimo: *Chi è costei che in sí mentito aspetto, cioè  
bellezze.* 2. I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-Ar Le sue vere sembianze. 3. 7 preda attende. —  
Ar ch' a nobil preda intende. 6. C Che [quanto piú si cela e piú  
s'accende] piú celato piú sfavilla e 'ncende; e così corregge Brn.  
7. C Questa è colei che l'altre alletta e prende; e così corregge Brn,  
che dà come variante anche il testo. — D-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-W-P<sub>4</sub>-7-8-11 Questa  
è colei che con dolci <sup>atti [W-8-11]</sup> <sub>arti</sub> prende. 8. C E intenerisce ogni piú  
duro petto; e così corregge Brn, che dà come variante anche il testo. —  
D-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-8-11 ed apre ogni.

ESPONIZ. DE L' A. 1. È detto non solo con  
interrogazione ma per meraviglia.

2. Contende, cioè cela, perché le cose  
celate sono quasi negate.

3. Perché è costume de gli uomini imma-  
scherati il vestir d' abiti grossi.

5. Mostra di riconoscerla.

6. Significa il parlare interno, il quale è  
l'istesso che l'intendere.

E ben veggio or come soave e chiara  
 Mova la vista insidiosa e 'l suono  
 Che produce fra noi sonno ed oblio.  
 Aspro costume in bella donna e rio:  
 Ché dentro al regno sol d'Amor s'impara  
 Voler di furto il cor, s'io l'offro in dono.

10. C [Mora] Volga; e così corregge Bra. 11. D-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-7 Che produce in altrui sonno. 13. D-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ar-7 Che sol dentro 'l tuo regno, Amor, s'impara. 14. C Voler per furto [ciò che [puote] deve] ciò ch'è dato in dono; così corregge Bra, che dà come variante anche il testo. — D-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub>-W-Ar-7-8-11 Voler per <sup>forza [7]</sup> furto <sup>ciò</sup> quel [Ar-I<sub>4</sub>-I<sub>4</sub>] ch'aver può in dono.

9. Questi sono i segni a' quali è riconosciuta.

14. Voler di furto. E parlando del furto amoroso, commette il furto postico ch'è più lecito.

12. Il primo è furto fatto a monsignor de la Casa (1), ma acutissimamente soggiunge:

Per quanto notevole la correzione esplicita della didascalia in C, tuttavia il trovare il sonetto già nell'ediz. 7 mi fa credere più veritiera l'attribuzione di I<sub>4</sub>.

(1) Già in I<sub>4</sub> di fronte all'ultima terzina è notato « Giov. Casa son. »; è infatti il v. 12 del sonetto di Monsignore: « Affigger chi per voi la vita piagne ».

[187] 58.

[C — 27-48-70-85-87-141-166-169-170-181-182-224-260-268 —  
Gabella.]

Dice di non aver conosciuta la sua donna in maschera  
a gli occhi abbagliati dal soverchio lume [85]

Eran velati i crespi e biondi crini,  
E 'l bel vermiglio e candido colore,  
E la bocca che spira un dolce odore  
Fra perle orientali e fra rubini;  
E breve spazio dentro a' suoi confini  
Rinchiudea maestà, grazia ed onore;  
E solo in voi si discopriva amore  
E da voi saettava, occhi divini;  
E tanto m' abbagliò la vista ardita  
Che pien di maraviglia e pien d'oblio,  
Non conobbi lo stral né la ferita.  
Lasso, deh chi m'inganna? — allor diss' io; —  
Lumi sereni de l'oscura vita,  
S' erro, vostra è la colpa e 'l danno è mio. —

C *Sovra la sua donna ch'era in maschera* [non] *conosciuta a gli occhi*. Si noti che in C questo e il seguente sonetto sono invertiti, e però la didascalia è posta sopra a quello che qui vien dopo. — 27-48 manca l'arg.

Esposiz. de l' A. 1-3. O è *symples*, figura così chiamata; o velati dice metaforicamente per coperti, trasportando il nome da una specie di ricoprire a l'altra.

5. *E breve spazio*. Quello ch'era coperto da la maschera.

9. Ardita la chiama perché troppo vizio-

samente cercava di riconoscerla.

12. Affettuosa dimanda e piena di maraviglia, parendogli che la luce che discopre tutte le cose non possa esser cagione di errore; avvengachè ciò sia proprio de le tenebre, tra le quali le cose non sono riconosciute.



[188] 59.

[C — 27-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo soggetto. [85]

Quel dì che la mia donna a me s'offerse  
Sotto mentite larve ad arte incolta  
Non la conobbi in quella guisa involta  
Quando gli occhi leggiadri in me converse,  
Ch'a lo splendor fui vinto e no'l sofferse  
L'alma, ch'in lei s'è trasformata e volta;  
E l'alma luce in sé medesima accolta  
Ne' suoi raggi s'ascose e ricoperse:  
O pur Amor, che li rivolge in giro,  
Prese nove sembianze e nove inganni,  
Volle a me far sì come a gli altri ei suole.  
Era finto l'andare e i passi e i panni  
E vera la vergogna, ond' io sospiro  
Me stesso e lei che mi fe' cieco al sole.

Vedi per C la nota al precedente; questo sonetto vi è cassato trasversalmente. 8. C *gli ascose.* 12-13. C-27 *Finto andar, finti passi e finti panni* Vero scorno e vergogna, ond' io sospiro.

EROSIZ. DE L'A. 1. Rende la cagione per la quale non riconoscesse la sua donna, ad imitazione di Dante, il qual disse del sole, *E per soverchio sua figura vela*; e de l'anima beata disse parimente ch'era ascosa ne la luce, *Quasi animal di sua sete fa-*

*sciato*: avvengachè la soverchia luce, non essendo la potenza proporzionata a l'obietto, in qualche modo è cagione de le tenebre.

9. Dice che può essere uno de gli altri inganni d'Amore, il qual la seppe così artificioosamente celare.

[189] 60.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Pt — 10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-78-141-166-  
169-181-182-224-260-268. — *Tosone-Racc.* 5.]

IL LAURO SECCO.

1.

Secco è l'arbor gentile  
Che mai le frondi e 'l verde  
O per gelo o per fulmine non perde.  
O mutata è la legge  
5 De la natura, o 'l sole  
Men può di quel che suole  
E sol le stelle Amore e 'l mondo regge,  
E col piombo e con l'oro  
Miracoli rinnova  
10 E fa vendetta nova  
D'antico oltraggio ne l'amato alloro.  
Ma se nel lieto aprile  
Rinverdir al mio crin non dee corona,  
Secchisi anco Permesso in Elicona.

10 *Per la signora donna Lavinia de la Rovere.* — E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Pt-11  
manca l'arg. 2. F<sub>2</sub> *le fronde.* 5. F<sub>2</sub> *e 'l sole.* 6. Pt *Può men.*  
7. F<sub>2</sub> *O sol.* — Pt *E sol Amor le stelle.* 12. Pt *a i miei crin.*

Questo e i due seguenti fanno parte della raccolta di madrigali musicati da diversi,  
intitolata *Il Lauro Secco*; cfr. vol. 1, *Bibl. d. Musica*, racc. 5. I madrigali musicati  
sono i seguenti:

- |                               |                                   |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Dal mio bel lauro           | 16 Le fiamme c'hai nel petto      |
| 2 Lauro, ohimè, lauro         | 17 Mentre il lauro gentil         |
| 3 Amor con l'arbor mio        | 18 Tra mille e più arboscelli     |
| 4 Movi il tuo plettro         | 19 Secco è l'arbor gentile        |
| 5 M'è pur stato dal core      | 20 Però se coronato               |
| 6 O de l'anima mia            | 21 Sei tu quel lauro che al verde |
| 7 Come or la terra            | 22 Giusto disdegno Amore          |
| 8 O in primavera eterna       | 23 Io pensai dolce e grato        |
| 9 Nel foco d'un bel lauro     | 24 T'amai frondosa pianta         |
| 10 Già non mi maraviglio      | 25 Fu 'l lauro sempre verde       |
| 11 A' piè d'un lauro          | 26 Con l'aura di sospir           |
| 12 Se 'l lauro è sempre verde | 27 Fummo felici un tempo          |
| 13 Goditi pur novo terren     | 28 Arai mentre a voi placque      |
| 14 Chi ama vive in core       | 29 Or fuggi infedele              |
| 15 Quel lauro che fu in me    | 30 Invano ascondi il vero.        |

I madrigali 19, 27, 28 sono certamente del Tasso; i numeri 5, 6, 12, 21 sono pur dati come del Tasso dalla sola stampa 78, e però vanno almeno posti tra quelli di dubbia autenticità.

Ho parlato di questa raccolta nella mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 365 n.

[190] 61.

[Pt — 27-70-78-141-166-169-181-182-224-240-268 — Racc. 5.]

Nel medesimo soggetto.

2.

Fummo un tempo felici  
Io amante ed amato,  
Voi amata ed amante in dolce stato.  
Poi d'amante nemica  
5 Voi diveniste, ed io  
Volsi in disdegno il giovenil desio.  
Sdegno vuol ch'io ve'l dica,  
Sdegno che nel mio petto  
Tien viva l'onta del mio don negletto;  
10 E le fronde ne svelle  
Del vostro lauro, or secche e già sì belle.

Pt-27 manca l'arg. 1. 27 *Fummo felici un tempo.* 3. 27  
*Tu amata.* 4-5. 27 *Tu d'amante nemica Poi divenisti, ed io.*  
7. 27 *te'l dica.*

[191] 62.

[P<sub>s</sub>-Z<sub>1</sub>-Pt — 27-70-78-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Virchi-Racc. 5.]

Nel medesimo soggetto.

3.

Arsi mentre m'amaste  
Ed al cortese affetto  
Pagò tributo di sospiri il petto:  
Ma poi che il vostro amore  
5 Volgeste in altra parte,  
Donna, s'estinse anco il mio foco in parte.  
Sorse poi novo ardore,  
Ma fiamma fu di sdegno  
Perché 'l mio don di voi stimaste indegno:  
10 Questa seccò le chiome  
Del lauro ond'onorava il vostro nome.

P<sub>s</sub>-Z<sub>1</sub>-Pt-27 manca l'arg.      1. 27 *Arsi mentre a voi piacque.*  
9. 27 *Che 'l mio dono di.*      10. 27 *Questo.*

[192] 63.

[Ts. — 27-70-78-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
www.libtool.com.cn] **Racc. 7 ]**

IL LAURO VERDE.

1.

Dedica a la sua donna molti madrigali d'eccellenti ingegni  
ne quali si celebrava il lauro. [85]

Laura, del vostro lauro in queste carte  
Molti germi vegg' io, molti coltori,  
Ma più vago ei verdeggia in mezzo a' cori  
E coltivato v'è con più bell' arte:  
E se potesse a' bei vostri occhi in parte,  
Com'egli è dentro, dimostrarsi fuori,  
Mille rami vedreste e mille Amori  
Gir adunando le sue fronde sparte.  
Tutti io non posso discoprirvi a pieno,  
Né pur quel sol che dentro l'alma i' tegno  
In cui si fisse ha l' alte sue radici :

27 Nella deliberazion d'un libro alla signora Laura.... ad istanza  
d'un amico. 2. **Racc. 7** Molti i germogli son, molti i colori. 5.  
**Racc. 7** E s' io potessi. 6. **Racc. 7** dimostrarlo. 9-14. **Racc. 7**

*Ma discoprirli a voi non posso tutti,  
Né solo quel di cui ne l'alma i' tegno  
Le radici che tanto onoro ed amo.  
Se no 'l paleso ne' maturi frutti  
Che usciron già di più felice ingegno,  
Pur io gli scelsi e però miei li chiamo.*

Esposiz. de l'A. 1-2. Imitazione del Petrarca, *Solo d'un lauro tal selva verdeggia, Che 'l mio avversario con mirabile arte Vago fra' rami ovunque si vuol m'adduce.* Ma le carte sono quasi la selva o piuttosto il giardino ov'egli è coltivato.

3. Imitazione similmente del Petrarca: .... e piantorvi entro in mezzo al core Un lauro verde sì che di colore Ogni smeraldo avria ben vinto e stanco.

4. Mille sono i coltori, ma due solamente sono le culture, l'una esteriore, l'altra interiore de l'animo. E benché quella sia bella, questa nondimeno l'avanza di bellezza; anzi quella è drizzata a questa come a suo fine, perché la poesia non si propone

altro obbietto che quello di coltivar gli animi e gl'ingegni di chi legge.

5. Se la sapienza e la virtù si potesse riguardare con gli occhi, accenderebbe di sé incredibile amore, come dicono Platone e M. Tullio.

9. Cioè tutti gli amori e particolarmente quel di sapere, di cui disse il Petrarca, *E l'amor del sapere m'ha sì acceso Che l'opra è ritardata dal desio*, e un altro poeta prima di lui: *Sed si tantus amor casus cognoscere nostros*; e l'amor de la virtù e quel de gli onori e de gli amici.

10. *Né pur quel sol.* Intende l'amor de la sua donna, il quale ha tutte le radici nel cuore.

E'l vorrei palesar ne' miei felici  
Frutti che non uscir di questo ingegno;  
Ma son pur miei perchè li scelsi almeno.

14. 27-85 *Ma sono miei*; la correzione è in Ts<sub>3</sub>.

12-13. *ne' miei felici Frutti*. Ne' componimenti i quali chiamo tutti miei, non perchè io li abbia fatti, ma perchè io li ho coltivati e colti.

Questo sonetto, non però il seguente, e i madrigali n.<sup>1</sup> 65, 66, 67 sono nella raccolta musicale *Il Lauro verde* (cfr. vol. 1, *Bibl. d. Musica*, racc. 7) offerta a Laura Peperara per le sue nozze dall' Accademia dei Rinnovati di Ferrara, di cui era anima il cavaliere Ippolito Gianluca, che è l' amico cui allude la didascalia della stampa 27; e che fosse egli veramente si apprende dal sonetto seguente e dall' altro direttogli da Torquato,

Gianluca, ben poss'io di vaghi fiori

qui stampato più innanzi tra le rime scritte ad istanza d' altri. Questo sonetto del Tasso è impresso in fronte alla raccolta suddetta, la quale contiene i seguenti madrigali musicati da diversi:

- |                                      |                                       |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Amor che vide un giorno            | 17 Da i puri loro e limpidi cristalli |
| 2 La giovinetta scorza               | 18 Quanto felici sete                 |
| 3 D' un novo e verde lauro           | 19 Chi vuol veder nel verde           |
| 4 Amor se tua mercè                  | 20 Pianta gentil                      |
| 5 Tra verdi rami                     | 21 Cresci pianta novella              |
| 6 Spargan Flora e Giunon             | 22 Del mio lauro novello              |
| 7 Cari, leggiadri ed amorosi augelli | 23 Lieto le Muse a l' ombra           |
| 8 Già primavera di vari colori       | 24 Verdi piagge fiorite               |
| 9 Ecco 'l bel lauro verde            | 25 Sovra le verdi chiome              |
| 10 Io vidi Amor con pargoletta       | 26 Da questo novo lauro               |
| 11 Bianchi cigni e canori            | 27 Verde lauro gentil                 |
| 12 Cresci bel verde alloro           | 28 L' aura che 'l verde lauro         |
| 13 Mentre io fuggia                  | 29 Lascian le fresche linfe           |
| 14 Come il lauro non perde           | 30 Felice primavera                   |
| 15 Verde lauro è 'l mio core         | 31 Ninfe leggiadre.                   |
| 16 Del secco incolto lauro           |                                       |

I madrigali 2, 25, 30 sono del Tasso; la stampa 78 gli attribuisce anche i numeri 9, 15, 21 che rilego tra quelli di dubbia autenticità.

Anche di questa raccolta ho fatto cenno nella mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 365 n.

[193] 64.

www.libtool.com.cn

[28-49-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Questo sonetto con l'altro accompagnano un libro di madrigali dedicati a la signora Laura. [85]

2.

In queste dolci ed amoroze rime,  
Laura, vedrete il vostro lauro impresso,  
Più caro de la palma e del cipresso  
E d'ogni altro ch'al cielo alzò le cime;  
E non è pianta che si pregi e stime  
Tanto in Parnaso lungo il bel Permessò,  
Né su le rive del suo fiume istesso  
Tanto ei piaceva ne le sembianze prime:  
E verdeggia di lui selva sì bella  
Che m'invaghisce, e corò amico e lieto  
In compagnia d'Amor vi canta a l'ombra  
Che fa d'un ramo la maggior facella;  
E'l vago ed odorifero laureto  
Io vi consacro che'l mio core ingombra.

28 *Dedica alla signora Laura Peperara un libro di madrigali, ne' quali si celebra il lauro*, raccolto dal signor Ippolito Giantuca. —  
49 *Alla signora Laura Peperara.*

Esposiz. de L' A. 1. Dolci per la qualità de' versi e per l'arte usata dal poeta, amoroze le chiama per la materia d'amore de la qual si tratta.

2. *il vostro lauro*, cioè il vostro nome o voi medesima, che allegoricamente siete significata nel lauro.

3. Il prepone a due alberi famosissimi, ma l'uno simbolo de la vittoria, l'altro de la morte: quasi volendo accennare che senza lei l'una gli sarebbe poco men dura de l'altra.

5. Ha riguardo a l'eccellenza di questo lauro.

7. Accenna la favola de la sua trasformazione.

9. È preso dal Petrarca: *Solo da un lauro tal selva verdeggia.*

10. È simile a que' versi del medesimo poeta: *Ma ninfe e muse a quel tenor cantando.*

12. Accenna la proprietà del lauro di cui appresso ragioneremo.

13. Chiama laureto la poesia amorosa o i pensieri amorosi che, germogliando a guisa d'alberi, il muovono a poetare.

Non si comprende come quest' altro sonetto fatto per la medesima occasione non fosse impresso nella racc. 7: forse fu mandato manoscritto dal Poeta insieme col libro stampato.



[194] 65.

[Ts<sub>2</sub> — ~~22-22a~~-26-31-35-69-78-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
India<sub>2</sub>-Racc. 7.]

Nel medesimo soggetto.

3.

La giovinetta scorza,  
Ch'involge il tronco e i rami  
D'un verde lauro, Amor vuol ch'io sempre ami;  
E le tenere fronde,  
5 Fra cui vaghi concenter  
Fan gli augelletti al mormorar de' venti;  
E l'ombra fresca e lieta  
Che da le foglie acerbe  
Cade co'dolci sonni in grembo a l'erbe.  
10 Quivi le reti asconde,  
Né'n parte piú secreta,  
Stanco di saettare, Amor s'acqueta.

22 manca l'arg. 1. Ts<sub>2</sub> cominciò a correggere *Amor, la giovinetta scorza*, ma non proseguì. 3. Ts<sub>2</sub> in conseguenza del v. 1 corregge *lauro vuol ch'io onori ed ami*.

[195] 66.

[T<sub>1</sub>, — 22-22<sub>a</sub>)-26-31-35-69-78-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Racc. 7.]

Nel medesimo soggetto.

4.

Sovra le verdi chiome  
Di questo novo lauro, udite come  
De' canori augelletti  
Altri scherzando van di ramo in ramo,  
5 Cantando — io t'amo, io t'amo —;  
Ed ei par gli risponda  
Col dolce mormorio  
De la tremante fronda —  
Sì, sì, che v'amo anch'io —;  
10 Ed altri vezzosetti  
Cantano, — quivi, quivi —,  
Quasi vogliano dire — In questi rivi  
O intorno a queste linfe  
Ti vagheggian le ninfe. —

22 manca l'arg. — In T<sub>1</sub>, è cancellato longitudinalmente.

[196] 67. .

[**Ta<sub>2</sub>** — **22-22a**)-26-31-35-62-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
**Dueto<sub>2</sub>-India<sub>2</sub>-Mazza-Sabino<sub>2</sub>-Stivorio-Tresti-**  
**Venosa<sub>2</sub>-Vitalli<sub>2</sub>-Racc. 7.]**

Nel medesimo soggetto.

5.

Felice primavera

Di bei pensier fiorisce nel mio core  
Novo lauro d'amore,  
A cui ride la terra e il ciel d'intorno:  
5 E di bel manto adorno  
Di giacinti e viole il Po si veste:  
Danzan le ninfe oneste — e i pastorelli  
E i susurranti augelli — in fra le fronde  
Al mormorar de l'onde: — e vaghi fiori  
10 Donan le Grazie a i pargoletti Amori.

22 manca l'arg. — In **Ta<sub>2</sub>** è cancellato con una linea longitudinale.

www.libtool.com.cn

[197] 68.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

A Mantova, per le nozze del signor conte Annibale Turco  
e la signora Laura Peperara [27]

1.

Mantova, se non basta il real nodo  
Che 'l grande Alfonso e l'alta sposa avvinse  
E con Ferrara te di novo strinse,  
Or questo vi ristringa in caro modo:  
Questo, onde giungi Lei, ch'onoro e lodo,  
Col fedel Turco; e stil giammai non pinse  
Più bella coppia, né l'ornò né finse  
La chiara fama in quel ch'io leggo et odo.  
Così faransi due città gentili  
Con gli animi una sola e dal buon seme  
S'aspettin duci e cavalieri egregi;  
E novi lauri fra le spoglie ostili  
Verdeggeranno, e Troia e Tebe insieme  
Rinasceran con più felici pregi.

Delle nozze di Annibale Turchi con Laura Peperara, avvenute nel febbraio 1583, ho parlato nella mia *Vita di T. Tasso*, vol. I, p. 365, e in *Ferrara e la Corte Estense nella seconda metà del secolo decimosesto*, Città di Castello, Lapi, 1891, p. xxiv. Nei vv. 2-3 allude al matrimonio di Alfonso d'Este con Margherita Gonzaga avvenuto nel 1579.

www.libtool.com.cn

[198] 69.

[E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub> — 28-48-54-93-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo soggetto.

2.

Chi la felice pianta d'oriente  
Portò ne l'occidente?  
E di qual mano avventurosa è questo  
Maraviglioso innesto?  
5 Felice chi raccoglie  
Pepe nel lauro fra le verdi foglie!  
Ond'amor e natura ed arte unite  
Fanno amicizia e lite.

E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-48-54 manca l'arg. — 28 *Loda la signora Laura Peperara.*

[199] 70.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo soggetto.

3.

È regio questo lauro  
Ch' in queste erbose sponde  
Verdeggia con sì belle e vaghe fronde.  
Dunque tanto superba  
5 Non sia ruvida mano  
Che ne tessa corona: anzi lontano  
Stia da le verdi foglie  
Chi per indegno crin giammai le coglie;  
Ma qui tra i fonti e i rivi e i fiori e l'erba  
10 Chi suol portarla d'oro  
Se la faccia d'alloro.

In 181 è duplicato per effetto della doppia lezione.  
manca l'arg. l. 28 il madrigale è così ridotto:

E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-28-48-54

*Questo bel lauro è regio*

*Ch' in queste erbose sponde*

*Verdeggia con sì belle e vaghe fronde.*

*Non colga ardita mano*

*Dunque le verdi foglie,*

*Ché punita sarà se mai le coglie;*

*Ma chi la porta d'oro*

*Faccia corona ancor del novo alloro.*

[200] 71.

[27-49-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Parla de le nozze di Laura metaforicamente. [85]

4.

Questa pianta odorata e verginella,  
Che sicura dal fulmine e dal gelo  
Cresce sí cara al mondo e cara al cielo,  
Quanto divien maggior tanto è piú bella;  
E giovanetta mano or di lei coglie  
I novi frutti e le novelle foglie.  
Oh fortunata man cui tanto lice;  
8 E chi vi canta a l'ombra ancor felice!

27 *Nelle nozze del signor conte Annibal Turco e signora Laura Pederara.* — 49 *Alla signora Laura Peperara.* 1. 49 *Questa tenera pianta e.* 5. 49 *Or giovinetta mano ardita coglie.* 6. 49 *e le sue nuove foglie.* 7. 49 *O beata la man cui.* 8. 27-49 *anco è felice.*

Esposiz. DE L'A. 1. È descrizione del lauro che non perde mai foglia e, come scrivono, è sicuro dal fulmine.

3. *al mondo.* Per le corone le quali si fanno, de gli imperadori. — *al cielo.* Perchè 'è privilegiata dal fulmine; ma allegoricamente intende di Laura, la qual cre-sceva col favor de gli uomini e del cielo.

4. La bellezza, come dice Aristotele, è solamente ne' corpi grandi, perchè i pic-cioli sono leggiadri.

5. *E giovinetta mano.* De lo sposo, ch'era giovine.

6. *I novi frutti d'amore.*

7. Ne l' esclamazione dimostra l'affetto.

[201] 72.

[27-49-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

De le nozze di Laura parla ne l'istesso modo. [85]

5.

De l'arboscel c'ha sí famoso nome  
Or s'ha fatta Imeneo la santa face,  
E de le verdi fronde orna le chiome,  
Amor, con tuo dolore e con tua pace:  
E tu, che spesso gli volavi intorno  
Come al suo cibo suole augel rapace,  
A la bell'ombra piú non fai soggiorno,  
8 Pur con tua pace, Amore, e con tuo scorno!

27 *Nelle nozze del signor conte Annibal Turco e signora Laura Peperara.* — 49 manca l'arg.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. Perch'è celebrato da' poeti toscani e dal Petrarca principalmente.

2. Perché Imeneo si dipinge con la face.

3. Catullo corona Imeneo d'amaranto in que' versi: *Omnis tempora floribus suaveolentis amaraci*. Ma Teocrito gli dà la corona di iacinto ne l'epitalamio d'Elena in que' versi: *Ἐν ποκ' ἄρα Σπάρτα ξανθότριχι πὸρ Μενελαίῳ Παρθενί-*

*καὶ θάλλοντα κόμαις ὑάκινθον ἔχειναι Πρόσθεν εὐγράπτῳ θαλάμῳ χορὸν ἐστάσαντο.* (1-3 ABBENS). Il traduttore intese di lauro, perché il lauro per mio giudizio descrisse in que' versi, *Ad veteres clarum quondam Lacedaemonis arces Constitit igniferis Hymenaeus tempora ramis Edictus*. Né so ch' il iacinto abbia questa proprietà, come appresso dichiarero, ma il lauro.



[202] 73.

[Ts. — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Agostini.]

[Per la nascita di una figlia di Laura<sup>4</sup> Peperara. 1583.]

Picciola verga e bella  
D'alloro trionfale,  
Cresci a la pianta, onde sei svelta, eguale!  
Cresci felice; e s'ella  
5       Secca non si rinverde,  
      Tu mantien vivo frondeggiando il verde.  
      Fra la chioma novella  
      L'aura con dolci errori  
      Scherzi mai sempre e i pargoletti Amori.

22 manca l'arg.   7. 22 *Fra sua*; la correzione è in Ts.   8-9.  
22 *Scherzin con dolci errori*   *L'aure mai sempre e i pargoletti Amori*;  
la correzione è in Ts.

[28-49-85-87-141-166-169-181-182-224-230-268.]

Ne l'infermità di Laura descrive l'affettuoso pianto  
che l'impetrò la salute. [85]

Secco era quasi l'odorato alloro  
Da cui già trasse Amor tante faville,  
E si spargeano i preghi a mille a mille  
E mille occhi piangeano, e i miei con loro;  
Ma scolorir vedendo il suo tesoro  
Due luci si turbâr cosí tranquille,  
E versâr cosí pure e vaghe stille  
Che fûr piú belle de la pioggia d'oro.  
O dolce pioggia d'amoroso pianto!  
Cristalli e perle da' celesti lumi  
Lascivo Amor non vi spargea ma santo.  
Cosí rinverde fra rugiade e fiumi  
Il vivo lauro; e stanno a l'ombra in tanto  
Valor, senno, bellezza, alti costumi.

28 Con l'allegoria d'un lauro secco il qual rinverde, mostra che la signora Laura Peperara, la quale era ammalata, è risanata per le preghiere e per le lagrime del marito e della suocera. — 49 Alla signora Laura Peperara.

Esposiz. de L' A. 1. Perché l'infermità è cagionata da qualche intemperie e suole esser cagione di siccità, perché ci priva de la vita la qual consiste nel caldo e ne l'umido.

2. tante faville. Tante fiamme amorose.

3. Come suole avvenire ne l'infermità de le persone che sono amate da molti ed avute in pregio. Paragona questo pianto, ch'egli chiama pioggia di lacrime e di perle

e di cristalli, a la pioggia d'oro tanto celebrata da' poeti.

11. Lascivo amor. A differenza di quella d'oro, perché Giove si convertì in così fatta pioggia mosso da lascivo amore, come dimostra la favola di Danae descritta da Terenzio ne l'Eunuco, de la qual fa menzione ancora s. Agostino nel libro *De civitate Dei*.

13. Metaforicamente intende la sua donna.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[204] 75.

[~~28-49-93-141-166-169-181-182-224-260-268.~~]

Loda la bellezza de la signora Laura Paperara. [28]

Giammai piú dolce raggio  
Non spiega il sole in un fiorito maggio  
Di quel che le tue rose e i tuoi ligustri  
Fa sí chiari ed illustri;  
Né caggiono giammai la state e 'l verno,  
Tal c'hai l'aprile eterno:  
Perpetua primavera hai nel bel viso  
E 'l sole è il dolce riso.

In 169 è duplicato.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

LIBRO III.

- -

RIME AMOROSE ESTRAVAGANTI

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[205] 1.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dichiara con la similitudine del fuoco e del fonte come da un amore  
nascessero molti amori. [85]

Voi che pur numerate i nostri amori  
E, per saldar la mia ragione antica,  
Qual mi fosse benigna e qual nemica,  
E le mie vecchie colpe e i novi errori;  
Non ha tanti l'aprile erbette e fiori  
Né questo lido e questa spiaggia aprica  
Ha tante arene ove più il mar s'implica,  
Né tanti bella notte almi splendori,  
Quante fûr le mie pene in breve gioco  
E quante le mie fiamme, e 'l cor nudrille  
Pur come faci d'un medesmo foco:  
E sparse un fonte sol le dolci stille,  
Ma non spense l'arsura o tempo o loco  
D'Amor nascendo Amori a mille a mille.

Esposiz. de l' A. 1. Ne' due primi quaternari imita Anacreonte. I versi d'Anacreonte son questi: Εἰ φύλλα πάντα δένδρων Ἐπίστασαι κατεπιεῖν, Εἰ κύματ' αἶδας εἰρεῖν Τὰ τῆς ὅλης θαλάσσης, Σὲ τῶν ἐμῶν

ἑρῶτων Μόνον ποῶ λογιστήν. Ma ne' terzetti lascia l'imitazione, e va poetando di propria invenzione e con vaghe comparazioni che possano esprimere il suo concetto.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[206] 2.

[8-9-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Spinto da quel desio che per natura  
 Gli animi move a lieti e dolci amori,  
 Molte donne tentai, di molte i cori  
 Molli trovai, rado alma a me fu dura.  
Pur non fermai giammai la stabil cura  
 In saldo oggetto, ed incostanti amori  
 Fûro i miei sempre e non cocenti ardori,  
 Fin ch'io vidi la vostra alma figura.  
Ma non sí tosto un vostro dolce sguardo  
 S'offerse a gli occhi ed infiammommi il petto,  
 Che inestinguibil fiamma in me s'accese.  
Ed io 'l conosco, oh mio sommo diletto!  
 Per non intepidirmi avvampo ed ardo;  
 Amor sia, prego, al mio 'ncendio cortese.

8 manca l'arg.

Ho citato il sonetto nella mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 132.



[207] 3.

[85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Paragona Amore a la rondinella, mostrando come  
faccia il nido nel suo cuore. [85]

Tu parti, o rondinella, e poi ritorni  
Pur d'anno in anno, e fai la state il nido;  
E piú tepido verno in altro lido  
Cerchi sul Nilo e 'n Menfi altri soggiorni:  
Ma per algenti o per estivi giorni.  
Io sempre nel mio petto Amore annido,  
Quasi egli a sdegno prenda in Pafò e 'n Gnido  
Gli altari e i tempi di sua madre adorni.  
E qui si cova e quasi augel s'impenna,  
E, rotta molle scorza, uscendo fuori  
Produce i vaghi e pargoletti Amori:  
E non li può contar lingua né penna,  
Tanta è la turba; e tutti un cor sostiene  
Nido infelice d'amorose pene.

ESPOSIZ. DE L' A. 1-4. Imita Anacreonte in que' versi, dov' egli parla similmente a la rondinella. Σὺ μὲν φίλη χελιδὼν ἑτησίῃ μολοῦσα θέρει πλέκεις καλὴν Χειμῶνι δ' εἰς ἄφαντος Ἦ Νεῖλον ἢ π' Μέρφιν; etc.

4. Il Nilo è fiume famosissimo de l'Egitto, dove non solamente la rondine, ma gli altri uccelli sogliono svernare; perché ivi la regione è tepidissima, e sovra quella parte ch'è chiamata il Delta, da la similitudine del Δ lettera greca, non suole mai piovare

o nevicare, tanto il cielo in ogni stagione è sereno. — Menfi già fu città regia de l'Egitto dove son le Piramidi, come tra' nostri scrisse il Bembo. Oggi è per avventura detta il Cairo, ch' al tempo de' nostri avoli fu reggia de' Soldani.

7. Pafò, oggi Zaffo, città in Cipri, consacrata a Venere. — Gnido, similmente luogo dov' era adorata.

9-12. Descrive poeticamente e dimostra con la comparazione de gli ovi de la rondinella come da un amore nascano mille amori e da un desiderio mille desiderii.

www.libtool.com.cn

[208] 4.

[87-141-166-181-182-224-260-268.]

Dimostra come la servitù e la violenza d'Amore  
sia quasi volontaria. [87]

Per darci eterna gloria Amore scrisse  
Sue leggi in questa dura e bianca pietra  
Col più lucido stral d'aurea faretra,  
E qui perpetue ognor saranno e fisse;  
— E quinci al viver suo le prenda, ei disse,  
Ogni spirto gentile: e chi s' arretra  
Là dove grazia per servir s' impetra,  
Mal fugge quel che 'l cielo a lui prescrisse;  
Né schiva le catene e i cari nodi,  
Né la saetta, né l'ardente face,  
Ond' io costringo ad ubbidire a forza. —  
Così l'arme e le leggi in dolci modi  
Amor ha poste insieme, e giunge e sforza  
Qualunque è più guerriero o più sagace.

[C-A<sub>3</sub>-Pt — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

Dice d'esser invitato da Amore, ma spaventato da l'esempio de gl'infelici amanti. [85]

Ben veggio avvinta al lido ornata nave  
 E 'l nocchier che m'alletta e 'l mar che giace  
 Senz' onda, e 'l freddo Borea ed Austro tace,  
 E sol dolce l'increspa aura soave;  
 Ma l'aria e 'l vento e 'l mar fede non have:  
 Altri, seguendo il lusingar fallace,  
 Per notturno seren già sciolse audace,  
 Ch' ora è sommerso o va perduto e pave.  
 Veggio, trofei del mar, rotte le vele,  
 Tronche le sarte e biancheggiar le arene  
 D'ossa insepolte e intorno errar gli spirti:

C Dice d'esser invitato ad un novo amore, ma di veder molte cose che lo spaventano. — A<sub>3</sub>-Pt-8-11 manca l'arg. 1. A<sub>3</sub>-Pt-8-11 al lido avvinta. 2. C [che m'alletta] che m'invita. 3. C-A<sub>3</sub>-Pt-8-11 e ch'Aquilone ed. 4. C [l'increspa] spirar aura. 5. C Ma 'l mare e 'l vento e 'l ciel. — A<sub>3</sub>-8-11 Ma l'onde e 'l vento e 'l ciel. — Pt Ma 'l vento e l'onda e 'l ciel. 6. Pt Altri credendo al lusingar. 7. C Sciolse dal porto a mezza notte audace. — A<sub>3</sub>-8-11 Di notturno seren. — Pt D' un tranquillo seren. 11. A<sub>3</sub>-Pt-8-11 erran gli spirti.

ESPOSIZ. DE L'A. 1. La metafora continuata è allegoria, come in quel sonetto del Petrarca, *Passa la nave mia colma d'oblio*, ed in questo; benchè in questo il poeta non dichiara tanto sé medesimo. La nave ornata vicino al lido significa l'occasione pronta e opportuna d'amare; il nocchiero ch'invita è Amore; il mar che giace senz'onda è il tranquillo stato d'amore; Austro e Borea, che sono venti veementissimi e opposti, significano le passioni smoderate, imperocché l'affetto, come dicono gli stoici, è un movimento de l'animo assai veemente e

contrario a la dritta ragione; ma particolarmente per questi due venti sono significati il piacere e 'l dolore.

4. Intende il piacere od altro affetto moderato il qual propriamente non possa dirsi perturbazione.

5. In questo parti si osservano i segni e si fanno i pronostici de la tranquillità e de la tempesta; però vuol significare che le promesse sono fallaci e i presagi sono incerti. Ma i trofei del mare, vele rotte e tronche sarte, sono figura de gl'infelici casi de gli amanti e de' loro infortuni.

Pur, se convien che quest' Egeo crudele  
Per donna solchi, almen fra le sirene  
Trovila morte e non fra scogli e sirti.

13. C-A<sub>2</sub>-S-11 *io solchi*. — Pt *Solchi per donna*. 14. C-A<sub>2</sub>-Pt-  
8-11 *Sia la mia morte*.

12. S'è convenevole ch'egli ami o necessario, desidera più tosto morir fra le sirene, che significano i piaceri, che fra gli scogli e le sirti, per le quali s'intendono gli odi e gli sdegni senza lusinghe e le inimicizie e le altre avversità e impedimenti che si trovano ne l'amare.

[210] 6.

[E<sub>1</sub>-E<sub>3</sub>-Ts<sub>3</sub> — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

I.

Describe come andando per vedere un incendio notturno  
s'accendesse d'amoroso fuoco. [85]

Ardeano i tetti, e'l fumo e le faville  
Rote faceano e tenebroso giri,  
E 'ntanto io spargea fuor caldi sospiri  
Al ribombar de le sonore squille;  
Quando sembianze placide e tranquille  
L'alto incendio destâr de' miei desiri;  
Ed or dovunque gli occhi o'l piede io giri  
Miro i bei raggi sparsi a mille a mille.

In E<sub>2</sub> è la nota: *da porre nel primo libro*; ma non ho creduto di ubbidire essendo il ms. e la prima stampa relativamente tardi. — E<sub>1</sub>-E<sub>3</sub> *In occasione di un incendio*. 2. E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> *Fatto avean rote e*. 4. E<sub>3</sub> *de le sonate*.

Esposiz. de L' A. 1-2. Esprime l'effetto che fanno insieme il fumo e la fiamma ne l'innalzarsi, ad imitazione di Virgilio, *Flammæ attollit globos*.

4. *Al ribombar de la campana che suona* perché la gente corra al fuoco.

5. *sembianze*. Quelle de la donna amata

la quale, essendo io in tanto pericolo, non mostrò di spaventarsi.

7-8. Le similitudini de la bellezza le quali chiama raggi ad imitazione del Petrarca il qual disse, *In quante parti il fior de l'altra belle, Stando in sé stessa, ha la sua luce sparta*.

Così presagio d'amoroso ardore

Fu quel notturno foco e la mia fiamma,

Già mancando l'altrui, s'accese e crebbe;

Né d'avvampar né di pregar m'increbbe

Sì piace il modo onde un sol petto infiamma

Con tante faci e con nova arte Amore.

9. 85 presagio corretto in  $T_1$ . 11.  $E_1-E_3$  Estinguendo l'altrui.

13.  $E_1$  *Sì piace il modo* ; la lezione inferiore è sottolineata. 14.  $E_2$   
*Ne 'l modo io biasmo* e *sì nova*.

9. Dice che 'l fuoco notturno non fu causa cominciato, s'accese in guisa che non m'increbbe né d'ardere né di pregare) tanto del suo amore, perch'egli era prima innamorato, ma presagio. era il piacere ch'io sentiva ne l'amare.

10. Cioè il mio amore, il qual appena era

Benché il sonetto non si trovi che in mss. e in stampe relativamente tarde, e nelle *Rime di B. GUARINI*, (Venezia, Ciotti, 1598, c. 12 v.) se ne legga un altro — *Con l'occasione d'un incendio amplifica le sue fiamme amorose* —

Voi, che de' danni altrui, pietose genti,

e la nota di  $E_2$  ci indichi il gruppo di rime per la Bendidio, ragioni tutte per le quali si deve pensare ad un incendio accaduto a Ferrara; tuttavia il commento al v. 5 richiama alla memoria l'incendio della stanza abitata da Torquato a Mantova nel 1567, quando egli si salvò a stento gettandosi dalla finestra (cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 119). Se così fosse, la donna amata sarebbe la Peperara e per il commento del v. 10 si avrebbe precisato il principio di questo amore nel 1567, cioè tre anni più tardi di quello che ho congetturato nella mia *Vita*. Ma a questa conclusione si oppone sempre il son. [156] 27.

[211] 7.

[E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> — 85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

II.

Nel medesimo soggetto. [85]

Tra l'empie fiamme a gli occhi miei lucente  
La mia sì bella appare e sì pietosa  
Come al partir d'oscura notte ombrosa  
Vidi purpurea luce in orïente;  
O come al tempo già di Troia ardente  
Elena tacque sospirando ascosa,  
Che le faci infiammò, rapita sposa,  
Piena la terra e'l mar di fera gente.  
Sante luci del ciel, non faccia oltraggio  
Ingiurioso foco al biondo crine  
Od a le rose in lei ch'invidia il maggio,  
Né strugga le sue bianche e fresche brine;  
E s'in me pur s'accende il dolce raggio  
Non s'estingua il mio foco anzi il mio fine.

In E<sub>2</sub> è la nota come per il precedente. 1. E<sub>2</sub>-E<sub>3</sub> *Tra crude fiamme.* 2. E<sub>3</sub> *apparve.* 6. E<sub>3</sub> *Elena stava.* 8. E<sub>3</sub> *d'armata gente.* 10. E<sub>3</sub> *foco al suo bel crine.*

Esposiz. de l' A. 1. Chiama empie le fiamme de l'incendio e pietosa fiamma la sua donna, per metonimia, ponendo la cagione per l'effetto.

3. Assomiglia la sua donna a l'Aurora.

5. La paragona ad Elena, di cui si leggono nel secondo de l'Eneide questi versi:  
*et tacitam secreta in sede latentem Tyn-*

*darida aspicio: dant clara incendia lucem.*

Ma il paragone non si stende oltra questa parte, perché non è necessario che risponda a tutte le parti.

7. Ha riguardo a quelle parole del sesto:  
*flammas media ipsa tenebat ingentem ecc.*

9. Affettuosa conversione al cielo per la salute de la sua donna.

[212] 8.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Al signor Cesare Ligorio. [27]

Vago fanciul, che da l'ardor sovente  
Ch'esce del petto mio mentre t'abbraccio,  
Sei testimone del mio forte laccio  
E del peso ch'io porto dolcemente,  
Pregoti, se di farlo sei possente,  
Quando t'annoda e cinge il caro braccio  
De la mia donna e senti il freddo ghiaccio  
Ch'al cor l'è scudo ed a l'altera mente,  
Narrale l'amor mio; ma s'i suoi baci  
Imprime in te sí che tu senta ardore  
Chiedile s'arde sí com'ella accende.  
Quand'ella neghi pur, tu prega Amore  
Ch'alcuna avventi in lei de le sue faci,  
Se pur d'alma innocente i preghi intende.

In questo sonetto forse si allude alla Bendidio; infatti il Prevosto di Ferrara in una lettera del 14 dicembre 1583 scriveva al cardinale Luigi d'Este: «... Il signor » Cornelio [Bentivoglio] è andato a Gualtiero; e, trovandomi ier sera a casa sua, trovai » che la signora Lucrezia Macchiavella ha tolto in casa un puttino di doi anni in » circa e gli ha posto tanto amore che, come si suol dire per proverbio, ne fa uno » caro matto, e sempre l'ha a lato e nelle braccia, e dice che se gli venesse qual- » che infermità, che ne sentirebbe tutto il dispiacere possibile, ed io faccio dargli al- » l'arma con dirle delle burla, e così si passano l'ore fastidiose ». (*R. Arch. di Stato in Modena; Cancell. ducale; Particolari*). Forse la Bendidio non avendo figli cercò conforto in un bambino adottivo che poteva essere un nipote del celebre Pirro Ligorio. Il documento ho pubblicato già nel mio studio *Ferrara e la corte estense* cit. p. LXIX. — V. il sonetto seguente.

[213] 9.

[Pt-I<sub>5</sub>-Ts<sub>2</sub> — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-  
224-260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

Qual chiamar ti degg' io, divo o mortale?  
Rassembri tu bendato al bel semblante  
Divo, e 'l divo d'amor fatto costante  
Che per fermarsi in me deponga l'ale.  
Certo Amor sei, ché spiri amor, e tale  
Ch'io ne divegno affettuoso amante,  
E 'l cor ch'avea di rigido diamante  
Intenerir mi sento ad ogni strale.  
Opra in me qual piú vuoi face o saetta,  
Legami ad ogni nodo; e, se mi sfida,  
Scingi, che puoi, la spada a Marte audace.  
Io chiedo la tua guerra e l'altrui pace:  
Pugnerò seco ancor, ma la diletta  
Tua Psiche almen da lunge a me sorrida.

Pt-I<sub>5</sub>-22 manca l'arg. — In Ts<sub>2</sub> ha una linea trasversale. 13. 22  
*Regnerò seco.*

Ricordando colui « che sedette in grembo a Dido », il sonetto deve, parmi, essere  
diretto ad un fanciullo; per ciò potrebbesi collegare col precedente.



[214] 10.

[Pt — 10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-86-141-166-169-  
181-182-224-260-268.]

A le dame de la serenissima Duchessa di Ferrara. [86]

Vaghe colombe, che giungendo i rostri  
Senza numero alcun doppiate i baci  
E fate dolci guerre e dolci paci,  
Miri la donna mia gli affetti vostri:  
— Coppia, dica, gentil, che fuor dimostri  
Come dentro d'amore ardi e ti sfaci  
E lusingando al tuo voler compiaci,  
Quanto son men felici i desir nostri;  
Ch'or vergogna li frena ed or timore  
Sì che di mille appena un resta pago  
Talora, e par maravigliosa sorte.  
Non de' piaceri a noi dato è consorte  
Ma de' pensieri; ed al marito il vago  
Preponsi, e dolce è sol furtivo Amore. —

Pt-10-11 manca l'arg.

Il sonetto, se vero l'argomento, è fatto per la Peperara, e potrebbe collegarsi a quelli qui addietro stampati coi n.<sup>i</sup> [183] 54, [184] 55 e [185] 56; o Torquato lo scrisse in nome d'altri.

[215] 11.

[Pt-L-Cp-Ts, — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-  
182-224-260-268-322.]

S'egli è pur ver ch'Amor nel vostro petto  
Pietà m'impetri, com'a' dolci giri  
De' bei vostri occhi parmi ed a' sospiri  
Ove si scopre l'uno e l'altro affetto,  
Sarei felice a pien; ma 'l mio diletto  
Doppio toglie sovente a' miei desiri  
Colei, che, dove in voi vien che si miri,  
Mira dolente il suo già vago aspetto.  
Crudel, se del suo grembo al mondo nacque  
Sì bella donna, esser dovuta contenta  
Che piaccia altrui quant'ella a sé già piacque;  
Ma mentre gli anni andati in van rammenta  
De la nova beltà ch'in voi rinacque  
Par ch'in vece di gioia invidia senta.

Pt-L-C-p-22 manca l'arg. 1-2. Ts, corregge prima *S'egli è pur ver che nel bel vostro petto Impetrassi pietà; poi Se m'impetrasse Amor nel vostro petto Qualche pietà, sì come.* 3. Ts, corregge *pare.* 6. Ts, corregge *Colei toglie.* 7-8. Ts, corregge *Che quando avvien ch'altri vi lodi e miri In voi conosce il.* 11. 22 a' segni. 12. Ts, corregge *Pur.* — L ancor rammenta.

Questo sonetto potrebbesi accostare all'altro *O nemica d'Amor che sì ti rendi* (Libro I, n.º 52) intendendosi della madre della Bendidio.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[216] 12.

[Pt — 8-9-12-12-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-  
260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

S'egli è pur vero, Amor, che mi legasti  
Di nodo così vago e sì tenace  
Che quando il cor più stringe allor più piace,  
Questo a tenermi in servitù mi basti.  
Vedi Imeneo che di lascivi e casti  
Desir con novo ordigno un laccio face,  
Vago di meschiar sempre ogni mia pace  
D'ire e di femminili odi e contrasti.  
Questo annoda Fortuna e vuole anch'ella  
Signoria sovra l'alma: or come puote  
Di tre tiranni esser soggetta e serva?  
Amor, il nodo tuo restringi e serva;  
Gli altri disciogli: e la sua imagin bella  
Fia da me celebrata in chiare note.

Pt-8 manca l'arg.

Si può riconnettere questo sonetto a quelli per le nozze della Bendidio, o, anche della Peperara; cfr. qui Libro I e II.

[217] 13.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Son queste, Amor, le vaghe chiome d'oro  
Da cui sí bramo d'esser preso e 'nvolto  
E, senza mai cercar d'andarne sciolto,  
Chieder pietà mentre languisco e moro?  
È questo quel bel ciglio in cui t'adoro  
Perché mi scopri ogni tuo bene accolto?  
Son questi gli occhi ove il tuo stral m'ha colto,  
Né già più dolce uscir potria da loro?  
Deh, chi dimostra il paradiso aperto  
In breve carta, che ritrar vorrei  
Perch'io non sol, ma l'arte avesse merto?  
Fugga la nuova meraviglia e lei  
Che 'l Po vagheggia, chi servir sí certo  
Non prepone a vittorie ed a trofei.

27 manca l'arg.

[218] 14.

[22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Non regna brama in me cotanto ardita  
Ch'a cosí dubbia impresa erga mia spene;  
E, sebben la beltade altrui l'invita,  
La severa onestà poi la ritiene:  
Né son sí poche o lievi in me le pene  
Che l'alma d'un piacer folle invaghita  
Le scordi e del suo bel corso smarrita  
Erri per strada ch'a reo fin la mene.  
Lodai le vaghe membra onde traluce  
De l'interna bellezza un raggio ardente,  
Come per nube il sol puro e sottile;  
Ma non m'accese già la vaga luce  
Nel petto alcun pensier lascivo e vile,  
Ché per me son d'Amor le faci spente.

**22** manca l'arg.

Per l'argomento può essere accostato a quello *Chi serrar pensa a' pensier vili il core* (Libro I, n.º 117); e così dicasi del seguente.

[219] 15.

[Pt-Ts, Brn — 11-12-13-22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-  
182-224-260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

Quell' alma ch' immortal, donna, traesti  
Non dal girar de le superne rote  
Ma dal grembo d' Iddio, macchiar non puote  
Chi l' ammantò de le caduche vesti;  
E sono i suoi bei nodi in te contesti  
Sì sottilmente, ch' ella indi si scuote  
E vola verso il sole e forme ignote  
Vede a' mortai, bellezze alte e celesti.  
Vede sé stessa nel cristallo eterno  
Quasi'n ispecchio, e vede a sé sembianti  
Mille che già peregrinaro al mondo.  
Poi riede, e'l limo suo purgato e mondo  
Rende così che col sembiante esterno  
Prende ed alletta i più cortesi amanti.

Pt-11-22 manca l' arg. — In 22 è la nota: *replicato*, perché era già edito in 11. 3-4. Brn corregge *gravar non puote* *Peso mortal de le terrene*. 5. Brn corregge *a lei contesti*. 6-8. Brn corregge *Sottili sì ch' ella da lor si scuote* *E vola incontra al sole e cose ignote* *Vede a' mortali e forme alte e celesti*. 10. Brn corregge *Quasi in lucido specchio e in bei sembianti*. 12. 22 e'l lume suo. — Brn corregge *Poi riede il limo*. 13-14. Brn corregge *E la vaga beltà che fuori io scerno* *Alletta e prende i valorosi amanti*.

Cfr. la nota al sonetto precedente.

[220] 16.

[8-9-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Sdegno gentil, che con nov'armi e novi  
Modi il mio cor sí dolcemente assali,  
Ch'or lo spaventi or l'assicuri, e tali  
Son gli affetti ch' in lui senti e commovi;  
Quel piacer ch' in altrui sempre rinnovi  
Fin che piú dove impetuoso sali  
Le tue forze raddoppi e ne' miei mali,  
Senz' altro schermo, ognor pronto mi trovi;  
Onde, mentre talor l'amaro mesci  
Nel mel ch' amando di gustar m' è dato,  
La dolcezza d' Amor temprando accresci;  
Torna dunque a ferirmi al modo usato:  
Ché via piú quanto impetuoso cresci  
Tanto il rigor d' Amor mi par piú grato.

8 manca l' arg.      4. Così 8 e 9; ma 15, per riflesso del v. 5, *ch' in  
altrui senti e*. Le edizioni moderne correggono *ch' in me desti e*.      10. 8  
*di gustarmi è*; la correz. è ovvia.      11. 8 *Di dolcezza* (sic).

Anche questo e il seguente, che è inedito, possono raccostarsi a quelli del Libro:  
di sdegno contro la Bendidio.

[221] 17.

[I.]

Degni lacci d'Amor, crespi aurei crini  
Ove quest'alma ognor s'intrica e prende;  
Voci che da le perle e da i rubini  
Ferite il cor che 'n gran desio v'attende;  
E tu, candida man, che mi destini  
A la prigion che nulla piú m'offende;  
E voi, specchi del cor, lumi divini  
Per cui questa mia notte or luce or splende;  
A voi, d'errare e di fuggir già stanco,  
Chieggo perdon del mio gran fallo indegno,  
Né vuo' piú ch'altra cura il cor mi stempri.  
Né dubbio in voi de la mia fe' sia unquanco,  
Ché fia il mio nodo indissolubil sempre,  
Poiché no 'l sciolse né stagion né sdegno.

Cfr. la nota al sonetto precedente.



[222] 18.

[I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-W-Ts<sub>2</sub> — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-  
182-224-260-268. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Donna, poich  fortuna empia mi nega  
Seguirvi e cinge al pi  dure catene,  
Almen per l'orme vostre il cor ne viene  
Cui laccio, oltre i bei crini, altro non lega;  
E fa quasi augellin che l'ali spiega  
Dietro ad uom che dolce esca in man ritiene,  
Ch  di cibarsi ne' begli occhi ha spene,  
Onde vi segue e si lamenta e prega.  
Prendetel voi, e dentro al vostro seno  
Riponetel benigna, e quivi poi  
Felice prigioniero i giorni spenda.  
Forse avverr  che i dolci affanni suoi  
Canti e 'l bel vostro nome, e 'l suono intenda  
Quanto cingono intorno Adria e Tirreno.

In I<sub>3</sub>   duplicato, a c. 86 v. e a c. 90 v. I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-W-22 manca l'arg.  
3. I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-W-22 *per le vostre orme*; Ts<sub>2</sub> corregge come il testo. 7. I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-  
W-22 *ne' vostri occhi*; Ts<sub>2</sub> corregge come il testo. 8. I<sub>3</sub> (c. 90 v.)-I<sub>4</sub>-  
W-22 *E questa   la cagion ch'ognor vi segue*; Ts<sub>2</sub> corregge come il testo. —  
I<sub>3</sub> (c. 86 v.) *E quinci ogni desio lo spinge e piega*.

[223] 19.

[Flc.-Mr — 84.]

Donna, qual fede avete e qual amore,  
S' a la mia fede non s' avviva e splende  
Sì come face ch' altra fiamma accende  
E doppia luce e insieme accresce ardore?  
E d' onde avvien che d' uno in altro core  
Questo e quella non passa e non l' attende  
Pur come fuoco suol ch' a fuoco ascende  
E poi congiunto non si turba o more?  
Misero me! la mia s' asconde e vela:  
Pur traluce venendo, e fa tal volta  
Fervide l' opre mie non ch' i sospiri;  
Ma trova chiuso il varco: in voi sepolta  
La vostra per rigor s' indura e gela,  
Quasi di trovar fede ella s' adiri.

Si può dubitare che questo sonetto sia di Torquato.

www.libtool.com.cn

[224] 20.

[W-U, — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-  
224-260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

A la sua donna. [11]

Donna, de la mia fe' segno sí chiaro  
Già vi mostrai ch'indi tralucer fuore  
A voi dovea quasi per vetro il core  
Cui sol quanto a voi piace è dolce e caro.  
Voi, crudel, no 'l gradiste, o no 'l miraro  
Gli occhi che da me torce empio rigore  
E fiero sdegno appanna: or, se maggiore  
Prova chiedete, a farla io mi preparo.  
Quanto di grave e faticoso il forte  
Teban sofferse io sostener non schivo,  
S'acquistar pur credenza il ver ne deve:  
Scopra, se non la vita, almen la morte  
La mia fede in sul rogo: a me fia leve  
Perir nel fuoco ove languendo or vivo.

W-U<sub>3</sub>-8 manca l'arg.      2. W *Vi diedi già ch'indi.*

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[225] 21.

[60-86-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ove si canta il nome, ove il sembante  
De l'alto Re del ciel, donna, s'adora,  
Vi sovvenne di me nel tempio ancora  
Fra le immagini sue divote e sante?  
Io, per mutar contrada, o nel levante  
Dove si mostra la vermiglia aurora  
O dove cade il sole, o per ch'io mora  
E torni al ciel qual peregrino errante,  
Terrò di voi memoria e voi ne l'alma  
In cui l'impresse Amor di propria mano,  
Né giammai temerò l'acque di Lete:  
E vostro, come appresso, io son lontano,  
E sarò, per fortune avverse o liete,  
Fin che lo spirto reggerà la salma.

60-86 manca l'arg.

Per la data delle prime stampe temo non sia composto a nome d' altri

[226] 22.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)  
[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Mentre ch' armaste d' alterezza e d' ira,  
Bella guerriera mia, l' alma e 'l sembiante,  
Me 'n dolsi in guisa che nessuno amante  
Per sí giusta cagion tanto sospira,  
Né disprezzo ed orgoglio egual rimira  
In vaga donna: pur fui sí costante  
Che, rotto quel diaspro e quel diamante,  
Amor nova pietade al cor vi spira;  
E mansueta il mio doglioso affetto  
Volgete in lieto, e via maggior la gioia  
Fa la memoria de l' amare pene:  
E ben or provo quel ch' alcuno ha detto,  
Che dopo lungo affanno e lunga noia  
Amoroso piacer piú caro viene.

27 manca l' arg.

[227] 23.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Lingua crudel, che saettasti i detti  
Che mi passàr come quadrelle al core,  
Ben di tòsco mortal li sparse Amore  
E tutti in me n' avvelenò gli affetti;  
E la mia speme amara e i miei diletti  
Fece il novo amarissimo dolore;  
E 'l rimedio ne cerco ed ho timore  
Che tuo novello stral non mi saetti:  
Onde la mente mia devota e vaga,  
Perch' amando desia d' esser amata,  
Non ardisce scoprir quel ch' ella vuole.  
Deh! quando il duolo in me d' ogni mia piaga  
Che fu sí mortalmente avvelenata  
Tempreran le dolcissime parole?

27 manca l' arg.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn) [228] 24.

[I.]

Cara nemica mia, l'ira e l'orgoglio  
Che ne' miei danni a torto in voi si scorge,  
Fa che un fermo desio ne l'alma sorge  
D'uscir di vita insieme e di cordoglio.  
Ma, poich  la cagion, per cui mi soglio  
Doler, Amore a gli occhi afflitti porge,  
Novo pensiero al cor, lasso, risorge  
N  di languir o sospirar mi doglio:  
Ch , come il verno a l'apparir del sole  
La neve intorno si dilegua e sface  
E l'arido terren forza riprende,  
Cos  quel raggio di belt  che splende  
Ne i vostri sdegni al cor sovente suole  
Arrecar dolce e desiata pace.

[229] 25.

[I.]

Lasso, com'  ch' al terso avorio e bianco  
Di quella man, cui par non trova Amore,  
Ferro, che dovea cedere in poche ore,  
Regga s  lungamente ardito e franco?  
Ed io, ch'avea via pi  indurato il fianco  
Per mille assalti e via pi  freddo il core,  
Al primo lampeggiar del suo splendore  
Rotto ne porto e guasto il lato manco.  
Forse, s  come il folgore men degna  
Di mostrar quanto puote in umil tetto  
Ma l'alte torri impetuoso spezza,  
Cos  la man pi  ch'altra bella e degna  
Quasi debil nemico il ferro sprezza  
E sol prova sua forza nel mio petto.

[230] 26.

[Flo, — 84-174-181-182-224-260-268.]

Dubitate ch'io v'ami? ancor dubbiosa  
Siete del cor che piú rifugio o scampo  
Non chiede, e, qual guerrier ch'è vinto in campo,  
Di prender l'armi in contra voi non osa?  
Deh, poteste veder la fiamma ascosa,  
Ond'io del vostro amor vivendo avvampo,  
E l'immagine bella onde mi stampo,  
Che sareste men cruda e men ritrosa!  
Ma, se non posso a voi mostrarla in vita,  
Morte la scopra e non mi tenga a freno  
Sprezzata fede e di morire ardita.  
Morrò perché 'l crediate; e morto almeno  
Amate il cener mio, se mal gradita  
Fu grande e viva arsura accolta in seno.

84 manca l'arg. — 174 *La fede si farà manifesta per la morte.*

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn) [231] 27.

[I.]

Non, per crescer piú sempre il mio dolore  
E ne l'alma destar novi martiri,  
Potrà spegner il ciel questi desiri  
E veder poscia estinto il giusto ardore.  
Di nuove forme Amor m'imprima il core  
E piú fiero mi strazi e mi raggiri,  
Ch'al primo fin convien sol ch'io sospiri  
E nel mio incendio viva a l'ultime ore.  
Quanto via piú la crudeltà mi preme  
Di che v'ingombra il cor, Madonna, tanto,  
Piú nel primo voler l'alma si regge:  
Vinta l'ira, il desir, l'odio, la speme,  
La crudeltà, l'ardor, l'orgoglio, il pianto,  
Né mi consigli Amor né mi dia legge.

[232] 28.

[Flc.-Mr.]

Ebbe simili stelle il vecchio Atlante  
Con le mie stelle, e fu converso in pietra;  
Or sovra il chiaro fonte Alcide impetra  
Arte gentil d'umor vano stillante:  
E meraviglia fu d'un bel semblante,  
Che, dove spende Amor l'aurea faretra,  
L'uom che fiso il contempla e non s'arrettra  
Candido sasso il fa tra verdi piante.  
Ma 'l mio fato è men duro: orrido crine  
Lui volse in aspro monte e in bianco marmo;  
Qui cangia la beltà d'un chiaro viso:  
Qui gloria è l'esser vinto, ond'io non m'armo,  
Però che questo ancora è paradiso  
E fiamma e luci ha come il ciel divine.



[233] 29.

[8-9-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Sovra d'un carro di rossore tinto  
Ch'a foco e fiamma distruggea la gente,  
Un novo sol, via piú ch' Apollo ardente  
E di porpora e d'òr fregiato e cinto,  
Vid'io pur dianzi, oh che stupor!, dipinto  
Aver nel vago suo chiaro e lucente  
Due nere stelle c'han virtù possente  
Di far parere un uom di selce o finto.  
Miracolo o portento, a mille a mille  
Sfaransi i monti in disusata foggia  
Di fuor per pioggia e per gran fiamma dentro;  
Già intorno tuona; ed io, lasso, nel centro  
Agli emisperii miei sento faville  
Da far tosto apparir baleni e pioggia.

8 manca l'arg.    13. 8 *senza faville*.    14. 8 *balene* (sic).

Questo sonetto non mi parrebbe del Tasso.

[234] 30.

[10-11-12-13-16-21-25-25<sub>a</sub>)-30-34-68-141-166-169-181-182-  
224-260-268. — Fatto spirituale dal SELVA.]

Io vidi quel celeste altero viso,  
Ch' avvampar suol di mille fiamme ardenti,  
Pallido sí ch' indi assai men cocenti  
Moveano i guardi e 'l lampeggiar del riso:  
Gli occhi miei stanchi, ch' in lui rado affiso,  
Allora fûr di sostener possenti  
I raggi e 'l foco e 'l dolce obbietto, intenti  
Goder ciò che bea l' alme in paradiso.  
O color de gli amanti! o vago e caro  
Pallor, onde ha l'Aurora invidia e sdegno  
Ché di rose men vaghe il volto inostra!  
Ben avrei fato avventuroso e raro  
Se, come in lei d' amar l' aspetto mostra,  
Cosí 'l cor ne mostrasse un picciol segno.

10-11 manca l' arg.      6. 10-11 Allora pur (sic).      11. 11 il volto  
mostra.

[235] 31.

[T<sub>2</sub>, — 22-22 a)-26-31-35-69-78-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Questa ch'a me tra fiori e fronde spira,  
E di suoni e d'odor quasi un concento  
Facendo a l'armonia mi rende intento,  
Onde ver' me si move, e chi la gira?  
È l'aura d'oriente, e su la tira  
Forse il sol novo? o pur benigno vento  
Che move da l'ocaso dolce e lento?  
O pur la donna mia ver' me sospira?  
Aura ella è certo, ché tra perle e rose  
Da la sua bocca move e quinci prende  
Virtù ch'appaghi l'alma e riconforti;  
E perch'or austro or aquilon la porti  
O da piagge infiammate o da nevole,  
Vien soave egualmente a chi l'attende.

22 manca l'arg. 5. 22 *Aura ella è d'oriente*; T<sub>2</sub>, corregge come  
il testo. 6. 22 *cortese vento*; T<sub>2</sub>, corregge *benigno*  
*soave*.

[236] 32.

[Pt-Ts, — 22-22a)-26-31-35-69-169-181-182-224-260-268 —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Oltre il mar vasto, ove gli aprici campi  
Scaldano il verno piú temprati soli,  
Drizzan gli augelli peregrini i voli  
Per ritornar quando 'l Montone avvampi;  
Ombra non è che pur ricopra o stampi  
La terra argente, e i cigni e i lusignoli  
Tacciono le lor pene e i dolci duoli:  
Ma io dove ricovro od a quai lampi?  
Chi tempera la mia bruma? il dolce raggio  
De' bei vostri occhi? A questo io mi riparo  
Senza varcare il mar, passar l'arene:  
Questo tra nevi e gelo un vago maggio  
M'infiora sí ch'in suon leggiadro e chiaro  
Sfido i cigni cantando e le sirene.

Pt-22 manca l'arg.      2. Pt Scaldan nel.      5-6. Pt-22 De le  
sfrondate [Pt] piante ombra che stampi Non è la terra; Ts, corregge  
frondate [22] come il testo.      7. Pt Sfogan le pene loro.      11. Pt Senza i monti  
varcar.      12. Pt un dolce maggio.      14. Pt col canto e.

[237] 33.

[U, — ~~8-9-15-20-24-29-33-37-141-166-169-181-182-224-260-268,~~ —  
Meldert.]

Negro era intorno e'n bianche falde il cielo  
Piovea converso, quando in alto ascese  
Madonna per mostrarsi a me cortese  
E le fiamme mirar che sí mal celo;  
Quand' ecco su' bei crin stille di gelo  
Sembràr perle su l'oro ad arte stese;  
Ma le mie luci al dolce obietto intese  
Chiuse, ah! la pioggia e lor di sé fe' velo.  
Deh! quando in giogo d'Alpe o d'Apennino  
Avvenne o in iperborea eccelsa rupe  
Sí duro caso, e a cui sí forte incresce?  
Lasso, io rimasi allor qual peregrino  
A cui s'annotti in valli orride e cupe  
Mentre monti di neve il turbo mesce.

U, 8 manca l'arg.

[238] 34.

[Ts, — ~~22-22a)-26-31-35-69-169-181-182-224-260-268.]~~

Or che colui che messaggier fedele  
Fu de' nostri sospir, del nostro affetto,  
Giudice scaltro a terminare eletto  
Le nostre dolci liti e le querele,  
Fatto è ad Amor rubello, a noi crudele,  
Esser ben può ch'io sparga ogni mio detto  
A l'aria, a' venti, e nel profondo petto  
I gran secreti suoi nasconda e cele:  
Ma ch'io non v'ami sempre e non v'adori  
Far giammai non potranno oltraggi e sdegni  
O del cielo o d'Amor non che d'uom vile,  
Né far forse potrà ch'io non disegni  
In carte il vostro onor con dotto stile  
E che le vostre chiome non indori.

22 manca l'arg. 8. 22 e *vsle*; Ts, corregge come il testo.

13. 22 i *vostri*; Ts, corregge come il testo.

www.libtool.com.cn  
[239] 35.

[28-93-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[TIRSI E LICORI]

1.

Tirsi sotto un bel pino  
Rimirava Licori,  
E cantando dicea fra l'erbe e i fiori: —  
Questo mutar può sede  
5 Fuor d'ogni suo costume  
E nascer ne la valle o lungo un fiume,  
Prima ch'abbia la fede  
In terra altro ricetta,  
Cara Licori mia, di questo petto.

Ricordo che nell' *Aminta* Tirsi nasconde il Tasso e Licori la Bendidio

[240] 36.

[28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

2.

Gli augelletti diversi  
Al tuo venir, Licori,  
Fra bei mirti cantaro e verdi allori  
Soavemente amorosetti versi  
5 Da intenerire i cori;  
Ma tu piú dolci assai li canti e détti.  
Felice chi l'impara  
E la sua voce al tuo nome rischiara!  
Felici que' boschetti  
10 Ch' insemi risonarli e que' poggetti!

www.libtool.com.cn

[241] 37.

[28-93-141-166-169-181-182-224-260-268]

3.

- Mentre i dipinti augelli,  
Cara Licori mia,  
Fra le superbe piante e gli arboscelli  
Facean bella armonia,  
5 Ed ora questi or quelli  
Alternavano a prova i vaghi accenti,  
Diss'io pien di stupore: —  
Questa è la scuola ov'è maestro Amore!  
Deh! perché non apprendo i bei lamenti  
10 Ne' miei dolci tormenti? —

[242] 38.

[E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub> — ~~28-48-54~~-141-166-169-181-182-224-260-268 — Zenaro.]

4.

- Sovra l'erbette e i fiori  
Fuggia tutto smarrito  
La mia crudel Licori,  
Anzi'l cor mio che fu da lei rapito;  
5 E me di piaggia in piaggia  
Segua Ninfa selvaggia:  
Quando m'aggiunse, e con soavi baci  
Mi disse — Or prendi e taci. —

2. 54 tutta smarrita.

www.libtool.com.cn

[243] 39.

[E, F, — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268 — Eremita.]

5.

Fuggia di poggio in poggio  
La mia dolce nemica,  
Ed essa mi seguia bella e pudica.  
Al fin mi giunse tra l'erbette e l'acque  
5 E mi trafisse il core e non mi spiacque,  
Perché dir non saprei  
S'ebbi vita più dolce o morte in lei;  
Ma vita se parlò, morte se tacque.

[244] 40.

[E, F, — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268 — Virchi.]

6.

Qual cervo errando suole  
Fuggir saette o dardi,  
Io fuggiva i begli occhi e i dolci sguardi  
Fra l'erbe e le viole,  
5 Quando costei mi giunse e col suo riso  
Non pur con le parole  
Vita e morte mi dié così gradita:  
Morte perché diviso  
Fui da me stesso, e vita  
10 Perché l'anima felice è seco unita.



www.libtool.com.cn

[245] 41.

[E, F, — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268.]

7.

Quando stanco mi giunge  
La mansueta e leggiadretta fera,  
Cosí nel cor mi punge  
Che mi piace il morir in tal maniera;  
5 Ma non mi par ch'io muoia  
Perché 'l morire è gioia.  
Pur tante son le morti,  
Tante le vite mie,  
Quante son l'acque, o Po, che teco porti,  
10 Quanti i fioretti e l'erbe;  
E tutte sono dolci e tutte acerbe,  
Tutte spietate e pie.

[246] 42.

[28-48-141-166-169-181-182-224-260-268 — **Marenzio**,<sub>17</sub>.]

8.

Al lume de le stelle  
Tirsi sotto un alloro  
Si dolea lagrimando in questi accenti: —  
O celesti facelle,  
5 Di lei ch'amo ed adoro  
Rassomigliate voi gli occhi lucenti:  
Luci serene e liete,  
Sento la fiamma lor mentre splendete. —

www.libtool.com.cn

[247] 43.

[27-49-70-141-166-169-181-182-224-260-268 — **Marenzio.**]

9.

Io vidi già sotto l'ardente sole  
Discoloriti i fiori  
Come la mia Licori;  
Come i gigli del volto e le viole  
5 Che d'irrigar desio  
Con lagrimoso rio,  
E seco insieme impallidir anch' io,  
Seco mutar sembiante,  
Avventuroso amante.

[248] 44.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268 — **Marenzio.**]

10.

Vita de la mia vita,  
Tu mi somigli pallidetta oliva  
O rosa scolorita;  
Né di beltà sei priva,  
5 Ma in ogni aspetto tu mi sei gradita,  
O lusinghiera o schiva;  
E se mi segui o fuggi  
Soavemente mi consumi e struggi.

[249] 45.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[E<sub>1</sub>-Mr-Fle<sub>1</sub> — 71-174-181-182-224-260-268.]

- L'amar sempre sperando  
Non è l'amor verace  
Ma importuno desio di quel che piace,  
E sfrenato voler e ingorda brama  
5 Di quel che per gioir s'apprezza ed ama.  
Io sono il vero amante,  
Ch'amo l'orgoglio vostro e i fieri sdegni  
E i miei tormenti indegni,  
Non per gioir ma per languir costante.  
10 Miracolo d'amor ch'altri non crede,  
Morta è la speme e vive in me la fede!

Apparve come inedito in 174 per la variante iniziale. 1-2. 71

*Amar sempre sperando Amor non è verace.* 4. E, *E sfrenato* ; la  
lez. inferiore è sottolineata. — 71-174 manca il verso. 7. 71 *gli orgogli vostri.* 11. 71 *viva.*

[250] 46.

[Fle<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

- Non è verace amore  
Quel che sol brama o spera,  
Ma cura ingiusta e 'ngorda voglia e fera;  
E falso e vano amante  
5 È quel ch'a sol goder move le piante.  
Io son l'amante vero,  
Ch'amo vostra beltà, vostra virtude;  
Ned altro il mio cor chiude,  
Né per folle cagion temo o dispero.  
10 Miracolo d'amor, novo in me solo,  
Non ho speme o timor, non gioia o duolo.

Questo madrigale non è forse che una diversa redazione del precedente.

[251] 47.

www.libtool.com.cn

[28-48-141-166-169-181-182-224-260-268.]

- Darà fin presta morte al mio dolore,  
O lungo corso di molti anni, Amore? — *ore*.  
Odo una voce, Amore, del mio sono;  
O tu sei qui mentr' il mio duol risono? — *sono*.
- 5 Invisibil tu dunque, Amor, sei meco,  
Ch'io non ti veggio e'n lagrime m'accieco? — *cieco*.  
Deggio sperar di mai vederti in lei,  
Che ne' boschi dal ciel tragge gli dèi? — *dèi*.  
Fia dunque breve il duol che 'l pianto elice,
- 10 E mi lice sperar d'esser felice? — *lice*.  
Ma quando, Amor? ché 'l viver m'è molesto  
. E come posso di morir m'appresto. — *presto*.  
Qual fia presto soccorso al mio tormento  
Se mill'anni a gli amanti è un sol momento? — *mento*.
- 15 Bugiardo Amore, il mio duol prendi a gioco  
Né t'incresce di lui molto né poco? — *poco*.  
Dunque è pur ver ch'alquanto te n'incresca  
O pur mostri pietà per ch'io l'accresca? — *cresca*.  
Morrò se cresce, e fia rimedio al duolo
- 20 Sol morte; al duol, ond'io me ne consolo. — *solo*.  
Cresci tanto, mio duol, ch'io lasso pèra,  
Poiché d'altra speranza il cor dispera. — *spera*.  
Spererò dunque in mentitor fallace  
Che 'l falso o 'l meno dice e 'l più si tace? — *tace*.
- 25 Tace ov'io taccio, ed ov'io grido grida,  
Ed ora mi spaventa ora m'affida. — *fida*.  
Vaneggio certo; Amor non mi risponde,  
Ma venir può questa risposta altronde. — *onde*.  
Questa è la voce mia che da me spira
- 30 Ed Eco la rimanda e la raggira. — *gira*.  
Eco di selve abitatrice errante,  
Prima di me tu fosti al mondo amante. — *ante*.  
Or pietosa tu sei de l'altrui male,  
Vaga voce ne' boschi ed immortale? — *tale*.

www.libtool.com.cn

[252] 48.

[Ts<sub>1</sub> — 22-22a)-26-31-35-62-141-166-169-181-182-224-260-268]

*Amante.* I desideri tuoi,

Amor, dove raggiungi?

*Amore.* Sol volgo a quel che piace a' miei desiri.

*Amante.* Dove li fermi poi?

5 *Amore.* In quel che piace ancora;

E se no 'l giungo non ho posa un' ora.

*Amante.* Dunque, ove quel che piace

Non ti mova o t'acquete,

Non hai tu moto, Amor, non hai quiete?

10 *Amore.* Per lui sol guerra e pace

E solo ho morte e vita,

La qual sovente è col piacer finita.

*Amante.* Se t'ancide il piacere,

Rinasci col diletto

15 In quello stesso, Amore, o 'n altro petto?

*Amore.* Sonni, non morti vere,

Son quelli ond' io mi sveglio,

Fatto lieto fanciul di mesto veglio;

Ma, s'avvien che 'n lui muoia

20 Poi rinasco in altrui,

Ed immortale Amor vive tra vui.

*Amante.* Dunque soverchia gioia

Non brami nel suo core,

Chi t'ama vivo, pargoletto Amore.

1. 22 *I desir taghi*; correggo come Ts<sub>1</sub>.  
*fanciul fatto di veglio*; correggo come Ts<sub>1</sub>.

18. 22 *In mobil cor*,

[253] 49.  
www.libtool.com.cn

[E<sub>2</sub> — 28-45-50-141-166-169-181-182-224-260-268.]

- Deh, nuvoletta, in cui m'apparve Amore  
E fece a gli occhi miei candido velo,  
E, se m'ascose la beltà del cielo,  
Mostrò la sua di cui più vago è 'l core!
- 5 Nuvoletta gentil, non fusti piena  
Di fredda pioggia o di gelata neve  
O ver di fiamme ardenti,  
Ma d'uno spiritel volante e leve  
E di lieto color tutta serena;
- 10 E i miei lumi contenti  
Pareano al lampeggiar d'occhi ridenti:  
E se 'l vago candor sì dolce adombra  
Bramo la luce di cangiar con l'ombra  
E la vista del sol col mio signore.

In E<sub>2</sub> è duplicato, e la seconda volta ha la nota: *ballata da por fra le regolari del primo o del secondo libro.* 7. E<sub>2</sub> (la prima volta) *O di fulmini ardenti.* 10. E<sub>2</sub> (la prima volta) *Tale che gli occhi intenti.* 11. E<sub>2</sub> (la seconda volta) *Erano al.*

[254] 50.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268 — Milleville.]

- Amor, ch'aspro tormento  
Sei fra' mortali in terra,  
E mal sicura tregua e certa guerra,  
E terribil procella e fiero vento,
- 5 Che turbi i nostri ingegni,  
E'n guisa d'onde movi alti disdegni;  
Sei fra gli angeli in ciel senza difetto,  
Contentezza e diletto,  
E tranquilla quiete e stabil pace,
- 10 E gioia eterna con piacer verace.

[255] 51.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[I<sub>4</sub> — 27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

- Mentre in grembo a la madre Amore un giorno  
Dolcemente dormiva,  
Una zanzara zuffolava intorno  
Per quella dolce riva,  
5 Disse allor, desto a quel susurro, Amore : —  
Da sí picciola forma  
Com' esce sí gran voce e tal rumore  
Che sveglia ognun che dorma? —  
Con maniere vezzose  
10 Lusingandogli il sonno col suo canto  
Venere gli rispose : —  
E tu picciolo sei,  
Ma pur gli uomini in terra col tuo pianto  
E'n ciel desti gli dèi. —

**22** *Introduce Amore e una zanzara a motteggiare insieme.*

Questo madrigale fu argomento di raffronti a EUGENIO MELÉ, *Una poesia del Tasso e un idillio di Teocrito ne La Cultura*, an. v, n° 4 (28 gennaio 1895).

[256] 52.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-70-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Gabella-Nanino-Schuyt-Virchi.]

- Amor, che qui d' intorno  
Or fai ben mille scherzi e mille giri  
S' ardisçi numerar tante mie pene  
E tanti miei sospiri,  
5 Che son piú de l' arene,  
Piú de l' onde del mar, piú de le stelle,  
Racconta a la mia donna e queste e quelle;  
E di' ch' io vivo a ciò che resti in vita  
La mia doglia infinita.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn) [257] 53.

[A<sub>3</sub>-E<sub>7</sub>-F<sub>1</sub>-I<sub>3</sub>-Pt — 8-9-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268 — Di Monte, — Fatto spirituale dal SELVA.]

Ardi, Amor, se ti piace,  
L'alma mia non che 'l fianco,  
Ch'io non sarò di sofferir mai stanco:  
Ma sembri la tua face

5 Folgor ch'addentro passa  
E fuor di sé vestigio a pena lassa.  
Portino in me i tuoi sdegni  
Anzi martir che segni.

Pur, se restar vestigi  
10 Debbon di quel martire onde m'affliggi,  
Dimostrin le mie labbra e le mie gote  
Di cari baci impresse ardenti note.

6. Pt *E di sé fuor.* 7. F<sub>1</sub> *Portino a.* 10. A<sub>3</sub>-I<sub>3</sub> *quel desire;*  
ma I<sub>3</sub> ha in margine *martire.* 11-12. 8-F<sub>1</sub> mancano. 12. I<sub>3</sub> *Di*  
*baci ardenti impresse eterne note,* ma in margine è la lez. del testo.

[258] 54.

[F<sub>3</sub>-I<sub>4</sub> — 28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Auree fur le saette,  
Amor, onde piagavi  
L'alma con dolci piaghe e con soavi:  
Or non sol le quadrella

5 Ma le catene hai d'oro ed ogni nodo  
Che lega in nuovo modo  
Cortese amante e casta donna e bella:  
E cosí quindi e quinci  
Con l'oro vinci, Amor, con l'oro avvinci.

5. I<sub>4</sub>-28 *Ma d'oro hai la catena ed.*



www.libtool.com.cn

[259] 55.

[I<sub>4</sub> — 28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Soletto Amor tendea,  
Qual pescator, le reti  
Fra cari scogli per diporto un giorno,  
Ed un bel fior vedea,  
5 Ch'a tutti i fior piú lieti  
Facea ne l'onde amare un dolce scorno;  
E pien di meraviglia  
Dicea — Felice preda! o chi la piglia? —

[260] 56.

[A<sub>1</sub>-Pt-Ts, — 22-22a-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-  
260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

Donna, il bel vetro tondo  
Che ti mostra le perle e gli ostri e gli ori  
In cui tu di te stessa t'innamori,  
È l'effigie del mondo,  
5 Ché quanto in lui riluce  
Raggio ed imago è sol de la tua luce.  
Or chi de l'universo  
Può i pregi annoverar sí vari e tanti,  
Quegli, audace, si vanti  
10 Di stringer le tue lodi in prosa e 'n verso.

In Ts<sub>2</sub> è cassato trasversalmente. 4. Pt È figura. 9. Pt Quegli  
insieme.

Ricordo per questo e il seguente madrigale i due sonetti n.º 43 e 44 del Libro L.

[261] 57.

[E<sub>2</sub>-P<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

Mentre volgea 'l mio sole  
Lucido specchio al sol, cosí l' accese  
Che quasi un terzo sol gli occhi m'offese:  
Io, perdendo la vista a tanti rai,  
5 Come cieco restai.  
Qual gloria è questa, Amore,  
Tormi la vista or che m' hai tolto il core?  
E perché io non gioisca al foco ond' ardo  
Con tre lumi abbagliarmi a un vago sguardo!

4. P<sub>1</sub> [*allor gridar*] *a' tanti rai.*    5. P<sub>1</sub> [*Quasi*] *Come.*

[262] 58.

[E<sub>2</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

Desio se desiai,  
Ardo se arsi: e nel medesmo core  
Sento gran fiamma e pur non sento amore;  
Ch' amore è morto, e appresso il mio disdegno  
5 Ha la corona e 'l regno;  
E ne l'istesso loco  
Il fabbro e la fucina  
E gli strali ch' affina;  
E tutte l' arme son di vivo foco.

[263] 59.  
www.libtool.com.cn

[E<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

- Arrossir la mia donna  
Nel ragionar vedea  
Lieta de le sue lodi e vergognosa  
E via piú bella di vermiglia rosa;  
5 E parte sorridea;  
E quel rossore e 'l riso  
Ne l'angelico viso  
D'un bel lampo credea purpurea luce  
Quando l'alba riluce  
10 Cui null'altra somiglia:  
Cosí, come beltà, virtute ancora  
Cresce s'altri l'onora.

2. E<sub>1</sub> Nel mio *ragionar*, la lez. inferiore è sottolineata. 8. E<sub>1</sub> *cre-*  
*dea purpurea luce*  
*luce vermiglia* ; la lez. inferiore è sottolineata. 9. E<sub>1</sub> il verso è  
aggiunto in margine.

[264] 60.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-70-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

- Donna, chi vi colora  
Come vermiglia e mattutina aurora?  
Forse è piacer che 'l volto  
Cosí v'orna e dipinge,  
5 Star non potendo dentro 'l core accolto?  
O vergogna che tinge  
Il candor de la fede,  
Che per difetto rosseggiar si vede?  
Ma qualunque tu sia,  
10 Color soave de la donna mia,  
Per te la colpa ancor bella saria.

www.libtool.com.cn

[265] 61.

[E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub> — 28-48-54-78-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Mentre la donna mia cangiando aspetto  
Di bianco nel vermiglio  
Mostra l'interno affetto  
E pare or fresca rosa or vago giglio,  
5 Dico — Se così muta il bel colore  
Non è ferma nel core —:  
Ma 'l variare è così dolce e vago  
Che d'altro io non m'appago.

2. 28 *Di bianco il fa.* 4. 28 *E pare fresca rosa o vago.* 5. 28  
*E dico: s'ella muta.*

[266] 62.

[E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub> — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Dolcissimi colori,  
Voi vi mutate, ed io  
Muto aspetto con voi ma non desio.  
Sempre vorrei mirarvi, e se fiorire  
5 Un bel purpureo veggio,  
E quel vago candor sempre io vagheggio;  
E perché vari segno al mio pensiero  
È costante l'arciero.

3. 28 *Color muto con voi.* 6. 28 *Ed un vago.* Dopo questo verso  
segue un altro: *Sempre soglio gioire.* 7. 28 *vario.*

www.libtool.it [267] 63.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — ~~28-49~~-169-181-182-224-260-268 — Zenaro.]

Bella non è costei

Ma la beltade istessa

Perché fa bello ciò ch'a lei s'appressa:

E quanto ella comparte i dolci sguardi

5 E le parole e 'l riso

E l'alte grazie, Amor, del lieto viso,

Di cui più m'invaghisci ove più m'ardi,

Tanto sol questo mondo amaro e vile

Mi par grato e gentile.

7. F<sub>2</sub> *Quanto più m'ardi* (sic).

[268] 64.

[E<sub>2</sub> — ~~71-86~~-169-181-182-224-260-268.]

Come sia Proteo o mago

Il bello si trasforma e cangia imago;

Or si fa bianco or nero

In duo begli occhi, or mansueto or fero;

5 Or in vaghi zaffiri

Fa con Amor soavi e lieti giri;

Or s'imperla or s'inostra,

Or ne le rose ed or ne le viole

D'un bel viso ei si mostra:

10 Ora stella somiglia, or luna, or sole:

Talor per gran ventura

Egli par il Silenzio a notte oscura.

3. 87 *Or divien.*

Cfr. qui avanti nel libro iv il madrigale per il principe di Venosa *Come Proteo novello*, che è un rifacimento di questo.

www.libtool.com.cn

[269] 65.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

De' bei vostri color non solo adorno  
L'abito vago a la stagion novella,  
Ma ne tingo le guance allor che torno  
Dove m'avventa Amor le sua quadrella,  
E dentro al core, ov'egli fa soggiorno,  
L'alma ne vesto ch'è sol vostra ancella:  
Tal che bigio son dentro e tutto fuore  
8 Di viola un dolcissimo pallore.

[270] 66.

[E, — 71-169-181-182-224-260-268]

È la bellezza un raggio  
Di chiarissima luce  
Che non si può ridir quanto riluce  
Né pur quel ch'ella sia.  
5 Chi dipinger desia  
Il bel con sue parole e i suoi colori,  
Se può dipinga il sol, e no 'l contempre  
Sì ch'ei n'abbagli e stempri,  
Né sian l'ombre il suo velo  
10 Ma vive carte e l'oriente il cielo.

[271] 67.

[E, — 174-181-182-224-260-268.]

L'òr, gli odori e le gemme  
Fra gli Arabi e fra gl' Indi  
Chiuse e sparse natura e quinci e quindi;  
Altri le prende e merca:  
5 In voi raccolte in breve spazio or sono,  
E chi ben ne ricerca  
Non ha pregio la merce o pari il dono.

[272] 68.

[E,-Tl-Tr — 71-141-166-169-224-260-268]

Occhi leggiadri e belli,  
Nel vostro dolce nero  
Un fanciul diventò, scherzando, arciero,  
E saetta da gioco  
5 Mill'alme e mille cori,  
E rinfresca gli ardori;  
E non gli mancan le saette e 'l foco  
Né gli mancàr giammai,  
Ché sono strali e fiamme i vostri rai.

[273] 69.

[E<sub>3</sub>-P<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

Vagheggiava il tesoro  
D'un bellissimo crine  
Quand'io mi volsi a voi, luci divine,  
E'n voi scòrsi onestà, bellezza, amore,  
5 Ma con tanto splendore  
E con tanti amorosi e dolci rai  
Ch'abbagliato restai.  
Che piú lodar presume  
Chi non vede omai piú del vostro lume?

3. E<sub>3</sub> *Quando mi.* 7. P<sub>1</sub> [*Ch'io preso ne*] *Ch'abbagliato restai.*

[274] 70.

[E<sub>1</sub>-P<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

Vide una chioma d'oro, e disse Amore —  
Questa è somma beltate —;  
Poi la vostra mirò, luci beate,  
Onde pentissi e tacque:  
5 Né piú la può lodar, ma piú gli piacque.

5. E<sub>3</sub>-P<sub>1</sub> *le piacque.*



www.libtool.com.cn

[275] 71.

[E<sub>2</sub> — 84-174-181-182-224-260-268 — Racc. 14.]

O via piú bianca e fredda  
Di lei che spesso fa parer men belle  
Col suo splendor le stelle;  
Turba il suo puro argento  
5 O nube o pioggia o vento,  
Nulla il tuo bel candore e i vaghi giri.  
S' in me tu lieta giri  
Sia la mia vita un sogno ed io contento.

In 84 è attribuito ad Antonio Toschi.

[276] 72.

[E<sub>2</sub> — 78-174-181-182-224-260-268 — Racc. 14.]

2.

Piú che Dīana è bella e piú mi piace  
Questa mia donna, anzi mia viva face;  
Ma non riscalda a pena  
Quando ella è piú lucente e piú serena,  
5 Né sparge i rai con rugiadosa stille  
Ma con fiamme e faville;  
Tal ch'ogni freddo core  
Arde ed avvampa d'amoroso ardore.

78 *Sopra l'Amorosa Caccia di Diana.*

2. E<sub>2</sub> *ansi mia viva  
che mi sfugge e sfacc;*

*s'inflamma*

la lezione inferiore è sottolineata.

8. E<sub>2</sub> *Per sé s'accende d'amoroso;  
Arde ed avvampa*

le due lezioni superiori sono sottolineate.

[277] 73.

www.libtool.com.cn

[E, — 28-78-169-181-182-224-260-268 — Racc. 14.]

2.

Perché la mia Dīana, anzi 'l mio sole,  
Anzi la vita mia,  
Talor si mostri amorosetta e pia  
E de l' umil sampogna ascolti il suono,  
5 Non scende a me se miro i dolci raggi  
E tutte le sembianze e le sue forme,  
Se ricerco de l' orme,  
Se misuro i suoi passi e i suoi viaggi;  
Né mai candida lana od altro dono  
10 Di tal che preghi ed ami,  
Né di serici stami  
La moverebbe ancor vago lavoro,  
Né pur il vello d' oro.

78 *Ne l' Amorosa Caccia.*

[278] 74.

[Flc, — 174-181-182-224-260-268.]

Per donare un lacciuolo,  
Perché mostrarsi in vista  
Lunga stagion così turbata e trista?  
Quanti avvolti n'avete intorno al crine  
5 Tutti fanno rapine:  
E se colpa è far preda  
Colpa è de la natura; ella se 'l veda,  
Che bellezze vi dié quasi divine:  
E vostro, donna, intanto  
10 E d' invitta onestate il pregio e 'l vanto.

Cfr. nel libro 1, n° 46, il son. *Non ho sì caro il laccio ond' al consorte.*

www.libtool.com.cn

[279] 75.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-70-141-166-169—181-182-224-260-268 — Fella<sub>3</sub>.]

Al discioglier d'un groppo  
Mille al cor me ne strinse  
Quella candida man che pria l'avvinse:  
Ma l'uno era scoperto;  
5 Son gli altri occulti nodi  
E d'occulta dolcezza occulti modi:  
E nel mio core aperto  
La donna che me'l cinge ed incatena  
De' lacci ch'ella fa s'avvede a pena.

2. 27 ne restrinse. 4. F<sub>2</sub>-27 coperto.

[280] 76.

[86-105-181-182-224-260-268.]

Ira mia fortunata,  
Ch'una candida mano  
Stringendomi pian piano  
E menandomi preso in altro loco  
5 Fece parer di molle cera al foco  
O di tenera neve al sole ardente:  
Qual fiume o qual torrente  
D'infinita dolcezza  
Alma a languire avvezza  
10 D'ogni intorno irrigò sì dolcemente?

www.libtool.com.cn

[281] 77.

[28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

O destrieri del sole,  
Perch' un sole è costei  
Di valor, di bellezza a gli occhi miei,  
Come voi siete mossi a suon di sferza  
5 In me si move il core  
E la ragion in lui percuote e sferza,  
Già fatto Autumedòn sul carro Amore:  
E perché non m' impiaghi  
Sento allora tremar gli spirti vaghi,  
10 E conosco lontano  
Il dolce colpo de l' usata mano.

[282] 78.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Quella ch' i suoi tesori asconde e cela  
In rime espose, quasi gemme elette,  
Le dolci parolette,  
Quasi volesse dir — Questa è la mostra  
5 De la ricchezza senza pari al mondo,  
Onde il meno paleso e 'l piú nascondo;  
Dentro è la merce nostra. —  
Or chi la merca, Amore,  
S' ogni merce ricuso e chiedo il core?

2. F<sub>2</sub> *In versi espose quasi rime.* 3. 28 *Sue dolci.* 4. 28 *Come volesse.* 6. F<sub>2</sub> *meno dimostro, il.* — 28 *Di cui paleso il meno e 'l.* 9. 28 *Se ricusa ogni prezzo altro che 'l core?*

www.libtodd.com [283] 79.

[174-181-182-224-260-268.]

Quella candida mano  
Che le parole scrisse  
L'avventò poi volando e mi trafisse;  
Ed io medesimo accolsi  
5 Le dolci parolette,  
Anzi pur le saette  
Temprate nel dolcissimo veleno,  
E ponendo le fiamme e 'l foco in seno  
D'arder mi piacque e nel piacer mi dolsi.

[284] 80.

[E<sub>1</sub>-I<sub>1</sub>-P<sub>1</sub>-U<sub>1</sub> — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-169-181-182-224-  
260-268 — Cavalleri-Civita-Costanzo-Dentice-Eremita-Luzzaschi,-  
Macinghi-Macque,-Montella,-Morari-Verso-Vitali-Racc. 88 —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Persuade la sua donna ad essere o in tutto crudele o in tutto pia. [8]

Questa vostra pietate  
Non refrigerio al core  
Ma dà forza a l'ardore;  
Dunque d'esser pietosa omai cessate  
5 In così strana guisa  
Che ne sia l'anima uccisa;  
Perch' ella vi desia  
O in estremo crudele o in tutto pia.

In 8 e in 169 è duplicato. 11 *Alla sua donna.* 5. 8 (la prima volta) *In questa.* 8. E<sub>1</sub> *Crudele oltremisura o 'n tutto pia.*

Il madrigale è anche nelle *Liriche di L. Tansillo* cit., p. 167, accordato al dialogo *Io qui signor ne vegno* esso pure attribuito erroneamente al Tansillo; cfr. *Opere minori in versi*, III, p. cxcvii e p. 445.

www.libtool.com.cn [285] 81.

[E, — 86-105-181-182-224-260-268.]

- Se negaste tre volte  
Per compiacere a' prieghi,  
Non sia grazia d'Amor che mi si nieghi:  
Ma crescan le preghiere  
5 Umili lusinghiere  
Piú che nel ciel le stelle o in mar le stille,  
E dianvi al core assalti a mille a mille  
Perché si pieghi un'alma  
E conceda al pregar vittoria e palma.

2. 86 *Per compiacere al fin a' caldi prieghi.* 9. 86 *E succeda.*

[286] 82.

[28-141-166-181-182-224-260-268.]

- Stava madonna ad un balcon soletta  
Quand'io 'l mio braccio stesi  
Sovra il suo braccio, indi perdón le chiesi  
S'in tal modo l'aveva offesa e stretta.  
5 Ella soavemente mi rispose:—  
Col porvi il braccio voi non m'offendeste,  
Ma nel ritrarlo offesa i'ne restai.—  
Oh care parolette accorte e preste,  
Parolette cortesi ed amorose!  
10 Se vero e certo fu quel ch'ascoltai,  
Non bramerò d'offendervi giammai:  
Però, dolce mia vita,  
Da la qual non desio di far partita,  
Dove offesa non è non sia vendetta.

www.libtool.com.cn

[287] 83.

[E<sub>1</sub>-Mr-Flc<sub>1</sub>-Flc<sub>2</sub> — 249-224-260-268.]

Un donar un bel fiore,  
Un mandare un sospir messo d'amore,  
Uno stringer di mano  
Son, donna, i segni ond'io non spero in vano.  
5 Ma l'un repente langue  
E l'altro fugge e si disperde in vento;  
L'estremo è quel ch'io sento  
Come fiamma e come angue,  
Tal ch'ora gela ed or s'accende il sangue.

[288] 84.

[22-26-32-36-37-69-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Bertani-Bozi-Giovanelli-Macque-Marenzio<sub>2</sub>-Montella-Taroni-  
Racc. 16-Racc. 32.]

Amatemi, ben mio,  
Perché sdegna il mio core  
Ogni altro cibo e vive sol d'amore.  
V'amerò, se m'amate,  
5 Né men de la mia vita  
L'amor fia lungo e fia con lui finita.  
Ma s'amarmi negate  
Morirò disperato  
Per non amarvi non essendo amato.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[289] 85.

[27-49-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Invidia la morte d'una farfalla. [27]

Già tu volasti quattro volte e sei  
In quel petto sí molle,  
Vaga farfalla, or morta al lume sei.  
Non bramo io luce, né son tanto folle;  
5 Ma la morte vorrei  
Dove fortuna darla a te non volle.  
Oh dolce chiuder gli occhi,  
S'avverrà che spirare in lui mi tocchi!

[290] 86.

[I.]

Amorosa fenice,  
Nel sol che solo adoro  
Ardendo vivo e moro,  
E morendo rinasco e volo e canto,  
5 Fatto cigno canoro,  
Il suo bel nome santo.  
Amor, s' in altro lume  
Arder non so le piume,  
Perché de la mia donna augel mi fai  
10 E non m'annidi in quel bel seno mai?



www.libtool.com.cn

[291] 87.

[28-93-141-166-169-181-182-224-260-268.]

In vaga e bruna gonna  
Miro odorati fiori  
E più vaghi in bel negro i bei colori:  
E se pur son di quelli  
5 Che già nacquer di pianto,  
Ben li accompagna col funebre manto;  
E sono in lei più belli  
Che 'n vago e 'n verde suolo:  
Felicissimo me s'un di l'involò!

[292] 88.

[Ts<sub>2</sub> — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

L'alma tra nodi avvolta  
D'Amore e di Natura  
Né brama odiar né di partir si cura.  
Dunque non sia disciolta  
5 Da' suoi cari legami,  
Ma fedel prigioniera e viva ed ami;  
E sciolto veder brami  
Il suo mortal consorte,  
Sì che seco gioisca in lieta sorte.

1. 22 *ne' nodi accolta*; la correz. è in Ts<sub>2</sub>.

[293] 89.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268.]

- Perché tu guardi con cent'occhi e cento,  
Invida Gelosia,  
Veder tutta non puoi la gioia mia.  
Non vedi, no, quanta dolcezza i' sento  
5 Nel mio felice core;  
E, benché cieco sia dipinto Amore.  
Bendato e senza lume  
Nel mio cor più ne vede e 'n queste piume.

[294] 90.

[E<sub>2</sub> — 71-169-181-182-224-260-268.]

- Quanto voi sete bella  
Tanto son io geloso,  
Tal che, donna, sperar di voi non oso.  
E per fuggir dal mio crudel martire  
5 E da la pena ria  
Fuggo la vita mia,  
Ma non lascio però la gelosia.  
Qual rimedio è 'l partire  
Se non basta il morire?

3. E<sub>2</sub> prima lez. cancellata:

*Tal che sperar omai, donna, non oso.  
E da la pena ria  
Sol mi giova il morire  
Se pur morte è partire;  
E per lasciar la iniqua gelosia  
Lascio la vita mia; segue come nel testo.*

www.libtool.com.cn

[295] 91.

[E, -F, — 27-48-54-70-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Ferabosco C.-Villani.]

Cara animuccia mia,  
Deh, quando a voi ritorno e m' avvicino  
A l'aria dolce del sereno viso?  
Ma un vago giro d'occhi, un lieto riso,  
5 Un saluto cortese, un bell'inchino,  
Due parolette accorte e duo sospiri,  
Dopo tanti martiri  
Saranno i premi, anzi pur nove pene:  
Nodi, lacci e catene,  
10 Faci, saette e dardi  
Onde mi legghi e mi trafiggi ed ardi.

In 181-182 è duplicato per effetto della variante dei primi versi.  
1-3. 27 *Dolce animetta mia, Deh quando torno al loco o m' avvicino Ove  
fui st congiunto e st diviso?* 7. 27 *De' miei tanti.* 11. F, *mi tra-*  
*passi.* — 27 *Onde ci legghi e ci.*

[296] 92.

[E, — 71-141-166-169-181-182-224-260-268.]

In voi le vostre risa  
Sol mosse il pianto mio:  
Chi fece amaro il fonte e dolce il rio?  
Ma tal dolcezza e tanto  
5 Piacer mostraste al fin del mio dolore  
Che lagrimoso umore  
Vi sparse da' begli occhi i lieti rai:  
Quando nacque giammai  
Dal pianto il riso e poi dal riso il pianto?

www.libtool.com.cn  
[297] 93.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

- Se 'l vostro volto è d'un'aria gentile  
E i bei vostri occhi son due fiamme ardenti,  
In voi dunque ci sono due elementi.  
E se questi occhi or sono fonti e fiumi  
5 E cenere il mio cor, dunque diremo  
Che voi ed io quattro elementi semo.  
E se voi sete un'aria e dolce foco,  
Acqua amara son io cenere e terra,  
Perché fra noi ci nasce tanta guerra?  
10 Ma se volesse il fato e la mia sorte  
Che tutti quattro fossimo una cosa,  
Oh che vita felice e gloriosa!

[298] 94.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Monteverde<sub>2</sub>-Vignall.]

- Mentr' io mirava fiso  
De la mia donna gli occhi ardenti e belli,  
Due vaghi spiritelli  
Fiammeggiando n' uscìro a l'improvviso,  
5 E dopo mille scherzi e mille giri,  
Mille fughe d'intorno  
E mille agguati dentro al seno adorno,  
Mi trassero del cor mille sospiri;  
Ond' io con dolci ed amorosi lai  
10 Pietà, pietà, gridai.

4-5. 27 ha un verso di più, *E leggiadretti e snelli Facendo mille.*

[299] 95.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-54-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Se la sua dolce lingua  
A ragionar d'amore  
Snoda costei con graziosi modi,  
Sento ben mille nodi  
5 Ristretti immantinente intorno al core; .  
E dir ben non saprei  
Come l'uno si sciolga e l'altro legghi;  
Ma so che lacci miei  
Tutti sono i suoi dolci e cari detti,  
10 Tutti i vaghi concetti  
In ogni guisa che li mova o pieghi;  
Onde legato e involto  
Tanto più sono quanto più l'ascolto.

In 181-182 è duplicato per effetto della variante dei primi versi.

1. E<sub>1</sub> *Quando snoda la lingua* ; la lez. superiore e sottolineata. — 27  
*Se la sua dolce lingua*

*Quando snoda la lingua.* 3. E<sub>1</sub> *La donna mia con graziosi modi.* 11.  
*Snoda costei*

E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-54 *che si mova o pieghi.* 12. 54 *legato e colto.*

Potrebbe questo madrigale essere accostato all'altro *Quando Livia mi parla,*  
*ansì ragiona che comparirà nelle Rime d'occasione o d'encomio.*

www.libtool.com.cn

[300] 96.

[E<sub>2</sub> — 28-169-181-182-224-260-268.]

Quante soavi parolette accorte  
A' miei desiri intrica  
La mia gentil guerriera, anzi nemica,  
Tante son dolci vie di bella morte;  
5 Ed io m'avvolgo in lor tra 'l falso e 'l vero,  
Tra 'l piacere e la noia,  
Tra 'l dolore e la gioia,  
E fuggo e bramo ed ardo e temo e spero.  
Solo un pietoso calle  
10 Di piú sicura vita a me non falle,  
Ch' in poche lettere avvinto  
Ella mi manda il filo e 'l laberinto.

[301] 97.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

I.

Se acuti e duri strali  
Fossero queste spine  
E tutte queste fronde e questi fiori  
Paresser vive fiamme e vivi ardori,  
5 Il frondoso confine  
Tentería di passar la destra ardita,  
Senza temer di foco o di ferita,  
Sol per toccarti, or che non vede alcuno,  
Tra sí bel verde e bruno.

www.libtool.com.cn

[302] 98.

[E<sub>1</sub>-F, — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

II.

Siepe, che gli orti vaghi  
E me da me dividi,  
Sì bella rosa in te giammai non vidi  
Com'è la donna mia  
5 Bella, amorosa e pia;  
E mentr'io stendo sovra te la mano  
La mi stringe pian piano.

[303] 99.

[E<sub>1</sub>-F, — 27-48-~~54~~-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

III.

Sarai termine ancora,  
Come de' passi miei,  
De' miei cari diletta,  
Siepe, ch'udisti gli amorosi detti;  
5 E non t'apristi allora  
Pietosamente fra 'l mio petto e lei,  
Siepe, siepe crudele,  
Al suon de le dolcissime querele.

3 27 *dolci diletta.*

[304] 100.

www.libtool.com.cn

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-48-54-141-166-181-182-224-260-268.]

Labbra vermiglie e belle  
Che sete sí adorata e dolce via  
D'angelica armonia;  
Bianche perle e rubini,  
5 Dove frange ed affrena  
Amor la voce di dolcezza piena  
E gli spiriti vaghi e peregrini;  
Bocca, suo bel tesoro e di natura,  
Se nulla toglie a te chi piú ne fura  
10 Né ti manca una gemma od una rosa  
Per mille baci altrui, perché ti spiace?  
Deh! fa del furto pace,  
E sarai quanto bella ancor pietosa.

2. 54 *adornata.* 8. 54 *Bocca, tuo.*

[305] 101.

{C-T<sub>1</sub>-Brn — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-169-181-182-224-260-  
268 — Costanzo-Galeno-Gostena-India-Mazza-Spontone A.-Torelli-  
Racc. 17-Racc. 25.]

Sovra i baci d'una bella giovane. [C]

Ne i vostri dolci baci  
De l'api è il dolce mele  
E v'è l'ago de l'api aspro crudele.  
Dunque addolcito e punto  
5 Da voi parto in un punto.

3. 8-11 *E vi è il morso de l'api anco; T<sub>1</sub>, corresse prima E l'ago, ch'è sì acuto, ei par che cele De l'api; poi E l'ago ancor de l'api ei par che cele; Brn come il testo.*



www.libtool[306].102.

E<sub>1</sub>-F, — ~~28-48-54~~-141-166-169-181-182-224-260-268.]

- Né dolce umor che nobil canna asconde,  
Né soavi licori  
Trasser l'api giammai da' vaghi fiori,  
Né rugiada celeste  
5 Piove in tenere fronde,  
Com' io furai da queste  
Vermiglie e vaghe rose.  
Datemi un bacio ancor, labbra amorose!  
Ma volete ch' io torni a' furti miei?  
10 Io torneró, ch' in voi morir vorrei  
Per furto o per rapina,  
Se 'l ciel sí nobil morte mi destina.

3. ~~54~~ *da' varii fiori.*      5. ~~54~~ *in terrena fronde.*      7-8. E  
{ *Care labbra rosate,*  
{ *Vermiglie e vaghe rose,*  
{ *O care labbra, un bacio ancor mi date,*  
{ *Datemi un bacio ancor, labbra amorose;* in entrambi la le-  
zione superiore è sottolineata.      10. E<sub>1</sub> *Peró forse il negate,* cancel-  
lato. — ~~54~~ *Vi torneró.*

[307] 103.

[~~28-49~~-141-166-169-181-182-224-260-268 — Macinghi-  
Monteverde, Zenaro-Racc. 24.]

- Non sono in queste rive  
Fiori cosí vermigli  
Come le labbra de la donna mia,  
Né 'l suon de l'aure estive  
5 Tra fonti e rose e gigli  
Fa del suo canto piú dolce armonia.  
Canto che m'ardi e piaci,  
T'interrompano solo i nostri baci!

www.libtool.com.cn

[308] 104.

[E<sub>1</sub>-Mr-Flc<sub>1</sub>-Flc<sub>2</sub> — 224-260-268.]

Soavissimo bacio,  
Del mio lungo servir con tanta fede  
Dolcissima mercede!  
Felicissimo ardire  
5 De la man che vi tocca  
Tutta tremante il delicato seno,  
Mentre di bocca in bocca  
L'anima per dolcezza allor vien meno!

[309] 105.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

O verdi selve, o dolci fonti, o rivi,  
O luoghi ermi e selvaggi,  
Pini, abeti, ginepri, allori e faggi;  
O vaghi augelli, semplici e lascivi,  
5 Eco, e tu che rispondi al mio lamento,  
Chi può dar fine a sí crudel fortuna? —  
*Una.* — Dunque sol una,  
E fa cosí lacrimevol contento? —  
*Cento.* — Non son già cento, e pur son molte  
10 In bella festa accolte:  
Come una potrà dunque il mal fornire? —  
*Ire.* — Per ira mia né per dispetto  
Non avrà fine amor nel nostro petto. —

www.libtool.com.cn

[310] 106.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-70-141-166-169-181-182-326.]

Mentre angoscia e dolore  
E spavento e timore  
Sono intorno al mio core afflitto e stanco,  
Vestitevi di bianco,  
5 O miei negri pensieri:  
Del candor de la fede,  
Ch' ove s' uccide piú forte rinasce,  
Siano le vostre fasce.  
O miei fidi guerrieri,  
10 Su, su, veloci e pronti  
Prendete i passi ed ingombrate i monti.

7. 27 *Che s'ei l'uccide.* 11. 27 *i palli* (sic).

[311] 107.

[E<sub>1</sub>-Flc<sub>2</sub> — 86-249-224-260-268.]

Nave in mar, segno in torre  
Ch' in alto è fisso e si rivolge intorno  
A' venti notte e giorno,  
Somiglia il mio pensiero,  
5 E d'instabile augel costante arciero  
E stella in cielo errante  
Par la costanza mia fatta incostante.

4. 86 *Rassembra.*

www.libtool.com.cn

[312] 108.

[I, — 28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

In terra fu reciso  
Questo fiore odorato,  
Ma trasportollo Amore in paradiso :  
Poi riportato in lei  
5 Fu da l' istessa mano,  
Ma in parte che dal ciel tragge gli dèi;  
E gli dicea pian piano —  
Non ti spiaccia il tuo fato,  
Perché meglio morrai che non sei nato. —

[313] 109.

[E.]

Le tre dolenti lettere, o vago fiore  
Di bellezza e d'amore,  
Son lettere di giacinto: ed io doglioso  
Nel mio cor le riscrivo,  
5 Mezzo fra morto e vivo.  
Ahi, dura sorte, ahi, che gridar non oso!  
Ahi, crudel dipartita,  
Ahi fin de la mia vita!  
Ah lacrimosi lai!  
10 T'ascolterò, ti rivedrò giammai?

7. E, Ah *crudel*  
*dura* (sic).

[314] 110.

[28-141-166-181-182-224-260-268.]

- Perché di seno in seno  
Così trasporti, Amore,  
Questo vermiglio, lieto e vago fiore?  
Ben déi saper che l'uno  
5 Tutto d'onesto foco  
E pien di casto gelo è l'altro loco.  
Ma s'egli danno alcuno  
Non ha tra fiamma e ghiaccio,  
Perché tra l'uno e l'altro i' mi disfaccio?

[315] 111.

[E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub>-F<sub>2</sub> — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Mosto-Nenna.]

- Quella candida mano  
Ch'a mezzo il verno i vaghi fiori accinse,  
Me con leggiadri nodi ancora strinse.  
Deh! s'un medesimo fato  
5 Hanno i bei fiori ed io,  
Non bramo di morir se non legato,  
Ma 'n sí bel petto di morir desio.

www.libtool.com.cn[316] 112.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-48-54-141-166-167-169-181-182-224-260-268.]

- Si mirabil virtute  
O sí rara bellezza  
In altro fior non si vagheggia o prezza:  
Non in croco, in narciso o 'n amaranto,  
5 O 'n quel che fece il sangue  
Del bel fanciullo esangue,  
O 'n quel che Citerea formò col pianto,  
O 'n altro che fiorisca in verde spina  
O pur in ramo o in prato:  
10 Ma in qual mai siepe è nato,  
Od in qual pianta nostra o peregrina?  
Nacque forse il bel fiore  
Ne gli orti vaghi dove nacque Amore?

5-6. F<sub>2</sub> mancano. — E<sub>2</sub> *O 'n quel che de l'esangue Fanciul produsse il sangue*, lez. sottolineata e di fianco corretta come il testo  
10. F<sub>2</sub> *quale siepe*.

[317] 113.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-54-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

- Letto è questo d' Amore o pur di Flora,  
Che di sua man l'infiora,  
E scelse in queste ombrose verdi rive  
Fiori azzurri e vermigli,  
5 Viole perse e gialle e bianchi gigli  
Nutriti dolcemente a l'aure estive;  
Ma fu cosí dipinto  
Che 'l piacer del mirare il sonno ha vinto.

3. 27 *in queste verdi ombrose*. 4. 48-54 *Fiori adorni*. 8. E<sub>1</sub>  
*mirar nel sonno è*. — F<sub>2</sub> *ha il sonno*.

[318] 114.  
www.libtool.com.cn

[S — 28-141-166-169-181-182-224-260-268-301 — Zenaro.]

Sovra un lucido rio  
Si dolea per amore  
Un pastorel mirando il suo bel viso: —  
Perché, diceva, anch'io  
5 Non mi converto in fiore,  
Benché non ami come fe' Narciso,  
Che 'n quella forma almeno  
Mi raccorrebbe la mia donna in seno? —

S-301 altra redazione:

*In un lucido rio,  
Chinando il suo bel viso,  
Cost doleasi un pastorel d'amore: —  
Misero, perché anch'io  
5 Non mi converto lagrimando in fiore,  
Ch' in cotal forma almeno  
Mi ricorrebbe la mia donna in seno? —*

In 301 segue un madrigale di G.B. Strozzi ad imitazione di questo.

[319] 115.

[E, — 71-169-174-181-182-224-260-268.]

Non può l'angusto loco  
Tra pini abeti e faggi  
Celare i vostri puri e lieti raggi  
E'l dolce e vivo foco:  
5 E chi nasconde il sole  
Perchè non splenda fuor com'egli suole?  
Occhi graditi e cari,  
Occhi sereni e chiari,  
Voi somigliar sovente  
10 Fate quest'umil villa un oriente.

1. 71 *Non pur l'umil terreno.* 3. 71 *Celano.* 4-5. 71 *E chi nasconde il sole E'l vivo e dolce foco.* 6. 71 *splenda pur.* 7. 71 *Occhi soavi e.* 10. 71 *Fate l'angusta villa a l'oriente.*

[320] 116.

[E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> - 174-181-182-224-260-268.]

Solitudini amiche, ombre e silenzi,  
In voi lascio il mio core;  
Tu 'l chiudi, o fido albergo, in questo orrore.

Tu serba la sua fede e 'l mio diletto

5 Perch' altri non l'invole;  
E tu, facendo guardia al casto petto,  
Appresta un molle letto  
Su l'ocaso al mio sole:  
E s'avvien che vi scherzi intorno e vole

10 L'insidioso Amore,  
Serra il varco a gli augelli a' raggi a l'ôre.

Perché non sol ne la serena luce,

Tra cavalieri ed armi,

Dove trionfi invitto e nobil duce

15 Al suon di lieti carmi,  
Né tra palagi sol di bianchi marmi,  
Ma in tenebre e 'n squallore  
E fra boschi e spelonche è bello onore.

6. E<sub>2</sub> *casto....* (sic). 7. E<sub>1</sub>-E<sub>2</sub> manca; ma è richiesto dalla metrica.

10. E<sub>2</sub> *L'insidioso*  
*Co' suo fratelli* Amore; la lez. inferiore è sottolineata. 17-18. E<sub>2</sub>

*Ma par bello l'onore* Ne le spelunche ove non è splendore; lez. sottolineata e mutata come nel testo.



www.libtool.com.cn

[321] 117.

[E<sub>2</sub> — 224-260-268.]

Che mi giova il tranquillo  
Or che presente m'è la donna mia?  
Forse partir desia?  
Deh! perché mai non abbia un tal desire  
5 L'onda col ciel s'adire;  
Turbate il mare, o venti,  
Perché tema e paventi;  
Ch'io vivrò più sicuro  
E lieto gioirò del tempo oscuro.

[322] 118.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-70-141-166-169-181-182-224-260-268 — India.]

Donna, lunge da voi  
Vivo del mio dolore,  
Né manca il cibo con la vita al core;  
Perché da voi deriva,  
5 E pare un fiume senza fondo o riva.  
Voi siete il fonte, e 'l rio  
De la vostra bellezza è 'l pianto mio.

1. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> Donna da voi lontano. 3-5. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> E sol del vostro amore Egli nasce e deriva Ch'è quasi fiume.

www.libtool.com.[323] 119.

[28-50-141-166-169-181-182-224-260-268.]

- Lontano dal mio core  
Infinito è 'l dolore,  
Infinite le pene e i miei tormenti,  
Infiniti i martiri,  
5 Infiniti i sospiri,  
Infinite le lagrime e i lamenti:  
Sol la speranza ha fine  
Di rivedervi mai, luci divine;  
Sol fine ha la speranza,  
10 E nel fondo de' mali ognor avanza.

[324] 120.

[E, F, — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268 —

Fatto spirituale dal SELVA.]

- Qual rugiada o qual pianto  
Quai lagrime eran quelle  
Che sparger vidi dal notturno manto  
E dal candido volto de le stelle?  
5 E perché seminò la bianca luna  
Di cristalline stelle un puro nembro  
A l'erba fresca in grembo?  
Perché ne l'aria bruna  
S'udian, quasi dolendo, intorno intorno  
10 Gir l'aure insino al giorno?  
Fûr segni forse de la tua partita,  
Vita de la mia vita?

1. 27-48 *rugiada, qual.*

4. E, *E dal candido* volto; le due lez.  
*lucido*  
*volto sereno*

inferiori sono sottolineate. — 27 *volto sereno.* 9. 48 *quasi dolenti.*

www.libtool[325] 121.

[E<sub>1</sub>-F, — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268 — Hassler.]

O dolci lagrimette,  
Che già la donna mia da' suoi begli occhi,  
Quasi nembo che fiocchi,  
Sparse in quest' odorato e bianco lino!

- 5 Misero peregrino,  
Questo sol meco io porto e solo io tegno,  
Caro mio sî, ma non felice pegno;  
Perché n'asciughi i lumi,  
E ne pianga lontano e mi consumi.

6. F, e sol ritegno.

In 84 (parte II, pp. 66-7) è la seguente risposta di G. Ambrogio Spinola in nome della donna al madrigale tassiano, che però non vi è stampato, ma solo ricordato:

*Pioggia di lagrimette  
Già mi cadde da gli occhi in questo lino  
Mentre mi eri vicino;  
Ma or che sei lontano  
Lieta di nuovo foco in dolce canto  
Ho tramutato il pianto  
Per non dolermi in vano.  
Asciuga dunque, peregrino, i lumi,  
Chè ragion non permette  
Ch'io goda e tu consumi.*

[326] 122.

[F, — 27-70-141-166-169-181-182-224-260-268 — Dentice,-Racc. 21.]

Lunge da gli occhi vostri  
Io vivo del pensiero  
Pensosa vita; e vivo perché i' spero.  
Spero il lieto ritorno;  
5 E s'avverrà che nel felice giorno  
La mia dolce speranza in me si moia,  
Spero viver di gioia.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[327] 123.

[E<sub>2</sub> — 28-50-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Come cristallo in monte  
L'orgoglio in voi s'indura,  
Donna bella e crudele oltra misura.  
In me l'amore affina  
5 Come òr lucente in fiamma,  
E se gela il cor vostro il mio s'infiama.  
Né quella argente brina  
Struggo però, ma ne l'istesso loco  
Manterrà fede eterna al gelo il foco.

In E<sub>2</sub> è riscritto quattro volte.

[328] 124.

[E<sub>2</sub> — 174-181-182-224-260-268]

Come dimostra Amore  
Di contrario voler contrario segno,  
In me d'ardente affetto, in te di sdegno!  
Perch'io ti diedi il core  
5 Ch'era fiamma ed ardore,  
Tu ghiaccio mi donasti  
Per mostrar i pensier gelati e casti:  
Cosí quasi per gioco,  
Il tuo dono è di gelo e 'l mio di foco.

In E<sub>2</sub> il poeta parla col voi e non torna la rima del v. 6 col v. 7.

9. E<sub>3</sub> *Di gelo è 'l vostro dono.*

www.libtool.com.cn

[329] 125.

[E., Flc., — 86-249-224-260-268.]

- Donna, il vostro disprezzo e 'l mio disdegno  
Son doppio mio tormento,  
E dentro è l'uno e di fuor l'altro io sento.  
Se sprezzate il mio amore,  
5 Sprezzate l'esser bella,  
E per mostrarvi a me spietata e fella  
Parete altrui gentile:  
Cosí vi rende il vostro orgoglio umile  
E l'umiltà superba;  
10 Mentre v'inchina a gli altri e me riserba  
A sí lungo dolore,  
E piú la cortesia disdegna il core.

2. 86 *Son mio doppio.*

[330] 126.

[I.]

- Sotto 'l tuo grave incarco  
Vissi contento, Amore,  
Mentre che col mio ardore  
Non fusti ad arder chi m'accese parco.  
5 Ma poi che molta invidia e poca fede  
E falso rio sospetto  
Gli empío di gelo il petto,  
Or ben piú in te si vede  
Come dubbi i sentier sian ne' tuoi regni  
10 Poi che d'un solo amor nascon due sdegni.

[331] 127.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[E, F, — 28-48-54-78-141-163-169-181-182-224-260-268.]

Gioco d'Amor son io,  
Lieto e dolente come vuol la sorte;  
E 'l campo è questa corte  
Che del mio duol si ride e del mio scorno.  
5 È paleo la mia vita  
Che rota intorno intorno  
Veloce piú quant' ella è piú ferita,  
E fa con mille giri  
Ciascun meravigliar che la rimiri:  
10 Egli è 'l fanciul che scherza  
E 'l suo lungo disdegno è la sua sferza.

In 78 è un'altra redazione:

*Gioco d'amor son io  
Lacrimoso e dolente: i miei pensieri  
Son tanti alati arcieri  
Tutti di saettar vaghi e possenti;  
5 Ciascun mi fa sentire  
Com' ha strali pungenti;  
Ciascun vittoria attende nel ferire:  
Il campo loro è questo petto; il segno  
È 'l cor costante e forte,  
10 E 'l pregio di chi vince è la mia morte.*

[332] 128.

[E, F, — 28-48-54-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Donna, se dopo tanti e tanti torti  
Che voi m'avete fatti a me chiedete  
Lagrimando perdono  
Con modi cosí dolci e cosí accorti,  
5 Da me perdono avrete,  
Se darlo un servo può, ché servo i' son?  
E voi mia donna sete:  
Ma che poss'io se pur alcun v'incolpa?  
Tòrvi posso la pena e non la colpa.

[C-A<sub>3</sub>-E<sub>1</sub>-E<sub>7</sub>-I<sub>1</sub>-P<sub>4</sub>-T<sub>2</sub>-V<sub>1</sub>-W-Pg — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-93-141-166-169-181-182-224-260-268 — Anerio<sub>2</sub>-Bellasio<sub>1</sub>-Caimo-Cavalleri-Cifra-Costanzo-Fella<sub>1</sub>-Macque<sub>1</sub>-Di Monte<sub>1</sub>-Nanino-Trestl<sub>1</sub>-Venosa<sub>1</sub>-Virgelli-Racc. 4-Racc. 28-Racc. 25.]

Rende la ragione perché la sua donna sia amata ed egli amante. [C]

Gelo ha madonna il seno e fiamma il volto;

Io son ghiaccio di fuore

E'l foco ho dentro accolto.

Quest'avvien perch'Amore

5 Ne la sua fronte alberga e nel mio petto,

Né mai cangia ricetta

Sí ch'io l'abbia ne gli occhi ella nel core.

In C è cassato trasversalmente; in P<sub>4</sub> è duplicato; in E<sub>1</sub> è pure duplicato; e la prima volta ha la nota: *pongasi dopo quello « Ardi e gela a tua voglia »*, la seconda è cassato. Non segue l'indicazione data da E<sub>1</sub>, perché è un collocamento fittizio, come appare chiaro vedendo l'altro madrigale essere scritto a istanza d'una dama in risposta ad uno del Guarini, cui con il presente il poeta verrebbe a sostituirsi.

*Ne la sua fronte alberga e ne'l mio petto*

5. E<sub>1</sub> Alberga *ella ne' lumi ed io ne'l petto*; le due lez. superiori sono  
*nel mio petto e ne' suoi lumi*;

sottolineate. 6. E<sub>1</sub> *Né mai cangia ricetta*; la lez. superiore è sotto-

lineata. 7. E<sub>1</sub> *Tal ch'io*.

Nel cod. della r. Biblioteca Estense, HIERONYMI BOVH *ferrariensis Carmina*, autografo, vi è la traduzione di questo madrigale:

Ex ex.mo Torquato Tasso.

Cor gelidum est dominae, facies ut flamma corruscet:

Extra ego sum glacies, intus at ignis edax.

Nil mirum; aetherea semper nam fronte relucet

Huius et in nostro pectore flagrat Amor.

Ah, nascit mutare locum ita ut pectora divae

Lustret flamma, oculis hereat ille meis.

www.libtool.com.cn

[334] 130.

[E, — 71-169-181-182-224-260-268]

Porti la notte il sole  
E la candida luna il giorno apporta,  
E'l nascer lutto, e gran piacer la morte;  
Porti la state il gelo,  
5 E'l ciel diventi a noi l'orrido inferno,  
Anzi l'inferno il cielo;  
Rompa sue leggi la natura e'l fato,  
Poiché le rompe Amore,  
E premio è crudeltà d'un nobil core  
10 E pietà d'uno ingrato.

[335] 131.

[E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub> — 28-48-54-93-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Gabella-Macìngli-Schuyt<sub>1</sub>-Virchi<sub>1</sub>-Zenaro-Racc. 28 —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Voi bramate, ben mio,  
Che m'uccida il dolore,  
Però crescete pena in questo core:  
Ma pur, mentre mi doglio  
5 Sento un piacer sì novo  
Del piacer che vi porge il mio cordoglio,  
Oh meraviglia!, e quasi avvien ch'allora  
Per doglia no, ma per diletto io mora.

1. 48 *Voi amate.*    6. F<sub>1</sub>-48 *che mi porge.*    9. 48 *diletto mora.*



[336] 132.

[28-26-32-36-37-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Madrigale fatto ne la stagione de' vermicelli [28].

1.

Come l'industre verme  
Di questa verde fronda  
Si nutre e fa sue fila e si circonda;  
Sì di speranze inferme  
5 Il mio sdegno si pasce,  
E si raccoglie ne le proprie fasce:  
E se fia ch'altri asconda  
L'opre a me de' suoi stami,  
Io quelle celerò de' miei legami.

[337] 133.

[28-26-32-36-37-49-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ne l'istesso argomento. [28]

2.

Donne, i serici stami  
Voi sì chiuse volgete,  
Che di poter mirarvi a me togliete;  
Ma non son sì secrete  
5 L'arti vostre né i modi  
Come quelle onde Amor tesse i suoi nodi.  
Vi celo io come v'odi  
Per mia vendetta e v'ami,  
E come sprezzi più quel che più brami.

Dal 181 in avanti è duplicato per effetto della diversa redazione di  
49 che è la seguente:

*Donne, gli stami vostri  
Voi sì chiusi volgete,  
Che di poter mirar a me togliete;  
Ma non sono secrete  
5 L'arti vostre né i modi  
Come quelle onde tesse Amore i nodi.  
Però gli affetti nostri  
Mentre ardo e tremo e gelo,  
Con mia dolce vendetta ascondo e celo.*

www.libtool.com.cn [338] 134.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 22-22a)-26-31-35-62-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Duto, -Mazza-Racc. 21.]

Donna cortese e bella,  
Deh! non voler ch'io moia  
Di temenza e di noia;  
Libera il corpo e fa l'anima ancella:  
5 E se disdegni signoria s'è bassa,  
Altrui mi dona e lassa;  
Ché tra' pastori forse o tra' bifolci  
Avrò l'ore più dolci.

In 181 è duplicato e in 182 triplicato. 1. 22 *Alma cortese*.  
G. 22 o *lassa*.

[339] 135.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-48-54-141-166-181-182-224-260-268 — Giovanelli,-  
Monteverde,-Racc. 31.]

Dolcissimi legami  
Di parole amorose,  
Chi mi legò da scherzo e non mi scioglie?  
Così egli dunque scherza e così coglie?  
5 Così l'alme legate  
Sono ne le catene insidiose?  
Almen chi s'è m'allaccia  
Mi legghi ancor fra quelle dolci braccia.

1. 48-54 *Dolcissimo legame*. 3. 48-54 *Che mi*. 4. F<sub>2</sub>-54 *e cost toglie*. 7. 54 *Ahimè chi*. 8. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-48-54 *Mi legghi almen*; solo 54 evita le ripetizione di *almen*.

[340[ 136.

[Mr.]

Era pur meglio, Amor, che i miei lamenti  
Fosser senza rimedio  
E'l mio languir maggiore,  
Poi che i gustati miei brevi contenti  
5 Medicina è crudel ch'a' miei tormenti  
Raddoppia la cagion del mio dolore:  
Ma spera l'alma, e sol in ciò s'appaga,  
Sanar, tornando a quel gioir, la piaga.

[341] 137.

[28-49-93-169-181-182-224-260-268 — Racc. 28.]

Fuggi fuggi, dolor, da questo petto  
Or che vi torna la gioiosa spene;  
Or che promette al cor pace e diletto,  
Tutti fuggite omai, tormenti e pene.  
Già vicino è'l mio sole: oh cieli amici!  
Già s'appressa il mio bene: oh di felici!  
Né, potendo tornar senza partita,  
8 Mi piace che partí la cara vita.

[342] 138.

[**Ts.** — 22-22a)-23-26-[26]-31-32-35-36-37-69-[69]-141-166-169-181-182-224-260-268 — **Bertani-Ferrabosco-Macque-Racc. 15-Racc. 21** —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Già fu mia dolce speme  
Assai debile e lenta,  
Or cresce sí ch'ella piacer diventa.  
Ma, perch'io spero insieme  
5 E insieme abbia diletto,  
Mai non adempie Amor ogni difetto;  
E sempre il mio piacere  
Temprando va, perch'io maggior lo spere.

In 141-166 è duplicato perchè era in 22 e in 23 e ristampe. 6.  
22-23 *ogni mio affetto*; la correz. è di **Ts.**

[343] 139.

[23-49-169-181-182-224-260-268 — **Bellasio-**  
**Macinghi-Stivorio.**]

Soavissimo canto,  
Oh pur t'oda una volta  
E poi mi stilli in lagrimoso pianto!  
Felice chi t'ascolta!  
5 Felice chi risguarda  
La rosa, onde tu spiri, ancor non cólta!  
Felice sí, ma tarda  
Fôra la sorte mia  
Fra quel sí dolce odore e l'armonia.

[344] 140.

[W.]

Se de' begli occhi de la donna mia  
Un sol raggio è possente  
Ad infiammarmi il cor l'alma e la mente,  
Di me che dunque fia  
5 Se mai li vedrò poi  
Scoprir tutti gli ardenti raggi suoi?  
Credo che in fuoco e 'n fiamma  
Consumerommi tutto a dramma a dramma.

[345] 141.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-54-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Tra mille fior già còlti in dolce speco,  
Quasi rosa non còlta,  
Non incolta ma còlta,  
Era Amarilli e Galatea con seco,  
5 Pur come fiore accolto in verdi spoglie:  
Ma chi le còlse? Amor quando le coglie.

4. E<sub>1</sub> *Era* *Amarilli* ; la lezione inferiore è sottolineata. — 27 *Nerina*.  
5. F<sub>2</sub>-54 *Par* (sic).

[346] 142.

[22-22a)-26-31-35-69-93-141-166-167-169-181-182-224-260-268 —  
Agostini,-De Marinis-Santini.]

Cantava in riva al fiume

Tirsi d'Eleonora,

E rispondean le selve e l'onde — onora.

E pareva mormorando

5 Dir l'òra: — ora ch'appare,

L'aurora par che lieta esca dal mare:

Or chi l'onora amando? —

E l'acque insieme e i rami —

Or chi fia che l'onori e che non l'ami? —

.

[347] 143.

[28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

In un fonte tranquillo

Si specchiava Neera,

E Tirsi le dicea piangendo intanto: —

Mentr' io così mi stillo,

5 Ninfa selvaggia e fera,

Spero fontana divenir di pianto:

Allora in me vedrete

Quanto voi bella e quanto cruda sete. —

[348] 144.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[E<sub>1</sub>-Flc<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

- Avventossi repente a' capei d'oro,  
Ma non li offese, il foco,  
Quasi volesse dir — Questo è il mio loco:  
E fra chiome sì belle,  
5 Quasi in ciel fra le stelle,  
Puro divengo e chiaro  
E l'innocenza da' bei crini imparo. —

[349] 145.

[E<sub>1</sub>-Flc<sub>2</sub> — 86-224-249-260-268.]

- Chi mi ferì la destra  
Se mi feriva il core,  
Piaga d'odio guarìa piaga d'amore.  
Or non tanto mi duol l'istesso duolo  
5 Quanto il dolermi solo;  
Perché la man ferita  
Piú vergognosa è in ballo e meno ardità.

[350] 146.

[P<sub>1</sub>-Mr-Flc<sub>1</sub> — 224-260-268.]

- Ebbe qui vita e regno,  
Seggio e corona Amore;  
Or è qui morto, e la sua tomba è 'l core.  
Con la Fede ei morì;  
5 Or vive altro desío,  
E questo amor non è ma bella imago  
Ed idol caro e vago;  
E par che parli e spiri  
Mille d'estinto Amor dolci sospiri.

Il v. 3 è soltanto in Mr.

- Costei vuol ch'ami e taccia,  
Ella m'odia e ragiona:  
Questa è d'aspro martir palma e corona.  
Io amo dunque, io amo,  
5 E dir non oso — amiamo —,  
Ch'odio è di tanta fede  
Dolce ristoro al fin, dolce mercede.  
Amor, già fusti cieco,  
Or non se' cieco, e miri  
10 Con occhi mille i dolci altrui desiri;  
Ma ben sei muto, Amore,  
E tra' tuoi fochi ascosi  
Dentro al mio petto sospirar non osi;  
E il mio sì largo ardore  
15 È profondo silenzio in umil core.  
Se parola o sospiro  
Può scemar quella fiamma  
Che fa cenere il volto e 'l core infiamma,  
Manchi a' sospiri ardenti  
20 Il suon de' chiari accenti,  
Manchi lo spirto a l'alma,  
E un bel silenzio sol mi tenga in calma.

I seguenti undici componimenti n.º 147-157, sono di seguito in Tl, e forse Torquato li compose a Napoli negli ultimi anni: tra essi era però anche l'altro *Occhi leggiadri e belli* (n.º [372] 68), che ho tolto dal gruppo perchè già apparisce in E. Alcuni sono notevoli per la struttura metrica dal Tasso non usata per l'addietro. Crederei che fossero di quelli composti per essere musicati ad istanza di D. Carlo Gesualdo principe di Venosa, e in tale caso andrebbero uniti con gli altri qui stampati nel Libro IV, n.º [463] 77- [498] 112.



[352] 148.

[Tl-Tr — 224-260-268.]

Or che la nave mia  
Va per l'onde d'amor, di gelosia,  
Il mar sempr'è turbato  
Che del mio pianto....;  
5 Colma va dei desiri,  
Sono remi i pensier, venti i sospiri;  
È la vela il mio core,  
E i naviganti son Speme e Timore.  
Lunge mi veggo il lito,  
10 Il mio lume, il mio sol anco è sparito;  
Ed al governo siede  
Amor, che non ha legge e non ha fede:  
Talché, se rompe a scoglio,  
O s'affonda nel mar, di me mi doglio,  
15 Che fui pur troppo audace  
Cagion che spesso il cor sospira e tace.  
Donna, non sol tu m'hai ferito il core,  
Tu che sanarlo puoi  
Con un sol sguardo de' begli occhi tuoi,  
20 Ma per maggior tormento  
Vuoi ch'io taccia il dolor ch'io provo e sento.

[353] 149.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[Tl-Tr — 224-260-268.]

- Già fui caro agli occhi tuoi,  
O mio sole;  
Vissi lieto del tuo amore,  
Del mio ardore;  
Or che più non m'ami
- 6 Com'esser può che mai più viver brami?  
Tu pur vedi il pianto mio,  
O mia gioia,  
Sai ch'io t'amo, ch'io t'adoro,  
Ch'io mi moro,  
E mi sei crudele!
- 12 Questa è mercè de l'amor mio fedele?  
Ma se godi del mio male,  
O mio bene,  
Son contento di languire,  
Di morire,  
S'io vedrò che poi
- 18 Il mio morir sia caro a gli occhi tuoi.

Notevole questo ritmo prima del Chiabrera.

[354] 150.

[Tl-Tr — 224-245-260-268.]

- Occhi miei mal accorti,  
A gran ragione di voi sol mi doglio,  
Ché voi sete cagion del mio cordoglio.  
Per voi, sol che mirate,
- 5 Io son ferito da lo stral d'Amore,  
E per voi se ne va veloce al core:  
Dunque voi nel mirare  
Siate più accorti, perché non conviene  
Ch'io di vostro gioir porti le pene.

[355] 151.

[Tl-Tr — 224-245-260-258.]

www.libtool.com.cn

- Crudel, se tu non credi a' miei lamenti,  
Da fede a questo core  
Che mostra il suo dolore  
Con mille e mille suoi sospiri ardenti.
- 5 Credi a questi occhi miei, che fuggi tanto,  
Che, se qualor li affiso  
Nel tuo leggiadro viso,  
Son tanti fiumi ognor d'eterno pianto .
- E se non credi a me, credi a te stessa,
- 10 C'hai del mio cor la chiave:  
L'apri dolce e soave  
E mira in lui la tua bellezza impressa;  
Mira la bella fronte, i bei crin d'oro,  
Quest'occhi tuoi sí vaghi
- 15 Con che mill'alme impiaghi;  
E pensa poi, crudel, s'io per te moro.

[356] 152.

[Tl-Tr — 224-245-260-268.]

- Correte, amanti, a le bellezze nove;  
Donna, c' ha sí begli occhi e sí bel volto,  
Che sol mirando ha tolto  
L'arco ad Amore e le saette a Giove.
- 5 Mirate le vaghezze altere e sole  
D'un bel crin vago e biondo a l'aura sciolto,  
Che sol, senz'arte, ha tolto  
Il pregio a l'oro e la sua luce al sole.
- Udite le parole, udite il canto
- 10 Fra bianche perle e bei rubini accolto,  
Che in un sospiro ha tolto  
A Febo l'arte, a le sirene il vanto.
- Come fuggir dunque potrete omai  
Che ne l'udir la o vagheggiarle il volto
- 15 Il cor non vi sia tolto  
E che ritorni al vostro petto mai?

[357] 153.  
[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[TI-Tr — 224-245-260-268.]

- Io v' amo sol perché voi siete bella,  
E perché vuol mia stella  
Non ch'io spero da voi, dolce mio bene,  
Altro che pene.
- 5 E se talor de gli occhi miei mostrate  
Aver qualche pietate,  
Io non spero da voi del pianger tanto  
Altro che pianto.
- Né, perché udite i miei sospiri ardenti
- 10 Che per voi spargo a i venti,  
Altro spera da voi questo mio core  
Se non dolore.
- Lasciate pur ch'io v'ami e ch'io vi miri  
E che per voi sospiri,
- 15 Chè pene pianto e doglia è sol mercede  
De la mia fede.

[358] 154.

[TI-Tr — 224-245-260-268.]

- Amarilli, s'io te miro,  
Miro il sol de gli occhi miei:  
Tanto bella e vaga sei
- 4 Ch'io per altra non sospiro.  
Se tu ridi, il dolce riso  
M'apre il ciel di primavera:  
O sei cruda o lusinghiera,
- 8 Sempre ho innanzi il tuo bel viso.  
Se tu parli ed io ti sento,  
Sento un'aura in mezzo aprile,  
Sì soave, sì gentile,
- 12 Che fa dolce il mio tormento.

www.libtool.com.cn [359] 155.

[Tl-Tr — 224-245-260-268.]

- Voi volete ch'io v'ami  
E non volete che per voi sospiri:  
Questi son pur d'Amor novi martiri!  
Se con gli occhi m'ardete,  
5 E l'alma è vaga di sì dolce ardore,  
Come può star la fiamma chiusa al core?  
Se il mio foco vi piace  
E s'io mostrarlo co' i sospir m'ingegno,  
Perché, crudel, così li avete a sdegno?

[360] 156.

[Tl-Tr — 224-245-260-268.]

- Care ninfe del mar leggiadre e belle,  
Che udir solete ognor le doglie e i pianti  
De' vaghi amanti, — udite il mio cordoglio,  
4 Ch'anch'io d'Amore e per amor mi doglio.  
Quando suole tra voi starsi a diletto  
Colei ch' i' adoro e che 'l mio mal non crede,  
Fatele fede — del mio gran dolore  
8 Che per lei sento in servitù d'Amore.  
Ditele che miraste al pianto mio  
Fermarsi l'onde, e i fior di questi colli  
Bagnati e molli, — e queste fide arene  
12 Tutte segnate ancor de le mie pene;  
E che più volte al suon de' miei lamenti  
Risposer l'aure e per pietà veloci  
Portar le voci — e i miei caldi sospiri  
16 A lei che gode sol de' miei martiri.

[361] 157.

[Tl-Tr — 224-245-260-268.]

Io son la Primavera,  
Che lieta, o vaghe donne, a voi ritorno  
Col mio bel manto adorno  
Per vestir le campagne d'erbe e fiori  
5 E svegliarvi nel cor novelli amori.  
A me Zeffiro spira,  
A me ride la terra e 'l ciel sereno;  
Volan di seno in seno  
Gli Amoretti vezzosi a mille mille,  
10 Chi armato di stral, chi di faville.  
E voi ancor gioite,  
Godete al mio venir tra risi e canti;  
Amate i vostri amanti  
Or che 'l bel viso amato april v'infiora:  
15 Primavera per voi non torna ognora.

www.libtool.com.cn

[362] 158.

[ FILLIDE ]

[22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Dueto.]

1.

Questo riposto bel vago boschetto  
D'ombrosi mirti e d'indorati allori,  
Non de' rozzi bifolchi o de' pastori  
Ma d'amorose dee stanza e ricetto;  
Ch'asconde in grembo un picciol ruscelletto  
Le cui rive ambe son pinte di fiori,  
Ove soglion talor Zefiro e Clori,  
Quando Febo arde il ciel, starsi a diletto;  
Ti sacra Tirsi, o faretrato arciero,  
Perché, qualor di saettar sei stanco,  
Quivi ti posi al mormorar de l'acque.  
Ma tu di lei che tanto, oimé!, ti piacque  
Alquanto rendi il cor men crudo e fiero,  
Ond' ei, vinto dal duol, non venga manco.

In Ts, è la nota: *fatti in fanciullesza*, che si riferisce anche al seguente e all' altro « *Quest' umil cetra ond' io solea talora* »; tutti tre hanno una linea trasversale. 22 manca l'arg.

[363] 159.

~~[22-22a-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268 — Hassler.]~~

2.

Qui dove i sacri e verdeggianti allori  
Forman di sè vago boschetto ombroso,  
Per cui serpendo al mar da l'erbe ascoso  
Porta limpido rio suoi dolci umori;  
Ove persi, vermigli e bianchi fiori  
Rendon vago il terreno e diletto;  
Ove fra'l crin de gli arboscei frondoso  
Scherzano l'aure con leggiadri errori;  
Vieni, o Fillide mia, se pur non hai,  
Non men ch'umano volto, il cor spietato,  
Ond'io tregua al dolor ritrovi omai.  
Ma chi m'ode? a chi parlo? ove son io?  
Lasso! ella altrove al caro Alcippo amato  
S'asside in grembo e spregia l'ardor mio.

22 manca l'arg.

[364] 160.

[W.]

3.

Mentre è de gli anni nostri il lieto maggio  
In cui tutte sue gioie Amore accoglie,  
Godiam, Fillide, amando in dolci voglie,  
Ché sol chi segue ciò ch'aggrada è saggio.  
Ben face al mondo ed a sé stesso oltraggio  
Chi con leggi d'onore invidia e toglie  
I diletti del senso: oh, non t'invoglie  
D'immaginata gloria un falso raggio!  
Queste larve di bene, onde sovente  
Altri deluso vien, sincera e bella  
Luce di verità dilegui e sgombre:  
Nomi senza soggetto e sogni ed ombre  
Son queste, che virtudi il mondo appella:  
E natura ciò diede ed ei no'l sente.



[C-Pt — 10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-141-166-169-181-182-  
224-260-268 — Ghizzolo.]

4.

Odi, Filli, che tuona e l'aer nero  
Vedi come di lampi orrido splende;  
Giove turbato è in ciel: folle chi prende  
I divi a scherno e 'l gran celeste impero.  
È colassù, non t'ingannar, pensiero  
De le cose mortali e non discende  
Ogni folgore indarno e i monti offende:  
Sannolsi quei che scala al ciel ne fero.  
Briareo salsi e quel che pose audaci  
Le mani in vergin sacra, onde tra duri  
Scogli fu anciso e turbini sonanti.  
Ma che non lece a non creduli amanti  
Ne' dolci inganni? Amor, lascia che giuri  
Spesso impunito alcun fra le tue faci!

**C** Parla con una donna mezzana d'amore la qual Filli sotto finto nome (sic). — 10-11 Fatto dall'autore mentre non potea dormire. — Postilla ms. nell'esempl. di 10 dell'Universitaria di Torino: Fatto senza disegno o fine alcuno, mentre piovea, non potendo l'autore dormire. — **Pt** manca l'arg. 9-10. **C** e chi la man rapace Pose in vergine sacra 11. **C** Scogli fu morto e nembi atri e sonanti. 14. **C.** per la sua face 13-14. **C** lez. aggiunta poi cancellata.

Consente Amor che spesso altri gli giuri

{ Senza pena per l'arco e per la face.  
{ Per l'arco senza pena e per la face.

[366] 162.

[W-Y-Ts, — 8-9-11-12-13-15-20-22-22a)-24-26-29-31-33-35-67-69-  
141-166-169-181-182-224-260-268 — Di Monte.]

5.

Odi, Filli, che tuona; odi che 'n gelo  
Il vapor di lassù converso piove:  
Ma che curar dobbiam che faccia Giove?  
Godiam noi qui s'egli è turbato in cielo.  
Godiamo amando, e un dolce ardente zelo  
Queste gioie notturne in noi rinnove:  
Tema il vulgo i suoi tuoni, e porti altrove  
Fortuna o caso il suo fulmineo telo.  
Ben folle ed a sé stesso empio è colui  
Che spera e teme, e in aspettando il male  
Gli si fa incontro e sua miseria affretta.  
Pèra il mondo e rovini: a me non cale  
Se non di quel che piú piace e diletta,  
Ché se terra sarò terra ancor fui.

In Ts, ha una linea trasversale. W-Y-8-22 manca l'arg. —  
11 *Mentre l'autore non potea dormire.* 1. 8 *Odi, Alessi.* 8. Y *Natura o caso.* 10. W-Y *Che dubbia e pava.* 13. W-Y *Se non di quanto or qui piace.*

[367] 163.

[P.-Y — Luzzaschi.]  
www.librol.com.cn

6.

Aminta, poi ch' a Filli non dispiacque  
Del medesimo desir mostrarsi accesa  
E ch' ella a questo sol già tanto attesa  
Ne le sue braccia alfin nuda si giacque,  
A lei, che più ch' alcun' altra gli piacque,  
Dal soverchio piacer sentendo offesa  
L' alma felice in sí bel laccio presa,  
Cosí languendo disse, e poi si tacque: —  
Cogliete, anima mia, quest' alma ch' io  
Vi spiro in braccio. Ahí, che mi giunge al core,  
Al core, ahí lasso, un venen dolce e rio!  
Io 'l sento, ohimé: da queste labbra amore  
Per troncar la radice al viver mio  
In dolcissimi baci il manda fôre. —

5-8. Nel **Luzzaschi** i versi sotto la musica sono disposti in quest' ordine: 6-7-5-8.

[368] 164.

[I.]

7.

Dolce Fillide mia, mentre il bel viso  
Di fresche rose e di ligustri adorni  
E col sereno tuo semblante aggiorni  
Ovunque un sguardo giri od apri un riso,  
Facciam, godendo, in terra un paradiso;  
E viviam lieti i bei fioriti giorni  
Pria che quel rio nemico empio ne scorni  
Ch' ogni gloria ed onor sovente ha ucciso.  
Quei fior vermigli e quelle verdi erbette  
Che in mezzo a i prati son dal verno spenti  
Fien via più vaghi a primavera nova:  
Ma, una sol volta che i suoi strali avventi  
La morte in noi, mai più non si rinnova  
La beltà e le virtù sparse e neglette.

[369] 165.

www.libtool.com.cn LA BRUNA

ANCELLA DI LEONORA THIENE SANVITALE CONTESSA DI SCANDIANO.

[giugno 1576.]

[A<sub>1</sub>-A<sub>2</sub>-C-I<sub>2</sub>-I<sub>4</sub>-M<sub>2</sub>-M<sub>3</sub>-P<sub>2</sub>-U<sub>1</sub>-U<sub>2</sub>-W-Ar-Gl-Ts<sub>1</sub>-Brn — 7-8-9-11-12  
13-15-20-24-29-33-67-86-87-141-166-169-181-182-224-260-268 —

Fatta spirituale dal SELVA.]

1.

O con le Grazie eletta e con gli Amori,  
Fanciulla avventurosa,  
A servire colei che dea somiglia,  
Poi che 'l mio sguardo in lei mirar non osa  
5 I raggi e gli splendori  
E 'l bel seren de gli occhi e de le ciglia,  
Né l'alta meraviglia  
Che ne discopre il lampeggiar del riso,  
Né quanto ha di celeste il petto e 'l vólto,

In Ts<sub>1</sub> il testo arriva soltanto fino al v. 87 poi mancano le carte. — In I<sub>2</sub> comincia col v. 35. A<sub>1</sub>-A<sub>2</sub>-C-I<sub>2</sub>-M<sub>2</sub>-M<sub>3</sub>-U<sub>1</sub>-U<sub>2</sub>-W-Ar-Gl manca l'arg. — I<sub>4</sub> Alla signora Isabella, donzella della seren.<sup>a</sup> Contessa di Scandiano; e la nota: stampato poi. — P<sub>2</sub> Canzone di T. Tasso a madonna Olimpia donzella della signora Leonora Scandiana. 1577 (1). — 8-11-86 In lode d'una damigella della contessa di Scandiano. — 87 Scrive amorosamente ad una graziosa giovane donzella d'una nobilissima signora. 3. Brn-87 a colei. 7. I<sub>4</sub> var. marginale E la bocca vermiglia.

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Le Grazie, come si legge ne le favole, sono serve di Venere, a le quali il poeta paragona questa giovinetta seguendo in parte l'esempio d' Ovidio in una elegia la qual si legge ne' suoi Amori; nondimeno la poesia non è lasciva come quella de l'antico poeta, ma, senza disonestà, leggiadra e amorosa, come quella

che ne la conclusione pone il fine de l'amore ne la vista de la sua donna e ne la serenità de la fronte.

4. È simile a quel verso del Petrarca, *Che mortal guardo in lei non s'assicura*.

6. Imita similmente il Petrarca, il qual disse *Dal bel seren de le stellanti ciglia*.

(1) È la copia del Serassi, di cui è cenno nel vol. 1, p. 181. — Per opportunità storica e per poter dare intera la canzone mi attengo alla prima redazione e non a 87. — Torquato nel giugno 1576 scriveva all'amico monsignor Luca Scalabrini a Roma: « L' Ariosto [Orasio] vi mandò una mia canzone come sua, mosso non so da quale spirito. Giudicò forse che in questi secoli pieni di santità non si convenisse ad un uomo che passa trent'anni parlare così lascivamente; e per questo ebbe riguardo alla mia fama. Comunque si sia la canzone è mia, e voi forse, senza ch'io » li dicessi, l'avreste conosciuta per mia. » (*Lettere* I, n.º 81).

- 10 Io gli occhi a te rivólto  
E nel tuo vezzosetto e lieto viso  
Dolcemente m' affiso.  
Bruna sei tu ma bella  
Qual vergine viola; e del tuo vago  
15 Sembante io sí m'appago  
Che non disdegno signoria d'ancella.  
Mentre teco ragiono, e tu, cortese,  
Sguardi bassi e furtivi  
Volgi in me, del tuo cor mute parole,  
20 Ah! dove torci i lumi alteri e schivi?  
Da qual maestra apprese  
Hai l'empie usanze e 'n quai barbare scole?  
Cosí mostrar si suole  
La tua donna superba incontra Amore,  
25 E fulminar da gli occhi ira ed orgoglio;  
Ma tu del duro scoglio  
Ch' a lei cinge ed inaspra il freddo core  
Non hai forse il rigore:  
Non voler, semplicetta,  
30 Dunque imitar de la severa fronte

10. **M<sub>2</sub>-M<sub>3</sub>** in te. 11. **C-Brn** tuo leggiadretto. — 87. *Ne'tuoi bei lumi e nel tuo caro viso*; var. notata in **Brn**. 14. 87 dal tuo. 17. **C** Or mentre io parlo, placida e cortese; var. notata in **Brn**. — **Ts<sub>1</sub>** corregge *Mentre io ragiono, tu lista e*. 18. **M<sub>2</sub>-U<sub>1</sub>** Guardi. 20. **C** dove giri; e così correggono **Ts<sub>1</sub>** e **Brn**, — **Ar** torci gli occhi. 23. **Ts<sub>1</sub>** e **Brn** correggono *li suole*. 24. **C** [*La tua donna superba incontra Amore*] *La tua gran donna in contra Amor superba*; e così corregge **Brn**. — 87 incontro. 26. **C** [*Ma tu del duro scoglio*] *Ma non hai tu lo scoglio*; e così corregge **Brn**. — **Ts<sub>1</sub>** aveva corretto *di quel*, poi scrisse *tu del*. 27. **C** [*Ch' a lei cinge ed inaspra il freddo core*] *Ch' il cor le inaspra e si gelato il serba*; e così corregge **Brn**. — **I<sub>4</sub>** duro core. 28. **C** [*Non hai forse il rigore*] *E non sei tanto acerba*; così corregge **Brn** variando *Né tu sei*. — **I<sub>4</sub>-M<sub>2</sub>-M<sub>3</sub>-U<sub>1</sub>-U<sub>2</sub>** Non hai, credo. 30. **C** Dunque agguagliar de la sdegnosa; e così correggono **Ts<sub>1</sub>** e **Brn**. — 87 agguagliar 32. 87 or tu.

19. Chiama gli sguardi parole del core, come Dante prima avea chiamato i sembianti testimoni del core, quand' egli disse: *O bella donna, ch' a' raggi d'amore Ti scaldí, s' io vo' creder a' sembianti Che*

*sogliono esser testimon del core*. E 'l Petrarca medesimo disse, *Sola la vista del mio cor non tace*.

20. Affettuosamente detto.

- L'ire veloci e pronte,  
 Ma, s'ella ne sgomenta, tu n'alletta.  
 Mesci co' dolci tuoi risi e co'vezzi  
 Solo acerbetti sdegni  
 35 Che le dolcezze lor faccian più care;  
 Ned ella a te gli atti orgogliosi insegni  
 E i superbi disprezzi,  
 Ma da te modi mansüeti impare.  
 Oh, se tu puoi destare,  
 40 Scaltra d'Amor ministra e messaggera,  
 Fra tante voglie in lei crude e gelate,  
 Scintilla di pietate,  
 Qual gloria avrai dovunque Amor impera!  
 Tu voce hai lusinghiera  
 45 E parole soavi,  
 Tu i mesti tempi e' lieti e tu de i giochi  
 Sai gli opportuni lochi,  
 E tieni di quel petto ambe le chiavi.

33. C-87 *Mesci [con] fra dolci risi e dolci vezzi*; e così corregge Brn. — W *Mesci a i dolci sussurri, a i risi, a i vezzi*. — Tasso T. *Lettere*, I, n° 81: «... In quel verso *Mesci a i dolci sussurri*, » a' risi, a i vezzi, se al Signore [Scipione Gonzaga] dispiacesse ch' al » verbo mescolare si desse il dativo, al quale gli antichi danno sempre » l' ablativo, dica *Mesci co' dolci tuoi risi e co' vezzi*, e così sarà più sicuro...». 36. C-87. *Né quelli atti orgogliosi ella t' insegni*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 37. C-87 *Né i*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 39. 87 *E se*; e così corregge Brn. 40. C [*Scaltra d'amor ministra*] *O ministra d'amore e messaggera*; e così 87. 43. C [*Qual gloria avrai dovunque Amore impera*] *Qual gloria avrai ne [l'amorosa] la sua bella schiera*; e così 87. 44. M<sub>3</sub>-M<sub>2</sub> *La voce hai*. 45. I<sub>4</sub> *Tu parole*. 46. M<sub>3</sub>-M<sub>2</sub>-U<sub>1</sub> *e i lieti, e tu di giochi*. — I<sub>3</sub> *Tu gli aditi più molli e i tempi e i lochi*. 47. M<sub>3</sub>-M<sub>2</sub> *Hai li*. — W *Conosci i modi e i lochi*; questo verso nella lettera cit. scrisse il Tasso di mutare in quello che è nel testo. — I<sub>3</sub> *Sai de i segreti giochi*. 48. U<sub>1</sub>-W-Ar *E tien' di quel bel petto*.

33. È quasi ammaestramento d'Amore.

39. Insinuazione per persuaderla.

46. Imita Virgilio nel quarto de l'Eneide:  
*Sola viri molles aditus et tempora novas.*

E monsignor de la Casa in una sua canzone: *Donne, voi che l'amaro e dolce tempo Di lei già per lungo uso Saper dovete e i benigni atti e i feri.*

- So ch'ella, affissa a i micidiali specchi,  
 50 Suoi consiglier fedeli,  
 Sovente i fregi suoi varia e rinnova;  
 E, qual empio guerrier ch' arme crudeli  
 A battaglia apparecchi  
 Le terge ad una ad una e ne fa prova,  
 55 Tal ella affina e prova  
 Di sua bellezza le saette e i dardi  
 Se siano acute e salde. — Al cor non giunge  
 Questo, ma legghier punge:  
 Quest' altro — dice — uccide sí ma tardi:  
 60 Da questo uom che si guardi  
 Può schermirsi e fuggire:  
 È inevitabil questo. — Or tu, ch' intanto  
 Il crin l' adorni e 'l manto,  
 Cosí le parla e cosí placa l' ire: —  
 65 O de l' armi d' Amore adorna e forte,  
 Guerriera ribellante,  
 Che lui medesmo che t' armò disfidì,  
 Qual petto è di diaspro e di diamante  
 Che di strazio e di morte

50. **M<sub>3</sub>-M<sub>5</sub>**, Suoi consigli. 51. **C-87** Sovente varia i fregi e li rinnova; e così correggono **Ts<sub>1</sub>** e **Brn.** 54. **M<sub>3</sub>-M<sub>5</sub>**, Le targhe (sic). — **C** [Le terge ad una ad una e ne fa prova] [Prima le terge che le] Le terge prima che le [ri]vesta o mova. — 87 Pria le pulisce che le vesta o mova; e così corregge **Brn.** 57. **C-87** S'acute siano e salde. — **P<sub>3</sub>** e s' al cor giunge. 58-60. **P<sub>3</sub>**, Quand' una legger punge; Questa - lor dice - Uccide sí ma tardi: Da quella uom. 63. **C-87** Le adorni il crine e 'l; e così correggono **Ts<sub>1</sub>** e **Brn.** 64. 87 questa l'ire; e così corregge **Brn.** 65. **C** [O de l' armi d' amore adorna e forte] O donna, tanto bella e tanto adorna; e così 87 e **Brn.** 66. **C** [guerriera ribellante] Ch' in giovenil sembiante; e così 87 e **Brn.** 67. **C** [Che lui medesmo] Amore istesso che; e così 87 e **Brn.** — 8-11 diffidi. — **M<sub>3</sub>-M<sub>5</sub>**, diffende. 69. **C** [Che di strazio e di morte] Che quando a te ritorna; e così 87 e **Brn.** — **M<sub>3</sub>-M<sub>5</sub>**, di strazi.

49. Così il Petrarca, E più n' incolpo i micidiali specchi.

50. Chiama gli specchi consiglieri de la sua donna, ad imitazione del Petrarca similmente, il quale de lo specchio disse: E per consiglio suo, donna, m' avete Cacciato voi del dolce albergo fora, Misero

52. Nuova e bella comparazione de la donna che s' adorna al cavaliere che s' arma.

64. Detta una amorosa orazione a la damigella.

65. Acquista benevolenza col lodare, secondo l' ammaestramento de' retori.

- 70 Al balenar de gli occhi tuoi s'affidi?  
Chi non sa come uccidi?  
*www.Macchisani.com* Ma chi sa come sani o come avvive?  
De l'armi tue sol le virtù dannose  
Son note, e l'altre ascose.
- 75 Perché di tant'onor te stessa prive?  
Ah! luci belle e dive,  
Ah! voi non v'accorgete  
Ch'a i vostri rai rinnovellar vi lice  
Un cor quasi Fenice
- 80 E le piaghe saldar ch'aperte avete?  
Or, che tutti son vinti i più ritrosi  
E i più alpestri selvaggi,  
Scoprite altro valor in altri effetti:  
Dolci gli strai vibrare, e misti i raggi
- 85 De' folgori amorosi  
Sian con tempre di gioie e di diletti:

71. C [*Chi non sa*] *Ognun sa come accidi*; e così 87 e Brn; Ts, corresse solo *accidi*. 72. C [*Ma chi sa come sani e come avvivi*] *Soavemente co' begli occhi rei*; e così 87 e Brn. 73. C [*De l'armi ardenti le virtù dannose*] *Ma chi sa come sani un core infermo*; e così 87 e Brn. — Ts, corresse *De' lumi ardenti*. 74. C [*Son conte e l'altre ascose*] *Che non ha pace o scher-mo*; e così 87 e Brn. — Ts, corresse solo *conte*. 75. C [*te stessa privi*] *privata sei*; e così 87 e Brn. — TASSO T. *Lettera cit.*: «... L'A-»  
riosto si scordò un verso ne la penna: *De l'armi tue sol le virtù dan-»*  
*nose Son note, e l'altre ascose: Perché di tanto onor te stessa prive?*  
» Quest' ultimo verso lassò; voi aggiungetelo. Seguita poi *Ah! luci*  
» *belle e dive.* » 76. C [*Ahi lumi belli e divi*] *Specchi d'amore e miei*.  
78. W-AR *Ch' al vostro sol rinnovellar.* — C-87 *Come rinnovellare al-*  
*trui vi lice*; e così corregge Brn. — Ts, corregge *Come rinnovellare un*  
*cor*; ma prima [*raggi* [*riformar*] *rinnovar*]. 79. C-87 *In guisa di*  
*Fenice*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 82. C-87 *E gli alpestri*; e così  
correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 83. I, *Altro valor mostrate*; in. — C [*in altro*  
*effetto*] *luci serene*; e così 87 e Brn. 84. C-87 *Dolci strali vibrare e*  
*i misti*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 86. C *Sian con le tempre* [*di*  
*gioie e di diletto*] *di gioiosa spene*; e così 87 e Brn.

71. S' apre occultamente la strada a la  
persuasione.

76. Affettuosa conversione a gli occhi.

81. Con l'esempio de' gloriosi vincitori,  
dopo la vittoria persuade al perdono e a la  
clemenza.



- Sani i piagati petti,  
E ne' cor, per timor gelati e morti,  
Desti spiro di speme aure *vitali*. —  
90 Oh fortunati mali!,  
Diranno poscia: oh liete e care morti!  
Né più gli amanti accorti  
Temeran di ferita,  
Ma di morir per sí mirabil piaghe  
95 Farà l'anime vaghe  
Un bel desio di rinnovar la vita. —  
Così le parla, e con faconda lingua  
Lusinga insieme e prega,  
Ch'al fin si volge ogni femmineo ingegno.  
100 Ma, che rileva a me, se ben si piega?  
Cresca pure ed estingua  
Gl' illustri amanti il suo superbo sdegno:  
Me, nel mio stato indegno,  
L'umil fortuna mia sicuro rende.  
105 Vil capanna dal ciel non è percossa,  
Ma sovra Olimpo ed Ossa  
Tuona il gran Giove e l'alte torri offende;  
Quinci ella esempio prende.  
Ma tu, mio caro oggetto,

88. C-87 *E ne' cori per tema afflitti e morti*. 89. C [*Spirto di*] [*Soave*]  
*speme desti*] *Desti il soave spirto*; e così 87 e Brn. — Ar *Spirto di speme desti*.  
90. C manca il verso. 91. C e [*belle*] *dolci morti*; e così 87 e Brn. —  
92. C-87 *Né pur*; e così corregge Brn. 95-96. C [*Farà l'anime va-*  
*ghe Un bel*] [*L'alme quasi presaghe Faccia il disio*] *Farà l'alme pre-*  
*saghe Un bel desio*; e così 87. 97. C-87 *Così ragiona*. 100. M<sub>1</sub>-M<sub>2</sub>-  
P<sub>3</sub>-U<sub>1</sub>-U<sub>2</sub>-Ar *se non si piega*. — 87 *Ma che rilievo alfin se pur il pie-*  
*ga?* — I<sub>3</sub> *Ma nulla noce a me se non*. 101. M<sub>1</sub>-M<sub>2</sub>-U<sub>1</sub>-U<sub>2</sub> *Cresca*  
*pure, costringa*. 102. C *amanti quel superbo*. — 87 *amanti omai*  
*superbo*; Brn segna entrambe le lezioni. 104. C [*L'umil fortuna*  
*mia sicuro*] *Sicuro umil fortuna e pago or rende*; e così 87 e Brn.  
107. C e *le gran torri incende*; e così corregge Brn. 108. C manca  
il verso.

99. Sentenza simile a quella di Virgilio: dicendo: *Femmina è cosa mobil per natura*.  
... *varium et mutabile semper Femina*, 105. Imitazione del poeta: ... *fortunisque*  
de la quale si servì parimente il Petrarca *summos Fulmina montes* ecc.

- 110 Non disdegnar che la tua fronte lieta  
Del mio desir sia meta,  
E fa' de' colpi tuoi segno il mio petto.  
Vanne occulta, canzone  
Nata d'amore e di pietoso zelo,
- 115 A quella bella man che con tant' arte  
L'altrui chiome comparte:  
Di' che t'asconda fra le mamme e 'l velo  
Da gli uomini e dal cielo.  
Ah! per Dio, non ti mostri;
- 120 E, se scoprir ti vuol, ti scopra solo  
A l'amoroso stuolo;  
Né leggano i severi i detti nostri.

110. *Ar Deh, non sdegnar.* — *C ch' io t'ami e ti vagheggi;* e così corregge **Brn.** 111. *C E non por' freno o leggi.* — *87 Ch' i miei sospiri acqueta;* **Brn** segna entrambe le lez. — *Ar De' miei desir sia.* 112. *86 Segno il mio.* — *C Per alterezza a l'amoroso affetto.* — *87 Sgombri d'affanni e di partire (sic) il petto;* **Brn** segna entrambe le lez. 113. *87* manca il congedo intero. 114. *C e di pietoso;* e così corregge **Brn.** 115. *C A quella man che 'l crine annoda e sparte;* e così corregge **Brn.** 116. *C Con tal vaghezza ed arte;* e così corregge **Brn.** 117. *C [fra le mamme] fra 'l suo petto;* e così corregge **Brn.** 122. *C i [severi] curiosi i;* e così corregge **Brn.** — *86 i severi detti (sic).*

Per questa canzone cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, pp. 236-38.

[370] 166.

[I.]

www.libtool.com.cn

2.

O di quel ch'arse pria foco soave  
A l'apparir di due begli occhi il core  
Ministra, or esca di celeste ardore,  
Tanto più caro a me quanto più grave;  
Poi che per sé mia lingua ardir non have  
Ciò che rinchiude il sen mostrar di fuore,  
Non fia che stilla di novello amore  
Fin ch'io vivrò l'antico incendio lave.  
Tu, ne' cui lumi e tra le fresche brine  
Scherzan le Grazie e sì dolce ôra move  
Ver' me, bella non men che saggia e pia,  
Mentre affinando sue bellezze nove  
O il manto allacci o stringi il biondo crine,  
Deh, fa palese a lei la pena mia.

È scritto probabilmente, come la canzone, per incarico del Duca o di altri che corteggiavano la Sanvitale.

[371] 167.

[C-E<sub>1</sub>-T<sub>2</sub> — 8-9-15-20-24-29-33-67-169-181-182-224-260-268 —

Bozi-Spontone A.]

3.

Tre son le Grazie ancelle,  
Se non è falso il grido,  
Che sono intorno a l'alma dea di Gnido.  
Tu, che simigli a lei  
5 Se non quant'onestà ti fa più cara,  
N'hai quattro e via più belle:  
Concedi dunque l'una a i desir miei;  
E fia modestia rara  
Se donna a i divi d'agguagliarsi impara;

3. C [Ond' è servita] Che sono intorno a. — 8 Ond' è servita. 4. C Tu che [Ciprigna sei] simigli a lei. — 8 Tu che Ciprigna sei. 6-7. In 8 precede il v. 7 e segue il v. 6. 7. E<sub>1</sub> a' <sup>prieghi</sup> <sub>desir</sub>; la lezione inferiore è sottolineata.

Cfr. un aneddoto intorno a questo madrigale nella mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 612.

[372] 168.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[Ts. — 22-22a-26-31-35-69-93-141-166-169-181-182-224-260-268 —

Ferabosco — Fatto spirituale dal SELVA.]

4.

Bruna sei tu ma bella,  
Ed ogni bel candore ,  
Perde col bruno tuo, giudice Amore.  
Bella sei tu, ma bruna;  
5 Pur se ne cade incólto  
Bianco ligustro e negro fiore è colto.  
Chi coglie ad una ad una  
Le tue lodi piú elette?  
Chi te ne tesse in rime ghirlandette?

4. 22 *ma brava*; Ts. corregge *bruna*. 9. 22 *Che se*; Ts. corregge  
come il testo.

[373] 169.

[78 — Vignall.]

5.

Bella e vaga brunetta,  
I vostri occhi lucenti  
Son strali e fiamme ardenti  
Con che Amore il mio cor arde e saetta.  
5 Né grido ancor vendetta  
Perché son dolci e cari  
I vostri sguardi avari.

Benché frammisto ad altri non dubbi, è lecito dubitare che questo madrigale sia  
del Tasso.

[374] 170.  
www.libtool.com.cn

[W-VE<sub>1</sub>.]

Cercando va per questo e quel sentiero  
Venere il figlio; ed io mesto e dolente  
L'ascondo entro il mio petto onde la mente  
Tutta in dubbio rivolge il mio pensiero.  
Ché la madre è sdegnata e 'l figlio altiero,  
E l'una e l'altra in me puote egualmente:  
Se più l'ascondo son già tutto ardente,  
Se 'l manifesto ei diverrà più fiero.  
Oltre che so che castigare Amore  
Ella non vuol, né il cerca a tale effetto,  
Ma sol perché ne dia pena e dolore.  
Statti pur dunque ascoso entro 'l mio petto,  
Ma tempra alquanto il troppo immenso ardore,  
Ché più sicuro aver non puoi ricetta.

[375] 171.

[N<sub>5</sub>-P<sub>5</sub>-Z<sub>1</sub> — 275 — Caccini.]

Amor l'ali m'impenna,  
Amor caro, amor dolce, amor felice,  
Tal ch' i non spero più né più mi lice.  
Passo monti e procelle,  
5 Passo il cielo e le stelle.  
Del piacer quest'è il regno:  
Ah, mia fortuna non se l'abbia a sdegno!  
Questo, questo m'accora,  
Ch' altri cadéo dal paradiso ancora.

Il madrigale è anche nel Riccardiano 2866 d'onde lo trasse il Turchi (275). — Nello stesso codice N<sub>5</sub> vi sono alcune varianti spirituali; v. 2. *Amor santo, amor vero*; v. 6. *Di Gesù questo*; v. 7. *Oh non me 'l tolga il mio fallire indegno*.

[376] 172.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268 — Giovanelli, Monteverde, Pallavicino, Trestì, Racc. 18-Racc. 21-Racc. 26.]

Dolcemente dormiva la mia Clori,  
E 'ntorno al suo bel volto  
Givan scherzando i pargoletti Amori.  
Mirav'io, da me tolto,  
5 Con gran diletto lei,  
Quando dir mi sentii — Stolto, che fai?  
Tempo perduto non s'acquista mai. —  
Allor io mi chinai cosí pian piano,  
E baciandole il viso

10 Provai quanta dolcezza ha il paradiso.

SOPHON EBRICO, *L'occhiale appannato* (Messina, 1641, p. 163-4), rispondendo allo Stigliani che nell' *Occhiale* aveva rimproverato al Marino quel verso dell' *Adone* « *Non si rucquista mai gioia perduta* » dicendo che lo aveva rubato da quello del *Mondo nuovo* « *Tempo perduto non si acquista mai* », osserva: « E pure questo ultimo è verso intero del Tasso in un madrigale così volgare che oggi è quasi in proverbio: onde l' *Occhialista* in un colpo erra in due cose; prima, dicendo esser suo quel verso che egli ha con pubblico furto tolto intero dal Tasso; secondo, affermando che il Marino abbia rubato, o più tosto direi imitato (perché veramente quello non è furto, ma una semplice imitazione), da lui che dal Tasso. Non mi pongo a raccorre altri simili luoghi di questo *Occhiale*, nel quale ei pur come in questo verso si fa autore de' versi e dei sonetti del Tasso, per non esser lungo; ma solo questo vi ho voluto mostrare, acciò che voi veggiate che *falsus in uno est falsus in omnibus*. » — V. la mia *Vita di T. Tasso*, I, pp. 766-7 n.

[377] 173.

[E<sub>2</sub>-Flc, — 174-224-260-268.]

A l'ombra de le piante  
Fûr le prime parole  
De' fidi amanti, e non li udiva il sole,  
Ma nel silenzio de l'amica luna  
5 La notte oscura e bruna:  
Cosí fûr testimoni a' nostri amori  
In ciel le vaghe stelle e 'n terra i fiori.  
Stelle, io giuro per voi, fiori, erbe e foglie,  
Che più son le mie voglie.

3. E<sub>2</sub> *De' fidi amanti*  
*Del nostro cor* .      7. E<sub>2</sub> *Le vaghe stelle in cielo e.*

[378] 174.

[28-26-32-36-37-69-141-166-169-181-182-224-260-268 — Colombi-  
Felliciani-Gabella-Marenzio,-Pallavicino-Spontone,-Rota.]

- Nel dolce seno de la bella Clori  
Tirsi, che del suo fine  
Già languendo sentía l'ore vicine,  
Tirsi, levando gli occhi  
5 Ne' languidetti rai del suo desío, —  
Anima, disse, omai beata mori. —  
Quand' ella — Ohimé! ben mio,  
Aspetta, — sospirò dolce anelando. —  
Ahi! crudo, ir dunque a morte  
10 Senza me pensi? io teco, e non me 'n pento,  
Morir promisi, e già moro, e già sento  
Le mortali mie scorte  
Perché l'una e l'altr' alma insieme scocchi. —  
Si stringe egli soave e sol risponde  
15 Con meste voci a le voci gioconde.  
Oh fortunati! l'un entro spirando  
Ne la bocca de l'altra, una dolce ombra  
Di morte gli occhi lor tremanti ingombra:  
E si sentian, mancando i rotti accenti,  
20 Agghiacciar tra le labbra i baci ardenti.

[379] 175.  
[www.libtool.com.ch](http://www.libtool.com.ch)

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 28-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Monteverde, -Racc. 26.]

- Non si levava ancor l'alba novella,  
Né spiegavan le piume  
Gli augelli al nuovo lume,  
Ma fiammeggiava l'amorosa stella,  
5 Quando i due vaghi e leggiadretti amanti,  
Ch'una felice notte aggiunse insieme  
Come a canto si volge i vari giri,  
Divise il nuovo raggio; e i dolci pianti  
Ne l'accoglienze estreme  
10 Mescolavan co' baci e co' sospiri.  
Mille ardenti pensier, mille desiri,  
Mille voglie non paghe  
In quelle luci vaghe  
Scopría quest'alma innamorata e quella.  
15 E dicea l'una sospirando allora —  
Anima, addio, — con languide parole;  
E l'altra — Vita, addio — le rispondea, —  
Addio, rimanti; — e non partiansi ancora  
Innanzi al nuovo sole.  
20 E 'nnanzi a l'alba che nel ciel sorgea  
E questa e quella impallidir vedea  
Le bellissime rose  
Ne le labbra amorose,  
E gli occhi scintillar come facella.  
25 E come l'alma che si parta e svella  
Fu la partenza loro: —  
Addio, ché parto e moro! —  
Dolce languir, dolce partita e fella!

In 169 è duplicato. — In E<sub>1</sub> è la nota: *Ballata da por nel primo libro*; ma tale tarda assegnazione non è opportuna per la Bendidio.



[380] 176.

[A<sub>3</sub>-C-F<sub>1</sub>-I<sub>4</sub>-Y-VE<sub>1</sub>-Pt-Ts<sub>1</sub>-Brn — 8-9-11-12-13-15-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268 — Di Monte-Nenna.]

Invita lascivamente a gli amorosi abbracciamenti una donna  
che con finto nome [chiama] Iella. [C]

Viviamo, amiamci, o mia gradita Jelle;  
Edra sii tu ch' il caro tronco abbraccia:  
Baciamci, e i baci e le lusinghe taccia  
Chi non ardisce annoverar le stelle.  
Bacinsi insieme l'alme nostre anch' elle:  
Fabro sia Amor che le distempri e sfaccia,  
E che di due confuse una rifaccia  
Che per un spirto sol spiri e favelle.  
Cara Salmace mia, come s'innesta  
L' una pianta ne l'altra e sovra l' orno  
Verdeggia il pero e l'un per l' altro è vago,  
Tal io n'andrò de' tuoi colori adorno,  
Tal il tuo cor de' miei pensier si vesta;  
E comun sia tra noi la penna e l' ago.

A<sub>3</sub>-F<sub>1</sub>-I<sub>4</sub>-Y-VE<sub>1</sub>-Pt-8-11 manca l'arg. — In 1<sub>4</sub> è la nota: *stampato poi*. 1. Y *Godiamci*. 2. Y *Edera sii che 'l*. 3. F<sub>1</sub>-Pt *Baciami, e i baci e 'l numero ne taccia*. — I<sub>4</sub>-Y *Baciami, e de' tuoi baci il numero taccia*. 4. Y *Ch' i' non ardisco numerar*. — C *numerar*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. 5. I<sub>4</sub>-Y *le nostr' alme*. 6. C-Y *Sia fabro Amor*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. — F<sub>1</sub>-Pt-I<sub>4</sub> *Fabro amor sia*. 7. C *E d' ambedue confuse*; e così correggono Ts<sub>1</sub> e Brn. — F<sub>1</sub>-Pt *E d' ambe in un confuse*. — Y-A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>4</sub> *E di lor due confuse*. 11. 8-11 *onde l' un l' altro è*; Ts<sub>1</sub> e Brn correggono come il testo. 13. Y *de' miei desir*.

[381] 177.

[C — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-  
268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

Ricusa una camicia donatagli. [C]

Di qual erba di Ponto o di qual angue  
Trasse Amor l'empio tòsco onde conperse  
Poi la mia maga il lin che mi coperse  
Il nudo sen, ond' ei ne ferve e langue?  
Arder già sento entro le vene il sangue:  
O fiamme, o pene mie gravi e diverse!  
Don via men fiero la gelosa offerse  
Che fu delusa dal Centauro esangue.  
Maga crudel se fura, e più crudele  
S'avvien che doni: almen l'iniqua vesta,  
Se tener vuole il furto, or si ritoglia.  
Lasso, ch'io spargo invan gridi e querele!  
Ahi, chi mi trae l'insidiosa spoglia?  
Ahi, chi le fiamme e 'l rogo almen m'appresta?

8-11 manca l'arg.    5. C [entro le vene] in ogni vena.    10. C  
doni; e [di pietade] d'ogni grazia avara.    11. C Se tiene il furto, il  
dono or si ritoglia.    14. C almen prepara.

[382] 178.

[8-9-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-182-224-260-268 —  
Fatto spirituale dal SELVA.]

Armo di ghiaccio e inaspro il core e 'l petto,  
E, ritroso al deslo, pronto a lo sdegno,  
A l'amoroso agon guardingo io vegno  
Quasi guerrier pien d'odio e di sospetto:  
Ma non sí tosto il vostro dolce aspetto  
Mi s'offre e porge la speranza in pegno,  
Che de l'antico amor conosco il segno  
Ed ardo, e l'arder m'è gioia e diletto.  
Ché immaginata gioia il vero ardore  
Tempra, e l'aure amorose e i dolci fonti  
Promette lusingando a la mia sete.  
E qual egro nel sonno i vaghi e pronti  
Desir par che bevendo in parte acquete,  
Tal consolo il mio mal d'ombre e d'errore.

8 manca l'arg.    14. 8 e d'errori (sic).

[383] 179.

[C — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-86-141-166-169-181-182-  
224-260-268.]

Contro la luna la quale aveva interrotto un suo viaggio notturno. [C]

Chi di mordaci ingiuriose voci  
M'arma la lingua come armato ho 'l petto  
Di sdegno? e chi concetti aspri m'inspira?  
Tu, che sí fera il cor m'ancidi e coci,  
5 Snoda la lingua e movi l'intelletto  
O nata di dolor giustissim'ira.  
Vada or lunge la lira,  
Conviensi altro istrumento a sí feroci  
Voglie, in sí grave effetto;  
10 Tal che fin di lassú n'intenda il suono  
L'iniqua Luna, in cui disnor ragiono.  
Già spiegava nel ciel l'umide ombrose  
Ali la figlia de la Terra oscura  
Col Silenzio e col Sonno in compagnia,  
15 Ed involvea de le piú liete cose  
Ne le tenebre sue quella figura  
Per cui tra lor eran distinte pria:

8-11-86 manca l'arg. 1. C *Chi di moleste.* 4. C *che si fero.*  
5-9. C

*Tu sia la musa, o mio potente affetto,*

6 { *[O nata di dolor giustissima ira]*  
*O di [valor] virtù ministra, o nobil' ira;*  
*E, qual vento che gira*  
*L'arena e l'onde rapide e veloci,*  
*Ne porti ogni mio detto.*

11. C [*in cui dis*] *contra cui ragiono.* 12-22. C

*L'ali spiegava in ciel umide ombrose*  
*La figlia della Terra argente e scura*

14 { *[Col Silenzio e col Sonno in compagnia,]*  
*Col dolce Sonno ed il Silenzio amici,*  
*Ed involvea de le piú liete cose*

*Ne le tenebre [sue quella] fosche ogni figura*

17 { *[Per cui fra loro eran distinte pria]*  
*E ricopria le piazze e le pendici*

- Diana ricopria  
Il volto suo tra folte nubi acquose  
20 Sparse per l'aria pura,  
Per mostrarsi (ahi crudele!) in tempo poi  
Che fosser più dannosi i raggi suoi.  
Allor, moss'io d'Amor, tacito mossi  
I passi per la cieca orrida notte  
25 Per quella parte ov' ha il cor gioia e pace:  
Ma, gli altri veli suoi da sé rimossi,  
Folgorò Cinzia, e ne le oscure grotte  
L'ombra scacciò con risplendente face,  
Cosí al pensier fallace,  
30 Quando a la riva più vicin trovossi,  
Fùr le vie tronche e rotte:  
Cosí seccò nel suo fiorir mia speme  
E dura man dal cor ne svelse il seme.  
Or che dirò di te, Luna rubella  
35 D'ogni pietà, di quel piacer ch'infonde  
Amor nei lieti amanti invidiosa?  
Ahi! come adopri mal la luce bella  
Che non è tua, ma in te deriva altronde,  
Benché vada di lei lieta e fastosa.  
40 Tu per te tenebrosa

- 18 { [Diana si copria]  
E gli aspetti infelici;  
19 { [E tutte l'altre] stelle eran ascose,  
E le nemiche

Né mai l'alma natura  
Vide l'ombra più fosca e più segreta  
Né l'aura più senti placida e queta.

23-33. C manca la stanza. 34-44. C

Or che dirò di te, Luna, rubella  
D'ogni pietà [di quel] e del piacer ch'infonde  
Amor ne' [fortunati] più felici e lieti amanti?  
Ahi, come adopri mal [la] luce sì bella  
Che non è tua, ma in te deriva altronde,  
Benché di lei così ti glori e vanti.  
Tu, come gli altri erranti,

E via men vaga sei d'ogni altra stella  
Ch' in ciel scopra le bionde

Chiome; e quel bel che i rai solar ti danno  
Tutto impieghi spietata in altrui danno.

- 45 Forse ciò fai perché i lascivi amori  
Pudica aborri e di servir desiri  
In altri il fior di castità pregiato?  
Deh! non sovienti che tra l' erbe e i fiori  
Scendesti in terra da i superni giri  
50 A dimorar col pastorello amato?  
E che ti fu già grato  
Temprar di Pane i non onesti ardori  
Quetando i suoi sospiri,  
Vinta da pregio vil di bianca lana,  
55 Da pietà no, ché sei cruda e inumana?  
Oh quante volte ad Orïon, che carico  
Di preda e di sudor fea da la caccia,

- [*Dal sol prendi il tuo lume*]  
41 { *E com' ogn' altra rugiadosa stella*  
          *più sublime*  
[var. marg.] { *La prendi e come ogni men chiara stella*  
42 *Che mostri i rai tremanti.*  
43 { *Dal sol la prendi e te ne fai corona*  
          *L' hai dal fratello*  
[var. marg.] { *Ed or te ne fai corna ed or corona*  
44 { *Usando contro noi quel che ti dona*  
          *E male adopri [quel ch' ei per te ti] ciò che a te si dona;*  
la strofa è poi tutta cancellata con una linea trasversale.  
46. C *servar ti ingegni.*    49. C *da [gli eterni] superni regni.*  
51-53. C

{ *[E che ti fu già grato]*  
          *Né fu da te negato*  
          *[Dar al dio de le gregge] e de' pastori*  
          *Al signor de gli armenti*  
          *D' Amor l' ultimo segno.*

55. C [*Da pietà no, ché sei cruda inumana*] *Se la fama non è fallace*  
*e vana.*  
56-66. C

{ *[Oh quante volte ad Orïon, che]*  
          *E spesso ad Orion, ch' ingombro e carico*  
          *Di preda e di sudor da fera caccia*

- Stanco dal lungo errare, a te ritorno,  
Sciugasti col tuo vel l'unida faccia  
60 E di tua propria man lentasti l'arco  
E lasciva con lui festi soggiorno!  
Ma 'l vergognoso scorno  
Non soffrì Apollo e l'oltraggioso incarco,  
Anzi seguì la traccia  
65 Del tuo amatore e fe' ch' a lui la vita  
Togliesti incauta con crudel ferita.  
Ben ti dee rimembrar che poi scorgesti  
Estinto il caro corpo in riva al mare  
Che del tuo stral trafitta avea la fronte,  
70 Onde tu sovra quel mesta spargesti  
Lavando la sua piaga in stille amare  
Da l'egre luci un doloroso fonte,  
Dicendo — Ah man, voi pronte  
A l'altrui morte, vita a me togliesti!  
75 Ché non si può chiamare  
Vita or la mia, se non vogliam dir viva  
Chi de l'alma e del cor il fato ha priva. —

*Stanco del lungo errar facea ritorno,  
Asciugasti la vaga umida faccia  
E di tua propria man lentasti l'arco  
E facesti con lui dolce soggiorno.  
Ma 'l vergognoso scorno  
Apollo non soffersse,  
Anzi segui la traccia  
Del folle amante [onde] e fe' del suo disegno  
Ministra la tua mano e 'l curvo legno.*

68-71. C

{ [Estinto il caro corpo] in riva al mare  
{ Il sanguinoso corpo  
Che dal tuo stral [ferita] piagata avea la fronte,  
{ [Onde tu sovra lui mesta] spargesti,  
{ Tal che dolente sovra lui  
Lavando il sangue con le stille amare.

76-77. C

[Vita or la mia, se non vogliam dir viva]  
[Chi de l'alma e del core il fato ha priva.]  
Vita la mia. Già fortunata vissi,  
Poi da me l'alma al tuo partir fuggissi.

- Pur forse, o dea, te'n vai del pregio altera  
 Di castità, perché ferino volto  
 80 *Vestir festi Atteon, spruzzando l'acque?*  
 Or dimmi, lui rendesti errante fera  
 Perché ti vide il bel del corpo accolto  
 O perché a le tue voglie ei non compiacque?  
 Ver è, se ben si tacque,  
 85 Ch'egli a forza e con voglia aspra e severa  
 Da le tua braccia sciolto  
 Se'n gisse, mentre tu d'ardor ripiena  
 Al collo gli facei stretta catena.  
 Ma tu t'ascondi, ed a gli accesi rai  
 90 Tenebre intorno aspergi or de' tuoi falli  
 Udendo di quaggiù vere novelle.  
 Chiuditi pur, né ti mostrar più mai,  
 Perché non merti in ciel vezzosi balli  
 Guidar in compagnia de l'altre stelle.

78-88. C

*Ma forse, o Dea, te'n vai del pregio altera  
 Di castità perché in ferino volto*

- 80 { *[Vestir festi Atteon spruzzando l'acque]  
 Trasmutasti Atteon spargendo l'acque?  
 Or dimmi, lui rendesti errante fera  
 Perché nuda ti vide, o perché stolto  
 A le tue voglie ardenti ei non compiacque?*

- 84 { *[Ma forse il ver si tacque:]  
 Vero è, se ben si tacque:*

- 85 { *[Ch'egli con mente allora aspra e severa]  
 [E tu]  
 La sua vergogna e la sua pena è vera,*

- 86 { *[Da le tua braccia sciolto]  
 Perché da te disciolto*

- 87 { *Te'n gisti]  
 Se'n giva, mentre tu, d'ardor ripiena,*

- 88 { *[Al collo gli facei stretta catena.]  
 Facevi de le braccia a lui catena.*

89. C *Ma tu mi fuggi ed.* 91. C *Vere novelle udendo in questa riva.*  
 93-99. C

*Perché non merti in ciel notturni balli  
 Guidar con l'altre stelle, iniqua diva.*



95      Così de le fiammelle  
Sue chiare il sol piú non t'indori omai;  
E reggere i cavalli  
Notturni il Fato a te vieti in eterno  
Donando altrui di lor l'alto governo.

*Cost dolente e priva*  
*De la luce del sol rimanghi omai;*  
*E reggere i cavalli*  
*Celesti il fato a te vieti in eterno*  
{ *[Donando altrui di lor]*  
  *[Di lor donando altrui] l'alto governo.*  
{ *Concedendone altrui*

Cfr. la mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 133, e p. 786 n.

[384] 180.

www.libtool.com.cn [P<sub>3</sub>-Pt — 222.]

Ebbro ne l'ira, perché vide accorre  
Da la sua Galatea Clonico vile,  
E si vide anzi gli occhi altri preporre,  
Altri avvezzo a curar l'aia e l'ovile,  
Gittò Tirsi la lira, e — Che più porre  
Speme poss'io ne l'esser mio gentile, —  
Disse, — se qui la nobiltà s'abborre,  
Ed ad uom rozzo si è cortese e umile?  
Dunque fia vero ch'io, patron di gregge,  
Segua di donna temeraria l'orme  
Che si fa preda di bifolco indegno?  
Deh! mio cor, desta la virtù che dorme;  
E pensa ch'al tuo stato egregio e degno  
Disdice che costei t'imponga legge. —

9. P<sub>3</sub> *pastor di gregge.*

[385] 181.

[I<sub>4</sub>.]

Empia Circe crudel gran tempo m'have  
Con fallaci speranze e certo danno  
Tenuto oppresso in così lungo affanno  
Ch'a rammentarlo ancor l'anima pave.  
Or, che ritratto ho il cor dal giogo grave,  
A ragion lei disprezzo e 'l mio error danno,  
Né temo che nov'arte o novo inganno  
O nova forza più la prema o grave;  
Perché da gli occhi de la mente insana  
L'oscura nebbia è via sparita e sgombra,  
E l'amoroso foco in tutto è spento;  
E veggio omai che false larve ed ombra  
Di vero bene e sol bellezza vana  
Fu la indegna cagion del mio tormento.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[386] 182.

[P. — 224-260-268.]

Già non sei tu del cielo un dio superno,  
Ch'avarò del tuo dolce il merchi e vendi,  
E te medesimo altrui ritogli e rendi  
Or caro, or a vil pregio e quasi a scherno;  
Ma dal sen de la terra oscuro interno  
Con fallace beltà riluci e splendi,  
Pur come l'oro onde sei preso e prendi  
E'l tributo riporti al cieco inferno.  
Amor venale, indegno e falso amore,  
Per te sol ricco è Dite, e fatto il mondo  
Povero, di valor non ha più dramma.  
Deh! qual'avrai là giù perpetuo ardore,  
In cui tu lordo e di tue colpe immondo  
Purgarti possa al fin com'oro in fiamma?

[C-Pt-Ts<sub>2</sub> — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-  
268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

Lascia per timore d'offendere Iddio un amore poco onesto. [C]

Or che l'alpi canute e pigre e salde  
Rende l'acque correnti il pigro verno,  
Gelo ancor io, ma un vago affetto interno  
I miei vaghi pensier par che riscalde;  
E di tepida neve in dolci falde  
Sì belle rose e sì bel fior discerno,  
E tai marmi spirar, ch' obietto eterno  
Sprezzan le voglie traviate e balde.  
Ma da soverchio ardir nasce il timore,  
E temo ch' il furor non le trasporte  
Sì ch' il ciel se n' irriti, e d' orror m' empio.  
Non è questo d' Iddio vivace tempio  
In cui virtù sono ed onor le porte?  
Dunque immondo il farò d' immondo amore?

**22** manca l'arg. 1. **Pt** l'alpi nevose. 2. **Pt** Rende l'onde correnti il freddo. 4. **C** I miei pensieri [par che] avvien che sproni e scalde. — **Pt** I miei pronti pensier par. 5. **Pt** il verso è supplito d'altra mano. 7. **Pt-22** *E spirar marmi tai*; la correz. è in **Ts<sub>2</sub>**. 10. **Pt** *Che temo che*. 11. **C** *il ciel se ne sdegni*; e così corregge **Ts<sub>2</sub>**. 12. **Pt** *di Dio*. 12-13. **C** [*Non è questo d' Iddio vivace tempio Ove onore e virtù son l' alte porte?*] Questo di Dio [sereno] sì bello e vivo tempio, Ove onore e virtù son l' alte porte. — **Ts<sub>2</sub>** corregge il solo v. 13. 14. **C** *immondo [il] farò*.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

LIBRO IV.

---

RIME AMOROSE

COMPOSTE AD ISTANZA D'ALTRI

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[Ts<sub>2</sub> — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Al signor Cesare Pavese.]

Questa fera gentil ch'in sí crucciosa  
Fronte fuggfa pur dianzi i vostri passi  
Tra spini e sterpi e dirupati sassi  
Strada ad ogn' or prendendo erta e dubbiosa;  
Or, cangiato voler, d' onesta posa  
Vaga, discende a i sentier piani e bassi,  
E, quasi ogni durezza indietro lassi,  
Incontro vi si fa lieta e vezzosa.  
Vedete omai come 'l celeste riso  
Benigna v'apre, e come dolcemente  
I rai de' suoi begli occhi in voi raggira.  
Pavese, s' or tal gioia al cor v'inspira,  
Che sarà poi quando piú volte il viso  
D' amor vi baci e di pietate ardente?

In Ts<sub>2</sub> è segnato con una linea trasversale. — 22 manca l'arg.

[389] 2.

www.libtool.com.cn

[A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>3</sub>-V<sub>3</sub>-W-VE<sub>1</sub>-GI-7-Ts<sub>1</sub>-Brn — 7-8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-  
67-87-141-166-169-181-182-224-260-268 — Di Monte<sub>2</sub>-Wert<sub>1</sub>-  
Racc. 19 — Fatto spirituale dal SELVA.]

[A Isabella Bendidio in nome di Cornelio Bentivoglio.]

Donna, se ben le chiome ho già ripiene  
D'argente neve, il cor però non verna:  
Sàsselo Amor che tacito 'l governa  
E vive le faville in lui mantiene.  
Etna cosí sul dorso alto sostiene  
Le brine e 'l gelo e dentro ha fiamma eterna;  
Selce cosí gelata è ne l'esterna  
Parte, e 'l foco nativo ha ne le vene.  
Ben, se 'l petto talor mi ripercote  
Colpo de' tuoi begli occhi, a piú d'un segno  
Mostra l'interne fiamme il mio sembiante:

A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>3</sub>-V<sub>3</sub>-GI-7-8 manca l'arg. — VE<sub>1</sub> Fatto per il sig. Cornelio Bentivoglio a una donna che gli disse ch'era vecchio. — W Alla signora Leonora contessa di Scandiano per il duca di Ferrara. — 11 Per il sig. C. B. — 87 Dimostra con la comparazione d'Etna e de la selce come un vecchio cavaliere freddo esteriormente per la vecchiezza abbia nel core il foco amoroso. — In I<sub>4</sub> è la nota: stampato poi. 1. 87 perch'io le chiome abbia; e così corregge Brn. 2. 7 Di bianca neve. 4. A<sub>3</sub>-

I<sub>4</sub>-P<sub>3</sub>-V<sub>3</sub>-W-VE<sub>1</sub>-GI-7-8-11 E'n lui conserva del suo <sup>ardor</sup> <sub>amor</sub> mantiene; accolgo la correzione di Ts<sub>1</sub> che ha anche la correz. cancellata del suo ardor. — 87 E'l suo ardor immortale in lui mantiene; e così corregge Brn. 5. 87 Così monte sul. — Ts<sub>1</sub> corregge nel. 6. A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-V<sub>3</sub>-W-GI-7 e'l ghiaccio; var. segnante in Brn. 7. 87 È fuor gelida pietra, in parte interna Nasconde il foco e ne l'occulte vene; e così corregge Brn. 8. I<sub>4</sub> [Sua] parte e 'l natio foco [nativo] ha ne le vene; var. segnata da Brn). 9. 87 m'ange e percote; e così corregge Brn. 10. 8-11 de' suoi; Brn corregge come il testo. 11. A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>3</sub>-V<sub>3</sub>-W-VE<sub>1</sub>-GI-7-8-11 Vengon le fiamme mie nel <sup>mio</sup> <sub>tuo</sub> [I<sub>4</sub>-GI] sembiante; accolgo la correz. di Ts<sub>1</sub>. — 87 Mostra le fiamme accese il mio sembiante; e così corregge Brn; che segna anche la var. Mostra le ascose fiamme.



Ma tu risparmi i colpi e vuoi ch' ignote  
Siano: forse è pietà, forse è disdegno  
Che tanto osi sperar canuto amante.

12. **Brn** segna la var. *tu ritieni*. — 87 e sono ignote; così corregge **Brn**.  
13. 87 forse è *gentil pietà, forse*. 14. **A<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-P<sub>3</sub>-V<sub>2</sub>W-VE<sub>1</sub>-GI-7-8-11**  
*Ch' alzi tanto il disio*; accolgo la correz. di **Ts**, segnata anche in **Brn**. —  
87 *Ch' osi troppo sperar*; e così corregge pure **Brn**.

Il marchese Cornelio Bentivoglio, capitano generale del duca di Ferrara, sposò il 10 luglio 1573 Isabella Bendidio, sorella di Lucrezia amata dal Tasso (cfr. *Ferrara e la corte estense* cit., p. XL e p. CXIX); forse in nome della donna il Tasso scrisse un sonetto di risposta a questo *Nella fredda stagion che 'l mondo agghiaccia* (cfr. qui innanzi n.º [419] 32). — Il cod. Vat. - Ottob. 3090, contenente rime di diversi d'argomento per lo più ferrarese della seconda metà del secolo XVI, a c. 214 v. ha un sonetto con questa didascalia: « Descrive l' impotenza d' un giovane all'atto d'amore, concetto » contrario a quello del signor Torquato Tasso in persona dell' illustrissimo sig. Cornelio Bentivoglio, uomo nella sua vecchiezza d' una robustissima complessione, con » quel sonetto, bellissimo come tutte l'altre sue composizioni, *Donna se ben le chio- » me....* »: segue il testo, quindi continua una spiegazione dei concetti dell'autore; dopo la quale viene il sonetto *Di questo Adone a gli amor nostri intento*. — In l. 4 è notato in margine alla seconda quartina: *Battista Guarino, sonetto, Adorate il bel viso, c. 27 v.*; e a tal pagina è il sonetto di cui la prima tersina corrisponde nel concetto alla seconda quartina del Tasso:

*Così in gelida selce anco dimora*

*Chiusa favilla, e talor d' Etna il seno*

*Sotto falda di neve arso fiammeggia:*

di fronte a questa tersina è il rinvio il sonetto antecedente del Tasso.

[390] 3.

[28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Per messer Ippolito Gianluca. [28]

Gianluca, ben poss'io di vaghi fiori  
Tesser ghirlanda e d'odorata fronde  
Ch' i bei crini di Laura orni e circonda,  
Sì come piace a te, che sì la onori:  
Ma quai saranno mirti o quali allori,  
Quai fior qui nati o pur recati altronde  
Degni d'inghirlandar le chiome bionde  
De l'alta donna tua che quasi adori?  
Tali non son, cred'io, rose e vïole  
In Pafo, né 'n Parnaso o lauri o mirti:  
Ma chi vuol coronarla in cielo ascenda,  
Dove d'eterni raggi il chiaro sole  
E di lor gloria que' beati spirti  
Si fan corona, e quindi esempio prenda.

Per l'allusione a Laura Peperara nella prima quartina (cfr. Libro II, n.<sup>1</sup> [192] 63 e [193] 64) crederei composto questo sonetto nel 1583.

[391] 4.

[Ts<sub>2</sub> — 11-12-13-22-22a)-26-31-35-62-141-166-167-169-181-182-224-  
260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

[Ad istanza di Febo Bonnà.]

Aura è la vita mia che da voi spira,  
Aurelia, e 'nforma in vece d'alma il core,  
Ché l'alma propria sua seguendo Amore  
A voi se 'n viene e dentro a voi si gira:  
Onde, che non gli tolga invidia ed ira  
Quel perché solo il suo mortal non more,  
Di sospetto egli trema e di timore  
Se mai sdegnosa insuperbir vi mira.  
Ma, se sereni de' begli occhi i soli  
Pietosa in lui volgete e de' bei crini  
A l'aura l'auro dispiegate in mostra,  
Parme che co' sospir l'anima vostra  
Da le porte di perle e di rubini,  
Seguendo il lusinghiero, a me se 'n voli.

In Ts<sub>2</sub> è notato *replicato*, perché era già in 11. — 11 *Per messer F. B.* — 22 manca l'arg. 10. 11-22 *del bel crine*; la correz. è in Ts<sub>1</sub>. 12. 11-22 *Pargli*; la correzione è in Ts<sub>2</sub>.

www.libtool.com.cn [392] 5.

[10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-141-166-169-181-182-224-  
260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

[Ad istanza di Guido Coccapani.]

Donna, di me doppia vittoria aveste  
Prima con la beltà, poi col diletto  
Quando il mio amor gradiste e 'l nobil petto  
Vostro al mio fido per pietà giungeste.  
Il mio cor servo allor cosí vi féste  
Ch'altro mai d'altra piú non fu soggetto:  
Sí che del pensier nulla e de l'affetto  
Che non sia vostro in me par che non reste.  
Ma, perché perda io pur la vostra vista  
E i vostri abbracciamenti, or di sé stesso  
Alcuna parte il cor già non racquista;  
Anzi è vostro lontan come da presso,  
Ed arde sí che fiamma egual mai vista  
Non fu in Sicilia ov'è il gigante oppresso.

In tutte le stampe appaiono vicine le due redazioni. 10-11 ad  
entrambe le redazioni *Per M. G. C. alla sua donna.* 1-14. 10-11 e  
stampe successive danno anche la seguente redazione:

*Prima con la beltà voi mi vinceste,  
Poscia con la pietà quando al mio petto  
Il nobil vostro fu sì unito e stretto  
Che non vi s'interpose invida veste.  
E servo in guisa lo mio cor rendeste  
Ch'egli di suo servaggio ebbe diletto,  
E vi diede il pensier, vi dié l'affetto,  
Onde nulla di suo par che gli reste.  
Né perché quel che non gli tolse orgoglio  
Lontananza or gli tolga, ei di sé stesso  
Tenta picciola parte a voi ritórre.  
Ma lunge è vostro pur [11] com'era appresso;  
più [10]  
Ed arde sí che suole in cavo scoglio  
Sicilia bella minor fiamma accorre.*

[C-I, — 10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-85-87-141-166-169-  
181-182-224-260-268.]

[Ad istanza di Annibale Pocaterra.]

Bella donna i colori ond' ella vuole  
Gl' interni affetti dimostrar talora

**C-85** *Rende la cagione perché la sua donna andasse vestita di bianco e d'incarnato.* — **1**, ha questa nota: *stampato poi. Vedutolo di sua propria mano a' 27 di giugno 1581. Per il Pocaterra ferrarese; ed a questa esplicita didascalia mi attengo.*

ESPOSIZ. DE L'A. 1-2. Ha riguardo a que' versi del Petrarca, *Se 't pensier che mi strugge Com' è pungente e saldo, Così vestiste d'un color conforme;* e a quelli altri, *Certo cristallo o vetro Non mostrò mai di fuore Nascosto altro colore Che l'alma sconsolata assai non mostrò Più chiari i pensier nostri;* perché gli affetti e le passioni de l'animo si dimostrano co' vari colori. Laonde, essendo i pensieri de la sua donna vaghi e giovenili, dovevano manifestarsi con abiti de' bei colori somiglianti. E propone l'imitazione di quattro cose vaghiissime: prima dei colori che mostra la terra ne la primavera quando è vestita d'erbe e di fiori; poi i colori de l'arco celeste che altrimenti è detto l'iride, la qual nasce per riflessione de' raggi del sole ne le nubi; ultimamente i colori del mare e de l'aurora. E ne la vaghezza è simile ad Ovidio, il quale ne' libri de l'*Arte de l'amare* parla de' colori de le vesti in que' leggiadriissimi versi:

*Aëris ecce color, tum quum sine nubibus*  
(aër,

*Nec tepidus pluvias concitat Auster aquas.*  
*Ecce tibi similis, qui quondam Phryxon et*  
(Hellen

*Dicerts Inois eripuisse dolis.*  
*Hic undas imitatur, habet quoque nomen ab*  
(undis:

*Crediderim Nymphas hac ego veste tegi.*  
*Ille crocum simulat: croceo velatur amictu,*

*Roscida luciferos cum Dea jungit equos:*  
*Hic Paphias myrtos; hic purpureas ame-*  
(thystos,

*Albentes rosas, Threiciamve gruem.*  
*Nec glandes, Amarilli, tuas nec amygdala*  
(desunt:

*Et sua velleribus nomina cera dedit; ecc.*  
Ma diverso è il poeta da Ovidio, o piuttosto la sua donna da le ammaestrate da lui in que' versi che seguono:

*Pulla decent niveas: Briseida pulla de-*  
(cebant;

*Quum rapta est, pulla tum quoque veste*  
(fuit.

*Alba decent fuscas; albis, Cephei, placebas:*  
*Sic tibi vestitae pressa Seriphos erat.*

Ma ne l'altre si considera l'artificio del vestire, in questa l'alterezza e 'l dispregio de l'arte e la confidenza de la sua propria e natural bellezza. Dimostra adunque il poeta come la sua donna, sdegnando tutte queste similitudini, non si veste d'altri colori che di quelli che son propri e naturali de le sue carni, cioè il bianco e 'l porporino; forse per darci in questa guisa a divedere ch'ella non ha bisogno d'alcuno ornamento o d'alcuna vaghezza esteriore. Ma potrebbe alcuno affermare a l'incontro ch'ella s'assomigli ne' colori a l'Aurora, la qual da' poeti è descritta bianca e purpurea; ma costui non ragiona de' colori de l'Aurora interamente, perché, più avvicinandosi il sole, il purpureo converte in ran-

Prende o da verde suol che piú s'infiora  
Di candidi ligustri e di vïole,  
O dal vel che dipinge ad Iri il sole  
O dal bel manto de la vaga aurora;  
E dal ceruleo mar che si colora  
L'esempio spesso ella pigliar ne suole.  
Da la terra e dal cielo o ver' da l'onde  
Non li prendete voi, ma piú sembianti  
Sono i colori a sí leggiadre membra,  
Forse sdegnando averne esempio altronde:  
Cosí mostrar volete a' vaghi amanti  
Che degno è sol di voi quel che v'assembra.

3. I<sub>4</sub>-10-11 *Prende o dal suol ch'è verde e che s'infiora.* 8. I<sub>4</sub>-  
10-11 *Di specchio in guisa a i rai prender li suole.* 9. I<sub>4</sub>-10-11  
*la terra, dal ciel, donna, da l'onde.* 10-11. I<sub>4</sub>-10-11 *ma son sem-*  
*bianti I color vostri e le leggiadre.*

cio; laonde disse Dante de le sue guancie, *e co' crin d'oro.* Ma l'uno ci vuole descri-  
*Per troppa etate divenivan rancie,* e Omero ver le mutazioni che veggiamo farsi ne l'o-  
e il Trissino a sua imitazione la descrisse riente per la vicinanza del sole, l'altro porci  
*Con la fronte di rose e co' piè d'oro;* ma innanzi a gli occhi la bellezza d'una *vaga*  
il Petrarca altrimenti, *Con la fronte di rose* giovane somigliante a la sua Laura.

[394] 7.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ad istanza del conte Nicolò Rangoni. [27]

Mentre co' vaghi sguardi e col sembiante  
M'ingheva d'amar quasi per gioco,  
Per voi tutto m'accesi a poco a poco,  
Né son or falso piú ma vero amante.  
Vere le pene mie sí varie e tante,  
Vere son le faville e vero il foco  
Tal che gli è questo petto angusto loco,  
E vero il duol ne l'animo costante.  
Né gioco io prendo omai de' cari inganni,  
Ma vostro gioco io son or che m'avvampo,  
È gioco il mio languir, gioco la vita.  
Pur vincitrice ancora in questo campo  
Non sète voi, ché sconta Amore i danni,  
E perdete pietade e fede unita.

[395] 8.

[Pt — 10-11-12-13-16-21-25-25<sub>a</sub>-30-34-68-141-166-169-181-182-  
224-260-268 — **Marenzio**, **Mel-Di Monte**,]

Ad istanza di messer Alfonso Bosco. [Pt]

In un bel bosco di leggiadre fronde  
Ch'ombra si fa con le ramosè braccia,  
Amor, che va de l'alme nostre a caccia,  
Tese le reti di due trecce bionde;  
Così il mio cor, ch'avea di due gioconde  
Luci seguita la fallace traccia,  
Preso restò, com'animal s'allaccia,  
Ne'bei legami ch'e' ne l'ombra asconde.  
O dolce laccio, o vaghe reti, o bosco  
Vezzoso, o cacciator che mi togliesti  
Il core, dove l'hai, crudele, ascosto?  
Io pur ritorno spesso a pianger vosco,  
Ed a cercar tra queste erbette e questi  
Vaghi fioretti ov'egli sia nascosto.

10 manca l'arg. — 11 *Al signor Alfonso Bosco.* 3. *Pt de l'alme umane.* 6. *Pt seguito.* 9. *Pt O dolce luce, o dolci reti.* 11. *Pt Il core, or dove a me l'avete posto.* 12. *Pt Io pur torno sovente.* 13. *Pt E vo cercando tra quest'erbe.* 14. *Pt sia riposto.*

[396] 9.

www.libt.it [27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Loda la signora Flaminia . . . . . ad istanza del sig. Giulio Mosti. [27]

1.

Giovinetta gentil, che 'l nome prendi  
Da quelle fiamme che ne gli occhi porti,  
Oh come dolcemente altrui conforti  
Col tuo soave ardor mentre l'accendi!  
Com'è dolce il languir dove tu splendi!  
Amaro sol perch' a le dolci morti  
Indugio poni, onde gli amanti accorti  
Bramerian di perir ne' cari incendi.  
Ed io, qualor la bella arsura elice  
Da gli occhi il pianto, piango il pianto stesso  
S'egli estinta di lei lascia in me dramma.  
Flaminia, potrò mai tanto d'appresso  
Sederti un dì, che, qual vecchia fenice,  
Io mi rinnovi a giovinetta fiamma?

[397] 10.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo argomento.

2.

Indurasti in fredd' alpe, o 'n fiamma ardente,  
Forma ti diede umana industria ed arte,  
Invido, che la luce ascondi in parte,  
La luce che le mie può far contente?  
E somiglia a colei che 'n oriente  
Precorre il sole, e ne l'opposta parte,  
Poscia che quasi stanco ei si diparte,  
Rota i be' raggi suoi chiara e lucente.  
Deh, s'ella a noi traluce e da' lor cieli  
Tutte l'uom vede trasparir le stelle  
Fisse ed erranti con la vaga luna,  
Perché la donna mia, crudel, mi celi?  
E perch' i venti e i nemi e le procelle  
Ti conservano in pace e la fortuna?



[398] 11.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

In morte de la signora Flaminia . . . . . ad istanza  
del sig. Giulio Mosti. [27]

1.

La bella fiamma che m'ardeva il core,  
Dove le sue faville io serbo e celo,  
In terra è spenta, ma raccesa in cielo  
Tra gli altri lumi c'hanno eterno onore.  
Ivi la veggio scintillar d'amore  
Quando spiega la notte il negro velo  
E sparge intorno il rugiadoso gelo,  
E sento insieme il suo vivace ardore.  
O già soave fiamma, or vaga stella,  
Se già reggesti la mia dubbia vita  
Mentre fusti mortale in queste sponde,  
Or, ch'immortal sei fatta e via più bella,  
Scorgila fra gli scogli ov'è smarrita  
Al queto porto de l'orribil'onde.

Cfr. più avanti i n.º [428] 41, [429] 42.

[399] 12.

[27-70-93-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo argomento.

2.

O vaga tortorella,  
Tu la tua compagnia  
Ed io piango colei che non fu mia.  
Misera vedovella,  
5 Tu sovra il nudo ramo,  
A piè del secco tronco io la richiamo:  
Ma l'aura solo e'l vento  
Risponde mormorando al mio lamento.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)[400] 13.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo argomento.

3.

- Non suol mai vaga damma  
Assetata cercar gelido fiume  
Com'io l'ardente fiamma.  
O mio soave lume,  
5 Sei sparito o sei spento? oh stelle! oh cielo!  
Oh mio dolce costume!  
Come cangiato ho zelo  
Al volto già di fiamma or pien di gelo!

[401] 14.

[27-49-70-93-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo argomento.

4.

- Se vai cercando intorno  
Alcuna pietra, Amore,  
Per avvivar la mia fiamma gentile,  
Selce io son, che'l dolore  
5 Stillo la notte e'l giorno:  
Battimi, signor mio, col tuo focile.  
Battimi, signor mio,  
C'ho l'esca insieme, e l'esca è il gran desio.

In 181 e stampe successive è duplicato per effetto della variante dei due primi versi in 49 *S'alcuna selce intorno Vai ricercando Amore.*  
8. 49 *il mio desio.*

[402] 15.

[~~27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.~~]

Nel medesimo argomento.

5.

- FLAMINIA. — Perchè pur mi saetti,  
Se 'n me cosí mortali  
Son le ferite de' tuoi primi strali?  
Io piú non mi difendo,  
5 O possente signore,  
O fero e crudo mio nemico, Amore.  
Oïmé, l'arme rendo;  
Oïmé, vinta i' sono,  
E vinta chiedo al vincitor perdono.  
10 A te languendo omai  
Chiedo perdono o morte,  
Misera me!, ch'al dolor fine apporti.  
Pietà, signor, se n'hai,  
Per la tua bella Psiche;  
15 Pietà, signor, per le tue fiamme antiche! —
- AMORE. — Tu, che fra le nemiche  
Piú d'ogni altra mi piaci,  
Prendi in grado i miei colpi e soffri e taci:  
Però ch'io non uccido,  
20 E'l tuo bel pètto e vago  
Per odio no ma per amor impiago.  
Son cento fonti in Gnido,  
Cento le vie secrete,  
Cento spelonche solitarie e chete:  
25 Ivi, o di queste avvolta  
Mie catene amorose  
Andrai cantando fra le piante ombrose,  
O pur libera e sciolta;  
Ed avrai sempre a lato  
30 Amor di tua bellezza innamorato;  
Amor, che, amando, amato  
Esser da te desia,  
Bella nemica e prigioniera mia. —

www.libtool.com.cn

[403] 16.

[23-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ad istanza del signor Giulio Mosti loda Ancona dove vide  
una gentildonna ragusea chiamata Fiordispina. [28]

1.

Condusse Amor Teseo fra due sorelle  
Nel suo trionfo, e me condusse ancora  
Fra due ch'Ancona e 'l bel paese onora  
Piú de l'antiche fortunate e belle.  
Ei l'una abbandonò ch'a le procelle  
Sparse i mesti lamenti anzi l'aurora  
Veggendo le sue vele aperte a l'òra,  
La qual poi Bacco incoronò di stelle;  
Ed io lasciato, e non sul duro lido,  
Ma'n lieto ballo, fui da l'altra preso  
Con la candida man piú dolcemente.  
Felice cambio! quell'amante infido  
Non si pareggi a me, che sono acceso  
Del primo foco che m'ardea la mente.

[404] 17.

[28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo argomento.

2.

L'avventurosa mensa a cui sedea  
La donna mia fra l'altre belle e oneste,  
Simile a quella fu che di celeste  
Ambrosia pasce Marte e Citerea.  
E mentre i passi al chiaro suon movea,  
Le care danze non parean di queste;  
Ma sí leggiadre ed amorose e preste  
Come suol farle l'amorosa deà.  
E tu sembravi, Ancona, il terzo giro  
Suo dolce albergo; e i tuoi sublimi tetti,  
L'onde, gli scogli e le minute arene,  
E l'aura pura e l'aure tue serene  
Sospiravan d'amore; e i duri petti  
Si distruggean per gioia e per desiro.

[405] 18.

~~www[28-49-54-141-166-169-181-182-224-260-268.]~~

Nel medesimo argomento.

3.

Né mai verde arboscel le chiome ombrose  
Spiega sí belle allor che 'l freddo gelo  
O de la notte si dilegua il velo,  
Come queste, ove Amor le reti ascose:  
Né stelle mattutine e rugiadosa  
Si mostran cosí vaghe in puro cielo,  
Come gli occhi sereni ond' ardo e gelo;  
Né come i labbri e le vermiglie rose.  
E certo è questo un fior d'alta bellezza  
E di virtù che ne l' Illiria nacque,  
Ma trasportollo Amore in questa riva:  
Dove i sospiri in vece d'aura estiva  
E i pianti amari son le tepid' acque  
Che gli accrescon l'odore e la vaghezza.

49 *Scrive a la sua donna.*

[406] 19.

[27-70-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo argomento.

4.

Qual de gli uccelli l'aquila è reina,  
Cosí d'ogni altro fiore  
È re lo *Fior di spina*;  
E fra stecchi pungenti il trova Amore,  
5 Come fra molti armati  
Star suole alcun signore.  
Amor vede la guardia in tutti i lati;  
Ma fa mille alme vaghe  
De le sue dolci piaghe.

27 *Per la signora Fiordispina ad istanza del signor G. M.*

Probabilmente a questo madrigale si riferisce ciò che scrisse il Tasso al Mosti in *Lettere*, II, n.º 586.

[407] 20.

[E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-W — 10-11-12-13-16-21-25-25 a)-30-34-68-141-166-169-181-  
182-224-260-268 — Mel.]

Nel medesimo argomento.

5.

La natura compose

Quest' odorato fiore,

O pur bel magistero egli è d'Amore?

Deh! chi tanto vicine

5 Le pene e i dolci premi in lui ripose?

E chi d'acute spine

Cinse le belle foglie,

Onde, s'incauta man talora il coglie,

Punta, in un punto solo

10 Sente allegrezza e duolo?

Oh fior meraviglioso, ond'ancor dura

Lite incerta d'Amore e di Natura!

E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-W manca l'arg. — 10-11 *Per il signor Giulio Mosti.* 2. W-

10-11 *Cotesto vago fiore.* 4. W-10-11 *Deh, chi cost.* 10. E<sub>1</sub> <sup>Sente</sup> *N'havé;*

la lez. inferiore è sottolineata. — W-10-11 *N'have.* 12. W-10-11  
*Fra l'Amor lite incerta e la Natura!*

[408] 21.

[F<sub>1</sub> — 29-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo argomento.

6.

Questo tra gli altri fiori

Sanguigno sí fu tinto

Del bel sangue d'Adone o di Giacinto?

O pur in lui converse

5 Il suo l'alato iddio,

Quando un suo stral gli cadde e si ferì?

Deh! sarà mai ch'io versi

Sí fortunati umori

Ch'ei sí li cangi e 'l vostro seno infiori?

F<sub>1</sub> *Per il signor Giulio Mosti.*

[409] 22.

[E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-Bt — 10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-93-141-166-  
169-181-182-224-260-268.]

Nel medesimo argomento.

7.

Già del sangue d'Adone  
Nascesti, o vago fior, quando col pianto  
Venere un altro ne produsse a canto.  
Il bel morto garzone  
5 Tu vivo rappresenti;  
Ma le spine pungenti  
Cingono il giro tuo purpureo e vago;  
E di chi sono imago?  
Figuran forse del cinghiale i denti?  
10 E cosí a gli occhi nostri  
L'ucciso e l'uccisor in van dimostri?

In 181-182 è duplicato proveniente da Bt. — E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-Bt manca l'argomento. — 10-11 Per il signor Giulio Mosti. 10-11 altra redazione:

*O del sangue d'Adone  
Nato fior, quando un altro ancor de l'acque  
Lagrimose di Venere ne nacque!  
Il bel morto garzone  
5 Tu vivo rappresente:  
Ma la spina pungente,  
Che cinge il giro tuo purpureo e vago  
Di chi diremo imago?  
Forse figura del cinghiale il dente?  
10 Oh bel mostro tra' mostri!  
Ch' in un l'ucciso e l'uccisor dimostri.*



[410] 23.

[F, — 28-93-141-166-169-181-182-224-260-268 — Macinghi.]

Nel medesimo argomento.

8.

L'alma con voi mandai  
Ne la vostra partita,  
Onde, se vivo pur, senz' alma ho vita:  
E ben di viver parmi,  
5 Ch' anco fervido è il core  
Di quel, che lei sf ardea, soave ardore.  
Ma, se vita può darmi  
Foco de' vostri rai,  
Come mentr' egli vive io morrò mai?

**F,** *Per il signor Giulio Mosti.*

www.libtool.com.cn

[411] 24.

[C — 10-11-12-13-16-21-22-25-25a-26-30-32-34-36-37-68-69-  
141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ad istanza del signor Giulio Mosti. [11]

Né 'n formar bella notte unqua colori  
Così vaghi pittor temprà e confonde,  
Né mesce a sì bei lumi ombre profonde  
Se stella finge che l'illustri e 'ndori,  
Come di belle membra i bei candori  
E 'l lucido òr di cresse chiome bionde  
Leggiadramente in un bel nero asconde  
Madonna e ne lo scopre in parte fuori.  
E ben l'arte è gentil ch'ingegno aduna  
E conforta gli spirti offesi erranti,  
Ch'abbaglia il crin dorato e 'l sen disperde.  
Pur l'arte cede a la natura, e perde  
Dal magistero tuo, che scintillanti  
In bianco giro due pupille imbruna.

C Loda gli occhi neri de la sua donna. — 10-22 manca l'arg.

1. 10 Non formar (sic). — C Né <sup>per far</sup> <sub>'n formar</sub> bella notte i suoi colori. 2.

C [mesce] giammai confonde. 3 C [Né l' ombre co' bei lumi] [Né con  
lumi sì belli ombre confonde] Né co' bei lumi ombre così profonde.

5. C Come le bianche membra i bei tesori. 6. C Io dico l'òr [de le  
sue] di quelle chiome. 8. C Madonna [e parte è dentro e parte è

fuori] [e ne lo scopre in parte fuori] e parte mostra i suoi splendori.

9. C ch' insieme aduna. 12. C Pur [l' arte] ella cede. 13. C [scin-  
tillanti] sfavillanti.

[412] 25.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ad istanza del signor Giulio Mosti [27].

Tanto io v'amava già ch'oltre quel segno  
Alcun passar non suole; ed altro obbietto  
Né 'l mio pensiero avea né 'l vago affetto  
Che di mostrarsi a voi di voi sol degno,  
Quando beltà, ch'in femminil ingegno  
Orgoglio accresce e 'n giovenile aspetto,  
Strano desío svegliò nel vostro petto  
Che destar poi nel mio poté disdegno.  
E far di me troppo spietata prova  
Con nova arte voleste e con novello  
Non so se scherno il chiamo o pure inganno:  
Ond' io partii da voi qual da tiranno  
Giusto nemico suol, ma non ribello;  
Né là ritorno ov' il servir non giova.

[413] 26.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Amor sdegnato. Ad istanza del signor Giulio Mosti. [F<sub>2</sub>]

- Pittor, che 'n cigno e 'n toro  
Fingi converso Giove e 'n pioggia d'oro,  
Maraviglia di questa assai piú nova  
Nel core ascondo e celo:  
6 Chi la potrebbe mai ritrarre a prova?  
Che 'l foco è volto gelo,  
E dentro Amor come leon vi rugge,  
E tutti i miei desir vaghi e soavi  
In sdegni acerbi e gravi,  
10 Tal che la vita per dolor si strugge.

In F<sub>2</sub> è duplicato l'arg. e le var. sono di una sola volta. — E<sub>1</sub>-48  
manca l'arg. 2. 27 *Formi Giove converso e.* 6. F<sub>2</sub>-48 *omai.*

7. 27 *Ch'è volto in fiamma e'n gelo.*

www.libtool.com.cn

[414] 27.

[Ts, — 22-22a)-26-31-35-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Per la signora Giulia . . . . ad istanza di Giulio Mosti.]

1.

Se, o Dea, che reggi Cipri e 'l terzo cielo,  
Scaldi ne l'ardor mio  
Di mia Giulia gentil le fredde voglie,  
O tempri il mio desio  
5 Col ghiaccio ch' al suo cor piú ognor s' accoglie,  
Ogni anno un mirto, che caldo né gelo  
Non teme, avrai da me su questa riva:  
E di piú, o bella diva,  
Di rose e lieti fior mille corone,  
10 Se sarò vivo, a la nova stagione.

In Ts, è cassato con una linea longitudinale. — 22 *Alessi a Venere.*

Pongo qui questo madrigale perché è piú probabile sia per la Giulia alla quale a istanza del Mosti è diretto anche il sonetto seguente, che non per la Giulia Negri alla quale si vedono piú avanti dirette altre rime del Tasso in nome di Annibale Ippoliti; e ciò perché questi due componimenti erano già stampati quando il Tasso non conosceva ancora l'Ippoliti.

[415] 28.

[I, — 10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-141-166-169-181-182-  
224-260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

[Nel medesimo argomento.]

2.

Alto e nobile obietto al mio desire,  
Giulia, in voi pose e nel sen vostro Amore,  
Onde s'appaga il tormentoso core  
De la bella cagion del suo languire:  
E se tra 'l fulminar de le vostr' ire,  
Quasi nel ciel tra nubiloso orrore,  
Vede alcun lampo, — a cosí dolce ardore  
Fortunato sarà, dice, il morire. —  
Ma se vi rasserena o vi colora  
Pietà i begli occhi e l'orgogliosa fronte  
Sgombrando de gli sdegni il fosco velo,  
Piú di me lieto Endimion nel cielo  
Cintia non vide o 'l suo amator l'Aurora;  
Né piú lieti da presso in selva o 'n monte.

I, manca l'arg., ma ha la nota: *stampato poi.* — 10-11 *Per il si-*  
*gnor Giulio Mosti.* 9. 10-11 o se.

[416] 29.

www.libtool.com.cn

[E, F, — 28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Loda la signora Laura..... ad istanza del signor Giulio Mosti. [28]

- Non s'agguagli al mio lauro  
Quel ch'un tempo fioriva  
Di Sorga in su l'ombrosa e verde riva,  
Perch'egli crebbe a l'amoroso pianto  
5 Onde fe' largo rio  
Di chiaro ingegno la feconda vena,  
E questo, s'odo a l'ombra il dolce canto,  
Non suol giammai turbar fronte serena;  
Ma 'l suo più debbe a l'arte e l'arte al mio.

5-6. 28 *Di cui profonda vena Di chiaro ingegno sparse un largo  
rio.*

[417] 30.

[F, — 27-70-141-166-169-181-182-224-260-268 — Luzzaschi-  
Macinghi-Schuyt,-Turco.]

[Ad istanza del signor Giulio Mosti.]

Dolce mia fiamma, dolce  
Mia pena e mio tormento,  
Dolce è 'l languir, dolce è 'l martir ch'io sento,  
Dolci sono i tuoi raggi e le faville;  
5 E mentre a mille a mille  
Passano in questo core,  
Dico, — s'egli si more,  
Il suo morir non prezza,  
Né morrà per dolor ma per dolcezza. —

F, *Per monsignor canonico Mosti*; ma temo che vi sia errore tra  
lo zio Agostino canonico e il nipote Giulio.

[418] 31.

[E<sub>1</sub>-Pg — 22-22<sub>a</sub>-26-31-35-60-69-86-93-121-141-159<sup>bis</sup>-166-169-181-182-184-326 — Dueto<sub>1</sub>-Fornaci-Gabucci-Giovanelli-Eremita-Grabbe-Graziani-Hasler-Ingegneri<sub>1</sub>-Masenelli-Di Monte<sub>1</sub>-Monteverde-Mosto<sub>1</sub>-Nicoletti-Porta<sub>1</sub>-Preti-Sabino<sub>1</sub>-Sartorio-Taroni-Trombetti<sub>1</sub>-Vecchi-Racc. 26-Racc. 27 — Fatto spirituale dal SELVA.]

[Risposta in nome di una dama ad un madrigale di B. Guarini.]

Ardi e gela a tua voglia,  
Perfido ed impudico,  
Or amante or nemico;  
Ché d'incostante ingegno  
5 Poco l'amore i' stimo e men lo sdegno:  
E se 'l tuo amor fu vano,  
Van fia lo sdegno del tuo cor insano.

6. 22 *E se l'amor fu vano.*

In 141 è duplicato: è inoltre da notare che in molte stampe si trova attribuito al Tasso il madr. del Guarini *Ardo sì ma non t'amo*, e viceversa; in altre vi sono entrambi, ma senza nome. Il madrigale tassiano si ricollega a molti altri co' quali si sbizzarivano poeti e musicisti del tempo. Apre la serie BATTISTA GUARINI, *Rime*, Venezia, Ciotti, 1598, edizione curata da lui medesimo, con uno di *Sdegno amoroso* (c. 107v.):

*Arsi un tempo ed amai:  
E di che fiamma e con che fede, Amore,  
Tu 'l sai, ch'eri signore  
De la mia vita. Or, se l'usato foco  
In me non ha più loco,  
Perdona al cor tradito ed innocente;  
Ché non ha sì cocente  
Fiamma tutto il tuo regno  
Che non la spenga il gel d'un giusto sdegno.*

A questo segue un *Foco di sdegno* (c. 108r.):

*Ardo sì ma non t'amo,  
Perfida e dispietata,  
Indegnamente amata  
Da sì leale amante:  
Né fia pur ver che del mio duol ti vante,  
C' ho già sanato il core,  
E s' ardo, ardo di sdegno e non d'amore;*

che dovette godere di una grande popolarità se si trova musicato da ben ventotto autori nella stampa *Sdegnosi Ardori*. | *Musica Di Diversi Autori*, *Sopra Vn Istesso* | *Soggetto di Parole*, A Cin- | *que Voci*, *Raccolti In-* | *sieme Da Giulio Gigli Da Immola* (sic). | *Monachii Excudebat Adamus Berg.* | *Cum gratia et privilegio Sacrae Caesareae Maiestatis peculiari.* | *Anno Salvts M. DL xxxv*; in-4 obl. [e ib. 1586].

A c. 108 v. il Guarini imprese anche la risposta del Tasso qui recata nel testo, fatta a nome della dama assalita.

Questo, e non più, troviamo nelle stampe autorevoli e nei manoscritti. Ma a far smettere certa gente non è tanto facile! Ed ecco che nelle stampe 60 e 86, nelle quali veramente la mossa appare data dal Tasso ed è invece attribuita al Guarini la risposta, troviamo attribuita al Tasso questa replica:

*Arsi ed alsi a mia voglia,  
Leal non impudico,  
Amante e non nemico;  
Chè s'al tuo leve ingegno  
Poco vale l'amore e men lo sdegno,  
Sdegno e amor faran vano  
L'altero suon del tuo parlar insano.*

Alla quale segue questa *Conclusione d'incerto*, che in altre stampe si trova pure attribuita al Tasso:

*Ardesti in finto foco  
E ghiaccio fu la fede,  
Se amor a sdegno or cede;  
Ch' un vero e fido amore  
Non scema sdegno, anzi divien maggiore.  
Falso amor, falso sdegno  
Dunque ti fan d'ogni odio e pena degno.*

Né basta: altri implicarono nella serie il madrigale del Guarini *Ardemmo insieme bella donna ed io* (*Rime cit.*, cfr. 70 r.) e quello del Tasso *Arsi mentre mi amaste* qui addietro stampato nel Libro II, n.º [191] 62. Nel codice **Pg** (c. 94) dopo *Ardo sì ma non t'amo* e la risposta del Tasso, segue questa *Risposta ad ambidui*:

*Questa l'orgoglio, amata,  
E tu lo sdegno, amante;*



*Perché Amor non si vante  
Di turbare a sua voglia  
Il vostro dolce allor che più v'invaglia:  
Non son questi difetti  
Di vostra fé, ma d'Amor veri effetti.*

Un rinvio a c. 118v. ci presenta ancora una *Risposta alli tre sopra-  
scritti madrigali*:

*T'amo sì che tutt' ardo,  
D'ogni grazia dotata,  
Ben degnamente amata  
Da sì leale amante;  
E fia che sempre del mio ardor ti vante,  
Perché ho già sano il core  
E s' ardo, ardo di vero e degno amore.*

Cui la donna:

*Ami e pur ardi lieto,  
Fedel, casto e pudico,  
Vero amante ed amico;  
Ché del costante ingegno  
Da Amor ne avrai al fin frutto ben degno,  
E del sincero amore  
Caro il pregio sarà, dolce l'ardore.*

E il terzo conclude:

*Sola felice, amata,  
E sol contento, amante,  
Ov' è ch' altra si cante  
Unita e ferma voglia  
Ch' un canto dolce ch' in duo cor s' invaglia?  
Questi son veri affetti,  
D' amor e vostra fede chiari effetti.*

Anche in **De Monte**, c' è un' altra conclusione:

*Né ardor né gelo mai  
Potrà, amanti sdegnosi,  
Far sì che d' amorosi  
Fochi non v' arda Amore,  
Ché s' è ghiaccio la lingua è fiamma il core:  
Dia dunque il sdegno loco,  
Ch' amor fu sempre amor e 'l foco foco.*

[419] 32.

[F<sub>1</sub>-Pt — 8-9-15-20-24-29-33-37-141-166-169-170-  
181-182-224-260-268.]

[A istanza d'una gentildonna.]

Ne la fredda stagion che 'l mondo agghiaccia  
Regnò già Borea; Austro or cosí vi spira  
Ch'addolcisce il rigor de l'altro e l'ira,  
E spesso oltre gli Sciti in fuga il caccia.  
Di Zefiro ogni lode omai si taccia,  
Se ben di fior la terra ornar si mira,  
Che né Clori da questo il piè ritira  
E Pomona col sen gli apre le braccia.  
Aura celeste, il tuo soave spirto  
Spiri cosí ver' me che ne ravvivi  
Il mio già secco lauro e secco mirto.  
E mentre al mio Alcinóo d'ogni bel fiore  
Tesso ghirlanda, alcun de' frutti estivi  
Sia ne' begli orti premio al mio sudore.

F<sub>1</sub>-Pt-8 manca l'arg.

Dubito non sia la risposta in nome di Isabella Bendidio a quello *Donna, se ben de  
chiome ho già ripiene* qui addietro stampato col n.º [339] 2.

[I<sub>4</sub>-Brn — 10-11-12-13-16-21-25-25a-30-39-68-141-168-  
169-181-182-224-260-268.]

[In nome de la signora Lucrezia Bendidio Machiavelli.]

Amor, quel che tu sia, se crudo o pio  
Ancor non so, ché n'odo vario il grido,  
Ma del favoleggiar altrui mi rido  
Quando ti sacra i voti o ti fa dio.  
Arco e faretra a te mai non vid' io,  
Non pur te mai ne gli occhi miei, Cupido;  
Né co' miei sguardi o co' tuoi strali ancido,  
Né credo ad uom; piú credo a questo rio.  
Ch' in lui, talor s' il crine orno e la fronte,  
Me veggio sola senza te, ma sento  
Piacer di vagheggiar il mio bel viso.  
Se quel piacer sei tu, non sei tormento,  
Non sei desir: onde sul chiaro fonte  
Gioir doveva e non languir Narciso.

In I<sub>4</sub> è la nota: *Copiato da uno di propria mano d' esso Tasso a 2 di settembre 1581 ch' è appresso di me. — Stampato poi. — Nell' esemplare della stampa 10 che è nella Nazionale di Torino è notato: Una donna ricercò l' A. a voler fare un sonetto sopra di lei. Egli le addimandò se era innamorata. Ella rispose di no. Et cost esso, introducendo la istessa donna a ragionare, fece il seguente sonetto. — 10-11 Alla signora Lucrezia M. 1. Brn sia crudele o pio. 2. I<sub>4</sub> il vario grido. 3. I<sub>4</sub> E del. 4. Brn Quando i voti consacra o. 6. I<sub>4</sub> Né mai per te ne. — Brn Né te ne gli occhi miei s' in lor fai nido. 8. 11 piacendo a questo; Brn corregge come il testo. — I<sub>4</sub> a questo Dio (sic). 9. I<sub>4</sub> In lui qualor di fiori orno la fronte. — Brn Perché se miro in lui talor la fronte. 10. Brn ma soglio. 11. Brn Via più gioir quant' è il mirar più fisso. 12. I<sub>4</sub> non dai. — Brn sei cordoglio. 13. I<sub>4</sub> desire, e se nel chiaro fonte. 14. I<sub>4</sub> Tal si mirò dovea gioir Narciso. — Brn Narcisso (sic).*

[421] 34.

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268]

[A istanza d'una gentildonna.]

O santa, o pura immacolata Fede,  
O di pace, d'amor verace pegno,  
Perché ti scaccia con esiglio indegno  
Quel crudo amante ch'il mio ben possiede?  
Crudel, ch'in quello albergo e in quella sede  
Onde in bando tu vai ripon lo sdegno:  
Ah, mente ingrata ed incostante ingegno  
Più d'onda o d'aura che lo move e fiede!  
Ma tu dove ricovri? e 'n gentil core  
Qual nido fai più fermo, o qual ricetto  
Trove nel mondo fra l'umane voglie?  
Se nessun luogo in terra oggi t'accoglie  
Fuor che quest'alma e questo fido petto,  
Non disdegnar ch'almeno in lui s'adore.

27 manca l'arg.

[422] 35.

www.libtool.com.cn

[28-141-166-169-224-260-268]

Nella partenza d'un gentiluomo suo amico ad istanza  
d'una gentildonna amata da lui. [28]

1.

- Non fu dolor mai lagrimato o pianto  
Sì come il tuo partire,  
Quasi volessi dire —  
Io me ne vo, ma resta il core intanto. —
- 5 Or mi dà pena inusitata e nova,  
E par che mi distempri e mi distille  
Qual bianca neve in lagrimosi fiumi.  
O lagrime, scendete a mille a mille,  
Occhi miei lassi, e voi piangete a prova,
- 10 Se vuole il mio signor ch' io mi consumi  
Nel ripensare a' suoi dolci costumi.  
Oh stelle! oh ciel! s'io mi converto in fonte  
Rimiri in me la fronte,  
E dica — Ah, sorte ria!
- 15 Specchio m' ha fatto alfin la donna mia,  
Ma specchio, oimé, d'un angoscioso pianto. —

[423] 36.

[28-141-166-181-182-224-260-268.]

Dimostra la qualità de l'abito del quale era vestito un gentiluomo  
suo amico quando si partì da una gentildonna amata da lui. [28]

2.

- Notte, che stendi intorno  
Il fosco manto in quest' oscuro cielo  
Mentr' io di vero amore avvampo e gelo,  
Così quel mesto giorno
- 5 Vidi a bruno vestito il mio signore  
Sovra un destriero adorno:  
Ed io sì tenebroso ho dentro il core,  
E tra queste ombre e in questo negro velo  
Il figuro e vagheggio, ed ardo e 'l celo.

www.libtool.com.cn [424] 37.

[E<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

[Ad istanza di una gentildonna.]

1.

Misera, io ti perdei!

Tu perdesti la fede,

Perdé la gloria del suo regno Amore:

Qual fu danno maggiore?

5 Pur non agguagli i tuo' dolor co' miei.

Ahi! stolto è ben chi t'ama e chi ti crede,

Disleal cavaliere,

A cui gloria non dà ma biasmo il vero.

[425] 38.

[E<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

2.

Or ch'è morta la fede,

Come sperar poss'io?

Come vive l'amor, come il desio?

Né t'amo piú né spero,

5 Infedel cavaliere,

Ma vendicarmi io penso o morta o viva,

Ché tu di fede ed io d'amor son priva:

O già pietoso or fero,

Perché morta è la fede e fui tradita,

10 Pera l'amore o la ritorni in vita.

www.libtool.com.cn  
[426] 39.

[E, — 174-181-182-224-260-268.]

3.

Quando la fe' perdesti,  
Dove restaro e come  
L'altre virtù di che sembravi adorno?  
Dove il tuo chiaro nome  
5 E l'altre cose belle?  
Parve quasi sparito il sole al giorno,  
A la notte le stelle.  
Cavalier senza fede, e tu no 'l credi,  
Che l'error non conosci e lei non vedi.

5. 174 *E l'altre doti.*

[427] 40.

[8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-141-166-169-181-  
182-224-260-268.]

Per un signore che amava una donna brutta. [11]

Udite affetto nuovo:

Or chi fia mai che 'l creda,  
Ch'ami io donna ch'è brutta e me n'avveda?  
Egli è pur vero e provo  
5 (O d'amor meraviglie alte e secrete!)  
Che debil filo ordir può salda rete,  
E rintuzzato strale  
Far piaga aspra e mortale,

8 manca l'arg. 1. 11 *effetto.*

- E da spente faville  
10 Sorgere un foco no ma mille e mille.  
O forse Amor non vuole  
Oprar in me cosa altre volte intesa:  
Far che s'ami una bella è lieve impresa;  
Ma ch'io segua o mi strugga  
15 Per bruttezza che fugga,  
Se miscredente io fui,  
Miracolo è di me degno e di lui.  
O forse, com' uom suole  
Meglio condir amaro acerbo frutto  
Ch'altro in sé dolce o pur maturo in tutto,  
Sì può Amor nel suo mèle  
20 Meglio l'acerbo e 'l fèle  
Condir de la bruttezza,  
Che la beltà ch'esser condita sprezza.  
Dunque, se per natura  
Il bello e 'l brutto dolce è per Amore,  
25 Qual d'essi sua dolcezza avrà maggiore?  
Fia maggior il diletto  
Che vien dal piú perfetto.  
Male agguagliar si ponno:  
La Natura è ministra, Amore è donno.  
30 O mia somma ventura!  
Or chi fia mai che 'l creda  
Ch'ami io donna ch'è brutta e me n'avveda?

30. 8 manca il verso.

Questo componimento serve di base al terzo dei *Paradossi* di G. B. MANNO, Milano, Bidelli, 1608; rifatto poi nell' *Brocaccia* di lui, Milano, 1628, dialogo IX, parad. I, pp. 811 eg.



www.libtool.com.cn

[428] 41.

[28-26-32-36-37-69-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[In morte di bella donna. Ad istanza di . . . .]

Qual neve che su' colli ameni fiocchi  
Era de la mia donna il volto tinto,  
Bianco, di chiar color, vago e non finto,  
E parean riposar le membra e gli occhi.  
L'atto de l'una man, senza che scocchi  
Arco, ha mill'alme in sant'amor respinto;  
Né scorge occhio mortal che fuori spinto  
Lo spirto sia né ch'unqua il corpo tocchi,  
Se non udiansi i pianti e gli alti stridi  
Che sino il sol, che ne dié segno, a pieta  
Mossero, ed ogni core avean diviso.  
Qual viva ed or sei tu dove n'assidi:  
Se, fuor d'ogni uso uman, gioconda e lieta  
Morte bella pareo nel tuo bel viso.

28 manca l'arg.

Questo e il seguente sonetto si potrebbero collegare con quelli scritti ad istanza del Mosti in morte di quella Flaminia da lui amata (cfr. qui addietro dal n.º [398] 11 al n.º [402] 15); e infatti il seguente è nelle carte tassiane Mx di mano del Mosti.

[429] 42.

[Mz.]

[Nel medesimo argomento.]

Ne l'età tua più bella e più fiorita,  
Donna, fusti negata a la mia fede  
Di cui tu sola degna eri mercede,  
E con altrui non egualmente unita.  
Né d'amarti io rimasi; e la mia vita,  
Furando quel che fuor s'ascolta e vede,  
Qual uom nudrii che per timor non chiede,  
In sin che Morte a noi t'ebbe rapita.  
Ti rapí morte allor che 'l caro pondo  
Ti gravò troppo il giovinetto seno,  
Onde lasciasti il dolce parto e 'l mondo,  
E me, ch'insieme partir volli e freno  
Duro mi tenne a forza; ed or secondo  
Vorrei venir dietro a' tuoi passi almeno.

[430] 43.  
www.libtool.com.cn

[27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ad istanza d'un amico. [27]

Aure de la mia vita, aer sereno  
Che prima i' trassi, chiare e lucid' onde,  
Felici colli, avventurose sponde,  
Fortunato paese, almo terreno;  
O padre, e tu che mi nutristi in seno,  
Daria mi chiama: al suo chiamar risponde  
La lingua e 'l cor che non ha luce altronde,  
E dove sferza Amor non vale il freno.  
Dunque restate, e 'n voi pietà raccoglia  
Gli onesti miei sospiri e 'l casto pianto  
Or ch' a lagrime nove egli m' invita.  
Perché vada i' non so, ma questa spoglia  
M' è grave incarco, e, s' io le moro a canto,  
Da lei sarà la morte almen gradita.

[431] 44.

[E<sub>1</sub>-I<sub>2</sub> — 28-45-50-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Nella caduta d'una donna ed un suo innamorato l'aiuta a levare. [I<sub>2</sub>]

Cadde madonna, ed io le diedi aita  
Come volle fortuna anzi l'Amore  
Ch' in quel punto mi fece eterno onore;  
Ma pur le disse la mia lingua ardita: —

In E<sub>1</sub> è duplicato; la prima volta è cassato ed ha la nota: *Nel primo libro o nel secondo.* — 28 *Aiutando la S. D. caduta in terra le disse ch' ella era più dura di una pietra in amarlo.* — 45 *La innamorata di uno che cadde in terra, ed ella si mostra più dura di una pietra in amarlo.* — 50 come il testo. 3. E<sub>2</sub> (prima e sec. redaz.) *Che mi fece in quel punto eterno.*

Non sei percossa tu, ma sol ferita  
 È questa dura terra anzi 'l mio cuore,  
 Perché sei pietra o scoglio, ond' ha timore  
 La navicella di mia stanca vita. —  
 Così parlava; e gli amorosi rai  
 Vedeo turbati e 'l bel sembiante umano  
 Ché ben m'accorsi che parlando errai;  
 E or vo membrandò se cader lontano  
 Lampo notturno o sole unqua mirai  
 Che risorga più bel da l'oceano.

6. **E<sub>2</sub>** (sec. redaz.) *dura* <sup>terra</sup> ~~pietra~~; la lez. inferiore e sottolineata. 7-8. **E<sub>2</sub>**  
 (prima redaz.) *Che pietra sei di candido colore E segni i giorni de l' o-*  
*scura vita.* 11. **E<sub>2</sub>** (prima redaz.) *E ben.* 13. **E<sub>2</sub>** (prima redaz.) *Stella*  
*notturna o sole;* (sec. redaz.) <sup>Lume</sup> ~~Stella~~; la lez. infer. è sottolineata.

[432] 45.

[**E<sub>1</sub>**-**F<sub>2</sub>**-**Ts<sub>2</sub>** — 22-22a)-26-31-35-69-169-181-224-260-268.]

[Ad istanza d'un cavaliere.]

Mentre nel puro argento  
 Di questa errante obliqua,  
 Ch'è dei nostri maggiori insegna antiqua,  
 Hai tu lo sguardo intento  
 5 E fisso anch' io vi miro,  
 Tu di me pensi ed io di te sospiro:  
 Ch'a te forse sovviene  
 Come armato in arringo  
 O lo scudo o 'l cimier m'adorno e pingo;  
 10 Ed io ne le serene  
 Luci veggio di lei  
 Come tu vaga e come bella sei.

- E<sub>1</sub>**-**F<sub>2</sub>**-22 manca l'arg. 2. 22 *ch' erra obliqua*; **Ts<sub>2</sub>** corregge come  
 il testo. 3. 22 *de' maggiori nostri*; **Ts<sub>2</sub>** corregge come il testo.  
 9. **F<sub>2</sub>** *cimier adorno.*

[433] 46.

[27-70-141-163-169-181-182-224-260-268 — Galeno-  
Monteverde, Racc. 8-Racc. 28.]

[Ad istanza di . . . .]

Se tu mi lasci, perfida, tuo danno:  
Non ti pensar che sia  
Misera senza te la vita mia.  
Misero ben sarei  
5 Se miseria i' stimassi e non ventura  
Perder chi non mi cura  
E ricovrar quel che di me perdei.  
Misera tu, che per novello amore  
Perdi quel fido core  
10 Ch'era più tuo che tu di te non sei;  
Ma il tuo già non perd'io  
Perché non fu mai mio.

Da 169 in poi assieme con questa si legge quest'altra redazione:

*Or ti lascio, crudele, e tuo fia il danno;  
Né mai creder che sia  
In pene senza te l'anima mia.  
Stolto ben io sarei  
5 Ed infelice a non stimar ventura  
Lasciar di te la cura,  
Poiché per servir te l'altra perdei.  
O me beato, ché pur vuole Amore  
Racquisti il fido core  
10 Ch'era più tuo che tu di te non sei:  
Sì che gioisco ch'io  
Resterò sempre mio.*

www.libtool.com.cn [434] 47.

[Bt — 181-182]

A l'illustrissimo signore L. P. [Bt]

Il cor ch' al dolce foco de' begli occhi  
Strugger già si sentia  
Nel petto che pareva neve ch' or fiocchi  
Volle pur rinfrescarsi,  
5 Ma quel suo refrigerio ancor più l'arse:  
Egli mentre moria  
Gridava — O neve ria,  
O neve insidiosa! oh tu d'Amore  
Cenere sei che celi immenso ardore. —

[435] 48.

[E<sub>1</sub> — 27-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

A la signora Cornelia . . . . ad istanza d'un amico. [27]

Quando talor ne' miei sospiri ardenti  
Piangendo i' spargo a l'aura il vostro nome,  
Par che m' offriate il Cor ne' primi accenti:  
Ma perch' io seguo poi, mutate voglia  
5 E me 'l negate disdegnosa: ah come  
Donna si volge come instabil foglia!  
Pur io non mi sgomento e pur vi chiamo;  
Ma suona verso il fin sí dolce LIA,  
Che, quasi vago augello in verde ramo,  
10 L'alma cantando il suo dolore oblia.

In F<sub>2</sub> è solo il primo verso.

[436] 49.

[28-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Ad istanza di....]

Piú cólta penna mai piú care note  
Non scrisse in carta o ver piú bianca mano,  
Né mai piú dolce affetto in core umano  
Fra speranza e piacer sospende e scote.  
Quivi lo segna Amore, e nulla or pôte  
Piú da lei separarmi o far lontano,  
Ch' in me la porto e stringo a mano a mano  
E sento allor nove dolcezze ignote,  
Novi vaghi pensier, novi desiri:  
E par che Doralice in lui si scriva  
Con l'armonia di voci e di sospiri.  
E l'immagine sua leggiadra e schiva  
Ella vi forma; e perché intenda e spiri  
Pinge sé stessa, anzi fa bella e viva.

[437] 50.

[E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-Bg — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268-297.]

[Ad istanza del canonico Vincenzo Fantini]

Per deserte spelonche e pellegrine  
Piangean leggiadri amanti  
Lungi da le bellezze alme e divine  
Dove scherzar vedean le fere erranti: —  
5 E che piglian, dicean, Dafne e Licori? —  
Eco rispondea — *cori*. —  
— E chi ritien le cacciatrici accorte? —  
E' replicava — *corte*.  
Corte sonar s' uodian dentro e di fuori,  
10 Quasi volessen dir — corte saranno  
Le nostre vite in così lungo affanno. —

1. 48 *Per diverse*. 4. E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>, *le damme erranti*. 5. E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>, *E che prende*. — 27 *E chi piglia*. — 48 *E che prendi*.

Il madrigale fu mandato dal Tasso il 13 ottobre 1583 con lettera che si legge nella mia *Vita* cit., vol. II, parte I, n.º CIII (ma cfr. ivi le *Aggiunte e correzioni*, p. XII.)



[438] 51.

[64-181-182-224-260-268.]

[Ad istanza del signor Emilio Leoni.]

Donna, ch'a l'amor mio premio d'amore  
Deste gran tempo in guisa tal ch' unita  
La mia sembrava con la vostra vita  
E col mio fido il vostro gentil core,  
Ben fu crudel menzogna e falso errore  
Che v' ha da me divisa e 'ncrudelita,  
Perché da me non fu mai voce udità  
Contra l'onestà vostra e'l vostro onore,  
Né s' udirà giammai: ché se la move  
O giusta ira o dolore od altro affetto,  
Biasmo fortuna e l'altrui torto indegno.  
Ma per sospiri il mio infiammato petto  
E la mia fede per veraci prove  
Placar non puote il vostro fero sdegno.

Questo sonetto è illustrato da ciò che il Tasso scrisse a Curzio Ardizio mandandoglielo nel giugno 1582; cfr. *Lettere* cit., II, n.º 208.

www.libtool.com.cn[439] 52.

[D-P, — 23-26-32-36-37-59-141-166-169-181-  
182-222-224-260-268.]

[Ad istanza del signor Curzio Ardizio.]

1.

La mia tenera Jole

Duri chiama i miei carmi;

Ma che? son duri e pur son belli i marmi.

E pur che 'l tuo bel nome

5 In lor perpetuo duri,

Fiano a' suoi molli orecchi ognor più duri.

E l' onor di sue chiome

Duri in lor, come suole

Quel de le frondi che son care al sole.

Il Tasso mandò questo e i due seguenti madrigali a Curzio Ardizio il 6 luglio 1582 con lettera edita ne la mia *Vita*, vol II, parte I, n.º XXX.

440] 53.

[D-P, — 23-26-32-36-37-59-141-166-169-181-182-224-260-268.]

2.

Appare in dura pietra

Il molle d' un bel volto

Se con bell'arte avvien che vi sia scólto.

Voi nel mio duro stile

5 Spirate in molle aspetto:

Molle è vostr' ira, e di pietà l'affetto:

Molle il riso gentile

Che l'alme dure spetra:

Il mio stil no, tanto ei per arte impetra.

[441] 54.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[D-P, — 22-26-32-36-37-39-141-166-169-181-182-224-260-268.]

3.

Ardizio, se ben miri,  
Molle e dura è costei  
Così son molli e duri i versi miei.  
Molle è in lei quel di fuori,  
5 Dentro ha marmi e diaspri:  
Sol ne la scorza i versi miei son aspri,  
Ma senti come spiri  
Da' loro interni amori  
Spirto gentil ch' intenerisce i cori.

[442] 55.

[Mr — 291-292-294-297.]

[Ad istanza del signor Curzio Ardizio.]

Sotto l'aperto ciel, tra gigli e rose  
E verdi erbette ed odorate piante,  
Notturmo e cheto e solitario amante  
La mia donna attendea com' ella impose:  
Quando passò ma come, o desiose  
Luci, non conosceste il bel sembiante?  
E tu, vago mio sguardo? oh chi davante  
Pur quasi un velo al suo passar mi pose?  
Passò madonna, e seco ogni mio bene  
E la fortuna mia passata è seco  
Che in quel candido seno io preso avrei.  
Oh! più d'Amore e di Fortuna cieco  
Allora io fui, ché or tardi e senza speme  
Veggio il mio male e piango i dolor miei.

[443] 56.

[E, N, — 28-50-78-141-164-166-169-181-182-224-260-268 —  
Bozi-Racc. 14.]

[Ad istanza del signor Curzio Ardizio.]

Questa vita è la selva, il verde e l'ombra  
Son fallaci speranze, e son le reti  
Piacer dolci e secreti,  
E sono ispidi dumi  
5 Crude voglie e costumi;  
La fera è la mia donna, Amor l'arciero,  
Il veltro il mio pensiero.  
Ella ratta se'n va senza ritegno,  
Né fugge per timor ma per disdegno,  
10 Non servitù ma pace;  
E quanto è più superba è più fugace.

5. E, *Fere voglie.*

Il Tasso mandò questo madrigale a Curzio Ardizio il 9 agosto 1596; cfr. *Lettere*, III, n.º 612.

[444] 57.  
www.libtool.com.cn

[E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-Pt — 8-9-11-12-13-15-20-24-29-33-67-85-87-  
141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Ad istanza di Vincenzo Gonzaga principe di Mantova.]

Amore alma è del modo, Amore è mente  
E'n ciel per corso obliquo il sole ei gira,  
E d'altri erranti a la celeste lira  
Fa le danze lassù veloci o lente.  
L'aria, l'acqua, la terra e'l foco ardente  
Regge, misto al gran corpo, e nutre e spira;  
E quindi l'uom desia, teme e s'adira,  
E speranza e diletto e doglia ei sente.

TRADUZIONE spagnuola di Alberto Lista. — In I<sub>4</sub> è la nota: *Compiato da uno di propria mano d'esso Tasso - stampato poi.* — E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>, *Sovra gli occhi.* — F<sub>1</sub>-Pt-8-11 *Al principe di Mantova.* — 85 *Loda Amore con insolite e maravigliose laudi assignandoli il cielo ne gli occhi de la sua donna ed il tempio nel suo core.* — I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub> manca l'argomento.  
1. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>, *Amor vita è.* 2. E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-Pt-8-11 *Che volge in ciel per corso obliquo il sole.* 3. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>, *E l'altre stelle a cui dar luce ei sóle.* — F<sub>1</sub>-Pt-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-11 *E de gli erranti dèi l'altre carole.* 4. E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Pt-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-11 *Rende al celeste suon veloci o lente.* 6-8. E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Pt-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-11

Misto a' gran membri  
a gran nembo |8| de l'immensa mole

Nudre il suo spirto, e chi s'allegra e dole

E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> { *Ei n'è cagione,*  
*Per lui si mute o spera o ver pavente.*

Esposiz. DE L' A. 1. Nuovamente è detto dal poeta ch'Amore sia anima del mondo, de la quale sono diverse opinioni. Anassagora volle che la mente fosse Iddio; ma Iddio, per opinione d'Aristotele, muove come amato e desiderato, la qual opinione tocca il poeta nel secondo verso.

3. Imita Dante, anzi Platone, il quale assai prima disse, *Deus mundum tamquam cytharam concinnavit*; e prima di Platone, Orfeo nell' inno ad Apolline canto, *Tu sphaeram totam cythara resonante contemperas.*

4. Segue l'opinione di Platone nel Timeo,

ne la quale, oltre molte altre parole in questo proposito, si leggono queste: *Ut autem est quaedam velocitatis illorum tarditatisque mensura certissima, omniumque octo motuum prodiret in lucem chorea* ecc. Le parole greche non si scrivono per difetto del testo.

5. Imita Virgilio nel sesto dell'Eneida, dove si legge: *Principio coelum ac terras camposque liquentes Lucentemque globum Lunae Titaniaque astra Spiritus intus alit, totamque infusa per artus Mens agitat molem et magno se corpore miscet. Hinc metuunt, cupiuntque, dolent, ecc.*

Ma, ben che tutto crei, tutto governi  
 E per tutto risplenda e 'l tutto allumi,  
 Più spiega in noi di sua possanza Amore;  
 E come sian de' cerchi in ciel superni,  
 Posta ha la reggia sua ne' dolci lumi  
 De' bei vostri occhi e 'l tempio in questo core.

9. E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Pt-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-11 *Pur, ben.* 10. E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Pt-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-11  
*e'n tutto spiri.* 11. E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> *Più mostra a noi.* 12. E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Pt-  
 I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-11 *E disdegnando i cerchi alti e superni.* 13. 8 *la seggia*  
*sua.* — E<sub>1</sub>-F<sub>1</sub>-F<sub>2</sub>-Pt-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-11 *ne' dolci giri.* 14. F<sub>1</sub>-Pt-I<sub>3</sub>-I<sub>4</sub>-8-11  
*ha nel mio core.*

[445] 58.

[10-11-12-13-16-21-25-25a)-30-34-68-86-141-166-169-181-182-224-  
 260-268 — Fatto spirituale dal SELVA.]

[A Margherita Farnese in nome di Vincenzo Gonzaga  
 principe di Mantova.]

Or che sei ne l'età bella e fiorita  
 Quando è pietoso il giovinetto core,  
 Di me, che son de gli anni miei nel fiore,  
 T'incresca e l'egra mia speranza aita.  
 Vedi che m'ha la guancia impallidita  
 Quel che 'l sangue mi sugge interno ardore  
 Nato da' tuoi begli occhi, e i miei d'umore  
 Sparge e mi stilla in lagrime la vita.  
 Falda di bianca neve o gelo in monte  
 Cosí non si distrugge a sole estivo  
 Com'io mi sfaccio al foco de' tuoi rai.  
 Deh, mi affidi pietà ch'appressi omai  
 Là 've disdegno guarda altero e schivo  
 L'aura de le tue labbra e 'l dolce fonte.

10 *Ne le nozze del principe di Mantova a la sua donna.* — 11 *A*  
*la sua donna.* — 86 manca l'arg.

Le nozze del Gonzaga con la Farnese avvennero nel maggio 1581; in quell'occasione il Tasso scrisse anche un altro sonetto *Or che si compra avventuroso il Taro* il quale verrà nelle *Rime d'occasione e d'encomio*; cfr. la mia *Vita*, I, p. 354 e n.

[446] 59.

[164-181-182-224-260-268.]

[Ad istanza di Vincenzo Gonzaga principe di Mantova.]

Amor, contra costei che 'n treccia e 'n gonna  
S'arma e s'accampa e i suoi guerrieri accoglie,  
Tra le schiere un desio ch' in noi s'indonna  
Guida in pensier ben mille ardite voglie:  
Tutte le stelle in ciel d' invitta donna  
Prometton l' amorose e care spoglie;  
E fede e sofferenza e pronto schermo  
8 Fanno a lei forza, e 'l suo destino è fermo.  
Scudo ch' avvolge al capo atri serpenti,  
E d' elmo e di lorica il doppio incarco,  
Grave faretra e strali ancor pungenti,  
E l' asta d' una diva e d' altra l' arco  
Amor sospende a le future genti,  
Né di pietà né di piacer mai parco,  
A ciò ch' insieme un sol trofeo dimostri  
16 Due vittorie e cento armi e mille mostri.

Il Tasso per aderire ad un desiderio manifestatogli dal Principe il 3 luglio quando lo visitò in S. Anna lavorò tutta notte, e la mattina seguente mandò queste stanze ad Antonio Costantini con una lettera per il Principe. Cfr. *Lettere*, II, n.º 530 e 531, e la mia *Vita* I, p. 493 e n.

[447] 60.  
www.libtool.com.cn

[E<sub>2</sub> — 60-65-66-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Per la signora Giulia Negri ad istanza del signor Annibale Ippoliti.]

1.

Ebbe il cielo una stella,  
Giulia, che si chiamò col vostro nome:  
Voi due n'avete e più lucenti chiome,  
E gemme e perle ed oro  
5 D'Amor gloria e tesoro,  
E mille grazie in voi diffuse e sparse;  
E queste ferme son se quelle sparse.

1. 60-66 *Il cielo ebbe una.* 7. 60-86 *ma quelle.*

Il Tasso scrisse questo madrigale e il seguente nell'ottobre 1586; gli altri di certo poco appresso. Cfr. *Lettere*, III, n. 663, nella quale è anche pregato l'Ippoliti di correggere il primo verso come è nel testo; cfr. *Vita*, I, p. 504 e n.

[448] 61.

[E<sub>2</sub> — 60-78-86-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Nel medesimo argomento.]

2.

Un fior del bello, un raggio,  
Un'aura d'auro e di serena luce  
Par questa donna che m'ispira e luce;  
Ma un'aura, un raggio, un fiore  
5 Che non si cangia e non s'oscura o scema  
La vaghezza o l'odore,  
Una beltà ch'è nel suo mezzo estrema,  
Un altissimo obietto al basso ingegno,  
E del vago pensiero un fermo segno.

1. E<sub>2</sub> *di bello.*

5. E<sub>2</sub> *e non tramonta o scema.*

8. E<sub>2</sub>

*Alto oggetto al mio già basso ingegno; la lez. infer. è sottolineata.*  
*Un altissimo oggetto al basso*



www.libtool [449] 62.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Nel medesimo argomento.]

3.

Colse la bella NEGRA  
Queste brune viole  
E 'nsieme questi fior che prima il sole  
Segnò di nomi illustri,  
5 E questi bei ligustri  
E queste rose fresche e mattutine;  
Ma 'n dure acute spine  
Sovra letto sí vago  
Poi le converse Amor, ch'è fero mago.

2. 27 *Queste sí brune veste* (sic). 9. 27 *ch'è nostro mago*.

[450] 63.

[E<sub>1</sub>-F<sub>2</sub> — 27-48-70-141-166-169-181-182-224-260-268.]

[Nel medesimo argomento.]

4.

Sebben NEGRA s'appella,  
Non è questa la notte  
Che pioggia versa d'odorati fiori.  
L'ombra non è sí bella,  
5 E 'l dí ne le sue grotte  
Fugge; ma costei segue i suoi splendori,  
E s'al mio sol s'inalba,  
Ella mi è NEGRA ed alba.

3. 27 *versa pioggia*. 7. 27 *sole inalba*.

www.libtool.com.cn

[451] 64.

[Mr-Fle.]

Ad istanza di G. B. Cerasola gentiluomo bergamasco.

Meste, oscure contrade ove si gira  
Bella donna a celeste almo splendore,  
Che per indegno obbietto il freddo core  
Giammai foco non sente e non sospira,  
Ov' è sparita? O dove e chi rimira  
Non s'accorgendo del fuggir de l' ore?  
Dove insieme con lei s'asconde Amore  
E per lo sdegno suo meco s'adira?  
Forse, sì come in ciel benigna stella  
Turbarsi in vista e i raggi asconder sòle  
A l'apparir del più maligno aspetto,  
Fugge ella o mia fortuna o mio difetto:  
Ma si rivolga a voi ridente e bella  
E sia pur nova Clizia al vostro sole.

Ho citato il sonetto nella mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 673 n. ; forse è questi il medesimo G. B. Cerasola cameriere di Gregorio XIV, al quale il Tasso indirizzò due delle *Lettere*, II, n.º 1324 e 1347.

[452] 65.

www.libtool.com.cn

[60-85-87-141-166-169-181-182-224-260-268.]

Ad istanza del signor Gian Giacomo Tasso alla signora Florida Secco  
che si faceva vento. [60]

Per temprarve al bel seno al chiaro viso,  
Donna bella e gentile, estivo ardore  
Spargan le penne di più bel candore  
I cigni di Meandro e di Cefiso,  
E chi i cento occhi del custode anciso  
Dipinti ha ne le sue d'altro colore,  
E l'ale proprie si dispogli Amore  
E si resti con voi ne l'ombre assiso.  
E, se non basta ciò, Zefiro intorno  
Spargendo gigli e rose in voi respiri  
Et ondeggiar vi faccia il crine adorno.  
Ma chi temprà quel foco e que' martiri  
Onde m'ardete voi la notte e'l giorno,  
Se tutti fiamme sono i miei sospiri?

85 Dice che i venti e i ventagli possono temprar il caldo de la sua donna, ma che la sua fiamma è senza refrigerio. 1. 60 Per temprarvi il. — 85 Per temprarne. 2. 60 gentil, l'estivo. 3. 60 le piume. 5. 85 E chi centa. 7. 60 O l'ali. 8. 60 ne l'ombra. 9. 60 ciò, furando intorno. 10. 60 Zefiro gigli. 12. 60 Ma chi scema. 13. 60 m'arde il cor la notte.

ESPOSIZ. DE L' A. 1. Non basta ch' il ventaglio col quale si fa vento la sua donna sia de l'ale di cigno e di pavone, ma dovrebbe esser de l'ali di Amore. Potrebbe intendere allegoricamente per cigni i poeti, per pavoni i giovani superbi de la propria bellezza, per vento la Fama.

9. Se non bastano le cose artificiali concorrono le naturali.

12. Conchiude che al caldo de la sua donna possono esser molti refrigeri trovati da la natura e da l'arte, ma al suo nessuno.

Ho citato il sonetto nella mia *Vita di T. Tasso*, I, p. 549 n. — Questo è certamente quello di cui è cenno in *Lettere*, III, n.º 483: « Ho fatto una canzoncina per la Clarissima ed un sonetto. Non li mando ancora, perch' io son tardissimo ne la coltura, e non vorrei che m'avvenisse come di molte altre mie opere.... » Giunsero infatti tardi perchè in 60 sono tra le rime aggiunte in fine; v. l'illustrazione della stampa.

www.libtool.com.cn

[453] 66.

[60.]

Ad istanza del signor.....; canzonetta per la Clarissima  
lasciata a Venezia.

O dolente partita,  
Che mi parti e dividi  
Da la mia donna, anzi dal proprio core,  
Qual parte è sì gradita,  
5 Quai mari o monti o lidi  
Ov'io consolar possa il mio dolore?  
O Fortuna ed Amore,  
Divi grandi e possenti,  
Quel che già l'un mi diede  
10 L'altro non mi concede,  
Anzi me'n priva e doppia i miei tormenti:  
Sète or tanto discordi  
Là su nel cielo o nel mio duol concordi?  
Perché dir non saprei  
15 Quanto fosse il martire,  
Ma l'accende il piacer per ch'ei sfaville:  
Così i diletti miei  
Fûro innanzi al partire  
Come al foco talor minute stille.  
20 Né mille baci e mille  
Pieni d'ardente affetto  
Tempraro i miei desiri;  
Ma crebbero i sospiri,  
Crebber le fiamme a l'inflammato petto  
25 E crebber le mie pene,  
Che son quante nel mar alghe ed arene.

- Acque d'Adria turbate,  
Spegnerete il mio foco  
Che per vaga bellezza il cor m'ingombra?  
30 E voi che ne portate,  
Venti, di loco in loco,  
Talor di nube o di gran nebbia a l'ombra?  
O pur là dove adombra  
Un bel monte su'l mare,  
35 O presso a qualche scoglio  
Sapranno il mio cordoglio  
I più deserti lidi e l'onde amare;  
E ne la notte bruna,  
E nel silenzio suo l'amica luna?  
40 E'l caro e dolce nome,  
Ove nessun risponde  
A le dolenti voci, intorno udrassi,  
E com'io l'ami e come  
N'arda, l'arene e l'onde  
45 Udranno e i muti pesci e i nudi sassi.  
Forse gli spirti lassi  
Deporran questa salma  
De le membra gravose,  
E con l'ale amorose  
50 A lei ritornerà volando l'alma,  
Come suo paradiso  
Siano i begli occhi e'l dolce seno e'l viso.  
Ohimé, chi mi costringe  
A vaneggiar sovente  
55 Di pensier in pensier, di duolo in duolo?  
Perché non mi dipinge  
L'innamorata mente  
A le dolcezze mie più lieto volo?  
E ch'io mi goda solo  
60 Di cose amate e belle,  
Pure dolci e soavi,  
Da cavalli e da navi

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

L

5

Il Tasso  
con lettera es

[D-P, --

A|

5

[454] 67.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[B<sub>3</sub>-P<sub>7</sub>-Mr-Flc, — 129-215-224-260-268.]

Ad istanza di Matteo di Capua principe di Conca  
per donna Laura Filomarino.

1.

Ma già l'alma inferma e fere scorte  
Giva omai ricettando il cor doglioso,  
E nel languido suo stanco riposo  
Cinto l'avea d'intorno oscura morte,  
Allor che 'l sogno da l'eburnee porte  
A me volò, del mio languir pietoso  
E de l'amor, ch' in alta parte ascoso  
Ove più 'l celo ivi è più fero e forte;  
in sì care sembianze e'n sì gradita  
Voce parlò, ch' innanzi aver mi parve  
Coei che m'addolcisce il grave affanno.  
d'Amor caro e di natura inganno,  
Ben deggio molto a voi, cortesi larve,  
Se falsa immago dar può vera vita.

nia *Vita di T. Tasso*, I, pp. 707-8 n. — Matteo di Capua, grande protetto a Napoli, ebbe per amante Laura Filomarino, la quale, rimasta vedova Corsale, era andata a convivere con la cugina Lucrezia Filomarino, vedova bre di Matteo. Questi, benché maritato con donna Giovanna di Zunica, a dalla casa materna e la tenne in un'altra arredata riccamente per lei, a chiesa della Consolazione dei padri Capuccini. Dalla tresca nacque un e, che, dotato dal padre, abbracciò la vita ecclesiastica e morì nel 1607. sua quando fu stanco di Laura la fece sposare a Vincenzo Costanzo, po- no capuano, il quale poi ebbe a dividersi da lei. Laura morì in Napoli

www.libtool.com.cn [455] 68.

[B<sub>1</sub> — 174-181-182-215-224-260-268.]

2.

- Già basso colle umile  
Fin che tu fosti albergo  
De le selvagge ninfe e de' pastori,  
Or che donna gentile  
5 Ti preme o falda o tergo,  
Quanti ella coglie o frutti o fronde o fiori,  
Tanti sono gli onori  
Ch' accrescon la tua gloria,  
Più belli de' ligustri  
10 Ma perpetui ed illustri  
E degni in terra d' immortal memoria:  
Così trapassi i colli  
E la fama a tutt' altri e 'l pregio tolli.  
Anzi sei nuovo Atlante  
15 Qual già sostenne il cielo,  
In sostenendo lei che dea simiglia:  
Se non che verdi piante  
Non spoglia o vento o gelo  
Al bel seren de le tranquille ciglia;  
20 Ma con dolce famiglia  
Di vaghi fiori e d'erba  
Sempre seguir la suole,  
Pur com' aurora o sole  
La primavera, e 'l suo tesor le serba;

Per errore di legatura nel cod., non osservato, in 215 precedono le strofe quinta e sesta alle altre. 21. B<sub>1</sub> il verso è aggiunto in margine così: *De' vaghi fiori* e la lez. infer. è sottolineata. 24. B<sub>1</sub> *La primavera candida e vermiglia*, sottolin. e corretto in marg. come nel testo.



- 25 E mutando stagione  
Le sue pompe non perde e le corone.  
Olimpo ancor pareggia  
Sacro a gli antichi dei,  
O ne la gloria a lui t'agguaglia almeno;  
30 E divieni omai reggia  
D' Amore e di costei,  
Dipingendole pur la chioma e 'l seno,  
E ceda al tuo sereno  
Quel sì candido e puro;  
35 Tal che non turbi mai  
I tuoi lucenti rai  
O nube o pioggia o vento o nembo oscuro:  
O 'n cima sol vi spiri  
L'aura de' miei dolcissimi sospiri.  
40 Tu ve li porta, Amore,  
E lor dà piume ed ali  
Ché tanto alzar li può celeste aita:  
Ma, se di questo core  
Pien d'ardori immortali  
45 Fosse tutta la fiamma in te sentita  
E come la mia vita  
Per lei si strugge e sface,  
Etna novo saresti  
E maggior grido avresti  
50 Che s'accendesse in te divina face.  
Deh! sian lodi supreme,  
Ché sembri Atlante, Olimpo ed Etna insieme.  
Non fia miracol novo  
Dov' Amor vola ed ella  
55 Tante rare eccellenze accòrre in una:  
Ma qui, dov' io mi trovo,  
Né sol miro né stella

26. B<sub>2</sub> *Non perde i suoi tesori e le corone*; la lez. superiore è sottol.  
*Le sue pompe non perde e le corone*;

43. B<sub>2</sub> *Ma se [del nostro] di questo.* 44. B<sub>2</sub> *Pien di [focli] ardori.*

Quando il ciel si rischiara e quando imbruna,  
Ma piango mia fortuna;  
60 E quale in secco ramo  
Solingo augel riposa,  
Tal io vista odiosa  
Stimo pur ciascun'altra e lei sol bramo:  
Forse nulla si perde  
65 Mentre il sereno io vo fuggendo e 'l verde.  
Tu, che vagheggi il mare  
E l'arenoso lido,  
Ben Ermo sei, come t'appelli, o monte,  
Or ch'ella non appare  
70 E d'amor freddo è il nido  
E turbato ogni rivo ed ogni fonte;  
E con oscura fronte  
Tutti rimiri intorno  
I nudi e mesti campi  
75 Là dov'orma si stampi,  
Fin ch'ella torni lieta al bel soggiorno  
E col suo dolce lume,  
Quest'alma rassereni e 'l monte e 'l fiume.  
Canzon, trova il mio core e la mia donna,  
80 Che da lei non si parte  
In alta e chiara o 'n bassa e fosca parte.

77-78. B<sub>3</sub> *E con la dolce vista Napoli rassereni e l'alma trista*; poi in margine è corretto il v. 77 come nel testo, e il v. 78 prima *Rassereni il mio core e i monti e 'l fiume*, quindi come nel testo. 80. B<sub>3</sub> *In alta o in bassa parte*, poi corretto come nel testo. 81. B<sub>3</sub> *O 'n alta e*  
• *chiara o 'n bassa e* <sup>oscura</sup> *parte*; la lez. superiore è sottol. <sup>fosca</sup>

Questa è la canzonetta di cui è parola in *Lettere*, iv, n.º 1058; nell'originale in B<sub>3</sub> all'esterno è notato dal Di Capua: « Canzone del signor T. Tasso fatta a mia richiesta a' 4 di novembre 1583 ».

[456] 69.  
[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[B<sub>3</sub>-Mr-Fle — 215.]

3.

Oggi in sé stesso pur ritorna e gira,  
Dopo lungo aspettare, il giorno e l'anno  
Ch'ebbe principio in me quel dolce affanno  
Per cui sí lieta ancor l'alma sospira;  
Ma l' vago cor, che solo al cielo aspira,  
A me non riede e segue un caro inganno  
Di que' begli occhi che beato il fanno  
Senza mostrar giammai disdegno ed ira.  
Cosí non turbi mai la pioggia e 'l gelo,  
Candida luce, il tuo sereno e 'l verde,  
E siano in bando i tuoni e le procelle.  
Rendi a la vita mia che già si perde  
O l'altrui core o 'l mio, ch'è rapto al cielo  
Per l'alte vie de l'amorose stelle.

1. B<sub>3</sub> *si torna*, poi corretto come il testo.

[457] 70.

[B<sub>3</sub>-Fle<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

4.

Amor, che parti e giungi  
L'alme e i pensier, gli affetti i sensi e i cori,  
E spesso un sol tu fai di mille amori;  
Nel mischiar mente a mente ed alma ad alma  
5 Nulla riman distinto,  
La vincitrice e 'l vinto;  
E la morte si fa vitale ed alma,  
E 'l perder cara palma,  
Gloria divien lo scorno, utile il danno,

- 10 Re cortese il tiranno;  
Ma se quel che mischiasti ancor dividi,  
Non perturbi ed ancidi  
Ma vari e cangi a la contraria parte  
La fortuna, il voler, l'ingegno e l'arte.

[458] 71.

[B<sub>3</sub>-Mr-Fle<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

5.

- Or temenza è il desire,  
E'l riso è pianto, e 'l mio piacer languire,  
La morte è vera vita,  
La vita è vera morte.  
5 Ma con piú lieta o piú felice sorte  
Non siam quel che già fummo od ella od io,  
Ma di duo spirti fece un spiro Amore  
E di due cori un core  
E di duo già mortali un quasi iddio;  
10 Ma se mai ci divide  
Io mi cangio in Jole, ella in Alcide.

[459] 72.

[B<sub>3</sub>-Mr-Fle<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

6.

Chiaro cristallo, a la pensosa mente  
Simil ch'Amore illustra e fa serena,  
Se sdegni simigliar cosa terrena  
Ed imagin mortale aver presente,

13. B<sub>3</sub> E *discoprendo*  
*rassembrando*

Io ti mando a colei ch' in me sovente  
Lieta risplende e 'l mio dolor serena  
Or in forma di ninfa, or di sirena,  
Or d'aurea stella, or d'un bel sol lucente.  
Avventuroso don, ch'altrui dimostri  
Quel ch'io ne l'alma vaga ascondo e celo  
E la natura agguagli e i pensier nostri,  
Sei viva fiamma e sembri un freddo gelo,  
E discoprendo e gemme ed oro ed ostri  
Fosti già specchio or sarai quasi il cielo.

Sull'esterno del foglio in  $B_3$  che contiene il sonetto il Di Capua notò: A 17 di gennaio 1592.

[460] 73.

[ $B_3$ -Mr-Fle<sub>1</sub> — 215-224-260-268.]

7.

Vago pensier, tu spieghi ardito il volo  
E non pur lasci addietro il mare e 'l monte,  
Ma per la strada onde correa Fetonte  
Passi talor da l'uno a l'altro polo,  
E sovra ascendi: io non m'inalzo a volo,  
Ma le mie voglie, mal per me s'pronte,  
Acqueto a pena in quella bianca fronte  
E a que' bei lumi onde il mio cibo involo;  
E, se m'è tolto, indarno avvien ch'io spero  
Riposo ed esca; or tu conforta almeno  
L'alma che langue abbandonata a torto.  
Che giova ricercar l'ocaso e l'orto?  
Pon la tua meta in que' begli occhi alteri  
E in un bel volto più del ciel sereno.

Sull'esterno del foglio in  $B_3$  che contiene il sonetto il Di Capua notò: A 23 febbraio 1592.

www.libtool.com.cn [461] 74.

[B<sub>3</sub>-Mr-Fle<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

8.

Donna, poiché mi niega invida sorte  
Segnar per l'orme vostre i dubbi passi,  
E varcar fiumi e mari, orridi sassi,  
Oltre l'Eufrate e le Caucasee porte,  
Il mio pensier fia che mi guidi e porte  
Con grandi ali, a cui sono oscuri e bassi,  
Pindo, Ato, Calpe, e tu, che gli altri passi,  
O sostegno del ciel possente e forte.  
Il mio pensier sovra l'eternè sfere  
M'innalzerà, là dove il sol risplende  
E fa del lume suo le stelle ardenti:  
Ma scorgere non potrà quanto egli ascende  
Cosa più bella di due luci altere  
C'han mille raggi più del sol lucenti.

In alto del foglio in B<sub>3</sub> che reca il sonetto il Di Capua notò: *Al primo d'Aprile 1592 a l'improvviso di tal maniera che non ci fu nulla cassatura si no una, con velocità tanto grande che precorreva lo scrivere; e sull'esterno: Il sonetto a l'improvviso fatto dal Tasso al 1 d'Aprile 1592.*

[462] 75.

[B<sub>3</sub>-Fle<sub>1</sub> — 174-181-182-224-260-268.]

9.

Or che Vesuvio, che sovrasta il lito  
Di queste valli di sospir miei piene,  
Foco non versa da l'interne vene  
Ma il fianco e 'l petto s'ha di gel vestito,

Io gelo nel timor ond'è smarrito  
Lo mio cor lasso e ne l'usate pene,  
E ~~inflammò intanto~~ co' sospir l'arenè  
Sì novo incendio è dal mio seno uscito.  
E questa fiamma è tal che fa seconda  
Quella che manda a perturbar le stelle  
Il monte che frenò Tifeo l'audace;  
Ma l'una oscura il ciel, la terra e l'onda,  
L'altra le fa vie più lucenti e belle,  
E quivi accende Amor l'ardente face.

In alto del foglio in B<sub>3</sub> che contiene il sonetto il Di Capua notò: *A 8 d' Aprile 1598 mezo per uno ex tempore.*

[463] 76.

[B<sub>3</sub>-Mr-Flc<sub>1</sub> — 215.]

10.

Del bel tesoro, a la cui guardia intento  
Mi tenne e desto lagrimando Amore,  
Altri me spoglia e, quasi eterno onore  
Sia in nobil furto, è d'involar contento.  
Io, che dianzi v'apria cent'occhi e cento,  
Ora per non mirar tanto dolore  
Son privo de la vista anzi del core,  
E de la guardia alfin mi lagno e pento.  
E qual mendico ed egro, a cui il sostegno  
Dolce suo manchi, volge il piede errante  
Dove il patir gli sia men grave scorno,  
Tale io morrò: tu nel sepolcro adorno  
Scrivi — Qui giace un disperato amante  
Che d'amor visse e si morì di sdegno. —

9. B<sub>3</sub> *E qual egro e mendico*; indi è segnata con numeri la trasposizione.

[464] 77.

[Br-P<sub>3</sub> — 224-260-268.] (1)

Madrigali per musica ad istanza di Don Carlo Gesualdo  
principe di Venosa.

1.

- Scrissi, e dettollo Amore,  
Che la mia donna altera  
Divina sí ma pur bella non era.  
Or mia ragione intenda,  
5 Che se un sol raggio suo fiammeggi e splenda  
Si fa piú bello il cielo,  
L'aria piú bella e 'l mare,  
E via piú bella appare  
La terra adorna di frondoso velo.  
10 Non bella adunque, o donna,  
Ma par vera bellezza in treccia e 'n gonna.

1. P<sub>3</sub> *Dissi e.*

Cfr. nel vol. I l'illustrazione al ms. Br. I primi dieci qui stampati sono quelli inviati con la lettera del 19 novembre 1592 (*Lettere*, v, n.º 1423), e il quarto è quello rimandato corretto il 20 (*Lettere*, v, n.º 1424). Non si può stabilire partitamente con quali lettere furono mandati gli altri ventisei; ma alcuni ne aveva già mandati Torquato prima del 19 novembre. In altra lettera (n.º 1427) affermò che « in tutti deono essere stati » sino a quest' ora più di quaranta », e io dubito assai non siano da riunire a questa serie quelli undici dati da Tl che ho posto nel Libro III (n.º [351] 417 — [361] 157, coi quali ascenderebbero appunto a 47.

(1) Tutti i 36 madrigali segueni sono negli stessi mss. e nelle stesse stampe e non ne ripeto quindi la indicazione; noto però che i n.º 8, 14, 18, 19, 21, 27, 28, 35 apparvero prima in 222; indico peranche altre stampe musicali.



[465] 78.

2.

Tendeva Amor la rete  
A l' alme ardenti d'amorosa sete:  
Volavano entro e fuori  
Rugiadosi e sonori,  
5 Soavemente mormorando intorno  
A quel dolce soggiorno,  
Or questi baci or quelli  
Quasi canori vezzosetti augelli;  
E i baci Amor prendea, —  
10 E questa è vana preda — alfin dicea.

[466] 79.

3.

Volean mutare albergo  
L'alme vaghe amorose  
Volando intorno a le purpuree rose,  
Quando intricâr le penne  
6 In quel vischio tenace  
Che sí diletta e piace,  
E l' una e l'altra il volo in lui ritenne  
Là've morir desia;  
E dolce sospirando alfin languia.

www.libtool.com.cn [467] 80.

4.

Baciami dolcemente.....

Ahi! che la debil vita

Recidi e n' hai gran parte a me rapita.

Crudel, perché mi struggi?

5 Rendi a la parte ancisa

L'alma scevra e divisa,

O l'avanzo di lei m'invola e suggi.

*Lettere*, v, n° 1424, al Gesualdo: « Prendo nuova occasione di scrivere a Vostra » Eccellenza questa medesima settimana del poco culto usato da me in uno de' madri- » gati che le ho mandati, il quale or le rimando com'alcuni altri; pregandola che voglia » tollerare la mia negligenza o inavvertenza.... ». Infatti in Br e in P<sub>3</sub> questo madri- gale è duplicato coi vv. 2-3 così mutati:

*Ahi, che mezzo la vita*

*E gran parte de l'alma or m'hai rapita.*

Cfr. il seguente.

[468] 81.

5.

E voi, canori cigni,

In suon pietoso e dolce,

Quale in morte il dolor consola e molce,

Dite — Morta è la fede;

5 Amor al ciel se'n riede,

O pur sepolto è seco

Con le sue Grazie in questo ombroso speco. —

In Br questo segue al precedente e sopra è notato 2<sup>a</sup>) parte.

[469] 82.

6.

A la mia bella Clori  
Fioriscan selve e dumi  
E corran latte i rivi e mèle i fiumi;  
E senza ardore e gelo  
5 Rida la terra e 'l cielo;  
L' indori Amor gli strali,  
Temprando i fochi al ventilar de l' ali.

[470] 83.

7.

Quasi Proteo novello  
In varie forme si trasmuta il bello:  
Or sembra luna, or sole,  
Or la vermiglia aurora,  
5 Or ninfa in mare, o qui Pomona o Flora;  
Or ne le rose ed or ne le viole,  
Ora avvien che si miri  
Nel color de' giacinti o de' zaffiri;  
Or vento pare or fiamma,  
10 Or neve e gelo; e pur co' l gelo infiamma.

È un rifacimento di quello *Come sia Proteo o mago* qui addietro stampato nel  
Libro III, n. [268] 64.

[471] 84.

8.

Baci, susurri e vezzi,  
Sospir tronchi e parole  
Raddoppia a cento a cento, o bella Jole,  
Raddoppia a mille a mille :  
5 Sian piú de le faville,  
Piú de' lumi che gira  
Il ciel quand' ei d'Amore i furti mira.

[472] 85.

9.

Amor l' arco e la face  
Depose, e i buoi congiunse  
E con sua verga stimololli e punse.  
Ben conobbe Ciprigna il suo bifolco  
5 Segnare il duro solco;  
Ond' ella disse a lui — Che spargi, Amore ? —  
Rispose — Gioie, e mieterò dolore ! —

3. Br-P<sub>3</sub> verga *stimololli*  
*li percosse* e.

[473] 86.

10.

Voi, che tra verdi fronde  
A' rai purpurei e d' oro,  
Piangete, o rosignoli, in suon canoro,  
Omai spiegate il volo  
5 Portando alte novelle;  
Dite — Morta è la fede, e viva Jelle —,  
Con angoscioso duolo:  
Ditelo in chiari accenti  
A le selve, a le fere, a l' onde, a' venti.

[474] 87.

3.

Arco è la stanca mente,  
Saette i miei pensieri,  
E mille Amori miei son mille arcieri.  
Voi sola sete il segno,  
5 E per ch' io tocchi or questa parte or quella  
Con dorate quadrella,  
Temprate di piacere o pur di sdegno,  
Il cor giammai non coglio,  
Benché parrebbe a' colpi un duro scoglio.

9. Br-P, *Benché parrebbe  
sarebbe*

[475] 88.

12.

Ardo al vostro apparire,  
E nel partire io gelo  
Via più d'Atlante che sostiene il cielo.  
Gelido sasso e grave  
5 Sembro, ma 'l pensier mio posa non ave;  
E mentre ei gira intorno  
Somiglia un ciel de' vostri lumi adorno.

[476] 89.

13.

Bella non sete, o donna,  
Ma belli fate i cori,  
Belli gli animi vaghi e i vaghi amori;  
Bello il soave sdegno,  
5 Belli i miei dubbi ancor, belli i tormenti,  
Le lacrime, i lamenti;  
Bello il servir ne l'amoroso regno  
Con fortuna rubella,  
Per cui la morte e la vergogna è bella.

[477] 90.

14.

Chi brama esser felice,  
Se 'l vero Amor ridice,  
Com' io si doglia e poi  
Finisca dolcemente i giorni suoi.  
5 S' dolce è il mio dolore  
Con dolce pena e cara,  
Ch' ogni dolcezza altrui mi sembra amara;  
Né per un mio tormento  
Io qui torrei cento dilette e cento.

[478] 91.

15.

Chi volge il guardo umile  
A la beltà divina  
Com' oro in fiamma i suoi pensieri affina;  
E' l core, a voi devoto,  
5 Sensi voglie e costumi  
Purga a s' dolci lumi,  
E riverente or si consacra in voto;  
E di sé stesso face  
Tempio ed altare e simulacro e face.

1. Br-P, *Chi volge il guardo umile*  
*vago sguardo*

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[479] 92.

16.

Di stelle alta corona  
Abbia e di sole il manto  
Questa beltà, ch'io solo onoro e canto:  
E se i bei raggi accensi  
5 Spiega in nube giammai d'oscuri sensi,  
Iri somigli ed Iri  
Ripiegando sé stessa in dolci giri.

[480] 93.

17.

Dove appare il mio sole  
Dal giro de' begli occhi  
Par che sol fiamme Amor distilli e fiocchi:  
Indora i monti e i fiumi,  
5 E par che dolce foco il ciel consumi;  
Ma dov'ei si nasconde  
Torna il verde a la terra, il fresco a l'onde.



[481] 94.

18.

È lieta primavera  
Ove Filli si mostri  
Ne gli ombrosi fioriti e verdi chiostri;  
Paion l'erbe smeraldi e gemme i fiori,  
5 Cristalli i fiumi e i fonti,  
Son coronati i monti  
Di verdi mirti e di frondosi allori:  
Ma, dove ella se'n fugge,  
Il lieto e 'l verde si consuma e strugge.

[482] 95.

19.

È pura e santa luce  
L'alma vostra beltà, ch' in fiori e 'n ombra  
Si colora talvolta o pur s'adombra;  
Ma in forme care e belle  
5 Vince l'errante sole e l'auree stelle;  
Ed ogni meraviglia  
E vanto è bello quanto a lei somiglia.

www.libtool.com.cn

[483] 96.

20.

Etna d'amor son io,  
Il mio amore è la fiamma  
Che a mezza notte mi consuma e 'nfiama,  
E i miei caldi sospiri  
5 Son le rote di fumo e i torti giri,  
E l'indurato gelo  
Presso a le fiamme è l'amoroso zelo,  
E 'n un istesso core  
Il ghiaccio serba fede al vivo ardore.

[484] 97.

21.

Feci de' miei desiri  
Un laberinto a me con mille giri.  
Dedalo il vago ingegno  
Fu nel lavoro, il mostro Amore e Sdegno,  
5 Tributo il cor, gli spirti ingiuste prede,  
Arianna la fede,  
E 'l filo a cui s'attiene  
Il corso di mia vita è dubbia spene.

8 Br-P<sub>3</sub> è *dubbia*  
*lunga* *speme.*

www.libtool.com.cn

[485]. 98.

22.

Già la Bellezza io fui,  
Pura e divina luce,  
Or sono un chiaro sol ch' a voi traluce:  
E dove altrui mi celo,  
5 Gloria ho meco di me, con voi del velo.  
Tu, che mi cerchi in vano  
In Dafne ed in Giacinto  
Né mi vedesti ancor se non dipinto,  
Non varcar terre e mari  
10 Co' naviganti avari  
Per ritrovarmi, o boschi, o monti, o fiumi;  
Ch' io sono in duo be' lumi.  
Quindi in te sol rimira  
Ed in me ricercando al cielo aspira.

[486] 99.

23.

Già mi dolsi, or mi godo;  
Ma, se 'l piacer m'ancide,  
Torni il dolore e la mia vita affide.  
Torni il mio duolo e ceda  
5 Poscia al nuovo diletto il core in preda:  
Cosí nel giro alterno  
Faccia la doglia il mio gioire eterno.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[487] 100.

24.

Il mio dubbio pensiero  
Or prende lira or cetra,  
Or vi dipinge, or vi scolpisce in pietra,  
Or si dimostra ignudo,  
5 Or ha lorica e scudo,  
E par che tutto avvampi  
Nel chiuso arringo e ne gli aperti campi.  
Giudice Amor de l'alma  
E la vostra beltate è pregio e palma.

[488] 101.

25.

Il mio vago pensiero  
Mi fece un laberinto  
Intorno al core e quivi il tenne avvinto.  
Ben si disciolse il core  
5 Da' lacci aspri d'Amore,  
Ma non trovò per vie fallaci e torte  
Scampo da fiera morte:  
Ond' ei gridò — Che giova  
Per disperata prova  
10 Sciolto morir nel suo fallace errore? —

www.libtool.com.cn

[489] 102.

26.

Impiombate saette

Sono i pensier d'un infelice amante,

E di donna il cor duro d'iamante.

Però gli sdegni vostri

5 Fur quanti i preghi nostri:

E mille odi trovai

Se mille e mille volte a voi pensai.

3. Br-P, E di *bella* il cor. 6. Br-P, E *mille*  
*donna* *pur*

[490] 103.

27.

L'alma vostra beltate

De la divina esempio

E di gloria immortale è vivo tempio.

Pensier terreno ardire

5 Non ha di farle offesa,

Né basso o vil desire

Né fiamma impura è da' begli occhi accesa;

Ma 'n pure voglie oneste

Amor s'infiamma e poi divien celeste.

www.libtool.com.cn

[491] 104.

28

Ne l'aria i vaghi spirti,  
Han l'onde in mar quïete,  
Ogni fiume è piú tacito di Lete;  
Ima valle, alto monte o verde selva  
5 Non ode augello o belva;  
Sol io con vani accenti  
Spargo il mio duolo al cielo, a l'onde, a' venti.

[492] 105.

29.

O miei vaghi pensieri,  
Correte omai, correte  
A le superbe e gloriose mete.  
Qual primo o qual estremo  
5 Fia che le giri e schivi,  
Né mai trovarle ardisca e sempre arrivi?  
Io temo, lasso! io temo;  
Ché Amor li affretta e punge,  
E'n piú veloce corso è il fin piú lunge.

9. Br-P, *E'n piú* <sup>*veloce*</sup>  
<sub>*rapido*</sub>

30.

Pregio de' miei desiri,  
Io vo con dubbi passi  
Sospingendo pur oltre i pensier lassi.  
L'anima, che desia,  
5 Teme perir per via  
Nel suo corso amoroso,  
Sempre incerta di premio e di riposo;  
Ché lo spazio è terreno,  
Ma l'alta meta è su nel ciel sereno.

5. Br-P, Teme <sup>perir</sup>  
<sup>mancar</sup>

31.

Questa vaga bellezza,  
Che sì pura traluce  
Come in vago cristallo accesa luce,  
È d'amor pregio e palma,  
5 È vittoria de l'alma  
Ch'immortale e serena  
Vince la parte in voi grave e terrena,  
E si rallenta e scioglie  
Fatto un trofeo di care e dolci spoglie.

www.libtool.com.cn

[495] 108.

[Cifra-Venosa-Racc. 83.]

32.

5      Se così dolce è il duolo,  
         Deh! qual dolcezza aspetto  
         D'imaginato mio novo diletto.  
         Ma, s'avverrà ch'io muoia  
         Di piacere e di gioia,  
         Non ritardi la morte  
         S'lieto fine e s' felice sorte.

[496] 109.

33.

5      Segnò madonna ingrata  
         Il suo bel nome in amorose sponde,  
         E si specchiò ne le più lucide onde;  
         Poscia a me volta disse  
         Con un soave riso: —  
         Così il mio dolce viso  
         E le parole mie nel core hai fisse? —  
         Ben risponder vols'io,  
         Ma sasso Amor mi fece e lei scolpìo.





[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[499] 112.

[Caracciolo-Dueto<sub>3</sub>-Vinci<sub>1</sub>-Racc. 10-Racc. 12.]

36.

5      Un'ape esser vorrei,  
         Donna bella e crudele,  
         Che susurrando in voi suggerse il mèle;  
         E, non potendo il cor, potesse almeno  
         Pungervi il bianco seno,  
         E 'n sì dolce ferita  
         Vendicata lasciar la propria vita.

IL FINE DE LE RIME D' AMORE

## INDICE PER NOMI DEL LIBRO IV.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

(Si indica il numero progressivo dei componimenti.)

- Anonimo*, n. i 427; 428; 429; 430; 431; 433; 434; 435; 436.  
*Ardizio Curzio*, 439-441; 442; 443.  
*Bendidio Isabella*, 389; 420.  
*Bentivoglio Cornelio*, 389.  
*Bonnà Febo*, 391.  
*Bosco Alfonso*, 395.  
*Capua (Di) Matteo principe di Conca*, 454-463.  
*Cerasola G. B.*, 451.  
*Clarissima* (moglie o di Antonio Contarini podestà, o di Luigi Veniero capitano di Bergamo), 453.  
*Coccapani Guido*, 392.  
*Cornelia* . . . . ., 435.  
*Fantini Vincenzo*, 437.  
*Farnese Margherita*, 445.  
*Filomarino Laura*, 454-463.  
*Fiordispina* . . . . ., 403-410.  
*Flaminia* . . . . ., 396-402.  
*Gentildonne* (In nome di), 418; 419; 421; 422-423; 424-426.  
*Gesualdo Carlo principe di Venosa*, 464-499.  
*Gianluca Ippolito*, 390.  
*Giulia* . . . . ., 414-415.  
*Gonzaga Vincenzo principe di Mantova*, 444; 445; 446.  
*Guarini Battista*, 418.  
*Ippoliti Annibale*, 447-450.  
*Laura* . . . . ., 416.  
*Leoni Emilio*, 438.  
*Mosti Giulio*, 396-402; 403-410; 411; 412; 413; 414-415; 416; 417.  
*Negri Giulia*, 447-450.  
*Pavesi Cesare*, 388.  
*Pocaterra Annibale*, 393.  
*Rangoni Nicolò*, 394.  
*Secco Florida*, 452.  
*Tasso Gian Giacomo*, 452.

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

# INDICE DELLE RIME D'AMORE

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

(Si indica il numero progressivo dei componimenti.)

|                                                        |       |
|--------------------------------------------------------|-------|
| A chi creder degg'io . . . . .                         | n° 97 |
| Ah! qual angue infernale in questo seno . . . . .      | » 110 |
| A la mia bella Clori . . . . .                         | » 469 |
| Al bel de' bei vostri occhi ond'arde amore . . . . .   | » 125 |
| Al discioglier d'un groppo . . . . .                   | » 279 |
| Allor che ne' miei spirti intepidissi . . . . .        | » 116 |
| Al lume de le stelle . . . . .                         | » 246 |
| A l'ombra de le piante . . . . .                       | » 377 |
| Alto e nobile obbietto al mio desire . . . . .         | » 415 |
| Amai vicino or ardo e le faville . . . . .             | » 66  |
| Amando ardendo alla mia donna io chiesi . . . . .      | » 69  |
| Amarilli a'io te miro . . . . .                        | » 358 |
| Amatemi ben mio . . . . .                              | » 288 |
| Aminta poi ch' a Filli non dispiacque . . . . .        | » 367 |
| Amor ch' aspro tormento . . . . .                      | » 254 |
| Amor che parti e giungi . . . . .                      | » 457 |
| Amor che qui d'intorno . . . . .                       | » 256 |
| Amor colei che verginella amai . . . . .               | » 32  |
| Amor contra costei che in treccia e in gonna . . . . . | » 446 |
| Amore alma è del mondo amore è mente . . . . .         | » 444 |
| Amor l'ali m'impenna . . . . .                         | » 375 |
| Amor l' alma m'allaccia . . . . .                      | » 48  |
| Amor l' arco e la face . . . . .                       | » 472 |
| Amor non è che si descriva o conte . . . . .           | » 161 |
| Amor quel che tu sia se crudo o pio . . . . .          | » 420 |
| Amor se fia giammai che dolce i' tocchi . . . . .      | » 46  |
| Amor tu vedi e non hai duolo o sdegno . . . . .        | » 31  |
| Anima errante a quel sereno intorno . . . . .          | » 68  |
| Appare in dura pietra . . . . .                        | » 440 |
| Aprite gli occhi o gente egra mortale . . . . .        | » 119 |
| Arco è la stanca mente . . . . .                       | » 474 |
| Ardeano i tetti e'l fumo e le faville . . . . .        | » 210 |
| Ardi amor se ti piace . . . . .                        | » 257 |
| Ardi e gela a tua voglia . . . . .                     | » 418 |
| Ardizio se ben miri . . . . .                          | » 441 |
| Ardo al vostro apparire . . . . .                      | » 475 |

|                                                        |         |
|--------------------------------------------------------|---------|
| Armo di ghiaccio e inaspro il core e'l petto . . . . . | n.° 382 |
| Arrossir la mia donna . . . . .                        | » 263   |
| Arsi gran tempo e del mio foco indegno . . . . .       | » 107   |
| Arsi mentre in amaste . . . . .                        | » 191   |
| A' servigi d'amor ministro eletto . . . . .            | » 43    |
| Aura ch'or quinci intorno scherzi e vole . . . . .     | » 30    |
| Aura è la vita mia che da voi spira . . . . .          | » 391   |
| Aure de la mia vita aer sereno . . . . .               | » 430   |
| Auree fur le saette . . . . .                          | » 258   |
| Avean gli atti soavi e 'l vago aspetto . . . . .       | » 4     |
| Avventossi repente a' capei d'oro . . . . .            | » 348   |
| Baciami dolcemente . . . . .                           | » 467   |
| Baci susurri e vezzi . . . . .                         | » 471   |
| Bella donna i colori ond'ella vuole . . . . .          | » 393   |
| Bella è la donna mia se del bel crine . . . . .        | » 17    |
| Bella e vaga brunetta . . . . .                        | » 373   |
| Bella guerriera mia se 'l vostro orgoglio . . . . .    | » 103   |
| Bella non è costei . . . . .                           | » 267   |
| Bella non sete o donna . . . . .                       | » 476   |
| Ben veggio avvinta al lido ornata nave . . . . .       | » 209   |
| Bruna sei tu ma bella . . . . .                        | » 372   |
| Cadde madonna ed io le diedi aita . . . . .            | » 431   |
| Cantava in riva al fiume . . . . .                     | » 346   |
| Cara animuccia mia . . . . .                           | » 295   |
| Cara nemica mia l'ira e l'orgoglio . . . . .           | » 228   |
| Care ninfe del mar leggiadre e belle . . . . .         | » 360   |
| Cercando va per questo e quel sentiero . . . . .       | » 374   |
| Cercate i fonti e le segrete vene . . . . .            | » 82    |
| Che mi giova il tranquillo . . . . .                   | » 321   |
| Chiaro cristallo a la mia donna offersi . . . . .      | » 44    |
| Chiaro cristallo a la pensosa mente . . . . .          | » 459   |
| Chi brama esser felice . . . . .                       | » 477   |
| Chi di mordaci ingiuriose voci . . . . .               | » 383   |
| Chi è costei che in sf mentito aspetto . . . . .       | » 186   |
| Chi la felice pianta d'oriente . . . . .               | » 198   |
| Chi mi ferì la destra . . . . .                        | » 349   |
| Chi serrar pensa a' pensier vili il core . . . . .     | » 117   |
| Chi volge il guardo umile . . . . .                    | » 478   |
| Chi vuol veder come ne l'acque amare . . . . .         | » 180   |
| Cinzia giammai sotto il notturno velo . . . . .        | » 176   |
| Colei che sovra ogni altra amo ed onoro . . . . .      | » 5     |
| Colse la bella Negra . . . . .                         | » 449   |
| Come cristallo in monte . . . . .                      | » 327   |
| Come dimostra amore . . . . .                          | » 328   |
| Come il nocchier da gl'inflammati lampi . . . . .      | » 92    |

|                                                      |        |
|------------------------------------------------------|--------|
| Come la ninfa sua fugace e schiva . . . . .          | n.° 54 |
| Come l'industre verme . . . . .                      | » 336  |
| Come sia Proteo o mago . . . . .                     | » 268  |
| Come va innanzi a l'altro sol l'aurora . . . . .     | » 41   |
| Come vento ch'in sé respiri e torni . . . . .        | » 150  |
| Come vivrò ne le mie pene amore . . . . .            | » 25   |
| Condusse amor Teseo fra due sorelle . . . . .        | » 403  |
| Con la saetta de la punta d'oro . . . . .            | » 135  |
| Con qual focil meraviglioso amore . . . . .          | » 148  |
| Correte amanti a le bellezze nove . . . . .          | » 356  |
| Costei ch'asconde un cor superbo ed empio . . . . .  | » 106  |
| Costei che su la fronte ha sparsa al vento . . . . . | » 81   |
| Costei vuol ch'ami e taccia . . . . .                | » 351  |
| Crudel se tu non credi a' miei lamenti . . . . .     | » 355  |
| Da l'arboscel che le sue verdi fronde . . . . .      | » 177  |
| Dal piú bel velo ch'ordí mai natura . . . . .        | » 118  |
| Dal vostro sen qual fuggitivo audace . . . . .       | » 185  |
| Darà fin presta morte al mio dolore . . . . .        | » 251  |
| D'aria un tempo nudrimmi e cibo e vita . . . . .     | » 159  |
| De'bei vostri color non solo adorno . . . . .        | » 269  |
| Degni lacci d'amor crespi aurei crini . . . . .      | » 221  |
| Deh! nuvoletta in cui m'apparve amore . . . . .      | » 253  |
| De la vostra bellezza il mio pensiero . . . . .      | » 20   |
| De l'arboscel c'ha sí famoso nome . . . . .          | » 201  |
| Del bel tesoro a la cui guardia intento . . . . .    | » 463  |
| Desio se desiai . . . . .                            | » 262  |
| Di nettare amoroso ebro la mente . . . . .           | » 183  |
| Di qual erba di Ponto o di qual angue . . . . .      | » 381  |
| Disdegno e gelosia . . . . .                         | » 93   |
| Di stelle alta corona . . . . .                      | » 479  |
| Dolce Fillide mia mentre il bel viso . . . . .       | » 368  |
| Dolcemente dormiva la mia Clori . . . . .            | » 376  |
| Dolce mia fiamma dolce . . . . .                     | » 417  |
| Dolcissimi colori . . . . .                          | » 266  |
| Dolcissimi legami . . . . .                          | » 339  |
| Donai me stesso e se sprezzaste il dono . . . . .    | » 101  |
| D'onde ne vieni o cor timido e solo . . . . .        | » 53   |
| D'onde togliesti il foco . . . . .                   | » 158  |
| Donna bella e gentil del vostro petto . . . . .      | » 163  |
| Donna ch'a l'amor mio premio d'amore . . . . .       | » 438  |
| Donna chi vi colora . . . . .                        | » 264  |
| Donna cortese e bella . . . . .                      | » 338  |
| Donna crudel fortuna a me ben vieta . . . . .        | » 21   |
| Donna de la mia fe' segno sí chiaro . . . . .        | » 224  |
| Donna di me doppia vittoria aveste . . . . .         | » 392  |

|                                                       |         |
|-------------------------------------------------------|---------|
| Donna il bel vetro tondo . . . . .                    | n.° 260 |
| Donna il vostro disprezzo e 'l mio disdegno . . . . . | » 329   |
| Donna nel mio ritorno . . . . .                       | » 157   |
| Donna poiché fortuna empia mi nega . . . . .          | » 222   |
| Donna poiché mi niega invida sorte . . . . .          | » 461   |
| Donna qual fede avete e qual amore . . . . .          | » 223   |
| Donna quanto piú a dentro . . . . .                   | » 96    |
| Donna quella saetta . . . . .                         | » 167   |
| Donna se ben le chiome ho già ripiene . . . . .       | » 389   |
| Donna se dopo tanti e tanti torti . . . . .           | » 332   |
| Donna sete ben degna . . . . .                        | » 122   |
| Donna sovra tutte altre a voi conviensi . . . . .     | » 8     |
| Donne i serici stami . . . . .                        | » 337   |
| Dopo cosí spietato e lungo scempio . . . . .          | » 63    |
| Dove appare il mio sole . . . . .                     | » 480   |
| Dov'è del mio servaggio il premio amore? . . . . .    | » 15    |
| Dove nessun teatro o loggia ingombra . . . . .        | » 131   |
| Dubitate ch'io v'ami? ancor dubbiosa . . . . .        | » 230   |
| Ebbe il cielo una stella . . . . .                    | » 447   |
| Ebbe qui vita e regno . . . . .                       | » 350   |
| Ebbe simili stelle il vecchio Atlante . . . . .       | » 232   |
| Ebbro ne l'ira perché vide accorre . . . . .          | » 384   |
| Ecco mormorar l'onde . . . . .                        | » 143   |
| È la bellezza un raggio . . . . .                     | » 270   |
| È lieta primavera . . . . .                           | » 481   |
| Empia Circe crudel gran tempo m'have . . . . .        | » 385   |
| È pura e santa luce . . . . .                         | » 482   |
| Era aspro e duro e sofferir sí lunge . . . . .        | » 64    |
| Era de l'età mia nel lieto aprile . . . . .           | » 2     |
| Era già l'alma inferma e fere scorte . . . . .        | » 454   |
| Eran velati i crespi e biondi crini . . . . .         | » 187   |
| Era pur meglio amor che i miei lamenti . . . . .      | » 340   |
| Erba felice che già in sorte avesti . . . . .         | » 39    |
| È regio questo lauro . . . . .                        | » 199   |
| Etna d'amor son io . . . . .                          | » 483   |
| E voi canori cigni . . . . .                          | » 468   |
| È vostra colpa, donna, o mia sventura . . . . .       | » 134   |
| Feci de' miei desiri . . . . .                        | » 484   |
| Felice primavera . . . . .                            | » 196   |
| Flaminio quel mio vago ardente affetto . . . . .      | » 123   |
| Fra mille strali onde Fortuna impiaga . . . . .       | » 70    |
| Fuggia di poggio in poggio . . . . .                  | » 243   |
| Fuggi fuggi dolor da questo petto . . . . .           | » 341   |
| Fuggite egre mie cure aspri martiri . . . . .         | » 34    |
| Fulvio qui posa il mio bel sole allora . . . . .      | » 11    |



|                                                      |         |
|------------------------------------------------------|---------|
| Fummo un tempo felici . . . . .                      | n.° 190 |
| Gelo ha madonna il seno e fiamma il volto . . . . .  | » 333   |
| Geloso amante apro mill'occhi e giro . . . . .       | » 99    |
| Già basso colle umile . . . . .                      | » 455   |
| Giacea la mia virtù vinta e smarrita . . . . .       | » 28    |
| Già del sangue d'Adone . . . . .                     | » 409   |
| Già difendesti con ramosse braccia . . . . .         | » 171   |
| Già fui caro a gli occhi tuoi . . . . .              | » 353   |
| Già fu mia dolce speme . . . . .                     | » 342   |
| Già la Bellezza io fui . . . . .                     | » 485   |
| Già mi dolsi or mi godo . . . . .                    | » 486   |
| Giammai più dolce raggio . . . . .                   | » 204   |
| Gianluca ben poss'io di vaghi fiori . . . . .        | » 390   |
| Già non sei tu del cielo un dio superno . . . . .    | » 386   |
| Già non son io contento . . . . .                    | » 24    |
| Già tu volasti quattro volte e sei . . . . .         | » 289   |
| Gioco d'amor son io . . . . .                        | » 331   |
| Giovine incauto e non avvezzo ancora . . . . .       | » 7     |
| Giovinetta gentil che'l nome prendi . . . . .        | » 396   |
| Gli augelletti diversi . . . . .                     | » 240   |
| I begli occhi ove prima amor m'apparse . . . . .     | » 173   |
| I desideri tuoi . . . . .                            | » 252   |
| I freddi e muti pesci usati omai . . . . .           | » 84    |
| Il cor ch'al dolce foco de' begli occhi . . . . .    | » 434   |
| Il cor che m'involò, donna, un furtivo . . . . .     | » 184   |
| Il mio dubbio pensiero . . . . .                     | » 487   |
| Il mio vago pensiero . . . . .                       | » 488   |
| Impiombate saette . . . . .                          | » 489   |
| Indurasti in fredd'alpe o'n fiamma ardenti . . . . . | » 397   |
| In quell'etate in cui mal si difende . . . . .       | » 156   |
| In queste dolci ed amorose rime . . . . .            | » 193   |
| In terra fu reciso . . . . .                         | » 312   |
| In un bel bosco di leggiadre fronde . . . . .        | » 395   |
| In un fonte tranquillo . . . . .                     | » 347   |
| In vaga e bruna gonna . . . . .                      | » 291   |
| In voi le vostre risa . . . . .                      | » 296   |
| Io mi credea sotto un leggiadro velo . . . . .       | » 6     |
| Io mi sedea tutto soletto un giorno . . . . .        | » 147   |
| Io non cedo in amar donna gentile . . . . .          | » 121   |
| Io non posso gioire . . . . .                        | » 23    |
| Io son la Primavera . . . . .                        | » 361   |
| Io v'amo sol perché voi siete bella . . . . .        | » 357   |
| Io veggio in cielo scintillar le stelle . . . . .    | » 33    |
| Io veggio o parmi quando in voi m'affiso . . . . .   | » 91    |
| Io vidi già sotto l'ardente sole . . . . .           | » 247   |

|                                                        |         |
|--------------------------------------------------------|---------|
| Io vidi quel celeste altero viso . . . . .             | n.° 234 |
| Io vidi un tempo di pietoso affetto . . . . .          | > 71    |
| Ira mia fortunata . . . . .                            | > 280   |
| Labbra vermiglie e belle . . . . .                     | > 304   |
| La bella aurora mia ch'in negro manto . . . . .        | > 132   |
| La bella fiamma che m'ardeva il core . . . . .         | > 398   |
| La giovinetta scorza . . . . .                         | > 194   |
| L'alma con voi mandai . . . . .                        | > 410   |
| L'alma tra nodi avvolta . . . . .                      | > 292   |
| L'alma vaga di luce e di bellezza . . . . .            | > 67    |
| L'alma vostra beltate . . . . .                        | > 490   |
| L'amar sempre sperando . . . . .                       | > 249   |
| La mia tenera Jole . . . . .                           | > 439   |
| La natura compose . . . . .                            | > 407   |
| Lasciar nel ghiaccio o ne l'ardore il guanto . . . . . | > 13    |
| Lasso com'è ch'al terso avorio e bianco . . . . .      | > 229   |
| La terra si copria d'orrido velo . . . . .             | > 40    |
| L'aura che dolci spirti e dolci odori . . . . .        | > 145   |
| Laura del vostro lauro in queste carte . . . . .       | > 192   |
| L'aura soave al cui spirar respira . . . . .           | > 182   |
| L'avventurosa mensa a cui sedita . . . . .             | > 404   |
| Le donne illustri che'l mio duol tempraro . . . . .    | > 127   |
| Letto è questo d'Amore o pur di Flora . . . . .        | > 317   |
| Le tue dolenti lettere o vago fiore . . . . .          | > 313   |
| L'incendio onde tai raggi uscir già fore . . . . .     | > 130   |
| Lingua crudel che saettasti i detti . . . . .          | > 227   |
| Lontano dal mio core . . . . .                         | > 323   |
| L'or gli odori e le gemme . . . . .                    | > 271   |
| Luci sovra ogni luce altiere e liete . . . . .         | > 172   |
| Lunge da gli occhi vostri . . . . .                    | > 328   |
| Lunge da voi ben mio . . . . .                         | > 59    |
| Lunge da voi mio core . . . . .                        | > 60    |
| Madonna gli occhi miei . . . . .                       | > 153   |
| Mal gradite mie rime in vano spese . . . . .           | > 104   |
| Mantova se non basta il real nodo . . . . .            | > 197   |
| M'apre talor madonna il suo celeste . . . . .          | > 88    |
| Mentre adorna costei di fiori ed erba . . . . .        | > 12    |
| Mentre al tuo giogo io mi sottrassi amore . . . . .    | > 111   |
| Mentre angoscia e dolore . . . . .                     | > 310   |
| Mentre ch'armaste d'alterezza e d'ira . . . . .        | > 226   |
| Mentre co' vaghi sguardi e col sembiante . . . . .     | > 394   |
| Mentre è de gli anni nostri il lieto maggio . . . . .  | > 364   |
| Mentre i dipinti augelli . . . . .                     | > 241   |
| Mentre in grembo a la madre Amore un giorno . . . . .  | > 255   |
| Mentre la donna mia cangiando aspetto . . . . .        | > 265   |

|                                                        |        |
|--------------------------------------------------------|--------|
| Mentre madonna s'appoggiò pensosa . . . . .            | n.º 89 |
| Mentre ne' cari balli in loco adorno . . . . .         | » 51   |
| Mentre nel puro argento . . . . .                      | » 432  |
| Mentre nubi di sdegno . . . . .                        | » 90   |
| Mentre soggetto al tuo spietato regno . . . . .        | » 109  |
| Mentre volgea 'l mio sole . . . . .                    | » 261  |
| Mentr' io mirava fiso . . . . .                        | » 298  |
| Messaggera de l'alba . . . . .                         | » 139  |
| Meste oscure contrade ove si gira . . . . .            | » 451  |
| Mira Fulvio quel sol di novo apparso . . . . .         | » 10   |
| Misera, io ti perdei . . . . .                         | » 424  |
| Nave in mar segno in torre . . . . .                   | » 311  |
| Né dolce umor che nobil canna asconde . . . . .        | » 306  |
| Negro era intorno e'n bianche falde il cielo . . . . . | » 237  |
| Ne i vostri dolci baci . . . . .                       | » 305  |
| Ne la fredda stagion che'l mondo agghiaccia . . . . .  | » 419  |
| Ne l'aria i vaghi spirti . . . . .                     | » 491  |
| Nel dolce seno de la bella Clori . . . . .             | » 378  |
| Ne l'età tua piú bella e piú fiorita . . . . .         | » 429  |
| Né mai verde arboscel le chiome ombrose . . . . .      | » 405  |
| Né 'n formar bella notte unqua colori . . . . .        | » 411  |
| Non è d'Arabia peregrina pianta . . . . .              | » 181  |
| Non è questa la mano . . . . .                         | » 47   |
| Non è verace amore . . . . .                           | » 250  |
| Non fonte o fiume od aura . . . . .                    | » 137  |
| Non fra parole e baci invido muro . . . . .            | » 37   |
| Non fu dolor mai lagrimato o pianto . . . . .          | » 422  |
| Non ho sí caro il laccio ond'al consorte . . . . .     | » 45   |
| Non piú crespo oro o d'ambra tersa e pura . . . . .    | » 108  |
| Non può l'angusto loco . . . . .                       | » 319  |
| Non regna brama in me cotanto ardita . . . . .         | » 218  |
| Non s'agguagli al mio lauro . . . . .                  | » 416  |
| Non sarà mai ch'impresa in me non reste . . . . .      | » 62   |
| Non si levava ancor l'alba novella . . . . .           | » 379  |
| Non sono in queste rive . . . . .                      | » 307  |
| Non son piú Belvedere . . . . .                        | » 87   |
| Non suol mai vaga damma . . . . .                      | » 400  |
| Notte che stendi intorno . . . . .                     | » 423  |
| Occhi leggiadri e belli . . . . .                      | » 272  |
| Occhi miei lassi mentre ch'io vi giro . . . . .        | » 14   |
| Occhi miei mal accorti . . . . .                       | » 354  |
| O con le Grazie eletta e con gli Amori . . . . .       | » 369  |
| O destrieri del sole . . . . .                         | » 281  |
| Odi Filli che tuona e l'aer nero . . . . .             | » 364  |
| Odi Filli chi tuona odi che'n gelo . . . . .           | » 366  |

|                                                     |         |
|-----------------------------------------------------|---------|
| O di quel ch'arse pria foco soave . . . . .         | n.° 370 |
| O dolci lagrimette . . . . .                        | > 325   |
| O dolente partita . . . . .                         | > 453   |
| Oggi in sè stesso pur ritorna e gira . . . . .      | > 456   |
| Ogni pianta gentile . . . . .                       | > 142   |
| Oltre il mar vasto ove gli aprici campi . . . . .   | > 236   |
| O miei vaghi pensieri . . . . .                     | > 492   |
| Onde per consolarne i miei dolori . . . . .         | > 29    |
| O piú crudel d'ogni altra e pur men cruda . . . . . | > 74    |
| Or che colui che messaggier fedele . . . . .        | > 238   |
| Or che l'alpi canute e pigre e salde . . . . .      | > 387   |
| Or che la nave mia . . . . .                        | > 352   |
| Or che l'aura mia dolce altrove spira . . . . .     | > 174   |
| Or che lunge da me si gira il sole . . . . .        | > 61    |
| Or ch'è morta la fede . . . . .                     | > 425   |
| Or che riede madonna al bel soggiorno . . . . .     | > 149   |
| Or che sei ne l'età bella e fiorita . . . . .       | > 445   |
| Or che Vesuvio che sovrasta il lido . . . . .       | > 462   |
| Ore fermate il volo . . . . .                       | > 144   |
| Or temenza è il desire . . . . .                    | > 458   |
| O santa o pura immacolata fede . . . . .            | > 421   |
| O vaga tortorella . . . . .                         | > 399   |
| O verdi selve o dolci fonti o rivi . . . . .        | > 309   |
| Ove si canta il nome ove il sembiante . . . . .     | > 225   |
| O via piú bianca e fredda . . . . .                 | > 275   |
| Palustri valli ed arenosi lidi ! . . . .            | > 86    |
| Pastor che vai per questa notte oscura . . . . .    | > 138   |
| Pensier che mentre di formarmi tenti . . . . .      | > 27    |
| Perché di seno in seno . . . . .                    | > 314   |
| Perché Fortuna ria spieghi le vele . . . . .        | > 50    |
| Perché la mia Diana anzi 'l mio sole . . . . .      | > 277   |
| Perché pur mi saetti . . . . .                      | > 402   |
| Perché tormenti il tormentoso petto . . . . .       | > 115   |
| Perché tu guardi con cent'occhi e cento . . . . .   | > 293   |
| Perch'io Laura pur segua e nel mio pianto . . . . . | > 178   |
| Per darci eterna gloria Amore scrisse . . . . .     | > 208   |
| Per deserte spelonche e pellegrine . . . . .        | > 437   |
| Per donare un lacciuolo . . . . .                   | > 278   |
| Per figurar madonna al senso interno . . . . .      | > 65    |
| Per temprarve al bel seno al chiaro viso . . . . .  | > 452   |
| Piante frondose piante . . . . .                    | > 95    |
| Picciola verga e bella . . . . .                    | > 202   |
| Pittor che 'n cigno e 'n toro . . . . .             | > 413   |
| Piú che Diana è bella e piú mi piace . . . . .      | > 276   |
| Piú colta penna mai piú care note . . . . .         | > 436   |

|                                                                                     |        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Poiché madonna sdegnà . . . . .                                                     | n.° 75 |
| Poi che non spira al mio soave foco . . . . .                                       | » 160  |
| Porti la notte il sole <a href="http://libtool.com.cn">libtool.com.cn</a> . . . . . | » 334  |
| Pregio de' miei desiri . . . . .                                                    | » 493  |
| Qual cervo errando suole . . . . .                                                  | » 244  |
| Qual chiamar ti degg'io divo o mortale . . . . .                                    | » 213  |
| Qual da cristallo lampeggiar si vede . . . . .                                      | » 169  |
| Qual de gli uccelli l'aquila è reina . . . . .                                      | » 406  |
| Qual neve che su colli ameni fiocchi . . . . .                                      | » 428  |
| Qualor madonna i miei lamenti accoglie . . . . .                                    | » 80   |
| Qual piú rara e gentile . . . . .                                                   | » 129  |
| Qual rugiada o qual pianto . . . . .                                                | » 324  |
| Quando avran queste luci e queste chiome . . . . .                                  | » 77   |
| Quando la fè perdesti . . . . .                                                     | » 426  |
| Quando l'alba si leva e si rimira . . . . .                                         | » 141  |
| Quando stanco mi giunge . . . . .                                                   | » 245  |
| Quando talor ne' miei sospiri ardenti . . . . .                                     | » 435  |
| Quando vedrò nel verno il crine sparso . . . . .                                    | » 78   |
| Quante soavi parolette accorte . . . . .                                            | » 300  |
| Quanto in me di feroce e di severo . . . . .                                        | » 168  |
| Quanto più ne l'amarvi io son costante . . . . .                                    | » 72   |
| Quanto voi sete bella . . . . .                                                     | » 294  |
| Quasi Proteo novello . . . . .                                                      | » 470  |
| Quel ch'io nudrii per voi nel molle petto . . . . .                                 | » 124  |
| Quel d'eterna beltà raggio lucente . . . . .                                        | » 42   |
| Quel dí che la mia donna a me s'offerse . . . . .                                   | » 188  |
| Quel generoso mio guerriero interno . . . . .                                       | » 113  |
| Quella candida mano - Ch'a mezzo il verno... . . . .                                | » 315  |
| Quella candida mano - Che le parole scrisse . . . . .                               | » 283  |
| Quella candida via sparsa di stelle . . . . .                                       | » 19   |
| Quella ch'i suoi tesori asconde e cela . . . . .                                    | » 282  |
| Quell' alma ch'immortal donna traesti . . . . .                                     | » 219  |
| Quella segreta carta ove l'interno . . . . .                                        | » 102  |
| Quel prigioniero angel che dolci e scorte . . . . .                                 | » 128  |
| Quel puro ardor che da i lucenti giri . . . . .                                     | » 98   |
| Quel vago affetto ch'io conobbi a pena . . . . .                                    | » 94   |
| Questa ch'a me tra fiori e fronde spira . . . . .                                   | » 235  |
| Questa è pur quella che percote e fiede . . . . .                                   | » 49   |
| Questa fera gentil ch'in sí crucciosa . . . . .                                     | » 388  |
| Questa pianta odorata e verginella . . . . .                                        | » 200  |
| Questa rara bellezza opra è de l' alma . . . . .                                    | » 36   |
| Quest' arbor ch'è translato al novo maggio . . . . .                                | » 170  |
| Questa vaga bellezza . . . . .                                                      | » 494  |
| Questa vita è la selva il verde e l'ombra . . . . .                                 | » 443  |
| Questa vostra pietate . . . . .                                                     | » 284  |

|                                                       |        |
|-------------------------------------------------------|--------|
| Queste or cortesi ed amoroſe lodi . . . . .           | n° 112 |
| Questo riſtoſto bel vago boſchetto . . . . .          | > 362  |
| Questo sì nobil don sì nobil cinto . . . . .          | > 133  |
| Questo tra gli altri fiori . . . . .                  | > 408  |
| Qui dove i ſacri e verdeggianti allori . . . . .      | > 363  |
| Re de gli altri ſuperbo altero fiume . . . . .        | > 83   |
| Sarai termine ancora . . . . .                        | > 303  |
| S'arma lo Sdegno e 'n lunga ſchiera e folta . . . . . | > 105  |
| S'a ſdegno voi prendete . . . . .                     | > 154  |
| Sceglieva il mar perle rubini ed oro . . . . .        | > 85   |
| Scrissi e dettollo amore . . . . .                    | > 464  |
| Sdegno debil guerrier campione audace . . . . .       | > 114  |
| Sdegno gentil che con nov'armi e novi . . . . .       | > 220  |
| Se acuti e duri ſtrali . . . . .                      | > 301  |
| Se amate vita mia perché nel core . . . . .           | > 162  |
| Sebben Negra s'appella . . . . .                      | > 450  |
| Secco è l'arbor gentile . . . . .                     | > 189  |
| Secco era quaſi l'odorato alloro . . . . .            | > 203  |
| Se coſì dolce è il duolo . . . . .                    | > 495  |
| Se d'amor queſte ſon reti e legami . . . . .          | > 9    |
| Se de' begli occhi de la donna mia . . . . .          | > 344  |
| S'egli è pur ver ch'amor nel voſtro petto . . . . .   | > 215  |
| S'egli è pur vero Amor che mi legasti . . . . .       | > 216  |
| Segnò madonna ingrata . . . . .                       | > 496  |
| Se la pietà ſi niega . . . . .                        | > 497  |
| Se la ſaetta Amor ch'al lato manco . . . . .          | > 55   |
| Se l'immagine voſtra . . . . .                        | > 155  |
| Se il mio core è con voi come deſia . . . . .         | > 26   |
| Se la ſua dolce lingua . . . . .                      | > 299  |
| Se il voſtro volto è d'un'aria gentile . . . . .      | > 297  |
| Se mi doglio talor ch'in van io tento . . . . .       | > 16   |
| Se mi trasporta a forza ov'io non voglio . . . . .    | > 56   |
| Se negaſte tre volte . . . . .                        | > 285  |
| Sentiva io già correr di morte il gelo . . . . .      | > 58   |
| Se o dea che reggi Cipri e l'terzo cielo . . . . .    | > 414  |
| Se taccio il duol ſ'avanza . . . . .                  | > 166  |
| Se tu mi laſci perfida tuo danno . . . . .            | > 433  |
| Se vai cercando intorno . . . . .                     | > 401  |
| Sian vomeri il mio ſtile e l'aureo ſtrale . . . . .   | > 136  |
| Sì come torna onde ſi parte il ſole . . . . .         | > 151  |
| Siepe che gli orti vaghi . . . . .                    | > 302  |
| Sì mirabil virtute . . . . .                          | > 316  |
| Soaviſſimo bacio . . . . .                            | > 308  |
| Soaviſſimo canto . . . . .                            | > 343  |
| Soletto Amor tendea . . . . .                         | > 259  |

|                                                                                                     |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Solitudini amiche ombre e silenzi . . . . .                                                         | n.º 320 |
| Son queste amor le vaghe chiome d'oro . . . . .                                                     | » 217   |
| Sorgea per meraviglia un vivo lauro . . . . .                                                       | » 179   |
| Sotto 'l tuo grave incarco <a href="http://www.calibtool.com.cn">www.calibtool.com.cn</a> . . . . . | » 330   |
| Sotto l'aperto cielo tra gigli e rose . . . . .                                                     | » 442   |
| Sovra d'un carro di rossore tinto . . . . .                                                         | » 233   |
| Sovra l'erbette e i fiori . . . . .                                                                 | » 242   |
| Sovra le verdi chiome . . . . .                                                                     | » 195   |
| Sovra un lucido rio . . . . .                                                                       | » 318   |
| Spinto da quel desio che per natura . . . . .                                                       | » 206   |
| Stava madonna ad un balcon soletta . . . . .                                                        | » 286   |
| Stavasi Amor quasi in suo regno assiso . . . . .                                                    | » 38    |
| Su l'ampia fronte il crespo oro lucente . . . . .                                                   | » 3     |
| Tacciono i boschi e i fiumi . . . . .                                                               | » 498   |
| Tanto io v'amava già ch'oltre quel segno . . . . .                                                  | » 412   |
| Tasson qui dove il Medoaco scende . . . . .                                                         | » 22    |
| Tendeva amor la rete . . . . .                                                                      | » 465   |
| Tirsi sotto un bel pino . . . . .                                                                   | » 239   |
| Tra il bianco viso e 'l molle e casto petto . . . . .                                               | » 18    |
| Tra l'empie fiamme a gli occhi miei lucente . . . . .                                               | » 211   |
| Tra mille fior già colti in dolce speco . . . . .                                                   | » 345   |
| Tre gran donne vid'io ch'in esser belle . . . . .                                                   | » 126   |
| Tre son le Grazie ancelle . . . . .                                                                 | » 371   |
| Tu furi i dolci odori . . . . .                                                                     | » 140   |
| Tu parti o rondinella e poi ritorni . . . . .                                                       | » 207   |
| Tu vedi Amor come trapassi e vole . . . . .                                                         | » 57    |
| Udite affetto nuovo . . . . .                                                                       | » 427   |
| Un donar un bel fiore . . . . .                                                                     | » 287   |
| Uom di non pure fiamme acceso il core . . . . .                                                     | » 120   |
| Un'ape esser vorrei . . . . .                                                                       | » 499   |
| Un fior del bello un raggio . . . . .                                                               | » 448   |
| Vaghe colombe che giungendo i rostri . . . . .                                                      | » 214   |
| Vagheggiava il tesoro . . . . .                                                                     | » 273   |
| Vaghe ninfe del Po ninfe sorelle . . . . .                                                          | » 175   |
| Vago fanciul che da l'ardor sovente . . . . .                                                       | » 212   |
| Vago pensier tu spieggi ardito il volo . . . . .                                                    | » 460   |
| Vedrò da gli anni in mia vendetta ancora . . . . .                                                  | » 76    |
| Veggio quando tal vista Amor impetra . . . . .                                                      | » 35    |
| Vere fur queste gioie e questi ardori . . . . .                                                     | » 1     |
| Vide una chioma d'oro e diase Amore . . . . .                                                       | » 274   |
| Vissi e la prima etate Amore e Speme . . . . .                                                      | » 73    |
| Vita de la mia vita . . . . .                                                                       | » 248   |
| Viviamo amiamci o mia gradita lelle . . . . .                                                       | » 380   |
| Voi bramate ben mio . . . . .                                                                       | » 335   |
| Voi che pur numerate i nostri amori . . . . .                                                       | » 205   |

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)



[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

U.C. BERKELEY LIBRARIES



C022807138

[www.libtool.com.cn](http://www.libtool.com.cn)

